大陆及港澳台常用词对比词典

DaLu Ji Gang Ao Tai ChangYongCi DuiBi CiDian

魏励 盛玉麒 主编

北京工业大学出版社

大陆及港澳台常用词对比词典

魏　励　盛玉麒　主编

北京工业大学出版社

F/76/61

图书在版编目（CIP）数据

大陆及港澳台常用词对比词典/魏励，盛玉麒主编.
北京：北京工业大学出版社，2001.1
ISBN 7-5639-0928-1

Ⅰ.大… Ⅱ.①魏…②盛… Ⅲ.汉语-词典
Ⅳ. H164

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 45951 号

大陆及港澳台常用词对比词典

魏励　盛玉麒　主编

※

北京工业大学出版社出版发行
邮编：100022　电话：（010）67392308
各地新华书店经销
徐水宏远印刷厂印刷

※

2000 年 12 月第 1 版　2000 年 12 月第 1 次印刷
850mm × 1168mm　32 开本　15.75 印张　570 千字
印数：1~4000 册
ISBN 7-5639-0928-1/ H·32
定价：25.00 元

内容简介

大陆与港澳台地区均以汉语为母语，但近五十年来在文字、词汇等方面逐渐产生了差异。港澳台地区产生了许多新的语词，有的语词虽与大陆的普通话形式相同，但含义却不一致，如“密接、戒惕、三温暖、脱口秀”等，其中有些语词已逐渐引入大陆普通话，如“亮丽、包装、股民、后市”等。同样，大陆有些语词亦不为港澳台同胞所了解。为了沟通大陆与港澳台地区的文化科技交流，北京工业大学出版社特请有关专家编纂了本词典。

这部词典对大陆与港澳台地区常用词的形、音、义的异同进行了辨析，并运用对比语言学的研究方法把汉字辨析与语词对比结合起来，通过历时和共时的纵横比较，指出这些字和词使用方面的地区异同，颇具学术价值和实用意义。它可以帮助大陆与港澳台地区了解两岸三地语言文字的现状，对汉语教学、语言文字信息处理及社会语言交际等均大有用处。

主　　编　魏　励　　盛玉麒

副 主 编　戴伟长　　高　新　　赵力人

编写人员　(以下按姓氏音序排列)

戴丽华　　高　山　　郭小江

焦青萍　　金惠淑　　金敏呈

李　飞　　李青梅　　林　峰

刘　兵　　刘凤琴　　刘建梅

刘振远　　彭宗平　　全香兰

孙启高　　盛子洋　　王佳存

王志敏　　许维江　　喻国宝

郑保华　　朱英月

序　言

近五十年中，中国大陆与香港、澳门和台湾在文字、语音和词汇等方面逐渐产生了差异。大陆重视推广普通话、简化汉字、制订和推行汉语拼音方案等语言文字的规范化工作。台湾教育部门也制订了汉字字体、读音等方面的标准。但是由于大陆与台湾的教育界和语言学界缺少沟通，语言文字方面的规范存在很大的差异。这些差异影响到两岸三地(海峡两岸；香港、澳门和台湾三地区)之间的语言交际和经济往来。

港澳台产生了很多新的语词。有的语词虽与大陆普通话形式相同，含意却大有出入，如“密接、戒惕、三温暖、脱口秀”等。有些语词如“亮丽、包装、股民、后市”等已逐渐进入大陆的普通话词汇。

港澳台与大陆语词的差异，近年来引起了语言学界和文书工作者的重视。从目前公开发表和出版的论著来看，似乎比较注意语词的对释和分析，而较少从语言文字的形、音、义三要素出发对字形、语音和词义加以综合的对比研究。

魏励、盛玉麒等同志编写的《大陆及港澳台常用词对比词典》对大陆与港澳台常用词的字形、字音和词义的异同进行了辨析，很有创新意义。这部词典运用对比语言学的研究方法，把汉字的辨析与语词的对比相结合，通过历时和共时的纵横比较分析，指出这些字和词的地区异同，在规范化方法论方面进行了新的尝试，也为现代汉语的研究、语文教育和两岸三地语言文字的规范化搜集了大量的资料。这部词典可以帮助大陆及港澳台不同地区了解对方的语言文字现状，对汉语教学、语言文字信息处理、社会语言交际方面有很多用处，并有助于促进将来两岸三地之间语言文字的逐渐趋于一致。

周有光

2000 年 10 月　时年 95 岁

前　言

大陆、香港、澳门、台湾都是中国的领土，民族共同语是汉语，法定通用文字是汉字，两岸三地的文化同属于灿烂的中华文化。由于历史的原因，大陆与香港、澳门、台湾在汉字字形、字音、词语等方面存在着不少的差异。

在大陆，自从中华人民共和国成立以来，政府很重视汉字的整理和简化、普通话异读词审音等方面的工作，陆续颁布了《第一批异体字整理表》(1955 年)、《汉字简化方案》(1956 年)、《汉字简化总表》(1964 年编，1986 年修订)、《印刷通用汉字字形表》(1965 年)、《现代汉语常用字表》(1988 年)、《现代汉语通用字表》(1988 年)、《汉语拼音方案》(1958 年)、《普通话异读词审音表》(1957 年至 1963 年发表初稿，1985 年修订) 等一系列规范文件。在台湾，当地政府的教育部门近些年也开始重视汉字规范工作，公布了《常用国字标准字体表》(1982 年)、《次常用国字标准字体表》(1982 年)、《国语注音符号第二式》(1986 年)、《国语一字多音审订表》(1994 年) 等。台湾《常用国字标准字体表》所收列的 4808 个字与大陆的规范汉字比较，其中字形相同的有 2500 字，占 51.99%；字形相近（有的是字形稍异，有的是笔画数不同）的有 645 字，占 13.42%；繁体字有 1476 字，占 30.70%；异体字有 184 字，占 3.83%；旧计量字有 3 字，占 0.06%。大陆与台湾汉字字形的差异主要表现在三个方面：①繁简不同。如“号、处、问”等，大陆用简化字；台湾写作“號、處、問”，用繁体字。②异体字的处理不同。如大陆把“况”作为规范字，把“況”作为异体字淘汰；台湾以后者为规范字，以前者为异体。又如大陆把“佔”作为“占”的异体字淘汰；台湾把这两个字都作为规范字。③印刷字形标准不同。如大陆的“吕”字是上下两个“口”，台湾在两“口”之间有一短竖。大陆的“争”字上边是𠂇，台湾写作

“爭”，上边是爫。大陆侧重现今实用，较多地采用了俗体、简体；台湾侧重历史传统，较多地保留了旧字形。

在语音标准方面，大陆和台湾都推行以北京话为语音基础的汉民族共同语，一称普通话，一称国语，其常用字的读音大致相同，但也存在一些差异。海峡两岸语音标准方面的差异主要表现为：①声母不同，如“提防”的“提”，大陆读 dī，台湾读 tí；“赏赐”的“赐”，大陆读 cì，台湾读 sì。②韵母不同，如“癣”，大陆读 xuǎn，台湾读 xiǎn；“柏树”的“柏”，大陆读 bǎi，台湾读 bó。③声调不同，如“风眯了眼睛”的“眯”，大陆读 mí，台湾读 mǐ；“危险”的“危”，大陆读 wēi，台湾读 wéi。还有的是声母、韵母、声调都不同，如“滑稽”的“滑”，大陆读 huá，台湾读 gǔ；“学富五车”的“车”，大陆读 chē，台湾读 jū。以大陆《新华字典》（1990 年版）与台湾《国语辞典》（1981 年版）所共收的 3497 个常用字相比较，其中注音相同的字有 2711 个，约占 77%；注音有差异的字有 789 个，约占 23%。在大陆《普通话异读词审音表》与台湾《国语一字多音审订表》两个字表共有的 849 字中，读音相同的有 530 个，读音不同的有 319 个。两岸语音差异的原因主要在于：大陆比较注重现代口语音，台湾比较注重传统文言音，同时受到方言音、地名与姓氏音、译名音的影响。

在词语方面，两岸三地的差异主要表现为：①词形相同，词义不同。如“跳梁小丑”，大陆指上窜下跳、兴风作浪的微不足道的坏人；台湾指叛变、颠覆国家的人。“爱人”，大陆指丈夫或妻子，又指恋爱中男女的一方；台湾不用于称丈夫或妻子，却用于指情人。“晚婚”大陆和台湾都有年龄偏大才结婚的意思，但台湾又指妇女再嫁。“同志”在大陆一般指为共同理想、事业奋斗的人，在台湾除了这个义项外，又指同性恋者。“八卦”除了占卜符号义外，香港又指愚蠢的举动，没事找事。②同一事物，指称不同。如大陆的“公元、出租车、市场经济、信息、软件、录像、录像机、退役军人、方便面”，台湾称为“西元、计程车、自由经济、资讯、软体、录影、录影机、荣民、速食面”；大陆的译

名“马克思、斯大林、肯尼迪、意大利、新西兰、迪斯科”，台湾作“马克斯、史达林、甘迺迪、义大利、纽西兰、迪斯可”。另外，港澳台又产生了一些新词语，如“公权力、太空人、安公子、金鱼缸、夹心阶层、盖仙、作秀、超模、摆名、收科”等。两岸三地词汇产生差异的原因与政治、经济、社会心态、方言和外来语的渗透等都有关系。这些新词语在当地频繁使用，不经过对释，另一地区的人难以准确了解其词义。港澳台的新词汇是丰富多彩的，有些词语如“亮丽、品牌、包装、按揭、股民、后市”等已经逐渐进入普通话语汇，充实了现代汉语的词汇宝库。

另外，在注音方式、数字、标点符号、计量单位、书信用语等方面，大陆与港澳台也存在着一定的差异。

大陆与港澳台语言文字方面的差异，给彼此之间的文化交流和经济往来造成了障碍，近年有关的书出版了一些，如黄丽丽等《港台语词词典》(黄山书社 1990 年)、邱质朴《大陆和台湾词语差别词典》(南京大学出版社 1990)、中国标准技术开发公司《海峡两岸词语对释》(中国标准出版社 1992 年)、朱广祁《当代港台用语词典》(上海辞书出版社 1994 年）等。这些词典在海峡两岸词语对比研究方面开启先河，功不可没；不足之处是收词欠完备，着眼点局限于词语的对释，没有注意到字形、字音方面的差异，自然很少从语言文字的形、音、义三要素出发对字形、语音、词义加以综合全面的对比研究。

为继承和发扬中华传统文化，促进各地区文化交流和经济往来的发展，满足汉语教学和语言文字的信息处理的需要，我们编写了这部《大陆及港澳台常用词对比词典》。本词典试图运用对比语言学的研究方法，通过历时和共时的纵横比较分析，指出大陆与港澳台在字形、语音、词汇等方面的异同。本词典独具特色，无论在大陆还是台湾，这种以系统对比研究两岸语言文字异同为特点的词典尚属首创。也正因为如此，可供借鉴的经验不多，加之我们水平有限，书中难免存在许多纰漏之处，恳请专家、读者不吝赐教！

今天，我国已经恢复对香港和澳门行使主权，相信对台湾的统一也不会太遥远。在这重要的历史时刻，我们全体编写人员谨以本书献给读者，希望它能够成为铺垫在祖国统一大业道路上的一块砖石。

主编　魏　励

凡　例

（一）字头

（1）字头共收3500字左右，收字范围以大陆国家语言文字工作委员会和国家新闻出版署1988年联合发布的《现代汉语通用字表》、台湾教育部门1982年颁布的《常用国字标准字体表》和《次常用国字标准字体表》为依据（港澳台三地规范字形以台湾为代表）。

（2）以大陆规范字形为字头，港澳台规范字形列在字头后面（如果字形相同，则只列一个）。

（3）大陆与港澳台的规范字形、字音、词义多数相同，如无辨析必要，则不予收录。

（4）字头按大陆常见读音的汉语拼音顺序排列。

（二）词条

（1）选收大陆、港澳台常用的词汇（包括单音词与复合词）10万条左右。大陆词汇以《现代汉语词典》和《辞海》等为依据，港澳台词汇主要以当地的字、辞典和报刊为依据，有些略做删改。

（2）大陆与港澳台词形、词义完全相同的词，一般不予收录。

（3）大陆与港澳台词义不同的词，以及港澳台专有词语，外加方括号“【　】”表示。其中港澳台词语，用原词形排版。

（4）选收个别文言词，这些文言词通用于港澳台，但大陆现在不常用。

（三）注音

（1）字头和有释义的词条注音，无释义的词条不注音。只注常用读音，不注生僻读音。

（2）由于香港、澳门没有专门的读音标准，所以重点比较大陆与台

湾的读音差异。读音采用汉语拼音字母标注。

(3) 有释义的词条注音，如果大陆与台湾的读音不同，大陆读音在前，台湾读音在后，中间用斜线“/”隔开。轻声不加声调；连读变调一律标本调。

(四) 释义

(1) 大陆与港澳台词形相同或只是繁简字体不同，但词义相同的词，一律不释义。如果词义有差异，则予以简明的解释。

(2) 释义以现代汉语为标准，不详列古义。

(3) 义项不止一个的，用❶❷❸……表示。

(4) 为帮助读者理解，释义后适当附词例或例句。词例或例句中用符号“～”代表本条目。当词例为两个以上时，中间用符号“|”隔开。例句选自港澳台出版的书籍、报刊等，也适当参考港澳台籍作者翻译作品中的用例。为排版方便，词例或例句便用大陆规范字形。

(5) 无释义的词条排在前边，有释义的词条排在后边。

(6) 有释义的词条按首字排列。首字相同的词条按第二字的读音顺序排列。第二字相同时看第三字，依此类推。

(五) 辨析

(1) 辨析内容主要有两项：①指出大陆与港澳台在规范字形方面的差异，阐述不同字形之间的历史渊源。②指出大陆与港澳台在读音、词义等方面的差异。

(2) 在有释义的词条中，辨析内容前加符号“▲”以示大陆与港澳台在用法上的区别。

目　录

序言 …… **周有光** 1

前言 …… 2

凡例 …… 6

音节表 …… 8

正文 …… 1－454

附录 1　台湾与大陆注音符号对照 …… 455

附录 2　两岸常见专名译名对照 …… 462

附录 3　台湾与大陆计算机用语对照 …… 470

附录 4　台湾与大陆语法术语对照 …… 472

附录 5　台湾与大陆标点符号比较 …… 475

附录 6　K.K. 与 Jones, Gimson 音标对照 …… 476

附录 7　台湾常用计量单位表 …… 478

附录 8　台湾常用书信用语 …… 480

音 节 表

A

a …… (1)
ai …… (1)
an …… (3)
ang …… (4)
ao …… (4)

B

ba …… (5)
bai …… (7)
ban …… (8)
bang …… (11)
bao …… (12)
bei …… (14)
ben …… (16)
beng …… (16)
bi …… (16)
bian …… (18)
biao …… (19)
bie …… (20)
bin …… (20)
bing …… (21)
bo …… (22)
bu …… (24)

C

ca …… (27)
cai …… (27)
can …… (29)
cang …… (29)
cao …… (30)
ce …… (31)
ceng …… (32)
cha …… (32)
chai …… (33)
chan …… (33)
chang …… (34)
chao …… (37)
che …… (38)
chen …… (39)
cheng …… (40)
chi …… (42)
chong …… (43)
chou …… (45)
chu …… (47)
chuan …… (49)
chuang …… (50)
chui …… (51)
chun …… (51)

chuo …… (52)
ci …… (52)
cong …… (53)
cou …… (53)
cu …… (53)
cuan …… (54)
cui …… (54)
cun …… (54)
cuo …… (55)

D

da …… (55)
dai …… (59)
dan …… (60)
dang …… (62)
dao …… (63)
de …… (65)
deng …… (65)
di …… (66)
dian …… (68)
diao …… (71)
die …… (72)
ding …… (72)
diu …… (74)
dong …… (74)
dou …… (75)
du …… (75)
duan …… (77)
dui …… (78)
dun …… (78)
duo …… (79)

E

e …… (80)
en …… (81)
er …… (81)

F

fa …… (82)
fan …… (85)
fang …… (87)
fei …… (89)
fen …… (90)
feng …… (91)
fo …… (93)
fu …… (93)

G

ga …… (98)
gai …… (98)
gan …… (99)
gang …… (101)
gao …… (102)
ge …… (103)
gei …… (104)
gen …… (104)
geng …… (104)
gong …… (105)
gou …… (107)
gu …… (108)

gua …… (110)
guai …… (111)
guan …… (111)
guang …… (113)
gui …… (114)
guo …… (115)

H

hai …… (118)
han …… (119)
hang …… (120)
hao …… (121)
he …… (121)
hei …… (123)
hen …… (123)
heng …… (123)
hong …… (124)
hou …… (125)
hu …… (126)
hua …… (128)
huai …… (130)
huan …… (130)
huang …… (132)
hui …… (132)
hun …… (137)
huo …… (137)

J

ji …… (140)
jia …… (145)
jian …… (150)
jiang …… (156)
jiao …… (158)
jie …… (161)
jin …… (165)
jing …… (169)
jiu …… (172)
ju …… (173)
juan …… (175)
jue …… (177)
jun …… (178)

K

ka …… (179)
kai …… (179)
kan …… (181)
kang …… (181)
kao …… (182)
ke …… (182)
ken …… (184)
keng …… (184)
kong …… (184)
kou …… (185)
ku …… (185)
kua …… (186)
kuai …… (186)
kuan …… (186)
kuang …… (187)
kui …… (187)
kun …… (188)

kuo …… (189)

L

la …… (189)
lai …… (190)
lan …… (191)
lang …… (192)
lao …… (193)
le …… (195)
lei …… (195)
leng …… (196)
li …… (197)
lia …… (201)
lian …… (201)
liang …… (203)
liao …… (205)
lie …… (206)
lin …… (206)
ling …… (207)
liu …… (209)
long …… (210)
lou …… (210)
lu …… (211)
lü …… (214)
luan …… (215)
lüe …… (215)
lun …… (216)
luo …… (217)

M

ma …… (219)
mai …… (220)
man …… (222)
mang …… (222)
mao …… (223)
me …… (224)
mei …… (224)
men …… (225)
meng …… (225)
mi …… (227)
mian …… (228)
miao …… (231)
mie …… (231)
min …… (231)
ming …… (232)
miu …… (233)
mo …… (233)
mou …… (234)
mu …… (234)

N

na …… (235)
nai …… (235)
nan …… (236)
nao …… (236)
ne …… (237)
nei …… (237)
neng …… (237)

ni …… (237)
nian …… (238)
niang …… (239)
niao …… (240)
nie …… (240)
ning …… (240)
niu …… (241)
nong …… (242)
nu …… (242)
nü …… (242)
nuan …… (243)
nüe …… (243)
nuo …… (243)

O

ou …… (243)

P

pa …… (244)
pai …… (244)
pan …… (245)
pang …… (246)
pao …… (246)
pei …… (247)
pen …… (247)
peng …… (247)
pi …… (248)
pian …… (249)
piao …… (249)
pin …… (250)
ping …… (250)
po …… (251)
pu …… (252)

Q

qi …… (253)
qia …… (258)
qian …… (258)
qiang …… (261)
qiao …… (263)
qie …… (264)
qin …… (265)
qing …… (266)
qiong …… (269)
qiu …… (269)
qu …… (270)
quan …… (272)
que …… (273)
qun …… (274)

R

ran …… (274)
rang …… (275)
rao …… (275)
re …… (275)
ren …… (276)
reng …… (278)
ri …… (278)
rong …… (279)
rou …… (279)

ru …… (280)
ruan …… (281)
rui …… (281)
run …… (281)
ruo …… (282)

S

sa …… (282)
sai …… (283)
san …… (283)
sang …… (284)
sao …… (285)
se …… (285)
sen …… (285)
sha …… (285)
shai …… (286)
shan …… (287)
shang …… (288)
shao …… (290)
she …… (290)
shen …… (292)
sheng …… (294)
shi …… (296)
shou …… (303)
shu …… (305)
shua …… (308)
shuai …… (308)
shuan …… (308)
shuang …… (308)
shui …… (309)
shun …… (310)
shuo …… (310)
si …… (311)
song …… (313)
sou …… (314)
su …… (315)
suan …… (316)
sui …… (316)
sun …… (317)
suo …… (317)

T

ta …… (318)
tai …… (319)
tan …… (322)
tang …… (323)
tao …… (324)
te …… (324)
teng …… (325)
ti …… (325)
tian …… (327)
tiao …… (327)
tie …… (328)
ting …… (329)
tong …… (330)
tou …… (332)
tu …… (333)
tuan …… (334)
tui …… (335)
tun …… (336)

tuo …… (336)

W

wa …… (338)
wai …… (338)
wan …… (339)
wang …… (340)
wei …… (341)
wen …… (343)
weng …… (345)
wo …… (345)
wu …… (345)

X

xi …… (349)
xia …… (353)
xian …… (354)
xiang …… (358)
xiao …… (362)
xie …… (364)
xin …… (366)
xing …… (368)
xiong …… (370)
xiu …… (371)
xu …… (372)
xuan …… (372)
xue …… (374)
xun …… (374)

Y

ya …… (376)
yan …… (377)
yang …… (380)
yao …… (382)
ye …… (383)
yi …… (384)
yin …… (391)
ying …… (393)
yo …… (395)
yong …… (395)
you …… (397)
yu …… (400)
yuan …… (405)
yue …… (407)
yun …… (408)

Z

za …… (410)
zai …… (410)
zan …… (411)
zang …… (412)
zao …… (412)
ze …… (413)
zei …… (413)
zeng …… (413)
zha …… (414)
zhai …… (415)
zhan …… (415)

zhang …… (416)
zhao …… (417)
zhe …… (419)
zhen …… (420)
zheng …… (421)
zhi …… (424)
zhong …… (431)
zhou …… (433)
zhu …… (435)
zhua …… (439)
zhuai …… (439)
zhuan …… (439)
zhuang …… (440)
zhui …… (442)
zhun …… (442)
zhuo …… (443)
zi …… (443)
zong …… (446)
zou …… (447)
zu …… (448)
zuan …… (449)
zui …… (449)
zun …… (450)
zuo …… (450)

A （ㄚ）

a （ㄚ）

阿 ā
见下面。

【阿巴桑】a bā sāng 音译日语的おばあさん，对老太太、老年妇女的称呼。

【阿兵哥】ā bīng gē 士兵。犹言“大兵”。

【阿缮】ā càn 对大陆到香港来的新移民的贬称。名称取自电视剧《网中人》里的一个角色，因他新来乍到、与周围处处不协调而显得滑稽可笑。

【阿二】ā èr 旧时代对妾的别称。分别有“小的”、“偏房”、“二房”等称谓。“阿二”是由“二房”变换而来的别称。

【阿福】ā fú 傻瓜；冤大头。

【阿吉桑】a jí sang 音译日语的おじいさん，对老大爷、老年男子的称呼。

【阿姆】ā mǔ 称呼上年纪的非亲属女性，犹言“老大娘”。

【阿娘】ā niáng 娘。既可称对方，也可用于自称。

【阿片烟】ā piàn yān 鸦片烟。

【阿莎力】ā shā lì 音译日语的あっさり。干脆、利索：由于此位杨姓教授过于～，对于买方的杀价并不太介意，而到昨日结算时，该位教授竟然是赔了花儿又折兵。

【阿誰】ā shuí 某某：这里所指“自大”、“自卑”、“自弃”并非个别指认～自大，何人自卑。

【阿西】ā xī 影视角色名，指代幼稚、天真、容易轻信别人的人。

腌 ā 用于“腌臢”，大陆规范读音为 ā，台湾规范读音为 āng。
（参见 378 页“腌”。）
腌臢/腌臜

ai （ㄞ）

哀 āi
见下面。

【哀兵政策】āi bīng zhèng cè 为唤起同情心而装成可怜相：眼看着你的～也即将随着你刚才的威胁与震慑战略出笼。

【哀斯基摩】āi sī jī mó 音译英语的 Eskimo，民族名称，大陆译为“爱斯基摩”。

挨 ái
见下面。

【挨二世】ái èr shì 兼职干活，做两份工作：这年冬，只靠一份工作怎么养家糊口？差不多都得兼差～。

【挨世界】ái shì jiè 过苦日子。

【挨延】ái yán 被迫拖延，指用于不情愿的事情：常常～到天黑了才敢回家。

【挨住】ái zhù 按住；捂住：那老头儿用两只手～耳朵。

皑/皚 ái
皑皑/皚皚
白皑皑/白皚皚

矮 ǎi
见下面。

【矮冬瓜】ǎi dōng guā 贬称个子矮小的人：我发现几个看起来是抱着跟我一样想法的人：一个胖子、一个不停地用舌头舔嘴唇的～、一个精壮的男人、一个背书包穿校服的补校跷课学生。

【矮化】ǎi huà ●大事化小：一味地将事件淡化与～。●降低：无任何依据，却随便扣人帽子，指责他人的语言暴力，实在有失风度，且为～个人格调的行径。

【矮佬】ǎi lǎo 贬称个子矮小者，犹言"矬子"。

蔼/藹 ǎi
蔼然/藹然
和蔼/和藹

霭/靄 ǎi
晨霭/晨靄
晴霭/晴靄　雾霭/雾靄

爱/愛 ài "愛"是本字，"爱"为俗字。《简化字总表》把"愛"简作"爱"。在台湾，"愛"是常用字。
爱好/愛好　爱国/愛國
热爱/熱愛

【爱诚】ài chéng 真诚、诚挚相爱。

【爱娇】ài jiāo 撒娇：她情不自禁地～起来，偏脸问"好不好吗？"

【爱力】ài lì 吸引力；化合力。

【爱美族】ài měi zú 喜欢打扮、爱美的人。

【爱面族】ài miàn zú 爱惜自己面部皮肤的人：让新春期间有个亮丽的你，～应注意肌肤保湿。

【爱券】ài quàn "爱国奖券"的简称。台湾的一种奖券。

【爱人】ài rén 情人。▲大陆指丈夫或妻子，又指恋爱中男女的一方。台湾不用于已婚配偶。

【爱死病】ài sǐ bìng 艾滋病。音译英语的 AIDS，意译为"获得性免疫缺损综合征"。

【爱乡心】ài xiāng xīn 对故乡怀有爱心。

【爱心處處飄】ài xīn chù chù piāo 台湾民间一种宣传友爱互助的活动。

【爱語】ài yǔ 充满善良与爱心的语言。

【爱慾】ài yù 性欲。

【爱玉冰】ài yù bīng 一种冰镇的清凉饮料，是用藤蔓水果"爱玉子"做的。

嗳/噯 ài
嗳嘿/噯嘿

暧/曖 ài
暧昧/曖昧

碍/礙 ài "礙"是本字，"碍"是俗字。《简化字总表》把"礙"简作"碍"。在台湾，"礙"是常用字。
碍事/礙事　妨碍/妨礙
障碍/障礙　阻碍/阻礙

【碍目】àimù 碍眼。

瑷/璦 ài 用于地名。

an （ㄢ）

安 ān 见下面。

【安定性】ān dìng xìng 稳定性：电弧～高。

【安公子】an gōng zi 吸食迷魂药毒品的人：为彻底杜绝～存在，议员促全面筛检学生尿液。

【安和】ān hé 平安、祥和。

【安和樂利】ān hé lè lì 指生活安定、心情平和、事业顺利，相当于安居乐业的意思：在羡慕那里的均富、～的社会之余，却又期望殷殷，有所突破。

【安護】an hù “安全保卫工作”的简称。

【安檢】ān jiǎn “安全检查”的简称：除深入调查原因、追究责任外，并立即着手全面～所有现役的同型阳字号舰艉轮机装备，期能消弭一切危安因素，确保人安、物安、航安。

【安可】ān kě “重复”、“再来一次”的意思。

【安老院】ān lǎo yuàn 安置、照顾、护理老人的场所，也叫“养老院”。有私营的，也有政府出钱资助的。相当于大陆的“敬老院”：私营～牌照费，议员认为不应征收。

【安立】àn lì “安身立命”的简略说法：这种从把撞内在生命的～，到扩充外在的生命的创作，是极和谐圆满的生命状态。

【安全瓣】ān quán bàn 安全开关；关键：是以司法被认为社会之～。

【安全氣袋】ān quán qì dài 安全气囊。轿车前座上配置的用于减少车祸时撞击力的气袋：他驾驶的七人车与一辆九巴单层车相撞，幸有～挡隔没有受伤。

【安養】ān yǎng 安老养老：非常感谢私立老人～、养护机构在公立老人～机构容量不足的情况下，协助市府解决老人～问题的努力。

【安養費】ān yǎng fèi 台湾复员退役军人的生活补助费：符合中低收入的荣民每月领取退辅会发给的～。

桉 ān 用于“桉树”，大陆规范读音为 ān，台湾规范读音为 àn。（参见 4 页“案”。）

桉树/桉樹

庵/菴 ān “庵”本义为“圆顶草屋”，引申为僧尼奉佛的小寺庙。“菴”用于“菴蔺”，为植物名；假借为“草屋、小寺庙”等，与“庵”同。《异体字表》把“菴”作为“庵”的异体字。在台湾，这两个字都是常用字，用于“茅庵（菴）”、“尼姑庵（菴）”时意义相同。“菴”又读 àn，义为“茂盛”。

茅庵/茅菴　尼姑庵/尼姑菴

鹌/鵪 ān

鹌鹑/鵪鶉

鞍/鞌 ān “鞌”是本字，“鞍”是变体。《异体字表》把“鞌”作为“鞍”的异体字。

在台湾，“鞍”是常用字，“鞌”是异体字。

马鞍/馬鞍　鞍马劳顿/鞍馬勞頓

按 àn 见下面。

【按揭】àn jiē 指以实物或有价证券作抵押，向银行一次贷款、分期偿还的一种贷款方式，又叫“按揭贷款”。所贷款项一般用来购买楼房住宅或股票期货等：……包括需求强劲而具承接力之一贸易融资及集团贷款。▲此用法现在已经在大陆流行。

【按金】àn jīn 押金。

【按铃控告】àn líng kòng gào 按响法院前专设的门铃，正式提出控告：他昨日带了日前的《自立早报》前往地检署，～《自立早报》报导跳票三十七亿元、关门等不实报导。

【按摩女郎】àn mó nǚ láng 给客人提供色情按摩服务的女子：我做了～才听到客人说，台湾把这玩意叫做“马杀鸡”，我还是喜欢“按摩”这个名称。

【按址投邮】àn zhǐ tóu yóu 按地址投递。

案/桉 àn “案”本义为案几一类的木制器物。“桉”是“案”的变体，二字同义；又读 ān，用于树木名。《异体字表》把“桉”作为“案”的异体字。在台湾，“案”是常用字，“桉”是次常用字。

（参见 3 页“桉”。）

案板/案板　案件/案件　案头/案頭　方案/方案

暗/晻/闇 àn “暗”本义为“光线不足，不明亮”。“晻”本义与“暗”同。“闇”本义为“闭门”；假借为“暗”。《异体字表》把“晻”和“闇”作为“暗”的异体字。在台湾，“暗”和“闇”是常用字，“晻”是次常用字。

【暗败】àn bài 暗淡：片刻之后，他脸色～地进卧室里去了。

【暗蛇】àn shé 偷偷溜出工作地点办自己的事情或喝茶聊天的人。

岸/�existing àn “岸”是本字，“岍”是变体。《异体字表》把“岍”作为“岸”的异体字。在台湾，“岸”是常用字。

河岸/河岸　伟岸/偉岸

ang （尤）

肮/骯 āng “肮”本读 háng，义为“大脉”；又读 gāng，义为“颈项、咽喉”。“骯”读 āng，用于“骯髒”，义为“不清洁”。《简化字总表》采用近音代替，把“骯”简作“肮”。在台湾，“骯”是常用字，用于“骯髒”。“肮”是次常用字，读 háng，义为“咽喉”。

肮脏/骯髒

ao （幺）

熬 áo 见下面。

【熬受】áo shòu 忍受煎熬：芸芸众生～许多无奈。

鳌/鰲/鼇 áo “鼇”是本字，“鰲”是俗

字。《异体字表》把"鼇"作为"鰲"的异体字。《简体字总表》把"鰲"简作"鳌"。在台湾,"鼇"是常用字,"鰲"是次常用字。

鳌头/鰲頭　老鳌/老鰲

独占鳌头/獨佔鰲头

翱/翺 áo "翱"是本字,"翺"是变体。《异体字表》把"翺"作为"翱"的异体字。在台湾,"翱"是常用字,"翺"是异体字。

翱翔/翺翔

袄/襖/澳 ǎo "襖"是本字,"袄"是俗字。《简化字总表》把"襖"简作"袄"。在台湾,规范字形作"襖",是常用字。

夹袄/夾襖　棉袄/棉襖

傲 ào 见下面。

【傲狠】ào hěn　骄傲凶狠:很容易被识破而暴露其~的面目。

【傲人】ào rén　令人骄傲:除了一的机场基础设施,高效的客货运服务以及机场内外的运输设施,将使新机场成为二十一世纪最具竞争力的国际机场。

奥/奧 ào 台湾规范字形作"奥"。

【奥會】ào huì　"奥林匹克运动会"的简称。

澳/澳 ào 台湾规范字形作"澳"。

【澳督】ào dū　澳门总督:警察首长险遇害惊动高层,~下令拘捕黑帮头目。

【澳姐】ào jiě　澳门方言词。澳门选美活动的中选小姐:今年正值九九回归的大日子,澳门应该复办~竞选。

【澳紐】ào niǔ　"澳大利亚"、"新西兰"(台湾称"新西兰"为"纽西兰")的简略说法。

B　(ㄅ)

ba　(ㄅㄚ)

扒 bā 见下面。

【扒房】bā fáng　专门供应牛扒的餐馆:如果有机会在大酒店的一请客,只要预早定座,还可以嘱咐他们为每个应邀出席的人客,安排一些印名的火柴盒。

吧 bā 见下面。

【吧女】bā nǚ　酒吧里调酒或陪酒的女子。

【吧臺】bā tái　酒吧的售卖台:她在一后正忙着调蛋蜜汁,里面搅拌的黄色液体大概是木瓜牛乳。

八 bā
见下面。

【八八九九】bā bā jiǔ jiǔ 八九不离十，差不多的意思：事情办得～了，你也该放宽心了。

【八卦】bā guà ❶占卜符号。❷有愚蠢举动，没事找事：此际尾随一辆电车驶至，因受阻而停在小巴后面，六、七个搭电车的中年男女索性落车～一番。▲大陆没有❷的用法。

【八卦話題】ba guà huà tí 闲话、没话找话：他知道对各得奖佳丽会成为外界茶余饭后的～，私底下他也会"八"一下。

【八卦婆】bā guà pó 爱传闲话、无事生非的女人；讨人烦的老太婆。贬义词：不要理那个～，她总愿意多事。

【八卦新聞】bā guà xīn wén 没事找事的新闻：正当全球狗仔队紧盯着美国总统柯林顿绯闻案"众家女主角案"，想找出任何扯得上关系的～时，PLAYBOY 国际中文版也"挖"到一件宝，名列"小柯"绯闻中最美丽的女主角伊莉莎白·华德肯芮森将登上六月封面女郎。

【八卦週刊】bā guà zhōu kan 专登无聊新闻的周刊：小友在一本～上看到一篇写欧洲旅游的拙作，立即打电话来质问。

【八婆】bā pó "八卦婆"的简称，指爱管闲事：他笑言一定不要～｜有～性格的男人更甚，心眼小，口舌招尤，惹事生非。

拔 bá
见下面。

【拔薦】bá jiàn 提拔，举荐：终于仍需靠许某的～，才能晚一步冲升天界。

【拔用】bá yòng 提拔，重用：以最优成绩毕业，旋获台湾银行～，惟先生不甘作日人聚敛工具。

【拔足】bá zú 拔腿：贼人得手立即分头～逃走，其中三贼徒步朝九龙仔公园逃去。

霸/覇 bà "霸"是本字，"覇"是俗字。《异体字表》把"覇"作为"霸"的异体字。在台湾，"霸"是常用字。

【霸得】bà dé 霸占到：不少人已早在铁栏内摆上凳仔，～有利位置，准备通宵排队。

【霸王餐】bà wáng cān 白吃饭不给钱：大角咀一间面店之东主，昨凌晨与数名疑酒醉后借意食"～"的恶汉发生争执。

【霸位】bà wèi 占位置：不少市民在入夜后已经陆续到维园草地"～"赏月。

罢/罷 bà "罷"是本字，"罢"是俗字。《简化字总表》把"罷"简作"罢"。在台湾，"罷"是常用字。

罢工/罷工　罢免/罷免
罢去/罷去　战罢/戰罷

【罷駕】bà jià 驾驶员罢工，不开车：货柜车司机～。

坝/壩 bà "壩"与"坝"同音同义。《简化字总表》把"壩"简作"坝"，是据"坝"类推

简化。在台湾，“壩”是常用字。

坝堤/壩堤　坝区/壩區
坝上/壩上　坝子/壩子
大坝/大壩　筑坝/築壩

bai （ㄅㄞ）

白 bái
见下面。

【白粉道人】bái fěn dào rén　吸食白粉毒品的人。泛指吸毒者：你没见那些～，骨瘦如柴，最后暴尸路边，遭人唾弃。

【白谎】bái huǎng　说谎；谎话：小孩子家不要说～。

【白手成家】bái shǒu chéng jiā　白手起家：一望而知是～的人。

【白贼】bái zéi　说谎者；谎言：为了你我今次就做回～｜我本不想讲～，他让我那么讲。

【白贼仙】bái zéi xiān　专门说谎的人：伊是有名的～，你不要信。

【白贼嘴】bái zéi zuǐ　指代专门说谎的人：～，不怕天寿你就讲。

【白粥】bái zhōu　单一成分、未加其他辅料的粥。

百 bǎi
见下面。

【百變模型】bǎi biàn mó xíng　组合型玩具；变形玩具。

【百分百】bǎi fēn bǎi　百分之百；完全：这位～由本地培训的舞蹈艺员，她的未来发展可说是未可限量。

【百合匙】bǎi hé shi　万能钥匙：警方正调查到底是事主未有锁好闸门抑或是歹徒配备～开门作案。

【百坪】bǎi píng　一百坪：水牛城美食采高级西式装潢，～宽敞的用餐空间。

【百五】bǎi wǔ　一百零五。

【百頁簾】bǎi yè lián　百叶窗。

摆/擺/襬 bǎi　《简化字总表》参照简化偏旁“罢（罷）”，把“擺”简作“摆”；并采用同音代替，把“襬”也简作“摆”。在台湾，“擺”是常用字，“襬”是次常用字。

（擺）

摆臂/擺臂　摆布/擺布
摆出/擺出　摆地摊/擺地攤
摆动/擺動　摆渡/擺渡
摆放/擺放　摆供/擺供
摆挂/擺掛　摆花/擺花
摆划/擺劃　摆架子/擺架子
摆酒/擺酒　摆开/擺開
摆阔/擺闊　摆摇/擺搖
摆摇台/擺搖臺　摆列/擺列
摆龙门阵/擺龍門陣
摆轮/擺輪　摆门子/擺門子
摆迷魂阵/擺迷魂陣
摆明/擺明　摆弄/擺弄
摆平/擺平　摆谱/擺譜
摆谱儿/擺譜兒　摆棋/擺棋
摆设/擺設　摆饰/擺飾
摆手/擺手　摆刷/擺刷
摆摊/擺攤　摆谈/擺談
摆头/擺頭　摆腿/擺腿
摆脱/擺脫　摆席/擺席
摆线/擺線　摆袖/擺袖
摆宴/擺宴　摆样子/擺樣子
摆阵/擺陣　摆钟/擺鐘
摆足/擺足　打摆子/打擺子
大摇大摆/大搖大擺
单摆/單擺　明摆着/明擺著

摇摆/摇摆
摇头摆尾/摇頭擺尾
钟摆/鐘擺
(襬)
摆长/襬長 后摆/後襬
裙摆/裙襬 下摆/下襬
衣摆/衣襬

【摆档】bǎi dàng 摆"排档";做买卖:她决心不再～,免得一家人跟着担惊受怕。

【摆道】bǎi dào 捉弄;戏弄:昨日少东不甘被"～",也发出了一份正式声明表达自己的立场。

【摆卖】bǎi mài 摆摊做买卖:每天出去～,很晚才回来。

【摆名】bǎi míng 澳门音译葡语借词,指报名。

【摆饰】bǎi shì 摆设:这桌(满汉全席)除菜式全依古谱精调外,所用餐具,全是镀金仿古的特制品,桌椅～刻意造作,饮宴的仪节及情调也极尽讲究。

【摆乌龙】bǎi wū lóng "乌龙"是"糊涂"、"胡弄"的意思,"摆乌龙"就是"弄错"、"搞糟":昨天是愚人节,部分搭乘华航CT－一九二班机的旅客,却认为自己遭到华航"～",以为是华航的愚人节"新招"。

柏/栢 bǎi ●"柏"是正字,"栢"是俗字。《异体字表》把"栢"作为"柏"的异体。在台湾,"柏"是常用字。●用于"柏树"、"松柏"时,大陆规范读音为bǎi,台湾规范读音为bó。

柏树/柏樹 松柏/松柏

败/敗 bài

败北/敗北
敗笔/敗筆 败兴/敗興

【败德】bài dé 道德败坏:从小孩子的纯真眼光来看成人的世界,发现了成人的言行不符与～,导致了严重的失落与幻灭。

【败腐】bài fǔ 腐败:为族群种下永恒的～的基因。

【败垣断墉】bài yuán duàn yōng 言犹"残垣断壁":但那时候所见的是～,如今所看的是完整的城池。

【败徵】bài zhēng 失败的征兆:幸而日本的～,日显一日,敌人不愿多所树敌。

拜 bài 见下面。

【拜拜】bài bài 祭拜祖宗和神灵的仪式:在祭典～的节日里,各村镇庙宇间常演出歌仔戏。

【拜赐】bài cì 拜托得到了恩赐:如今终于眉目已清,困境预期可以摆脱,这完全～于社会的进步、民间多元力量的茁壮成长。

【拜奠】bài diàn 参拜祭奠:他曾经亲自～。

【拜託】bài jì 拜访:我需告他事情谈不拢,将来王某在那里,我们弟兄一定常去～。

【拜票】bài piào 拜托给自己投票:希望候选人多站出来把自己的理念说给选民听,不是光～。

【拜洋】bài yáng 崇洋。

ban (ㄅㄢ)

班 bān 见下面。

【班聯會】bān lián huì 学生会。
【班頭】bān tóu 班长。

搬 bān
见下面。
【搬風】bān fēng 大规模调整或变动：在一连串的人事～中。

扳 bān
见下面。
【扳升】bān shēng 回升：亚洲经济全面～。
【扳手打掌】bān shǒu dǎ zhǎng 打手心。
【扳位】bān wèi 对换位置。

頒/頒 bān
頒布/頒布
頒奖/頒獎 頒授/頒授
【頒令】bān lìng 頒布的命令：一种常见的皇室特权立法，就是框密院的～。
【頒授】bān shòu 頒发授予：英女皇～ OBE 勋衔。
【頒證】bān zhèng 頒发证书：多位名士昨日下午出席青年发展基金会"青年社会服务团"成立茶会暨～、授旗典礼。

板/闆 bǎn "老闆"义为"商店的主人"等，又作"老板"。《简化字总表》把"闆"简作"板"。在台湾，"板"和"闆"都是常用字。
（板）
案板/案板 白板/白板
板报/板報 板壁/板壁
板擦/板擦 板材/根材
板车/板車 板床/板床
板寸/板寸 板凳/板凳
板房/板房 板缝/板縫
板斧/板斧 板柜/板櫃
板胡/板胡 板赞/板贊
板板/板櫃 板件/板件
扳结/板結 板块/板塊
板框/板框 板蓝根/板藍根
板栗/板栗 板脸/板臉
板起/板起 板墙/板牆
板球/板球
板上钉钉/板上釘釘
板书/板書 根刷/板刷
板条/板條 板鸭/板鴨
板眼/板眼 板爷/板爺
板油/板油 板镶/板框
板纸/板紙 板着脸/板著臉
板子/板子 壁板/壁板
玻璃板/玻璃板
布告板/布告板
菜板/菜板 插板/插板
船板/船板 床板/床板
搓板/搓板 打板子/打板子
呆板/呆板 单板/單板
挡板/擋板 倒板/倒板
蹬板/蹬板 底板/底板
地板/地板 地板革/地板革
垫板/墊板 调色板/調色板
跌停板/跌停板 帆板/帆板
翻板/翻板 盖扳/蓋板
钢板/鋼板 隔板/隔板
古板/古板 呱嗒板/呱嗒板
黑板/黑板 横板/橫板
护板/護板 滑雪板/滑雪板
画板/畫板 夹板/夾板
夹板气/夾板氣
甲板/甲板 剪贴板/剪貼板
胶合板/膠合板 脚板/腳板
脚底板/腳底板 叫板/叫板

刻板/刻板　快板/快板
篮板/篮板　篮板球/篮板球
老古板/老古板
冷板凳/冷板凳
离弦走板/离弦走板
楼板/楼板　铝板/铝板
慢板/慢板　门板/門板
面板/面板　木板/木板
拍板/拍板
拍板成交/拍板成交
刨花板/刨花板　票板/票板
拼板/拼板　平板车/平板車
铺板/鋪板　七巧板/七巧板
七色板/七色板　起板/起板
铅板/鉛板　切菜板/切菜板
球板/球板　人造板/人造板
三合板/三合板
三角板/三角板　散板/散板
舢板/舢板　身板/身板
右板/右板　死板/死板
塑料板/塑料板　踏板/踏板
天花板/天花板　跳板/跳板
铁板/鐵板
铁板一块/鐵板一塊
停板/停板　洗衣板/洗衣板
纤维板/纖維板
线路板/線路板　箱板/箱板
血小板/血小板　压板/壓板
压舌板/壓舌板　腰板/腰板
一板一眼/一板一眼
有板有眼/有板有眼
展板/展板　砧板/砧板
纸板/紙板　竹板/竹板
主板/主板　椎板/椎板
走板/走板　足板/足板
(阆)
老板/老闆

【板拖】bǎn tuō　木板拖鞋。

版 bǎn
见下面。

【版位】bǎn wèi　报刊版面位置：放心，一定给你留～。

扮 bàn
见下面。

【扮靓】bàn liàng　化妆；打扮：如今做女人果然幸福，～的方法多不胜数，居然可征服时间的残酷。

【扮懵】bàn měng　装傻；假装糊涂：不幸地要和阴阳怪气的人共事，最佳应付方法是～。

【扮蟹】bàn xiè　蟹子被卖时通常都用绳子捆绑起来，所以"扮蟹"指被捆绑：四刀枪匪闯联谊会，三十一人被～洗劫。

伴 bàn
见下面。

【伴避服務】bàn yóu fú wù　导游服务：一名日籍男子怀疑电召～时，被妓女屈钱。

【伴避公司】bàn yóu gong sī　提供导游服务的公司：一名经营～之美国籍妇人，被发现遭人毒打至遍体鳞伤。

半 bàn
见下面。

【半籌莫展】bàn chóu mò zhǎn　一筹莫展。

【半樓】bàn lóu　楼房顶层的小阁楼：实在没有办法，只好委屈你们俩住楼上的～了。

【半暝】bàn míng　半夜。

【半暝三更】bàn míng sān gēng　半夜三更：像我，每天晚上躺下去，

两只眼睛像门环金骷髅，到了一，连蚂蚁放个屁都能听见。

【半天吊】bàn tiān diào 上不着天、下不着地，悬挂在半空中；处境尴尬：搞到现在有家不能回，这种～的局面也是始料所不及的。

【半桶水】bàn tǒng shuǐ 半瓶醋，比喻一知半解：我学过两年多了，还是～。

【半桶水消息】bàn tǒng shuǐ xiāo xī 不确切的消息。

【半掩門】bàn yǎn mén 暗娼：人倒没什么，说是东莞人，13岁给绑了来卖到～。

绊/絆 bàn
绊倒/絆倒
绊脚/絆脚 绊人/絆人

办/辦 bàn "辦"是正字，"办"是俗体。《简化字总表》把"辦"简作"办"。在台湾，"辦"是常用字。
办法/辦法 办公/辦公
办事/辦事 举办/舉辦

bang （ㄅㄤ）

帮/幫 bāng "幫"是正字，"帮"是俗体。《简化字总表》把"幫"简作"帮"。在台湾，"幫"是常用字。
帮扶/幫扶 帮困/幫困
帮忙/幫忙 帮助/幫助

【幫扶】bāng fú 帮助，扶持。

【幫忙】bāng máng 大陆不能带宾语，港台可以带：请你来～我一下，好不好？

【幫輕】bang qing 澳门方言词。犹言"帮忙"：我想这几个月你们都忙得喘不过气来，所以我决定请多一个人来一下。

【幫贊】bāng zàn 帮助。

榜/牓 bǎng 用于"牌额"、"公告"等义，"榜"与"牓"通用。《异体字表》把"牓"作为"榜"的异体字。在台湾，"榜"是常用字，"牓"是次常用字。

【榜示】bǎng shì 张榜告示：八十七年基层特考在今年一月十二日一，总计录取八百七十七人。

绑/綁 bǎng
绑架/綁架
绑腿/綁腿 捆绑/捆綁
松绑/鬆綁

【綁標】bǎng biāo 捆绑招标，指在招标过程中营私舞弊：解决围标、绑标的弊端就是让发包作业做到数字化、透明化及公开化。

膀/髈 bǎng "膀"与"髈"同义。《异体字表》把"髈"作为"膀"的异体字。在台湾，"膀"是常用字。
膀臂/膀臂 肩膀/肩膀

棒 bàng
见下面。

【棒運】bàng yùn 棒球运动。

傍 bàng 用于"傍晚"、"傍午"、"傍晌"时，大陆规范读音为bàng，台湾规范读音为bāng。
傍晚/傍晚 傍晌/傍晌

谤/謗 bàng
谤议/謗議
诽谤/誹謗

镑/鎊 bàng
金镑/金鎊

英镑/英鎊

bao （ㄅㄠ）

包 bāo
见下面。

【包娼】bāo chang 私养娼妓：宣誓在省议员任内，不赌，不～，不包工程，不炒地皮。

【包羅萬有】bāo luó wàn yǒu 包罗万象。

【包容力】bāo róng lì 承受力。

【包肉粽】bāo ròu zòng 形容女性着装严密：她的新造型，虽然突破了以往的“～”的打扮，但也只是露个“小背”而已。

【包裝】bāo zhuāng ❶装修；装潢：刻意的～，使这条大街变成了一个观光橱窗。❷装束；打扮：播报人员除了外型与音色的基本条件外，当然要讲究～。❸外表；形式：小说首先要讲求～，以特有的风格来炫人耳目。▲以上用法，现在已经在大陆流行。

【包裝水】bao zhuang shuǐ 包装售卖的饮用水：首度进行的大规模～及盛装水调查结果，共有七家业者生产的十一种品牌，所使用的水源不合标准。

【包租婆】bāo zū pó 承包出租房屋的妇女：有一天，放工回家，一进门，～就将嘴巴凑在我的耳边，声音很低：“刚才，你阿妈在水喉边洗衣，忽然晕倒了。”

【包租人】bāo zū rén 承包出租房屋的中间人：这位～十分精明。

保 bǎo
见下面。

【保安處分】bǎo ān chǔ fèn 刑事处分的一种。

【保安犬】bǎo an quǎn 警犬：这是一只搜查行李爆炸品的机场～。

【保赤】bǎo chì 抚育小孩。

【保費】bǎo fèi 保险费：香港意外保险公会昨宣布，于明年一月一日起提高雇员～。

【保結】bǎo jié 保证书。

【保姆車】bǎo mǔ chē 运送孩子的交通车：一聘用缺乏监管，消委会建议界定责任。

【保母車】bǎo mǔ chē 即“保姆车”：妇人将女儿送上～，始发觉车牌不对，连忙报警寻女。

【保全人員】bǎo quán rén yuán 安全保卫人员：除了总统套房让给梅尔吉勃逊之外，其他包括电影公司的见面礼物、～、接送礼车，乃至客房服务等都是比照好莱坞明星级的待遇。

【保升】bǎo shēng 音译英语的percent，“八十保升”即“百分之八十”：那些坐在候诊处的病人，几乎占八十～为年轻人。

【保送甄試】bǎo sòng zhēn shì 对保送生的甄别考试。

【保特瓶】bǎo tè píng 音译英语的bottle，塑料瓶：吉普车熄火了。年轻人只好下车，他想找个空～去买汽油。

【保險套】bǎo xiǎn tào 避孕套。

【保用】bǎo yòng 保证使用质量：享有全面～。

【保有制】bǎo yǒu zhì 所有制：保持传统上封建地主～与内部资本主义制度上有关的团体。

【保育】bǎo yù 指野生动物保护：在做好～及环保的前提下，海洋资源与海岸开发事实上并不抵触。

【保障書】bǎo zhàng shū 保证书。

【保正】bǎo zhèng 保长，乡村保甲制度里的一级长官：他就是本村的～。

饱/飽 bǎo
饱含/飽含
饱和/飽和 饱满/飽滿
温饱/溫飽

【飽歷】bǎo lì 饱经：香港～了世界经济困难的风浪。

【飽蘊】bǎo yùn 饱含：她们仍然～着名山胜水的灵气。

【飽足】bǎo zú 心满意足：她望了望酣睡的丈夫，不忍心打扰，只想让他睡到～。

宝/寶/寶 bǎo "寶"是正字，"寶"是异体，"宝"是俗字。《异体字表》把"寶"作为"寶"的异体字。《简化字总表》把"寶"简作"宝"。在台湾，"寶"是常用字。
宝贵/寶貴 宝库/寶庫
宝石/寶石 珠宝/珠寶

【寶特瓶】bǎo tè píng 同"保特瓶"：环保署接手资源回收管理基金以来，～回收率节节上升。

抱 bào
见下面。

【抱持】bào chí 保持；坚持；抱着：所以他认为要～好奇心|对于他所～的革命态度，则有着很大的争论。

报/報 bào "報"是正字，"报"是俗字。《简化字总表》把"報"简作"报"。在台湾，"報"是常用字。
报道/報導 报告/報告
报纸/報紙

【報備】bào bèi 报告备案：教育局昨日决定，自今年九月起扩大为全市所有国小周六都安排活动性课程，而家长还可自由选择孩子周六是否到校，不过要事先向学校～。

【報讀】bào dú 报考：暨大、华大一向是澳门学生～的热点。

【报禁】bào jìn 对报纸的禁令：香港言论报自由，从报左到报右都有，也绝无～或限张。

【報聞】bào wén ❶报纸上的新闻。❷从报上得知。

【報訊】bào xùn 报告消息：～使匪徒落网并遭受满意检控者，可全数获得或按比例分配起回失物价值的百分之十五作为赏金。

【報准】bào zhǔn 申报获批准：年底选举提名五人、～一人，是非常务实的做法。

暴 bào 用于"暴露"时，大陆规范读音为 bào，台湾规范读音为 pù。

【暴白】bào bái 暴露揭发，使大白于天下：在数清自己的缺失，一族群的丑陋面后，勇敢地站起来。

【暴露】bào lù/pù lù 裸露：穿着～的酒吧女郎。

【暴眾】bào zhòng 暴徒：更应避免～的形成。

爆 bào
见下面。

【爆肚】bào dù 亲自亮相表演，逗人笑破肚皮：现场演出时，即使有～，内容亦须健康和开心。

【爆冷】bào lěng 爆冷门：国际亲善小姐十八号吴××被形容"～"。

【爆冷勝出】bào lěng shèng chu 爆冷门出奇获胜。

【爆料】bào liào 内部资料曝光：阿昌继续～，说当年祥嫂死老豆，她知道后还继续打麻将当没事发生，由此可知其为人。

【爆裂弹】bào liè dàn 炸弹。

【爆裂物】bào liè wù 爆炸物。

【爆門】bào mén 破门而入：警方谈判专家苦劝近两小时无效，最后强行～入屋将妇人制服。

【爆内幕】bào nèi mù "爆"在这里有"曝光"、"披露事实真相"的意思。"爆内幕"即"让内幕爆光"，也即公布内幕消息。

【爆頭】bào tóu 头部破裂：精神病汉当场～丧命。

【爆響口】bào xiǎng kǒu 说大话：老许昨日一时失控，居然～说自己的恋情还未公开。

【爆笑】bào xiào 大笑：少一根筋的王少爷，竟叫她朋友"毕业生"，以为他姓毕，全场观众闻言～不已。

曝 bào 用于"曝光"时，大陆规范读音为 bào，台湾规范读音为 pù。

【曝光】bào guāng/pù guang ❶比喻隐情被公之于众，特指在新闻媒介中披露出来。❷指被拍照，露面：她最近在传媒上频频～。▲大陆没有❷的用法。

鉋/鲍 bào
鲍鱼/鲍鱼

刨/鉋 bào "鉋"是本字，"刨"是后起字。《异体字表》把"鉋"作为"刨"的异体字。在台湾，"刨"和"鉋"都是常用字。
刨床/刨床 刨花/刨花

bei （ㄅㄟ）

悲 bēi
见下面。

【悲不可抑】bēi bù kě yì 无法止住悲痛。

【悲奮】bei fèn 悲愤：那种"没人帮你，一切靠自己"的孤绝而～的表情。

【悲憫】bēi mǐn "悲天悯人"的简略说法：～的脸色｜～地看｜这位女孩的～。

【悲田院】bei tián yuàn 救济院，贫民救济所。又作"卑田院"。

卑 bei
见下面。

【卑田院】bei tián yuàn 同"悲田院"。

杯/盃/桮 bei "杯、盃、桮"三字同义。《异体字表》把"盃"和"桮"作为"杯"的异体。在台湾，"杯"和"盃"是常用字，"桮"是次常用字。
杯子/杯子
杯盘狼藉/杯盤狼藉

背/揹 bēi 用于"负荷"义，"背"与"揹"同。(异体字表)把"揹"作为"背"的异体。在台湾，"背"是常用字，"揹"是次常用字。

(参见本页"背"。)

背柴/背柴　背带/背帶
背负/背負　背黑锅/背黑鍋
背货/背貨　背进/背進
背扛/背扛　背送/背送
背娃/背娃　背纤/背縴

北 běi

见下面。

【北爱】běi ài 北爱尔兰。

【北管】běi guǎn 一种竹制的民族吹奏乐器。

【北韩】běi hán "朝鲜民主主义人民共和国"的简称。又作"北朝鲜"：～军力虽消蚀，仍能发动大战，消灭十万美军。

【北银】běi yín 台北银行：～总经理交接典礼昨日举行。

背 bèi

(参见本页"背"。)

【背德】bèi dé 违背道德：她是一头野兽，她有残忍和～的牙齿。

【背後推手】bèi hòu tuī shǒu 背后的助手：卡雅亲生母亲的现任丈夫许先生，是促成卡雅母女团聚的～。

【背諾】bèi nuò 违背诺言：台北街头万人示威，指责李氏～支持台独分子。

贝/貝 bèi "貝"是本字，"贝"是俗体。(简化字总表)把"貝"简作"贝"。在台湾，"貝"是常用字。

贝雕/貝雕　贝壳/貝殼
宝贝/寶貝　分贝/分貝

【貝貝】bèi bei 音译英语的 baby，婴儿；儿童。

【貝齒】bèi chǐ 像贝壳一样结实的牙齿：让孩子保有一口～是父母的心愿。

倍 bèi

见下面。

【倍極辛勞】bèi jí xīn láo 十分辛苦：尤其新稿与译稿的作者、译者～。

【倍日】bèi rì 加班，日夜兼程地工作。

备/備 bèi "備"是本字，"备"是俗体。(简化字总表)把"備"简作"备"。在台湾，"備"是常用字。

备车/備車　备战/備戰
设备/設備　装备/裝備

【備多力分】bèi duō lì fèn 设防多而实力分散。

【備位】bèi wèi 留着位置；充数。

【備員】bèi yuán 预备人员。

焙 bèi

见下面。

【焙毀】bèi huǐ 焚毁。

被 bèi

见下面。

【被禍】bèi huò 蒙受祸害：一独轻。

狈/狽 bèi

狼狈/狼狽
狼狈不堪/狼狽不堪
狼狈为奸/狼狽為奸

惫/憊 bèi
疲惫/疲憊

辈/輩 bèi
辈份/輩份
辈数/輩數

ben （ㄅㄣ）

贲/賁 bēn
贲门/賁門

本 běn
见下面。

【本赋】běn fù 天赋；秉赋：也有个人优越的～。

【本兼】běn jiān 本职和兼职：董事会有鉴于张经理连番失误，乃免去其经理～各职。

【本土意識】běn tǔ yì shí 本地意识：社会转型面日见多元，西方时流切入刺激，～抬头，学院派绷起于文坛。

【本席】běn xí 作者自称。

【本資】běn zī 本金。

笨 bèn
见下面。

【笨瓜】bèn guā 傻瓜；笨蛋：什么颜色也看不出来，真是～。

【笨豬頭】bèn zhū tóu 笨蛋：老师拿着考卷骂我是～。

beng （ㄅㄥ）

崩 beng
见下面。

【崩蝕潰瘍】bēng shí kuì huàn 崩溃瘫痪：势必使宪法学、政治学变或一片混乱，甚至～状态。

【崩瀉】beng xiè 如崩溃般倾泻：我们不会惊讶于那斩头剥皮、肚肠～、鲜血直流的镜头。

绷/綳/繃 bēng “绷”是本字，“綳”是省体。《异体字表》把“绷”作为“綳”的异体。《简化字总表》把“绷”简作“绷”。在台湾，“繃”是常用字，“绷”是异体。
（参见本页“绷”。）
绷带/繃帶 绷紧/繃緊

绷/綳/繃 bēng
（参见本页“绷”。）
绷脸/繃臉

泵 bèng
见下面。

【泵】bèng 名词用作动词，指用水泵抽吸或排水：将泥浆～回槽顶。

【泵浦】bèng pǔ 音译英语的 pump，利用离心负压原理将水、油等液体由低处送往高处的一种机械装置，大陆音译为“泵”，并由此造出“水泵”、“油泵”、“血泵”、“气泵”等词。

绷/綳/繃 bèng
（参见本页“绷”。）
绷瓷/繃瓷 绷直/繃直

bi （ㄅㄧ）

逼/偪 bī “逼”本义为“迫近”，引申为“胁迫”。“偪”本义为“满”，假借为“逼迫”。《异体字表》把“偪”作为“逼”的异体。在台湾，“逼”是常用字，“偪”是次常用字。

【逼求】bī qiú 逼迫要求：这是将台湾经济陷于日本主义全体系的～

之下。

比 bǐ 用于"比肩"、"鳞次栉比"、"朋比为奸"等时，大陆规范读音为 bǐ，台湾规范读音为 bì。

【比對】bǐ duì 对比：可惜没有附上校记，但～之下，可见其中下了不少功夫。

【比堅尼】bǐ jiān ní 音译英语的 bikini，即三点式泳装，比基尼：这款～内衣则充满热力，正好配合夏日的来临。

【比類】bǐ lèi 类比：拿今天的台湾与罗马帝国时代相～。

【比諸】bǐ zhū 与……相比：～今日。

鄙 bǐ 见下面。

【鄙劣】bǐ liè 卑鄙恶劣：大院内的叫骂、扭打等粗俗的行为、～的语言，都是一种粗俗的政治文化的例证。

笔/筆 bǐ "筆"是正字，"笔"是俗体。《简化字总表》把"筆"简作"笔"。在台湾，"筆"是常用字。

笔墨/筆墨　笔者/筆者

铅笔/鉛筆

【筆端】bǐ duān 开端：为党政权力政组开启了一个～。

【筆陣】bǐ zhèn 作者班子：参加苏报～，鼓吹革命。

【筆致】bǐ zhì 导致：如果沟通效果不好，则可能～政令无法推行，政治争执纷争不休。

彼 bǐ 见下面。

【彼邦】bǐ bāng 外国：一些学生留学～。

毕/畢 bì "畢"是正字，"毕"是俗体。《简化字总表》把"畢"简作"毕"。在台湾，"畢"是常用字。

毕竟/畢竟　毕生/畢生

毕业/畢業

【畢挺】bì tǐng 笔挺。

闭/閉 bì

闭灯/閉燈

闭馆/閉館　闭幕/閉幕

【閉居研究】bì jū yán jiū 闭门研究：让他能够长时间的～。

【閉門會議】bì mén huì yì 不公开的会议。

弊/獘 bì "獘"是"弊"的讹字，"弊"是"獘"的变体俗字。《异体字表》把"獘"作为"弊"的异体。在台湾，"弊"是常用字。

【弊案】bì àn 舞弊案：据悉，此委会近爆官商勾结～，秘书处长赵某等人被疑受贿，涉嫌绑票及伪造交货合约等作法。

辟 bì (参见 248 页"辟"。)

复辟/復辟　辟征/辟徵

避 bì 见下面。

【避車灣】bì chē wān 公路上特别修宽供临时停车的地段：把车子驶入～停下。

哔/嗶 bì 见下商。

【嗶嗶機】bì bì jī 澳门音义兼译英

语的 beeper，传呼机。

啤 bǐ
见下面。

【啤啤机】bi bi jī 同"嘟嘟机"。

痹/痺 bì "痺"本读 pí，用于鸟名；又读 bì，与"痹"同义。《异体字表》把"痺"作为"痹"的异体。在台湾，"痺"是常用字，"痹"是次常用字。

风痹/風痺 湿痹/溼痺

【痺颤】bì chàn 发抖。

币/幣 bì "幣"本义为"帛"，引申为"财物"、"钱币"等。"币"本读 yìn，与"印"同义。《简化字总表》把"幣"简作"币"，二字混同。在台湾，"幣"是常用字。

币面/幣面 币值/幣值
铸币/鑄幣

毙/斃/斃 bì "斃"与"斃"同义。《异体字表》把"斃"作为"斃"的异体。《简化字总表》把"斃"简作"毙"。在台湾，"斃"是常用字，"斃"是次常用字。

毙敌/斃敵 毙命/斃命

bian （ㄅㄧㄢ）

边/邊 biān "邊"是正字，"边"是俗字。《简化字总表》把"邊"简作"边"。在台湾，"邊"是常用字。

边防/邊防 边界/邊界
边远/邊遠

【邊際人】biān jì rén 外围、圈于边缘的非主流派；处于政治体系核心的～。

【邊區】biān qū 边境地区；除上述两项任务外，～警员还得负责反走私活动。

【邊緣母親】biān yuán mǔ qīn 处于犯罪边缘的母亲；因为苏珊的变态行为，竟影响了一大批～，促使她们有样学样，照饭煮碗毒害儿童。

编/編 biān
编辑/編輯
编制/編制

【编配】biān pèi 按规定分配；加产计划的家庭也应获～同一幢大厦两个就近独立单位。

【编赛】biān sài 安排比赛；今晚快活谷～六场草地赛事。

贬/貶 biǎn
贬低/貶低
贬义/貶義 贬值/貶值

【贬抑】biǎn yì 贬低。

便 biàn
见下面。

【便當】biàn dāng 音译日语的"弁当"，盒饭。

【便當盒】biàn dāng hé 利用日语汉字词"弁当"造的词，饭盒。

【便娟】biàn juan 姿态美好。

【便利店】biàn lì diàn 便民商店。

变/變 biàn 《简化字总表》参照简化偏旁"亦(䜌)"，把"變"简作"变"。在台湾，"變"是常用字。

变调/變調 变更/變更
变化/變化

【變懷】biàn huái 有变态心理。

【變貌】biàn mào 变化的面貌：这个伤害的反应，便以种种～出现在后代子孙的心田中。

【變面】biàn miàn 变脸；翻脸：这么点小事也值得你～吗？

【變數】biàn shù 变动因素：宋××的回国就成为这关键时期的不可测～。

【變因】biàn yīn 变化原因：在诡谲多变的情势中，我们是否可以主动掌握若干～呢？

【變造】biàn zào 伪造：～有价证券。

【變置】biàn zhì 变通处理：不得任意僭越或～。

遍/徧 biàn "遍"与"徧"同义。《异体字表》把"徧"作为"遍"的异体。在台湾，"遍"和"徧"都是常用字，音义相同。

遍地/遍地 两遍/兩遍

辩/辯 biàn

辩护/辯護

辩论/辯論 辩证/辯證

辫/辮 biàn

辫子/辮子

biao （ㄅㄧㄠ）

标/標 biāo "標"是正字，"标"是俗字。《简化字总表》把"標"简作"标"。在台湾，"標"是常用字。

标题/標題 标志/標誌

标准/標準

【標參】biāo cān "參"同"身"。以人身做标的，意为"绑架人质"，即"绑票"：我要控告你们企图～。

【標的國】biāo dì guó 目标、目的国：近年来，加拿大已成了仅次于美国之后的移民～。

【標會】biāo huì 一种民间集资互助的组织形式。入会者平均按期交钱，根据用钱所还的利息设标，出中标者优先使用集到的钱，以此保证会员义务和权利机会均等。

【標青】biāo qīng 出色；出众：本星期上榜歌曲颇为平均，没有一首歌特别～，独占鳌头。

【標頭】biāo tóu 标签：不应让经过认证的GMP被贴上有名无实的～。

【標息】biāo xī 标会中用于投标的利息数。

【標箱】biāo xiāng 标准箱：货柜吞吐量去年是二百三十万个～。

骠/驃 biao 用于"黄骠马"时，大陆规范读音为biāo，台湾规范读音为piào。

黄骠马/黃驃馬

镖/鏢 biāo

镖局/鏢局

镖客/鏢客 保镖/保鏢

镳/鑣 biāo

分道扬镳/分道揚鑣

表/錶 biǎo 用于计时器义，原写作"表"，后俗写作"錶"。《简化字总表》把"錶"简作"表"。在台湾，"表"和"錶"都是常用字。

（表）

百分表/百分表 报表/報表

报名表/報名表 表白/表白

表册/表冊　表层/表層
表达/表達　表弟/表弟
表格/表格　表功/表功
表决/表決　表里/表裡
表露/表露　表率/表率
表面/表面　表明/表明
表皮/表皮　表亲/表親
表情/表情　表示/表示
表述/表述　表态/表態
表土/表土　表现/表現
表演/表演　表扬/表揚
表意/表意　表语/表語
表彰/表彰　表征/表徵
(錶)
表带/錶帶　表盒/錶盒
表件/錶件　表匠/錶匠
表壳/錶殼　表链/錶鏈
表盘/錶盤　表芯/錶芯

【錶機】biǎo jī　表芯。

【表徵】biǎo zhēng　表现形式;表现:成为一种混乱和混淆的～。

鰾/鰾 biào
鰾胶/鰾膠
鱼鰾/魚鰾

bie　(ㄅㄧㄝ)

鳖/鱉 bie
地鳖/地鱉
瓮中之鳖/甕中之鱉

瘪/癟 biē
瘪三/癟三

别 bié
(参见本页"别"。)

【别苗頭】bié miáo tóu　比高低。

【别樹一格】bié shù yī gé　别具一格:场面虽然不及虹口体育场的三万座位壮观,但气氛却～。

【别轉面】bié zhuǎn miàn　转过脸去:她一见我进来,赶紧～。

瘪/癟 biě
瘪嘴/癟嘴

别/彆 bié　用于"执拗"、"不顺"义,"别"与"彆"同。《简化字总表》把"彆"简作"别"。在台湾,"别"和"彆"都是常用字。
(参见本页"别"。)
别扭/彆扭

bin　(ㄅㄧㄣ)

宾/賓 bīn　"賓"是正字,"宾"是俗字。《简化字总表》把"賓"简作"宾"。在台湾,"賓"是常用字。
宾馆/賓館　宾客/賓客
宾语/賓語　贵宾/貴賓
迎宾/迎賓

【賓士】bīn shì　德国厂商牌号 Benz 的译音,奔驰牌(汽车)。

傧/儐 bīn
傧相/儐相

滨/濱 bīn
滨海/濱海
海滨/海濱　水滨/水濱

槟/檳 bīn
槟子/檳子
香槟/香檳

缤/繽 bīn
缤纷/繽紛
色彩缤纷/色彩繽紛

濒/瀕 bīn
濒近/瀕近

濒临/濒临　濒危/濒危

膑/臏 bìn
膑骨/膑骨

殡/殯 bìn
膑仪/殡仪
殡葬/殡葬

鬓/鬢 bìn
鬓边/鬓边
耳鬓厮磨/耳鬓厮磨

bing （ㄅㄧㄥ）

兵 bīng
见下面。

【兵队】bīng duì　军队。

【兵役课】bīng yì kè　兵役科：我偷偷溜回家一趟，到～去办缓征。

冰/氷 bīng　“冰”是正字，“氷”是省体俗字。《异体字表》把“氷”作为“冰”的异体。在台湾，“冰”是常用字。

【冰藏】bīng cáng　放冰箱储藏：服务于马公市的陈姓民众日前购买一箱罐装台湾啤酒～。

【冰城】bīng chéng　大型冷饮店：大部分学员都曾到渡船码头附近一家～吃冰，诅料，昨天凌晨四时许即接获有学生陆续出现疑似食物中毒症状。

【冰店】bīng diàn　冷饮店。

【冰豆浆】bīng dòu jiāng　冰镇豆浆：他把塑胶袋里的～倒进杯子，像干杯啤酒那样一口喝下。

【冰度】bīng dù　凉度：端起瓷杯喝一口橙汁，因为失去～，显得酸。

【冰果店】bīng guǒ diàn　或叫“冰店”，即冷饮店。

【冰水】bīng shuǐ　冰镇的饮用水，或指放有冰块的饮用水：他独个儿走到冷饮台前，要了一杯～，不停地挥拭额上的汗珠。

【冰炭之不容】bīng tàn zhī bù róng　水火不相容：言及学派事，即如～。

【冰幽幽】bīng yōu yōu　凉丝丝。

并 bīng
（参见本页“并”。）
用于地名。
并州/并州

丙 bǐng
见下面。

【丙夜】bǐng yè　文言词，半夜。

秉 bǐng
见下面。

【秉受】bǐng shòu　继承接受：这个人～了乡下反满的传统。

饼/餅 bǐng
饼干/饼乾
饼屋/饼屋　烙饼/烙饼

禀/稟 bǐng　“禀”是正字，“稟”是变体俗字。《异体字表》把“禀”作为“稟”的异体。在台湾，“禀”是常用字。
禀承/禀承　禀赋/禀赋
禀告/禀告

病 bìng
见下面。

【病患】bìng huàn　病人、患者：牺牲者8人：医师2人、护士3人、～3人｜在精神病的治疗上，～的宗教态度扮演着决定性的角色。

并/併/並 bìng　在古旧籍中，“并”、

"並"、"併"三字用法有同有异。用于动词，表示"合在一起"，多写作"并"或併"；用于形容词，表示"相挨着、平排着"，多写作"並"；用于副词，表示"同时"、"一齐"，多写作"並"；用于连词，相当于"并且"，多写作"並"。《异体字表》把"並"和"併"作为"并"的异体。在台湾，"并、並、併"三字都是常用字。

（参见21页"并"。）

（並）

并班/並班　并陈/並陳
并存/並存　并道/並道
并蒂莲/並蒂蓮　并发/並發
并非/並非
并驾齐驱/並駕齊驅
并肩/並肩　并举/並舉
并立/並立　并联/並聯
并列/並列　并美/並美
并排/並排　并齐/並齊
并且/並且　并驶/並駛
并行不悖/並行不悖
并雄/並雄　并秀/並秀
并蓄/並蓄　并用/並用
并重/並重　并坐/並坐
恩威并施/恩威並施
齐头并进/齊頭並進
声情并茂/聲情並茂
图文并茂/圖文並茂
土洋并举/土洋並舉
相提并论/相提並論

（併）

并案/併案　并厂/併廠
并轨/併軌　并库/併庫
并拢/併攏　并入/併入
并吞/併吞　并网/併網
购并/購併
并为一谈/併為一談
数罪并罚/數罪併罰
关停并转/關停併轉
归并/歸併　合并/合併
火并/火併　兼并/兼併
缩并/縮併　吞并/吞併
三步并作两步/三步併作兩步

bo　（ㄅㄛ）

播 bō　大陆规范读音为bō，台湾规范读音为bò。

【播报】bo bào/bō bòo　播送，报道：根本不刊登也不～犯罪新闻。

【播散】bō sàn/bò sàn　散布传播。

【播音筒】bō yīn tǒng/bò yīn tǒng　播音器；话筒。

拨/撥 bo
拨款/撥款
拨弄/撥弄　拨冗/撥冗

【撥波】bo bō　拨球：只是一次典型的飞身一出界而已。

【撥放】bō fàng　拨款发放：国际货币基金（IMF）四日同意，立即～将近十亿美元贷款给印尼。

【撥予】bō yǔ　拨给。

波 bō
见下面。

【波】bō　音译英语的ball，各种球的统称。如"踢～"、"打～"、"防～堤"、"～迷"、"～裤"等。

【波士】bō shì　音译英语的boss，经理；老板。

【波灣戰爭】bō wān zhàn zhēng　波斯湾战争。

【波仙】bō xiān　同"保升"。音译英

语的 percent，百分比：这次公司的盈利恐怕保证不了 12～的增长率了。

【波鞋】bō xié 球鞋。

【波子】bo zi 弹子。

【波总】bo zǒng 足球协会总部。

钵/鉢/鈸 bo “鉢”和“鈸”音义相同。《异体字表》把“鈸”作为“鉢”的异体。《简化字总表》把“鉢”简作“钵”。在台湾，“钵”是常用字，“鈸”是次常用字。

钵盂/鉢盂 陶钵/陶鉢

托钵/托鉢

博/博 bó “博”是正字，“博”是变体俗字。《异体字表》把“博”作为“博”的异体。在台湾，“博”是常用字。

【博爱座】bó ài zuò 公共汽车上专门为老弱病残孕提供的座位：我一面听着，一面环视围站在身边的乘客。他们大概不喜欢看见唐叔和我霸占～。

【博彩】bó cǎi 赌彩票。

【博彩税】bó cǎi shuì 按彩票得奖收入的比例纳税：其纳税类别如所得税、营利税、物业税、差饷税、遗产税、～、货品税……之多，古今中外，大概不遑多让。

【博访周谘】bó fǎng zhōu zī 广泛调查访问。

【博懵】bó měng 澳门方言词。在赌博场上乘乱作案：一名男子疑在赌场～，乘荷官揭盅取回已下注的现款，企图混水摸鱼，事后赌场纠察将之送官法办。

【博纳】bó nà 博采；广泛采纳：一众议。

【博知多闻】bó zhī duō wén 博学多闻：他说当年我父亲是一个多么风流潇洒的青年，～，写得一笔好字。

薄 bó 见下面。

【薄味】bó wèi 味薄。

【薄稀稀】bó xī xì 十分单薄。

勃 bó 见下面。

【勃兰地】bó lán dì 音译英语的 brandy，白兰地酒。

【勃怒】bó nù “勃然大怒”的简略说法：我可不能一味赞美，否则那将带来一阵～。

【勃溪】bó xī 家庭内部矛盾：好几次他化个名字写信给在报纸上写专栏的婚姻专家，仔细地描述他与太太之间闺房起～的原因与过程。

【勃现】bó xiàn 突出表现：个人主义有带来正面及负面影响，……其负面方面，则有自我膨胀、棱角～，演变成自我主义，将配偶“物化”及“商品化”。

搏 bó 见下面。

【搏命】bó mìng 博斗；拼命：他从来就是这样，干起活路来太～，白天干这么重的活，晚上还兼职扶三世。

【搏影相】bó yǐng xiàng 抢镜头：这位议员为了表现他的“亲民”，住到笼屋体验生活，实际是～。

泊 bó
见下面。

【泊】bó 停泊；停。本指船舶的停泊，也用于车辆。如“～车”、“～车位”。

【泊車】bó chē 停车：提供免费～服务。

【泊車位】bó chē wèi 停车位置：以便妥善利用街上～。

驳/駁/駮 bó 用于“庞杂”、“驳杂”义，“駁”与“駮”同。《异体字表》把“駮”作为“駁”的异体。《简化字总表》把“駁”简作“驳”。在台湾，“駁”是常用字，“駮”是次常用字。

驳斥/駁斥　驳回/駁回
斑驳/斑駁　辩驳/辯駁

【駁火】bó huǒ 开火；交锋：一个一拐一拐的歹徒慢慢地开车，掩护与警察～的第一个同党。

【驳口】bó kǒu “驳”有“相接”、“相交”的意思，指火车车厢连接口。

【駁運】bó yùn 驳船运输：侨联、珠江等轮船公司，经营～等业务。

铂/鉑 bó
铂族/鉑族

脖/頸 bó 用于“颈项”义，“脖”与“頸”同。《异体字表》把“頸”作为“脖”的异体。在台湾，“脖”是常用字。

脖颈/脖頸

钹/鈸 bó 大陆规范读音为bó，台湾规范读音为bó。

铙钹/鐃鈸　铜钹/銅鈸

卜/蔔 bo “卜”本读bǔ，义为“占卜”，“蔔”读bo，用于植物名。《简化字总表》把“蔔”简作“卜”。在台湾，“卜”和“蔔”都是常用字。

萝卜/蘿蔔

bu （ㄅㄨ）

捕 bǔ
见下面。

【捕治】bǔ zhì 逮捕惩治：台湾行政长官署以～台省汉奸为名，滥捕台湾绅士十余人。

补/補 bǔ “補”是正字，“补”是俗字。《简化字总表》把“補”简作“补”。在台湾，“補”是常用字。

补偿/補償　补充/補充
补贴/補貼　互补/互補

【補定】bǔ dìng 补充规定。

【補校】bǔ xiào 补习学校：一个背书包穿校服的～翘课学生。

【補鑊佬】bǔ huò lǎo 补锅人。

埠 bù
见下面。

【埠際】bù jì 城市之间：第三届～IQ擂台赛，新一代夺组际总冠军。

不 bù
见下面。

【不安於室】bù ān yú shì 女子不守本分，有外遇。

【不次】bù cì 破格；不按次序：因身份特殊，受到～提拔。

【不搭調】bù dā diào 谈不来。

【不逮之處】bù dǎi zhī chù 不及之处：是为梁氏思想史方法论所～。

【不得不然】bù dé bù rán 不得不这样。

【不菲】bù fēi 不低；不少；不薄：价值～|售价～|薪给～。

【不分軒輊】bù fēn xuān zhì 实力相当，不分高低。

【不歸路】bù guī lù 死亡的委婉说法：～常常是人们的热门话题。

【不好過】bù hǎo guò 不好受；不舒服：他觉得有点～，起来吃了点小药又躺倒睡下了。

【不遑多讓】bù huáng duo ràng 来不及躲避：其纳税类别如所得税、营利税、物业税、差饷税、遗产税、博彩税、货品税……等等之多，古今中外，大概～。

【不婚妻】bù bun qi 未婚妻。

【不崎重輕】bù jī zhòng qīng 不偏重某一方。

【不加問聞】bù jiā wèn wén 不过问：监所的主管当局岂可对此一事实熟视无睹、～。

【不假外求】bù jiǎ wài qiú 不必求助于外部力量的帮助。

【不經事】bù jīng shì 不中用。

【不景】bù jǐng “不景气”的简略说法：这回的金融危机，一连几个月市道～，人气低迷、股价暴跌。

【不亢不卑】bù kàng bù bēi 不卑不亢。

【不可以道里計】bù kě yǐ dào lǐ jì 路远；形容距离很大。

【不明究理】hù míng jiū lǐ 又作“不明就裡”，指不了解情况原委：有位～的邻长看到她们这么辛劳，以为老人是她们的亲友。

【不明就裡】bù míng jiù lǐ 同“不明究理”：让～的人见了，不定该怎么想！

【不撓不屈】bù náo bù qū 不屈不挠：为同胞争自由而作～的奋斗，也自有其不可磨灭的光辉。

【不平之鳴】bù píng zhī míng 遇到不公平对待时的申诉或抗议。

【不期然】bù qī rán 文言词。不由自主、没有事先料到便发生的行为或事情。如“～而至”、“～想到”、“～来到”、“～回头看”等。

【不清不楚】bù qing bù chǔ 弄不清楚，一笔糊涂账，犹言“不明不白”：大家相信他，所以公推他主持。也没有记录，一年结算一次，简单地向大家报告就算完了，也没人怀疑什么。大凡会子都是这么～的。

【不涉】bù shè 不涉及到。

【不世出】bù shì chū 世上少有。

【不輸】bù shū 不亚于；不次于：由学生反串的辣妹啦啦队，假发、短裙营造出的姿色还～女学生呢！

【不淑】bù shū 不贤惠：原来是个苦命村妇，刻苦耐劳，早年遇人～，带着一个五岁孩子，只想找一个好归宿把孩子养大。

【不爽】bù sbuǎng 不舒服：最近鼻头上长了一颗青春痘，要化脓不化脓的，看来叫人十分～。

【不特】bù tè 不只；不仅。

【不替】bù tì 坚持不变：一套公开、公平的制度和规则，才能使胜者～，败者无怨。

【不文】bù wén 不文明：近来圈中

不少靓女收到一变态男子寄来的～信件及照片。

【不信】bù xìn 不信任：人际间的相处也充满～与猜忌。

【不虚】bù xū 不虚假：党内选举竞争更需有一套公开、公平的制度和规则，才能使胜者～，败者无怨。

【不旋踵间】bù xuán zhǒng jiān 形容很快：～，许多从政学人退还学府。

【不雅物品】bù yǎ wù pǐn 色情的或与性生活及排泄物有关的物品：色情电话服务虽然受到色情及～条例管制，但由于有关服务没有视象，因此，影视处在审查方面存有技术困难。

【不雅相】bù yǎ xiàng 不好看。

【不厌其详】bù yàn qí xiáng 详详细细：他～，反复历陈了沙皇俄国的侵略行为和野心。

【不药而愈】bù yào ér yù 不治而愈：第二天，郝小姐的洁癖显然～。

【不彰】bù zhāng 不显扬：民权的～。

【不支倒地】bù zhī dǎo dì 身体支持不住而倒下：接下去是我后脑和背脊遭到重击的巨痛，不久我就～了，隐约中还感觉得出抢匪在搜我的口袋。

【不知就裡】hù zhī jiù lǐ 同“不明就裡”。

【不智】bù zhì 不明智：刻意要向中国打出一张不切实际的所谓“人权牌”，是一种极～的手法。

【不治】bù zhì 死亡。

布/佈 bù 用于“宣告、散布、陈设”等义，“布”与“佈”同。《异体字表》把“佈”作为“布”的异体。在台湾，“布”和“佈”都是常用字。

布团/布團　布袜/布襪
布鞋/布鞋　布道/佈道
布坛/佈壇

【布達】bù dá 宣布送达：台北荣民总医院新任院长交接～典礼昨日举行。

【布袋偶】bù dài ǒu 布袋戏中的木偶人物：掌中那些～，不上场的时候，全都挂在绳子上。

【布袋戲】bù dài xì 台湾民间曲艺的一种：～对小孩来说，是最有吸引力的了。

【布甸】bù diàn 音译英语的 pudding，布丁：三户同吃芒果～，八人不适怀疑中毒。

【布建】bù jiàn 布置，建设。

【布線】bù xiàn 布置内线：省刑大队经过六个月的长时间～及搜证，台中、土林两地地检署共同指挥侦办下，于昨日破获一金光党诈骗集团。

【布招】bù zhāo 挂在小商店门外的布幌子：门口挂着鲜艳的～，格外醒目。

步 bù 见下面。

【步操】bù cāo 步兵操练：驻港部队将公开举行～表演。

【步近】bù jìn 走近：今早八时五十一分，地盘工人发现一个地洞，一向内探望。

【步跑】bù pǎo 跑步：虽然他没有加

入接力赛行列，只不过他全程亦有～呢！

【步上】bù shàng 走上。

【步向】bù xiàng 走向。

怖 bù 见下面。

【怖懼】bù jù 恐惧：具体反映了滨水地区对于水患、江中恶物的～情绪。

C （ㄘ）（ㄔ）

ca （ㄘㄚ）

擦 cā 见下面。

【擦鞋仔贴士】ca xié zǎi tie shì 澳门赌博用语，指众所周知的消息。

cai （ㄘㄞ）

裁 cái 见下面。

【裁量】cái liáng 裁定：不可委由行政机关自由～，以保障人民之权利。

【裁示】cái shì 宣读裁决意见。

【裁武】cái wǔ 裁减武装力量，即裁军：目前精力不足，转身高谈～。

【裁抑】cái yì 降低，抑制：当局此举是为了～军方过去在政治中扮演重要角色的考虑……

【裁制】cái zhì 制裁：法院～该公司罚款100万元。

才/纔 cái “才”本义为“草木初生”，假借为“能力、才能”，又假借为副词，表示“刚刚、仅仅”等义。“纔”用于副词，与“才”同。《简化字总表》把“纔”简作“才”。在台湾，“才”是常用字。“纔”是次常用字。用于副词，一般写作“才”，不写作“纔”。

【才俊】cái jùn 出色的人才：现在政府大力提拔青年～，只要努力上进，总是机会多多。

【才學器識】cái xué qì shí 才学和见识：这两个人的～，且不谈它，但均为胸中自有丘壑，最懂得进退准则的君子。

财/財 cái 财产/財產 财富/財富 财政/財政

【财產刑】cái chǎn xíng 剥夺犯人财产的刑罚。

【财源收入】cái yuán shōu rù 财政收入：为了增加地方～。

踩/跴 cǎi 用于“践踏”义，“踩”与“跴”同。《异体字表》把“跴”作为“踩”的异体。

在台湾，“睬”是常用字。

【踩脚裤】cǎi jiǎo kù 裤脚有一根带子可以套在脚下的弹力裤：××决定让头发散着，穿上一件黑色的～和运动鞋。

采/採 cǎi 用于“摘取”义，“采”与“採”同。《异体字表》把“採”作为“采”的异体。在台湾，“采”和“採”都是常用字。（参见本页“采”。）

（采）

神采/神采　文采/文采

兴高采烈/興高采烈

（採）

采掘/採掘　采买/採買

采纳/採納　采取/採取

采摘/採摘

【采决】cǎi jué 采纳表决。

【采认】cǎi rèn 采用确认。

【采信】cǎi xìn 被信任：我虽然一再解释但不被～，还白吃了一天的苦。

【采行】cǎi xíng 采纳，实行：该国模式是武力征服，不足～。

【采照】cǎi zhào 采纳照办：～美国大学董事会治校模式。

彩/綵 cǎi 用于“彩色丝织品”义，“彩”与“綵”同。《异体字表》把“綵”作为“彩”的异体。在台湾，“彩”和“綵”都是常用字。

（彩）

彩票/彩票　挂彩/掛彩

喝彩/喝彩　中彩/中彩

（綵）

彩船/綵船　彩球/綵球

彩楼/綵樓　剪彩/剪綵

张灯结彩/張燈結綵

【彩池】cǎi chí 每一组或一类博彩抽奖称为一个彩池：年初二赛事投注额不算小，能有超过八百万～，已算理想。

【彩数】cǎi shù 中彩的概率数、幸运数：说来能够拍到合心水的剧本也是～，他是很珍惜这份～。

【彩友】cǎi yǒu 参与彩票买卖者。

【彩幛】cǎi zhàng 出殡时挑着的彩色布幛，通常都是前来吊唁者送的。

睬/倸 cǎi “睬”与“倸”同义，《异体字表》把“倸”作为“睬”的异体。在台湾，“睬”是常用字。

理睬/理睬

菜 cài 见下面。

【菜脯】cài pū 干菜：其他有的装作来打球的、练跑的、晒～的、来追猪羊狗的、来交洽含含糊糊公事的。

【菜鸟】cài niǎo 犹言“笨蛋”：这种～，再加上师长这样乱搞，只要死不掉逃回来，保证发奖金给你。

【菜色】cài sè 菜的种类：那个档子看起来远比其他的干净，～既多，又合我的口味。

【菜式】cài shì 菜肴。

【菜头】cài tóu 冤大头。

【菜尾】cài wěi 大杂烩。

采/寀 cài 用于“古代卿大夫受封的土地”义，“采”和“寀”同。《异体字表》把“寀”作为“采”的异体。在台湾，“采”是常用字，“寀”是次常用字。

（参见28页“采”。）

采邑/寀邑

can （ㄘㄢ）

餐 cān 见下面。

【餐】cān 吃；饮用：友人～以菊花酒。

【餐店】cān diàn 餐馆：朝女孩腼腆地一笑，便向隔壁的～走去，好像买便当才是他真正的目的。

【餐台】cān tái 餐桌：梳理台、～、组合柜等渐渐成为起居生活的一部分。

【餐桌连椅】can tái lián yǐ 饭厅中一种与桌子连在一起的餐椅。

【餐厅秀】cān tīng xiù 饭店、酒吧的歌舞表演：她本来是专作～的，现在也成了红歌星了。

【餐叙】cān xù 聚餐宴会。

参/參 cān “參”是本字，“参”是俗字。《简化字总表》把“參”简作“参”。在台湾，“參”是常用字。

（参见293页“參”。）

参加/參加 参谋/參謀
参赛/參賽

残/殘 cán
残暴/殘暴
残疾/殘疾 残酷/殘酷

【残障者】cán zhàng zhě 残疾人。

惭/慚 cán
惭愧/慚愧
大言不惭/大言不慚
自惭/自慚

【惭疚】cán jiù 惭愧，内疚：痛哭都不能表达出一生没有尽到一点孝心的～。

蚕/蠶 cán “蠶”是本字，“蚕”是俗字。《简化字总表》把“蠶”简作“蚕”。在台湾，“蠶”是常用字，“蚕”是次常用字。

蚕豆/蠶豆 蚕茧/蠶繭
蚕食/蠶食

惨/慘 cǎn
惨案/慘案
惨败/慘敗 惨重/慘重

【惨酷】cǎn kù 残酷：提醒人们勿忘历史，并吸取战争所带来的～教训。

【惨绿】cǎn lǜ 惨：猪价～，每公斤跌回16元。

【惨绿少年】cǎn lǜ shào nián 赶时髦，讲究浪漫，不谙世事的青少年：那个～的我，居然妄称整个岛上几十年来，只有一本半的小说呢！那一本当然是我写的。另外半本是我的好友写的。

灿/燦 càn “燦”是本字，“灿”是俗字。《简化字总表》把“燦”简作“灿”。在台湾，“燦”是常用字。

灿烂/燦爛
光辉灿烂/光輝燦爛
金灿灿/金燦燦

【燦亮】càn liàng 明亮。

cang （ㄘㄤ）

仓/倉 cang 《简化字总表》参考古字把“倉”简作“仓”。在台湾，“倉”是常用字。

仓储/倉儲 仓促/倉促
仓库/倉庫

【仓货】cāng huò 仓储库存的货物。

【仓商】cang shāng 提供仓库收取存放费用的商人。

【仓務員】cang wù yuán 仓库管理人员：死者稍后在沙田区觅得一份～工作，结识一名姓梁的女友，结果两人共赋同居。

伧/傖 cāng
伧俗/傖俗

沧/滄 cāng
沧桑/滄桑
沧海/滄海

舱/艙 cāng
舱盖/艙蓋
舱门/艙門

苍/蒼 cang
苍白/蒼白
苍凉/蒼涼 苍生/蒼生
苍蝇/蒼蠅

【蒼青】cang qing 苍白无血色。

藏 cáng
见下面。

【藏參】cáng shēn 隐语，指“隐藏被绑架的人质”。

【藏毒】cáng dú 收藏毒品：他是因吸毒和～而被警方拘捕。

【藏行】cáng xing 隐藏的行为。

cao （ㄘㄠ）

操 cao
见下面。

【操持】cāo chí 情操、品质和气质：戴先生基本条件和～都不差。

【操刀】cāo dāo 主持；执笔。

【操賤業】cāo jiàn yè 从事低贱的工作。

【操控】cao kòng 操纵和控制：她们从进入台湾，以至卖春半年，都是由一个幕后不法集团全盘～。

【操守】cāo shǒu 情操和志趣；职业道德：一批荃湾地区人士昨日到荃湾政务处抗议，谴责有关的议员有违议员～，希望当局迅速处理有关投诉。

草/艸 cāo 用于“草本植物”义，“草”与“艸”同。《异体字表》把“艸”作为“草”的异体。在台湾，“草”是常用字，“艸”是次常用字。

【草地】cǎo dì 乡下；农村。如“～人”、“～房子”、“～兄”、“～妹”等。

【草地款】cǎo dì kuǎn 一副乡下人、农民的装束。“款”是“款式、样式”的意思。

【草地郎】cǎo dì láng 乡下男青年。

【草地人】cǎo dì rén 乡下人；农民。

【草地兄】cǎo dì xiong 乡下男人。

【草根階層】cǎo gēn jiē céng 最基本的大众阶层：无法清楚划分为中产阶级抑或～。

【草根民眾】cǎo gen mín zhòng 最基本的大众：知识分子向“～”发展。

【草寮】cǎo liáo 草房。“寮”即普通房子。

【草莓族】cǎo méi zú 中看不中用、心理承受能力弱的人：不少企业主宣称现在的新新人类是“～”，因为“骂不得、碰不得”，在注重外表打扮的风潮下，却“中看不中

用",只要一受到委曲就喊着离职,令不少用人机构感到头疼。

【草委】cǎo wěi "方案起草委员会"委员。

【草委會】cǎo wěi huì 方案起草委员会。

ce (ㄘㄜ)

厕/厠/廁 cè "廁"是本字,"厠"是变体。《异体字表》把"廁"作为"厕"的异体。《简化字总表》把"厕"简作"厠"。在台湾,"廁"是常用字。

厕所/廁所

【廁渠】cè qú 下水道。

【厠水】cè shuǐ 冲厕所用水。

【廁紙】cè zhǐ 手纸:风一刮,一到处飞,七七八八的杂物,让人片刻也难呆。

策/筴 cè "筴"本读 jiā,义为"夹物器具、筷子";又读 cè,与"策"同义。《异体字表》把"筴"作为"策"的异体。在台湾,"策"是常用字,"筴"是次常用字。

【策定】cè dìng 策划确定:应研讨当前两岸同胞共同之希求,～解决贸易问题的可行方针。

【策動】cè dòng 驱使:他的现实追求以崇高理想为支柱,为雄才所～。

【策進】cè jìn 策划推进:他专掌文化宣传的设计、～。

【策勵來兹】cè lì lái zī 鼓励前来者:秉持法学研究立场,厚植法治观念,并使国人记取历史之痕迹,～,乃有此文之试拟。

【策騎】cè qí 执鞭作骑手:他在九月十六日开始在港～。

侧/側 cè

侧面/側面

侧重/側重

【側陋】cè lòu 微贱。

【側媚】cè mèi 用不正当手段献媚于人。

【側身】cè shēn 因惧怕面不敢正视,心情不安。

【側微】cè wēi 卑贱。

【側聞】cè wén 从侧面听说:进入90年代,～香港多间报馆,推行电脑排版工作。

测/測 cè

测绘/測繪

测试/測試 测验/測驗

监测/監測 检测/檢測

预测/預測

【測察】cè chá 观察发现、察觉:其变化之幅度很小,不为一般人所～。

【測計師】cè jì shī 测量设计师。

【測檢】cè jiǎn 检测:对于海洋动物是否有害还有待于进一步～。

恻/惻 cè

恻然/惻然

恻隐/惻隱

册/冊 cè "冊"是本字,"册"是变体。《异体字表》把"冊"作为"册"的异体。在台湾,"冊"是常用字。

册封/冊封 册子/册子

【冊包】cè bāo 书包。

ceng （ㄘㄥ）

层/層 céng "層"是本字，"层"是俗字。《简化字总表》把"層"简作"层"。在台湾，"層"是常用字。

层次/層次

层出不穷/層出不窮

【層峰】céng fēng 上层或上峰，上级领导层：他笃实、木讷、洁身自爱的本性，更受～器重。

cha （ㄔㄚ）

差 chā （参见33页"差"。）

【差别待遇】chā bié dài yù 分等级的待遇：更加优惠的～。

【差欠】cha qiàn 差价亏欠：××还有些首饰，够她慢慢卖了添到物价正涨的～中去。

插 chā 见下面。

【插機】chā jī 把插接式电器元件插在主机板上，或组装或整机。

【插傷】cha shang 扎伤：自己～自己，最傻最痛！

【插贓】chā zāng 栽赃陷害：他被～嫁祸，寓所搜出海洛英，因此失去了职业。

茶 chá 见下面。

【茶煲】chá hāo 音译英文的 trouble，烦恼；麻烦。

【茶居】chá jū 茶馆：母亲每天到一家廉价～喝茶。

【茶聚】chá jù 茶话会：香港仔居发联合会、香港仔妇女联合会昨天下午假香港仔新光酒楼三楼，联合主办了"国际家庭年，欢渡父亲节"～。

【茶禮】chá lǐ 小费。

【茶娘】chá niáng 茶馆老板娘：忽然听见青年绅士用流畅的国语叫了"红茶"，因～听不懂，所以拿出纸来写。

【茶錢】chá qián 小费。

【茶敘】chá xù 茶话会：五百余位老中青三代的艺文界人士昨天下午齐集台北圆山饭店十楼交谊厅，参加第二届新春文荟联谊～。

查 chá 见下面。

【查哺郎】chá bū láng 方言词，男子汉：他自己也大汉了，～自己做事自己担当。

【查察】chá chá 认真调查、侦察：有关部门考虑以加强～与黑道有关的企业、切断经济来源等方式，遏阻外传黑帮大哥有意以参选民代等方式进行漂白与政治参与。

【查稽逃漏】chá jī táo lòu 查稽逃税漏税。

【查緝】chá jī 缉查：～犯罪，情非得已。

【查某】chá mǒu 台湾方言词，女人、女方：借酒装疯就可以了吗？～甘愿就可以了吗？

【查母儂】chá mǔ nóng 台湾方言词，女人或妻子。

【查母囝】chá mǔ nán 台湾方言词，女儿。

察 chá
见下面。
【察施】chá shī 实施检查：同时～全日供电。

差 chà 用于"差劲"时，大陆规范读音为 chà，台湾规范读音为 chā。
（参见 32 页"差"。）
【差低】chà dī 质量差、水平低：诸多不便，效率～，损伤台湾经济贸易潜力的充分发挥。

诧/詫 chà
诧愕/詫愕
诧异/詫異 惊诧/驚詫

chai （ㄔㄞ）

差 chāi
（参见 32 页、本页"差"。）
【差館】chai guǎn 警察局；派出所：警察冷笑，"你还有良心的话就不会抢女人的钱了！跟我回～！"
【差妹】chāi mèi 当差女工。
【差婆】chāi pó 女公差；女警察：萧某人演的烂赌～，每日追逐线人，为的是给自己下注。
【差人】chāi rén 警察：假如他不是～，身上有警枪，这些不良少年，能够这样乖乖听话么？
【差餉】chāi xiǎng 当差的饷粮，即工资、薪水：响应者有 363 人，部分都是缴纳～税最多的英籍商人。
【差餉税】chāi xiǎng shuì 工资收入税：其纳税类别如所得税、营利税、物业税、～、遗产税、博彩税、货品税……等等之多，古今中外，大概不遑多让。

拆 chāi
见下面。
【拆彈專家】chāi dàn zhuān jiā 安全拆除炸弹引信、防止发生危险的专家：警方依～指示，用吊臂机吊起该枚炸弹，再运往码头载往公海弃置。
【拆家】chāi jiā 从事零售的人：海关毒品调查科人员在油麻地拘获两名活跃多区的男女毒品～。

钗/釵 chāi
金钗/金釵
荆钗布裙/荆釵布裙
裙钗/裙釵

chan （ㄔㄢ）

掺/摻 chān
（参见 288 页"掺"。）
摻假/掺假 摻人/掺人
摻水/掺水 摻杂/掺雜

搀/攙 chān "攙"是正字，"搀"是俗字。《简化字总表》把"攙"简作"搀"。在台湾，"攙"是常用字。
搀扶/攙扶 搀和/攙和
搀混/攙混 搀起/攙起

缠/纏 chán 《简化字总表》参照俗字，把"纏"简作"缠"。在台湾，"纏"是常用字。
缠绵/纏綿 缠身/纏身
纠缠/糾纏
腰缠万贯/腰纏萬貫
【纏鬥】chán dòu 纠缠打斗。
【纏訟】chán sòng 纠缠诉讼：他的儿子郑某人则对官司感到疲累，

希望父亲不要再在这宗官司～下去。

谗/讒 chán “讒”是正字，“谗”是俗字。《简化字总表》把“讒”简作“谗”。在台湾，“讒”是常用字。

谗害/讒害　谗佞/讒佞
谗言/讒言

馋/饞 chán “饞”是正字，“馋”是俗字。《简化字总表》把“饞”简作“馋”。在台湾，“饞”是常用字。

馋涎欲滴/饞涎欲滴
眼馋/眼饞　嘴馋/嘴饞

婵/嬋 chán
婵娟/嬋娟
婵媛/嬋媛

禅/禪 chán
（参见288页“禅”。）
禅师/禪師　禅宗/禪宗
口头禅/口頭禪　坐禅/坐禪

蝉/蟬 chán
蝉联/蟬聯
蝉鸣/蟬鳴
金蝉脱壳/金蟬脫殼
噤若寒蝉/噤若寒蟬

单/單 chán
（参见61、288页“单”。）
单于/單于

铲/鏟/剗 chǎn “剗”与“鏟”同义。《异体字表》把“剗”作为“鏟”的异体。《简化字总表》把“鏟”简作“铲”。在台湾，“鏟”和“剗”都是常用字。二字的区别在于：“鏟”多用于名词，“剗”多用于动词。

铲车/鏟車　铲除/鏟除
铲平/鏟平　铲土/鏟土

【鏟减】chǎn jiǎn　裁减。

产/產 chǎn “產”是正字，“产”是俗字。《简化字总表》把“產”简作“产”。在台湾，“產”是常用字。

产品/產品　产生/產生
生产/生產　资产/資產

【產能】chǎn néng　生产能力。
【產士】chǎn shì　具有正式资格的接生助产人员。
【產製】chǎn zhì　生产制造。

阐/闡 chǎn
阐明/闡明
阐述/闡述　推阐/推闡

谄/諂 chǎn
谄媚/諂媚
谄言/諂言　谄谀/諂諛

忏/懺 chàn “懺”是正字，“忏”是俗字。《简化字总表》把“懺”简作“忏”。在台湾，“懺”是常用字。

忏悔/懺悔

颤/顫 chàn
（参见416页“颤”。）
颤动/顫動　颤抖/顫抖
颤巍巍/顫巍巍

chang　（ㄔㄤ）

鲳/鯧 chāng
鲳鱼/鯧魚

伥/倀 chāng
为虎作伥/為虎作倀

常 cháng
见下面。

【常保胜算】cháng bǎo shèng suàn 经常保证获胜：要选对时机，～。

【常产】cháng chǎn 固定资产。

【常儿】cháng ér 正常儿童。

【常服】cháng fú 平常的衣服：那时她当然是一身～，衣饰神情绝不会是一个千金小姐的容样。

【常规】cháng jī 正常程序：使法学上"既得权应受保护"之原则遭受严重贬损，立法定制失去～。

【常经】cháng jīng 正常规律、规则：实际政治只能在～上运作。

【常模】cháng mó 常规的模式：有五种制度演变的～。

【常日】cháng rì 平常日子。

长/長 cháng "長"是正字，"长"是俗字。《简化字总表》把"長"简作"长"。在台湾，"長"是常用字。

（参见417页"长"。）

长期/長期 长远/長遠
长征/長征

【長才】cháng cái 特长，才能：这位先生能够由普通教师出任法学院副院长，一展～。

【長常】cháng cháng 常常；长久地：这个危机，可说与军人独裁制～伴随。

【長程】cháng chéng ❶长途；远距离。如"～飞机"、"～电话"。❷长期；长远：当然与使其变为可能的～变革十分不同。

【長程飛機】cháng chéng fēi jī 长途飞机。

【長春族】cháng chūn zú 退休老人群。

【長紅】cháng hóng 股市用语，业绩好：当初厂商决定以外国语来做广告，有意无意地造成了"进口商品"的错觉，也因此让商品在销售业绩上拉出～。

【長考】cháng kǎo 长期考察：经过～，他上周从美国返台后，便将证件寄回给任职部门。

【長俸】cháng fèng 长期工资：这些人大抵调港两三年后便退休，以后即在香港领取退休～至死亡为止。

【長篇】cháng piān ❶篇幅长的；篇幅长的作品。❷形容事情复杂，说来话长：这怎么说呢？太～了，先说目前的吧。▲大陆没有❶的用法。

偿/償 cháng "償"是正字，"偿"是俗字。《简化字总表》把"償"简作"偿"。在台湾，"償"是常用字。

偿还/償還 偿命/償命
补偿/補償 赔偿/賠償
无偿/無償

【償責】cháng zé 尽责。

尝/嘗/嚐 cháng "嘗"和"嚐"同义。《异体字表》把"嚐"作为"嘗"的异体。"尝"是俗字，《简化字总表》将其作为"嘗"的简化字。在台湾，"嘗"和"嚐"都是常用字。"嚐"仅用于"品尝"义，单用没有构词能力。

饱尝/飽嘗 尝试/嘗試
品尝/品嚐

肠/腸/膓 cháng "腸"是正字,"膓"是变体俗字。《异体字表》把"膓"作为"腸"的异体。《简化字总表》把"腸"类推简作"肠"。在台湾,"腸"是常用字。

肠胃/腸胃　热心肠/热心腸
香肠/香腸
羊肠小道/羊腸小道

【腸粉】cháng fěn　熟米粉卷儿。

场/場/塲 chǎng (参见本页"场"。)

场院/場院　晒场/晒場
扬场/揚場

场/場/塲 chǎng "塲"本读 shang,义为"耕过的疏松土壤";又读 chǎng,与"場"同义。《异体字表》把"塲"作为"場"的异体。《简化字总表》把"場"类推简作"场"。在台湾,"場"是常用字。(参见本页"场"。)

场地/場地　场合/場合
场面/場面

【場域】cháng yù　场所领域:大学作为知识精英汇集的～,固然不应和现实脱节,却也不能随波逐流。

厂/廠 chǎng "厂"本读 hǎn,义为"山崖下的石穴"。"廠"的俗字写作"厰"。《简化字总表》参考俗字,把"廠"简作"厂"。在台湾,"廠"是常用字,"厂"是次常用字。

厂长/廠長　厂家/廠家
工厂/工廠

【廠工】chǎng gōng　工厂工人:一个织箩厂～,一个电油站职员。

敞 chǎng 见下面。

【敞廒】chǎng shà　宽敞的大厦。

畅/暢 chàng 畅通/暢通
畅谈/暢談　畅销/暢銷

【暢爽】chàng shuǎng　舒畅痛快。

【暢顺】chàng shùn　顺利:拍剧进度方面,则比较～。

【暢遂】chàng suí　畅快随心:推己求人,进而求人类的人人～其生。

【暢旺】chàng wàng　顺利兴旺:自从开设了省内第一个官营赌场后,其门若市,生意比预期来得更～。

唱 chàng 见下面。

【唱對臺】chàng duì tái　唱对台戏:并无与区议员一之意。

【唱家】chàng jiā　歌唱家:他所指的孙小姐,是今次演唱会的统筹,本身也是业余～。

【唱作齊出】chàng zuò qí chu　全面表现:朱女士～而成明星艺员。

倡 chàng 见下面。

【倡家】chàng jia　暗娼。

【倡狂】chàng kuáng　猖狂。

【倡寮】chàng liáo　妓院。

【倡論】chàng lùn　提倡立论:此时期的"满汉合种"思想则是从"国家"的出发点来～的。

【倡女】chàng nǚ　娼妓;妓女。

【倡行】chàng xíng　提倡,流行:五代时后蜀～道教。

【倡助】chàng zhù 提倡帮助。

怅/惆 chàng
怅然/惆然
怅望/惆望 惆怅/惆惆

chao （彳幺）

超 chāo
见下面。

【超博士】chāo bó shì 超级博士：具有～身份的扎实学历。

【超部會】chāo bù huì 超越部或委员会：这是一个～的小组，直接向院长负责。

【超短熱褲】chāo duǎn rè kù 超短紧身裤：他们来找我的原因都是受低胸服装及～的女人的灼伤，才来请我治疗。

【超凡品味】chāo fán pǐn wèi 不同一般的品格：具有～的表征。

【超克局囿】chāo kè jú yòu 超越、克服局限：无法～，只能妥协、甚至扭曲"反对文化"的浅视心态。

【超模】chāo mó 澳门方言词。超级模特。

【超商】chāo shāng 超级商场：抢～的歹徒不再清一色是男性，东区一家便利超市昨传出白昼抢案，匪徒竟是高职女生。

【超時服務】chāo shí fú wù 超过规定时间的服务。

【超脱圆融】chāo tuō yuán róng 超脱尘俗、圆通融和：那么，除了接受爱情的摆布之外，人们是否找得到～的仙丹妙药？

【超音波】chāo yīn bō 超声波：这些私人化验所注明各类检查、化验、X光及～等俱全。

【超逾】chāo yú 超过：生产总值去年首次～二万万美元。

【超值】chāo zhí 超过定价的价值：可算十分～。

抄 chāo
见下面。

【抄牌】chāo pái 交通警察对违章车辆抄下车牌以便罚款：交通警忙于摆放"雪糕筒"将车路改道，忙得连～的兴致都没有了哩。

钞/鈔 chāo
钞票/鈔票
破钞/破鈔 伪钞/偽鈔
现钞/現鈔

嘲 cháo
见下面。

【嘲哂】cháo shěn 嘲讽：在这充满神话般的叙述过程中，传记作者不忘随时出现，以反讽～的词句，对她做着贬抑的评价。

【嘲噱】cháo xuè 嘲笑：外国的群众带着～的口吻。

潮 cháo
见下面。

【潮湧】cháo yǒng 潮水般涌进：新的文化正～入台湾。

吵 chǎo
见下面。

【吵耳】chǎo ěr 刺耳：死人毕竟跟实习时的橡皮人不一样，会有腥臊的气味，喉头格格的最后呼吸声，还有亲人～的哭闹。

炒 chǎo
见下面。

【炒籌】chǎo chóu 钞买炒卖筹码：尖沙咀觉上道嘉文花园今日开

售，～活动活跃，筹价动辄百五万以上。

【炒地皮】chǎo dì pí 土地投机买卖：赵某宣誓在议员任内，不赌、不包娼、不包工程、不～。

【炒高】chǎo gāo 因有人炒作而涨价。

【炒家】chǎo jia 专门通过转手买卖而赚钱者。特指参与证券期货倒买倒卖的行家：他可算得上是身经百战的～。

【炒金】chǎo jīn 从事金融买卖：其次是全无限制的“投资自由”，资金可以自由流通，甚至“炒楼”、“～”、“炒股票”、“买空卖空”。

【炒楼】chǎo lóu 从事楼房建筑买卖：其次是全无限制的“投资自由”，资金可以自由流通，甚至“～”、“炒金”、“炒股票”、“买空卖空”。

【炒卖】chǎo mài 倒买倒卖：什么紧缺就～什么。

【炒友】chǎo yǒu 参与证券期货倒买倒卖的人，有时特指从事股票买卖的人：许多～都看好这一波行情。

【炒鱿鱼】chǎo yóu yú 鱿鱼被炒时身子会卷起来，比喻“卷铺盖走路”。转指被解雇，失去工作。

che （ㄔㄜ）

车/車 chē ●“車”是正字，“车”是俗字。《简化字总表》把“車”简作“车”。在台湾，“車”是常用字。●用于“学富五车”时，大陆规范读音为chē，台湾规范读音为jū。

（参见173页“车”。）

车把式/車把式　车间/車間
车轮/車輪　列车/列車
汽车/汽車　通车/通車

【車程】chē chéng 行车时间：学校离家不远，不足十分钟～。

【車大炮】che dà pào 吹牛。

【車卡】chē kǎ 车厢：这列火车共拖了十几个～。

【車衣】che yī 用缝纫机制做衣服。

【車衣機】chē yī jī 缝纫机。

【車衣室】che yī shì 缝纫机工作室。

【車掌】chē zhǎng 日语汉字词。公共汽车售票员：站在靠车门的把手边，一条一条逃窜的灯光映亮～的脸。

【車陣】che zhèn 很多汽车前后相继。

扯/撦 chě “撦”是正字，“扯”是俗字。《异体字表》把“撦”作为“扯”的异体。在台湾，“扯”是常用字，“撦”是次常用字。

撤 chè 见下面。

【撤廢】chè fèi 撤消，废除：恢复汉文教育，～渡华旅券，反对日本再度对华出兵。

掣 chè 见下面。

【掣】chè 闸；开关：他想打开灯，却找不到台灯的～。

彻/徹 chè “徹”是正字，“彻”是俗字。《简化字总表》把“徹”简作“彻”。在台湾，“徹”是常用字。

彻底/徹底 彻夜/徹夜
贯彻/貫徹

【彻查】chè chá 彻底审查：上将官邸修费超支，英国防大臣下令～。

【彻骨穷】chè gǔ qióng 极穷。

chen （ㄔㄣ）

臣 chén
见下面。

【臣属型】chén shǔ xíng 附属型：一个～的政治文化。

晨 chén
见下面。

【晨褸】chén lǚ 睡衣。早晨起床后穿的一种宽松肥大的长衣。

【晨运】chén yùn 清晨的体育运动：他～回来了｜在～中，他看到有位老者与众不同。

【晨运客】chén yùn kè 早晨进行健身运动的人。

沉/沈 chén 用于“沉没”义，“沈”是本字，“沉”是俗字。大陆以“沉”为规范字形。在台湾，这两个字都是常用字，但习惯上多用“沈”。
（参见294页“沈”。）

【沉实】chén shí 沉着老实：～的中国人，以一种胆怯、温柔的情怀，包裹着一份对祖先的崇敬。

【沈勇】chén yǒng 深沉而勇敢。

陈/陳 chén
陈旧/陳舊
陈列/陳列 陈述/陳述
推陈出新/推陳出新

【陈售】chén shòu 陈列出售：全美各地书局已经～三本不同的平装书，且初期市场极为热烈，许多民众都希望买一本来保存历史文件。

【陈熟】chén shú 陈旧熟悉：力图使语言不致因过分～而失去感染力。

【陈衣】chén yī 旧衣服。

尘/塵 chén “塵”是正字，“尘”是俗字。《简化字总表》把“塵”简作“尘”。在台湾，“塵”是常用字。
尘埃/塵埃
风尘仆仆/風塵僕僕
烟尘/煙塵
一尘不染/一塵不染

【塵務】chén wù 世俗的事情。

趁/趂 chèn “趁”是正字，“趂”是变体俗字。《异体字表》把“趂”作为“趁”的异体。在台湾，“趁”是常用字。

【趁】chèn 台湾方言词。赚钱：无～无得食。

【趁錢】chèn qián ❶台湾方言词。赚钱：运途好，大～。❷有钱：那人家很～。▲大陆没有❶的用法。

称/稱 chèn
（参见40页“称”。）
称心/稱心 称职/稱職
对称/對稱

【稱頭】chèn tóu 称心：也有人是因职务或工作环境让人觉得很～。

衬/襯 chèn “襯”是正字，“衬”是俗字。《简化字总表》把“襯”简作“衬”。在台湾，“襯”是常用字。

衬砌/襯砌 衬衫/襯衫
陪衬/陪襯 映衬/映襯

谶/讖 chèn
谶纬/讖緯
谶语/讖語

cheng （ㄔㄥ）

撑/撐 chēng “撑”是正字，“撐”是变体俗字。《异体字表》把“撑”作为“撐”的异体。在台湾，“撐”是常用字。
撑杆跳高/撐桿跳高
撑起/撐起 撑腰/撐腰

称/稱 cheng “稱”是正字，“称”是俗字。《简化字总表》把“稱”简作“称”。在台湾，“稱”是常用字。
（参见39页“称”。）
称号/稱號 称呼/稱呼
简称/簡稱 著称/著稱

【稱揚】chēng yáng 称赞；表扬：大人们的～往往是孩子们内心的目标。

龀/齔 chèn
龆龀/齠齔

城 chéng
见下面。

【城巴】chéng bā 城市巴士汽车：一部～昨晚在铜锣湾景隆街意外撞及路上一个招牌棚架。

【城狐社鼠】chéng hú shè shǔ 文言词，比喻像废墟一样的地方；而现在墟郭如故，人而已非，在日寇铁蹄下，故都人物尽是～了。

成 chéng
见下面。

【成棒】chéng bàng 成人棒球队。

【成家立室】chéng jiā lì shì 成家立业：所有儿女都已～，大家为建业和自己的家庭奋斗。

【成年禮】chéng nián lǐ 成年典礼：“新心灵”～，……在台北市中山堂中正厅举行。

【成屋市場】chéng wū shì chǎng 成品房屋市场：换屋族跃跃欲试，～强强上滚。

【成衣業】chéng yī yè 服装制造业。

【成長】chéng zhǎng 增长：1990年个人电脑市场可能遭到全球性～衰退影响。

【成長率】chéng zhǎng lǜ 增长率：大陆人口的～，应进一步降低。

呈 chéng
见下面。

【呈辭】chéng cí 交辞职书：母亲无意间听闻高女致电返地产公司辞职，言谈中向女东主透露，有人冤枉她在带同客人睇楼时曾做出偷窃行为，故不甘被“冤”，因而～不干。

【呈顯】chéng xiǎn 呈现。

乘 chéng
见下面。

【乘塵】chéng chén 天花板。又作“承塵”。

【乘搭】chéng dā 搭乘：经查明证实，小女童原本所～的保母车因故障需修理。

【乘機做大】chéng jī zuò dà 乘机扩大自己的势力。

程 chéng
见下面。

【程式】chéng shì 程序：小敏的爸爸

也是懂电脑的，而且是很深奥的～设计师。

惩/懲 chéng "懲"是正字，"惩"是俗字。《简化字总表》把"懲"简作"惩"。在台湾，"懲"是常用字。

惩恶/懲惡 惩罚/懲罰
惩治/懲治 奖惩/獎懲

【懲教】chéng jiào 惩罚教育：该会建议当局修订法则，～犯法儿童，或通知家长及学校，此举有一定阻吓作用。

【懲誡權】chéng jiè quán 惩罚训戒的权力。

澄 chéng 见下面。

【澄淨】chéng jìng 纯洁透明：上下求索的无悔和宠辱不惊的～，使他们成为精神家园命运富足的拥有者。

诚/誠 chéng 诚然/誠然
诚实/誠實 诚意/誠意
真诚/真誠 忠诚/忠誠

【誠敬】chéng jìng 虔诚敬仰：也带动奉道者的～情绪。

【誠屬】chéng shǔ 确属。

【誠信品質】chéng xìn pǐn zhì 诚实可信任的品质：我希望你能坚持下去，在整场演出中保持你一贯的～，让我在最后看见你真的将锐利的小刀刺进你的肚腹。

【誠正】chéng zhèng 诚实正直；～的经营，合理的消费和高品质的服务。

承 chéng 见下面。

【承塵】chéng chén 同"乘塵"。

【承服】chéng fú 承认服从：若是在我们台湾，我都始终不能～这样偏狭的理论。

【承購户】chéng gòu hù 答应购买的住户：瑞联在彰化推出的"大透天"千户大住宅也接获总公司通知停工五天，一闻讯纷纷赶到了工地。

【承建商】chéng jiàn shāng 承包建筑的商家。

【承納】chéng nà 继承接纳：李白或者杜甫这类重要诗人在往后各时期中如何被接受～，实在值得我们探讨。

【承託】chéng tuō 接受委托。

【承銷】chéng xiāo 承担销售：自营～将是重头戏。

【承續】chéng xù 接续；继续。

【承續存延】chéng xù cún yán 继承，延续：决策者的建国价值观就能够有机会～下去。

【承作】chéng zuò 承担工程作业：如果最后由中华高铁～，一定会一一拜访台湾高铁成员以求合作。

逞 chěng 见下面。

【逞弄】chěng nòng 夸张地表现；做作：但并不刻意去～戏情的"奇"和"巧"。

骋/騁 chěng 骋目/騁目
驰骋/馳騁
游目骋怀/游目騁懷

chi （彳）

吃/喫 chī ❶用于"吞咽食物、饮料"义，"吃"与"喫"同。《异体字表》把"喫"作为"吃"的异体。在台湾，"吃"是常用字。"喫"是次常用字。❷用于"口吃"、"笑声吃吃不绝"时，大陆规范读音为 chī，台湾规范读音为 jí。

（吃）
口吃/口吃
笑声吃吃/笑聲吃吃
（喫）
吃饭/喫飯
大吃一惊/大喫一驚

【吃冰淇淋】chī bīng qí lín 精神痛快，比喻很受刺激：台、港女星中拥有匀称双腿的美女不少，但这些美腿女星平时顶多的一条迷你裙就很让人眼睛～了。

【吃補】chī bǔ 吃补药：智海法师认为，社会上流行～，但是如何吃补品，都不如随时保持一个愉悦的心情来的重要。

【吃茶】chī chá 指吃非正餐点心。

【吃產】chī chǎn 吃遗产、老本：他本来是收租～的阔少爷，既乏经验，又少地缘、人缘的帮助。

【吃豆腐】chī dòu fu 调戏。

【吃穀種】chī gǔ zhǒng 比喻吃空头；为救急而吃掉老本：他教人绘画，也替人裱画，既可以打发时光，也可以赚点人工，帮补生活，以免～。

【吃票】chī piào 食污票款：公车站与收费站～甚为普遍。

【吃味兒】chī wèir 由"吃醋"演化而来，心里感到别扭、不舒服：我对他们那些大苦痛中闹哄哄的小乐趣，或是快乐中沉默的小苦痛，我，真的颇为～。

【吃藝】chī yì 饮食艺术；烹调艺术。

痴/癡 chī "癡"是正字，"痴"是俗字。《异体字表》把"癡"作为"痴"的异体。在台湾，"癡"和"痴"都是常用字。

【痴纏】chī chán 澳门方言词。痴心纠缠：一名～男子昨日凌晨要求女友负合不遂，当着女友面前挥刀自斩右手。

【痴戀】chī liàn 迷恋。

【痴迷愛染】chī mí ài rǎn 痴惘、迷惑于爱情之中：他这样做是为了让众生超脱～，并认识爱情的短暂无常。

持 chí 见下面。

【持單量】chí dān liàng 订单数；订货量。

【持平】chí píng 保持正常公平：对其一生公债有较～的评断。

【持有人】chí yǒu rén 持有者。

【持之一貫】chí zhī yī guàn 一贯坚持：对法纪之要求和贯彻，是无论环境如何改变都应一～的，否则社会的基石即不稳固。

迟/遲 chí "遲"是正字，"迟"是俗字。《简化字总表》把"遲"简作"迟"。在台湾，"遲"是常用字。

迟到/遲到 迟钝/遲鈍
迟缓/遲緩 推迟/推遲

【遲婚】chí hun 晚婚：该国政府官

员称，这个拥有超过一亿一千万人口的世界上最贫穷的国家，可能立新法例，强制人民一和减少生育。

驰/馳 chí
驰名/馳名
背道而驰/背道而馳
风驰电掣/風馳電掣

齿/齒 chǐ 《简化字总表》把"齒"简作"齿"。在台湾，"齒"是常用字。
齿冠/齒冠　齿冷/齒冷
齿轮/齒輪
【齿及】chǐ jí　提及：作者似乎不应吝啬在文中一拙撰硕士论文的题目。

耻/恥 chǐ　"恥"是正字，"耻"是俗字。《异体字表》把"恥"作为"耻"的异体。在台湾，"恥"是常用字。
耻辱/恥辱　耻笑/恥笑
可耻/可恥　羞耻/羞恥

翅/翄 chì　"翄"是正字，"翅"是变体。《异体字表》把"翄"作为"翅"的异体。在台湾，"翅"是常用字。
翅膀/翅膀

饬/飭 chì
饬令/飭令
申饬/申飭　严饬/嚴飭
整饬/整飭

炽/熾 chì
炽烈/熾烈
炽热/熾熱　炽盛/熾盛

chong （ㄔㄨㄥ）

充 chōng
见下面。
【充电】chōng diàn　比喻补充能量或精力：一名有毒瘾的货车司机，昨晨在泊于九龙城路旁车内进行"一"时，被巡警截查发现。
【充氧血】chōng yǎng xuè　动脉血。
【充员兵】chōng yuán bīng　补充兵员。台湾兵役制规定学生毕业一般必须当两年兵；现在的一都像他那样，两年退伍又成了老百姓。

冲/衝/沖 chōng　"衝"本义为"大路交叉的地方"，假借为"冲撞、触犯"等。"沖"本义为"水波摇动的样子"，引申为"冲击"等。"沖"是"冲"的俗字。《简化字总表》把"衝"简作"冲"。在台湾，"衝"和"沖"都是常用字。二字意义相近，区别细微，如"冲水"、"冲犬"等不用"衝"，"衝突"、"衝鋒"等不用"冲"。
（参见45页"冲"。）
（冲）
冲茶/沖茶　冲毁/沖毀
冲积/沖積　冲剂/沖劑
冲减/沖減　冲开水/沖開水
冲垮/沖垮　冲扩/沖擴
冲凉/沖涼　冲泡/沖泡
冲扫/沖掃　冲刷/沖刷
冲塌/沖塌　冲坍/沖坍
冲天/沖天　冲调/沖調
冲洗/沖洗　冲喜/沖喜
冲消/沖消　抵冲/抵沖
脉冲/脈沖

怒气冲天/怒氣沖天
气冲冲/氣沖沖
气冲斗牛/氣沖斗牛
兴冲冲/興沖沖
(衝)
冲程/衝程 冲刺/衝刺
冲荡/衝蕩 冲吊/衝吊
冲顶/衝頂 冲动/衝動
冲犯/衝犯 冲锋/衝鋒
冲锋陷阵/衝鋒陷陣
冲关/衝關
冲昏头脑/衝昏頭腦
冲击/衝擊 冲垮/衝垮
冲浪/衝浪 冲力/衝力
冲量/衝量 冲拳/衝拳
冲散/衝散 冲杀/衝殺
冲腾/衝騰 冲突/衝突
冲脱/衝脫 冲撞/衝撞
吊冲/吊衝
缓冲/緩衝 愣冲冲/愣衝衝
前冲/前衝
首当其冲/首當其衝
要冲/要衝
折冲尊俎/折衝尊俎

【冲霸王凉】chong bà wáng liáng 澳门方言词。蛮横霸道,冲凉不给钱。

【衝奔】chong ben 狂奔。

【衝創力】chōng chuàng lì 冲击力、创造力:那是文化本质和民族生命～的问题。

【冲煞】chōng shà 迷信风俗认为新娘婚礼下轿时会有"煞"趁机害人,所以常用放鞭炮的方法冲击吓跑。

【冲曬店】chōng shài diàn 冲洗照片的店铺:通令各巡逻警员留意市中心之～出入人物及区内快餐店和游戏机中心。

【衝升】chōng shēng 上升:终于仍需靠许某人的拔荐,才能晚一步～。

【冲水馬桶】chōng shuǐ mǎ tǒng 抽水马桶。

【衝越】chōng yuè 超越;超过。

崇 chóng
见下面。

【崇美】chóng měi 崇高美丽。

【崇信】chóng xìn 崇拜信仰。

虫/蟲 chóng "虫"本读huǐ,义为"蛇"。"蟲"的俗字也写作"虫"。《简化字总表》把"蟲"简作"虫"。在台湾,"蟲"和"虫"都是常用字。
虫害/蟲害 虫鸣/蟲鳴
萤火虫/螢火蟲 蛀虫/蛀蟲

重 chóng
(参见 433 页"重"。)

【重考生】chóng kǎo shēng 复读一年后再参加升学考试的学生:～的家长与朋友更应给予关怀与鼓励,协助他们好好面对未来一年的艰辛生活。

【重委】chóng wěi 重新委任:不论委任或民选议员,任期增多为四年获～或重选者可连任。

宠/寵 chǒng
宠爱/寵愛
宠儿/寵兒 宠物/寵物
受宠/受寵

【寵物蛋】chǒng wù dàn 电子宠物鸡蛋:～,这个时下青少年的流行玩意儿,到底是什么东西?

【宠渥】chǒng wò 文言词，宠爱。

冲/衝 chòng （参见43页"冲"。）

冲鼻/衝鼻 冲床/衝床
冲剪/衝剪 冲件/衝件
冲劲/衝勁 冲孔/衝孔
冲模/衝模 冲压/衝壓
冲子/衝子

chou （ㄔㄡ）

抽 chōu 见下面。

【抽空】chōu kong 空洞；空泛：土生土长的年轻一代知识分子只是～地体认中国，而无视本地出现的问题。

【抽離】chou lí 抽身，脱离：两年多以前，她～流行音乐，到美国师事名音乐家，目的是要回归古典音乐界。

【抽水】chou shuǐ 抽红，在赌博现场向赢方索要一定比例的钱：警方油尖区特别职务队第一队探员数日前接获线报，据称有黑帮"和胜和"在尖东华懋广场一间联谊会开设"地下竹馆"，向赌麻雀顾客"～"。

【抽水錢】chōu shuǐ qián 开设赌局向赢家抽取红利的钱：警方当场检获一千五百六十元～及一批赌具。

【抽頭】chōn tóu ❶掉头：那人反应敏捷，立即～过线避开对方，否则便会发生汽车连环大相撞事件。❷设赌局的人或服务人员从赢家按比例提成钱。也叫"抽红"或"抽水"。

【抽暇】chōu xiá 抽空：也得谢谢各位作者在百忙之中～完稿。

【抽選】chōu xuǎn 抽样挑选：是从所有合资格当陪审员的市民名单中，随意～的。

【抽脂術】chōu zhī shù 一种通过抽除脂肪而实现减肥的方法：我非常讨厌有人指着我的肚子，因为小腹突出的关系，我确信这件事只有～可以解决。

酬/詶 chóu "酬"是正字，"詶"是俗字，用于"应答"义。《异体字表》把"詶"作为"酬"的异体。在台湾，"酬"是常用字，"詶"是次常用字。

【酬勞金】chóu láo jīn 酬金：可以比照政务官领取退职～。

【酬庸】chóu yōng 报酬佣金：由于少了利益的～，相对来看，作用则较不显著。

【酬庸力】chóu yong lì 发放酬金的能力：它要维系"团结"，也只有诉诸强大的～及判裁力。

筹/籌 chóu
筹备/籌備
筹集/籌集 筹款/籌款

【籌募】chóu mù 筹备募集：派张先生返回工作，并～革命基金，以扩大组织。

【籌設】chóu shè 筹备设立：此人已获得允准～许可证照。

仇/讎/雠 chóu "仇"本义为"匹配、配偶"，引申为"仇恨"。"讎"本义为"对答"，引申为"校讎"；又引申为"匹配、匹敌、仇恨"等，与"仇"通用。《异体字表》把"讎"作为"仇"

的异体。《简化字总表》把"雠"类推简作"雠"。在台湾,"仇"是常用字,"雠"是次常用字。

(仇)
仇恨/仇恨　报仇/報仇
血海深仇/血海深仇
(雠)
仇雠/仇讎　雠问/讎問
雠校/讎校　国雠/國讎

【仇外態度】chóu wài tài du　仇视外国的态度;当时我国下层社会之～却表露无遗。

俦/儔 chóu
俦侣/儔侶
朋俦/朋儔

畴/疇 chóu
范畴/範疇

踌/躊 chóu
踌躇/躊躇

绸/綢/紬 chóu　用于"丝绸"义,"綢"与"紬"同;"紬"又读 chou,义为"抽引、引出"等。《异体字表》把"紬"作为"綢"的异体。《简化字总表》把"綢"简作"绸"。在台湾,"綢"是常用字,"紬"是次常用字。

綢布/綢布　綢料/綢料
綢子/綢子

丑/醜 chǒu　"丑"多用于地支名,"醜"多用于"可恶、恶劣"义。《简化字总表》把"醜"简作"丑"。在台湾,"丑"和"醜"都是常用字,但用法不同。

(丑)
丑角/丑角　丑时/丑時
武丑/武丑　小丑/小丑
子丑寅卯/子丑寅卯
(醜)
丑八怪/醜八怪　丑恶/醜惡
丑化/醜化　丑话/醜話
丑剧/醜劇　丑类/醜類
丑脸/醜臉　丑劣/醜劣
丑陋/醜陋　丑人/醜人
丑史/醜史　丑事/醜事
丑态/醜態
丑态百出/醜態百出
丑闻/醜聞　丑物/醜物
丑相/醜相　丑行/醜行
出丑/出醜
当场出丑/當場出醜
丢丑/丟醜　家丑/家醜
露丑/露醜　貌丑/貌醜
美丑/美醜　群丑/群醜
现丑/現醜　献丑/獻醜
遮丑/遮醜

【醜虜】chǒu lǔ　丑类;落后民族:前者是以天朝圣威抚喻～,令其开眼界,知敬畏。

【醜行邪事】chǒu xíng xié shì　丑事坏事;不做一点～。

臭 chòu
见下面。

【臭耳孔】chòu ěr kǒng　听力弱、耳背或耳聋。

【臭耳朗】chòu ěr láng　耳聋:你是～吗,这么大声都听不见。

【臭盖】chòu gài　吹牛。

【臭屁】chòu pì　说大话;吹牛皮。

【臭屁仙】chòu pì xian　吹牛大王。

chu （ㄔㄨ）

初 chu
见下面。

【初初】chū chū 刚才；最初；一开头：特别是～我是亲身上到他们之地方取料，连累了他更加难受。

【初哥】chū gē 生手；初次从事此道者：荷兰警方表示，他们是根据港府提供的线报，相信今次捕获的毒品带家是～。

【初基】chū jī 基础：奠立宪政实施良好的～。

【初階】chū jiē "初级阶段"的简略说法。

【初試啼聲】chū shì tí shēng 初次上阵。

出/齣 chu 用于量词。指一本传奇中的一个段落或戏曲的一个独立剧目，"出"和"齣"通用。《简化字总表》把"齣"简作"出"。在台湾，"出"和"齣"都是常用字。用于"·齣戏"，多写"齣"。

（出）
出名/出名 出来/出來
出入/出人
（齣）
·出戏/·齣戏

【出產】chū chǎn 出生。

【出塵】chu chén 超出尘世。

【出道】chū dào ❶有了正式的职业和一定的地位：她～前只是个吧女。❷担任某项工作：～已久之法官贪渎情形较诸刚～之法官严重。

【出更】chū gēng 警察出外勤执行任务：今天又到老虎仔～，他独自一人在街上巡逻着。

【出國結匯】chū guó jié huì 出国结余下来的外汇：这场创痛，代价很贵，我舍不得买保险，所以用尽我的～。

【出貨】chū huò 提货。

【出街】chū jiē ❶出门逛街：漆着两个"自用"白色楷书的三轮车开出车房时，就知道又是他们周末～的时刻了。❷出格：她表示虽然这两场床上戏，拍摄手法很大胆，但她相信电视尺度有限，～的片段不会太大胆。

【出鏡】chū jìng 上镜头；在镜头上出现：有机会～，试试做明星的滋味。

【出爐】chū lú 制作完成；成功：这位刚～的亿万美元女富豪最近谈感受。

【出爐新聞】chū lú xīn wén 刚刚刊登出来的新闻，犹言"最新消息"。

【出千】chū qiān 澳门赌博用语。赌博中作弊，泛指一切作弊。

【出人意表】chū rén yì hiāo 出人意料：大魄力、大手笔的版权谈判、选书行销作风，为国际版权竞争市场增添～的战况。

【出糗】chū qiǔ 出丑：其线头被王某人拉得背心都快遮不住胸部了，当场～的李先生马上给王某人一巴掌。

【出入口】chū rù kǒu 进出口：一位当年经营柚木生意的朋友，数十年来，不断在～生意上打滚。

【出社會】chu shè huì 走向社会：我二哥从小学毕业以后，就～挣钱。

【出生纸】chū shēng zhǐ 出生证明：学生前往中学报到及注册时，须携带～、香港儿童身分证或有关出生日期及本港永久居民资格的证明文件。

【出位】chū wèi 出格：这一招果然高明，但看来是有一点点～了。

【出闸】chu zhá 出关，通过检票口：我和老伴去机场接她，～的旅客一个接一个地走出来。

【出张】chū zhāng 日语汉字词。"出差"、"公出"的意思：他～的时候，从来不游山玩水，总是早去早回。

【出掌】chū zhǎng 出面负责。

刍/芻 chú "芻"是正字，"刍"是俗字。《简化字总表》把"芻"简作"刍"。在台湾，"芻"是常用字。

刍议/芻議 反刍/反芻

雏/雛 chú

雏形/雛形

雏鹰/雛鷹

厨/廚 chú "廚"是正字，"厨"是俗字。《异体字表》把"廚"作为"厨"的异体。在台湾，"廚"是常用字。

厨房/廚房 厨具/廚具

厨师/廚師

【厨室】chú shì 厨房：当夜文协的人马将刘家里的～弄脏。

【厨司】chú sī 厨师。

【厨艺】chú yì 烹调技艺。

【厨除】chú yú 厨房剩余物：～残肴应沥干水分，防止外漏发臭。

【厨政】chú zhèng 负责厨房管理事务：担任～于西苑。

除 chú

见下面。

【除岁】chú suì 除夕：他在～离开了家。

【除役】chú yì 解除服役：海军自那一年起，陆续将衡阳舰、华阳舰等二艘军舰～，资阳舰是沈除的第三艘阳字级巡洋舰。

橱/櫥 chú "橱"与"櫥"是同字变体。《异体字表》把"櫥"作为"橱"的异体。在台湾，"櫥"是常用字。

橱窗/櫥窗 橱柜/櫥柜

书橱/書櫥

锄/鋤/耡/鉏 chú 用于农具"锄头"，"鋤"、"耡"、"鉏"三字同义。《异体字表》把"耡"和"鉏"作为"鋤"的异体。《简化字总表》把"鋤"类推简作"锄"。在台湾，"鋤"是常用字，"耡"和"鉏"是次常用字。

锄草/鋤草 锄地/鋤地

锄奸/鋤奸 锄头/鋤頭

础/礎 chǔ "礎"是正字，"础"是俗字。《简化字总表》把"礎"简作"础"。在台湾，"礎"是常用字。

础润而雨/礎潤而雨

基础/基礎

【礎柱】chǔ zhù 基础：办理各种选举，是建立民主政治体制最重要之～。

储/儲 chǔ 大陆规范读音为 chǔ，台湾规范读音为 chú。

储备/储備　储存/储存
储量/储量　储蓄/储蓄

【储倉】chǔ cāng/chú cang　仓储。

【储存金】chǔ cún jīn/chú cún jīn　储备金。

【储存區】chǔ cún qū/chú cún qū　磁盘存储空间：讲一小时国语只需20kB磁碟～。

【储訊】chǔ xùn/chú xùn　收集存储信息：政府必须经常性地～与培育人才。

处/處 chǔ
（参见本页"处"。）
处分/處分　处理/處理
处事/處事

【處斷】chǔ duàn　处置。

【處男個唱】chǔ nán gè chàng　刚出道青年男歌手的个人演唱会：杜先生透露今年底开～，预祝他演出成功。

【處女帶】chǔ nǚ dài　一种系在发际的绸带，是表明处女身份的装饰品。

【處女灰】chǔ nǚ huī　从来没有擦过的灰尘：那些大部头的书，一直放在架子上，已经积了厚厚的一层～。

【處遇】chǔ yù　相处：对于观护者与其他住院人间之一情形，也应加以注意。

【處置】chǔ zhì　相处；对待：人类彼此的～，是以能活育所有的人为目标。

触/觸 chù　"觸"是正字，"触"是俗字。《简化字总表》把"觸"简作"触"。在台湾，"觸"是常用字。

触点/觸點　触电/觸電

【觸媒】chù méi　化学催化剂：这些民主战士的奋斗，对今天解严的变局，都贡献了不可或缺的～和催生作用。

【觸目】chù mù　注目；引起注意：学生组季军阿虞虽然没有获得冠军殊荣，却为全场～的人物。

【觸印】chù yìn　接触留下的痕迹。

处/處 chù　"處"是正字，"处"是俗字。《简化字总表》把"處"简作"处"。在台湾，"處"是常用字。
（参见本页"处"。）
处长/處長　处处/處處
处所/處所

绌/絀 chù
短绌/短絀
相形见绌/相形見絀

chuan　（ㄔㄨㄢ）

穿 chuan
见下面。

【穿幫】chuān bang　露馅：这位有点心虚，生怕她们要他当面题字，那不就～了。

【穿煲】chuan bāo　"穿"有"漏、透底"的意思；"穿煲"即"露馅"。与"穿帮"同义。

【穿梭機】chuan suo jī　航天飞机。又叫"太空穿梭机"。

传/傳 chuán
（参见440页"传"。）
传播/傳播　传统/傳統
传真/傳真

【傳播界】chuán bō jiè　新闻界：大

师刘海粟深受～宽爱。

【傳達處】chuán dá chù 传达室。

【傳訛】chuán é “以讹传讹”的简略说法。

【傳習】chuán xí ❶传授和学习知识、技艺等。❷传统，习惯。▲大陆没有❷的用法。

船/舩 chuán “船”是正字，“舩”是俗字。《异体字表》把“舩”作为“船”的异体。在台湾，“船”是常用字。

串 chuàn
见下面。

【串門子貨】chuàn mén zi huò 指辗转送人的礼物。

【串謀】chuàn móu 串联策划搞阴谋：因～讹骗面入狱一年的前大马裕民财务主席奥某，由于监禁期间行为良好，于昨日早上获得释放。

【串同】chuàn tóng 串通；勾结：手足～犯罪，死而不悔。

【串紙】chuàn zhǐ 钱粮收据。

钏/釧 chuàn
钏子/釧子
钗钏/釵釧 手钏/手釧

chuang （ㄔㄨㄤ）

窗/窓 chuang “窗”是正字，“窓”是俗字。《异体字表》把“窓”作为“窗”的异体。在台湾，“窗”是常用字。

【窗廚】chuāng chú 橱窗。

疮/瘡 chuāng
疮疤/瘡疤
疮痍/瘡痍
百孔千疮/百孔千瘡

创/創 chuāng
（参见本页“创”。）
创部/創部 创伤/創傷
重创/重創

床/牀 chuáng “牀”是正字，“床”是俗字。《异体字表》把“牀”作为“床”的异体。在台湾，“床”是常用字，“牀”是次常用字。

【床頭人】chuáng tóu rén 妻子。

【床位寓所】chuáng wèi yù suǒ 只提供床位的简陋公寓，俗称“笼屋”：深水一间～发生火警，导致七死五十伤的惨剧。

闯/闖 chuǎng
闯荡/闖蕩
闯祸/闖禍 闯入/闖入
走南闯北/走南闖北

【闖越】chuǎng yuè 闯过：有50万多外地人企图～警察密布的边界进入本港。

创/創 chuàng
（参见本页“创”。）
创汇/創匯 创新/創新
创造/創造 创作/創作

【創發】chuàng fa 创造发挥：在此过程中应该～出来新的概念和看法。

【創發力】chuàng fā lì 创造力：在学术研究上可以产生丰富的～与活动力。

【創述】chuàng shù 创作：他们从五四以后到三四十年代的动乱岁月中～了不少学术著作。

【創天價】chuàng tiān jià ❶创出

最高价。❷漫天要价：为避免附近商家或上班族占据停车位，才采用“～”的累进计费方式收停车费。▲大陆没有❷的用法。

【创意】chuàng yì 思路新颖、有创造性：有些学者曾经批评台北的反应相当保守，基本上是墨守成规，被动且乏～。

【创意造言】chuàng yì zào yán 自造文词。

【创意指导】chuàng yì zhǐ dǎo 创作指导。

【创制權】chuàng zhì quán 修改宪法、制定法律等权力。

怆/愴 chuàng
怆然/愴然
怆痛/愴痛

chui （ㄔㄨㄟ）

吹 chuī
见下面。

【吹破牛皮】chuī pò niú pí 吹牛皮说大话无法兑现而败露：即使是“中央的大人物”也不曾因一而损伤过一丝毛发。

【吹襲】chuī xí 指台风袭击：在台风一后，葵涌货柜码头通宵进行交收运作，共处理了三千个货柜。

锤/錘/鎚 chuí 用于“铁锤头、古代兵器”义，“錘”与“鎚”同。《异体字表》把“鎚”作为“錘”的异体。《简化字总表》把“錘”类推简作“锤”。在台湾，“錘”是常用字，“鎚”是次常用字。
锤击/錘擊 锤炼/錘煉
锤子/錘子

【錘塑】chuí sù 锤炼塑造：以至中山先生逝世之后进一步～成型的革命观，正足以呈献这颗在理想与现实之间受挫折和煎熬的革命心灵。

垂 chuí
见下面。

【垂灑】chuí sǎ 垂落飘洒：在阳光下～的短发，透着青春的妩媚。

【垂統】chuí tǒng 延续传统事业：如果仅仅创业而不能～，……

【垂型萬世】chuí xíng wàn shì 垂范万世，给后人作典范：正是要用集“真、善、美”于一身的高大形象，来扬善抑恶，～。

chun （ㄔㄨㄣ）

春/旹 chūn “春”与“旹”同义。《异体字表》把“旹”作为“春”的异体。在台湾，“春”是常用字。
春风/春風
大地回春/大地回春

【春牛】chūn niú 色情营业的介绍者；拉皮条的人。

纯/純 chún
纯粹/純粹
纯洁/純潔

【純度】chún guǐ 犹言“水平”：一九一四年生的吕先生，是历史上台湾小说家中文学～最高的一位。

【純品】chún pǐn 品质单纯：这孩子很～，你好好照料他。

【純益】chún yì 纯收益：迄今年三月底止，税前～最高的外商银行在台分行前五名是：美国花旗银行、香港上海汇丰银行、日商第一

劝业银行、美国大通银行、泰国盘谷银行。

鹑/鶉 chún
鹑衣百结/鶉衣百結
鹌鹑/鵪鶉

唇/脣 chún 用于"嘴唇"义，"唇"与"脣"同。
《异体字表》把"脣"作为"唇"的异体。在台湾，"脣"是常用字，"唇"是次常用字。
唇齿相依/脣齒相依
唇枪舌剑/脣槍舌劍

蠢/蠢 chǔn 用于"愚蠢"义，"蠢"与"蠢"同。
《异体字表》把"蠢"作为"蠢"的异体。在台湾，"蠢"是常用字，"蠢"是次常用字。
蠢动/蠢動 愚蠢/愚蠢

chuo （ㄔㄨㄛ）

戳 chuō
见下面。
【戳伤】chuo shāng 刺伤；对李太太的声誉造成无可挽回的～。

绰/綽 chuò
（参见本页"绰"。）
绰号/綽號 绰约/綽約
绰绰有余/綽綽有餘
【绰头】chuò tóu 喻指虚假不实的手法、花招：耍～|广告～|～片|～尽出。
【绰头片】chuò tóu piàn 荒诞不经、哗众取宠的影片。
【绰头戏】chuò tóu xì 荒诞不经、哗众取宠的戏。

辍/輟 chuò
辍学/輟學
辍止/輟止

龊/齪 chuò
龌龊/齷齪

绰/綽 chuo
（参见本页"绰"。）
宽绰/寬綽

ci （ㄘ）

磁 cí
见下面。
【磁碟】cí dié 磁盘。
【磁碟機】cí dié jī 磁盘驱动器。
【磁片】cí piàn 磁盘。

慈 cí
见下面。
【慈蔼】cí ǎi 慈祥和蔼：母亲～地问这问那。
【慈氏】cí shì 佛。

词/詞 cí
词典/詞典
词法/詞法 词令/詞令

辞/辭 cí "辭"是正字，"辞"是俗字。《简化字总表》把"辭"简作"辞"。在台湾，"辭"是常用字。
辞典/辭典 辞退/辭退
辞职/辭職

刺 cì
见下面。
【刺青】cì qīng 在身体上刺字或图案，即"文身"。

次 cì
见下面。
【次级文化】cì jí wén huà 低级文

化;庸俗文化。

【次长】cì zhǎng 日语借词,副部长:受命为内政部～。

赐/賜 cì 大陆规范读音为cì,台湾规范读音为sì。

赐福/賜福 赐稿/賜稿
赐予/賜予

cong (ㄘㄨㄥ)

聪/聰 cōng "聰"是正字,"聪"是俗字。《简化字总表》把"聰"简作"聪"。在台湾,"聰"是常用字。

聪明/聰明
耳聪目明/耳聰目明
失聪/失聰

匆/悤 cōng "悤"是正字,"匆"是省体俗字。《异体字表》把"悤"作为"匆"的异体。在台湾,"匆"是常用字。

匆忙/匆忙

葱/蔥 cōng "蔥"是正字,"葱"是俗字。《异体字表》把"蔥"作为"葱"的异体。在台湾,"蔥"是常用字。

葱绿/蔥綠 葱头/蔥頭
葱茏/蔥蘢 大葱/大蔥

从/從 cóng ❶"从"是古字,"從"是后造字,用法基本相同。《简化字总表》把"從"简作"从"。在台湾,"從"是常用字。❷用于"从容"时,大陆规范读音为cóng,台湾规范读音为cōng。

从此/從此 从而/從而
遵从/遵從

【從演】cóng yǎn 当配角随从别人演出:刘先生终于吐气扬眉,他的～已有十年时间。

【從業勞工】cóng yè láo gōng 在职工人:漠视广大～利益的保障。

丛/叢 cóng 《简化字总表》把"叢"简作"丛"。在台湾,"叢"是常用字。

丛生/叢生 丛书/叢書
草丛/草叢

cou (ㄘㄡ)

凑/湊 còu "湊"是正字,"凑"是变体俗字。《异体字表》把"凑"作为"湊"的异体。在台湾,"凑"是常用字。

凑钱/湊钱 凑合/湊合
凑巧/湊巧 紧凑/緊湊
拼凑/拼湊

【凑一脚】còu yì jiǎo 插一脚,凑热闹:达官政要川流不息,就连小贩也跑来～,大发利市。

cu (ㄘㄨ)

粗/麁/麤 cū 用于"粗疏、粗大"义,"粗、麁、麤"三字同。《异体字表》把"麁"和"麤"作为"粗"的异体。在台湾,"粗"是常用字,"麁"和"麤"是次常用字。

【粗飽】cū bǎo 刚刚吃饱。

【粗口】cū kǒu 粗话;口出粗话:他在离场后说了一句～。

【粗木師】cū mù shī 干粗活的木匠,指土木建筑业中房架门窗一类的大活。相对而言,制作家具、

厨柜、桌椅之类，即属“细木匠”。

【粗氣】cu qì 脾气大：大熊是山东大汉，向来～，不等那位先生跨出门槛，就破口大骂。

【粗情大性】cu qíng dà xìng 粗心大意，凡事不往心里去：她就是这么～的人。

【粗妄】cū wàng 粗陋无知，鲁莽行事。

【粗心】cū xīn ❶心思不细密；不谨慎：～大意。❷有主意；主意大：这孩子，才十几岁，就这么～胆大。▲大陆没有❷的用法。

【粗拙】cū zhuō 粗笨：火车站走出的女人们都～、凶悍，平底鞋，一身短打。

促 cù
见下面。

【促】cù 催促；敦促：公援金制度停滞二十年，社会保障学会～检讨。

【促動】cù dòng 促进：其～因素来自内外环境的变化。

【促令】cù lìng 促使：这种内在力量不是～文学结构演化的惟一因素。

cuan （ㄘㄨㄢ）

攒/攢 cuán
攒动/攢動
攒聚/攢聚 攒钱/攢錢
人头攒动/人頭攢動

窜/竄 cuàn “竄”是正字，“窜”是俗字。《简化字总表》把“竄”简作“窜”。在台湾，“竄”是常用字。
窜改/竄改 窜逃/竄逃
流窜/流竄

【竄紅】cuàn hóng 走红：后来此人居然在台湾～，拍起剧集来。

【竄起】cuàn qǐ 串联起来：知识分子和媒体结合，使媒体与舆论一，逐渐变成西方社会中行政、立法、司法三权之外的所谓“第四权”。

【竄升】cuàn shēng 急剧上升：年卅二岁，～相当惊人。

cui （ㄘㄨㄟ）

催 cuī
见下面。

【催穀】cuī gū 加速发展：因小学教育的扩展和教师不足，曾开办特别一年制的课程，以～教师的数目。

【催眠秀】cuī mián xiù 催眠术表演。比喻政客的甜言蜜语：当热闹的选民遇上热门的一，小市民心声全都出现了。

淬 cuì
见下面。

【淬煉】cuì liàn 提炼：在反复读书思索后，～出这样的智慧结晶。

脆/脃 cuì “脆”与“脃”同义。《异体字表》把“脃”作为“脆”的异体。在台湾，“脆”是常用字。
脆枣/脆棗 干脆/乾脆

cun （ㄘㄨㄣ）

村/邨 cun 用于“村庄”义，“村”与“邨”同。《异体字表》把“邨”作为“村”的异体。在台湾，“村”是常用字。

【村屋】cūn wu 乡村的屋子：她住

在南丫岛上的旧式金字顶～。

存 cún
见下面。

【存記】cún jì 长久记住：这是值得～的话。

【存亡絶續】cún wáng jué xù 文言词语。本为"存亡续绝"，指生存和发展，转指命运前途的大事：更可怕的是其核心处对民族～所包含的威胁。

【存續】cún xù 存在延续。

cuo （ㄘㄨㄛ）

撮 cuo
见下面。

【撮述】cuo shù 概要地叙述：笔者～近二十多年的香港经济发展。

搓 cuo
见下面。

【搓掉】cuō diào 排挤掉。

【搓麻雀】cuō má què 玩麻将。

错/錯 cuò
错车/錯車
错过/錯過 错误/錯誤
错综复杂/錯綜複雜

【錯呆】cuò dāi 大错：如果你因此认为我不爱出风头，是个害羞胆怯的男孩，那可是～了。

【錯愕】cuò è 为所遇到的错误而惊愕：由一个黑脸的包公，换成一套镶有包公脸谱的黑白相间旗袍时，让台下观众为之～。

【錯估】cuò gū 错误估计。

【錯失】cuò shī 错误、过失：我们应尽力避免工作中的～。

锉/銼 cuò
锉刀/銼刀
锉子/銼子 钢锉/鋼銼

D （ㄉ）

da （ㄉㄚ）

搭 dā
见下面。

【搭錯線】dā cuò xiàn 打错电话。

【搭地鐵】dā dì tiě 乘坐地铁：在我们台北说"搭捷运"，换成国外的说法便变为"～"。

【搭調】dā diào 搭界；沾边：质询与答复间不～的现象，实在令人对公权力的振兴难以有乐观的期望。

【搭客】dā kè 乘客：所有～都同声感谢这位年轻人。

【搭聲】dā shēng 搭话，接茬说话。

【搭軋】dā yà 合适：好像他们和别人搭配怎么都不～，只有他们两个人才是同一个银幕里的人。

达/達 dá "達"是正字，"达"是后造字。《简

化字总表》把“達”简作“达”。在台湾，“達”是常用字。“达”是次常用字，为“達”的异体。

达成/達成 达到/達到
抵达/抵達 发达/發達

【達成】dá chéng 完成；达到：对沈先生交办的事项，他都能圆满～。

【達立】dá lì 达成确立：要维持和加强德国经济在国际上的竞争性，就必须认真地探讨那些旧的习惯势力，～新的重点。

【達令】dá lìng 音译英语的 darling，即“亲爱的”。参见“大令”、“打令”。

【達至】dá zhì 达到：不知何时能～收支平衡。

【達致】dá zhì 导致：其结果是～了中英联合声明的决定。

答 dá
见下面。

【答詢】dá xún 答复质询。

【答允】dá yūn 答应、允诺：昨天我们已经～与你合作。

瘩/瘩 dá “瘩”是正字，“瘩”是变体。《异体字表》把“瘩”作为“瘩”的异体。在台湾，“瘩”是常用字。

瘩背/瘩背

鞑/韃 dá
鞑靼/韃靼

打 dǎ
见下面。

【打包】dǎ bāo ❶包装一般物品。❷特指整理包装行李物品：最后居然离谱到有人目睹成某已经派人到嘉禾～私人物品，逼得成某不得不站出来澄清事实。▲大陆没有❷的用法。

【打保單】dǎ bǎo dan 打保票。

【打穿後壁說話】dǎ chuan hòu bì shuō huà 犹言“打开天窗说亮话”。

【打單信】dǎ dān xìn 催结算账单的信：接到一封～。

【打點】dǎ diǎn ❶整理；处理：～行李|～家务。❷送人钱财，请人照顾：～关系。❸打扮：你无意于～装扮。▲大陆没有❸的用法。

【打電動】dǎ diàn dòng 玩电子游戏：该注意他～的时间，免得不出一两年就变近视眼。

【打鬥片】dǎ dòu piàn 武打影视片。

【打翻醋罈】dǎ fān cù chéng 打翻醋坛子，吃醋。

【打廣】dǎ guǎng 打开：靠着这种互动的机动性来～他的世面。

【打逛】dǎ guàng 说狂话：我不～，能够和好友共聚是我一生的愿望。

【打滾】dǎ gǔn 混迹其中：王某在娱乐场所中～数年，颇有交际手腕。

【打荷包】dǎ hé bāo 扒手行窃：一名每月有二万六千多元收入，却有“～”癖好的老妇，过去四十年间曾廿六度因偷窃罪被捕留下案底。

【打回票】dǎ huí piào 比喻报告被驳回：市立台北大学的设立申请案因为主校区的面积不足而被～的事，引起很大反响。

【打火】dǎ huǒ 灭火：～英雄。

【打火兄弟】dǎ huǒ xiōng dì 消防队员：他特别呼吁社会大众及工商

企业，踊跃捐赠，使基金会能更有效加强照顾与保障“～”，让他们在救灾时没有后顾之忧。

【打機】dǎ jī 打电子游戏机：如果妈妈知道我要测验，一定督促我温这温那，休想看电视和～。

【打假波】dǎ jiǎ bō 澳门赌博用语。本指回力球赌博中打球的人作弊，转指故意输给对方。

【打尖】dǎ jiān 夹塞：小莉去买抢座的电影票时往往不用排队，她会找到熟人“～”。

【打救】dǎ jiù 搭救。

【打卡】dǎ kǎ 用IC考勤卡在卡机中自动登记签到的考勤方式。

【打卡機】dǎ kǎ jī IC考勤卡自动识别机。

【打客特】dǎ kè tè 音译英语的doctor，医生；博士。

【打困龍】dǎ kùn lóng 交通堵塞。

【打理】dǎ lǐ 整理；处理：有一阵子，我索性将自己交给她～，冷眼旁观她娴熟地为我煮食、买衣、打扫房间。

【打令】dǎ lìng 音译英语的darling，即“亲爱的”。参见“大令”、“达令”。

【打麻雀】dǎ má què 玩麻将。

【打女】dǎ nǚ 武打片中的女主角：最初她也以为给观众印象都是“一”，难走性感路线。

【打屁】dǎ pì 犹言“放屁、胡说八道”：大学生平时最喜欢的休闲娱乐就是上网路～，最近网路上出现不少“毒辣”的另类留言，令上网学生笑破肚皮。

【打拼】dǎ pīn 奔波奋斗：农药厂广告就是要紧紧抓住广大农民的心，跟他们一起愤怒、悲伤、欢乐、～。

【打賞】dǎ shǎng 打发奖赏：视其服务水准或自己个人经济能力而随意～。

【打稅】dǎ shuì 交税：三伙所带物品的种类和数量，符合海关规定范围之内，无须～。

【打太極拳】dǎ tài jí quán 比喻办事推诿敷衍：你要是没学会～，应付各式各样的骚扰，也千万不要装电话。

【打骰】dǎ tóu 澳门赌博用语。本指掷色子，泛指指挥、作决策。

【打頭到腳】dǎ tóu dào jiǎo 从头到脚。

【打夜波】dǎ yè bō “波”是音译英语的ball(球)，“打夜波”即“打夜场球”。

【打戰】dǎ zhàn 打仗：轮到日本人一失败。

【打診】dǎ zhěn 医生诊病用的“叩诊”。

【打桌圍】dǎ zhuō wéi 聚餐。

大 dà

见下面。

【大搬風】dà bān fēng 人事大调动：该市市委会人事一。

【大髀】dà bì 大腿：黑色衫确实吸热，我着了条黑色牛仔裤揸车，晒了两个小时，一竟然灼伤了。

【大不透】dà bù tòu 不懂事。

【大茶飯】dà chá fàn 澳门方言词。团伙犯罪的大宗抢劫等大型案件：五百万元的珠宝，非同于偷鸡摸狗，是属于～的一类。

【大尺度】dà chǐ dù 长距离：天体运动等～问题。

【大厝】dà cuò 大房子：分享了喜气地目送着新娘轿从～起轿一路高高摇荡前进。

【大导】dà dǎo 著名导演：十六个国际～，合拍中国电影史。

【大肚装】dà dù zhuāng 特指孕妇穿的肥大衣服。

【大端】dà duān 大概：往日的热闹～依然可见。

【大耳隆】dà ěr lóng 放高利贷的人：第五被告诉说欠了～一身债。

【大发狂性】dà fā kuáng xìng 发狂：两名男护士替一名刚进院男病人打针时，病人突然～，不断挣扎反抗。

【大肥】dà féi 大粪，即"人粪"。

【大幅】dà fú 大幅度。

【大哥大精神】dà gē dà jīng shén 龙头老大、"老子天下第一"精神：惟我独尊的～。

【大憨子】dà hān zi 朴实憨厚的人：俗语说：憨人憨福，他是个～。

【大汉】dà hàn 成年男子汉：我那个不孝子，做出这种见笑事情，是他爹早死失教示，他自己也～了，查哺郎自己做事自己担当。

【大红】dà hóng 大红包；大笔奖金：若不是广东商人吃了别人的～，将他的货物压下，他原可和香港做一笔大生意。

【大匯唱】dà huì chàng 大合唱。

【大家姐】dà jiā jiě 犹言"老大姐"。

【大假】dà jià 较长的假期。

【大姐大】dà jiě dà 女大腕或某行业代表人物：综艺界的"～"张女士尽管一把年纪了，可是她在萤幕前永远看起来都是那么年轻。

【大姐頭】dà jiě tóu 女流氓头子：当女人真不知是幸还是不幸，在看守所中受尽了老鸟的虐待，尤其是票据犯，更是那些～的财神兼佣人。

【大老】dà lǎo 犹言"老前辈"：邱先生是政坛～，政治经验丰富。

【大佬】dà lǎo 同辈男性之间的称呼。大哥；老兄：～呀，如果我知道什么方向是东什么方向是西，还需要你引路吗？

【大令】dà lìng 音译英语的 darling，即"亲爱的"。参见"打令"、"达令"。

【大褸】dà lǚ 大衣。

【大落袋】dà luò dài 一种有赌博性质的撞球游戏，比普通弹子台面约大一倍，球更小更精致，袋口也更窄。

【大滿貫】dà mǎn guàn 麻将术语。指大循环赛。

【大眠床】dà mián chuáng 双人床。

【大女生】dà nǚ sheng 大龄未婚姑娘，犹言"老姑姐"、"老处女"，但较婉转。

【大排檔】dà pái dàng 街边的食杂摊。也叫"大牌檔"：……有代表性的地方，如银行保险库、～等，并根据该处的特色做节目。

【大牌檔】dà pái dàng 即"大排檔"：楼下是～式，供应炸薄饼、五香卷、韭菜盒等小食，扁食每碗才卖一元，简直超值。

【大牌演員】dà pái yǎn yuán 大腕演员。

【大盤商】dà pán shāng ❶经营大户：自己家中是经营国际贸易的罐头～，自幼即养成喜爱收藏名画的特殊癖好。❷批发商：起岸的渔获以每台斤206元批售～。

【大炮車】dà pào chē 说大话。

【大熱倒灶】dà rè dǎo zào 物极必反、事与愿违的意思：这次一定要让传媒追捧的热门马～。

【大食懶】dà shí lǎn 粤方言词语。好吃懒做：可惜他是一个～，还瞒着她发展其他感情，她正挣扎着应否离婚。

【大勢底定】dà shì dǐ dìng 大局已定：因为是一种互相试探前进，而不是干柴烈火式的一翻两瞪眼就此可以～。

【大頭大腦】dà tóu dà nǎo 粗心大意、傻头傻脑。

【大頭鬼】dà tóu guǐ 阔佬。

【大頭人物】dà tóu rén wù 有权有势的人物。

【大屋】dà wū 大房子：如果他们要住～的话，就只好选择一些地点远离市区的大单位了。

【大細】dà xì 大小。指大人和孩子，"大人细仔"的简称：内容健康，适合一家～收看。

【大鄉里】dà xiāng lǐ 乡下人：学校旅行，说要预备大堆话梅、咸姜以防晕车浪，真是～出城。

【大小通殺】dà xiǎo tōng shā 澳门赌博用语。本指庄家把所有的注码全部吃掉，转指大包大揽。

【大學聯招會】dà xué lián zhāo huì 大学联合招生委员会：～将于今日公布最低缴卡分数，许多考生目前都感到惶惶然不知如何选系。

【大言壯語】dà yán zhuàng yǔ 豪言壮语：无论在大庭广众之间，从未见过他作～，或发过激越的议论。

【大異其趣】dà yì qí qù 志趣不同，大相径庭：那个岛国虽然是英国殖民地，但其财政政策与英国本土却～。

【大有可好】dà yǒu kě hǎo 大有好处：所以乡议员选举～。

【大閘蟹】dà zhá xiè 一种把螯足都捆起来卖的螃蟹。比喻被捆住了手脚，无法自由行动：这次的金融危机，股市一路下滑，不少玩家都做了～。

【大隻佬】dà zhī lǎo 身强力壮的大个头：华仔他们几个～倒是演得相当认真，极有专业精神。

【大眾媒懶】dà zhòng méi tǐ 大众传播媒介：透过～的详尽报道，满足了国人"知"的权力。

【大專兵役】dà zhuān bīng yì 台湾规定大学生要服兵役。大专学生所服的兵役为"大专兵役"：我在金门岛上服～，刚调回台北，在联勤司令部当行政官。

【大總舖】dà zǒng pù 大铺。

【大昨日】dà zuó rì 大前天。

dai （ㄉㄞ）

呆/獃/騃 dāi 用于"痴呆、不灵活"义，"呆"、"獃"、"騃"三字同。《异体字表》把"獃"和"騃"作为"呆"的异体。在台湾，"呆"是常用字，"獃"和"騃"是次常用字。

【呆淡】dāi dàn 不景气：消费市场～冷清，旅游业成长微细，贸易依然赤字。

歹 dǎi
见下面。

【歹年冬】dǎi nián dōng 坏年头；收成不好。

带/帶 dài "帶"是正字，"带"是俗字。《简化字总表》把"帶"简作"带"。在台湾，"帶"是常用字。
带兵/帶兵 带领/帶領
带头/带頭

【帶返】dài fǎn 带回：一位影星今日凌晨大闹葡京赌场，后被特警制服，扣上手镣，～警署调查。

【帶家】dài jiā 携带者：荷兰警方表示，他们是根据阿D提供的线报，相信今次捕获的毒品～是初哥。

【帶埋】dài mái 粤方言词。携带；带着：我本来～VCD去解闷，但怕线路不同。

【帶水】dài shuǐ 领航员。

【帶同】dài tóng 带领：他～摄制队走进夜生活。

【帶位】dài wèi 带领客人到餐桌座位的工作：没有工作身份的妻，曾兴致勃勃找事做。先是在餐馆里当了两个月的～，后来经朋友介绍才到这里来的。

【带位小姐】dài wèi xiǎo jiě 餐馆里带领客人到座位上去的女服务员：跟穿着旗袍的～比起来，她只是一个发育不良的小女孩。

【帶原者】dài yuán zhě 病原携带者：新光医院一名医检师昨日经台北荣民总医院证实，感染了爱死病毒，成为爱死病毒～。

代 dài
见下面。

【代拆代行】dài chāi dài xíng 对于所收到的公函代替拆看和执行，表示"代理办公"。

【代陳】dài chén 代言；转述他人意见。

【代工】dài gōng 代理工作：由于业者与四大天王间有密切的～关系，股价也深受牵动。

【代書】dài shū 代理秘书：据了解，梁父从事～工作，恐因日前仲介买卖获利，引起歹徒觊觎。

【代用教員】dài yòng jiào yuán 代课教师：先是当了两个月的～，后来经朋友介绍才到这里来的。

袋 dài
见下面。

【袋】dài 用作动词，义同"带"。放在袋子里：买货的钱由阿发～着。

怠 dài
见下面。

【怠工摸仙】dài gōng mō xiān "仙"是音译英语的cent（分币）的意思。"摸仙"是指小额赌博，耍钱：我又不～，怎么就说炒就炒我？

【怠隙】dài xì 有可乘的空隙。

贷/貸 dài
贷方/貸方
贷款/貸款 借贷/借貸
信贷/信貸

dan （ㄉㄢ）

耽/躭 dān "耽"是正字，"躭"是俗字。《异体

字表》把"耽"作为"耽"的异体。在台湾,"耽"是常用字。

【耽沈】dān chén 沉醉其中:阿龙刚现身的刹那间,不用说,正～于起欲的两人自然吓得魂飞魄散。

担/擔 dān "担"本读 dān,义为"拂、揩拭",后来写作"掸";又读 dan,假借为"擔"。《简化字总表》把"擔"简作"担"。在台湾,"擔"是常用字。

(参见 62 页"担"。)

担保/擔保 担心/擔心
负担/負擔

【擔當】dan dāng 用如名词,指所担负的责任:枪击公务员不仅是向法律和公权力挑战,严重破坏社会治安,更对公务员的人身安全造成威胁,打击公务员依法执行职务的一和士气。

【擔綱】dān gāng 挑大梁;担任主要角色。

单/單 dān "單"是正字,"单"是俗字。《简化字总表》把"單"简作"单"。在台湾,"單"是常用字。

(参见 34、288 页"单"。)

单独/單獨 单位/單位
简单/簡單

【單車徑】dān chē jìng 自行车行车道:在城镇内,马路的两旁都设有～。

【單身族】dān shēn zú 单身生活的人。

【單位】dan wèi 单元;被债务弄得一波未平一波又起的家庭位于彩云村时雨楼廿三楼一一～。

【單張】dan zhāng 名单;表格;发言人并表示,中六收生程序～及简表,已分发给各学校交予中五会考生。

箪/簞 dān
箪食壶浆/簞食壺漿

胆/膽 dǎn "膽"是正字,"胆"是俗字。《简化字总表》把"膽"简作"胆"。在台湾,"膽"是常用字。

胆量/膽量 胆识/膽識
肝胆相照/肝膽相照

【膽色】dǎn sè 胆量:阔别镜头两年的我,一下子要担起这个记者职位,起初真有点担心,倒佩服新闻部总监梁先生的～,居然起用我这个老牌新人。

掸/撣 dǎn
掸子/撣子

但 dàn
见下面。

【但書】dàn shū 句首冠以"但"字,表示语义转折、引出附加条件等文字内容,称为"但书":不过,就算二者合作,也是有一的。

淡/澹 dàn 用于"味道不浓、安静、淡泊"等义,"淡"与"澹"同。《异体字表》把"澹"作为"淡"的异体。《通用字表》又把"澹"作为规范字。在台湾,"淡"和"澹"都是常用字。

淡水/澹水 暗淡/暗澹
淡泊明志/澹泊明志

【淡出】dàn chū 悄然离开。

【淡靜】dàn jìng 平淡,平静:二手现货楼的交易更见～。

【淡樸灰茫】dàn pǔ huī máng 平淡

渺茫：我不明白父亲何以能够忍受这种～的日子。

【淡日】dàn rì　清淡的日子；旺日的每日出车次数为一千～百架次，～则为五百架次。

【淡视】dàn shì　轻视。

诞/誕 dàn
诞辰/誕辰
诞生/誕生　华诞/華誕

【诞下】dàn xià　产下：一名非佣昨早在北角雇主寓所流产～男婴后晕倒，两人送院后同告不治。

弹/彈 dàn
（参见322页“弹”。）
弹道/彈道　弹弓/彈弓
导弹/導彈

【弹盡援絶】dàn jìn yuán jué　弹尽粮绝：幸好后来一位早我好几年从香港去的同学，见我快～，以原价给我买下。

蛋 dàn
见下面。

【蛋蜜汁】dàn mì zhī　一种饮料：她在吧台后正忙着调～，里面搅拌的黄色液体大概是木瓜牛乳。

惮/憚 dàn
惮烦/憚煩
肆无忌惮/肆無忌憚

担/擔 dàn
（参见61页“担”。）
扁担/扁擔　担子/擔子

dang　（ㄉㄤ）

当/當/噹 dāng　“當”是正字，“当”是俗字。用于象声词，“當”与“噹”同。《简化字总表》把“當”和“噹”合并简作“当”。在台湾，“當”和“噹”都是常用字。
（参见63页“当”。）
（當）
当初/當初　当地/當地
当中/當中
（噹）
当啷/噹啷　叮当/叮噹

【當更】dāng gēng　值班打更：仅维园就有一百五十人～，还有八十人为后备。

【當紅】dāng hóng　正在走红的：那样子活像是一位黑道的最后总裁者或是～的政界要员。

【當令】dāng lìng　正当时令。

【當眼】dang yǎn　显眼：这些磁碟及软件陈列于最～的位置。

【當值】dang zhí　值班：昨天下午～的是位男士。

铛/鐺 dāng
叮铛/叮鐺
锒铛/鋃鐺
锒铛入狱/鋃鐺入獄

裆/襠 dāng
裆部/襠部
裤裆/褲襠

党/黨 dǎng　“党”用于“党项”，为古代民族名；“黨”的俗字也写作“党”，二字字形偶合。《简化字总表》把“黨”简作“党”。在台湾，“黨”是常用字，“党”是次常用字。“党项”的“党”，不能写作“黨”。
（黨）
党报/黨報　党籍/黨籍
政党/政黨　共产党/共產黨

（党）
党项/党项
【黨爭】dǎng zhēng 党派斗争：尤其是80年代后期这里的政治解严，～加剧，加上报禁解除，舆论空间的突然开阔，作家们更加无所顾忌。

挡/擋 dǎng
挡道/擋道
挡风/擋風 挡雨/擋雨

档/檔 dàng
见下面。
【檔】dàng ●节目专题：此片安排在贺岁～上映。●量词。大排档的单位：小贩非法摊卖有廿～左右。
【擋户】dàng hù 设排档的个体户：出席的议员答应在本月中的会议举行前，不会对十一档未签新约的～采取行动。
【擋期】dàng qī 工作时期、期间：优先考虑胜方队伍，安排较好的～。
【檔主】dàng zhǔ 大排档主人：历史悠久的中央街市，其爆窗的历史原来一点也被～诟病。
【擋子】dàng zi 店铺：那个～看起来远比其他的干净，菜色既多，又合我的口味。

荡/蕩/盪 dàng 用于“洗涤、清除、摇动”等义，“蕩”与“盪”同。《异体字表》把“盪”作为“蕩”的异体。《简化字总表》把“荡”类推简作“荡”。在台湾，“荡”和“盪”都是常用字。用于“水荡”、“淫荡”等，只能写作“蕩”，不能写作“盪”。
（蕩）
荡除/蕩除 荡船/荡船
扫荡/掃蕩 放荡/放荡
淫荡/淫蕩 芦花荡/蘆花蕩
倾家荡产/傾家蕩產
（盪）
动荡/動盪 震荡/震盪
激荡/激盪 飘荡/飄盪

当/當 dàng
（参见62页“当”。）
大而无当/大而無當
当铺/當鋪 当月/當月
当真/當真 当作/當作
得当/得當 典当/典當
过当/過當 恰当/恰當
上当/上當 失当/失當
适当/適當

dao （ㄉㄠ）

刀 dāo
见下面。
【刀枪匪】dao qiang fěi 持刀枪等凶器进行抢劫的匪徒：～夜劫电器行，掠六百万元镭射机。

岛/島 dǎo 《简化字总表》参照简化偏旁“鸟（鳥）”，把“島”简作“岛”。在台湾，“島”是常用字。
岛国/島國 岛上/島上
岛屿/島嶼 海岛/海島

捣/搗 dǎo
捣鬼/搗鬼
捣毁/搗毀 捣乱/搗亂

祷/禱 dǎo
祷告/禱告
祷文/禱文 祷祝/禱祝
祈祷/祈禱

蹈 dǎo
见下面。

【蹈厉】dǎo lì 亲自实践、实行：所谓的国家主义虽早于《新民业报》章程，然其发扬～则属与某些人论争的结果。

倒 dǎo
（参见本页"倒"。）

【倒阁】dǎo gé 推翻内阁。

【倒會】dǎo huì 民间互助性质的"会子"倒闭、解体：高雄县路竹乡竹园村一对夫妇传出～风波，受害人数近万人。

【倒灶】dǎo zào 运气不好。

【倒债】dǎo zhài 借债不还：萧某的二哥～一亿余元事件，萧某昨日透过县工业会与近七十名债权人面对面协商，向债权人致最诚意的道歉。

【倒賬】dǎo zhàng 赖账；借钱不还：你放心，我看他这个人不会～。

导/導 dǎo 《简化字总表》把"導"简作"导"。在台湾，"導"是常用字。
导报/導報 导弹/導彈
导向/導向

【導護商家】dǎo hù shāng jiā 担任指导保护作用的商店：目前已有三千家商店加入～的行列，孩子遇到困难时可向其求助。

【導覽】dǎo lǎn 引导参观展览的人：他在故宫～人员说明下，参观了每一项展品，尤其对玉器、多宝格、雕刻、陶瓷、铜器特别留意观赏，显露浓厚的兴趣。

【導生】dǎo shēng 导致产生：这样长期的心理挫败一了一种"原罪"意识。

【導師】dǎo shī 泛指教师，也可指中小学的班主任老师。▲大陆一般指研究生的指导教师。

【導行】dǎo xíng 引导实行：忠实地～民生主义。

【導循】dǎo xún 引导遵循：应多～党内民主的原则，采谘商沟通方式为之。

【導引】dǎo yǐn 引导：除消极～外，并应积极创造民间投资环境。

【導正】dǎo zhèng 教导改正："问题儿童"如未能被学校教育"～"，于是锐变为问题青少年。

到 dào
见下面。

【到府】dào fǔ 到对方单位或家里：～传授。

稻 dào
见下面。

【稻仔】dào zǐ 水稻。

【稻作】dào zuò 水稻作物；稻谷：这里农民的主要收入要看～的收购价格。

道 dào
见下面。

【道友】dào yǒu 同道的朋友，特指染有吸毒恶习的人：那人眼陷颧高，像个～。

倒 dào
（参见本页"倒"。）

【倒果為因】dào guǒ wéi yīn 本末倒置：是否违反本校校规是一回事，是否成为盗窃犯是另一回事，不能混为一谈，～。

【倒數計時】dào shǔ jì shí 倒计时；

指规定的限期即将到来：《大不列颠百科全书》以3800元低价拥有，～，行动要快。

盗/盜 dào "盗"是本字，"盜"是变体。大陆规范字形作"盗"。在台湾，"盗"是常用字。

盗窃/盜竊 海盗/海盜
强盗/強盜

de （ㄉㄜ）

德/悳 dé 用于"道德"义，"德"与"悳"同。《异体字表》把"悳"作为"德"的异体。在台湾，"德"是常用字。

【德慧術知】dé huì shù zhī "道德、智慧、技术、知识"的缩略：他认为欧美是～之民。

【德目】dé mù 德行项目：我们的家庭的教育，做事处世的"～"上就开示我们的下一代。

【德望】dé wàng "德高望重"的简略说法：他是地方绅士，又是～之人。

得 dé
见下面。

【得標】dé biāo 中标。

【得年】dé nián 享年：邓女士一九九五年五月八日在泰国清迈旅游时因气喘病发去世，～四十二岁。

【得為】dé wéi 可以作为：转移民营的方式～全部或部分之转移。

【得直】dé zhí 要求得到伸张；胜诉：上诉庭今日颁下判词裁定球会～，同意双方并无雇佣关系。

deng （ㄉㄥ）

灯/燈 deng "燈"是正字，"灯"是俗字。《简化字总表》把"燈"简作"灯"。在台湾，"燈"是常用字。

灯光/燈光 灯笼/燈籠
灯罩/燈罩

【燈膽】deng dǎn ❶灯泡。❷转指在男女恋爱或不希望有旁人在场的情况下存在的多余又碍事的角色。参见"電燈泡"、"電燈膽"。

【燈位】dēng wèi 交通指示灯的指示信号：黄某发现三男一女疑未有按照～过马路，遂警号示意。

登 dēng
见下面。

【登對】dēng duì 指男女很般配。

【登陸】deng lù 大陆通常说"在……登陆"，港台可直接带宾语，用如及物动词：人类已经～了月球。

【登樣】dèng yàng 好看；漂亮。

等 děng
见下面。

【等差】děng chā 等级差别：只要人间有～，便自有富贵者。

【等距】děng jù 等距离；距离相等：～的路灯｜两个人～地前行。

【等如】děng rú 等于；好像：设立特别行政区并不～建立联邦制。

凳/櫈 dèng "凳"与"櫈"同义。《异体字表》把"櫈"作为"凳"的异体。在台湾，"凳"是常用字。

【凳仔】dèng zǎi 凳子：不少人已早

在铁栏内摆上～，霸得有利位置，准备通宵排队，今日抢购平货。

邓/鄧 dèng 《简化字总表》把"鄧"简作"邓"。在台湾，"鄧"是常用字。

用于姓氏。

dī （ㄉㄧ）

低 dī 见下面。

【低蹈政策】dī dào zhèng cè 低调外交政策。

【低調】dī diào 不喜张扬：他过去一直与做善事经常扯在一起，不过只因他做事～，所以大家对他的印象只限于台上。

【低調處理】dī diào chǔ lǐ 不声张地处理。

【低跌】dī diē 下降：《生死讼》播出以后，收视率～，损失几十万观众。

【低降】dī jiàng 降低：火水价格又斯次～。

【低弱】dī ruò 下降；减少：边际利润～，工厂倒闭此起彼落。

【低俗】dī sú 低级庸俗：价值体系流于～。

【低所得國家】dī suǒ dé guó jiā 低收入国家：世界银行最新统计显示，中国大陆去年平均每人国民生产毛额八百六十美元，首次告别世银定义的"～"，晋身"中所得国家"。

【低胸服裝】dī xiōng fú zhuāng 上衣领口部分裸露过多的服装：他们来找我的原因都是受～及超短热裤的女人的灼伤，才来请我治疗。

【低雜訊】dī zá xùn 杂音少：轻、薄、短、小，～、高效率、寿命特长。

堤/隄 dī 用于"堤岸、河堤"义，"堤"与"隄"同。《异体字表》把"隄"作为"堤"的异体。在台湾，"堤"是常用字，"隄"是次常用字。

堤坝/堤壩 堤防/堤防

大堤/大堤

提 dī 用于"提防"时，大陆规范读音为 dī，台湾规范读音为 tí。（参见 326 页"提"。）

提防/提防

迪 dí 见下面。

【迪士尼】dí shì ní 即美国迪斯尼(Disney)公司。

【迪斯可】dí sī kě 音译英语的 disco，迪斯科。一种流行的乐曲和舞蹈。

狄 dí 见下面。

【狄斯可】dí sī kě 同"迪斯可"。

涤/滌 dí

荡涤/蕩滌

涤纶/滌綸 洗涤/洗滌

【滌除】dí chú 涤除；清除。

【滌洗】dí xǐ 洗涤。

的 dí 见下面。

【的士高】dí shì gāo 音译英语的 disco，迪斯科舞厅：他晚上常去～看别人在舞池里如何疯狂发泄。

【的士站】dí shì zhàn 出租汽车站。

镝/鏑 dí
锋镝/鋒鏑
鸣镝/鳴鏑

敌/敵 dí “敵”是正字，“敌”是俗字。《简化字总表》把“敵”简作“敌”。在台湾，“敵”是常用字。
敌对/敵對　敌人/敵人
敌视/敵視

抵/牴/觝 dǐ 用于“触碰、顶撞”义，“抵”、“牴”、“觝”三字同。《异体字表》把“牴”和“觝”作为“抵”的异体。在台湾，“抵”和“牴”是常用字，“觝”是次常用字。
【抵埠】dǐ bù 抵达城市。
【抵拒】dǐ jù 抵抗：他对她的恐惧演绎成可怖而又不能～的怪物。
【抵買】dǐ mǎi 值得买：他可能将价钱开高，然后定一个价，令你感到～。

底 dǐ
见下面。
【底定】dǐ dìng 确定：使党政领导～元化，并能在人事～后，有效地推动各项改革政策。
【底分】dǐ fen 基础分：我必须装做若无其事，赢回一点～。
【底褲】dǐ kù 内裤。
【底裙】dǐ qún 衬裙。
【底質】dǐ zhì 素质；底子。

诋/詆 dǐ
诋斥/詆斥
诋毁/詆毀　诋辱/詆辱

地 dì
见下面。
【地標】dì biāo 地理标志：阿里山神木全株放倒后，树龄两千年的光武桧因树形笔直优美，势必成为游东区的新～。
【地籍】dì jí 土地档案：着手整理七十余城镇～，实行地价税。
【地檢處】dì jiǎn chù 地方检察处：台东～昨日侦结。
【地檢署】dì jiǎn shǔ 地方检察署。
【地檢組】dì jiǎn zǔ 地方一级司法检查组。
【地陪】dì péi 地方陪同人员。
【地毯式】dì tǎn shì 全面、毫无遗漏的方式：在锁定目标后，乃兵分多路至屏东县各乡镇有设商展场的地方，展开～逐摊追查。
【地拖】dì tuō 拖布：脸上的化妆给雨水洗掉一半，头发被淋成～一般，什么仪态都丢到九霄云外了。
【地下車】dì xià chē 地铁。
【地下錢莊】dì xià qián zhuāng 以盈利为目的经营非法融资放贷的单位：他并没有经营～，也没有持枪讨债。
【地下鐵】dì xià tiě 地铁：买了票站在～的车厢中，与很多人一起穿越几分钟的黑甬道。
【地陷】dì xiàn 地面裂陷：新浦岗～漏煤气，如意楼住客急疏散。
【地緣】dì yuán 地方上的人事关系。
【地氈】dì zhān 地毯：餐厅门前的街道封路半天之余，更铺上红～，迎接国际影坛巨星以及城中名人到临。

蒂 dì
见下面。

【蒂頭】dì tóu 花蒂头；果实的根把。

第 dì
见下面。

【第二春】dì èr chūn 第二次婚姻：男人的～是较女人容易得多，却也应提防身边是否有暗藏的定时炸弹。

【第六感】dì liù gǎn 预感。

【第三者仲裁】dì sān zhě zhòng cái 由第三方担任仲裁者：因为同意以～认定政府备忘录事项，台湾高铁公司再度成为各界瞩目焦点。

【第四權】dì sì quán 指行政、立法、执法三大权力之外的第四大权力：作为～的大众传播媒体，随着传播科技的发展，民主政治导致的开放空间，及经济发展、教育普及、交通发达等因素的互激互荡，其影响力日益普遍深远。

【第一身】dì yī shēn 亲自：我们邀请了其中几位代表，～谈谈在公屋事务管理上走在前线的苦与乐。

【第一時間】dì yī shí jiān 最早时间。

递/遞 dì "遞"是正字，"递"是俗字。《简化字总表》把"遞"简作"递"。在台湾，"遞"是常用字。
递交/遞交 递增/遞增
传递/傳遞

【遞變】dì biàn 逐步改变。

谛/諦 dì
谛听/諦聽
真谛/真諦

缔/締 dì
缔结/締結
缔约/締約 缔造/締造

dian （ㄉㄧㄢ）

颠/顛 diān
颠簸/顛簸
颠倒/顛倒
颠扑不破/頭撲不破

【颠危不堪】diān wēi bù kān 高而不稳的样子：母亲死后他觉着脚忽然停止生长，只是一味地长高，站着总觉～。

巅/巔 diān
巅峰/巔峰
峰巅/峰巔 山巅/山巔

癫/癲 diān
癫狂/癲狂
癫痫/癲癇 疯癫/瘋癲

点/點 diǎn "點"是正字，"点"是俗字。《简化字总表》把"點"简作"点"。在台湾，"點"是常用字。
点将/點將 点灯/點燈
试点/試點 网点/網點
重点/重點

【點算】diǎn suàn 清点：事主事后松绑报警，经～一共损失九十六箱手表及手表零件，共值超过二百万元。

【點召】diǎn zhào 点名召回服役：不过有一位从事药剂师的彭先生说，退伍十年来，已经被～了七次以上。

典 diǎn
见下面。

【典丽】diǎn lì 典雅华丽：高雅～。
【典朴】diǎn pū 典雅朴实：汉代的诗是以～淳厚的乐府、古诗而成为后世典范。
【典实】diǎn shí 典雅朴实：说某些"奇崛"或者"流丽"，心底里就会自觉的或不自觉的以一些"平正"、"～"的诗作为根据。
【典试】diǎn shì 主持考试。
【典质】diǎn zhì 典当；典押：他不得不～了那个心爱的金壳怀表。

垫/墊 diàn
垫板/墊板
垫底/墊底 垫付/墊付
垫子/墊子 床垫/床墊
铺垫/鋪墊

【墊脖】diàn bó 使肩部隆起的衬托物，即"垫肩"：一两年前兴～，什么衣服都加了～。
【墊檔】diàn dàng 填充空档：阿于等主演的《极速追杀令》，算是过渡的～片。
【墊屍底】diàn shī dǐ 垫底，当最底层的人员：他在此之前在电影行整整五年～。

电/電 diàn "电"是古字，"電"是后造字。《简化字总表》把"電"简作"电"。在台湾，"電"是常用字。
电报/電報 电话/電話
发电/發電

【電】diàn 用如动词，指打电话：有意请～五五五三二三叫六一六。
【電掣】diàn chè 电闸。特指手动配电开关：其同学及家人及时回家关～未酿成惨剧。
【電單車】diàn dān chē 一种用蓄电池作动力的自行车。也指"摩托车"：～越路面，跌落廿尺山坡下，未几有晨运客发觉报警。
【電燈膽】diàn dēng dǎn 即"電燈泡"，比喻多余又碍事的角色。同"電燈泡"：你们现在认识了，我就不做～了。
【電燈泡】diàn deng pào 比喻多余又碍事的角色，常指谈恋爱的一对儿想说点悄悄话时，却偏偏有人不知趣，夹在中间显得很尴尬：我不愿做～，早早编个理由走开了。
【電的】diàn dí 澳门社会习用语。指通过电话叫到的出租车。
【電動遊樂器】diàn dòng yóu lè qì 电子游戏机：我们又不是玩～，我们是班上的电脑软体族，我们是在研究电脑。
【電髮院】diàn fà yuàn/diàn fǎ yuàn 特指使用电动理发工具的理发店或美容店。
【電光火石間】diàn guāng huǒ shí jiān 一瞬间。
【電話答錄機】diàn huà dá lù jī 录音电话：～播出他的急切嗓音。
【電檢】diàn jiǎn 电视、电影检查：～条例存有漏洞，难充分监管色情片。
【電檢處】diàn jiǎn chù 电视、电影检查部门：由于他们在演唱会的表演太大胆，～派员到场检核后，该表演环节须删改。
【電檢條例】diàn jiǎn tiáo lì 电视、电影检查条例：因～所限，被监制删剪了。
【電腦植字】diàn nǎo zhí zì 电脑打

字排版:除了理工学院的"澜泥双周"是由～外,其他园校的小报都是由创办者手写的。

【電氣洗衣機】diàn qì xǐ yī jī 电动洗衣机。

【電視螢光幕】diàn shì yíng guāng mù 电视荧光屏。

【電算機】diàn suàn jī "电子计算机"的简称。

【電土燈】diàn tǔ dēng 装有可充电电池的移动照明灯,即应急灯:每天早晨4点钟就拿着～,挑着箩筐去拔菜。

【電玩】diàn wán 电子游戏;电子玩具:民国八十年初在桃园地区经营大型～赫赫有名的"～大亨",在弃保藏匿泰国多年后,日前由刑事局干员联系泰国警方将该嫌逮捕。

【電芯】diàn xīn 电池。

【電鬚刨】diàn xū bào 电动剃须刀。

【電影從業員】diàn yǐng cóng yè yuán 电影从业人员:但为了甄别投票人的身份,今届设立了选民制度,只让登记为选民的～投票。

【電影圈】diàn yǐng quān 电影界。

【電影院】diàn yǐng yuàn 电影放影厅:台湾北部一间～星期二晚上发生大火,烧死了七人,有三人受伤。

【電油站】diàn yóu zhàn 电动加油站:一个是织箩厂厂工,一个是～职员。

【電柱】diàn zhù 电线杆。

【電子咪】diàn zǐ mī 澳门音义兼译英语的 microphone,电子话筒。

【電子郵遞】diàn zǐ yóu dì 电子邮件:九仓电讯建议于明年中推出一系列商业服务,如增值传真、影像传真、～及各种利用光纤运行的高速资料传送服务。

【電子政見】diàn zǐ zhèng jiàn 利用电脑网络发表政见:有众多的参选人已率先加入这个新的高科技战场,共推出五张～传单,正式通过网路发送。

【電阻】diàn zǔ 本义指电流的阻力,泛指一切阻力:市民的民意输入明显地受到权威当局的一些～。

佃 diàn

见下面。

【佃作】diàn zuò 劳作:利用当时经济所发生的劳动、～争议和民族问题,并展参与指导这一事件。

店 diàn

见下面。

【店長】diàn zhǎng 店主:任便利商店～的已婚男子林某,昨日中午被人发现其汽车留在高速公路南下一九一公里处的大肚溪桥上,疑似跳河自杀。

【店招】diàn zhāo 商店的招牌。

淀/澱 diàn

"淀"和"澱"本义不同,同音通用。《简化字总表》把"澱"简作"淀"。在台湾,"澱"是常用字,用于"沉淀"义;"淀"是次常用字,用于"浅水湖泊"义。

(淀)

白洋淀/白洋淀

荷花淀/荷花淀 水淀/水淀

(澱)

淀粉/澱粉 沉淀/沈澱

积淀/積澱　淤淀/淤澱

diao （ㄉㄧㄠ）

雕/鵰/琱/彫/凋

diāo "雕"本义为猛禽名，假借为"刻镂、彩饰"等。"鵰"与"雕"同义。"琱"本义为"治玉、刻镂"，引申为"彩饰"。"彫"与"琱"同义，假借为"凋零"。"凋"本义为"草木零落、凋谢"。古旧籍中，这五个字在某些义项上交叉通用。《异体字表》把"鵰"、"琱"、"彫"、"凋"四字作为"雕"的异体。《通用字表》把"凋"作为规范字。在台湾，"雕、彫、凋"是常用字，"雕"和"琱"是次常用字。

雕刻/雕刻　雕饰/雕飾
雕梁画栋/雕梁畫棟
凋零/凋零　凋谢/凋謝

【雕绘】diāo huì　雕刻绘画。

吊/弔

diào "弔"是本字，"吊"是俗字。后来二字有分化，表示"悬挂"义多用"吊"，表示"慰问、体恤"义多用"弔"。《异体字表》把"弔"作为"吊"的异体。在台湾，这两个字都是常用字，用法有区别。

（吊）
吊膀子/吊膀子　吊车/吊車
吊秤/吊秤　吊船/吊船
吊床/吊床　吊带/吊帶
吊顶/吊頂
吊儿郎当/吊兒郎當
吊杆/吊桿　吊环/吊環
吊颈/吊頸　吊菊/吊菊
吊具/吊具　吊扣/吊扣
吊篮/吊籃　吊楼/吊樓
吊轮/吊輪　吊门/吊門
吊牌/吊牌　吊盘/吊盤
吊棚/吊棚　吊瓶/吊瓶
吊桥/吊橋　吊球/吊球
吊圈/吊圈　吊嗓子/吊嗓子
吊扇/吊扇　吊射/吊射
吊绳/吊繩　吊水/吊水
吊塔/吊塔　吊网/吊網
吊胃口/吊胃口　吊线/吊線
吊销/吊銷　吊卸/吊卸
吊眼/吊眼　吊运/吊運
吊账/吊帳　吊针/吊針
吊钟/吊鐘　吊装/吊裝
半吊子/半吊子　长吊/長吊
冲吊/衝吊　垂吊/垂吊

（弔）
吊古/弔古　吊祭/弔祭
吊客/弔客
吊民伐罪/弔民伐罪
吊丧/弔喪　吊慰/弔慰
吊文/弔文　吊问/弔問
吊孝/弔孝　吊唁/弔唁
哀吊/哀弔
形影相吊/形影相弔

【吊车尾】diào chē wěi　坐在车后面，比喻某事排在后面。

【吊诡】diào guǐ　悬念和困惑：高学历高失业率现象，实充满了～。

【吊诡關係】diào guǐ guān xì　令人捉摸不透的关系："药"与"毒"的～由此可见一斑。药即是毒，毒即是药，古今一理。

【吊機】diào jī　吊车：电车公司工程人员利用～将越轨电车移回路轨，交通旋恢复正常。同"吊機車"。

【吊機車】diào jī chē 吊车：警方后来征用一部路经现场的重型～，把车头吊起将手部受伤司机救出送院治疗。

【吊頸】diào jǐng 上吊自杀：其妻见他尚未回家，觉得奇怪，遂走到其泊车处找寻，岂料竟发觉丈夫用绳索在货车车斗横铁上～，慌忙向附近店铺求救报警。

【吊起來賣】diào qǐ lái mài 卖高价；提出苛刻条件。

【吊鹽水】diào yán shuǐ 指工厂开工不足。

【吊癮】diào yǐn 过瘾：让人感到好～。

钓/釣 diào
钓饵/釣餌
钓鱼/釣魚

【釣凱子】diào kǎi zi 妓女诈骗嫖客：她们～是专家，敲竹杠尤其内行。

【釣馬子】diào mǎ zi 结交妓女。

调/調 diào
（参见 327 页“调”。）
调动/調動 调度/調度
调研/調研 强调/強調

【調差】diào chāi 即调动工作。

die （ㄉㄧㄝ）

跌 diē 大陆规范读音为 dié，台湾规范读音为 dié。

【跌破眼鏡】diē pò yǎn jìng/dié pò yǎn jìng 眼光不准，预测落空：我们是～啦，人家李小姐可是个高材生哪！

爹 diē
见下面。

【爹地】diē dì 音译英语的 daddy，爸爸。

碟 dié
见下面。

【碟】dié 音义兼译英语的 disc，圆形唱片；唱盘。以此构成的新词还有“磁～”、“光～”、“影～”、“混音～”、“金～”、“白金大～”等。

迭 dié
见下面。

【迭施】dié shī 屡次施加：日人虽～干涉，终莫加之何。

谍/諜 dié
谍报/諜報
谍影/諜影 间谍/間諜

蝶/蹀 dié “蹀”是正字，“蝶”是俗字。《异体字表》把“蹀”作为“蝶”的异体。在台湾，“蝶”是常用字，“蹀”是次常用字。

叠/疊 dié “疊”是正字，“叠”是俗字。《异体字表》把“疊”作为“叠”的异体。在台湾，“疊”是常用字。
叠加/疊加
层层叠叠/層層疊疊
折叠/折疊 重叠/重疊

ding （ㄉㄧㄥ）

丁 dīng
见下面。

【丁男】dīng nán 成年的男子。

【丁女】dīng nǚ 成年的女子。

【丁壯】dīng zhuàng 壮丁。

钉/釘 dīng
（参见 73 页“钉”。）
钉锤/釘錘 钉梢/釘梢

钉子/釘子

【釘盖】dīng gài 像棺材钉上盖一样：本来是一帆风顺，如日方中的他，因为向上级提了不同意见，子是被认为越权而被“～”，从此万劫不复。

【釘牌】dīng pái 冻结牌照停止开车的处罚：郭某人昨日表现得很没心机，自言是因为开快车，前日刚被判了～。

顶/頂 dǐng

顶风/頂風

顶头/頂頭 山顶/山頂

坛顶/壇頂 头顶/頭頂

【顶】dǐng ❶最高处：头～｜山～。❷房屋或财产出让：把店～了出去，开始给保险公司跑外务，只有这个工作好找。▲目前大陆没有❷的用法。

【顶包】dǐng bāo 换包顶替：警方怀疑有人企图～妨碍司法公正，将其一并扣查案件真正来龙去脉。

【顶厝】dǐng cuò 台语方言词。买房子。

【顶档】dǐng dàng 顶替空档：经查明证实原来小女童原本所乘搭的保母车因故障需修理，司机便找来行家出车～。

【顶肚】dǐng dù 充饥。

【顶風溯雨】dǐng fēng sù yǔ 顶风冒雨。

【顶級】dǐng jí 上等；最高级。

【顶尖人才】dǐng jiān rén cái 优秀人才；拔尖人才。

【顶尖藝人】dǐng jiān yì rén 拔尖出名的艺人。类似于“大腕明星”。

【顶讓】dǐng ràng 买下出让的房屋或固定财产：他一心想等待机会～那爿商店。

【顶手】dǐng shǒu 房屋或财产出让的手续费：因为是朋友，所以不要～。

【顶手费】dǐng shǒu fèi 房屋或财产出让的手续费，即“顶手”：却要了一笔颇大的～。

【顶星】dǐng xīng 尖子明星；拔尖演员。

定 dìng

见下面。

【定紛止爭】dìng fēn zhǐ zhēng 平定纷争：司法有～之功能。

【定力】dìng lì 镇定力：你如果有心，不看也等于看了，这只说明你～不够。

【定讞】dìng yàn 定论：十四位省议员辞职风波又有发展迄无～。

订/訂 dìng

订单/訂單

订货/訂貨 签订/簽訂

【訂頒】dìng bān 制订颁布：根据该项条款，也可以～办法决定代表的增补名额。

【訂定】dìng dìng 制定确定：主委们的考核意见，应～一个适当的比重，以一个客观的标准作为提名决定的依据。

【訂制】dìng zhì 制定：其所～的法律须受一定的限制。

钉/釘 dìng

（参见 72 页“钉”。）

钉钉子/釘釘子

板上钉钉/板上釘釘

锭/錠 dìng

锭子/錠子

铅锭/鉛錠　纱锭/紗錠
压锭/壓錠　铸锭/鑄錠

diu （ㄉㄧㄡ）

丢 diū
见下面。

【丢包儿】diū bāor 一种江湖骗术。

【丢空】diu kòng 丢弃、空置：这间屋已经～好几个月了。

【丢眼角】diu yǎn jiǎo 以目传情；使眼色。

dong （ㄉㄨㄥ）

东/東 dong "東"是正字，"东"是俗字。《简化字总表》把"東"简作"东"。在台湾，"東"是常用字。

东部/東部　东方/東方
东风/東風

【東洋風】dōng yáng feng 具有日本风格和日本风情：一身很～的装束。

【東主】dōng zhǔ "东道主"的简称，借指老板：被无端解雇的女工非要找～讨个说法，怎么说也不行。

冬/鼕 dong "冬"假借为象声词，与"鼕"同。《简化字总表》把"鼕"简作"冬"。在台湾，"冬"和"鼕"是常用字。

（冬）
冬菜/冬菜　冬季/冬季
冬眠/冬眠
（鼕）
冬冬/鼕鼕

【冬防】dong fáng 冬季治安保卫：如吾爱吾村、派出所、～等各项工作。

董 dǒng
见下面。

【董理】dǒng lǐ 整理：本文将有关的资料稍作～，或者会有一些参考的价值。

懂 dǒng
见下面。

【懂性】dǒng xìng 有悟性：这个孩子实在是难得的～。

动/動 dòng 《简化字总表》把"動"简作"动"。在台湾，"動"是常用字。

动人/動人　动物/動物
动作/動作

【動粗】dòng cū 指言行较粗：扫地时，学生们总要～争执几回。

【動土典禮】dòng tǔ diǎn lǐ 奠基典礼：彰化"人织专业工业区"昨日举行～。

【動議案】dòng yì àn 提案：该党强行表决一个程序～。

【動因】dòng yīn 动机，原因。

【動支】dòng zhī 动用和支取：资金来源应在合法范围内～，且使各港转投资做最有效的利用。

冻/凍 dòng
冻鸡/凍雞
冻结/凍結　冻裂/凍裂

【凍】dòng ❶液体或含本分的东西遇冷凝结：～冰｜天寒地～。❷很冷：冷气甚～。▲大陆没有❷的用法。

【凍飲】dòng yǐn 冷饮：到达酒店，首先在金碧辉煌的套房浴室中舒适地沐浴，然后吩咐了～。

洞 dòng
见下面。

【洞明】dòng míng 透明：她爱他爱到觉得自己全身～，在他面前，她灵敏得像含羞草，一点点动静她都缩起来。

【洞烛】dòng zhú 由成语“洞若观火”意义转来，表示观察得非常清楚透彻：～他心中的一切。

【洞烛机先】dòng zhú jī xiān 清楚地先看到机会，掌握主动权：互盛公司，早就～于四年前率先引进具前瞻性之第四代高级传真机。

栋/棟 dòng
栋梁/棟梁

dou （ㄉㄡ）

兜 dōu
见下面。

【兜搭】dōu dā 搭讪：他故意上前，不断地～，挑逗。

【兜兜转转】dōu dōu zhuàn zhuàn 转来转去：～，还是离不开。

【兜路】dou lù 澳门方言词。耳塞收音机。

【兜乱】dōu luàn 搞混乱：就算你肚子无所不容，也难免大大地～了。

抖 dǒu
见下面。

【抖利是】dǒu lì shì 赢得、得到奖金或红包。

【抖颤】dǒu zhàn 颤抖；发抖。

斗 dǒu
（参见本页“斗”。）
斗胆/斗膽 斗室/斗室
北斗星/北斗星
一斗米/一斗米

【斗零】dǒu líng 即“斗令”，旧时商界隐语，“斗”为“三”，“令”为“六”。“斗令”表“3分6厘”。因一银元兑换7角2分，3分6厘银元只值半角钱，喻指很小数目的钱：他去旅游又不花你一个～。

豆/荳 dòu 用于豆类植物名，“豆”与“荳”同。《异体字表》把“荳”作为“豆”的异体。在台湾，“豆”是常用字，“荳”是次常用字。

【豆花】dòu huā 麻子。

【豆油】dòu yóu ❶用大豆榨的食用油。❷方言。酱油：菜烧咸了，她说：“是～太咸。”▲大陆没有❷的用法。

斗/鬥 dòu “鬥”本义为“争斗、战斗”。“斗”本读dǒu，义为“量器”。《简化字总表》把“鬥”简作“斗”，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。
（参见本页“斗”。）
斗殴/鬥毆 奋斗/奮鬥

窦/竇 dòu
鼻窦/鼻竇
情窦初开/情竇初開

du （ㄉㄨ）

督 dū
见下面。

【督理】dū lǐ 监督管理：～施工。

【督励】dū lì “督促鼓励”的简路说法：今后对他们应多加～关心才是。

毒 dú
见下面。

【毒菜】dú cài 受农药等污染的蔬菜：本港正加强与粤省政府的合作，阻止～流入本港。

【毒咒】dú zhòu 恶毒的诅咒：她受了女巫的～，否则不至于此。

独/獨 dú "獨"是正字，"独"是俗字。《简化字总表》把"獨"简作"独"。在台湾，"獨"是常用字。
独立/獨立 独特/獨特
独资/獨資

【獨大】dú dà 大规模垄断性质：……但在另一方面，微软的～又造成其他厂商的生存不易，影响所及不但造成美国式文化的大举入侵亚欧各国，也萎缩了各国文化的多样性。

【獨道】dú dào 独到，一家之言：对于国际局势的展望，分析有～之见解。

【獨立國協】dú lì guó xié 独联体。

【獨行賊】dú xíng zéi 单独作案的坏人：他在寓所大厦电梯内被一名～打伤头部。

【獨贏位】dú yíng wèi 赌马界习语。确保能赢的位置：到港不久，就迷上了赌马，谈起话来满口的马经，～啦、四重彩啦、六环彩啦，都有点神经兮兮的了。

读/讀 dú
读书/讀書
读物/讀物 读者/讀者
阅读/閱讀

【讀冊】dú cè "册"指"书"。"读册"即"读书"：孩子在～，你到外间说去。

渎/瀆 dú
渎职/瀆職
渎职罪/瀆職罪 亵渎/褻瀆

椟/櫝 dú
买椟还珠/買櫝還珠

牍/牘 dú
连篇累牍/連篇累牘
木牍/木牘

犊/犢 dú
犊子/犢子
牛犊/牛犢

黩/黷 dú
黩武/黷武
穷兵黩武/窮兵黷武

赌/賭 dǔ
赌博/賭博
赌场/賭場 赌气/賭氣

【賭檔】dǔ dàng 赌场：茎湾警方昨晚在油柑头山一间废置的本屋内，捣破一个由黑帮操控、"开张"数日的番摊～。

【賭馬】dǔ mǎ 看赛马下注赌输赢，是一种赌博形式：他到港不久，就迷上了～。

睹/覩 dǔ "睹"与"覩"同义。《异体字表》把"覩"作为"睹"的异体。在台湾，"睹"是常用字。
先睹为快/先睹為快
耳闻目睹/耳聞目睹

笃/篤 dǔ
笃信/篤信
笃行/篤行

肚 dù
见下面。

【肚肠驶得牛车】dù cháng shǐ dé niú chē 形容度量大，犹言"宰相肚里能行船"。

【肚腹】dù fù 肚子。

【肚泻】dù xiè 腹泄。

度 dù
（参见79页"度"。）

【度假屋】dù jià wū 供临时度假居住用的房屋；也有不少情侣远离都市繁嚣，到离岛租住～静静地过其二人世界。

【度节】dù jié 过节。

渡 dù
见下面。

【渡岁】dù suì 过旧历年；为了丰富回港～华侨的娱乐节目，增添节日气氛，香港广东省银行今年继续举办"华侨新春一日游"。

镀/鍍 dù
镀膜/鍍膜
镀锌/鍍鋅

duan （ㄉㄨㄢ）

端 duān
见下面。

【端靠】duan kào 全靠；生活条件，不宜～民间组织。

【端赖】duān lài 完全依赖；乃因整个民主宪政之实践，～"民意代表"之健全运作。

【端立】duan lì 整理；梳洗打扮；在婚礼的节日上，为将出嫁的新娘～她们的容颜。

【端视】duan shì ❶端正注视；她放下杯子，～前面的那张退色的照片。❷主要看；完全在于；股市交投人气好坏，～金融政策和货币利率的走势决定。

【端严】duan yán 庄严；校园气氛在～中不失活泼。

【端争】duān zhēng 争端；我们不想加入新闻界的～。

短 duǎn
见下面。

【短程計畫】duǎn chéng jì huà 短期计划；按照～此时他正在东京机场。

【短絀】duǎn chù 短缺；若常此以维，贸易减少，外汇～，投资亏损，无法进行统战。

【短打】duǎn dǎ 工作的女人穿的短衣服；火车站走出的女人们都粗拙、凶悍，平底鞋，一身～。

【短雇工】duǎn gù gōng 短期雇工，类似短期合同工。与临时工相比稍微稳定些。

【短褛】duǎn lǚ 短外套上衣。

【短跑手】duǎn pǎo shǒu 短跑选手。

【短谈长说】duǎn tán cháng shuō 谈天说地；聊天。

【短线利益】duǎn xiàn lì yì 眼前利益；外籍高官将来在任职部门之内，未必没有升官晋爵的机会，那又何必为了眼前～而自毁前途。

锻/鍛 duàn
锻件/鍛件
锻炼/鍛煉　锻造/鍛造
铸锻/鑄鍛

【锻断】duàn duàn 割断；……指出"自由派"人士彻底～了自由世界的羽翼。

段 duàn
见下面。

【段数】duàn shù 手段、能力的等级：可见他们做生意的～，似乎不太高明。

断/斷 duàn "斷"是正字，"断"是俗字。《简化字总表》把"斷"简作"断"。在台湾，"斷"是常用字。

断案/斷案 断臂/斷臂
断绝/斷絕

【断调】duàn diào 果断强调：我敢～，台湾人民永远不会忘记祖国。

【断截】duàn jié 完全断开为无关的两截：段落与相邻的段落是可以衔接的一个流动过程，而不是突然改变了的无相干的～。

【断论】duàn lùn 结论。

【断腕】duàn wàn 比喻绝交：就因当时迷惘没有毅然～，而将错就错、愈来愈错，最后落得全盘皆输。

【断限】duàn xiàn 时段界限：从时间的～来说，只不过三年。

缎/緞 duàn
缎带/緞帶
缎面/緞面

duì （ㄉㄨㄟˋ）

对/對 duì "對"是正字，"对"是俗字。《简化字总表》把"對"简作"对"。在台湾，"對"是常用字。

对岸/對岸 对白/對白
对手/對手

【对板】duì bǎn 合拍；符合；吻合：上述的"心理化学"基本上是不～的。

【对拆】duì chāi 对半分：原来理发师一向有按人头计薪的制度，收入由师傅与店主～。

【对称】duì chèn 相称：你们两个真是天生地造，很～的一对。

【对出】duì chu 对面：在那座楼～的空地上，经常有大批人聚赌，他们当中不乏品流复杂的人。

【对等贸易】duì děng mào yì 平等贸易。

【对撼】duì hàn 撞车；冲突：问及亚视会否在同一时间内，与无线的《包青天》同时～，他坦言不排除这个可能性。

【对决】duì jué 对打；对抗比赛：中视《鸡蛋碰石头》日前邀请李先生和莫斯科大学的武术冠军对招，来一场中外武术大～。

【对閒】duì kāi 对面：两名警员巡经一间便利店～，发现三人形迹可疑。

【对水】duì shuǐ 兑水。

【对造】duì zào 对方：原本存于证据证入或其～之手中。

队/隊 duì "隊"是正字，"队"是俗字。《简化字总表》把"隊"简作"队"。在台湾，"隊"是常用字。

队伍/隊伍 队员/隊員

dun （ㄉㄨㄣ）

敦 dūn
见下面。

【敦化】dūn huà 敦厚朴实：风气会～淳朴，环境会更净化和美化。

吨/噸 dūn ❶"噸"是正字，"吨"是俗字。《简化

字总表》把“噸”简作“吨”。在台湾,“噸”是常用字。❷大陆规范读音为 dun,台湾规范读音为 dùn。

吨数/噸數　吨位/噸位

趸/躉 dǔn
趸船/躉船
趸批/躉批

顿/頓 dùn
顿笔/頓筆
顿号/頓號　顿时/頓時
顿悟/頓悟

【顿坐】dùn zuò　突然失去重心般坐下:因为拉得太重,他整个人～在椅上,差一点撞伤尾椎骨。

钝/鈍 dùn
钝角/鈍角
钝器/鈍器　钝化/鈍化

【钝胎】dùn tāi　天生不聪明:我是天字第一号的俗胎、～。

遁 dùn
见下面。

【遁形】dùn xíng　隐蔽躲藏:从失踪、诱拐到贩卖的过程,存在许多破案擒凶的机会,只要大家肯留意,歹徒一定无所～。

duo　(ㄉㄨㄛ)

多 duo
见下面。

【多多】duo duō　很多:好处～|好事～|想头～|钞票～。

【多角化】duō jiǎo huà　多角度:具有～经营转投资的个股。

【多卡族】duō kǎ zú　拥有各种各样磁卡的人:目前各高中和大专在校学生也纷纷以持有各种各样的卡为荣,而“～”似乎成为时下年轻人的追逐目标。

夺/奪 duó　“奪”是正字,“夺”是俗字。《简化字总表》把“奪”简作“夺”。在台湾,“奪”是常用字。
夺冠/奪冠　夺目/奪目
夺取/奪取

度 duó　用于“忖度”、“量度”、“以己度人”等时,大陆规范读音为 duó,台湾规范读音为 duò。(参见 77 页“度”。)

踱 duó　用于“踱步”、“踱来踱去”等时,大陆规范读音为 duó,台湾规范读音为 duò。

堕/墮 duò　“墮”是正字,“堕”是俗字。《简化字总表》把“墮”简作“堕”。在台湾,“墮”是常用字。
堕落/墮落　堕入/墮入
堕胎/墮胎

驮/馱 duò
驮子/馱子

E （ㄜ）

e （ㄜ）

鹅/鵝 é
鹅蛋/鵝蛋
鹅毛/鵝毛

讹/訛 é
讹传/訛傳
讹诈/訛詐

额/額 é
额定/額定
额头/額頭　额外/額外

恶/惡/噁 ě “惡”又读è，用于“恶心”，与“噁”同。《简化字总表》把“惡”类推简作“恶”，并采用同音代替，把“噁”也简作“恶”。在台湾，“惡”是常用字，“噁”是次常用字。
（参见本页、349页“惡”。）
恶心/惡心/噁心

鳄/鰐/鱷 è “鰐”与“鱷”同义。《异体字表》把“鱷”作为“鰐”的异体。《简化字总表》把“鰐”简作“鳄”。在台湾，“鱷”是常用字。
鳄梨/鱷梨　鳄鱼/鱷魚
扬子鳄/揚子鱷

恶/惡 è （参见本页、349页“惡”。）
恶化/惡化　恶魔/惡魔
恶性/惡性
【恶補】è bǔ “恶性补习”的简略说法：这一年的～居然没白费。
【恶汉】è hàn 态度恶劣蛮横的人。
【恶戏】è xì 恶作剧：这么大了还像个孩子似的～不断。
【恶性補習】è xìng bǔ xí 短时间内突击补习功课。简称为“恶补”。
【恶質】è zhì 性质恶劣：这里近年来经济建设繁荣，但民主过头，法治不足，道德沦丧，尤其是～的选举文化让社会笼罩在暴力与金钱的阴影下。

饿/餓 è
饿肚子/餓肚子
挨饿/挨餓　饥饿/飢餓
【餓狗想吃排骨】è gǒu xiǎng chī pái gǔ 异想天开，意同“癞蛤蟆想吃天鹅肉”。

颚/顎 è
颚骨/顎骨
下颚/下顎

厄/阨 è 用于“险要的地方”义，“厄”与“阨”同。《异体字表》把“阨”作为“厄”的异体。在台湾，“厄”是常用字，“阨”是次常用字。
（厄）
厄运/厄運

(阨)
险厄/險阨

轭/軛 è
共轭/共軛

垩/堊 è
白垩/白堊
白垩纪/白堊紀

en (ㄣ)

恩 en
见下面。

【恩奉】ēn fèng 政府的特别津贴。

【恩俸】ēn fèng 工资;薪水:等到出了徒,有～可拿时,再回家看看不迟。

【恩給】en jǐ 工资;薪水:只要有事情做,总会有～领。

【恩物】ēn wù 智力玩具。

【恩恤金】ēn xù jīn 抚恤金:工会给的～早就用光了。

er (ㄦ)

儿/兒 ér "儿"本为"人"的古字,《简化字总表》把"兒"简作"儿",二字混而为一。在台湾,"兒"是常用字。
儿科/兒科 儿童/兒童
儿子/兒子

耳 ěr
见下面。

【耳筒機】ěr tǒng jī 澳门方言词。耳塞收音机。

【耳葉】ěi yè 耳轮。

【耳仔】ěr zǎi 耳朵。

饵/餌 ěr
饵料/餌料
诱饵/誘餌

尔/爾/尒 ěr "尒"与"爾"同义,"尔"是"尒"是变体。《异体字表》把"尒"作为"爾"的异体。《简化字总表》把"爾"简作"尔"。在台湾,"爾"是常用字,"尒"是次常用字。
尔虞我诈/爾虞我詐
出尔反尔/出爾反爾

【爾然】ěi rán 偶然。

迩/邇 ěr
闻名遐迩/聞名遐邇

二 èr
见下面。

【二尺半】èr chǐ bàn 军装。

【二讀】èr dú 法律程序术语。第二次宣读:游戏机中心条例草案在立法局经过首读及～后,现时正进入委员会审议阶段。

【二度就業】èr dù jiù yè 再次就业:笔者是大学毕业的专职家庭主妇,由于只有一个女儿,今年又升上国小二年级,所以有～的念头。

【二度梅】èr dù méi 再婚:五十岁的新娘是国家广播公司首席外交记者,这是她的～,她的第一次婚姻以离婚收场。

【二世祖】èr shì zǔ 原指三国时平庸无能的阿斗,借指养尊处优的公子哥儿:一点小事情不顺心,就发他的～脾气。

【二手煙】èr shǒu yān 吸烟者口中喷出的烟。

【二一退學】èr yī tuì xué 对各科成绩有二分之一不及格者勒令其退学:各大学退学规定不一,有些学

校变得比较轻松，有些学校则趋于严格，而大部分的学校在基于维持学生品质的考量下，仍维持现有“～”的规定。

【二值判断】èr zhí pàn duàn 非此即彼的是非判断：在文学问题上采取非 A 即 B、非白即黑～的思维模式和互相吃掉、一方压倒另一方的艺术策略，就会形成无休止的内耗。

贰/貳 èr
贰臣/貳臣
贰元/貳阃

F （ㄈ）

fa （ㄈㄚ）

发/發 fā “發”是正字，“发”是俗字。《简化字总表》把“發”简作“发”。在台湾，“發”是常用字。

（参见 85 页“发”。）

发案率/發案率　发暗/發暗
发白/發白　发榜/發榜
发包/發包　发报/發報
发报机/發報機　发表/發表
发兵/發兵　发病/發病
发布/發布　发财/發財
发颤/發顫　发钞/發鈔
发车/發車　发痴/發痴
发愁/發愁　发臭/發臭
发出/發出　发怵/發怵
发憷/發憷　发慈悲/發慈悲
发达/發達　发呆/發呆
发嗲/發嗲　发电/發電
发刁/發刁　发动/發動
发抖/發抖　发端/發端
发放/發放　发奋/發奮
发愤/發憤
发愤图强/發憤圖強
发疯/發瘋　发福/發福
发糕/發糕　发稿/發稿
发功/發功　发光/發光
发函/發函　发寒/發寒
发汗/發汗
发号施令/發號施令
发狠/發狠　发红/發紅
发话/發話　发坏/發壞
发还/發還　发慌/發慌
发挥/發揮　发昏/發昏
发火/發火　发货/發貨
发迹/發迹　发家/發家
发奖/發奬　发焦/發焦
发酵/發酵　发紧/發緊
发窘/發窘　发觉/發覺
发掘/發掘　发刊/發刊
发狂/發狂
发聩振聋/發聵振聾
发困/發睏　发懒/發懶
发牢骚/發牢騷　发冷/發冷
发愣/發愣　发亮/發亮

发料/發料　发令/發令
发落/發落　发麻/發麻
发毛/發毛　发霉/發霉
发闷/發悶　发面/發麵
发明/發明　发难/發難
发腻/發膩　发黏/發黏
发怒/發怒　发疟子/發瘧子
发牌/發牌　发胖/發胖
发炮/發炮　发泡剂/發泡劑
发配/發配　发脾气/發脾氣
发飘/發飄　发票/發票
发泼/發潑　发起人/發起人
发钱/發錢　发遣/發遣
发情/發情　发球/發球
发热/發熱
发人深省/發人深省
发韧/發軔　发散/發散
发丧/發喪　发烧/發燒
发射/發射　发神经/發神經
发生/發生　发声/發聲
发誓/發誓　发售/發售
发送/發送　发条/發條
发威/發威　发瘟/發瘟
发文/發文　发问/發問
发现/發現　发祥地/發祥地
发饷/發餉　发笑/發笑
发泄/發泄　发薪/發薪
发信/發信　发行/發行
发虚/發虛　发芽/發芽
发蔫/發蔫　发言/發言
发炎/發炎　发扬/發揚
发药/發藥　发音/發音
发育/發育　发源/發源
发愿/發願　发运/發運
发晕/發暈　发展/發展
发胀/發脹　发疹子/發疹子
发震/發震　发证/發証
发证/發證　发作/發作
案发/案發　颁发/頒發
暴发/暴發　爆发/爆發
进发/進發　编发/編發
并发症/併發症　拨发/撥發
播发/播發　阐发/闡發
朝发夕至/朝發夕至
承发/承發　出发/出發
触发/觸發　代发/代發
弹无虚发/彈無虛發
东窗事发/東窗事發
多发病/多發病　分发/分發
奋发/奮發　复发/復發
告发/告發　核发/核發
厚积薄发/厚積薄發
焕发/煥發　挥发/揮發
激发/激發　寄发/寄發
揭发/揭發
借题发挥/借題發揮
精神焕发/精神煥發
举例发凡/舉例發凡
开发/開發　扣发/扣發
连发/連發
临场发挥/臨場發揮
萌发/萌發　偶发性/偶發性
派发/派發　喷发/噴發
批发/批發　启发/啟發
签发/簽發　散发/散發
沙发/沙發　事发/事發
收发/收發　抒发/抒發
自发/自發

【發飆】fā biāo　发狂：整个社会永远有青少年，永远有～的年轻人。

【發表會】fā biǎo huì　发布会；表演会：舞蹈～｜秋季服装～。

【發惡】fā è　发脾气；撒泼。

【發高熱】fā gāo rè　发高烧：由于社

会进步，现时生活改善，患小儿麻痹症、～、脑膜炎、盲童及聋童减少。

【發見】fa jiàn 发现。

【發夢】fā mèng 做梦：这是她所料不到的，我～都能把它背得滚瓜烂熟。

【發牌】fa pái 发放牌照：市署将不再～批准假兰桂坊办公开活动。

【發燒】fā shāo ❶狂热地喜欢，达到不冷静的程度：这是位曾一度对足球～的班主。❷指头脑发昏、一时感情冲动办糊涂事：我是被气坏了，～得连姓名都忘了问。❸体温增高：他感冒了，正在～。▲大陆没有❷的用法。

阀/閥 fá
阀门/閥門
军阀/軍閥 水阀/水閥

罚/罰 fá
处罚/處罰
罚金/罰金 罚款/罰款

【罰鍰】fá huán 罚款：因不满交通～税收，自七月一日起由省府课征，某县长在发起县市首长串联反弹后，以对这项新措施表达不满。

【罰則】fá zé 处罚规则：实际上，其范围内容与～，与某些其他条例相伯仲。

伐 fá
见下面。

【伐毛洗髓】fá máo xǐ suǐ 比喻改革。

【伐生】fá shēng 戕害生命。

乏 fá
见下面。

【乏】fá 文言词。没有：但公路车票～人问津。

【乏善可陳】fá shàn kě chén 没有美好或善良的事迹可以介绍或称道。

法 fǎ
见下面。

【法曹】fǎ cáo 司法官员队伍：故只有对于初入～或正在接受法官养成教育之学员施以法官职业伦理之训练。

【法度】fǎ dù 办法；本事：没～办好这件事，真对不住你。

【法會】fǎ huì 大法会。一种佛教仪式，充满庄严肃穆的气氛：你一脸严肃，显然有意要将我们带入～一般的气氛中。

【法例】fǎ lì 法律条例：那里～规定警员无权干涉这对男女在干什么，甚至配偶亦不可以凭捉奸之词闯入他人屋内。

【法律罅】fǎ lǜ xià 法律的缝隙、空子：寻思之下我决定走“～”，租一层三百多平方尺的楼房，不挂招牌便不受警例管制，以单干户方式经营按摩。

【法拍】fǎ pāi 法院拍卖的房屋。

【法條】fǎ tiáo 法律条文：如果有了反拖辣斯法，你不知道人们可以引用这项～到什么地步。

【法統化】fǎ tǒng huà 正统化：其不平等现象稳定且～化。

【法益】fǎ yì 法律权益：刑罚之执行即在于剥夺犯人之～。

【法源】fǎ yuán 法律根源、根据：忠

贞档案一定要有～依据，并回归制度面，才能有助于整体国家安全、社会秩序维护。

【法政學者】fǎ zhèng xué zhě 政法学者。

珐/琺 fà "琺"是正字，"珐"是省体俗字。《异体字表》把"琺"作为"珐"的异体。在台湾，"琺"是常用字。

珐琅/琺瑯

发/髮 fà ❶"发"是"發"的俗字，《简化字总表》把"發"和"髮"合并简作"发"。在台湾，"髮"是常用字。❷用于"头发"义时，大陆规范读音为 fà，台湾规范读音为 fǎ。

（参见 82 页"发"。）

发根/髮根　发箍/髮箍
发际/髮際　发髻/髮髻
发夹/髮夾　发胶/髮膠
发廊/髮廊　发妻/髮妻
发色/髮色　发饰/髮飾
发丝/髮絲　发套/髮套
发网/髮網　长发/長髮
额发/額髮
毫发不差/毫髮不差
护发/護髮　华发/華髮
假发/假髮　剪发/剪髮
结发夫妻/結髮夫妻
金发/金髮　卷发/捲髮
理发/理髮
令人发指/令人髮指
落发/落髮　毛发/毛髮
怒发冲冠/怒髮衝冠
千钧一发/千鈞一髮
染发/染髮　生发水/生髮水
胎发/胎髮　脱发/脱髮
洗发精/洗髮精　秀发/秀髮
须发/鬚髮　蓄发/蓄髮

【髮姐】fà jiě/fǎ jiě 理发店的女服务员。

【髮禁】fà jìn/fǎ jìn 禁止奇怪发型的规定：对于～、服禁的放松，目前看法仍然十分分歧。

fan （ㄈㄢ）

番 fān 见下面。

【番邦女】fān bāng nǚ 外国女人。
【番刀】fān dāo 洋刀。
【番癲】fān diān 疯癫；糊涂。
【番架】fān jià 打架。
【番書仔】fan shu zǎi 西洋连环画。

翻 fan 见下面。

【翻側】fan cè 翻向一侧：今日凌晨一时十分，一辆中巴隧道线双屋巴士在柴湾东区走廊永泰路支路天桥上失控～。

【翻生】fān shēng 翻身：台湾片商虽然联手压低港片价格，未尝不是港片～的契机，至少不必处处受制台湾资金，反而可以更自由地选择题材和卡士。

藩 fān 大陆规范读音为 fān，台湾规范读音为 fán。

藩国/藩國　藩属/藩屬
外藩/外藩

繁/鰲 fán "鰲"是正字，"繁"是俗字。《异体字表》把"鰲"作为"繁"的异体。在台湾，"繁"是常用字。

【繁旺】fán wàng 旺盛：使人类生

机～。

【繁嚣】fán xiāo 繁华喧嚣。

凡 fán
见下面。

【凡是】fán jī 多少：古来描写人世悲欢离合的词章，不知～。

烦/煩 fán
烦恼/煩惱
烦心/煩心

【烦苦】fán kǔ 烦恼辛苦：她每天操持家务，十分～。

【烦言四起】fán yán sì qǐ 纷纷发出不满的意见：群众当中登时～。

【烦厌】fán yàn 厌烦：这里往往有雾及毛毛雨的现象，极为潮湿，颇感～。

【烦郁】fán yù 烦恼郁闷：……加上高某人对社会及军中管教充满不满，使得他的心情十分～。

矾/礬 fán "礬"是正字，"矾"是俗字。《简化字总表》把"礬"简作"矾"。在台湾，"礬"是常用字。
矾矿/礬礦 矾土/礬土
明矾/明礬

反 fǎn
见下面。

【反乱】fǎn luàn 混乱：……更是～中拼着性命得来。

【反面】fǎn miàn 反目；翻脸：别人打他，他一定～。

【反面無常】fǎn miàn wú cháng 反复无常。

【反弹】fǎn tán 反对；持不同意见：亚洲会长余先生意外落马，引起东南亚及欧洲代表～。

【反先】fǎn xiān 扭转落后而居领先：今次看准形势，应有机会～。

【反臭】fǎn xiào 变卦：已经答应的事当天就改口～，有何信誉可言？

返 fǎn
见下面。

【返工】fǎn gōng 指返回工作地：他主动送太太～，驾着车兜风。▲大陆义为工作不合格重新做一遍。

【返魂無術】fǎn hún wú shù 没有办法救活：菲佣与初生男婴送院证实～，警方初步调查无可疑。

范/範 fàn "範"与"范"本义不同，有时通用。《简化字总表》把"範"简作"范"。在台湾，"範"和"范"都是常用字。二字区别在于：用于"模型、典范、法则"义，多作"範"；用于姓氏、地名，多作"范"。
（範）
范本/範本 范畴/範疇
范例/範例 范围/範圍
范文/範文 垂范/垂範
典范/典範 防范/防範
风范/風範 规范/規範
就范/就範 模范/模範
示范/示範
（范）
范阳/范陽（地名）

【範限】fàn xiàn 规范和限制：公众人物个人隐私受到相当～。

【範型】fàn xíng 规范、模型：借着多年来田野调查的丰富经验，试图找出最佳～。

贩/販 fàn
贩毒/販毒

贩卖/贩賣 商贩/商販

【贩安】fàn an 贩卖毒品：由绰号"阿伟"和杨某共组的五人贼车、～集团，除了以毒品控制未成年少女贩毒外，并利用偷来的幼稚园娃娃车作为掩护运送毒品。

【贩賣機】fàn mài jī 自动售货机：饱满的～也有顽皮男孩的骚扰，有人斥喝，孩童伸伸舌头，做个小鬼脸。

饭/飯 fàn
饭菜/飯菜 饭店/飯店 饭票/飯票

【飯包】fàn bāo 用菜叶或紫菜把饭包起来的风味食品：我们一起匆匆食用～。

【飯檔】fàn dàng 饭店：我看那是跟～里多了一个漂亮小姐有关吧？

【飯盒】fàn hé 盒饭：回到家里倒下床立即睡着，饿了吃～，边吃边看货办，吃得过量也不发觉。

【飯堂】fàn táng 食堂：最近学院内的～使用率特高，学院同人在用饭时很难觅得座位。

犯 fàn
见下面。

【犯行】fàn xíng 罪行；犯罪行为。

【犯意】fàn yì 犯罪意图。

泛/汎/氾 fàn "泛"、"汎"、"氾"三字读音相同，意义相近。《异体字表》把"汎"和"氾"作为"泛"的异体。在台湾，"泛"和"氾"都是常用字，"汎"是次常用字。

【泛家族主義】fàn jiā zú zhǔ yì 扩大的家族主义：老人政治再配合着"～"的社会关系网。

【泛亞西亞主義】fàn yà xī yà zhǔ yì "亚西亚"是音译英语的 Asia（亚洲）。"泛亚西亚主义"即泛亚洲主义，扩大的亚洲观念：……所看成的～实是大受他对日本所拥有之经济、政治力量那种誉多于贬看法影响所致。

【泛亞主義】fàn yà zhǔ yì 即"泛亞西亞主義"：他立刻适应了当地～的亲华气氛。

【泛政治情結】fàn zhèng zhì qíng jié 扩大的政治情结：在创作与研究中如此寓藏～，不利于对文学整体的比较与观察。

fang （ㄈㄤ）

方 fāng
见下面。

【方便旗】fāng biàn qí 船只在对其有利的国家注册而悬挂的该国国旗。

【方策】fāng cè 方法策略：该会重要分子子中华第一楼讨论如何进行拯救同胞的～。

【方正齊楚】fāng zhèng qí chǔ 衣冠楚楚：罗教授戴着黑框眼镜，中等身量，～。

房 fáng
见下面。

【房車】fáng chē 轿车：经过市场评估，CR 牌的车子在中价位～中领先群雄。

【房荒】fáng huāng 住房紧缺：以无比的魄力解决～问题。

【房捐】fáng juān 房屋税。

【房售】fáng shòu 售房：特开辟高雄区～分类广告资讯专栏，效果

宏大。

【房署】fáng shǔ “房屋管理署”的简称：请愿人士大部分为老人及小孩，由社工带领下到～门外抗议。

【房屋署】fáng wū shǔ “房屋管理署”的简称。又作“房署”。

防 fáng
见下面。

【防弊】fáng bì 防止做弊：今后要检讨电脑计分～措施，并彻底更新校方的软硬体设施。

【防堵】fáng dǔ 防止和阻挡：直接以警力～。

【防杜】fáng dù 预防和杜绝：在政府决心大力追杀、全面～之际，也许有希望赶尽杀绝。

坊 fáng 用于“茶坊”、“染坊”、“牌坊”等时，大陆规范读音为 fáng，台湾规范读音为 fāng。
坊间/坊間
贞节牌坊/貞節牌坊

仿/倣/髣/彷 fǎng
用于“仿效”义，“仿”与“倣”同。用于仿佛义，“仿”、“髣”、“彷”三字同。《异体字表》把“倣”、“髣”、“彷”三字作为“仿”的异体。《通用字表》把“彷”作为规范字。“彷”又用于“彷徨”。在台湾，“仿”、“倣”、“彷”是常用字，“髣”是次常用字。（参见 246 页“彷”。）

【仿單】fǎng dān 介绍商品性质、性能质量的说明书。

【仿冒品】fǎng mào pǐn 仿制的冒牌商品。

【仿如】fǎng rú 如同：其作用～一张硬照。

【仿同】fǎng tóng 模仿求同。

【仿襲】fǎng xí 模仿抄袭：从道书中～的材料。

【仿習】fǎng xí 模仿练习：时人纷纷～，并称之为“上官体”。

访/訪 fǎng
访问/訪問
采访/采訪 来访/來訪

【訪賓】fǎng bīn 来访问的宾客：此人告诉～，他小时候即以坐禅、浸泡于冰冷的溪水中，以及洗厕所等吃苦的方式来自我磨练，并不断读书充实自己。

【訪候】fǎng hòu 等候拜访：当年 5 月叶先生代表银行同仁赴日～山本先生。

纺/紡 fǎng
纺机/紡機
纺织/紡織 轻纺/輕紡

放 fàng
见下面。

【放船】fàng chuán “放”有“发出”义，如“放车”、“放款”、“放贷”等。“放船”即指船只出航：海滩上走着～归来的船长。

【放話】fàng huà 不负责任地乱说话：文化工作会主任昨日呼吁竞争总经理的赵某立即停止“～”的选举花招。

【放假】fàng jià ❶休息。❷在规定时间内停止工作或学习。▲大陆没有❶的用法。

【放領】fàng lǐng 发放；分配：例如三五七减租、公地～、耕者有田等政策。

【放軟話】fàng ruǎn huà 说顺耳的

话：丈母娘的耳根的确有点软，但不许你一开始就～。

【放蛇】fàng shé 化装侦探：探员乔装顾客，在湾仔区多个书报摊进行"～"行动。

【放水】fàng shuǐ 循私；偏袒；私下通融。

【放送頭】fàng sòng tóu 根据日语汉字词"放送"造的词，指解说员、广播播音员。

【放心扇】fàng xīn shàn 旧式婚俗之一节：喜轿离地间，从轿内伸出一只手，丢出一把～在地下。

【放洋】fàng yáng 出洋留学："～"似乎已成为大学毕业的重要选择之一。

fei （ㄈㄟ）

菲 fei
见下面。

【菲股】fei gǔ 菲律宾股市：～反弹。

【菲傭】fēi yōng 菲律宾女佣人：妻子整天蓬头垢面，只晓得煮饭，毫无情趣，像个～。

非 fei
见下面。

【非法僭建物】fēi fǎ jiàn jiàn wù 非法建筑物：曾向地区管理委员会提出公共后巷～的环境情拆时间表。

【非婚生兒】fēi hūn shēng ér 非婚生子女：内政部公布数据也包括婚生儿、～、弃婴或无依儿童等项目的统计。

【非軍區】fēi jūn qū 非军事区。

【非禮】fēi lǐ 不礼貌、不尊重的言行。特指对女性有所冒犯的言行：他竟发展到～在校女生。▲大陆一般用作形容词，如"～举动"，而不用作动词。

【非禮案】fēi lǐ àn 调戏、猥亵等含有性骚扰性质的行为、案件：某局代局长程某被控～演成某部一位部长辞职。

飞/飛 fei "飛"是正字，"飞"是俗字。《简化字总表》把"飛"简作"飞"。在台湾，"飛"是常用字。
飞机/飛機 飞行/飛行
腾飞/騰飛

【飛安】fēi ān 飞行安全：本案是首宗在飞机上打行动电话遭起诉的案例，检方希望借此遏阻这类严重危害～的行为再度发生。

【飛程】fēi chéng 飞机航程：大马和香港两地～约四小时，他计算返港时机场已关门。

【飛航】fei háng 飞行。

【飛機餐】fēi jī cān 飞机上的餐饮：由于空中厨房只能做做加热动作，令人对～的评价不高。

【飛女】fei nǚ 女阿飞：中学还没念完，就打扮得像个～，将来可怎么办。

【飛站】fei zhàn 指公交车到站不停，飞驰而过；甩站：没想到刚才～而过的大巴上竟无几个乘客。

【飛仔】fei zǎi 阿飞；小流氓：她指着酒吧门口说："刚才抢我钱的～就在那儿！"

肥 féi
见下面。

【肥】féi 胖：昨天只呷半碗，今日拢总呷了，这样慢慢会～起来喔！

【肥婆】féi pó 肥胖的女人：一个中年的～拉住他。

【肥皂】féi zào 比喻专爱挑毛病的人：五年里我反反复复的掉入一种～的陷阱，老是揪着他的衣领问，你爱不爱我？

【肥皂剧】féi zào jù 电视连续剧：却也是两部电视～的中意主角。

诽/誹 fěi
诽谤/誹謗

肺 fèi
见下面。

【肺尘埃沈着病】fèi chén āi chén zhuó bìng 矽肺病：林先生昨日在立法局动议通过雇设补偿条例及～(补偿)条例，以调整补偿额。

沸 fèi
见下面。

【沸扬】fèi yáng “沸沸扬扬”的简称，常指舆论或传言广为传播的意思。

费/費 fèi
费解/費解
费劲/費勁　费用/費用

【费辞】fèi cí 多说话；说废话：铁证如山，不必～。

废/廢/癈 fèi 用于“久治不愈的固疾”义，“廢”与“癈”同。《异体字表》把“癈”作为“廢”的异体。《简化字总表》把“廢”简作“废”。在台湾，“廢”是常用字，“癈”是次常用字。
废除/廢除　废物/廢物
废墟/廢墟

fen （ㄈㄣ）

分 fēn
见下面。

【分饼仔】fen bǐng zǎi 分饼，一次性吃光的意思：语文基金咨询委员会主席表示，语文基金不会一，即不会考虑划分教署、大专院校以及民间团体所占的拨款比例。

【分分钟】fēn fèn zhong 每分钟；时刻时刻：那地产经纪喋喋不休地说：“十分抵买呀！你们好好想想，这地方旺中带静，～都会大起。”

【分交】fēn jiāo 分别交给：～各相关业务单位。

【分配】fen pèi ❶分布：日前香港有十多个标准比赛场地，一在港九各地。❶按一定标准或规定分；安排：～任务｜服从～。▲大陆没有❶的用法。

【分殊】fen shū 分歧：……一个是意见多而～。

【分殊性】fen shu xìng 分歧：当然，在中产阶级内部，也有～。

【分晓】fen xiǎo 了解；充分晓得：过去她并未～他的为人。▲大陆用于动词时，后边一般不带宾语。

【分赃】fēn zhàng 分红：演唱会的酬劳，也以目前我们公司一线巨星般～，绝不会不公平。

纷/紛 fēn
纷呈/紛呈
纷纷/紛紛
纷至沓来/紛至沓來
纠纷/糾紛

【纷表】fēn biǎo 纷纷表示。

【纷纷陈陈】fen fēn chén chén 议论纷纷：这项在意识形态上～的改革运动不单包括从上位改革起的思想在内。

【纷冗】fēn rǒng 纷乱冗杂：～的情绪|～事务。

坟/墳 fén "墳"是正字，"坟"是俗字。《简化字总表》把"墳"简作"坟"。在台湾，"墳"是常用字。

坟场/墳場 坟地/墳地
坟墓/墳墓

粉 fěn
见下面。

【粉飾】fěn shì 粉刷、装饰：耗资一亿七千五百万重建的大球场，经过二十个月日以继夜的～施工，将于今晚再度展现于广大市民眼前。

愤/憤 fèn

愤怒/憤怒
愤然/憤然 义愤/義憤

【愤慨】fèn kǎi 动词，可带宾语：此次的骚动全因～当局的腐败。▲大陆一般后边不带宾语。

【愤怨】fèn yuàn 怨恨。

粪/糞 fèn "糞"是正字，"粪"是俗字。《简化字总表》把"糞"简作"粪"。在台湾，"糞"是常用字。

粪便/糞便 粪池/糞池
粪土/糞土 上粪/上糞

奋/奮 fèn "奮"是正字，"奋"是俗字。《简化字总表》把"奮"简作"奋"。在台湾，"奮"是常用字。

奋斗/奮鬥 奋力/奮力
兴奋/興奮 振奋/振奮

feng （ㄈㄥ）

丰/豐 fēng "丰"和"豐"音同义不同。《简化字总表》把"豐"简作"丰"，二字混而为一。在台湾，"豐"是常用字，"丰"是次常用字。

（豐）
丰碑/豐碑 丰产/豐産
丰富/豐富
丰功伟绩/豐功偉績
丰厚/豐厚
丰茂/豐茂 丰美/豐美
丰年/豐年 丰沛/豐沛
丰饶/豐饒 丰盛/豐盛
丰实/豐實 丰收/豐收
丰硕/豐碩
丰衣足食/豐衣足食
丰腴/豐腴 丰裕/豐裕
丰韵/豐韵 丰姿/豐姿
丰足/豐足
人寿年丰/人壽年豐
五谷丰登/五穀豐登
（丰）
丰采/丰采 丰姿/丰姿

【豐繁】fēng fán 丰富繁多：还借此孕育了～的生产性与活动空间。

【豐闊】fēng kuò 丰富开阔：惟有通过这种认同与参与行为，他们才会感到文化活动意义之～与自足。

【豐艷】fēng yàn 丰满艳丽：她虽是徐娘半老，却仍～依旧。

【豐穰】feng ráng 丰收：使得农作物～。

封 fēng
见下面。

【封蔽】fēng bì 封闭。

【封刀】fēng dāo 停业不干：这个名字实在太差了，可惜我是～了，不然的话，早早替他起盘批命，改一个名。

【封殺出局】fēng shā chū jú 封锁追杀，打败对方。

峰/峯 fēng "峯"是正字，"峰"是变体。《异体字表》把"峯"作为"峰"的异体。在台湾，"峰"是常用字。

【峰會】fēng huì "高峰会议"的简称：中美两国首脑再次对话，这次～标志着中美关系朝着积极改善的方向发展。

锋/鋒 fēng
锋利/鋒利
锋芒/鋒芒 先锋/先鋒

【鋒頭】fēng tóu 风头：她在今次的晚会上可是出尽～。

风/風 feng "風"是正字，"风"是俗字。《简化字总表》把"風"简作"风"。在台湾，"風"是常用字。
风光/風光 风险/風險
台风/颱風

【風潮】fēng cháo 指一般性的热潮：如果反应热烈，可望掀起一股大家来学专业美容的～。▲大陆指对社会造成不稳定局面的活动，含贬义。港台无贬义。

【風調習套】fēng diào xí tào 传统风气：其实～的转变绝不会是突然而来的。

【風光】feng guang ❶形容人出风头、走红：他总爱提起当年的～。❷比喻事情、事业兴旺发达：歌仔戏～的时候，一条街有好几个班子唱。❸风景；景象：一秀丽。▲大陆没有❶❷的用法。

【風華傾座】fēng huá qīng zuò 风采华丽，令人倾倒：张太太年轻时身长玉立，～。

【風化區】fēng huà qū 实为"有伤风化的地区"，也即"红灯区"，城市中有色情服务活动的街区：正派人是不会到～寻事头的。

【風化組】fēng huà zǔ 治理社会风气的组织机构：四名年龄介乎二十二至二十七岁的女子，被乔装嫖客的～探员拘捕，控以卖淫的罪名。

【風褸】feng lǚ 风衣：她穿了件浅绿色的～，别有一番风情。

【風靡音樂】feng mí yīn yuè 非常流行的音乐：我们一起学唱～。

【風評】fēng píng 普遍评价：对于～甚差之法官应将其调离现职或劝其辞职。

【風球】fēng qiú 台风信号气球：一号～今年首悬。

【風筒】fēng tǒng 澳门社会习用语。电吹风。

【風儀】fēng yí 风度仪表：他的这身装束，透出一种俊俏的～。

疯/瘋 fēng
疯狂/瘋狂
疯牛/瘋牛 疯人/瘋人

【瘋狗症】feng gǒu zhèng 狂犬症：荃湾警署表示，会将咬女童的唐狗送往沙田狗房检验，如发现有

～或狗主不欲领回狗支，将会把它人道毁灭。

蜂/蠭/蟲 fēng "蠭"是正字，"蜂"是省体俗字。《异体字表》把"蠭"作为"蜂"的异体。在台湾，"蜂"是常用字。

蜂蜜/蜂蜜　蜂窝/蜂窩

蜂拥而至/蜂擁而至

枫/楓 fēng

枫叶/楓葉

丹枫/丹楓　红枫/紅楓

缝/縫 féng （参见本页"缝"。）

缝合/縫合　缝纫/縫紉

缝衣/縫衣

冯/馮 féng （参见251页"冯"。）

用于姓氏。

讽/諷 fěng　大陆规范读音为fěng，台湾规范读音为fèng。

讽刺/諷刺　讽喻/諷喻

奉 fèng 见下面。

【奉公】fèng gōng ●奉行公事：克己～。●义务劳动：二战末期，日本人调动老百姓，榨取人民的无偿劳动，要人们出了出力"～"。▲大陆没有●的用法。

【奉派】fèng pài　接受派遣的命令：自入英国外交部以来，曾四度～前往中国大陆。

【奉移】fèng yí　恭敬地转移：老人遗体，已于昨日～公墓。

【奉准】fèng zhǔn　获准：～公开底价标售金钻丝之线轴。

凤/鳳 fèng　"鳳"是正字，"凤"是俗字。《简化字总表》把"鳳"简作"凤"。在台湾，"鳳"是常用字。

凤凰/鳳凰

凤毛麟角/鳳毛麟角

【凤巢】fèng cháo　妓院：她还在那条暗街经营了几个～。

【凤姐】fèng jiě　妓女：楼上住了几个～。

缝/縫 fèng （参见本页"缝"。）

缝隙/縫隙　缝子/縫子

fo （ㄈㄛ）

佛 fó 见下面。

【佛诞日】fó dàn rì　农历四月初八传说是释迦牟尼的生日。又称"浴佛节"：香港立法会9日三读通过香港假期条例草案，将～列为公众假日。

【佛郎】fó láng　法郎。

【佛联】fó lián　"香港佛教联合会"的简称：～团拜暨新员就职。

fu （ㄈㄨ）

夫 fū 见下面。

【夫马费】fū mǎ fèi　车马费。

【夫妻档】fū qī dàng　喻指友好关系单位：三和与大明两校长是～，同步实施，学生学习兴趣高昂。

【夫俗】fū sú　丈夫一方的风俗：她闪动着那双露在面纱外的眼睛："但我可以告诉你一点讯息，我是

外国人，只因为我嫁给摩洛哥人，我随～。”

敷 fu
见下面。

【敷陈】fū chén 展开论述：虽名为论述古代学术，实则旨在～“今文”维新之义。

【敷设】fu shè 铺设：沿苯锅公路～输送煤气高压喉管。

肤/膚 fū “肤”与“膚”同义。《简化字总表》把“膚”简作“肤”。在台湾，“膚”是常用字。
肤浅/膚淺 肤色/膚色

【膚功】fū gōng 表面的功效：此种方法能够立奏～。

【膚受】fū shòu 亲自接受：不能～时代的遽变。

孵 fū
见下面。

【孵】fū 本指“抱窝”、“孵卵”，引申指久居一处不移动。

【孵豆芽】fū dòu yá 比喻关在屋子里不出去。

麸/麩 fū
麸子/麩子
麸皮/麩皮

扶 fú
见下面。

【扶衬】fú chèn 衬托：相互～辉映，十分好看。

【扶扶撺撺】fú fú yong yòng 勾勾搭搭。

辐/輻 fú
辐射/輻射
辐条/輻條 辐度/輻度

【辐射建物】fú shè jiàn wù 使用受过辐射的钢铁材料建造的房屋：在最近的北县辐射污染建物资料中，以新庄市发现的～件数最多。

【辐射屋】fú shè wū 用含有放射性射线钢筋建造的屋子：～、海沙事件，将左右议价空间。

符 fú
见下面。

【符徵】fú zhēng 符号外部特征：所以诗中世界只是～，这些诗景代表的美感经验的世界才是符旨。

【符旨】fú zhǐ 符号内涵意旨：所以诗中世界只是符征，这些诗景代表的美感经验的世界才是～。

伏 fú
见下面。

【伏計】fú jì 埋伏：他比约定的时间早大半天就来到溪边，躲在一个战备位置，屏息观察有没有～。

【伏莽】fú mǎng 盗贼。

服 fú
见下面。

【服禁】fú jìn 禁止奇装异服的规定：对于发禁、～的放松，目前看法仍然十分分歧。

【服食】fú shí 服下：两名疑有伤参与校内罢课行动的中一学生，昨上午十一时许被班主任召见后，担心被校方饬令退学，竟然各自～十粒安眠药，幸被校方及时发现。

【服務】fú wù 动词用为名词：想为台湾的妇女做点～。▲大陆一般不用作名词。

【服務生】fú wù sheng 餐馆服务人员：没有工作身份的妻，曾兴致勃

勃找事做。先是在餐馆里带位，为了赚小费，又改做点菜送菜一，一个月不到，腰就直不起来，手也烫了好几处。

【服装秀】fú zhuāng xiù “秀”是音译英语的show。“服装秀”指时装表演。

浮 fú
见下面。

【浮床】fú chuáng 气垫床。

【浮滥】fú làn 浮夸泛滥：今后在党员吸收上，不应一，党员入党后，尤应加强训练、培育和运用。

【浮鬆】fú song 轻松：政治气压不断～。

福 fú
见下面。

【福泰】fú tài 富态；发胖：他刚过50岁，已经显出一副很～的样子。

【福證】fú zhèng 幸福的见证人：林先生昨天双喜临门，结婚典礼、摄影展剪彩一并举行，恩师郑教授前往～，众多友人赶来祝福。

【福祉】fú zhǐ 幸福：应先郑重考虑维护香港居民的～及该地区之安定繁荣。

弗 fú
见下面。

【弗得】fú dé 迷幻药。

【弗得妹】fú dé mèi 特指服用迷幻药的女孩子。

佛/彿/髴 fú 用于“仿佛”、“佛”、“彿”、“髴”三字同。《异体字表》把“彿”和“髴”作为“佛”的异体。在台湾，“佛”和“彿”都是常用字。

仿佛/仿佛

绋/紼 fú
执绋/执紼

凫/鳧/舃 fú “鳧”的异体作“舃”。《简化字总表》参照简化偏旁“鸟(鳥)”，把“舃”简作“凫”。在台湾，“鳧”是次常用字。

凫水/鳧水

凫趋雀跃/鳧趨雀躍

甫 fǔ
见下面。

【甫】fǔ 文言词。刚刚：她也是～在本届十大优秀运动员选举中获得压倒性胜利的田径运动员之一。

【甫出】fǔ chū 刚刚走出：参赛的设计师有～大学校门的美术系学生。

【甫抵】fǔ dǐ 刚刚抵达：两人疑受雇携械来澳作案，～澳门人住别墅，即被司警人员拘留。

【甫過】fǔ guò 刚过：春节～的时节。

【甫離】fǔ lí 刚刚离开。

【甫於】fǔ yú 刚在。

【甫自】fǔ zì 刚刚从：介绍～英国总公司引进的最新色彩技术。

辅/輔 fǔ
辅导/輔導

辅助/輔助

【輔導】fǔ dǎo 教育：学校除了紧急将四位参与施暴的在校学生隔离～之外，也呼吁其他学生遭遇类似情况要适时向大人求助。

【輔選】fǔ xuǎn 辅助竞选。

【輔選列車】fǔ xuǎn liè che　辅助竞选的专车：～未来还有第二波、第三波，第二波是来验收成果，第三波则是要来拉票。

府 fǔ
见下面。

【府會】fǔ huì　政府和议会：过去地方～关系交恶引起预算大战的问题，未来将可获得解决。

俯/頫/俛 fǔ　用于“低头、向下”义，“俯”、“頫”、“俛”三字同义。《异体字表》把“頫”和“俛”作为“俯”的异体。在台湾，“俯”是常用字，“頫”和“俛”都是次常用字。

俯伏/俯伏　俯視/俯视

抚/撫 fǔ

抚今追昔/撫今追昔
抚平/撫平　抚恤/撫恤
优抚/優撫

副 fù
见下面。

【副貳】fù èr　副手：具备鸡栖王性格的权谋家是不肯当同类的～。

【副理】fù lǐ　副经理：营业部有三个～。

【副選】fù xuǎn　替补人选。

【副選隊員】fù xuǎn duì yuán　预备队员。

【副原料】fù yuán liào　辅助性原料：作添加剂使用的原料。

覆 fù

覆灭/覆滅　颠覆/顛覆
天翻地覆/天翻地覆

【覆按】fù àn　备案：因为缺乏一本完整的年鉴查考～。

【覆問】fù wèn　再次询问：由声请传唤之当事人或辩护人～。

赋/賦 fù

赋诗/賦詩
赋予/賦予　税赋/税賦
天赋/天賦

【賦稅者】fù shuì zhě　纳税者：使～不满。

【賦性】fù xìng　秉性：他～刚毅，意志强韧。

复/復/複 fù　“复”本义为从旧路返回。“復”本义为“返回”，与“复”同。“複”本义为有里层的衣服，即夹衣。《简化字总表》把“復”和“複”合并简作“复”。在台湾，“复”是次常用字，较少使用。“復”和“複”都是常用字，用法不同。

（復）

复辟/復辟　复查/復查
复秤/復秤　复仇/復仇
复出/復出　复聪/復聰
复发/復發　复返/復返
复耕/復耕　复工/復工
复古/復古　复归/復歸
复国/復國　复函/復函
复核/復核　复还/復還
复婚/復婚　复活/復活
复建/復建　复交/復交
复旧/復舊　复刊/復刊
复课/復課　复萌/復萌
复命/復命　复盘/復盤
复燃/復燃　复任/復任
复社/復社　复审/復審
复升/復升　复生/復生
复失/復失　复始/復始
复述/復述　复苏/復甦

复谈/復談　复位/復位
复现/復現　复校/復校
复新/復新　复信/復信
复姓/復姓　复选/復選
复学/復學　复演/復演
复业/復業　复议/復議
复员/復員　复原/復原
复诊/復診　复职/復職
复转/復轉　熏复/熏複
赐复/賜復　答复/答復
反复/反複
故态复萌/故態復萌
光复/光復　恢复/恢復
回复/回復　谨复/謹復
康复/康復　匡复/匡復
年复一年/年復一年
批复/批復　平复/平復
失而复得/失而復得
收复/收復
死而复生/死而復生
死灰复燃/死灰復燃
万劫不复/萬劫不復
往复/往復
文艺复兴/文藝復興
无以复加/無以復加
兴复/興復　修复/修復
(復)
复本/復本　复比/複比
复层/複層　复称/複稱
复方/複方　复合/複合
复句/復句　复利/複利
复录/複錄　复赛/復賽
复色/復色　复式/複式
复试/複試　复数/複數
复息/複息　复习/複習
复写/複寫　复眼/複眼
复验/複驗　复音/複音
复印/複印　复韵/複韻
复杂/複雜　复制/複製
重复/重複
错综复杂/錯綜複雜
繁复/繁複

【復次】fù cì　再次：～政府又做了许多由维护社会治安延伸到社会福利和社会公平的事。

【復健】fù jiàn　恢复健康：慢性病人的～，光靠医师治疗是不够的，还须仰赖家属从旁协助。

【復决】fù jué　重新表决：已是大势底定，连一的机会都没有。

【復康】fù kāng　恢复健康：对于释囚的～工作，陈先生认为必须在他们出狱前尽早展开。

【復課】fù kè　❶赛马手康复后重归训练。❷停课后恢复上课。▲大陆没有❶的用法。

【複製】fù zhì　❶克隆：美国夏威夷大学的科学家使用比"桃莉"羊更可靠的技术，成功～了五十多只老鼠，证实动物～可以成为例行公事，威认这是生化科技另一次突破。❷仿造原件。▲大陆没有❷的用法，该义取英语音译为"克隆"。

负/負 fù

负担/負擔
负面/負面　负责/負責

【負成長】fù chéng zhǎng　负增长。

【負創】fù chuàng　受伤：由于作战勇猛，因此屡次～。

【負笈】fù jí　文言词，到外地学习：～海外本港医科生不满须测试始能执业的规定。

【負累】fù lěi　负担，累赘：良好的家

世反倒成为他的～。

【负面影响】fù miàn yǐng xiǎng 反面影响：对于军方首长心理上多少产生～。

【负面作用】fù miàn zuò yòng 反面作用：避免了许多依赖的～。

【负膺】fù yīng 抱负；信仰：任何一个～民主理念的人，都不会反对自由。

驸/駙 fù
驸马/駙馬

讣/訃 fù
讣告/訃告
讣闻/訃聞

缚/縛 fù 大陆规范读音为fù，台湾规范读音为fú。
缚住/縛住 束缚/束縛
作茧自缚/作繭自縛

妇/婦 fù “婦”是正字，“妇”是俗字。《简化字总表》把“婦”简作“妇”。在台湾，“婦”是常用字。
妇女/婦女 妇幼/婦幼
媳妇/媳婦

G （《）

ga （《丫）

夹/夾 gā （参见 145、148 页“夹”。）
夹肢窝/夾肢窩

gai （《历）

该/該 gāi
该当/該當
该账/該賬 应该/應該

【该些】gāi xiē 这些。

赅/賅 gāi
言简意赅/言簡意賅

改 gǎi 见下面。

【改过遷善】gǎi guò qiān shàn 改过自新：此易使受刑人产生不受尊重之感觉，反而妨碍其～。

【改勘】gǎi kān 校对勘误。

【改訓】gǎi xùn 改选教育。

【改宗】gǎi zōng 改变信仰。

概/槩 gài “槩”是正字，“概”是变体。《异体字表》把“槩”作为“概”的异体。在台湾，“概”是常用字。

【概稱】gài chēng 统称。

【概見】gài jiàn 见到大概：章氏之历史民族之义，于此可以～。

【概皆】gài jiē 都：无法拒绝对于海峡两岸～有利的“统一政策”。

盖/蓋 gài "蓋"是正字，"盖"是俗字。《简化字总表》把"蓋"简作"盖"。在台湾，"蓋"是常用字。

（参见103页"盖"。）

盖章/蓋章　盖子/蓋子
覆盖/覆蓋　覆盖率/覆蓋率

【盖】gài ❶方言词。蒙；骗：这时候，不～你，我也真的很想结婚。❷掩蔽；搭建；遮～｜～房子。▲大陆没有❷的用法。

【盖搭物】gài dā wù 覆盖搭配建筑物：总共拆卸二百五十四间非法～。

【盖仙】gài xiān 吹牛大王；好说大话的人。

【盖印】gài yìn 盖章：一位女孩在日本摊位前等了很久，终于等到了～，高兴地连声道"唔该"。

钙/鈣 gài
钙化/鈣化
钙质/鈣質　碳酸钙/碳酸鈣

gan （ㄍㄢ）

干/乾 gān "干"本义为"狩猎或作战的武器"。"乾"本义为"草木从土中冒出"。"榦"本义为"树干"。"幹"是"榦"的俗体。这几个字音义不完全相同，在部分义项中通用。《异体字表》把"榦"作为"幹"的异体字废除，《简化字总表》把"乾"和"幹"合并简作"干"，并规定："乾坤、乾隆"的"乾"读qián，不简化。在台湾，"干"、"乾"、"幹"是常用字，"榦"是次常用字。

（参见101页"干"；260页"乾"。）

（干）
干城/干城　干犯/干犯
干戈/干戈
干卿底事/干卿底事
干扰/干擾　干涉/干涉
干涉仪/干涉儀　干邑/干邑
干预/干預　干政/干政
干支/干支
（乾）
干巴/乾巴　干巴巴/乾巴巴
干杯/乾杯　干贝/乾貝
干瘪/乾癟　干冰/乾冰
干饼/乾餅　干草/乾草
干参/乾參　干脆/乾脆
干打雷不下雨/乾打雷不下雨
干等/乾等　干瞪眼/乾瞪眼
干电池/乾電池　干爹/乾爹
干度/乾度　干饭/乾飯
干股/乾股　干锅/乾鍋
干果/乾果　干寒/乾寒
干旱/乾旱　干嚎/乾嚎
干涸/乾涸　干货/乾貨
干季/乾季　干茧/乾繭
干胶/乾膠　干酵母/乾酵母
干结/乾結　干井/乾井
干净/乾淨　干咳/乾咳
干渴/乾渴　干枯/乾枯
干哭/乾哭　干酪/乾酪
干冷/乾冷　干粮/乾糧
干呕/乾嘔　干赔/乾賠
干亲/乾親　干热/乾熱
干晒/乾曬　干烧/乾燒
干瘦/乾瘦　干笋/乾筍
干洗/乾洗

【乾湿褛】gān shī lǚ 风雨衣：差不多半小时以后，才有两个穿西装

及～的男人进来。

【乾啼湿哭】gan tí shī kū 假装哭啼。

甘 gān
见下面。

【甘草】gān cǎo 一种中药。因其药性平和，几乎每方必用，喻指充数无用之物：毕竟～演员与知名度的演员都身在海外。

【甘词】gān cí 甜言蜜语：男人爱听的～。

尴/尷 gān
尴尬/尷尬

杆 gān
（参见本页"杆"。）
杆子/杆子 栏杆/欄杆
旗杆/旗杆

赶/趕 gǎn "赶"本读 qián，义为兽类翘着尾巴奔跑；又读 gǎn，义为"追逐"。"趕"是后造字，义为"追逐"，与"赶"同。《简化字总表》把"趕"简作"赶"。在台湾，"趕"是常用字，"赶"是次常用字。
赶车/趕車 赶紧/趕緊
赶来/趕來 赶忙/趕忙

【趕及】gǎn jí 追上：贼人逃走时为警方～。

感 gǎn
见下面。

【感電】gǎn diàn 触电。

【感化官】gǎn huà guān 教养院的管教、教官：法官裁定其罪名成立，将案押后至本月十八日，等候精神检验及～报告才宣判。

【感念】gǎn niàn 感动、怀念：对整个国家未来走向的看法，乃至对不同意见的包容，都是令人～与感佩的。

【感佩】gǎn pèi 感动佩服。

【感受性】gǎn shòu xìng 感受力：他敏锐的～，微妙地受到成长的风土与环境所左右。

【感暑】gǎn shǔ 热伤风。

【感性】gǎn xìng 名词用如形容词，可受程度副词修饰：阿陈这种说法很～|她是太～的人，怎么能冷静得下来。

【感應】gǎn yìng 感觉到：她～着有一双好柔好亮的眼睛在看着她。

敢 gǎn
见下面。

【敢】gǎn "该"的音近义通词。带有"推测判断"的意味：若这么着，～会落到晚上|你说时间还早，～不是有啥事要做？

杆/桿 gǎn "杆"是本字，"桿"是俗字，二字义项不相等。《异体字表》把"桿"作为"杆"的异体。在台湾，"桿"是常用字，"杆"是次常用字，用法不完全相同。
（参见本页"杆"。）
杆秤/桿秤 杆儿/桿兒
杆菌/桿菌 杆锥/桿錐
笔杆/筆桿

秆/稈 gǎn "秆"与"稈"同义，《异体字表》把"稈"作为"秆"的异体。在台湾，"稈"是常用字。
秸秆/秸稈 麦秆/麥稈

干/幹/榦 gàn （参见 99 页“干”。）

干部/幹部　干才/幹才
干道/幹道　干堤/幹堤
干活/幹活　干架/幹架
干将/幹將　干劲/幹勁
干练/幹練　干流/幹流
干路/幹路　干群/幹群
干事/幹事　干校/幹校
干休所/幹休所　才干/才幹
单干/單幹　公干/公幹
骨干/骨幹　贵干/貴幹
基干民兵/基幹民兵
精明强干/精明強幹
蛮干/蠻幹　脑干/腦幹
躯干/軀幹　审干/審幹
实干/實幹
树干/樹幹/樹榦
招干/招幹
枝干/枝幹/枝榦
主干/主幹
主干道/主幹道
转干/轉幹

【干伊祖公】gàn yī zǔ gōng　方言詈语。

【干員】gàn yuán　干警：～们赶到时，发现 WVO－六四七号机车为赃车，立即予以拦检。

赣/贛 gàn
闽赣/閩贛

gang　（ㄍㄤ）

冈/岡 gāng　“岡”是正字，“冈”是俗字。《简化字总表》把“岡”简作“冈”。在台湾，“岡”是常用字。

山冈/山岡

刚/剛 gāng
刚才/剛才
金刚/金剛

【剛近】gāng jìn　刚才。

纲/綱 gang
纲要/綱要
提纲挈领/提綱挈領

钢/鋼 gāng （参见本页“钢”。）

钢铁/鋼鐵　钢管/鋼管
炼钢/煉鋼

扛 gang （参见 182 页“扛”。）

力能扛鼎/力能扛鼎

港 gǎng
见下面。

【港府】gǎng fǔ　香港特别行政区政府。

【港劇】gǎng jù　香港出品的影视剧。

岗/崗 gǎng
岗位/崗位
下岗/下崗　爱岗/愛崗
站岗/站崗

杠/槓 gàng　用于“较粗的棍子”义，“杠”与“槓”同。《异体字表》把“槓”作为“杠”的异体。在台湾，“槓”是常用字，“杠”是次常用字。

杠杆/槓桿　杠杠/槓槓
敲竹杠/敲竹槓　抬杠/抬槓

钢/鋼 gàng （参见本页“钢”。）

钢 -钢/鋼 -鋼

gao （ㄍㄠ）

高 gao
见下面。

【高拔】gāo bá 形容声音大；拔高声音说话："他声音～地说，为什么不来告诉我一声就一个人先走了？"

【高飙】gāo biāo 飞涨：购屋投资者不妨借机好好地杀杀价，对一些售价无理地跟着～或急于脱手的成屋，或能产生一些作用。

【高调】gāo diào 高水平；做事喜欢张扬：她表示，现在已经很多工作，又拍MTV，又拍音乐特辑，毋须再增加了，以免别人觉得她太～。

【高段】gāo duàn "段"源于日语汉字词，表示"级别"，如棋类选手所分之"段"最高为九段。一般七段以上即为高段。引申形容所有的高级、高明：你攻关的本领实在～。

【高峰會谈】gao fēng huì tán 高层领导会谈：两国首脑定于9月初举行～。

【高架天橋】gāo jià tiān qiáo 高架桥：还算不上旧的楼房已被拆掉，什么后现代主义的建筑及～全现在眼前，一切景物变得如此陌生新鲜。

【高解析度】gāo jiě xī dù 高清晰度。

【高金引誘】gāo jīn yǐn yòu 高价收买。

【高科生】gao kē sheng 高材生。

【高亮】gao liàng 发亮：尤其是半秃了的～额顶让她觉得惊悚地陌生。

【高領恤】gāo lǐng xù 高领T恤衫。

【高買】gāo mǎi 婉指在商店里偷东西：顺手牵羊的～者｜他曾因～被判囚半年。

【高買案】gāo mǎi àn 盗窃案。

【高企】gāo qǐ ❶上扬：美国经济近月来略有起色，但失业率却仍然～不下。❷水位高涨：长江九江段水位持续～，解放军投入抢险，官长训令下属严防死守。

【高職生】gāo zhí shēng 高级职业学校的学生：滥用毒品行为，在～中盛行率最高，超过平均数一倍以上。

【高智份子】gāo zhì fèn zǐ 高级知识分子。

镐/鎬 gǎo
镐头/鎬頭
铁镐/鐵鎬

搞 gǎo
见下面。

【搞掂】gǎo diān 办妥；弄好：那些移民弃香港而去的教师，～了当地居留权后又返回香港要分一杯羹。

【搞飛機】gǎo fēi jī 出难题；说空话。

【搞事】gǎo shì 闹事：警方为防在其治丧期间有人借故～，将采取相应措施。

【搞笑】gǎo xiào 幽默；令人发笑：那是阿林的～创作。

告 gào
见下面。

【告别式】gào bié shì 遗体告别仪式：～在一个酷热的午后举行。

【告结】gào jié 宣告结束：此事已经～，你不必再为它操心了。

诰/誥 gào
诰命/誥命
诰封/誥封 制诰/制誥

ge （ㄍㄜ）

哥 gē
见下面。

【哥爾夫球車】ge ěr fū qiú chē 高尔夫球车。

歌/謌 gē "歌"与"謌"同义，《异体字表》把"謌"作为"歌"的异体。在台湾，"歌"是常用字。

【歌娘】gē niáng "唱歌的姑娘"的简称，即"歌女"。

胳/肐 ge 用于"胳膊"义，"胳"与"肐"同。《异体字表》把"肐"作为"胳"的异体。在台湾，"胳"是常用字，"肐"是次常用字。
胳臂/胳臂 胳膊/胳膊

搁/擱 ge
（参见本页"搁"。）
搁笔/擱筆 搁放/擱放
搁浅/搁淺

鸽/鴿 gē
鸽子/鴿子
白鸽/白鴿

格 gé
见下面。

【格位】gé wèi 带格于标记的停车位：停车处人员立即画上白色～并写上"公用"字样，张贴公告，禁止再以障碍物占据。

阁/閣/閣 gé 用于"楼阁"义，"閣"与"閣"同。《异体字表》把"閣"作为"閣"的异体。《简化字总表》把"閣"简作"阁"，又把"閣"简作"合"。在台湾，"閣"是常用字，"閣"也是常用字，读 gé 时与"閣"通，读 hé 时与"合"通。
（参见 122 页"合"。）
阁僚/閣僚 阁下/閣下
内阁/内閣 组阁/組閣

【閣揆】gé kuí 文言词。内阁首领：究竟哪位官员可能出任～，目前尚难预料。

隔 gé
见下面。

【隔鄰住户】gé lín zhù hù 邻居；左邻右舍。

【隔早】gé zǎo 第二天早上：～起来一看，东西不见了。

搁/擱 gé
（参见本页"搁"。）
搁得住/擱得住
搁不住/擱不住

盖/蓋 gě
（参见 99 页"盖"。）
用于姓氏。

个/個/箇 gè 用于量词，"个"、"個"、"箇"三字同。《异体字表》把"箇"作为"個"的异体。《简化字总表》把"個"简作"个"。在台湾，"個"是常用字，"箇"是次常用字。

个头/個頭　个人/個人
个位/個位　几个/幾個

【個唱】gè chàng　个人演唱会：杜某今年开两次～，七月台湾唱年秒在港开。

【個股】gè gǔ　单个股票：～行情。▲该词已逐渐在大陆通用。

【個裡】gè lǐ　个中，这里。

【個中人】gè zhōng rén　局中人。

铬/鉻 gè
铬矿/鉻礦
镀铬/鍍鉻

gei　（ㄍㄟ）

给/給 gěi
（参见144页“给”。）
给面子/給面子
交给/交給

gen　（ㄍㄣ）

根 gēn
见下面。

【根性】gēn xìng　“根”即“本”。“根性”即“本性”，与生俱来的“本质品性”。

跟 gen
见下面。

【跟查】gen chá　跟踪追查：那位穿西装的经理忙赔不是，答应一定～。

【跟得夫人】gēn dé fū rén　谑称“总是跟随丈夫外出的妻子”。

【跟風】gēn fēng　盲目赶时髦：在同一天内，人人都送花，个个女士都手拿一束玫瑰，这便有点儿似“～”，反而显不出有情人内心那份真爱的特色。

【跟風客】gen fēng kè　澳门赌博用语。指跟着别人下赌注的人。

【跟風者】gēn fēng zhě　盲目赶时髦者：时尚这回事，并不一定是好的美的，～要懂得选择才是。

【跟監】gēn jiān　跟踪监视：柯林顿绯闻案女主角吕茵斯基，二十九日离开华盛顿的律师办公室时，受到大批媒体～。

【跟進】gēn jìn　追随一同前进：她希望其他企业也能～，文化与企业结合绝对是未来的趋势。

【跟進服務】gēn jìn fú wù　跟踪跟务：这些课程的每位学员均会由合资格的专业人士提供免费～。

亘/亙 gèn　“亘”与“亙”本义不同，因字形相近，有时混用。《异体字表》把“亙”作为“亘”的异体。在台湾，“亙”是常用字。
亘古/亙古　横亘/橫亙

geng　（ㄍㄥ）

耕 gēng
见下面。

【耕友】gēng yǒu　耕种土地的朋友；农友。

更 geng
见下面。

【更生人】geng shēng rén　有过犯罪行为或不良行为的人。

【更事】gēng shì　懂事：两个不～的孩子，以逃家方式逃避现实的作法，绝不值得鼓励。

耿 gěng
见下面。

【耿耿於心】gěng gěng yú xīn 耿耿于怀。

颈/頸 gěng
颈部/颈部
脖颈/脖颈
(参见 170 页"颈"。)

gong (ㄍㄨㄥ)

工 gong
见下面。

【工安】gōng ān 工人安全;就像整顿～一样,总是要付出代价。

【工蟲】gōng chóng 工贼。同"工仔虫"。

【工地秀】gong dì xiù 工地表演:陆女士已很久不在萤光幕中出现,连～和一般秀场也难得看到她的身影。

【工寮】gōng liáo 工棚;简易工人住宅:即使是新婚时,还住在别人的～,但是穷苦的生活只会更激发他奋发向上的斗志。

【工人褲】gōng rén kù 有背带的工作服裤子。

【工展會】gong zhǎn huì 工业展览会。

【工展小姐】gōng zhǎn xiǎo jiě 工业展览会的服务小姐。

【工仔蟲】gōng zǎi chóng 工贼。

攻 gōng
见下面。

【攻關小姐】gōng guān xiǎo jiě 澳门社会习用语。多指妓女。

供 gōng (参见 107 页"供"。)
见下面。

【供款】gōng kuǎn 抵押贷款者向银行偿还贷款。

【供款期】gōng kuǎn qī 抵押贷款者向银行偿还贷款的期限。

公 gōng
见下面。

【公安】gōng ān 公共安全:维护～,消防建管局处一家人。

【公保】gōng bǎo 公共保险;医疗健康保险:虽然有～,看病不花钱,可是头疼脑热的,也懒得往医院跑。

【公車】gōng chē 公共汽车:两年后的冬天,我们在末班～巧遇,往事没有留下任何痕迹。

【公車族】gōng che zú 没有自备汽车,靠乘公共汽车上下班的人。

【公呈】gōng chéng 联名的呈文。

【公斷人】gōng duàn rén 居中调解私人纠纷者。

【公噸】gōng dūn 量词。吨。

【公法人】gōng fǎ rén 法人:未来将以类似～的形式,成立委员会或董事会掌理本港相关营区。

【公共巴士】gōng gòng bā shì 公共汽车。

【公共工程】gōng gòng gōng chéng 公共事业工程:美国政府短期内会动用一百六十亿美元从事～。

【公共屋村】gong gòng wū cūn 公共房屋住宅区:她在接见市民时亦曾听闻不少女性被虐待的事件,多数情形都是发生在新的地区及～里。

【公勞保給付】gong láo bǎo jǐ fù 职

工劳保金发放。

【公领域】gong lǐng yù 公共领域：曾几何时，婚姻暴力变得是～介入的问题而不再是私领域的私人问题，于是有家庭暴利法的制定与颁布。

【公路車】gong lù chē 长途公共汽车。又叫"公路局车"。

【公賣權】gōng mài quán 专卖权。

【公器】gōng qì 公共工具；国家机器；作为第四权的大众传播媒体，随着传播科技的发展，民主政治导致的开放空间，及经济发展、教育普及、交通发达等因素的互激互荡，其影响力日益普遍深远；在社会～角色的扮演上，受到更多人的重视与期许。

【公權】gōng quán 公民政治权利。

【公權力】gōng quán lì 公共权力：～的低落，使得社会新秩序更难以建立。

【公社】gōng shè 日语汉字词。意为公家的株式会社，指国营公司：他刚来～不到一年就被提升为课长。▲大陆的"公社"一词，没有这种用法。

【公生活】gōng shēng huó 社会生活。

【公使馆】gong shǐ guǎn 大使馆。

【公示催告】gōng shì cuī gào 用公告的办法催促有关人。

【公示送達】gōng shì sòng dá 将文件贴在法院通告栏。

【公事包】gōng shì bāo 公文包：两人为归还摩登女郎玛莉遗留下的～，展开一段疯狂旅程，甚至引发一场追逐战。

【公聽會】gōng tīng huì 公众听证会：蔡先生等昨日在～上，指控福斯台装九人休旅车电瓶有问题，导致多起气爆事件。

【公屋】gōng wu 公房，由政府出资兴建的住宅。

【公務車】gōng wù chē 办工用车：纷纷涌向～。

【公信】gong xìn 在公众中的信誉：司法～的分数比媒介～高不到哪里去。

【公信力】gōng xìn lì 公众信任程度：把新闻当商品销售，这点无可厚非，但是这个商品含有～和格调的成分，是必须小心保存的，稍有不慎，就会腐败受唾弃。

【公序】gōng xù 公共秩序；社会秩序。

【公學校】gōng xué xiào 小学校：我们虽然只～毕业，别人的信不能看，这个道理我懂的。

【公醫】gōng yī 有公开合法行医执照的医生。

【公醫服】gong yī fú 公开行医的医生工作服。

【公義】gōng yì 公共道义：以当地的法律执行～。

【公義社會】gōng yì shè huì 公平、民主、正义的社会：建立～与提高生活品质，是全体国民关心的重要议题。

【公益法人】gōng yì fǎ rén 代表公共利益的法人。

【公營部門】gōng yíng bù mén 由政府投资经营的部门：～的消费开支增幅在近期似有所缩窄。

【公有物】gōng yǒu wù 公共财物。

【公援】gōng yuán 公共救济金：两夫妇现时无业，两个月前开始靠每月五千多元～维生。

【公援金】gōng yuán jīn 公共救济金：更有为数不少的老人家只靠～过活。

【公援力】gong yuán lì 公共救援力量：亦不可能全部都会反对受到的～的圆满救济。

【公援指数】gōng yuán zhǐ shù 公共援助指数：坚持沿用～来量度通胀率。

【公證結婚】gōng zhèng jié hūn 通过公证机构登记结婚。

【公眾電話】gong zhòng diàn huà 公用电话：况且那人亦可使用～，女友即使知其来电号码亦只叹奈何。

【公眾人物】gōng zhòng rén wù 类似新闻人物、出头露面的人物。

【公仔】gong zǎi 儿童玩具娃娃：七十二件造型各异的～摆设，展示了不同时代的服饰，具有不同的寓意。

【公仔麵】gong zǎi miàn 方便面：医生说老吃～没有营养。

【公仔衫】gōng zǎi shān 儿童服装；娃娃衫。

【公仔書】gōng zǎi shū 连环画册、小人书、卡通故事等。

【公仔箱】gong zǎi xiang 放像机：整天看～里放的小电影。

龚/龔 gōng
用于姓氏。

巩/鞏 gǒng "巩"是本字，"鞏"是后造字。《简化字总表》把"鞏"简作"巩"。在台湾，"鞏"是常用字。
巩固/鞏固 巩膜/鞏膜

共 gòng
见下面。

【共產】gòng chǎn 共产主义。

【共榮】gòng róng 共同繁荣：这样才能产生"异色异行"而～。

【共市】gòng shì "欧洲共同市场"的简称。

【共冶一爐】gòng yě yī lú 融合为一体：把多种可口粤菜～。

【共臻】gòng zhēn 共同完善：已开发和开发中国家彼此透露资讯的交流，必能有助于全球～现代化的理想早日实现！

【共遵】gòng zūn 共同遵守。

贡/貢 gòng
贡献/貢獻
贡品/貢品 进贡/進貢

供 gòng 用于"供词"、"口供"时，大陆规范读音为 gòng，台湾规范读音为 gōng。
（参见 105 页"供"。）
供词/供詞 供状/供狀
口供/口供 招供/招供

gou （ㄍㄡ）

沟/溝 gōu "溝"是正字，"沟"是俗字。《简化字总表》把"溝"简作"沟"。在台湾，"溝"是常用字。
沟壑/溝壑 沟通/溝通
山沟/山溝

钩/鈎/鉤 gōu "鉤"是正字，"鈎"是变体俗字。《异体字表》把"鈎"作

为"鉤"的异体。《简化字总表》把"鉤"简作"钩"。在台湾,"鉤"是常用字。

挂钩/掛鉤　上钩/上鉤
鱼钩/魚鉤

苟 gǒu
见下面。

【苟且】gǒu qiě　名词。不正大光明的事情:他以前怀疑那个爱叫披萨的胖女生和另一个男同学曾有过什么～。▲大陆一般不用作名词。

狗 gǒu
见下面。

【狗屁倒灶】gǒu pì dǎo zào　犹言"黑白颠倒,是非混淆":把自卑埋在心里吧,在这～的城市,你最好将一切的念头都控制得恰到好处。

【狗支】gǒu zhu　狗:据说邓某爱犬,在家中收养了八十多条流浪狗,曾以四千元月薪雇用了一个姓练的男子照顾该～,其后练某被指照顾不周而遭解雇。

【狗彘】gǒu zhì　狗,又作"狗支":小猪比较接受～接近,但人行近,它便走远。

构/構/搆 gòu　"構"是正字,"构"是俗字。"搆"与"構"同义。《异体字表》把"搆"作为"構"的异体。《简化字总表》把"構"简作"构"。在台湾,"構"是常用字,"構"是次常用字。

构成/構成　机构/機構
结构/結構

【構畫】gòu huà　构思规划:他所～中的社会经济革命是透过"土地国有政策"与"引进外资计划"两个方案付诸实施。

购/購 gòu　"購"是正字,俗写作"购"。《简化字总表》参照俗字把"購"简作"购"。在台湾,"購"是常用字。

购买/購買　购销/購銷
采购/采購　收购/收購

【購併】gòu bìng　购买兼并:在开放天空、各自称雄的情形下,各家航空公司必会由于竞争激烈转而合作,甚至～。

够/夠 gòu　"夠"是正字,"够"是变体。《异体字表》把"夠"作为"够"的异体。在台湾,"夠"是常用字。

够本/夠本　能够/能夠
足够/足夠

【夠料】gòu liào　材料足够:特遣队人员暗中收集证据,直至～时,在大埔完善路与汀角路附近将该六部"飞机"截停。

诟/詬 gòu
诟病/詬病
诟骂/詬罵

gu　(ㄍㄨ)

箍 gū
见下面。

【箍制】gu zhì　牵制;限制:作者在由君主和教会权力构成的国家生活,饱受～。

【箍煲】gū bāo　指团聚、一起吃饭:很高兴听到陈某过年前回家与妻子"～"的消息。

估 gu
见下面。

【估客】gū kè 商贩。

沽 gu
见下面。

【沽售】gū shòu 出售：主要体现在指数成份股的吸纳和～。

孤 gu
见下面。

【孤寒】gu hán 孤独；冷酷无情的建筑师泰勒可以说是世界上最～的人。

【孤絕】gū jué 孤立绝望：那种“没人帮你，一切靠自己”的～而悲奋的表情。

姑 gū
见下面。

【姑爺仔】gū yé zǎi 本义指“女婿”，转指以谈情说爱来欺骗女子钱物的男流氓：传说中的～，都是高大挺拔，英俊潇洒，能说会道之辈。

鸪/鴣 gū
鹧鸪/鹧鴣
鹌鸪/鹌鴣

菇/蕈 gū 用于“菌类植物”义，“菇”与“蕈”同。《异体字表》把“蕈”作为“菇”的异体。在台湾，“蕈”是常用字，“菇”是次常用字。
香菇/香蕈 蘑菇/蘑蕈

鼓 gǔ
见下面。

【鼓舞性】gū wǔ xìng 鼓舞人的力量：这个法学家的生涯，非常具有～。

古 gǔ
见下面。

【古吹】gǔ chuī 唢呐：请了一个会“～”的人，一路吹回家去。

【古感】gǔ huò 方言。鬼机灵：“矮仔多～”，果然没错，现在上了你的当，还能说什么？

【古禮】gǔ lǐ 传统礼节方式：迎亲用了～的轿迎，面不用当时已经新流行的西洋礼式汽车接迎。

【古靈精怪】gū líng jīng guài 稀奇古怪：吃～东西的潮流一般不会长久，昙花一现，稍纵即逝。

【古朽】gǔ xiǔ 古老而腐朽。

【古錐】gǔ zhuī 可爱；逗人爱：摆着许多～的小泥偶。

蛊/蠱 gǔ
蛊惑人心/蠱惑人心

【蠱惑】gǔ huò 用作形容词，意为打动人、吸引人：李某扮红番更显得～。▲大陆用为动词。

【蠱惑少年】gū huò shào nián 澳门方言词。指顽皮、不听管教的青少年：……不过，一些～可以用朋友的电脑来接触这些资讯，家长防不胜防。

骨 gǔ
见下面。

【骨感】gǔ gǎn 仿“肉感”造的词，表示人很瘦：她认为自己比较～，所以平日还是不宜穿得太性感，以免自暴其短。

【骨牌效應】gū pái xiào yìng 连锁反应：招商倒闭，可能引发～。

股 gǔ
见下面。

【股民】gǔ mín 热衷于股票交易的人；参与证券交易的人。▲该词已逐渐在大陆通用。

【股票掮客】gǔ piào qián kè 为人提供股票信息服务的人。

【股友】gǔ yǒu 买卖股票的朋友。

诂/詁 gǔ
训诂/訓詁

钴/鈷 gū 大陆规范读音为gǔ，台湾规范读音为gū。
钴炮/鈷炮 镍钴/鎳鈷

觳/轂 gǔ 《简化字总表》参照简化偏旁"车(車)"，把"轂"简作"觳"。在台湾，"轂"是常用字。
轮轂/輪轂

谷/穀 gǔ 用于"山谷"义，写作"谷"。用于"谷物(粮食作物)"义，本写作"穀"。《简化字总表》采用俗字，同音代替，把"穀"简作"谷"。在台湾，"谷"和"穀"都是常用字。
(谷)
山谷/山谷 硅谷/硅谷
万丈深谷/萬丈深谷
山鸣谷应/山鳴谷應
进退维谷/進退維谷
《鬼谷子》/《鬼谷子》
(穀)
稻谷/稻穀 谷物/穀物
五谷丰登/五穀豐登

贾/賈 gǔ (参见149页"贾"。)
商贾/商賈
多财善贾/多財善賈

故 gù
见下面。

【故意】gù yì 用作名词，表示主观动机：如法官有意遵循此项伦理规范，至少可推定其有违法的～。▲大陆用作副词，如"～捣乱"。不用作名词。

固 gù
见下面。

【固辞不就】gù cí bù jiù 坚持推辞而不接受：共推王先生为初代会长，他～，谓会长必须林先生方能胜任。

【固定族群】gù dìng zú qún 固定专业用户群：继大哥大市场被重度开发之后，锁定～的中继式电话及卫星大哥大等，也在电信展中亮相。

顾/顧 gù "顧"是正字，俗写作"顾"。《简化字总表》参照俗字把"顧"简作"顾"。在台湾，"顧"是常用字。
顾客/顧客 顾问/顧問
回顾/回顧

雇/僱 gù 用于"雇佣"义，"雇"与"僱"同。《异体字表》把"僱"作为"雇"的异体。在台湾，"雇"和"僱"都是常用字。
雇请/雇請 雇佣/僱傭

gua (ㄍㄨㄚ)

刮/颳 guā "刮"的常用义为"用刃平削物体"，假借为"风吹拂"，与"颳"通用。《简化字总表》把"颳"简作"刮"。在台湾，"刮"和"颳"都是常用字。

(刮)
刮板/刮板　刮除/刮除
刮地皮/刮地皮
刮垢磨光/刮垢磨光
刮刮叫/刮刮叫　刮痕/刮痕
刮脸/刮臉　刮落/刮落
刮目相待/刮目相待
刮伤/刮傷　刮碎/刮碎
刮削/刮削　刮油/刮油
刮治/刮治　刮痧/刮痧
(颳)
刮倒/颳倒　刮断/颳斷
刮风/颳風　刮坏/颳壞
刮灰/颳灰　刮进/颳進
刮开/颳開　刮来/颳來
刮落/颳落　刮偏/颳偏
刮破/颳破　刮起来/颳起來
刮下来/颳下來　刮向/颳向
刮走/颳走

寡 guǎ
见下面。

【寡佬】guǎ lǎo　单身汉。

【寡宿】guǎ sù　寡居:按迷信说法,张氏"福"、"慧"不能双修,一生～。

【寡佔】guǎ zhàn　少数人占有:民营而有独占或～性质的公用事业。

挂/掛/罣 guà　"挂"是正字,"掛"是俗字。"罣"本义为悬挂,与"挂"同。《异体字表》把"掛"和"罣"作为"挂"的异体。在台湾,"掛"是常用字,"挂"和"罣"是次常用字。
挂钩/掛鉤　挂牌/掛牌
悬挂/懸掛

【掛線】guà xiàn　挂断电话:他知道对方没事才放下心来,鉴于要赶着其他工作,只好匆匆～,约好在当晚见面再谈。

【掛虑】guà yú　令人挂念和担忧:后果诚堪～。

guai　(ㄍㄨㄞ)

乖 guāi
见下面。

【乖乖仔】guāi guāi zǎi　犹言"乖孩子":我看他紧张的模样,就知道他是个～。

【乖違干格】guāi wéi gān gé　违背抵触:这种做法,实际上便陷入与现代民主宪政思潮普遍原理～之境地。

掴/摑 guai
脖掴/脖摑

拐/枴 guǎi　用于"拐杖"义,"枴"是正字,"拐"是俗字。《异体字表》把"拐"作为"枴"的异体。在台湾,"拐"和"枴"都是常用字。台湾规范字形,右下角从刀,不从力。
拐弯/拐彎　拐杖/枴杖

怪 guài
见下面。

【怪象】guài xiàng　怪现象:这个美国电视界抹煞宗教的～,早已受到许多有心人士的攻击。

guan　(ㄍㄨㄢ)

关/關 guān　"關"是正字,俗写作"関"或"关"。《简化字总表》把"關"简作"关"。在台湾,"關"是常用字。
关系/關係　关子/關於

有关/有關 机关/機關

【關顧】guān gù 关心照顾：这些日子承蒙您的～。

【關键少数】guān jiàn shǎo shù 起关键作用的少数派，因为他们的表态会改变整个局面：由于两大党得票率并未过半，其他小党成了未来联合政府中的～。

【關目】guān mù 围棋术语。转指地位重要、关键：这便是思想解放的～。

【關念】guān niàn 关注；关心：在二十世纪，人所～的终极或存在的问题是"意义丧失的威胁"。

【關郵】guan yóu 海关邮政部门：这是为了避免各地政府的注意和～的检查。

官 guān
见下面。

【官邸派】guān dǐ pài 有背景的官僚派系：此人与"～"向无渊源，也无任何政治背景。

【官非】guān fēi 是非官司：其子少年失学，十六岁已投身社会工作，但因误交损友，惹上～兼有案底。

【官工】guan gong 政府工程：～需要地段，皆应从公给价。

【官守】guān shǒu 官职：不但凌驾两局，而且议员全为委任～。

【官語化】guān yǔ huà 澳门用语。指成为官方使用的法定语言资格。

【官箴】guān zhēn 为官的行为准则：纠正案文指出，该二机关未善尽监督之责，及早督饬所属严格取缔非法电玩业者，又纵容违法盈利，破坏～，因而提案纠正。

冠 guān
见下面。

【冠冕】guān miǎn 用如动词，指戴上有保护作用的帽子：～病毒。▲大陆用作名词，不用作动词。

观/觀 guān "觀"是正字，俗写作"覌"。《简化字总表》参照俗字把"觀"简作"观"。在台湾，"觀"是常用字。
（参见113页"观"。）
观念/觀念 观众/觀眾
参观/參觀

【觀光季】guān guang ji 旅游季节：务必在明年～开始前，解决这个环保死角。

【觀光局】guān guān jú 旅行社。

【觀光客】guān guāng kè 旅游观光者：谁也没有时间和那些～撞来撞去。

【觀護人】guān hù rén 监督教育问题青少年的人。

【觀護所】guān hù suǒ 监督教育问题青少年的机构：层级由二代同堂到目前正接受感化教育的台湾省各地监狱、少年～都加入会考行列。

【觀護者】guān hù zhě 看护者；护理者：对于～与其他住院人间之处遇情形。

鰥/鰥 guān
鰥寡孤独/鰥寡孤獨
鰥夫/鰥夫

管 guǎn
见下面。

【管道】guǎn dào 渠道：两岸关系要改善，两岸关系要突破，惟有通过

海基会、海协会的授权～。

【管工】guǎn gōng 工人主管；工头：这位就是～。

【管顾】guǎn gù 照顾：你还是要好好地～他才是。

【管事】guǎn shi 办事：他说完话就到田里～去了。

馆/館/舘 guǎn "館"是正字，"舘"是俗字。《异体字表》把"舘"作为"館"的异体。《简化字总表》把"館"简作"馆"。在台湾，"館"是常用字。

馆长/館長 馆子/館子
博物馆/博物館 场馆/場館
开馆/開館

惯/慣 guàn
惯技/慣技
惯例/慣例 惯性/慣性
习惯/習慣

【惯舊】guàn jiù 旧习惯："尊重"本地的习俗、生活型态，展开～调查，丈量土地。

【惯習】guàn xí 习惯：采用一反～传统，明显的寓意嘲讽、以虚为实的手法。

灌 guàn 见下面。

【灌救】guàn jiù 洒水救火：消防车前往～。

【灌射】guàn shè 注射：为此，医保人员通常会替这些新病患者～针药，以稳定情绪。

【灌水】guàn shuǐ 掺假：虽然代征垃圾费栏已空白，但总数却莫明多出二百多元的费用，他怀疑垃圾费仍被～在内。

贯/貫 guàn
贯彻/貫徹
贯穿/貫穿 一贯/一貫
全神贯注/全神貫注

【貫徹度】guàn chè dù 贯彻的程度：上级决策的～。

【貫輸】guàn shū 贯彻到：转而要求将此因素～入选举方法中。

罐/鑵 guàn "罐"与"鑵"同义。《异体字表》把"鑵"作为"罐"的异体。在台湾，"罐"是常用字。

罐车/罐車 罐头/罐頭

观/觀 guàn （参见112页"观"。）
道观/道觀 茶观/茶觀

guang （ㄍㄨㄤ）

光 guāng 见下面。

【光復】guāng fù 日本曾占据台湾51年，直到第二次世界大战结束。大陆以日本宣告投降日（1945年8月15日）为光复日，台湾则将同年10月25日日本交还台湾的中国主权日规定为"台湾光复节"。

【光棍】guang gùn 单身汉：五个出游的～，都在喝第三瓶啤酒。

【光管】guang guǎn 日光灯管；特殊人才：他自认是一个文学～。

【光管電燈】guang guǎn diàn dēng 日光灯。

【光裸】guang luǒ 光着身子；裸露身体：他～着身子躺在那里一动不动。

【光猛】guang měng 鲜亮。

【光线浴】guāng xiàn yù 日光浴。

广/廣 guǎng "广"与"廣"音义本来不同。《简化字总表》把"廣"简作"广",二字混而为一。在台湾,"廣"是常用字。

广大/廣大 广泛/廣泛
广告/廣告 推广/推廣

【廣播人】guǎng bo rén 广播节目主持人:阿伟是个感性而努力的～,他为了配合这个节目的名称,做了不少资料搜集工作。

【廣播族】guǎng bō zú 电台播音员:罗小姐还是爱做～。

【廣電】guǎng diàn "广播"、"电视"的合称。

【廣及】guǎng jí 推广到:从原来的转口贸易～投资。

【廣肆】guǎng sì 大肆:香港社会允许如此奢侈的宴席,且引以为荣地～宣传。

【廣行一時】guǎng xíng yī shí 广泛流行于一时:想必似乎～。

【廣遠】guǎng yuǎn 专指空间上的广阔:但是这些批评的议论却受到极大的限制而无法传播～。

犷/獷 guǎng
粗犷/粗獷

gui (ㄍㄨㄟ)

闺/閨 guī
闺女/閨女
深闺/深閨
待字闺中/待字閨中

规/規 guī
规定/規定
规模/規模 规划/規畫
法规/法規

【規例】guī lì 规则、惯例:无论什么事体,都得有个～。

【規量】guī liàng 规模数量:当时香港的厂仍停留在活版印刷阶段,加上各厂的～小,故印刷量也少。

【規條】guī tiáo 规定、条文:在研究某一个时期的文学史时,更重建当日的文学基准及文学～。

【規限】guī xiàn 规定和限制:又因为各刊对论文格式的～不一,原稿也就未能有统一的规划。

【規準】guī zhǔn 规范标准:如以进化为～,就文化方面而言,则不能否定满人已中国化。

归/歸 guī "歸"是正字,"归"是俗字。《简化字总表》把"歸"简作"归"。在台湾,"歸"是常用字。

归还/歸還 归来/歸來
归功/歸功 回归/回歸

【歸本】guī běn 还本:何时可以～。

【歸化】guī huà 源于日语汉字词"帰化"。意为归顺、同化,特指服从或认同另一个民族或政府的领导:～为美籍的华裔物理博士崔琦十三日和另两名物理学教授,共同获得一九九八年的诺贝尔物理学奖。

【歸化他國】guī huà tā guó 获得外国国籍。

【歸趨】guī qū 结果和发展趋势:而他们的出发点虽然同样是"现实游离",但其～各有不同。

龟/龜/龜 guī "龜"本写作"龜",是正字,"龟"是俗字。《简化字总表》把"龜"简作"龟"。在台湾,"龜"

是常用字。

（参见 178、270 页“龟”。）

乌龟/烏龜

鬼 guǐ

见下面。

【鬼佬】guǐ lǎo 洋鬼子。

【鬼灵精怪】guǐ líng jīng guài 形容人特别精明。

【鬼马】guǐ mǎ 精明；与众不同。犹言“鬼精灵”：伦先生与柳先生为广东著名才子，以～文章为人津津乐道。

【鬼妹】guǐ mèi 外国年轻女子。

【鬼門鬼道】guǐ mén guǐ dào 行为隐秘，头脑精灵。

【鬼婆】guǐ pó 外国年长妇女。

诡/詭 guǐ

诡秘/詭祕

诡称/詭稱 诡计/詭計

【诡詞】guǐ cí 诡辩之词：这明明是资方的～。

【诡奇】guǐ qí 非常奇怪：最坏的时代与最好的时代～地存在。

轨/軌 guǐ

轨道/軌道

接轨/接軌 铺轨/鋪軌

出轨/出軌

柜/櫃 guì “柜”本读 jǔ，为树名；又读 guì，为“櫃”的俗字。《简化字总表》把“櫃”简作“柜”。在台湾，“櫃”是常用字。

柜台/櫃臺 柜子/櫃子

冰柜/冰櫃 冷柜/冷櫃

【櫃位員】guì wèi yuán 柜台工作人员：一名持有类似手枪物体男子进入启业村启乐楼地下一银行内，指吓一名女～，并宣称打劫。

【櫃員】guì yuán 同“櫃位員”。

贵/貴 guì

贵宾/貴賓

贵重/貴重 宝贵/寶貴

【貴價】guì jià 高价：现场位于现塘伟业街一〇七至一〇九号美信中心九楼一间制品厂写字楼，存放有大批～电脑。

【貴境】guì jìng 尊称对方处所的说法；贵地：小朋友初到～，已与公司结缘深厚，更有归属感了。

【貴利】guì lì 高利贷：该女子怀疑因在澳门赌败，借下～，被两名男子押返香港等钱，该女子为求脱身，乃在银行递字条声称“打劫”。

【貴利集團】guì lì jí tuán 高利贷集团：～活跃于元朗及屯门多个村屋，并专向一些喜打麻雀之家庭主妇埋手，借出款项息口达百分之五百。

刽/劊 guì

刽子手/劊子手

鳜/鱖 guì

鳜鱼/鱖魚

桧/檜 guì

桧柏/檜柏

红桧/紅檜

guo （ㄍㄨㄛ）

锅/鍋 guō

锅炉/鍋爐

大锅/大鍋 下锅/下鍋

蝈/蟈 guō

蝈蝈/蟈蟈

蝼蝈/螻蟈

郭 guo
见下面。

【郭野】guo yě 指四方；又发动那次"包围总行动"，震惊～。

涡/渦 guo
涡河/渦河

国/國 guó "國"是正字，"国"是俗字。《简化字总表》把"國"简作"国"。在台湾，"國"是常用字。
国都/國都 国法/國法
国情/國情 全国/全國
祖国/祖國

【國耻】guó chǐ 因外国侵略而使自己的祖国蒙受的耻辱，如被迫割让土地、赔款和签订不平等的条约；不忘～。

【國代】guó dài 指"国民代表"。

【國定】guó dìng 国家所制定。

【國服】guó fú 中式服装。

【國高】guó gāo "国立高中"的简称，指台湾的"公立高级中学"。

【國會小莊】guó huì xiǎo zhuāng "国会"的谑称：政府在～得到的支持程度达不到上述的数字。

【國際面】guó jì miàn 国际方面：积极针对～。

【國家講座】guó jiā jiǎng zuò 指最高级讲座教授：被视为学术界地位最崇高的廿二位～昨日接下聘书。

【國家群】guó jiā qún 国家群体：逐渐发展演变成今日这种～的形态。

【國家認同】guó jiā rèn tóng 对国家的承认和服从。

【國教】guó jiào 国民教育。

【國軍】guó jūn 台湾的军队，一直沿用"国民革命军"名称，简称为"国军"。

【國貿】guó mào 国际贸易。

【國貿局】guó mào jú 台湾的"对外贸易局"。

【國民黨中常會】guó mín dǎng zhōng cháng huì "国民党中央常务委员会"的简称。

【國民卡】guó mín kǎ 台湾的一种"公民卡"：身份证、健保卡二合一的"～"决标了，健保局昨日表示，最快明年中，居住于台北市大安区的居民将首先人手拿到第一张发行的"～"。

【國命】guó mìng 国家的命脉。

【國片】guó piàn 国产影片：有识者认为～若要有生机，先整顿中影。

【國權】guó quán 国家主权：基于～完整与民族之义的要求，当然力求香港重回祖国怀抱。

【國是】guó shì 国家大事：他们的请愿是学生关怀～的表现。

【國術館】guó shù guǎn 中国武术馆：他说小时候在～学打拳头，也不是假的。

【國統】guó tǒng 国家统一。

【國文傳真】guó wén chuán zhen 中文传真。

【國小】guó xiǎo "国立小学"的简称，指台湾的"公立小学"。

【國校】guó xiào "国立学校"的简称，指台湾的"公立小学"。

【國一生】guó yī sheng 公立中学一年级学生：加上我们那时候又还是～，联考以及成绩的理由还离我们很远，所以反对者也很难找

到一个理由反对男女同学之间的正常交往。

【國油站】guó yóu zhàn 由政府经营的加油站：到达K镇，我在～停下稍做休息。

【國語】guó yǔ 港澳台对"汉语普通话"的称呼：她料定来人是表兄，所以用～应声。

【國宅】guó zhái 政府出资兴建的公共住宅：～建筑是关乎民生的大事。

【國宅課】guó zhái kè 台湾主管房产业务的部门。

【國中】guó zhōng "国立中学"的简称，指台湾的"公立初中"。

【國中生】guó zhong sheng "国立中学"的学生：滥用毒品行为，在高职生中盛行率最高，超过平均数一倍以上，其次是专校生，再次为～、高中生。

【國族】guó zú 国家主体民族：求变求新是一个国家～所应采取的。

幗/幞 guó
巾幗/巾幞
巾幗英雄/巾幞英雄

果/菓 guǒ 用于"植物果实"义，"果"与"菓"同。《异体字表》把"菓"作为"果"的异体。在台湾，"果"是常用字。

【果檔】guǒ dàng 水果摊。

【果刀】guǒ dāo 水果刀：以～自刺右胸老翁送院后不治。

【果欄】guǒ lán 水果摊：～附近的行人路和马路上，时常都会堆满一堆堆的垃圾。

【果如】guǒ rú 如果：～是他做的，把他叫来当面问个明白。

椁/槨 guǒ "椁"与"槨"同义。《异体字表》把"槨"作为"椁"的异体。在台湾，"槨"是常用字。
棺椁/棺槨

过/過 guò "過"是正字，"过"是俗字。《简化字总表》把"過"简作"过"。在台湾，"過"是常用字。
过火/過火 过客/過客
过去/過去 越过/越過

【過班】guò bān 澳门社会习用语。升班；升级。

【過班紙】guò bān zhǐ 澳门社会习用语。成绩单；成绩表。

【過動兒】guò dòng ér 患多动症儿童：高中联考高雄考区今年出现一名坐在小椅子上，又戴着口罩的～应考，大家对～好奇不已，镁光灯、摄影机争相捕捉镜头，让这名学生不知该配合还是拒绝。

【過節】guò jié 曾经经历过的事情，特指不愉快的事：那是小时候的～了！你们有过什么～吗？▲大陆的"过节"没有这种用法。

【過境】guò jìng 经过第三国作短暂停留。港台用如及物动词，直接带处所宾语。▲大陆用法一般不带宾语。

【過境客】guò jìng kè 因转乘飞机或其他原因而在非目的地国家路过作短暂停留的人。

【過苛】guò kē 过于苛刻：若因这位先生对混乱的时局有激越的言行而感到失望，那是求人～了。

【過勞】guò láo 过度劳累。有"过劳死"一词：在日本，～猝死的现

象容易出现在以下几类人身上，教师、记者、交易所经纪人等。

【過命交情】guò mìng jiāo qíng 生死之交；建立起同生共死的～。

【過契】guò qì 过继；过房。一般指自己没有孩子，主要是没有男孩，而收养本家兄弟的孩子做继承人。▲大陆一般称这样的行为叫"过继"或"过房"。

【過氣】guò qì 过时：～的政治名流，权势已不复昔日｜那种自我陶醉，有如一个～的老脱衣舞男的样子，又令人心酸。

【過氣千斤】guò qì qiān jīn 过时的小姐；也是香港过来的～。

【過氣罪犯】guò qì zuì fàn 犯过罪但已改过自新的人。

【過身】guò shēn 过世；亡故：七岁时老爸～，家里生计更加艰难。

【過造】guò zào 过季节以后；在以前，荔枝～之后，龙眼才上场。

H （厂）

hai （厂ㄞ）

还/還 hái "還"是正字，"还"是俗字。《简化字总表》把"還"简作"还"。在台湾，"還"是常用字。

（参见131页"还"。）

还是/還是 还有/還有
还要/還要

海 hǎi 见下面。

【海盗版】hǎi dào bǎn 偷印版。

【海盗褲】hǎi dào kù 一种服装式样。

【海的】hǎi dí 澳门社会习用语。用于海上运输的出租摩托艇。

【海釣】hǎi diào 海上钓鱼。

【海基會】hǎi jī huì "海峡两岸交流基金会"的简称。

【海口仙】hǎi kǒu xiān 吹牛皮的人；说大话的人。

【海洛英】hǎi luò yīng 音译英语的heroin，一种毒品，大陆译为"海洛因"：当时海关除检获百多公斤四号～外，还发现十三支枪，千多发子弹及两副灭声筒。

【海事處】hǎi shì chù "海洋事务管理处"的简称。

【海事糾紛】hǎi shì jiū fēn 海上事件纠纷。

【海味店】hǎi wèi diàn 海产商店：海关连日搜查～，检四十万冒牌货品。

害 hài 见下面。

【害生】hài sheng 危害生灵；人们

的主要愿望是建设而非破坏，是救生而非～。

骇/駭 hài
骇人/駭人
骇人听闻/駭人聽聞
惊世骇俗/驚世駭俗
惊涛骇浪/驚濤駭浪

【骇客】hài kè 音译英语的 hacker。非法侵入者。大陆译为"黑客"：一名黄姓军医涉嫌以多种～方法入侵资策会、中华电信、大众等大型网路服务公司及大专院校，并启他人档案及窃取客户资料，作案手法高超。

【骇人藥片】hài rén yào piàn 一种毒品：除了提醒民众不要拿来路不明的饮料，防范有心人利用 FM2 等～犯法外，并呼吁政府加强～的管理。

han （ㄏㄢ）

酣 han
见下面。

【酣倦】hān juàn 十分疲倦的样子：她两眼～、脸孔浮肿，一头染成褐黄色的头发几自蓬散乱杂的拢在耳后，很容易让人联想起一只甜腐馊酸了的水蜜桃。

韩/韓 hán
韩国/韓國

【韓戰】hán zhàn 朝鲜战争：早在～尚未爆发以前，该核心就遭到致命性的破坏。

含 hán
见下面。

【含蓋】hán gài 涵盖。

【含酸吃醋】hán suān chī cù 犹言"吃醋"。

【含蓄】hán xù 用如动词。意为包含，可直接带宾语：因之此实～于"秩序自由之概念"之中。▲大陆用如形容词，一般是形容表达委婉、含而不露。

涵 hán
见下面。

【涵拔】hán bá 培养选拔：举办的首届全国听障国民才艺巡回展，内容方面自是～多年来的努力成果。

【涵括】hán kuò 包括：其成员～四十年前大陆地区选出的代表。

【涵攝】hán shè 包含统摄：然而鲁迅之说，并不能～《女仙外史》的神魔。

【涵涉】hán shè 包含，涉及：直接、间接～方言问题。

【涵泳】hán yǒng 包涵并沉浸：～在爱情兼亲情的暖流里。

【涵育】hán yù 涵养：宗教精神的～。

寒 hán
见下面。

【寒瓜】hán guā 西瓜。

【寒相】hán xiàng 寒碜。

函 hán
见下面。

【函仔】hán zǎi 信函。

喊 hǎn
见下面。

【喊喝】hǎn hè 喊叫，喝斥：我觉得不该让像王某这种没什么知识的人～他。

【喊停】hǎn tíng 通知停止；呼吁停止：为了尽快让肠胃病毒降温，台北市昨日决定公私立幼稚园即日起停课，国小则在期末考试结束后提早放暑假，而所有国小及社教单位以小学生为对象的活动也全面～。

罕 hǎn
见下面。

【罕有其匹】hǎn yǒu qí pǐ 少有能与之相匹敌的：其于近代史学之昌明，政教之扶翼，三老而后，～。

捍 hàn
见下面。

【捍格】hàn gé 文言词。冲突：开放以来的种种问题，省思也好、迷思也罢，纵有许多～，许多遗憾……

憾 hàn
见下面。

【憾恨】hàn hèn 遗憾：弥补原故事的～。

【憾惜】hàn xī 遗憾惋惜：她进来希求旧情重叙，但却已挽不回他伤碎的心，高潮的编排、含有一股轻微的伤痛，隐隐间令人感到～。

悍 hàn
见下面。

【悍匪】hàn fěi 骠悍的匪徒：一名某地非法来港做案的～，被控二十四项行劫、持械行劫、企图开枪、拒捕等罪名。

汗 hàn
见下面。

【汗汁】hàn zhī 汗水：75 烛光的灯泡，在他退发的额顶映照出亮亮的～。

汉/漢 hàn “漢”是正字，“汉”是俗字。《简化字总表》把“漢”简作“汉”。在台湾，“漢”是常用字。
汉语/漢語 汉子/漢子
汉族/漢族 老汉/老漢

【漢堡】hàn bǎo 音译英语的 hamberger，汉堡包：提供您中西式餐点、简速快餐、炸鸡、～、奶茶、可乐及各式三明治。

【漢藥】hàn yào 中药。

【漢醫】hàn yī 中医。

【漢字號人物】hàn zì hào rén wù “汉奸”的委婉说法。

颔/頷 hàn
颔首/頷首
燕颔虎须/燕頷虎鬚

hang （ㄏㄤˊ）

航 háng
见下面。

【航機】háng jī 飞机航班：这次旅行开始得紧张刺激，先是原定～取消，改搭的班机比原定还要早。

【航太】háng tài 航行太空。

行 háng
（参见 369 页“行”。）

【行號】háng hào 即商号、公司。

【行家】háng jiā ❶内行人：老～。❶同伙：被捕男子一名友人到访，亦被警员揭发是～。▲大陆没有❶的用法。

【行庫】háng kù 银行金库：台湾将从七月一日起，由台湾银行等七家～，共同提拨自有资金三千亿元办理中小企业专案低利贷款。

hao （ㄏㄠ）

豪 háo
见下面。

【豪粗】háo cu 粗犷豪放：可以骂人示～。

【豪赌】háo dǔ 疯狂赌博：春季赛歌会，～正沸腾。

【豪華直航團】háo huá zhí háng tuán 豪华直达航空旅游团。

【豪氣干雲】háo qì gān yún 犹言"豪气冲天"：照今晚截至目前为止你的表现看，你言而有信，你～，一切都是那么完美而让人认为你所说的一切真的会发生。

毫 háo
见下面。

【毫不難明】háo bù nán míng 十分明确：这个问题～。

【毫髮無損】háo fà wú sǔn/báo fà wú sǔn 毫无损伤：她之所以能～地平安归来，我觉得纯粹是幸运。

蚝/蠔 háo "蠔"是正字，"蚝"是俗字。《异体字表》把"蠔"作为"蚝"的异体。在台湾，"蠔"是常用字。
蚝油/蠔油

号/號 háo "号"是正字，"號"是后造的字。《简化字总表》把"號"简作"号"。在台湾，"號"是常用字。
（参见本页"号"。）
号叫/號叫 呼号/呼號
啼饥号寒/啼飢號寒
狼号鬼哭/狼號鬼哭

好 hǎo
（参见本页"好"。）

【好波】hǎo bō 好球。

【好彩頭】hǎo cǎi tóu 好结果。

【好年冬】hǎo nián dong 好年头。

浩 hào
见下面。

【浩雨】hào yǔ 暴雨：一场～，搞乱了我们的生活节奏，道路水浸，山泥倾泻，住近斜坡的家庭，更是提心吊胆，睡不安宁。

号/號 hào
（参见本页"号"。）
号码/號碼 号外/號外
口号/口號

好 hào
（参见本页"好"。）

【好内】hào nèi 好女色。

he （ㄏㄜ）

呵 he
见下面。

【呵讓】hē ràng 呵护谦让：表姐对她真是～备至。

【呵慰】hē wèi 呵护，安慰：用温暖的话语～这个受伤的老妇人。

荷 hé
见下面。

【荷包】hé bāo ❶红包：满座的学生发言十分踊跃，对"～"问题都特别感兴趣。❷钱包：提防小手，小心～，越繁荣的都市，越多浑水摸鱼之辈。▲大陆的"荷包"，一般指随身携带的、装零钱和零星物品的小包。

【荷官】hé guan 澳门方言词。赌场

柜台上的服务员：～名男子疑在赌场搏懵，乘～揭盅取回已下注的现款，企图混水摸鱼，事后赌场纠察将之送官法办。

核/覈 hé 用于“核查、核实”义，“核”与“覈”同。《异体字表》把“覈”作为“核”的异体。在台湾，“核”是常用字，“覈”是次常用字。

【核爆】hé bào 原子弹爆炸。

【核備】hé bèi 核实备案：将结论报请董事会～。

【核點】hé diǎn 核查清点：选举程序中的最大争执点是关于选票数目的～。

【核數師】hé shù shī 审计师。

【核突】hé tū 特殊；不自在：六个大男人初尝袒胸露背穿上芭蕾舞衣跳天鹅舞，初时他不禁自觉～，及后才觉得过瘾。

【核武】hé wǔ 核武器。

【核驗】hé yàn 核查检验：三个月后为～期限。

【核子試爆】hé zǐ shì bào 核试验。

【核子武器】hé zǐ wǔ qì 核武器。

和/龢 hé 用于“和谐、协调”义，“和”与“龢”同。《异体字表》把“龢”作为“和”的异体。在台湾，“和”是常用字，“龢”是次常用字。

（参见 138 页“和”。）

【和式】hé shì 日本式：～的房间，插着竹子花纹的小格子门，榻榻米上一张小茶几。

【和祥】hé xiáng 祥和：如果人人都能孝顺父母，相信家庭一定幸福美满，而社会也会随之安定、～。

合/閤 hé

（参见 103 页“閤”。）

【合襯】hé chèn 合适；合身：那衣服披上全不～。

【合份】hé fèn 合伙；凑份子：表姐昨日为博得三 T 过亿彩金，斥五百元与朋友～下注。

【合府】hé fǔ 全家：他特别代表台湾地区同胞向大陆同胞拜年，祝福在龙年的开始“诸事顺利、～健康”。

【合觀】hé guān 合并观察：并按宪法的规定～。

【合心水】hé xīn shuǐ 合乎心意；满意：觅得一个～的好老公。

【合應該】hé yīng gāi 方言。合该；应该：他这种人，～受到报应。

盒 hé 见下面。

【盒仔飯】hé zǎi fàn 盒饭：在人质被押回白庙村期间，有人目睹他从村外买回数盒～。

涸 hé 见下面。

【涸旱】hé hàn 干旱。

閡/閡 hé
閡家/閡家
閡上/閡上
纵横捭閡/纵横捭閡

纥/紇 hé
回纥/回紇

喝 hè 见下面。

【喝喝力力】hè hè lì lì 拟声词：或许您可以意外发现有群人正卖力挥汗，～的敲鼓鸣锣！

贺/賀 hè
贺电/賀電
贺信/賀信 贺岁/賀歲
祝贺/祝賀

【贺咭】hè jī 贺卡：收过不少学生送的～。

鹤/鶴 hè
鹤立鸡群/鶴立雞群
松鹤/松鶴

吓/嚇 hè
（参见354页"吓"。）
恐吓/恐嚇

hei （ㄏㄟ）

黑 hei
见下面。

【黑的】hēi dī 澳门社会习用语。无照出租车。

【黑底】hēi dǐ 表现不好的记录。

【黑函】hei hán 指秘密的非法的信件：此处建筑的人事纠纷由来已久，一直无法平息。关于人事、古迹维修工程检举～、陈情书层出不穷。

【黑貓】hēi māo 漂亮并善打扮的女子。

【黑齊】hei qi 澳门方言词。完全黑下来：天已经～，老陈才带着疲倦的身躯从公司走出来。

【黑人】hēi rén 黑社会团伙分子：看到黑社会中的～，穿一件非常名贵的花鹿皮大衣。▲大陆的"黑人"没有这种用法。

【黑手】hēi shǒu 从事机械维修工作的人，因两手经常沾染油渍，故名：一身黑亮的油污，一看便知是干～的。▲大陆的"黑手"没有这种用法。

【黑箱作業】hēi xiāng zuò yè 幕后进行的操作；秘密操作。

hen （ㄏㄣ）

痕 hén
见下面。

【痕癢】hén yǎng 发痒：最近晚间耳朵怪～，听觉有时也有点模糊。

狠 hěn
见下面。

【狠辣】hěn là 心狠手辣。

恨 hèn
见下面。

【恨憎】hèn zèng 憎恨。

heng （ㄏㄥ）

横/橫 héng
见下面。

【横額】héng é 横幅标语：一张一张的标语及一幅一幅的～贴满了整个葛某的教育学院。

【横杆】héng gān 杠杆；标杆：还有市场机制这双无形之手，能起～作用。

【横蠻】hèng mán 蛮横：这个问题纯粹是无知、～和人为的因素所造成的。

【横手】héng shǒu 不正当的手段：终于无奈地使用"～"，与相熟的部长打招呼，道出来意，好容易才能在茶楼上占得一席地位。

【横議】héng yì 纵横议论：处于～的战国游士时代。

衡 héng
见下面。

【衡估】héng gū　衡量估计：我们也可以政府的能力，或者是政府决策的效力，来～该项计划实施的成效。

【衡准】héng zhǔn　衡量的标准、准绳；金钱是评断价值的～。

恒/恆 héng　"恆"是正字，"恒"是变体俗字。《异体字表》把"恆"作为"恒"的异体。在台湾，"恆"是常用字。

【恆常】héng cháng　经常；世界～是矛盾的。

【恆例】héng lì　惯例。

【恆民】héng mín　常人。

【恆视】héng shì　一贯认为；坚定不移地认为；因此～人我界线不明朗为病态。

【恆姿】héng zī　常态。

hong　（ㄏㄨㄥ）

轰/轟 hōng　"轟"是正字，"轰"是俗字。《简化字总表》把"轟"简作"轰"。在台湾，"轟"是常用字。

轰炸/轟炸　轰鸣/轟鳴
轰轰烈烈/轟轟烈烈

【轟傳】hōng chuán　传扬引起轰动；我们曾经因当街公开杀虎，被人录影传播而～中外。

哄/鬨 hōng
（参见125页"哄"。）

（鬨）
哄然/鬨然
（哄）
哄传/哄傳
哄堂大笑/哄堂大笑
一哄而散/一哄而散
哄抬物价/哄抬物價

宏 hóng
见下面。

【宏放】hóng fàng　恢弘豪放；李白本天才英特，志气～。

【宏深】hóng shēn　宏大精深；先生生平，遭时险峻而识见～，雄于文才而察理精微。

【宏壮】hóng zhuàng　宏伟雄壮；我们从他的造型中可以发现一种悲剧性的～风貌。

弘 hóng
见下面。

【弘毅】hóng yì　恢弘刚毅；毅然接下文协的烂摊子，备受日本帝国主义者的迫害，他的～的精神值得后生晚辈深思。

红/紅 hóng
红旗/紅旗
红火/紅火　发红/發紅

【红唇族】hóng chún zú　抹口红者；～，小心病从口入。

【红單】hóng dān　账单；我知道逃逸是错了！但实在是因为家庭的生计问题，无力缴罚一个月来四五张～，且在向拦检警方讨饶未果下，才铸成大错。

【红顶艺人】hóng dǐng yì rén　走红的演艺人员；而后期香槟厅则因风光不再，租给～演出反串秀，意外开启台湾反串秀风潮。

【红會】hóng huì　红十字会。

【红鸞星】hóng luán xīng　迷信的说法，指主婚姻的星；新年，她希望

自己～动，爱情之神终会眷顾她。

【红毛番】hóng máo fān 犹言"红毛鬼子"。

【红牌艺人】hóng pái yì rén 走红的演员，又叫"红顶艺人"：～价格不菲。

【红日子】hóng rì zi 犹言"吉日良辰"：不知道怒目相视的怒偶，在对簿公堂的那天，会不会像当年相爱的时候一样，拣一个～去见官。

【红色路向牌】hóng sè lù xiàng pái 指示道路的标牌。

【红杏出墙】hóng xìng chū qiáng 比喻已婚女子有外遇。

【红眼症】hóng yǎn zhèng 红眼病：过去两日公立医院共接获二百九十七宗～求诊个案。

鸿/鴻 hóng
鸿沟/鴻溝
鸿雁/鴻雁
鸿篇巨制/鴻篇巨製
飞鸿/飛鴻

哄 hōng
（参见124页、本页"哄"。）
哄骗/哄騙 欺哄/欺哄

哄/鬨 hòng 用于"争斗、喧闹"义，"哄"与"鬨"同。《异体字表》把"鬨"作为"哄"的异体。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。
（参见124页、本页"哄"。）
起哄/起鬨 笑哄/笑鬨
内哄/内鬨

讧/訌 hòng 大陆规范读音为hòng，台湾规范读音为hóng。
内讧/内訌

hou （ㄏㄡ）

喉 hóu
见下面。

【喉管】hóu guǎn 水管：肇事单位楼下四十楼地下室今早出现漏水情况，相信是屋内一被震裂引致。

厚 hòu
见下面。

【厚結】hòu jié 加深交情：～日本中央之显要。

候 hòu
见下面。

【候命】hòu mìng 等候命令。

【候任】hòu rèn 等候上任。陈老板呼吁～市长确认自己酒店的地位。

【候示】hòu shì 等候指示。

后/後 hòu "后"本义为"君主"，假借为时间或位置在后，与"後"同。"後"本义为"行动慢，落在别人后边"，引申为"时间较晚、位置在后"等义。这两个字本义不同，由于同音，偶尔通用。《简化字总表》把"後"简作"后"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。
（后）
太后/太后 后宫/后宮
（後）
后方/後方 后果/後果
先后/先後
最后/最後 落后/落後
冲后/衝後 冲后/沖後

【後次】hòu cì 下次：这也不呷，那也不呷，给你讲，～不给你带东西啦！

【后冠】hòu guàn 皇后桂冠：她在选美比赛中，同时获得～及最佳泳装奖两项荣衔。

【後進】hòu jìn 指后起之秀：让位给～。▲大陆指"落后"。

【後生仔】hòu shēng zǎi 后生；小伙子：半夜两点半钟，他在湾仔洛克道遇上了两个十八九岁的～。

【後生仔女】hòu sheng zǎi nǚ 姑娘们：相信一定是从后生仔中传播开去，～才会自以为是。

【後市】hòu shì 后市。以后的市场行情。▲该词已逐渐在大陆通用。

【後勢看俏】hòu shì kàn qiào 发展前景看好：据悉他已得厂商支持，使他～。

【後現代】hòu xiàn dài 刻意追求时髦和新潮的生活观念和方式：虽然他的长相不能跟陆某相比，也没有陆某聪明、古怪，但是他有钱，实际也不～。

hu （ㄏㄨ）

呼/謼/虖 hū 用于"呼号、呼喊"义，"呼"、"謼"、"虖"三字同。《异体字表》把"謼"和"虖"作为"呼"的异体。在台湾，"呼"是常用字，"謼"和"虖"是次常用字。

【呼】hū 呼吁：他们～签草委员会成员应冷静从事。▲大陆的"呼"没有这种用法。

【呼喝】hu hè 吆喝：酒店的管理人员拿着手提扩音机，满头大汗，向着她们～，意图赶走人群。

【呼叫器】hū jiào qì 呼机：他打电话来时我不在，他留下～的号码。

糊/餬 hū "糊"与"餬"同义。《异体字表》把"餬"作为"糊"的异体。在台湾，"糊"是常用字，"餬"是次常用字。（参见127页"糊"。）

糊泥/糊泥

胡/鬍/衚 hú 用于"胡须"义，"胡"与"鬍"同。用于"衚衕"，又作"胡同"。《异体字表》把"衚"作为"胡"的异体。《简化字总表》把"鬍"简作"胡"。在台湾，"胡"和"鬍"是常用字，"衚"是次常用字。

（胡）

胡编/胡编　胡缠/胡纏
胡扯/胡扯　胡闯/胡闖
胡吹/胡吹　胡蜂/胡蜂
胡服/胡服　胡搞/胡搞
胡话/胡話　胡混/胡混
胡剪/胡剪　胡椒/胡椒
胡搅蛮缠/胡攪蠻纏
胡拉/胡拉　胡来/胡來
胡里胡涂/胡裡胡塗
胡乱/胡亂　胡萝卜/胡蘿蔔
胡闹/胡鬧　胡琴/胡琴
胡说八道/胡說八道
胡思乱想/胡思亂想
胡桃/胡桃　胡图族/胡圖族
胡涂/胡塗　胡挖/胡挖
胡言乱语/胡言亂語
胡诌/胡謅
胡作非为/胡作非為
胡荽/胡荽　胡箫/胡箫

(鬍)
胡须/鬍鬚 胡子/鬍子
(衚)
胡同/衚衕

【胡蝇屎】hú yíng shǐ 雀斑。

【鬍子馬楂】hú zi mǎ zhā 胡子拉碴:那个～的老头儿。

糊/餬 hú
(参见126页"糊"。)
糊墙/糊牆 糊涂/糊塗

鹕/鶘 hú
鹕立/鶘立
鹕望/鶘望

壶/壺 hú "壺"是正字,"壶"是俗字。《简化字总表》把"壺"简作"壶"。在台湾,"壺"是常用字。
水壶/水壺 冰壶/冰壺
箪食壶浆/簞食壺漿

唬 hū
见下面。

【唬嚇】hū hè 吓唬:～是我最讨厌的一种手法。

护/護 hù "護"是正字,"护"是俗字。《简化字总表》把"護"简作"护"。在台湾,"護"是常用字。
护卫/護衛 护士/護士
保护/保護 拥护/擁護

【護產】hù chǎn 保护自己的财产:昨天下午他们夫妇与此同时债权人在乡公所协调时,因双方无法达成共识最后不欢而散,为维护权益债权人将选出代表～。

【護持】hù chí 保护、支持:我们应该都是爱孩子的人,我们都愿意尽一切力量来哺育他、～他。

【護盤】hù pán 股市用语。这里转指保护大局:有少数议员摩拳擦掌,竟然表示不准备～。

【護養院】hù yǎng yuàn 疗养院。

互 hù
见下面。

【互不聞問】hù bù wén wèn 互相不通信息:他们～地照现时情况,各自发展。

【互促】hù cù 互相促进:"惟我狂"和"无知病"有～的连锁作用。

【互待】hù dài 互相对待。

【互動】hù dòng 互相配合行动;互相交往;互相影响。

【互賴性】hù lài xìng 互相依赖性:形成这些复杂的～。

【互套】hù tào 互相套用:人数较少的场合,价值观调整～。

【互通聲氣】hù tōng shēng qì 互通信息。

【互信度】hù xìn dù 互相信任的程度。

【互選】hù xuǎn 互相选举对方:只差没有～出一位内阁首相。

户 hù
见下面。

【户】hù 量词。间:一～忠孝东路四段的房子,才二十多坪。▲大陆的"户"没有这种用法。

【户頭】hù tóu 户主;主人。一般含贬义:当夜鸮总不是个事儿,她也该想法子找个～才对。▲大陆义为"账册上的个人或团体"。

沪/滬 hù "滬"是正字,"沪"是俗字。《简化字总表》把"滬"简作"沪"。在台

湾,"滬"是常用字。

沪郊/滬郊 京津沪/京津滬

hua （ㄏㄨㄚ）

花 hua

见下面。

【花和尚】hua hé shang 花心和尚,指流氓。

【花红】huá hóng 奖金;悬赏金额:这位毒品大王成为世界上身价最高的逃犯,～总额高达九百六十万美元。

【花蝴蝶】huā hú dié 喜欢追女孩子的人。

【花花大少】hua huā dà shào 即"花心大少"、"花花公子"。

【花花物色】hua hua wù sè 花色繁多的物品:那来自世界各地的～相拥在橱窗内、物摊上。

【花款】hua kuǎn 花样款式:现代的雪糕发展到现今,虽然～繁多,但究其实,主要原料始终离不开牛奶、果汁。

【花面貓】hua miàn māo 形容表面上被抹画得很乱:告示贴出第二天,竟成了"～",字行间的空隙写满了粗言秽语。

【花名】hua míng 特指女子的绰号。

【花巧】huā qiǎo 花哨:笔者所感觉到的变,似乎有点只着重～,没有实质的求精。

【花式溜冰】hua shì liu bīng 花样滑冰:法国男子～选手派恩·布纳特,技术娴熟,动作优美,具有较高的艺术修养和艺术表现力。

【花心】huā xīn 感情不专一;见一个爱一个。

【花心大少】huā xīn dà shào 花心大少爷,即"花花公子"。

【花心蘿蔔】huā xīn luó bo 又叫"槟榔萝卜"、"红心萝卜",因切开后可见粉红花纹而得名。用来比喻感情不专一的男子:他笑称希望日后在此等选举活动中,能当选～奖项。

【花用】hua yòng 花费:自七十四年开始即引诱其女儿卖淫供其～。

【花語】huā yǔ 用鲜花的数量和搭配所表达的意思:对于暗恋的人也可以在情人节时表态,送他十三朵花很适合即将迈入礼堂的新人们,～则是"百年好合,白头偕老"。

哗/嘩 huā

(参见129页"哗"。)

哗哗/嘩嘩 哗啦/嘩啦

华/華 huá "華"是正字,"华"是俗字。《简化字总表》把"華"简作"华"。在台湾,"華"是常用字。

(参见130页"华"。)

华人/華人 华侨/華僑

访华/訪華

中华民族/中華民族

【華埠】huá bù 指华盛顿市:到～旅游观光。

【華府】huá fǔ ❶"华盛顿"的简称:他到～当天就发回了电报。❶代指美国政府:～当局明确表示不干预方针。

【華視】huá shì 台湾"中华电视台"的简称。

【華西街】huá xī jiē 代指妓女聚集

的地方：几次在床上无法冲锋陷阵，他把战场转移到了～，带回了必须偷偷医治的毛病。

滑 huá 用于"滑稽"时，大陆规范读音为 huá，台湾规范读音为 gǔ。

【滑落】huá luò 跌落；兴致～。

【滑鼠】huá shǔ 电脑上用的鼠标：他移动着～，荧幕上灵活的箭头指标跟着移动。

哗/嘩/譁 huá 用于人声"嘈杂、喧闹"义，"嘩"与"譁"同。《异体字表》把"譁"作为"嘩"的异体。《简化字总表》把"嘩"简作"哗"。在台湾，"嘩"和"譁"都是常用字。

（参见 128 页"哗"。）

哗变/譁變　哗然/譁然
大哗/大譁
哗众取宠/譁衆取寵

划/劃 huá "划"本义为"划船"，与"劃"音同，义不同。《简化字总表》把"劃"简作"划"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。用于"计划"、"策划"等，台湾一般写作"畫"，不写作"劃"。

（参见 130 页"划"。）

（划）
划拳/划拳　划艇/划艇
划算/划算　划水/划水
（劃）
划伤/劃傷
划火柴/劃火柴

画/畫 huà "畫"是正字，"画"是俗字。《简化字总表》把"畫"简作"画"。在台湾，"畫"是常用字。

画家/畫家　绘画/繪畫
书画/書畫

【畫龍之作】huà lóng zhī zuò 精典、高档作品：去年作家李先生出版他个人视为～的回忆录，坦白回忆他个人的成长。

【畫人】huà rén 画家：近百年写兰花的～。

【畫山畫水】huà shān huà shuǐ 信口胡说；任意编造。

【畫體】huà tǐ 绘画对象：以花鸟走兽为主要～。

【畫作】huà zuò 绘画作品：他的一百幅～正在展览。

化 huà
见下面。

【化算】huà suàn 划算；合算；划得来：没有什么～不～的，快把车修好，早点离开这个鬼地方。

【化武】huà wǔ "化学武器"的简称。

【化學消散劑】huà xué xiāo sǎn jì 一种化学溶剂，可以减小油污表面张力，使之变成小珠粒的化学品。

【化學作用】huà xué zuò yòng 促进作用：如是写了两年，后来上英文作文课时，他即能在短时间内写出一篇不错的短文，对他的英语学习起了相当大的～。

话/話 huà
话剧/話劇
话题/話題　话筒/話筒
讲话/講話

【話不定】huà bù dìng 说不定：～整

个展览只有咱们俩参观。

【話話】huà huà 说说：医生边帮我看病，边问阿公关于我的病情，同时也～家常。

【話事】huà shì 谈论事情：有线电视将扭转你一贯被动的收视习惯，让你首次享受作为电视观众的一权利。

【話题人物】huà tí rén wù 新闻人物：雪佛最近一度成了德国大选的～。

【話仙】huà xiān 喜欢聊天的人。

桦/樺 huà
桦林/樺林
桦树/樺樹 白桦/白樺

划/劃 huà
（参见129页“划”。）
划拨/劃撥 划归/劃歸
划一/劃一 划时代/劃時代
比划/比劃
计划/計劃/計畫
策划/策劃/策畫

华/華 huà
（参见128页“华”。）
用于姓氏、地名。
华山/華山

huai （ㄏㄨㄞ）

怀/懷 huái “懷”是正字，“怀”是俗字。《简化字总表》把“懷”简作“怀”。在台湾，“懷”是常用字。
怀抱/懷抱 怀古/懷古
怀疑/懷疑 关怀/關懷
满怀/滿懷

【懷缅】huái miǎn 缅怀：他很是～在香港的日子，流露出对香港那份感情。

【懷槍客】huái qiāng kè 持枪者；携带枪支的人：据称警方子上周六晚曾在上址大厦搜捕～，惟未有结果。

【懷思】huái sī 怀念：对衣香钗影、灯红酒绿的一。

【懷優喪志】huái yōu sàng zhì 生活优越而丧失斗志。

坏/壞 huài “坏”本读pī，为“坯”的本字。“壞”的俗字也写作“坏”，二字字形偶合。《简化字总表》把“壞”简作“坏”。在台湾，“壞”是常用字。“坏”也是常用字，读pī，同“坯”；又读huài，是“壞”的俗字。
坏人/壞人 坏事/壞事
损坏/損壞

【壞款】huài kuǎn 坏样子。

huan （ㄏㄨㄢ）

欢/歡/驩/讙/懽 huān 用于“欢欣、喜悦”义，“歡”、“驩”、“讙”、“懽”四字同。“欢”是“歡”的俗字。《异体字表》把“驩”、“讙”、“懽”作为“歡”的异体。《简化字总表》把“歡”简作“欢”。在台湾，“歡”是常用字，“驩”、“讙”、“懽”都是次常用字。
欢迎/歡迎 欢乐/歡樂
联欢/聯歡

【歡愛】huān ài 喜欢和热爱：也许就为了我不肯改口，才永远失掉二婶的～，前脚刚送走舅舅，后脚二婶就不是刚才的鼻子眼睛了。

【歡場】huan chǎng 供人寻欢作乐的场所。

环/環 huán "環"是正字，"环"是俗字。(简化字总表)把"環"简作"环"。在台湾，"環"是常用字。

环境/環境 环球/環球
循环/循環

【環保】huán bǎo 名词用如形容词，可受程度副词修饰。具有环境保护意识和特点：今年的服装十分～，由英国引进，从植物中抽取的"天丝"，目前正在服装界引爆。▲大陆一般不用作形容词。

【環保流氓】huán bǎo liú máng 指破坏环境保护的人：被列为治平专案扫黑对象的"～"某集团从事盗采砂石与回填垃圾等不法情事。

【環保署】huán bǎo shǔ 环境保护署。

【環迴】huán huí 环城：这是香港首支以～竞跑新西兰北岛的队伍。

【環姐】huán jiě "环球小姐"的简称：～竞泳。

【環境保育】huán jìng bǎo yù 环境保护：～组织。

【環境負荷】huán jìng fù hè 环境负担：台湾地区的～愈来愈沉重！到今年六月底为止，各项主要环境负荷指标，包括人口密度、工厂总数、能源消费量等，均继续上升。

【環境品質基金會】huán jìng pǐn zhì jī jīn huì 相当于"环境保护基金会"。

还/還 huán (参见118页"还"。)

还钱/還錢 偿还/償還
讨价还价/討價還價

【還神】huán shén 祭神还愿：他们又都去二儿子家团年，但灶生妈仍是忙得团团转，又要～，又要做菜。

缓/緩 huǎn

缓解/緩解
缓慢/緩慢 缓和/緩和

【緩死】huǎn sǐ 死刑罪缓期执行：政府官员收贿被判处～。

【緩消】huǎn xiāo 缓解和消除：更可以用劳动密集为主的适度技术，以～就业问题。

【緩徵】huǎn zhēng 暂缓应征：我偷偷溜回家一趟，到兵役课去办一，接着和小李都到各自的学校办休学。

换/換 huàn 见下面。

【換質】huàn zhì 交换人质到指定地点：当三郎八岁～到桃园时，整个后山其实才进入真正的动荡之中。

豢 huàn 见下面。

【豢養】huàn yǎng 养植植物：他很可能忘了吃饭，但绝不会忘了给他～的植物浇水施肥。▲在大陆一般指养动物。

幻 huàn 见下面。

【幻出】huàn chū 变出。

【幻設】huàn shè 虚幻假设：司先生

在创造一些～的世界，这些世界不是抒情写真的。

huang （ㄏㄨㄤ）

荒 huang
见下面。

【荒巒】huāng luán 荒山；～之地。

【荒腔走板】huang qiāng zǒu bǎn 走样；走调：如果有一大音乐突然停止，大家会不会更～？

【荒缺】huāng que 缺乏。

慌 huāng
见下面。

【慌茫】huāng máng 恐慌和迷茫：一时哀悼文字纷出，似有痛亡领袖的～。

黄/黃 huáng
见下面。

【黄的】huáng dí 澳门社会习用语。黄色出租车。

【黄绿醫生】huáng lǜ yī sheng 无照行医的人。

【黄牛】huáng niú ❶在车站或戏院垄断票源转手高价出售牟利的人：从～手里买的高价票。❶引申指说话办事不守信用的人或事：已经说好的事，又～了。▲大陆的"黄牛"与以上用法不尽相同。

【黄牛黨】huáng niú dǎng 黑市炒卖各种有价票券的人：除了大时大节，港澳码头仍有"～"把船票炒贵一倍之外……

【黄牛票】huáng niú piào 垄断票源的人叫"黄牛"，其所控制的票即为"黄牛票"。因这种票都抬高价格出售，故又转指一切"高价票"。

皇 huáng
见下面。

【皇庭】huáng tíng 宫廷：除去年的泰式粉包、生果糖及"金象皇子"外，今年更推出多款～御用甜品。

惶 huáng
见下面。

【惶亂】huáng luàn 慌乱。

【惶張】huáng zhang 慌慌张张。

谎/謊 huǎng
谎报/謊報
谎称/謊稱　谎言/謊言

hui （ㄏㄨㄟ）

灰 huī
见下面。

【灰狗】huī gǒu 指美国长途汽车：一路坐～巴士旅游，省了不少钱。

【灰狗車】huī gǒu chē 美国长途公共汽车。

【灰色地帶】huī sè dì dài 定位关系不清楚，介于合法与非法之间：私营机构人员于本港以外地区从事收受贿款活动，该署进行调查仍存在～。

【灰色人物】huī sè rén wù 双重性格或多重性格人物。

挥/揮 huī
挥动/揮動
挥舞/揮舞　发挥/發揮
指挥/指揮

【揮別】huī bié "挥手告别"的简略说法：在～的月台，看着火车开始缓缓滑行，隆隆启动。

【揮春】huī chūn 春节贴挂的书法字画，上多吉祥语句，与春联不

同，不必整齐对仗：香港农历新年，最重～，春联不多。

【挥毫】huī yí 挥笔从事艺术创作：～年画。

辉/輝 huī
辉煌/輝煌
光晖/光輝

【輝芒】huī máng 光芒：他站了起来，脸上泛出兴奋的～。

晖/暉 huī
辉映/暉映
斜晖/斜暉 余晖/餘暉
朝晖/朝暉

诙/詼 huī
诙谐/詼諧

回/迴 huí "迴"是本字，"回"是后造的字。《简化字总表》把"迴"简作"回"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法略有不同。

(同)
回拜/回拜 回报/回報
回哺/回哺 回仓/回倉
回潮/回潮 回撤/回撤
回程/回程 回吃/回吃
回传/回傳 回春/回春
回窜/回竄 回挫/回挫
回答/回答 回打/回打
回单/回單 回弹/回彈
回档/回檔 回刀/回刀
回电/回電 回跌/回跌
回返/回返 回防/回防
回访/回訪 回府/回府
回复/回復 回岗/回崗
回纥/回紇 回攻/回攻
回供/回供 回购/回購
回鹘/回鶻 回顾/回顧
回灌/回灌
回光返照/回光返照
回归/回歸 回锅/回鍋
回国/回國 回函/回函
回航/回航 回合/回合
回话/回話 回还/回還
回击/回擊 回家/回家
回笺/回箋 回叫/回叫
回敬/回敬 回拒/回拒
回绝/回絕 回扣/回扣
回馈/回饋 回礼/回禮
回笼/回籠 回落/回落
回马枪/回馬槍 回眸/回眸
回迁/回遷 回球/回球
回去/回去 回升/回升
回声/回聲 回收/回收
回首/回首 回售/回售
回书/回書 回输/回輸
回赎/回贖 回述/回述
回数/回數 回水/回水
回思/回思 回溯/回溯
回缩/回縮
回天乏术/回天乏術
回头/回頭
回头是岸/回頭是岸
回望/回望 回味/回味
回味无穷/回味無窮
回响/回響 回想/回想
回销/回銷 回谢/回謝
回心转意/回心轉意
回信/回信 回旋曲/回旋曲
回血/回血 回忆/回憶
回应/回應 回映/回映
回游/回遊 回援/回援
回赠/回贈 回诊/回診
回执/回執 回族/回族

回嘴/回嘴　扳回/扳回
搬回/搬回
宝山空回/寶山空回
抱回/抱回　奔回/奔回
逼回/逼回　拨回/撥回
驳回/駁回　补回/補回
不堪回首/不堪回首
采回/採回　撤回/撤回
揣回/揣回　穿回/穿回
传回/傳回　打回/打回
得胜回朝/得勝回朝
递回/遞回　夺回/奪回
发回/發回　翻回/翻回
返回/返回　放回/放回
改回/改回　赶回/趕回
各回/各回　给回/給回
共回/共回　购回/購回
挂回/掛回　归回/歸回
唤回/喚回　换回/換回
汇回/匯回　寄回/寄回
拣回/揀回　捡回/撿回
交回/交回　叫回/叫回
接回/接回　借回/借回
救回/救回　攫回/攫回
扛回/扛回　考回/考回
可收回债券/可收回債券
抠回/摳回　扣回/扣回
快去快回/快去快回
拉回/拉回　来回/來回
来来回回/來來回回
浪子回头/浪子回頭
捞回/撈回　两回事/兩回事
拎回/拎回　领回/領回
溜回/溜回　流回/流回
落回/落回　买回/買回
每回/每回
妙手回春/妙手回春
起死回生/起死回生
取回/取回　杀回/殺回
上回/上回　捎回/捎回
赎回/贖回　送回/送回
速回/速回　逃回/逃回
退回/退回　拖回/拖回
挽回/挽回　下回/下回
心回意转/心回意轉
寻回/尋回　押回/押回
迎回/迎回　紫回/縈回
章回体/章回體　找回/找回
召回/召回
(迴)
回避/迴避　回波/迴波
回肠荡气/迴腸盪氣
回唱/迴唱　回荡/迴盪
回环/迴環　回廊/迴廊
回流/迴流　回绕/迴繞
回文/迴文　回形/迴形
回形夹/迴形夾
回形针/迴形針　回旋/迴旋
回音/迴音　回转/迴轉
荡气回肠/盪氣迴腸
低回/低迴
峰回路轉/峰迴路轉
沟回/溝迴
九曲回肠/九曲迴腸
轮回/輪迴
山回路转/山迴路轉
巡回/巡迴　迂回/迂迴

【回报】huí bào　港台用法常表示"回答"：她的妹妹跑出来一说，姐姐没回来。▲大陆有"汇报"、"报答"的意思：我们应当以自己的行动一社会。

【回报率】huí bào lǜ　投资受益率：其他各主要商业中心的物业几乎

都可获百分之十的～。

【回忌】huí jì 回避禁忌：涉及的修辞论见包括声病之～、构词之技巧等。

【回拒】huí jù 回绝；拒绝：你尽管壮起胆子去，他不会～的。

【回笼】huí lóng 指回潮：惯窃作案百起再度～。▲大陆指货币回收。

【回软】huí ruǎn 由坚挺变为疲软，比喻价格维持上升一段时期后下跌：股市行情在连日大涨长跑之后，今天行情在企银股利空消息刺激下，出现～。

【回纹针】huí wén zhēn 回形针；曲别针。

【回稳】huí wěn 转为平稳：走势先挫后～。

【回吸】huí xī 回收吸入：～一些守势的股份。

【迴旋處】huí xuán chù 转弯处：肯衣北桥两边的～昨早因天雨路滑，分别发生二宗交通事故，导致肯衣岛交通陷于全面瘫痪。

【回佣】huí yòng 回扣、返还的佣金：没有取消客户在睇楼后，即使透过其他代理商买楼，亦要向原本代理人～的做法。

毁/燬 huǐ "燬"本义为"火、烈火"，引申为"毁坏"，与"毁"同。《异体字表》把"燬"作为"毁"的异体。在台湾，"毁"是常用字。"燬"也是常用字，用于烧毁义，与"毁"通。

【毁敗】huǐ bài 腐败毁坏：而这种长生不死的现念和其他宗教以肉躯为寄寓，迟早须～。

【毁駡】huǐ mà 诋毁谩骂。

晦 huì 见下面。

【晦塞不彰】huì sè bù zhāng 隐晦不明显：但他的从事"康党"和"乱党"的政治活动，则～。

贿/賄 huì
贿赂/贿賂
受贿/受賄 索贿/索賄

【賄款】huì kuǎn 贿赂款。

秽/穢 huì
秽物/穢物
污秽/污穢 淫秽/淫穢

【穢質】huì zhì 污秽的品质；丑陋的东西：青年学子应当力避接触社会的～面。

会/會 huì ❶"會"是正字，"会"是俗字。《简化字总表》把"會"简作"会"。在台湾，"會"是常用字。❶用于"一会儿"、"多会儿"时，大陆规范读音为 huì，台湾规范读音为 huǐ。（参见 186 页"会"。）
会议/會議 会见/會見
社会/社會

【會】huì 民间融金互助组织，又称"会子"：一般人常出现什么时候该将～标下的疑惑，若将～标下存入银行的定期存款划不划算。▲大陆的"会"没有这种用法。

【會督】huì dū 基督教会的主教。

【會考生】huì kǎo shēng 参加统考的学生：对于中五应届～来说，又要进入紧张时刻了。

【會內賽】huì nèi sài 相当于"决赛"：今年本区运动会羽球会前赛

经过五天激烈的竞技后，男女单、双打及混双等各组八强名单揭晓，晋级～名单如下……。

【會錢】huì qián 民间互助组织的基金：阿陈每个月负责上～，缴一千多块的寄行费，还有上万元的油钱。

【會前賽】huì qián sài 相当于"预赛"：今年本区运动会羽球～经过五天激烈的竞技后，男女单打、双打及混双等各组八强名单陆续揭晓。

【會親】huì qīn 会见亲戚：三通还不行，返乡探亲还不准，但去香港或其他第二地区～是可以了，都是突破性的发展。

【會社】huì shè 日语汉字借词。指社团：各种民间～的情况他都知道一些。

汇/匯/彙 huì "匯"和"彙"意义不完全相同，《简化字总表》把这两个字合并简作"汇"。在台湾，"匯"和"彙"都是常用字。

（匯）

汇报/匯報　汇成/匯成
汇单/匯單　汇兑/匯兌
汇额/匯額　汇费/匯費
汇合/匯合　汇集/匯集
汇寄/匯寄　汇价/匯價
汇结/匯結　汇聚/匯聚
汇款/匯款　汇流/匯流
汇拢/匯攏　汇率/匯率
汇票/匯票　汇清/匯清
汇融/匯融　汇演/匯演
汇展/匯展　汇账/匯賬
汇至/匯至　汇注/匯注
汇总/匯總　汇走/匯走
百川汇合/百川匯合
炒汇/炒匯
承兑汇票/承兌匯票
持汇/持匯　储汇/儲匯
创汇/創匯　倒汇/倒匯
电汇/電匯　调汇/調匯
兑汇/兌匯　付汇/付匯
购汇/購匯　换汇/換匯
即期汇票/即期匯票
即期外汇/即期外匯
寄汇/寄匯　减汇/減匯
交汇/交匯　结汇/結匯
聚汇/聚匯　买汇/買匯
瞒汇/瞞匯　内汇/內匯
批汇/批匯　骗汇/騙匯
票汇/票匯　期汇/期匯
侨汇/僑匯　切汇/切匯
商业汇票/商業匯票
收汇/收匯　售汇/售匯
送汇/送匯　索汇/索匯
逃汇/逃匯　套汇/套匯
通汇/通匯　退汇/退匯
外汇/外匯　文汇/文匯
现汇/現匯　信汇/信匯
押汇/押匯　要汇/要匯
邮汇/郵匯　增汇/增匯
转汇/轉匯
自由汇率/自由匯率
自由外汇/自由外匯
综汇/綜匯　总汇/總匯

（彙）

词汇/詞彙　汇编/彙編
汇刊/彙刊　汇注/彙注
语汇/語彙　字汇/字彙

【匯積】huì jī 收集：两相比较，可见多年来作者～材料和融冶汇通的

功夫。

【匯通】huì tōng 融汇贯通：这可能只是掩饰之词，掩饰自己不能～诗意。

【匯整】huì zhěng 汇总整理：教育部～报考大学及研究所相关入学考试的同等学历认定办法。

绘/繪 huì
绘画/繪畫
绘制/繪製 测绘/測繪

烩/燴 huì
烩面/燴麵
杂烩/雜燴

诲/誨 huì
诲人不倦/誨人不倦
教诲/教誨 劝诲/勸誨

讳/諱 huì
名讳/名諱
毋庸讳言/毋庸諱言
隐讳/隱諱
直言不讳/直言不諱

溃/潰 huì
溃浓/潰濃

hun （ㄏㄨㄣ）

昏 hūn
见下面。

【昏悖】hūn bèi 文言词。糊涂，反常：她母亲已经衰老，忽然一地将她许聘给一个纨绔子弟。

婚 hūn
见下面。

【婚外情】hūn wài qíng 婚外恋：他知道秀妆的～依旧继续着。

荤/葷 hūn
荤素/葷素
荤腥/葷腥 开开荤/開開葷

浑/渾 hún
浑然/渾然
浑身/渾身 雄浑/雄渾

【渾混】hún hùn 混乱：在思想～的时代。

珲/琿 hún
珲春/琿春

馄/餛 hún
馄饨/餛飩

混 hùn
见下面。

【混融】hùn róng 混合；融合：本文暂且不谈明清以来三教如何论证，如何～。

【混血字眼】hùn xuè zì yǎn 指半音译半意译的外来词：广东客初来此地，对许多洋为中用的～也要瞠目。

huo （ㄏㄨㄛ）

活 huó
见下面。

【活存】huó cún 生存；吸收营养物以维持有机体的～。

【活龍活現】huó lóng huó xiàn 活灵活现。

【活絡】huó luò 活跃；灵活：这个党派本来的政策在这样的影响下，必然会比以前更为积极～。

【活人】huó rén 形容词的使动用法。救活人；使人活：赤脚医生一样可以～无数。

【活神活現】huó shén huó xiàn 活龙活现；活灵活现：妖魔鬼怪好像也可以从下层就地钻出，～。

和 huó 用于"和面"时，大陆规范读音为 huó，台湾规范读音为 huò。

（参见 122 页"和"。）

和面/和麵

伙/夥 huǒ "伙"和"夥"意义不完全相等。（简化字总表）把"夥"简作"伙"，同时规定：作"多"解的"夥"不简化。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。

（伙）

伙房/伙房　伙夫/伙夫
伙食/伙食　开伙/開伙
包伙/包伙

（夥）

伙伴/夥伴　伙计/夥計
伙同/夥同　帮伙/幫夥
并伙/併夥　拆伙/拆夥
成伙/成夥
成群结伙/成群结夥
搭伙/搭夥　打平伙/打平夥
大伙/大夥　大伙儿/大夥兒
大家伙儿/大家夥兒
店伙/店夥　搞团伙/搞團夥
合伙/合夥
合伙关系/合夥關係
合伙人/合夥人
合伙生意/合夥生意
结伙/結夥　结伙性/结夥性
聚伙/聚夥
拉帮结伙/拉幫结夥
老伙计/老夥計
毛头小伙/毛頭小夥
铺伙/鋪夥　入伙/入夥
散伙/散夥　同伙/同夥
团伙/團夥　小伙子/小夥子
一伙伙/一夥夥

【夥記】huǒ jì　伙计；雇员：这个～已经跟他多年了。

【伙頭】huǒ tóu　伙房工作的人，犹言"伙头军"、"伙夫"，对"炊事员"的戏称。

火 huǒ 见下面。

【火車卡】huǒ chē kǎ　火车车皮、车厢：粤省向全国采粮赈灾，分六十个～抵穗。

【火熾】huǒ chì　火苗炽热。喻指情绪或形势高涨或热烈：侥幸心理～，人人渴求不劳而获。

【火的】huǒ dí　澳门社会习用语。高档轿车的出租车。

【火紅火綠】huǒ hóng huǒ lǜ　捣乱；胡说八道；胡闹。也说"滚红滚绿"：一对夫妻不和，双方闹得～。

【火屎】huǒ shǐ　火炭；炉灰：每一个烧烤炉都有一个炉盖，以便控制"～"散出。

【火水】huǒ shuǐ　方言词。柴油：一名患有多种缠身顽疾的孤独老翁，疑因病厌世，昨午在深水蜗居内以～淋身自焚，全身烧焦当场死亡。

【火水燈】huǒ shuǐ dēng　柴油灯。

【火腿族】huǒ tuǐ zú　●"无线电爱好者"的俗称。●指私人架设的无线电台。

【火遮眼】huǒ zhē yǎn　方言，上火：唔怪得印尼妹赛后～。

【火燭車】huǒ zhú chē　消防车：不久，呜呜呜的～声，由远面近，停在火场不远之处，一班消防员拖着胶喉，奔近火场，开喉灌救。

【火嘴】huǒ zuǐ 喷火嘴：车主也可以考虑换一个新的空气过滤器或者是更换～。

获/獲/穫 huò “獲”和“穫”本义不同，有时通用。《简化字总表》把这两个字合并简作“获”。在台湾，“獲”是常用字；“穫”也是常用字，专用于“收穫”。

（獲）

获酬/獲酬　获得/獲得
获奖/獲奬　获救/獲救
获款/穫款　获赔/穫賠
获球/獲球　获取/獲取
获任/穫任　获赦/獲赦
获胜/獲勝　获释/獲釋
获悉/獲悉　获选/獲選
获益/穫益　获赠/獲贈
获证/獲證　获知/獲知
获致/獲致　获准/獲准
获罪/穫罪　捕获/捕獲
不劳而获/不勞而獲
查获/查穫　抄獲/抄獲
大获全胜/大獲全勝
迭获/迭獲　独获/獨獲
堵获/堵穫　夺获/奪獲
分获/分獲　丰获/豐穫
缉获/緝獲　检获/檢獲
截获/截獲　评获/評獲
破获/破獲　起获/起獲
擒获/擒穫
人赃俱获/人贓俱獲
荣获/榮獲
如获至宝/如獲至寶
搜获/搜獲　探获/探獲
一无所获/一無所獲
新获/新獲　侦获/偵穫
抓获/抓獲

（穫）

收获/收穫

【獲頒勳章】huò bān xūn zhāng 获得勋章：因屡建奇功，而～。

【獲聘】huò pìn 被聘：因此并不曾有～为资政的先例。

【穫任】huò rèn 荣获担任：今年～人大的代表，任期五年，这意味着代表的任期将跨越九七年。

【獲通】huò tōng 荣获通过：这一首歌能否～，那就有待后观。

【獲選】huò xuǎn 当选。

惑 huò 见下面。

【惑骗】huò piàn 迷惑，欺骗：祠中道姑趁机～乡民。

【惑染】huò rǎn 迷惑感染：青少年玩成人游戏机，思想易受～。

货/貨 huò

货币/貨幣
货物/貨物
期货市场/期貨市場
通货膨胀/通貨膨脹

【貨櫃】huò guì 集装箱：～吞吐量去年是二百三十万个标箱。

【貨櫃車】huò guì chē 集装箱车：一辆～及两个共载有约值五十万元布匹之货柜，遭人连车带货偷去。

【貨櫃航線】huò guì háng xiàn 集装箱运输航线。

【貨卡】huò kǎ 货车车厢。“卡”指车厢。

【貨品税】huò pǐn shuì 商品税。

【貨尾】huò wěi 积压存货：在这两间搜集到的“机械人”，相信是该两间玩具店的～。

【货腰】huò yāo "货"有"卖"义。"货腰"犹言"卖腰",指职业性伴舞女郎。参见"货腰女"、"货腰娘"、"卖腰"。

【货腰娘】huò yao niáng 舞女。

【货腰女】huò yāo nǚ 舞女。

【货值】huò zhí 货物。

祸/禍 huò
祸福/禍福
祸首/禍首 车祸/車禍
灾祸/災禍

J (ㄐ)

ji (ㄐ)

击/擊 jī ❶〈简化字总表〉把"擊"简作"击"。在台湾,"擊"是常用字。❶大陆规范读音为 jī,台湾规范读音为 jí。
击败/擊敗 打击/打擊
射击/射擊 游击队/遊擊隊

【擊蕩】jī dàng/jí dàng 冲击振荡:在此两大选举系统互相～的同时……

基 jī
见下面。

【基本面】jī běn miàn 基本方面;基本形势:最近东南亚金融风暴对整个亚太地区冲击甚大,中国～好,结构稳定,政府因应得宜,使得中国所受影响远较其他国家为小。▲该词在大陆已逐渐通用。

【基佬】jī lǎo 男同性恋者。

【基盤】jī pán 基础:毕竟政治权力不能脱离武力的～。

机/機 jī
机构/機構
机关/機關 机会/機會
机制/機制

【機車】jī chē 摩托车:有两名头戴安全帽骑～的男子敲击车窗玻璃,示意卓某停车。

【機鋒】jī fēng 玄机:这好像是佛门的一种～,很有趣的。

【機會率】jī huì lǜ 机率;概率:～达百分之四。

【機伶】jī líng 机灵。

【機權】jī quán 随机应变的权谋。

【機師】jī shī 飞机驾驶员。

【機勢】jī shì 机会和形势:号召有志人士主动开创～。

【機微】jī wei 细微的关系:能洞察人情的～,所以对于青年人颇具吸引力。

【機位】jī wèi 客机座位。

【機先】jī xiān 先手机会;主动权:执政党须能掌握～,针对新的政治习题,以积极而主动的"进取性改革",来迎接一切挑战。

【機緣】jī yuán 时机和因緣：留学生中的民主结社，以此为～而组织起来。

【機員】jī yuán 飞机机组成员。

【機運】jī yùn 机遇运气：其他单视日后的表现和个人～。

【機轉】jī zhuǎn 转机：这也是一种心理～。

稽 jī 见下面。

【稽費】jī fèi 花费：而这些施行细则之订定，也一样要～时日。

积/積 jī "積"是正字，"积"是俗字。《简化字总表》把"積"简作"积"。在台湾，"積"是常用字。

积极/積極 积累/積累
积压/積壓 积攒/積攢
面积/面積

【積恨】jī hèn 积压在心中的怨恨：她终于有机会倾诉心中多年的～。

【積弱】jī ruò 一直很弱：港片～的原因，不少文章早有探讨，此处不赘。

【積體電路】jī tǐ diàn lù 集成电路。

肌 jī 见下面。

【肌肉適能】jī ròu shì néng 肌肉的力量及柔软度等应变能力。

激 jī 见下面。

【激刺】jī cì 刺激。

【激荒】jī huāng 激动恐慌：逼急了她就歇两天不来，潜之终于～起来，想尽方法笼络她。

【激氣】jī qì 激动，生气：过年过节，反正有的是时间，何必弄坏了气氛，又使得自己～，实得不偿失。

【激情】jī qíng 用如动词"激动"：掌声雷动，～得不得了。▲大陆的"激情"不作动词。

【激情片】jī qíng piàn 描写性爱的影片。

鸡/雞/鷄 jī "鷄"与"雞"同义，俗写作"鸡"。《异体字表》把"雞"作为"鷄"的异体。《简化字总表》把"鷄"简作"鸡"。在台湾，"雞"是常用字。

鸡蛋/雞蛋 鸡场/雞場
扒鸡/扒雞 养鸡/養雞

【雞腸】jī cháng 对弯弯曲曲英文字母的谑称。俚俗借喻作英文：我又不懂～，怎么去找他？▲大陆的"鸡肠"没有这种用法。

【雞腸報】jī cháng bào 喻指英文报。

【雞飛狗跳】jī fēi gǒu tiào 鸡飞狗跳墙，形容事情一塌糊涂。

【雞骨仔仙】jī gǔ zǎi xiān 犹言"铁公鸡"、"齐啬鬼"。

【雞紅】jī hóng 鸡血：一碗木瓜汤，一盘韭菜炒～，半碗米线汤，汤被吸干了，粘成一团。

【雞屋】jī wū 鸡舍；养鸡场：今次在农展嘉年华的综合农业村，占地约二万平尺，主要设施有猪舍、鸭池、～、苗圃、优质蔬菜及超甜菜园地。

【雞翼】jī yì 鸡翅：～是油炸还是水煮？

【雞只】jī zhī 鸡：南县惊传～暴死。

讥/譏 jī
讥讽/譏諷
讥评/譏評
反唇相讥/反脣相譏

叽/嘰 jī
叽叽咕咕/嘰嘰咕咕
叽叽喳喳/嘰嘰喳喳
哔叽/嗶嘰

饥/飢/饑 jī "飢"本义为"饿","饑"本义为"庄稼没有收成",常常通用。《简化字总表》把这两个字合并简作"饥"。在台湾,"飢"和"譏"都是常用字,用于"饿"义多作"飢",用于"荒年"义多作"饑"。
饥饿/飢餓　充饥/充飢
饥寒交迫/飢寒交迫
如饥似渴/如飢似渴
饥荒/饑荒　饥馑/饑饉
年饥/年饑

玑/璣 jī
珠玑/珠璣

矶/磯 jī
钓矶/釣磯
采石矶/采石磯

羁/羈 jī
羁绊/羈絆
羁押/羈押　不羁/不羈
放荡不羁/放蕩不羈

几/幾 jī "几"与"幾"本义不同,有时通用。《简化字总表》把"幾"简作"几"。在台湾,"几"和"幾"都是常用字,但用法不同。
(参见143页"几"。)
几案/几案　案几/案几
茶几/茶几
窗明几净/窗明几淨
条几/條儿　香几/香几
几乎/幾乎　几近/幾近
几率/幾率　几至/幾至

缉/緝 jī 用于"缉拿"、"通缉"等义时,大陆规范读音为jī,台湾规范读音为qì。
(参见254页"缉"。)
缉毒/緝毒　缉私/緝私
查缉/查緝　通缉/通緝

极/極 jí "极"本义为放在驴背上用以载物的木架,"極"的俗字也作"极",二字字形偶合。《简化字总表》把"極"简作"极"。在台湾,"極"是常用字。
极端/極端　极大/極大
极度/極度　积极/積極
【極短篇】jí duǎn piān　小小说:推理～。
【極樂社】jí lè shè　殡仪馆:重要的是要有人料理后事。～的人在客厅里坐了一圈,和阿昆讨论葬仪的价钱。
【極則】jí zé　最高典范:他认为汉诗是"古质"的～。
【極之】jí zhī　非常的:我虽然～孤寂,却也无奈。
【極致】jí zhì　极端;极限;极点。形容词:好到～|～的好。

吉 jí
见下面。
【吉了儿】jí liǎo ér　知了:她从孩提时候就非常想要傍晚叫的～,可是一旦到了手就觉得索然,而把它踩死了。

集 jí
见下面。
【集散】jí sàn 集中和分散：权力的～。
【集圈信仰神】jí tuán xìn yǎng shén 集体信仰的神灵：以禹为其～的墨子学派。

急 jí
见下面。
【急不容缓】jí bù róng huǎn 刻不容缓。
【急激】jí jī 急剧：我的思想～地转变，把爱日本改变为恨日本，近面发展到仇日本。
【急客】jí kè 不速之客。
【急三枪】jí sān qiāng 对“急性者”的戏称。
【急足】jí zú 赶路的仆人。

汲 jí
见下面。
【汲汲营营】jí jí yíng yíng 平庸繁琐：精神的惶惶不安与焦虑疲惫，生活的～。

即 jí
见下面。
【即場】jí chǎng 当场：出席者更可以接受到老师～进行的实习。
【即食麵】jí shí miàn 方便面：她大可以在酒店自己的房间里叫来吃，又或者吃～充饥，只要吃得饱饱，她便满足。
【即時任務】jí shí rèn wù 首要任务：斯捷帕申的～是委任内阁，这个内阁要得到叶利钦的同意。

级/級 jí
级别/级别
高级/高級 年级/年级
升级/升级

辑/輯 jí
编辑/編輯
逻辑/邏輯

藉 jí
（参见 164 页“借”。）
狼藉/狼藉

挤/擠 jǐ
挤出/擠出
挤占/擠佔 拥挤/擁擠
【擠逼】jǐ bī 拥挤。参见“挤迫”：本港精神病人持续增加，会到两间大型精神病医院出现～情况。
【擠迫】jǐ pò 拥挤：近年来，随着社会发展，人的空间愈形～，飙车（用速度创造空间）也就成为某种发泄成释放的象征。
【擠塞】jǐ sāi 拥挤堵塞：而警方若发现有严重交通～情况出现，有可能实施改路措施，以控制现场货柜车交通流量。
【擠擁】jǐ yōng 拥挤。

几/幾 jǐ
（参见 142 页“几”。）
几度/幾度 几多/幾多
几分/幾分 几个/幾個
几何/幾何 几经/幾經
几年/幾年 几时/幾時
几许/幾許 几曾/幾曾
老几/老幾
寥寥无几/寥寥無幾
庶几/庶幾 未几/未幾
无几/無幾
相去无几/相去無幾
曾几何时/曾幾何時

济/濟 jī
（参见本页“济”。）
济济/濟濟
人才济济/人才濟濟

给/給 jǐ
（参见104页“给”。）
给付/給付 给予/給予
供给/供給 自给/自給

季 jì
见下面。
【季頭】jì tóu 季节开头的日子。这里的季节既可指一年四季的季节，也可指某一瓜果蔬菜等农作物的收获期：采在～的总能卖上好价钱。

伎 jì
见下面。
【伎女】jì nǚ 妓女。
【伎養】jì yǎng 技痒；跃跃欲试。

寄 jì
见下面。
【寄望】jì wàng “寄希望于”的简略说法：我们不能只～市府官员的良知，更须强有力的法制。
【寄養家庭】jì yǎng jiā tíng 寄托抚养孤儿的家庭：社会局五科科长表示，这五十个～，照顾了八十几位的儿童和青少年。

计/計 jì
计策/計策
计划/計畫 计量/計量
计较/計較 计算/計算
【計程車】jì chéng che 出租车。
【計畫】jì huà 计划。

记/記 jì
记录/記錄
记者/記者 登记/登記
【記心記肝】jì xīn jì gān 刻骨铭心。
【記憶體】jì yì tǐ 电脑内存。
【記者會】jì zhě huì 记者招待会。

纪/紀 jì
纪录/紀錄
纪律/紀律 纪念/紀念
世纪/世紀
【紀律部隊】jì lǜ bù duì 指香港回归前包括皇家警察队、辅助警察队、民众服务安全队、政府飞行服务队等维持香港治安和社会秩序的队伍的统称：他们全家三代也是当警察的，他的六名子女中便有五位是～的成员。

迹/跡/蹟 jì ❶“迹、跡、蹟”三字同义。《异体字表》把“跡”和“蹟”作为“迹”的异体。在台湾，“跡”是常用字，“蹟”是次常用字。❷大陆规范读音为jì，台湾规范读音为jī。
【跡近】jì jìn/jī jìn 实践表现上接近：倡君宪，重自由，～英国辉格派之历史解释。
【跡近無謀】jì jìn wú móu/jī jìn wú móu 没有详细考虑，实践上表现得很盲目：贸然到人地生疏的福州去经营事业，虽说～，但他那坚忍的心情，是不难想见的。

剂/劑 jì
调剂/調劑
兴奋剂/興奮劑 制剂/製劑
主剂/主劑

济/濟 jì
（参见本页“济”。）

济贫/濟貧　济世/濟世
经济/經濟

荠/薺 jì
荠菜/薺菜

霁/霽 jì
霁月/霽月
初霁/初霽
光风霁月/光風霽月
雪霁/雪霽

际/際 jì "際"是正字,"际"是俗字。《简化字总表》把"際"简作"际"。在台湾,"際"是常用字。
际遇/際遇　国际/國際
实际/實際

骥/驥 jì
按图索骥/按圖索驥
老骥/老驥　骐骥/騏驥

绩/績 jì 大陆规范读音为jì,台湾规范读音为jī。
绩优/績優　成绩/成績
史绩/史績　业绩/業績

继/繼 jì "繼"的俗字写作"継"。《简化字总表》参照俗字把"雞"简作"继"。在台湾,"繼"是常用字。
继承/繼承　继而/繼而
继续/雞續　相继/相繼

系/繫 jì
(参见352页"系"。)
系带/繫帶　系紧/繫緊
系牢/繫牢

寂 jì 大陆规范读音为jì,台湾规范读音为jí。
寂静/寂靜　寂寞/寂寞
沉寂/沈寂　孤寂/孤寂

觊/覬 jì
觊觎/覬覦

鲫/鯽 jì
鲫鱼/鯽魚
过江之鲫/過江之鯽
游人如鲫/遊人如鯽

jiā (ㄐㄧㄚ)

嘉 jiā
见下面。

【嘉惠】jiā huì 有益;有好处:父母还以儿子之名设置奖学金,～于同班同学,让儿子遗爱人间。

【嘉年華】jiā nián huá 音译英语的carnival,狂欢节,又叫"嘉年华会":由香港区域市政局主办的冰雕～是"跨九七"的大型活动,展览从一九九六年十二月一日延续至一九九七年的二月二十三日。

夹/夾 jiā
(参见98、148页"夹"。)
夹道欢迎/夾道歡迎
夹缝/夾縫　夹杂/夾雜
夹折/夾摺

【夹蘿蔔乾】jiā luó bo gān 夹在当事人中间的多余的人,常比喻不懂或不明事理的第三者:他们愿意追星捧月他们去,我才不愿意当～,真没劲。参见"夾心餅乾"、"電燈膽"。

【夾萬】jiā wàn 钱包、钱柜,借指保险柜:两名各持手枪匪徒,昨日上午闯进中环一间韩国银行打劫,举枪指吓经理开启～,闪电掠走近两百万港币和美元逃去无踪。

【夹心饼乾】jiā xīn bǐng gān 夹在当事人中间的多余的人，常比喻不懂或不明事理的第三者：阿陈说，她不知道就里就跟着来了，本不愿意做～。参见“夹鏟薄乾”、“電燈膽”。

【夹心階層】jiā xīn jiē céng 中等收入阶层。

浹/浹 jiā 大陆规范读音为jia，台湾规范读音为jiá。

汗流浹背/汗流浹背

家/傢 jiā “家”是本字，“傢”是后造的字。《简化字总表》把“傢”简作“家”。在台湾，这两个字都是常用字。“傢具”又作“家具”。

（家）

家财/家財　家蚕/家蠶
家长/家長
家长里短/家長里短
家常/家常　家臣/家臣
家仇/家仇　家丑/家醜
家传/家傳　家当/家當
家底/家底　家电/家電
家法/家法　家访/家訪
家风/家風　家父/家父
家教/家教　家境/家境
家居/家居　家具/家具
家眷/家眷　家庙/家廟
家奴/家奴　家谱/家譜
家禽/家禽　家人/家人
家舍/家舍　家什/家什
家史/家史　家世/家世
家事/家事　家室/家室
家书/家書　家私/家私
家庭/家庭
家徒四壁/家徒四壁
家务/家務　家乡/家鄉
家小/家小　家信/家信
家学/家學
家学渊源/家學淵源
家训/家訓　家宴/家宴
家业/家業　家用/家用
家喻户晓/家喻户曉
家园/家園
家贼难防/家賊難防
家政/家政　家属/家屬
家族/家族　家祖/家祖
挨家/挨家　安家/安家
白手起家/白手起家
百家姓/百家姓
百家争鸣/百家爭鳴
搬家/搬家
半路出家/半路出家
本家/本家　兵家/兵家
产家/産家　厂家/廠家
抄家/抄家　炒家/炒家
成家/成家　仇家/仇家
出家/出家　传家/傳家
传家宝/傳家寶　船家/船家
大家/大家　当家/當家
到家/到家　道家/道家
店家/店家　独家/獨家
独家代理/獨家代理
对家/對家　发家/發家
分家/分家　佛家/佛家
官家/官家　管家/管家
国家/國家　豪家/豪家
合家欢/合家歡　画家/畫家
还家/還家　皇家/皇家
回家/回家　酒家/酒家
看家/看家
看家本领/看家本領

客家/客家　老家/老家
恋家/戀家　良家/良家
邻家/鄰家　苗家/苗家
名家/名家　内当家/内當家
农家/農家　女人家/女人家
千家万户/千家萬户
迁家/遷家　全家福/全家福
如数家珍/如數家珍
儒家/儒家　三家村/三家村
丧家之犬/喪家之犬
商家/商家
身家性命/身家性命
世家/世家　首家/首家
输家/輸家
私家侦探/私家偵探
四海为家/四海為家
探家/探家　田家/田家
土家/土家　玩家/玩家
万贯家财/萬貫家財
万家灯火/萬家燈火
无家可归/無家可歸
小家子气/小家子氣
养家/養家　野心家/野心家
一家之言/一家之言
一家之主/一家之主
赢家/贏家
忧国忘家/憂國忘家
预言家/預言家
冤家对头/冤家對頭
冤家路窄/冤家路窄
杂家/雜家
只此一家/只此一家
治家/治家　诸家/諸家
诸子百家/諸子百家
专家/專家
自报家门/自報家門
自成一家/自成一家
自家/自家　自家人/自家人
作家/作家

（傢）

家伙/傢伙　家具/傢具

【家變】jiā biàn　家庭变故；家庭破裂。

【家常】jiā cháng　家庭日常生活。港澳台可以用如形容词：这又是很～的感觉，～家人坐着吃。▲大陆用法不能受程度副词修饰。

【家當豐沃】jiā dàng feng wò　家底丰厚。

【家費】jia fèi　家庭开支。

【家姑】jiā gū　婆婆：～正作势站起来反应，我已怒不可遏。

【家居服】jia ju fú　在家里穿的宽松衣服：回家后先更换～，一件白色毛巾布的浴袍。

【家課】jiā kè　家庭作业：～过重，把这孩子压得透不过气来。

【家課冊】jiā kè cè　家庭作业册：天天检查～，了解她们在学校的表现。

【家婆】jia pó　我的婆婆：～住到我家后，有一日要我同去附近的小庙上香。

【家私】jiā si　家具：他和众人一起灭火，又拼命抢救～。

【家庭工】jiā tíng gōng　家庭帮工：近三百名受本港家庭雇用的来自亚洲地区的～昨日下午在中区举行游行示威。

【家庭計畫】jiā tíng jì huà　主要指家庭生育计划，类似“计划生育”的意思：～指导会劝人不要生育太多的孩子。

【家用】jiā yòng　“家庭生活费用”的

简称：你每个月到底能给我多少～？

加 jiā 见下面。

【加菜金】jiā cài jīn 奖金；补助费：陈先生昨天上午前往北市交通警察大队慰问员警，并致赠十万元春节～，以期勉交通大队交通大执法。

【加持】jia chí 加入和维持：这种卖点有的时候并不一定是媚外，也不一定是自贬，只能说一如娱乐事业，提升竞争力的工作有时也需要外来力量的"～"。

【加給】jia jǐ 加薪和补给：全国书记官为抗议专业～偏低，今日将发动集体休假抗议行动。

【加克】jiā kè 茄克衫。

【加龄】jia ling 老化。

【加升】jia sheng 增加；提高：年冬不好，租金却～了这许多。

【加溫】jiā wēn 发展：倘若身为父母的大人不痛加针砭自己的功利、贪婪、疏离，面只是一昧怪罪社会，青少年犯罪仍会持续～，殆可确定。

【加薪】jiā xīn 增加工资。

【加油撞】jiā yóu chè 油门：蓼湾撞伤途人私家车，司机承认错踩～。

【加油添醋】jiā yóu tiān cù 添油加醋：星崩大的事儿，让她这么～一说，可就不得了了。

夹/夾/袷/裌 jiá 用于"夹衣"义，"夹"和"袷"、"裌"通用。"夾"是"夹"的俗字。《异体字表》把"袷"、"裌"作为"夹"的异体。《简化字总表》把"夾"简作"夹"。在台湾，"夹"是常用字，"袷"是次常用字，"裌"是罕用字。

（参见98、145页"夹"。）

夹袄/夾襖　夹衣/夾衣

夹克/夾克

颊/頰 jiá

颊上添毫/頰上添毫

脸颊/臉頰　双颊/雙頰

荚/莢 jiá

豆荚/豆莢

结荚/結莢　一荚荚/一莢莢

甲 jiǎ 见下面。

【甲】jiǎ 台湾计算土地面积的单位。一甲合2934坪，为0.97公顷或14.55亩：现在乡下只有不足一一一的耕地了。

【甲級動員令】jiǎ jí dòng yuán ling 一级紧急动员令。

假 jiǎ 见下面。

【假包换】jiǎ bao huàn 装模作样：至于外强中干型的郎小姐，也是个如～的病西施。

【假處分】jiǎ chǔ fèn 暂时执行人身财产限制的处分。

【假髻】jiǎ jì 假发。

【假節】jiǎ jié 出使。

【假扣押】jiǎ kòu yā 暂时冻结债务人财产。

【假攝】jiǎ shè 暂时代理。

【假投票】jiǎ tóu piào 非正式投票；预选投票：从昨日的～结果看来，生物组海外院士候选人获较多肯定，数理组候选人学术成就相当

杰出，相信将出现不少“遗珠”。

【假仙】jiǎ xiān ❶作假的人。❷假里假气；装模作样。

【假执行】jiǎ zhí xíng 为保护债权人利益先行执行。

钾/鉀 jiǎ
钾肥/鉀肥
磷钾/磷鉀

贾/賈 jiǎ（参见 110 页“贾”。）
用于姓氏。

架 jià
见下面。

【架步】jià bù 色情场所：不少在区内～“食”的外籍妓女，已借着与本港居民结婚为名，取得香港身份证与居留权。

【架戴】jià dài 戴着：各人大多穿着以黑白色为主的衣服，大部分人～太阳镜，在场打点。

【架讼】jià sòng 唆使别人打官司。

【架通】jià tōng 建成通行：长江大桥现已～。

驾/駕 jià
驾车|駕車
驾驶/駕驶 驾驭/駕馭

【驾驶】jià shǐ 名词。驾驶员：财务困难的菲律宾航空公司七日对其发动罢工的～进行反击，将开革所有违抗返回工作岗位命令者。▲大陆不用作名词。

【驾驶人】jià shǐ rén 驾驶员。

【驾照】jià zhào “驾驶执照”的简称。

价/價 jià “价”本读 jiè，义为“善”。“價”的俗字也写作“价”，二字字形偶合。《简化字总表》把“價”简作“价”。在台湾，“價”是常用字，“价”是次常用字。

（参见 165 页“价”。）

价差/價差 价额/價額
价格/價格 价款/價款
价廉物美/價廉物美
价码/價碼 价目/價目
价签/價籤 价钱/價錢
价位/價位 价值/價值
半价/半價 报价/報價
比价/比價 标价/標價
差价/差價 厂价/廠價
炒价/炒價 车价/車價
出价/出價 代价/代價
单价/單價 等价/等價
低价/低價 底价/底價
地价/地價 电价/電價
调价/調價 掉价/掉價
定价/定價 房价/房價
峰价/峰價 浮动价/浮動價
高价/高價 工价/工價
共价键/共價鍵
共估价/共估價 股价/股價
官价/官價 喊价/喊價
黑价/黑價 化合价/化合價
划价/劃價 还价/還價
活价/活價 货价/貨價
货真价实/貨真價實
基价/基價 计价/計價
加价/加價 贱价/賤價
讲价/講價 讲价钱/講價錢
叫价/叫價 进价/進價
净价/淨價 竞价/競價
开价/開價 讲价/侃價
砍价/砍價 廉价/廉價

论价/論價　落价/落價
买价/買價　买入价/買入價
卖出价/賣出價　卖价/賣價
漫天要价/漫天要價
明价/明價
明码标价/明碼標價
牌价/牌價　批发价/批發價
票价/票價　平价/平價
评价/評價　欺价/欺價
奇价/奇價　起价/起價
全价/全價　让价/讓價
杀价/殺價　身价/身價
审价/審價　时价/時價
实价/實價　市价/市價
收购价/收購價　售价/售價
索价/索價　抬价/抬價
谈价/談價　讨价/討價
讨价还价/討價還價
特价/特價　提价/提價
问价/問價
无价之宝/無價之寶
物价/物價　现价/現價
限价/限價　压价/壓價
要价/要價　议价/議價
优惠价/優惠價
有价/有價
有价证券/有價證券
原价/原價　原子价/原子價
造价/造價
照价收买/照價收買
折价/折價　总价/總價
最低价/最低價　作价/作價

jian　（ㄐㄧㄢ）

监/監 jiān
（参见 156 页“监”。）
监测/監測　监督/監督
监控/監控　监狱/監獄

【监委】jiān wěi　监查委员：刚被提名为～的黄总经理也说，他看到女将们不让须眉。

坚/堅 jiān
坚持/堅持
坚定/堅定　坚决/堅決
坚实/堅實

【坚锐】jiān ruì　精锐。

【坚稳】jiān wěn　稳定：由于欧美等地严寒，石油用量大增，油价通常在年底是季节性～。

【坚意】jiān yì　执意。

【坚执】jiān zhí　坚持和固执：长久的隔膜使误解成为常态，各自的～还带来了沟通的断绝。

尖 jiān
见下面。

【尖峰】jiān fēng　高峰：这里正位于市区商业中心，多家娱乐、餐饮业，上下班～时间更是车多拥挤。

【尖峰時段】jiān fēng shí duàn　高峰时期。

【尖頭鰻】jiān tóu mán　音译英语的 gentleman，绅士；先生。

煎 jiān
见下面。

【煎迫】jiān pò　煎熬：不时在他的内心深处～，使他的生活沉闷寡欢。

兼 jiān
见下面。

【兼差】jiān chāi　❶兼职；双份工作：他最近找了个～，聊补家用。❶用为及物动词，带宾语，兼做两份工作：也～过报纸的转包工作。▲大陆没有❶的用法。

【兼读】jiān dú 业余攻读;业余进修:香港中文大学的～学士学位课程今日开始招生,收生对象主要是从事教育及实验室工作人士。

肩 jiān
见下面。

【肩承】jiān chéng 承担:新界方面的民政工作由理民府～。

艰/艱 jiān "艱"是正字,"艰"是俗字。《简化字总表》把"艱"简作"艰"。在台湾,"艱"是常用字。
艰巨/艱巨 艰苦/艱苦
艰辛/艱辛

【艱苦巴巴】jiān kǔ bā bā 非常艰苦。

【艱困】jiān kùn 艰难困苦:有那么一线希望在,人承受灾厄、～的潜力立刻增强。

奸/姦 jiān 用于"淫乱"义,"奸"与"姦"通用。《异体字表》把"姦"作为"奸"的异体。在台湾,这两个字都是常用字,但用法略有不同。
(奸)
奸雄/奸雄 奸诈/奸詐
内奸/内奸
(姦)
奸淫/姦淫 通奸/通姦
捉奸/捉姦
作奸犯科/作姦犯科

【姦非】jiān fēi 强奸非礼。

【姦非罪】jiān fēi zuì 强奸罪。

【奸謀詭計】jiān móu guǐ jì 阴谋诡计:不用～,是之谓党德。

【姦宿】jiān sù 通奸留宿:新竹市昨日传出一起美籍老板娘与本国籍司机～而被老板报警查获案。

笺/箋 jiān
诗笺/詩箋
信笺/信箋

歼/殲 jiān "殲"是正字,"歼"是俗字。《简化字总表》把"殲"简作"歼"。在台湾,"殲"是常用字。
歼灭/殲滅 歼灭战/殲滅戰
全歼/全殲

间/間 jiān
(参见153页"间"。)
间架/間架 民间/民間
年间/年間 时间/時間

缄/緘 jiān
缄默/緘默
缄札/緘札
三缄其口/三緘其口

渐/漸 jiān
(参见155页"渐"。)
渐渍/漸漬

检/檢 jiǎn
检查/檢查
檢察/檢察 检阅/檢閱
检验/檢驗

【检骨師傅】jiǎn gǔ shī fu 火化场的捡骨师:这两年,有个老～住到邻右来。

【檢核】jiǎn hé 檢查核实:由于那位艺员在演唱会的表演太大胆,电檢处派员到场～后,该表渍环节须删改。

【檢看】jiǎn kàn 检查,查看:我们～了一下《白娘子》。

【檢控】jiǎn kòng 檢举指控:李太太

因超过市区限养鸽廿只的规定，被环保署引用《废料处理条例》～。

【检身】jiǎn shēn 搜身。

【检束】jiǎn shù 拘留审查；在限制人身自由的情况下进行审查；轻者受到注意，重者予以终止，尤其严重者予以～。

【检肃】jiǎn sù 检查肃清；尤其在扫黑方面，只要搜集证据确凿，不论对象身份、地位均破除情面依法～到底。

【检讨】jiǎn tǎo ❶检查；应当仔细～工作细节，以便发现所存在的纰漏。❶探讨，研究；有人做过～，认为腐败的症结并不在于官员薪给不丰。▲大陆没有❶的用法。

茧/繭 jiǎn "繭"是本字，"茧"是俗字。《简化字总表》把"繭"简作"茧"。在台湾，"繭"是常用字。

蚕茧/蠶繭 春茧/春繭

作茧自缚/作繭自縛

柬 jiǎn

见下面。

【柬邀】jiǎn yāo 发请柬邀请；～友好前来赏梅。

简/簡 jiǎn

简称/簡稱

简单/簡單 简讯/簡訊

精简/精簡

【简报】jiǎn bào 用为动词。简单通报；官员强调，这项会晤不能说是密谈，对方事后也立即向我方进行～。▲大陆一般用作名词。

【简报会】jiǎn bào huì 简单通报会；警方和运输署昨日举行～。

【简笔字】jiǎn bǐ zì 简体字；简化字；他虽没读多少书，竟然认得一些～。

【简布会】jiǎn bù huì 简单发布会；香港康体发展局将于本周召开～。

【简速】jiǎn sù 简捷迅速；提供您中西式餐点、～快餐、炸鸡、汉堡、奶茶、可乐及各式三明治。

剪/翦 jiǎn 用于"修剪"义，"剪"与"翦"同。《异体字表》把"翦"作为"剪"的异体。《通用字表》把"翦"作为规范字。在台湾，"剪"是常用字，"翦"是次常用字。

【剪徑】jiǎn jìng 抢劫犯罪；操越南口音三贼～，中年男子抗贼遭刀伤。

减/減 jiǎn "減"是正字，"减"是变体俗字。《异体字表》把"減"作为"减"的异体。在台湾，"減"是常用字。

減产/減產 減轻/減輕

减少/減少 减灾/減災

【减卻】jiǎn què 减去。

【减重】jiǎn zhòng 减少体重；减肥；家中若有肥胖儿，则应从饮食与运动两方面着手，协助他们～。

俭/儉 jiǎn

俭朴/儉樸

俭省/儉省 俭约/儉約

节俭/節儉 勤俭/勤儉

捡/撿 jiǎn

捡漏/撿漏

捡柴/撿柴 捡破烂/撿破爛

捡拾/撿拾

硷/鹼 jiǎn 《简化字总表》把"鹼"简作"硷"。在台湾,"鹼"是常用字。

硷类/鹼類 明硷/明鹼
烟硷/煙鹼

拣/揀 jiǎn 《简化字总表》把"揀"简作"拣"。在台湾,"揀"是常用字。

拣选/揀選 分拣/分揀
挑肥拣瘦/挑肥揀瘦
挑挑拣拣/挑挑揀揀

间/間 jiàn (参见151页"间"。)

间谍/間諜 间断/間斷
间接/間接 间作/間作

【间选】jiàn xuǎn 间接选举。

荐/薦 jiàn "荐"与"薦"本义不同,某些义项通用。《简化字总表》把"薦"简作"荐"。在台湾,这两个字都是常用字。用于副词义,只能写作"荐"。

(薦)
荐拔/薦拔 荐才/薦才
荐举/薦舉 荐书/薦書
荐贤/薦賢 荐引/薦引
荐擢/薦擢 保荐/保薦
举荐/舉薦 力荐/力薦
毛遂自荐/毛遂自薦
评荐/評薦 评荐/評薦
推荐/推薦 选荐/選薦
引荐/引薦 追荐/追薦
自荐/自薦
(荐)
荐饥/荐饑 荐食/荐食
饥馑荐至/饑饉荐至

【荐介】jiàn jiè 推荐介绍。

【荐人馆】jiàn rén guǎn 人才服务、职业介绍场所:最近却听见她筹钱为女儿一的费用。

鉴/鑒/鑑 jiàn "鑑"是正字,"鑒"是俗字。《异体字表》把"鑑"作为"鑒"的异体。《简化字总表》把"鑒"简作"鉴"。在台湾,"鑑"和"鑒"都是常用字,但习惯用法略有不同。

鉴别/鑑別 鉴定/鑑定
借鉴/借鑑 年鉴/年鑑
鉴核/鑒核 鉴谅/鑒諒
钧鉴/鈞鑒

【鉴藏】jiàn cáng 鉴定收藏:批评和一等五个层面。

践/踐 jiàn

践踏/踐踏
践约/踐約 实践/實踐

【践履】jiàn lǚ 亲身实践:其实在这段话中,所谓能够一"道"的"国家"中,"国家"这两个字用得并不恰当。

贱/賤 jiàn

贱卖/賤賣
谷贱伤农/穀賤傷農
贵贱/貴賤 贫贱/貧賤

【贱卑】jiàn bei 卑贱。

【贱廉】jiàn lián 价格低廉。

【贱视】jiàn shì 蔑视;瞧不起,认为下贱。

【贱役】jiàn yì 轻视和奴役:这些人开始忧心欧洲的白种民族一亚洲黄种民族。

见/見 jiàn "見"是正字，"见"是俗字。《简化字总表》把"見"简作"见"。在台湾，"見"是常用字。

见地/見地 见解/見解
看见/看見 望见/望見

【見不得光】jiàn bù dé guāng 秘密；私下里：经过半年～的谋划，甲帮会斥资百万元的贩毒大计子本月初展开，大批"草"以真空包装后由渔船偷运入境。（注："草"指大麻。）

【見顶】jiàn dǐng 到顶，这到最高：淘汰置业董事也不能不承认写字楼及豪华住宅楼价经已～，现在是出售套现的机会。▲该词在大陆已逐渐通用。

【見風駛帆】jiàn fēng shǐ fān 见风使舵：工业家张先生亦一脚踏数船，～。

【見工】jiàn gōng 应聘；面试：他有几回去登门～，但始终没有找个满意的工作。

【見疲】jiàn pí 出现疲软：英工业生产复～。

【見棄】jiàn qì 被抛弃。"见"用如古汉语义，表被动：也因曾支持麦海华面遭～。

【見容】jiàn róng 被容许；得到容许。

【見證】jiàn zhèng 名词用如动词，带宾语。证明；表明：只有几份～着香港成为英国殖民地的文件而已。▲大陆一般用作名词。

件 jiàn 见下面。

【件工】jiàn gong 计件工。

健 jiàn 见下面。

【健】jiàn 突出；明显：她是全巴黎最漂亮、锋头最～的中国女孩子。▲大陆没有这种用法。

【健保】jiàn bǎo 健康保护；保健：全民～实施后，仍应全力防范麻疯病。

【健不可撓】jiàn bù kě náo 强健不可动摇：总要见得到，说得出，务使～，牢不可破。

【健飯】jiàn fàn 饭量好。

【健檢】jiàn jiǎn 健康检查：荣总表示，一日～业务，每日上午七时三十分报到，当日下午五时三十分即可完成体检，节省不少时间。

【健朗】jiàn lǎng 身体健康：都一大把年纪的人了，身体还这么～。

【健力士】jiàn lì shì 音译英语的Guinness，大陆译为"基尼斯"，也作"吉尼斯"：有机会打破最多赛鸽数目的世界纪录，被列入～纪录大全，更可令全世界的鸽友也知道香港回归中国。

【健身徑】jiàn shēn jìng 用于健身锻炼身体的路径：广福屯没有～。

【健行】jiàn xíng 健康行走；游行：昨日是世界禁烟日，除了上午有一场全民～活动外，董氏基金会在下午也针对一百多个国小学生，进行拒烟小尖兵的培训。

【健啖】jiàn dàn 饭量大；能吃。

剑/劍 jiàn

剑拔弩张/劍拔弩張
花剑/花劍 击剑/擊劍
利剑/利劍

【劍及履及】jiàn jí lǚ jí 言行一致；

行动配合得好：相信新院长在了解现存的各种司法弊端以后，决心～着手进行司法改革。

渐/漸 jiàn
（参见151页“渐”。）

渐进/漸進
循序渐进/循序漸進
逐渐/逐漸

【渐冻人】jiàn dòng rén 逐渐冷冻的人：这种疾病恶化后就像植物人一样，但是意识却是清醒的，就像把人放进冷冻柜一样，因此他们称自己为“～”。

【渐加】jiàn jiā 渐渐增加。

【渐减】jiàn jiǎn 逐渐减少：僧侣～器张。

建 jiàn
见下面。

【建地】jiàn dì 屋村建设用地：这片田要是变成～，该是多大的社区。

【建构】jiàn gòu 建立；构成；建设。

【建基】jiàn jī 建立在……基础之上：国际秩序的维持～在各个国家主权平等之上。

【建教合作】jiàn jiào hé zuò 企业和教育合作，联合办学：改制后的二技所设立的三个系都将与企业界进行～，让学生的理论能够与实务充分结合，以增加学生未来就业或继续深造的实力。

【建商】jiàn shāng 建筑商：县定古迹的潭子乡摘星山庄，原本遭～破坏的西厢房多处因雨损坏加剧，未被～破坏的东厢房历经前晚的大雨严重塌陷出现一个大洞。

【建饰物】jiàn shì wù 建筑装饰物：鹤薮的古朴围屋～，构成一帧山水油画气派的名迹。

【建物】jiàn wù 建筑物：钢筋混凝土的～不可能没有裂缝，但捷运木栅线的裂缝则是多得令人耽心。

【建言】jiàn yán 建议：不少得奖的商人也对当前的投资环境提出～。

【建言書】jiàn yán shū 建议信：发言的人谈到革新检讨的意见不多，心中甚觉失望，于是曾漏夜写了一封～。

【建業】jiàn yè 建立功业：所有儿女都已成家立室，大家为～和自己的家庭奋斗。

【建制】jiàn zhì 制度：学界普遍出现批判现存～，揭露一切理想背后的“神话”的现象。

【建築發展商】jiàn zhù fā zhǎn shāng 建筑商。

键/鍵 jiàn
键盘/鍵盤
键人/鍵入 按键/按鍵
关键/關鍵

涧/澗 jiàn
山涧/山澗
溪涧/溪澗

饯/餞 jiàn
饯别/餞別
饯行/餞行 蜜饯/蜜餞

溅/濺 jiàn
溅起/濺起
溅射/濺射 飞溅/飛濺

舰/艦 jiàn “艦”的俗字写作“舰”。《简化字总

表》把“艦”简作“舰”。在台湾，“艦”是常用字。

舰长/艦長　舰队/艦隊
舰艇/艦艇

谏/諫 jiàn
谏言/諫言
兵谏/兵諫
从谏如流/從諫如流
纳谏/納諫

监/監 jiàn
（参见150页“监”。）
监生/監生　太监/太監

jiang （ㄐㄧㄤ）

僵/殭 jiang 用于“僵硬”义，“僵”与“殭”同。《异体字表》把“殭”作为“僵”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。区别在于：指事情川“僵”，指尸体用“殭”。

僵局/僵局　僵硬/僵硬
僵持不下/僵持不下
僵尸/殭屍

【僵冻】jiang dòng 冻僵：她已全身～，在送院后证实已死亡。

将/將 jiang “將”是正字，“将”是俗字。《简化字总表》把“將”简作“将”。在台湾，“將”是常用字。
（参见157页“将”。）

将近/將近　将军/將軍
将来/將來　即将/即將

【將勤補拙】jiāng qín bǔ zhuō 用勤奋来弥补笨拙或不足：星期六星期日无课，本应好好利用，～，但为了吃饭缴房租和学费，这两天假期就在杂碎面叫卖声中消磨去了。

江 jiāng
见下面。

【江湖地位】jiāng hú dì wèi 社会地位：这里的女孩，主要看重的是金钱和～。

缰/繮/韁 jiang “繮”与“韁”同义。《异体字表》把“韁”作为“繮”的异体。《简化字总表》把“繮”简作“缰”。在台湾，“韁”是常用字。

缰绳/韁繩
脱缰之马/脫韁之馬
信马由缰/信馬由韁

姜/薑 jiāng “姜”与“薑”本义不同。《简化字总表》把“薑”简作“姜”。在台湾，“姜”是常用字，用于姓；“薑”也是常用字，用于植物名。

（姜）
用于姓氏。
（薑）
姜末/薑末　姜汤/薑湯
姜汁/薑汁　葱姜/蔥薑
干姜/乾薑　鬼子姜/鬼子薑

浆/漿 jiāng 《简化字总表》把“漿”简作“浆”。在台湾，“漿”是常用字。

浆洗/漿洗　纸浆/紙漿
制浆/製漿

奖/獎/奬 jiǎng “獎”是正字，“奬”是变体俗字。《异体字表》把“奬”作

为"獎"的异体。《简化字总表》把"獎"简作"奖"。在台湾,"獎"是常用字。

奖金/獎金　奖励/獎勵
颁奖/頒獎　获奖/獲獎

【獎项】jiǎng xiàng　奖品;奖章:众DJ手持～在歌声中出场。

【獎助】jiǎng zhù　奖励,赞助:～艺术与文化作品之创作与传布。

【獎助金】jiǎng zhù jīn　奖学金,助学金:优秀国中毕业生升学获当地～。

【獎座】jiǎng zuò　奖品座像:每位各得奖金港币二千及一具～。

讲/講 jiǎng　《简化字总表》把"講"简作"讲"。在台湾,"講"是常用字。

讲话/講話　讲究/講究
讲座/講座　演讲/演講

【講電話】jiǎng diàn huà　打电话:总有些人利用公务之便～,也有部分人员溜班去买菜或买卖股票,睡到一点半才开始上班,不到五点又忙着收拾。

【講古】jiǎng gǔ　说书;讲故事。

【講古仙】jiǎng gǔ xiān　说书人。

【講親】jiǎng qīn　说亲;保媒;介绍对象:昨天有人来给阿仔～了。

【講數】jiǎng shù　讲价;谈判。常指发生矛盾冲突后私了时讲和、谈条件:饭店内有近百食客,但其中一批人士据说来自区内两个黑帮堂口十四K及新义安的代表,为了附近一间卡拉OK夜总会的睇场权相约在饭店内～。

【講堂】jiǎng táng　课堂:政大～未见色情电影。

【講笑】jiǎng xiào　讲笑话;开玩笑:不是～,也可能会是事实,是科技发达的黑色笑话。

【講者】jiǎng zhě　发言人:多位～都认为目前中英对政制的争拗不会影响本港在九七年后实行"一国两制"。

【講座】jiǎng zuò　讲座教授:清大沈校长获悉,乃决定聘他为荣誉～。

蒋/蔣 jiǎng　用于姓氏。

桨/槳 jiǎng　《简化字总表》把"槳"简作"桨"。在台湾,"槳"是常用字。

划桨/划槳　螺旋桨/螺旋槳
双桨/雙槳

匠 jiàng　见下面。

【匠氣】jiàng qì　工匠操作式的特色,没有做深入思考:新闻工作之所以被称为专业者,实在是希望从业人士在从事专业活动时,不要只有～,而更要运用较为高级的心智。

将/將 jiàng　(参见156页"将"。)

将士/將士　点将/點將
干将/幹將　名将/名將
上将/上將

酱/醬 jiàng　《简化字总表》把"醬"简作"酱"。在台湾,"醬"是常用字。

酱醋/醬醋　酱油/醬油
酱园/醬園

jiao （ㄐㄧㄠ）

焦 jiāo
见下面。

【焦思】jiāo sī 焦虑：我们苦心～，焚膏继晷以求的便是这种进步。

【焦頭】jiāo tóu 照相机镜头焦距：有人风尘仆仆，不远千里，不远万里，捕捉大众传媒镜头，一～经对准，立即名扬阳明山下。

胶/膠 jiāo “膠”是正字，“胶”是俗字。《简化字总表》把“膠”简作“胶”。在台湾，“膠”是常用字。

胶合板/膠合板 胶印/膠印 橡胶/橡膠 粘胶/黏膠

【膠袋】jiāo dài “塑胶袋”的简称，即塑料袋：警员在…分租房间起出一批～、铁槌及磅等包装工具。

【膠手袋】jiao shǒu dài “塑胶手袋”的简称，即塑料手袋。

【膠拖】jiāo tuō “塑胶拖鞋”的简称，即塑料拖鞋。

交 jiāo
见下面。

【交棒】jiāo bàng 本指接力赛跑中传递接力棒，引申指权力移交：烦恼于某人的问题有二：一是～，二是分产。

【交逼】jiao bī 交相逼迫。

【交臂失之】jiāo bì shī zhī 失之交臂。

【交稱】jiāo chēng 互称：陈杨之间也因此～莫逆。

【交錯縱橫】jiāo cuò zòng héng 纵横交错。※

【交動】jiao dòng 互动；协调行动：都是在谘委和卓委的～中决定。

【交惡】jiāo è 关系恶化。

【交犯】jiāo fàn 互相侵犯：自办理后，未遇有两国～之事。

【交更】jiāo geng 交班。

【交股】jiāo gǔ 交易股票；成交股票：～主要体现在指数成分股的吸纳和沽售。

【交官窮】jiāo guān qióng 俗语。指结交官员会使自己变穷，言外之意是因为要经常给当官的送礼所致：人讲～，果然不错。

【交吉】jiāo jí 房产成交后卖方交房：最令朋友感惊讶，是其单位何时以什么价钱出售，及正式签约和～日期，对方全部清楚知悉。

【交集合】jiāo jí hé 共同部分；结合部；交集：人民伦理要素的～所在。

【交流道】jiao liú dào 高速公路与交叉路口之间的环形通道：后续涌入的南下车潮，几乎打消各～匝道管制的调节效果。

【交洽】jiāo qià 交谈；洽谈：其他有的装作来打球的、练跑的、晒菜脯的；来追猪羊狗的；来～含含糊糊公事的。

【交淺言深】jiāo qiǎn yán shēn 交情浅而谈话内容过于亲密，常指说话不得体。

【交收】jiāo shōu 交接、装卸货物：台风吹袭后，葵涌货柜码头通宵进行～运作，共处理了三千个货柜。

【交通】jiāo tōng 用如动词。沟通：正是试图与前代文人作心灵～的表现。▲大陆没有这种用法。

【交通裁决所】jiāo tōng cái jué suǒ 裁判处理交通事故的机构：他很惊讶居然有人不知道～在哪里。

【交投】jiāo tóu 交易投资：一九九三年由于本港的股市和物业市场～畅旺，令财政科的税收大增。

【交卸】jiāo xiè 移交；转交。

郊 jiāo
见下面。

【郊區巴士】jiāo qū bā shì 郊区公共汽车。

骄/驕 jiāo
骄傲/驕傲
骄阳似火/驕陽似火
骄子/驕子
戒骄戒躁/戒驕戒躁

【驕人】jiāo rén 令人骄傲：这次运动取得的成绩是～的。

【驕養】jiao yǎng 娇生惯养：这个清国奴太～了，非教训他不可。

鲛/鮫 jiāo
鲛鱼/鮫魚

娇/嬌 jiāo
娇气/嬌氣
娇生惯养/嬌生慣養
娇艳/嬌艷 撒娇/撒嬌

浇/澆 jiāo
浇地/澆地
浇灌/澆灌 浇水/澆水
水浇地/水澆地

搅/攪 jiǎo
搅拌/攪拌
搅动/攪動 搅乱/攪亂

【攪】jiǎo 搞：他们一起～中文运动、保钓，也～～色情杂志。▲大陆没有这种用法。

【攪翻】jiǎo fān 打翻；打倒：心里像～了五味瓶一般。

【攪笑】jiǎo xiào 幽默；逗笑：他现在主持的是个～节目。

【攪珠】jiǎo zhu 一种随机确定数码序列的方式：房屋委员会推行选择租住或购买所试验计划的两座居屋屋苑申请，今日上午～结果，搅出轮候公屋登记册登记号码最后一个数字的次序。

脚/腳 jiǎo "腳"是正字，"脚"是变体俗字。《异体字表》把"腳"作为"脚"的异体。在台湾，"腳"是常用字。
（参见178页"脚"。）

【腳車】jiǎo che "脚踏车"的简称，即自行车：他每天踩～到八公里外香草镇的同乡会馆当座办，低头在文牍与理事之间赚取生活。

【腳患】jiǎo huàn 脚病：只是～有些起色。

【腳踏車】jiǎo tà chē 自行车。

【腳趾公】jiǎo zhǐ gōng 脚指头：小卡林不能控制自己，他对痛楚没有太大的反应，他早已跌断一条腿，还差不多断掉－－～。

狡 jiǎo
见下面。

【狡脫】jiǎo tuō 狡猾逃脱：交通警员在较早前曾在尖沙咀区发现多部密斗货车高速飞驰，警员虽曾追截，但最后都给他们高速～。

角/角 jiǎo
"角"与"角"同字异体。大陆规范字形作"角"，台湾规范字形作"角"。

【角隅】jiǎo yú 角落。

【角子包】jiǎo zi bāo 钱包：但有次却出现尴尬场面，下车才发觉没带～，只有十元纸币。

缴/繳 jiǎo
代缴/代繳
缴费/繳費 缴械/繳械
上缴/上繳

【缴交】jiǎo jiāo 交纳：以往工会会员的会费，都是由资方安排，透过自动转账的形式～。

【缴卡分數】jiǎo kǎ fen shù 相当于录取线分数：大学联招会将于今日公布最低～。

绞/絞 jiǎo
绞股蓝/絞股藍
绞尽脑汁/絞盡腦汁
心绞痛/心鉸痛
心如刀绞/心如刀絞

【絞剪】jiǎo jiǎn 剪刀：旋即神出露台，取来一把～，不由分说朝床上面袭击。

【絞擰】jiǎo nǐng 拧：她把泡在水盆的毛巾捞起，～，洗脸，说："再破漏，我也得住下去。"

饺/餃 jiǎo
饺子/餃子
蒸饺/蒸餃 水饺/水餃

铰/鉸 jiǎo
铰接/絞接
铰链/鉸鏈 铰线/鉸線

矫/矯 jiǎo
矫健/矯健
矫情/矯情 矫形/矯形
矫正/矯正

剿/勦 jiǎo
"勦"是正字，"剿"是变体俗字。《异体字表》把"勦"作为"剿"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。
剿匪/勦匪 剿灭/勦滅
围剿/圍勦

侥/僥 jiǎo
侥幸/僥幸

教 jiào
见下面。

【教界】jiào jiè 教育界：校长人选须由～出身的人充任。

【教練牌】jiào liàn pái 教练资格证书：大凡任教甲组球队的教头，均必持有高级～。

【教示】jiào shì 教育指示；管教：我那个不孝子，做出这种见笑事情，是他爹早死失～。

【教勢】jiào shì 宗教势力：为了在知识阶层以及更深厚的庶民社会扩展其～。

【教署】jiào shǔ 教育署：～曾透露一九九四年九月在北区二十九号B区开设一间中学，纾缓及改善了北区学位不足的问题。

【教席】jiào xí 教师席位、职位：小学学位教师职位，优先填补高级～。

【教曉】jiào xiǎo 教育使之晓得：～我们不少工作及处世之道。

【教育署】jiào yù shǔ 台湾的教育管理机构：由～、教师运动委员会及港台合办的《香江桃李沐春风》节目于昨晚假红馆举行，以为本年度的"敬师周"活动揭开序幕。

【教職】jiào zhí 教师职务：我是师大毕业，出校门还可担任～，生活较稳定，才没有太多的阻力。

【教宗】jiào zōng 罗马天主教皇；教皇。

较/較 jiào
较量/較量
较真/較真 较为/較為
比较/比較

【較對】jiào duì 比较对照：～上一个年度的二亿八千多万元，增加百分之十九。

【較剪】jiào jiǎn 剪刀；剪子。

叫/叫 jiào "叫"是正字，"叫"是变体俗字。《异体字表》把"叫"作为"叫"的异体。在台湾，"叫"是常用字。

【叫天不應，叫地不聞】jiào tiān bù yìng jiào dì bù wén 叫天天不应，叫地地不灵：当万众欢腾迎接九七年来临时，事主却被"赖低"在一幢～的大厦电梯内四十小时。

轿/轎 jiào
轿车/轎車
轿夫/轎夫 坐轿/坐轎

觉/覺 jiào
（参见177页"觉"。）
睡觉/睡覺

jie （ㄐㄧㄝ）

揭 jie
见下面。

【揭標】jiē biāo 招标结果揭晓；揭开标底。

【揭舉】jie jǔ 揭示并高举。

【揭開戰幔】jiē kāi zhàn màn 开始比赛：第二场由七匹第二班马～。

【揭盅】jie zhong 揭晓：第十三届香港电影金像奖到了～的时间，谁能获影帝、影后固然最受注意，最佳电影、剧本及导演更是每部电影被肯定的指标。

【揭櫫】jie zhu 标榜；宣传；表明主张：政府～建设"科技岛"之政策目标，与国家竞争力要提升，所依赖的就是研发高科技人才，亦即拥有专业知识与技术的高级人才，或所谓高学历的知识工作者。

接 jie
见下面。

【接棒】jiē bàng 接任；继任。

【接棒人】jiē bàng rén 接班人。

【接駁】jiē bó ❶接续；连接：当局漠视改善高山公园的～交通，致使市民前往该公园参与大型文娱活动时感到不便。❷转接电话：每次打电话到某公司找朋友，她的一位男同事～电话总是忙手忙脚的。

【接泊工具】jiē bó gōng jù 接替车辆代步的工具：折叠式自行车将是停车问题最头痛的汽车族一项理想的～。

【接長】jiē zhǎng 接替执掌；任长官：过了一段时间以后，他～台大文学院。

【接單】jiē dān 接受定单：营业员只是投资者盲目～的工具。

【接獲】jiē huò 接到，获知：北区政务处现时共～300宗受台风"黛蒂"引致水灾影响的灾民提出的援助金申请。

【接力】jie li 接班；接续。

【接手】jie shǒu 用如名词。承接者：～仍积极作业。▲大陆用为

动词。

【接线生】jiē xiàn shēng 电话交换台接线员、话务员：她打了一个公司的电话，对方有人接听，一听就知是～的声音。

【接续者】jiē xù zhě 继承者：他与～的革命派，在某些理念上有些差异。

街 jie
见下面。

【街檔】jiē dàng 街边的“排档”，即地摊。

【街坊會】jiē fāng huì 居民自发的经济互助组织；内里原因纯粹是为了迁就一些市区内有历史的～。

【街招】jiē zhāo 街上的招贴。

阶/階 jiē “階”是正字，“阶”是俗字。《简化字总表》把“階”简作“阶”。在台湾，“階”是常用字。

阶段/階段 阶层/階層
阶级/階级 石阶/石階

秸/稭 jiē “秸”与“稭”同义。《异体字表》把“稭”作为“秸”的异体。在台湾，“秸”是次常用字。

禾秸/禾秸 豆秸/豆秸
麦秸/麥秸

节/節 jiē
（参见本页“节”。）

节骨眼/節骨眼

疖/癤 jiē 大陆规范读音为jiē，台湾规范读音为jié。

疖子/癤子

结/結 jiē
（参见163页“结”。）

结出/結出 结实/結實
开花結果/開花結果

【結實】jiē shí 结果实：潜在的种子终有开花～的一天。

【結實累累】jiē shí lěi lěi 果实累累：院内高大的柚树、芭乐、莲雾、芒果开满了香气袭人预兆着～的小花。

截 jié
见下面。

【截查】jié chá 拦截检查：一名男子疑不忿警员～，竟挥手袭警。

【截停】jié tíng 截住；拦截使停住：疑匪在路口～一辆的士。

节/節 jié “節”是正字，“节”是俗字。《简化字总表》把“節”简作“节”。在台湾，“節”是常用字。
（参见本页“节”。）

节目/節目 节约/節約
春节/春節 调节/調節

【節腸耐肚】jié cháng nài dù 十分节省。

【節令皂】jié lìng zào 季节性香皂：所有～美味都不适合久藏，或许是上苍刻意的安排哩。

【節市】jié shì 节日市场。

【節抑】jié yì 节制；抑制：过度的文化模仿受到～。

杰/傑 jié 用于豪杰义，“杰”与“傑”同。《异体字表》把“傑”作为“杰”的异体。在台湾，“傑”是常用字。“杰”也是常用字，为“傑”的俗字。

杰出/傑出　杰作/傑作
怪杰/怪傑　豪杰/豪傑
俊杰/俊傑
女杰/女傑　人杰/人傑
人杰地灵/人傑地靈
雄杰/雄傑　英杰/英傑

【傑構】jié gòu　杰作；超水准的完成许多～持以赠人的例于也屡见不鲜。

捷 jié
见下面。

【捷運】jié yùn　直达高速运输系统：新台币二亿元以上的民间重大投资案也持续进行，加上高铁、机场～及眷村改建等重大公共工程的陆续推动，今年的经济景气应可维持中度成长局面，达成百分之六的经建目标。

【捷運系統】jié yùn xì tǒng　快速运输系统。

洁/潔/絜 jié 用于"洁净"义，本写作"絜"，后写作"潔"。"洁"本读 jí，义为古水名。《异体字表》把"絜"作为"潔"的异体。《简化字总表》把"潔"简作"洁"，二字混而为一。在台湾，"潔"是常用字，"絜"是次常用字。

洁白/潔白　廉洁/廉潔
清洁/清潔　整洁/整潔

【潔膚品】jié fū pǐn　皮肤清洁用品：部分幼儿中性～，酸值与标榜并不符。

结/結 jié
（参见 162 页"结"。）

结构/結構　结果/結果
结束/結束　团结/團結

【結集】jié jí　汇集；收集；迟早都会解决组织上的问题，～在一起的。

【結晶品】jié jīng pǐn　结晶：乃渊源于欧洲长远历史教训的～。

【結他】jié tā　音译英语的 guitar，即"吉他"：电～｜低音～｜～曲。

【結誼】jié yì　结交友谊：秋仔与阿张～，享父子名份。

【結撰】jié zhuàn　结论；作品：有些诗作仍保留了过往的风尚，或者开辟了一些与时相异的新～。

诘/詰 jié
诘难/詰難
诘屈聱牙/詰屈聱牙
诘问/詰問　驳诘/駁詰

颉/頡 jié
仓颉/倉頡

讦/訐 jié
告讦/告訐
攻讦/攻訐

姐 jiě
见下面。

【姐氣】jiě qì　女人气；女人味。

【姐手组脚】jiě shǒu jiě jiǎo　优柔寡断；拖泥带水。

解/解 jiě
见下面。

【解話】jiě huà　解释双方的谈话：阿莲原来不懂中、英语，只好安排一名懂印尼语的翻译～。

【解款車】jiě kuǎn chē　专门押解钱款的车辆：劫案现场为长沙湾道 828 号地下渣打银行门外行人路，一部护卫公司～奉召到达上址押运一笔现钞。

【解事】jiě shì　懂事。

【解套】jiě tào 股市术语。买入的股票不断跌价为"套"住，遇到反弹卖出去了谓之"解套"。转指解脱困境。▲该词在大陆已逐渐通用。

【解套賣壓】jiě tào mài yā 股市术语。为解套而纷纷抛卖股票的压力。

【解消】jiě xiāo 消除：～民众的信心危机。

【解嚴】jiě yán 解除戒严。

戒 jiè 见下面。

【戒慎】jiè shèn 戒备谨慎：我们都是以～的心情进行的。

【戒惕】jiè tì 提防，警惕：此人本身也知所～，不再作奸犯科。

界 jiè 见下面。

【界域】jiè yù 范围：此方法不在"决策规律"的～内。

【界址】jiè zhǐ 边界地址。

借/藉 jiè "借"和"藉"音义本不相同，用于"凭借"、"借口"时通用。《简化字总表》把"藉"简作"借"，同时规定：用于"慰藉"、"狼藉"时不简化。在台湾，"借"和"藉"都是常用字。（参见143页"藉"。）

（借）

借贷/借貸

借刀杀人/借刀殺人

借道/借道　借调/借調

借读/借讀　借方/借方

借风使船/借風使船

借古讽今/借古諷今

借花献佛/借花獻佛

借火/借火　借机/借機

借鉴/借鑑　借劲/借勁

借据/借據　借卡/借卡

借口/借口　借名/借名

借期/借期　借契/借契

借钱/借錢　借券/借券

借尸还魂/借屍還魂

借势/借勢　借书/借書

借宿/借宿

借题发挥/借題發揮

借条/借條　借问/借問

借用/借用　借阅/借閱

借债/借債　借支/借支

拆借/拆借　筹借/籌借

出借/出借　贷借/貸借

东拼西借/東拼西借

好借好还/好借好還

互借/互借　假借/假借

挪借/挪借　求借/求借

外借/外借　续借/續借

暂借/暫借　转借/轉借

租借/租借

（藉）

借故/藉故　借口/藉口

借助/藉助　凭借/憑藉

慰藉/慰藉　枕藉/枕藉

【借詞】jiè cí 借口：摄制队人员～找负责人商量，暗中以大哥大报警，而四名男子亦相当"醒目"，见工作人员拖延，即知势色不对，立即逃去。

【借貸拼湊】jiè dài pīn còu 多方筹措。

【借故生端】jiè gù shēng duān 借故闹事。

【借竅】jiè qiào 迷信者认为，神灵会附体借活人的嘴说话：有证人

指称林某人常以～，即仙佛附身的方式要求信徒捐出财物或是土地。

【藉由】jiè yóu 根据；凭借；荒谬主义者往往～反逻辑、反秩序的思维模式。

【借箸代筹】jiè zhù dài chóu 替人策划。

介 jiè
见下面。

【介壳虫】jiè ké chóng 甲壳虫。

【介聘】jiè pìn 介绍聘任；中小学教师～作业自今年开始，由各校组成教师评审委员会审查通过后，交由校长聘任。

【介士】jiè shì 兵士。

诫/誡 jiè
告诫/告誡
规诫/规誡
小惩大诫/小懲大誡
谆谆告诫/諄諄告誡

【诫勉】jiè miǎn 劝诫。

届/屆 jiè "屆"是正字，"届"是变体。《异体字表》把"屆"作为"届"的异体。在台湾，"屆"是常用字。
届时/屆時 本届/本屆
历届/歷屆

【届临】jiè lín 面临；已经～晚稻收获的日子。

【届退】jiè tuì 临到退伍；～的兵揉着信团的手指向顶上的蓝天。

价 jie
（参见149页"价"。）
别价/別价
震天价响/震天价響

jīn （ㄐㄧㄣ）

筋 jīn
见下面。

【筋强力壮】jīn qiáng lì zhuàng 身强力壮；他仿佛是个～的小伙子。

金 jīn
见下面。

【金光党】jīn guāng dǎng 诈骗集团。

【金检】jīn jiǎn 金融检查；中央银行决定对十六家票券金融公司进行安检，并将针对金融业贷款给借壳上市公司、转投资较多的公司及投资股市较多的企业，加强对这些金融业进行～。

【金句】jīn jù 好句子；名言；警句；日前举行公开征求文宣总诉求～活动，获得热烈回响，经由征稿评比选出十则～后，再开放民众票选决定，其中"公平正义新社会，繁荣安定好生活"最受民众青睐。

【金融防火墙】jīn róng fáng huǒ qiáng 指金融危机防护系统；我们必须有长期因应金融波动，对抗经济衰退的心理准备，并加强～机制，消除不理性的恐慌及预期心理，务必促使股价、汇价水平能回归经济基本面。

【金山】jīn shān 美国旧金山市，又译为"三藩市"。"金山"也泛指美国；你什么时候带我去～？

【金山伯】jīn shān bó 借指美国男性华人；还不如嫁个～，转眼就变成阔太太。参见"金山客"。

【金山客】jīn shān kè 指美国男性华侨。参见"金山伯"。

【金飾】jīn shì 金首饰。

【金市】jīn shì 金融市场；黄金市场。

【金亭】jīn tíng 寺庙里为了烧金纸修建的亭状的焚烧炉，形似大型的香炉，上面覆盖一个尖顶。有的地方叫它“烧纸炉”：香客多的时候，～被烧得灼人，难以近前。

【金银紙】jīn yín zhǐ “金纸”和“银纸”的合称。金纸是金黄亮色的纸，祭拜神灵时所烧的纸钱。银纸是银白色的锡箔纸，祭拜鬼魂时所烧的纸钱；古历的过年，家家都要拜神祭祖，～和香烛一定不能少的。

【金魚缸】jīn yú gāng 证券交易所设立的中央交易所的谑称。

【金纸】jīn zhǐ 金黄亮色的纸，祭拜神灵时所烧的纸钱：没想到今年的～也会涨价。

今 jīn
见下面。

【今雨】jīn yǔ 新交的朋友。

斤/觔 jīn 用于重量单位，“斤”与“觔”同。《异体字表》把“觔”作为“斤”的异体。在台湾，“斤”是常用字，“觔”是次常用字。
斤两/斤兩
斤斤计较/斤斤計較

仅/僅 jǐn 《简化字总表》把“僅”简作“仅”。在台湾，“僅”是常用字。
仅次于/僅次於 仅仅/僅僅
仅有/僅有 不仅/不僅

尽/盡/儘 jǐn “盡”是本字，“儘”是后造字，“尽”是“盡”的俗字。《简化字总表》把“盡”和“儘”都简作“尽”，二字合而为一。在台湾，“盡”和“儘”都是常用字，但用法不同。
（参见167页“尽”。）
尽管/儘管 尽可能/儘可能
尽量/儘量 尽数/儘數

紧/緊 jǐn
紧紧/緊緊
紧张/緊張 抓紧/抓緊
加紧/加緊

【緊繃】jǐn bēng 局势紧张：甚为～的某市长选情。

【緊講】jǐn jiǎng 快说：他的声音低下去了，大家不懂他的意思，急着喊：“～！ ～！”

【緊快】jǐn kuài 尽快；赶快：她盼望阿旺能～回来。

【緊遵】jǐn zūn 紧紧遵照：所有地区都是～指示推行政府的这一发展计划。

谨/謹 jǐn
谨防/謹防
谨慎/謹慎 严谨/嚴謹

【謹平】jǐn píng 严谨平实：成书态度颇为～。

锦/錦 jǐn
锦标赛/錦標賽
锦上添花/錦上添花
繁花似锦/繁花似錦
花团锦簇/花團錦簇

进/進 jìn “進”是正字，“进”是俗字。《简化

字总表》把"進"简作"进"。在台湾,"進"是常用字。

进步/進步　进行/進行
冲进/衝進　先进/先進

【進補】jìn bǔ　进修补习:训练课程不断的进行,每名员工都随时要被安排～。▲大陆义为吃食物、药物补养身体。

【進賬】jìn zhàng　收入;盈利。又作"進帳"。

晋/晉 jìn　"晉"是正字,"晋"是变体俗字。《异体字表》把"晉"作为"晋"的异体。在台湾,"晉"是常用字。

晋级/晉級　晋升/晉升
晋职/晉職

【晉敘】jìn xù　晋升:～陆军少校。

禁 jìn　见下面。

【禁制】jìn zhì　禁止,限制:解除国防军备,～其行动自由。

【禁製令】jìn zhì lìng　禁止制造的命令、禁令:你有～在手,他当然会更十万火急去修。

【禁治産】jìn zhì chǎn　禁止置办家产:法官非受刑或～之宣告。

近 jìn　见下面。

【近程】jìn chéng　近期:制订～、中程、长程目标。

【近化】jìn huà　接近开化。

【近身】jìn shēn　贴身:两军～搏杀。

【近身采訪】jìn shēn cǎi fǎng　直接采访:其他记者在对方以现场净空方式,不得其门面入,～计划因而落空。

【近悦遠來】jìn yuè yuǎn lái　《论语》中语,意为远近人缘威信都很好:要表现得够朋友,就得有闲,有钱,才能～。

浸 jìn　见下面。

【浸淫】jìn yín　涉足;涉及到:回国后亦～宪法之研究与教学,自信对宪法学之思想与理论,有相当正确之认识。

尽/盡 jìn　(参见166页"尽"。)

尽本分/盡本分　尽吃/盡吃
尽处/盡處　尽归/盡歸
尽欢/盡歡　尽皆/盡皆
尽快/盡快　尽揽/盡攬
尽力/盡力
尽力而为/盡力而為
尽期/盡期　尽弃/盡棄
尽遣/盡遣　尽情/盡情
尽然/盡然
尽人皆知/盡人皆知
尽人事/盡人事　尽日/盡日
尽如人意/盡如人意
尽善尽美/盡善盡美
尽失/盡失　尽释/盡釋
尽收眼底/盡收眼底
尽头/盡頭　尽心/盡心
尽兴/盡興　尽性/盡性
尽义务/盡義務　尽意/盡意
尽责/盡責　尽摘/盡摘
尽职/盡職
尽忠报国/盡忠報國
尽属/盡屬　尽住/盡住
熬尽/熬盡　不尽然/不盡然
尝尽/嘗盡
除恶务尽/除惡務盡
除尽/除盡　殆尽/殆盡

弹尽粮绝/彈盡糧絶
荡尽/蕩盡　道尽/道盡
丢尽/丟盡　读尽/讀盡
费尽心机/費盡心機
赶尽杀绝/趕盡殺絶
各尽/各盡
各尽其责/各盡其責
各尽所能/各盡所能
机关算尽/機關算盡
机关用尽/機關用盡
江郎才尽/江郎才盡
绞尽脑汁/絞盡腦汁
鞠躬尽瘁/鞠躬盡瘁
克尽厥职/克盡厥職
恪尽职守/恪盡職守
苦尽甘来/苦盡甘來
苦尽甜来/苦盡甜來
力尽筋疲/力盡筋疲
淋漓尽致/淋漓盡致
漏尽钟鸣/漏盡鐘鳴
民穷财尽/民窮財盡
鸟尽弓藏/鳥盡弓藏
拼尽全力/拚盡全力
前功尽弃/前功盡棄
情至意尽/情至意盡
穷形尽相/窮形盡相
裘弊金尽/裘弊金盡
曲尽/曲盡
曲尽其妙/曲盡其妙
取之不尽/取之不盡
人尽其才/人盡其才
仁至义尽/仁至義盡
山穷水尽/山窮水盡
受用不尽/受用不盡
书不尽言/書不盡言
水尽鹅飞/水盡鵝飛
同归于尽/同歸於盡
未尽/未盡
餍尽杯干/饜盡杯乾
无尽无休/無盡無休
无穷无尽/無窮無盡
物尽其用/物盡其用
薪尽火传/薪盡火傳
一网打尽/一網打盡
一言难尽/一言難盡
一饮而尽/一飲而盡
意犹未尽/意猶未盡
应有尽有/應有盡有
用尽/用盡
用尽心思/用盡心思
斩尽杀绝/斬盡殺絶
自尽/自盡

【盡速】jìn sù　尽快：～开放对大陆的直接投资。

【盡顯】jìn xiǎn　充分显示：～镭射光华。

【盡予】jìn yǔ　尽量予以：即指示部属迅速将自己所有股票～抛售。

劲/勁 jìn　大陆规范读音有二：jìn；jìng。台湾规范读音只有一个：jìng。
（参见171页"劲"。）
劲头/勁頭　干劲/幹勁
后劲/後勁　松劲/鬆勁
一个劲/一個勁

【勁】jìn/jìng　起劲：华仔却越唱越～，他的专业精神令观众感动。▲大陆没有这种用法。

【勁升】jìn shēng/jìng shēng　直线上升；有力上升：他在台湾拍《江湖小子》收视率同样～。

覲/覲 jìn
觐见/覲見
朝覲/朝覲

jing （ㄐㄧㄥ）

兢 jīng
见下面。

【兢业】jīng yè 兢兢业业。

晶 jīng
见下面。

【晶片】jīng piàn 半导体芯片。

惊/驚 jīng "驚"是正字，"惊"是俗字。《简化字总表》把"驚"简作"惊"。在台湾，"驚"是常用字。

惊人/驚人 惊叹/驚嘆
惊讶/驚訝 震惊/震驚

【驚栗片】jīng lì piàn 惊险恐怖片：荷里活著名导演，擅拍～与法庭戏的薛尼卢最近又有新作问世。

【驚羡】jīng xiàn 惊讶羡慕：王教授已经有了令人～的成就。

【驚贊】jīng zàn 惊叹。

【驚悚】jīng sǒng 非常吃惊、害怕：尤其是半秃了的高亮额顶让她觉得～地陌生。

精 jīng
见下面。

【精華地帶】jīng huá dì dài 犹言"黄金地段"：由于微风广场位于SOGO与中兴百货间的～，预料不但造成附近房价飙涨，也对邻近百货业者形成冲击。

【精尖】jīng jiān 尖端。

【精進】jīng jìn 坚定前进：鼓励我们更为～，再接再励。

【精叻】jīng lè "叻"是粤方言词，表示聪明、能干的意思。"精叻"犹言"精明能干"。

【精利】jīng lì 精明：他们几乎人人都有兼职，如今的学生真～，哪有穷学生。

【精亮】jīng liàng 明亮有神。

【精魄】jīng pò 精神。

【精窾】jīng qiào 窍门：他深谙说服的～。

【精神勃勃】jīng shén bó bó 精神抖擞，朝气蓬勃。

【精神面】jīng shén miàn 意识形态方面：随着宗教及种种～的提高。

【精省】jīng shěng 精简：建议重视～议题，避免出现内斗的情形。

【精實】jīng shí 精练充实：该团体组织结构的重整～，此正其时。

【精辟】jīng suì 精当出色：应将自己份内工作发挥到～的地步。

【精透】jīng tòu 彻底充分。

【精詳】jīng xiáng 精练详细：同时也～地解析了人类心理的隐蔽部分。

【精研】jīng yán 精心研究：～社会心理学手册的许多文章。

【精意】jīng yì 精神含义：则甚得中外史学之～。

【精仔】jīng zǎi 精明仔细的人。

【精準】jīng zhǔn 精确；准确：英国法律的～也使一般人都能很清楚地了解自己的权益。

经/經 jīng
（参见172页"经"。）

经济/經濟 经营/經營
已经/已經

【經濟飯】jīng jì fàn 快餐：在公司附近，卖～的摊档极多。

【經濟力】jīng jì lì 经济实力。

【經濟面】jīng jì miàn 经济方面。

【經建】jīng jiàn 经济建设：在需要全面动员的时候，党的组织也能动员全国的资源来支援～之所需。

【經理人】jīng lǐ rén 经纪人：那时拍片没有～这一套。

【經年】jīng nián 经过一年：警务处处长昨日透露，成立～的警队政治部将于年内解散。

【經社】jīng shè 经济社会：民主政治随着现行的～发展，已成为不归路，惟有秉持信心，勇往直前才是发展的正道。

【經已】jīng yǐ 已经：女中音李小姐最新录音《爱的颂歌》～推出。

【經援】jīng yuán 经济援助。

泾/涇 jīng
泾渭分明/涇渭分明
洋泾浜/洋涇浜

茎/莖 jīng
茎杆/莖稈
茎叶/莖葉 球茎/球莖

鲸/鯨 jīng
鲸吞/鯨吞
鲸鱼/鯨魚 捕鲸/捕鯨
蚕食鲸吞/蠶食鯨吞

警 jǐng
见下面。

【警案】jǐng'àn 警察局的档案。

【警队】jǐng duì 警察部队：这位领导今日在此间会见香港本地督察协会访京团成员时，对香港～作了高度评价。

【警號】jǐng hào 警告信号：人到中年百事衰，衰的不是柴米油盐，只是日渐衰退的身体机器，不断发出～或毛病。

【警花】jǐng huā 年轻女警察。

【警局】jǐng jú 警察局：十余名市～警员紧急赶到公务车前。

【警例】jǐng lì 警察管制条例：寻思之下我决定走"法律鱓"，租一层三百多平方尺的楼房，不挂招牌便不受～管制，以单干户方式经营按摩。

【警律】jǐng lǜ 警察纪律：日人认其违犯～拘捕入狱，先生无动于衷。

【警槍】jǐng qiāng 警察使用的枪支。

【警示】jǐng shì 发警告示意、提示：他挥手～大家不要出声。

【警署】jǐng shǔ 警察署。

【警網】jǐng wǎng 警察布置的包围圈：应通报查缉或出动～围捕。

【警憂】jǐng yōu 警惕担忧。

【警誉】jǐng yù 警察的声誉：主管者认为有不肖分子严重损害～。

【警員】jǐng yuán 警务人员。

【警政署】jǐng zhèng shǔ 台湾负责治安事物的机构：内政部、～、境管局今天表示……大陆专业人士来台参加活动已成常态。

【警總】jǐng zǒng 警察总署：作家自有文检的～。

颈/頸 jǐng
颈部/頸部
瓶颈/瓶頸 引颈/引頸
（参见 105 页"颈"。）

【頸巾】jǐng jīn 围脖；围巾。

【頸子】jǐng zi 脖子。

静/靜 jìng
见下面。

【靜如止水】jìng rú zhǐ shuǐ 平静得

像静止不动的水：～的她毕竟有更感人的魅力。

【静肃】jìng sù 肃静。

境 jìng 见下面。

【境管】jìng guǎn 出入境管理。

【境管局】jìng guǎn jú 出入境管理局。

敬 jìng 见下面。

【敬谨】jìng jǐn 恭敬谨慎：能抛开党利党略、一己私心，～讨论研究，做合乎宪法学理、裨益民主政治之解决。

【敬陪末座】jìng péi mò zuò 名次排在后面：七月放榜，他～地挤进一所大学的社会学系。

【敬師周】jìng shī zhōu 尊师重教活动周：由教育署、教师运动委员会及港台合办的《香江桃李沐春风》节目于昨晚假红馆举行，以为本年度的"～"活动揭开序幕。

【敬事】jìng shì 怀着恭敬的心情侍奉。

【敬約】jìng yuē 谦词。恭敬地约会。

镜/鏡 jìng
镜头/鏡頭
眼镜/眼鏡

【鏡鑑】jìng jiàn 借鉴：是值得吾人深思的～。

【鏡晶】jìng jīng 像镜子一样明亮：炉台擦得～，他索性在外头吃了小馆再回来。

竞/競 jìng 《简化字总表》把"競"简作"竞"。在台湾，"競"是常用字。
竞技/競技 竞赛/競賽
竞选/競選 竞争/競爭

【競技會】jìng jì huì 田径运动会："中国儿竟周～"暨"十元运动"开幕礼昨日在英华书院举行。

【競進】jìng jìn 竞相前进。

【競投】jìng tóu ❶"竞相投资"的简称：股票市场人气飙涨，～热烈。❷竞争投标：～结果将于明日公布。

【競逐】jìng zhú 竞相追逐。

净/淨 jìng 用于"清洁"义，"净"与"淨"同。《异体字表》把"淨"作为"净"的异体。在台湾，"淨"是常用字。
白净/白淨 干净/乾淨

【淨潔】jìng jié 洁净。

【淨空現場】jìng kōng xiàn chǎng 清场戒严，不许闲杂人员进入现场。

径/徑/逕 jìng "徑"与"逕"同义。《异体字表》把"逕"作为"徑"的异体。《简化字总表》把"徑"简作"径"。在台湾，"徑"和"逕"都是常用字，但一般多作"徑"。
径直/徑直
独辟蹊径/獨闢蹊徑
田径场/田徑場
途径/途徑

劲/勁 jìng （参见 168 页"劲"。）
劲旅/勁旅 劲射/勁射
劲升/勁升 强劲/強勁

痉/瘨 jìng
痉挛/瘨孪
镇痉/镇瘨

经/經 jìng
（参见169页“经”。）
经纱/經紗

jiu （ㄐㄧㄡ）

究 jiū
见下面。

【究明】jiū míng 研究明了；企图～如何以科学的观念理解自己所做的梦与所见的幻象。

【究心】jiū xīn 潜心研究：因为诗歌盛行，不少理论著作都～诗歌风格的分别。

纠/糾 jiū
纠缠/糾纏
纠纷/糾紛 纠风/糾風
纠正/糾正

【糾黨】jiū dǎng 纠集同伙。贬义词：一名青年，因不满女友被一群青年望过一眼，竟涉嫌～将对方五人斩伤。

【糾舉權】jiū jǔ quán 纠正检举权：现时，弹劾权的行使只要九人决定，一只要三人决定就能行使。

【糾同】jiū tóng 伙同：未几～另外两男一女折返，恃众欺凌，挥拳殴打两名女职员。

鸠/鳩 jiū
鸠合/鳩合
斑鸠/斑鳩
鹊巢鸠居/鵲巢鳩居

九 jiǔ
见下面。

【九成九】jiǔ chéng jiǔ 指成分极高。

【九九金】jiǔ jiǔ jīn 香港黄金市场供应的24K黄金。

【九煉成鋼】jiǔ liàn chéng gāng 百炼成钢。

【九拿十穩】jiǔ ná shí wěn 十拿九稳。

【九頭鳥】jiǔ tóu niǎo 比喻狡猾的人。

【九尾狐】jiǔ wěi hú 奸诈的人。

【九五】jiǔ wǔ 文言词。君主之位。

【九一四】jiǔ yī sì 一种治疗梅毒、性病的药。

酒 jiǔ
见下面。

【酒吧臺】jiǔ bā tái 酒吧的服务台：进口处有一排～。

【酒吧女】jiǔ bā nǚ 酒吧的女招待。

【酒簾】jiǔ lián 带有色情服务内容的酒吧单间。

【酒女】jiǔ nǚ 同“酒吧女”。

韭/韮 jiǔ “韭”是正字，“韮”是俗字。《异体字表》把“韮”作为“韭”的异体。在台湾，“韭”是常用字。
韭菜/韭菜

救 jiù
见下面。

【救度】jiù dù 拯救：为～民间疾苦。

【救傷車】jiù shāng chē 救护车：结果下机后立即由～送往医院。

【救贖】jiù shú 挽救赎回：当他面对美食，总是无法安心地咀嚼与吞咽，父亲的苦痛毋宁是属于气味的、无以～的蔓延。

【救贖者】jiù shú zhě 拯救人质者：

一个被羞辱的亚洲人和勇敢的～立即作出反响。

【救熄】jiù xī 扑灭；救灭：消防员接报到场，动用两条水喉灌救，迅速将火～。

【救援投手】jiù yuán tóu shǒu 棒球主攻手兼前卫。

旧/舊 jiù "舊"是正字，"旧"是俗字。《简化字总表》把"舊"简作"旧"。在台湾，"舊"是常用字。

旧历/舊曆 旧体/舊體
陈旧/陳舊 废旧/廢舊
依旧/依舊

【舊慣】jiù guàn 旧习惯：上年纪的人还是保持～，早早起床出去走走。

【舊建制】jiù jiàn zhì 旧制度：当日，英国对待香港的态度与对其他殖民地不同，它的性质颇为接近东印度公司一些～。

【舊雨新知】jiù yǔ xīn zhī 新老朋友：他又喜欢拉我去一些～的住处。

舅 jiù 见下面。

【舅婿關係】jiù xù guān xì 岳父和女婿的关系。

疚 jiù 见下面。

【疚恨】jiù hèn "内疚悔恨"的简略说法：想起自己的失误，心里不禁阵阵的～。

【疚怀】jiù huái 忧心在怀：谢庄《月赋》说："悄焉～，不怡中夜。"

jū （ㄐㄩ）

拘 jū 见下面。

【拘獲】jū huò 破获拘捕：澳门司警昨日揭破一个国际性伪造信用卡集团，一数名香港及内地的男女。

【拘控】jū kòng 拘留并指控：一名青年，收留其非法入境者女友在港逗留，又着她拿一些爆窃得来之财务到当铺典当，事发后警方入员将两人～。

【拘提】jū tí 拘留提审：未来检方若意欲～某人到案，须经院会决议许可。

【拘限】jū xiàn 局限；限制：……而不像这些裘用之处，一较多。

【拘捉】jū zhuō 拘捕：各地检察官或司法警察官于其入境后，自得予以～或迳行逮捕。

掬 jū 大陆规范读音为 jū，台湾规范读音为 jú。

掬水/掬水
笑容可掬/笑容可掬

居 jū 见下面。

【居功厥偉】jū gōng jué wěi 功劳卓著：美援确实贡献良多，而外资技术等对台湾经济发展亦～。

驹/駒 jū

白驹过隙/白駒過隙
良驹/良駒 马驹/馬駒

车/車 jū （参见 38 页"车"。）

丢卒保车/丟卒保車

据 jū
（参见本页“据”。）
拮据/拮据

局/跼/侷 jú 用于“局促”义，“局”、“跼”、“侷”三字同。《异体字表》把“跼”和“侷”作为“局”的异体。在台湾，“局”和“跼”是常用字，“侷”是次常用字。
局部/局部 局面/局面
局促/局促 赌局/赌局

举/舉/擧 jǔ “擧”是本字，“舉”是变体，“举”是俗字。《异体字表》把“擧”作为“舉”的异体。《简化字总表》把“舉”简作“举”。在台湾，“舉”是常用字。
举措/舉措
举世瞩目/舉世矚目
举行/舉行

【舉】jǔ 推举；选举：布什已被～为美国总统。▲大陆没有这种用法。

【舉列】jǔ liè 列举：如果翻查近代以来的中国文学，很容易就会见到以上～的情况。

【舉以相詢】jǔ yǐ xiāng xún 提出来询问：任职杂志界的金先生，曾就经济体制的性质，～。

【舉踵延頸】jǔ zhǒng yán jǐng 举头盼望：凡关爱斯土斯民的人们，都在～，倒数分秒，待望其来临。

龃/齟 jǔ
龃龉/龃龉

聚 jù
见下面。

【聚集點】jù jí diǎn 集合地点。

【聚舊】jù jiù 聚会叙旧：虽然袋中只有供喝一杯酒的钱，但上酒吧和朋友一的派头，不可失礼呀！

【聚食】jù shí 聚餐：到时大家～一餐就算了。

【聚頭】jù tóu 聚会：她的一个女朋友，在大学里读书的，约了她到学校里～。

【聚敘】jù xù 会聚叙谈。

拒 jù
见下面。

【拒斥】jù chì 排斥：……表现出极端的平等思想及其～性。

据/據 jù “据”本读 ju，义为“拮据、窘迫”；又读 jù，与“據”同义。《简化字总表》把“據”简作“据”。在台湾，“據”是常用字，“据”是次常用字。
（参见本页“据”。）
据报/據報 据测/據測
据查/據查 据称/據稱
据传/據傳 据点/據點
据理力争/據理力爭
据守/據守 据说/據說
据为己有/據為己有
据析/據析 据悉/據悉
据险/據險 据信/據信
不足为据/不足為據
查无实据/查無實據
存据/存據 单据/單據
割据/割據 根据/根據
借据/借據
进退失据/進退失據
考据/考據 立据/立據
论据/論據 票据/票據
凭据/憑據 契据/契據

收据/收據
言必有据/言必有據
依据/依據
引经据典/引經據典
有凭有据/有憑有據
占据/占據
真凭实据/真憑實據
证据/證據　字据/字據

【據地】jù dì　根据地。

巨/鉅 jù　用于"大"义，"巨"与"鉅"同。《异体字表》把"鉅"作为"巨"的异体。在台湾，"巨"是常用字，"鉅"是次常用字，二字用法不同。

(巨)
巨大/巨大　巨额/巨額
艰巨/艱巨
(鉅)
巨鹿之战/鉅鹿之戰
巨于/鉅于

【巨高】jù gāo　高大：又不知道该如何与这个身子～、心智未必成熟的子女相处。

【巨無霸】jù wú bà　卡通人物名。借指无可匹敌者：这个金融～高层没有一个华人。

【巨作】jù zuò　大作。

具 jù
见下面。

【具象】jù xiàng　具体。

【具象化】jù xiàng huà　具体化；形象化。

俱 jù
见下面。

【俱發罪】jù fā zuì　一人同时犯数罪。

句 jù
见下面。

【句語】jù yǔ　语句：心型蛋糕上的温馨～，就能让母亲深深感受感激亲恩之情。

剧/劇 jù　"劇"是正字，"剧"是俗字。《简化字总表》把"劇"简作"剧"。在台湾，"劇"是常用字。

剧烈/劇烈　剧团/劇團
急剧/急劇　加剧/加劇

【劇集】jù jí　连续剧：电视台已经拍完溥杰夫妇爱情故事的～。

【劇力】jù lì　戏剧或影片的吸引力。

【劇碼】jù mǎ　剧目。

【劇情片】jù qíng piàn　故事片。

【劇藥】jù yào　烈性药物。

【劇戰】jù zhàn　剧烈战斗：双方正在边界发生～。

锯/鋸 jù
锯材/鋸材
锯条/鋸條　锯形/鋸形
拉锯/拉鋸

惧/懼 jù　"懼"是正字，"惧"是俗字。《简化字总表》把"懼"简作"惧"。在台湾，"懼"是常用字。

惧怕/懼怕　恐惧/恐懼
临危不惧/臨危不懼
畏惧/畏懼

飓/颶 jù
飓风/颶風

juan　（ㄐㄩㄢ）

捐 juān
见下面。

【捐输】juan shu 捐款：该公司员工关心内地儿童成长，亦纷纷解囊～。

【捐血】juan xuē 献血：工联港岛东服务处响应东区～运动。

娟 juan
见下面。

【娟好】juān hǎo 姣好：阿珠是个念建筑系的一年级的学生，相貌～。

鹃/鵑 juān
杜鹃/杜鵑
杜鹃花/杜鵑花

卷/捲 juǎn 用于"收卷"义，"眷"与"捲"同。《简化字总表》把"捲"简作"卷"。在台湾，这两个字都是常用字。（参见本页"卷"。）
卷边/卷邊 卷层云/卷層雲
卷尺/卷尺 卷带/卷帶
眷动/卷動 卷发/卷髮
卷放/卷放 卷簧/卷簧
卷接/卷接 眷款/卷款
卷浪/卷浪 卷帘/卷簾
眷帘格/卷簾格 眷毛/卷毛
卷跑/卷跑 卷曲/卷曲
眷肉/卷肉 卷入/卷入
卷舌/眷舌 卷书/卷書
卷逃/卷逃 卷筒/卷筒
眷土重来/卷土重來
眷席/卷席 卷心菜/卷心菜
卷须/卷鬚 卷雪/卷雪
卷烟/卷煙 眷扬/卷揚
眷扬机/卷揚機 卷云/卷雲
卷纸/卷紙 卷制/眷製
卷中/卷中 被卷/被卷
彩卷儿/彩卷兒 冲卷/沖卷
春卷/春眷 打卷/打卷
蛋眷/蛋卷 发卷/髮卷
翻卷/翻卷
风卷残云/風卷殘雲
花眷儿/花卷兒 胶卷/膠卷
龙卷风/龍眷風
铺盖卷儿/鋪蓋卷兒
肉卷/肉卷 席卷/席卷
行李眷/行李卷
烟卷儿/煙卷兒
纸卷/紙卷

【卷包袱】juān bāo fu 卷起行李包裹，属歇后语前半片，全句为"卷包袱走路"，指代被解雇。

眷 juàn
见下面。

【眷爱】juàn ài 眷恋：接受过他的～。

【眷村】juàn cun 军人家属住宅区：她是个～女孩，O型、魔蝎座，叫阿蓓。

【眷户】juàn hù 军属住宅：推动～改建，兴建国民住宅。

【眷粮】juàn liáng 配给军眷家属的生活用粮：孩子又多，领的那点～常常吃不到足月。

绢/絹 juàn
绢纺/絹紡
绢花/絹花 手绢/手絹

隽/鐫 juàn "鐫"是正字，"隽"是变体俗字。《异体字表》把"鐫"作为"隽"的异体。在台湾，"鐫"是常用字。
隽永/鐫永

卷 juàn
（参见本页"眷"。）
经卷/經卷 巨卷/巨卷

卷册/卷冊　卷次/卷次
卷柜/卷櫃　卷画/卷畫
卷集/卷集　卷面/卷面
卷名/卷名　卷末/卷末
卷曰/卷曰　卷首/卷首
卷尾/卷尾
卷帙浩繁/卷帙浩繁
卷终/卷終　卷轴/卷軸
卷子/卷子　卷宗/卷宗
案卷/案卷　发卷/發卷
翻卷/翻卷　分卷/分卷
宝卷/寶卷　闭卷/閉卷
残卷/殘卷　长卷/長卷
成卷/成卷　答卷/答卷
调卷/調卷　多卷/多卷
废卷/廢卷　附卷/附卷
改卷/改卷　占卷/占卷
画卷/畫卷　交卷/交卷
开卷/開卷
开卷有益/開卷有益
考卷/考卷　墨卷/墨卷
年卷/年卷　判卷/判卷
披卷/披卷　评卷/評卷
全卷/全卷　入卷/入卷
散卷/散卷　上卷/上卷
审卷/審卷　诗卷/詩卷
史卷/史卷　试卷/試卷
收卷/收卷
手不释卷/手不釋卷
首卷/首卷　书卷/書卷
书卷气/書卷氣　数卷/數卷
图卷/圖卷　问卷/問卷
一卷卷/一卷卷　阅卷/閱卷
整卷/整卷　总卷/總卷

【卷帙】juàn zhì　书籍：图书馆珍藏之～浩繁，令人惊叹不已。

jue　（ㄐㄩㄝ）

觉/覺 jué
（参见161页“觉”。）
觉醒/覺醒　觉悟/覺悟
感觉/感覺　自觉/自覺

【觉悟】jué wù　警惕。
【觉醒剂】jué xǐng jì　兴奋剂。

决/決 jué　“决”是正字，“决”是俗字。《异体字表》把“决”作为“决”的异体。在台湾，“决”是常用字。
决策/決策　决定/決定
坚决/堅決　解决/解決

【决策高层】jué cè gāo céng　高级决策层：对于某些政策，～近来出现了重新省思的主张。
【决定力】jué dìng lì　决定的能力：握有控制会场气氛、买气的～。
【决议】jué yì　用如动词。决定：我们～不游行。▲大陆用作名词。
【决议文】jué yì wén　决议：两天会议除听取上述报告外，并审查通过了下阶段学生培养计划提示案……校委会并针对以上报告做成～。

绝/絕 jué
绝不/絕不
绝大多数/絕大多數
绝对/絕對　拒绝/拒絕

【绝大】jué dà　非常大；极大：职业妇女日益表现得可圈可点，这和“清楚又细腻”的思考方式有～关系。
【绝端】jué duān　极端：对人权的～蔑视。

【绝俗】jué sú 脱俗：黄山的景色～。

诀/訣 jué
诀别/訣别
秘诀/祕訣 真诀/真訣

谲/譎 jué
波诡云谲/波詭雲譎
诡谲/詭譎 奇谲/奇譎

脚/腳 jué
（参见159页“脚”。）
脚色/腳色

jun （ㄐㄩㄣ）

均 jūn
见下面。

【均富制度】jūn fù zhì dù 孙中山先生提出的“均贫富”的主张。

军/軍 jun
军队/軍隊
军事/軍事 冠军/冠軍
红军/紅軍

【軍眷】jun juàn 军人家属：～区、军区荣民之家。

【軍褸】jūn lǚ 军大衣：他在严寒天气下拍摄夏天戏，故在埋位前也先穿起～御寒。

【軍售】jūn shòu 出售军火。

钧/鈞 jūn
钧瓷/鈞瓷
力拔千钧/力拔千鈞
千钧/千鈞

【鈞樞】jun shu 制陶器的转轴和门的转轴。比喻重要的职位。

菌 jūn 大陆常用规范读音为jūn，台湾规范读音为jùn。
病菌/病菌 细菌/細菌
真菌/真菌

龟/龜 jun
（参见115、270页“龟”。）
龟裂/龜裂

峻 jùn
见下面。

【峻法】jùn fǎ 严峻的法律：就是用“贪污者死”的～也消除不了贪污。

俊 jùn
见下面。

【俊邁】jùn mài 英俊豪迈。

【俊雅】jùn yǎ 英俊高雅。

【俊彦】jùn yàn 文言词。优秀分子：先生任干事，会员百余人俱属青年～。

竣 jùn
见下面。

【竣事】jùn shì 峻工：屋村设计图还没有完全～。

浚/濬 jùn 用于“疏通水道”义，“濬”与“浚”同。《异体字表》把“濬”作为“浚”的异体。在台湾，“浚”和“濬”都是常用字。
疏浚/疏浚

骏/駿 jùn
骏马/駿馬

K （ㄎ）

ka （ㄎㄚ）

咖 kā
见下面。

【咖啡女】ka fei nǚ 咖啡馆女服务员。

卡 kǎ
见下面。

【卡波西氏肉瘤】kǎ bo xī shì ròu liú 艾滋病患者所生的肉瘤：我看过～张防治爱滋病的海报，一具全身遍布“～”的尸体被横陈在全开大小的版面。

【卡士】kǎ shì 演员阵容：此片～不俗，有毕雷诺士、占布郎及丽歌慧珠等巨星。

【卡位】kǎ wèi 咖啡馆中的隔离式座位：离开～，走出吧屋，突然觉得失去了什么，心里很不是滋味。参见“卡座”。

【卡友】kǎ yǒu 持有购物优惠卡的人。商家为促销实行对老主顾的优惠政策，可随时凭优惠卡打折购物：其中力霸百货与中兴百货不约而同选择忠诚度较高的“～”下手。

【卡座】kǎ zuò 咖啡馆中的隔离式座位：她刚在～坐下，就有人过来搭讪。参见“卡位”。

kai （ㄎㄞ）

开/開 kāi “開”是正字，“开”是俗字。《简化字总表》把“開”简作“开”。在台湾，“開”是常用字。

开发/開發 开放/開放
开始/開始 开展/開展

【開暗門】kāi àn mén 开后门：收红包、～，这是四十年来的大丑闻。

【開埠】kāi bù 创建城市：香港的～最先便是历史的产物。

【開餐】kāi cān 开吃：几名贪玩年青男女，凌晨潜入利东村政务处社区会堂喧哗，并且自行拿取饮品～。

【開操】kāi cāo 开始操练：备战本届省港杯，香港队昨晨～。

【開創倒車】kāi chuàng dào chē 开倒车：抑或他在1911年以后，即成为～的保守主义者？

【開打】kāi dǎ ❶开始打球：第三届世界女排赛在秘鲁～。❷开战；爆发战争：那里情势日趋紧张，不排除最近～的可能。▲大陆没有这两种用法。

【開檔】kāi dàng “档”是“大排档”，“开档”泛指一切经商店铺的开张营业。

【開發】kāi fā 发展：生意～还不错，她帮忙交际，也懂一点会计。

▲大陆没有这种用法。

【開發中】kāi fā zhōng 发展中：彼此透露资讯的交流，必能有助于全球～国家现代化的理想早日实现！

【開放式初選】kāi fàng shì chu xuǎn 公开投票预选：该党昨日举行～，参选人及投票者对投票场所抱怨连连，……前来投票的人也抱怨投票所过少，服务人员也不多，根本不知道如何圈选，造成废票情形严重。

【開革】kāi gé 开除革职：财务困难的某家航空公司七日对其发动罢工的驾驶进行反击，将～所有违抗返回工作岗位命令者。

【開紅盤】kāi hóng pán 指大获利：新片《超异能快感》上周末在全美上映，票房～，以一千六百六十万美元，高居冠军。

【開黃腔】kai huáng qiāng 讲黄色笑话；说下流话：有的艺人生活不检点，经常～，让人反感。

【開火倉】kāi huǒ cāng 开伙。

【開機片】kāi jī piàn 电脑操作系统盘。

【開解】kāi jiě 解开思想疙瘩：据上述纵火案，狂汉行为是刹那间的冲动，其中原因是事前未获得适当辅导，或缺乏～渠道，从而酿莽至此。

【開麥拉】kai mài lā 音译英语的camera，即照相机、摄影机，也转指照相、摄影、拍摄：第一次～，两位女主角不能入戏，导演看过毛片脸色铁青要求重来。

【開幕禮】kai mù lǐ 开幕式：香港理工学院应用社会科学系主办之中国社会福利周，昨日举行～。

【開年】kāi nián 新年开始：该指数～以来急增。

【開年飯】kāi nián fàn 新年的第一顿饭：与家人吃团年饭及～。

【開盤炒買】kāi pán chāo mǎi 汇市、股市用语。开盘时的交易。

【開跑】kāi pǎo 开始行动：对于民间率先～的作法，教育主管部门某官员昨日强调，社区学院的五大功能，一定能够满足所有有意进修者的需求。

【開篷車】kāi péng chē 敞篷车。

【開篷汽車】kāi péng qì chē 敞篷汽车。

【開片】kāi piàn 打架；黑社会帮伙之间为争夺地盘等发生武力冲突。

【開去】kāi qù 开往：每日一班～该西非国家的拉各斯和阿巴巴港。

【開山師傅】kai shan shi fu 人生第一位老师，即"启蒙老师"。

【開山之功】kai shan zhi gong 开创之功；第一功。

【開聲】kai shēng 作声：她没有～，几年来都没有拦阻我接受父亲的礼物。

【開示】kai shì 启示：我们的家庭的教育，做事处世的"德目"上就～我们的下一代。

【開鎖槍】kai suǒ qiáng 专门用来开锁的作案手枪：搜索之～体积仿如"掌心雷"手枪般大小，形状近似枪支。

【開投】kāi tóu 招标。

【開悟】kai wù 开始醒悟：经历了～

学道、寻求明师、明师点化……

【開訓】kāi xùn 培训班开班，开始培训：为了培训更多女性高阶主管人才，女性领导研究班，明日正式～。

【開運】kāi yùn 开始交好运：美容外科的门诊这几天也是生意兴隆，主因是开春迷信整型～之说所造成。

凱/凯 kǎi
凱歌/凯歌
凱旋/凯旋

【凱子】kǎi zi 呆子；傻瓜：党部把权力与功劳集于一身，而行政院永远只有当～的份。

剴/剴 kǎi
剴切/剴切

慨/嘅 kǎi 用于"叹息"义，"慨"与"嘅"同。《异体字表》把"嘅"作为"慨"的异体。在台湾，"慨"是常用字。
憤慨/愤慨 感慨/感慨
慷慨/慷慨

忾/愾 kài
同仇敌忾/同仇敌忾

kan （ㄎㄢ）

看 kan
（参见本页"看"。）

【看更】kān geng ❶打更；夜间值班：他近日找了份～的差事。❷指打更人员；夜间警卫人员：警员于是立即将～救出，并知会上峰派员到场协助搜捕。

【看護婦】kan hù fù 日语汉字词。女护士；女护理员。

【看護士】kān hù shì 护士：东京都内需八万一千一百名之～，但目前只有七万四千名。

檻/槛 kǎn
廊檻/廊槛
門檻/門槛

看 kàn
（参见本页"看"。）

【看板】kàn bǎn 日语汉字词。招牌；告示牌。

【看不得】kàn bù dé 看不见：～一条直巷，更～一方直墙，到处是拱桥和瘦阶。

【看不爽】kàn bù shuǎng 看着不舒服：～的，就给他喷！

【看壞】kàn huài 仿"看好"造的反义词，用如动词，可带宾语：由于亚洲金融风暴以及美国经济成长趋缓，投资人～美国企业下半年的营收。

【看頭睇尾】kàn tóu dì wěi 从头到脚仔细看：可怜她鬼佬、妹子一个个跑了，她又怀了肚子，叫我三天两头过来～。

kang （ㄎㄤ）

康 kang
见下面。

【康樂隊】kāng yuè duì 业余文艺团体。

【康體】kang tǐ 健身：香港～发展局将于本周召开一个简布会，向所有体育总会汇报体育大楼的建造工程进度及使用安排情况。

【康體設施】kāng tǐ shè shī 体育健身和休息设施。

扛/摃 káng "扛"本读gāng，义为用双手举重物；又读káng，义为用肩承担物体。"摃"读káng，义为以肩担荷，与"扛"同。《异体字表》把"摃"作为"扛"的异体。在台湾，"扛"是常用字，"摃"是次常用字。

（参见101页"扛"。）

扛枪/扛槍　扛活/扛活

抗 kàng
见下面。

【抗斥】kàng chì　抵抗排斥：口若悬河的艺人，并非个个都是成功的直销员，因为他们太聪明，反而让对方误判自己成为被推销者而引起心理层面可能有的～。

【抗告】kàng gào　抗议控告：刑事裁判已确定者，不得向该管法院上诉或～。

【抗力】kàng lì　抵抗力。

【抗執】kàng zhí　抗议争执：台大校园所发生涉及政治意识的～。

kao　（ㄎㄠ）

考 kǎo
见下面。

【考季】kǎo jì　考期：联考～将至，即将进入大学就读的准新鲜人，心系哪一所学校？

【考檢】kǎo jiǎn　考证检查：邓氏所～的恰是较近于原貌的残编。

【考論】kǎo lùn　考证评论：……所以真正要～这一篇镇妖小说。

【考試院長】kǎo shì yuàn zhǎng　官职名。

【考述】kǎo shù　考证叙述。

【考用】kǎo yòng　考查使用。

【考照】kǎo zhào　考汽车驾驶执照：由于台北市汽训供需失调，为满足大量～人口，使得地下驾训班愈来愈猖獗。

铐/銬 kào
镣铐/鐐銬
手铐/手銬

ke　（ㄎㄜ）

柯 ke
见下面。

【柯機】kē jī　传呼机。

苛 kē
（参见183页"苛"。）

【苛索】kē suǒ　苛刻地勒索：各省督军的任意～更是日益严重。

科 ke
见下面。

【科技協進會】kē jì xié jìn huì　科技协作促进会。相当于大陆的"科协"：香港～成立于一九八五年六月。

【科技整合】kē jì zhěng hé　打破知识的专门化的界限，以寻求知识的统一，并从整体的观点进行研究：科技本身其实并无国防、非国防之分，尤其目前讲求～的时代。

【科系】kē xì　学科，系：学校里众多～如食品、养殖及造船等系所，都拥有世界一流的设备。

【科刑】kē xíng　量刑。

颗/顆 kē
颗粒/顆粒
一颗颗/一顆顆

壳/殼/殼 ké
（参见264页

"壳"。)

贝壳/貝殼　果壳/果殼
卡壳/卡殼　外壳/外殼

可 kě
见下面。

【可加因】kě jiā yīn　音译英语的 cocaine,即可卡因,古柯碱。

【可圈可點】kě quān kě diǎn　引人注目,值得赞美。

【可議】kě yì　有问题;值得研究:警方表示,梁嫌在行窃不成或得款太少就以纵火泄恨,其心态十分～。

克/剋/尅 kè "克"是本字,"剋"是俗字,"尅"是异体。《异体字表》把"尅"作为"剋"的异体。《简化字总表》把"剋"简作"克"。在台湾,"克"和"剋"都是常用字,但用法不同。

(克)
克敌制胜/克敵制勝
克夫/克夫　克服/克服
克复/克復　克己/克己
克己奉公/克己奉公
克尽厥职/克盡厥職
克拉/克拉　克郎球/克郎球
克朗/克朗　克隆/克隆
克勤克俭/克勤克儉
克山病/克山病
克绍箕裘/克紹箕裘
克丝钳/克絲鉗
克制/克制
夸克/夸克　力克/力克
罗曼蒂克/羅曼蒂克
马克/馬克　马赛克/馬賽克
麦克风/麥克風　扑克/撲克
千克/千克　巧克力/巧克力
茄克/茄克
柔能克刚/柔能克剛
萨克管/薩克管　坦克/坦克
微克/微克　休克/休克
勇克/勇克
爱克斯光/愛克斯光
奥林匹克/奧林匹克
崩克/崩克　不克/不克
攻城必克/攻城必克
攻克/攻克
攻无不克/攻無不克
毫克/毫克　夹克/夾克

(剋)
克扣/剋扣　克食/剋食
克死/剋死　相克/相剋
相生相克/相生相剋
克星/剋星

【克難】kè nán　克服困难。

【克難運動】kè nán yùn dòng　台湾50年代至60年代官方提倡的"克服困难"的运动。

苛 kè
(参见182页"苛"。)

【苛機】kè jī　同"柯机",传呼机。

刻 kè
见下面。

【刻刻】kè kè　时时。

【刻正】kè zhèng　此刻正在:本年度校庆奖学金,中大～接受申请。

客 kè
见下面。

【客屬】kè shǔ　居留外地的人:世界～第十二次恳亲大会今日举行闭幕仪式。

【客仔】kè zǎi　客人;客户。

课/課 kè
课堂/課堂
课题/課題 上课/上課

【课长】kè zhǎng 日语汉字词。基层一级官职：财政～|贸易～|建设～。

【课税】kè shuì 收税：柯林顿将提议对富人加重～。

ken （ㄎㄣ）

恳/懇 kěn “懇”是正字，“恳”是俗字。《简化字总表》把“懇”简作“恳”。在台湾，“懇”是常用字。
恳求/懇求 恳谈会/懇談會
诚恳/誠懇
勤勤恳恳/勤勤懇懇

【懇到】kěn dào 恳切周到。

【懇親大會】kěn qīn dà huì 校友或家长联谊会：第二届世界东安一大会昨日在沙田大会堂隆重举行，来自广东东莞市、深圳市及宝安区的领导及美国、加拿大、澳洲、新西兰、斐济、英国、马来西亚等国家和地区的约五百名邑彦，联翩远至，汇聚香江。

【懇親會】kěn qīn huì 同“懇親大會”。

垦/墾 kěn“墾”是正字，“垦”是俗字。《简化字总表》把“墾”简作“垦”。在台湾，“墾”是常用字。
开垦/開墾 垦区/墾區
农垦/農墾

【垦种】kěn zhòng 开垦种植：那里有很多可以～的山坡荒地。

keng （ㄎㄥ）

坑 keng
见下面。

【坑氣】keng qì 沼气。

铿/鏗 keng
铿锵/鏗鏘 铿然/鏗然

kong （ㄎㄨㄥ）

空 kōng
见下面。

【空廚業】kōng chú yè 航空旅客饮食业：在消费者意识愈来愈高涨，加上业者竞相投入～后，机上的餐点愈来愈多样化，口味也愈来愈多元。

【空檔】kòng dàng 空闲时间：他利用访问～参观了当地名胜古迹。

【空服員】kōng fú yuán 航空公司的服务人员：外籍旅客入境的柜台排成了绵延曲折的长龙。幸好来了一个～，指点他到人口疏落的本籍旅客柜台办入境。

【空茫】kōng máng 茫然：我即有一种严重的失落感，觉得很～。

【空中大學】kōng zhōng dà xué 广播电视大学。

【空中教育】kōng zhōng jiào yù 广播电视教育。

【空中小說】kōng zhōng xiǎo shuō 广播小说。

恐 kǒng
见下面。

【恐喝】kǒng hè 恐吓。

控 kòng
见下面。

【控管】kòng guǎn 控制、管理。

【控票】kòng piào 控制选票：借由团结力量大来对抗来自党外候选人的一一动作。

【控罪】kòng zuì 澳门方言词。被指控的罪名。

kou （ㄎㄡˇ）

抠/摳 kōu
抠哧/摳嘶
抠门/摳門 抠字眼/摳字眼

口 kǒu
见下面。

【口白】kǒu bái ❶动词。说；道白：布袋戏的道具和情节，就像科幻小说一样，千里传音、飞镖、剑光、掌风，再加上灯光、演技、一、乐器和音响的帮助。❷口语白话：他不爱用剧场术语，而习惯用一和工作人员沟通。

【口卦】kǒu guà 犹言"吉言"；事先说的祝贺交好运的话：他表示得多谢华仔的一，今次得奖确很意外。

【口沫】kǒu mò 唾沫。

【口探】kǒu tàn 口腔体温表。

扣/釦 kòu 用于"纽扣"义，"扣"与"釦"同。《异体字表》把"釦"作为"扣"的异体字。在台湾，"扣"与"釦"都是常用字。
扣除/扣除 扣球/扣球
扣压/扣壓 折扣/折扣
衣扣/衣釦

【扣布】kòu bù 土布。

【扣埋】kòu mái 粤方言词。扣除：投资千五方的片主只可以分到五百几方，一宣传拷贝费，可能只得三百零几万落袋。

ku （ㄎㄨˇ）

枯 ku
见下面。

【枯候】kū hòu 干等；苦等：由于首日启用，新机场状况频传，除了电脑程式出问题外，上下飞机长梯不足，导致抵港旅客在机场上一。

苦 kǔ
见下面。

【苦躁】kǔ zào 辛苦，枯燥：不少上班、上学市民呆坐车厢，甚为一。

酷 kù
见下面。

【酷】kù 音译英语的 cool。原义"寒冷"，转指标新立异、与众不同：时下最一、最炫、最千奇百怪的Y世代流行语，统统逃不掉。▲大陆正在流行开这种用法。

【酷毙】kù bì 酷极；极酷：即将在星期五举行改制校名揭幕仪式的这间高中，不仅正式为高一学生开了两学分的两性教育课程，还邀请诗人写新校歌，并谱了雷鬼、舞曲、管弦三种乐曲版本，把校歌拿来跳热门舞曲真是一了。

库/庫 kù
库区/庫區
仓库/倉庫 大库/大庫
数据库/數據庫

裤/褲 kù
裤子/褲子

西裤/西褲

kua （ㄎㄨㄚ）

夸/誇 kua “夸”是本字，“誇”是后造字，都用于“夸大、夸耀”义。《简化字总表》把“誇”简作“夸”。在台湾，“夸”和“誇”都是常用字，但用法略有不同。

（夸）
夸诞/夸誕
夸父追日/夸父追日
夸克/夸克　夸饰/夸飾
夸脱/夸脫
夸夸其谈/夸夸其談
（誇）
夸大/誇大
夸大其词/誇大其詞
夸富/誇富　夸海口/誇海口
夸奖/誇奬　夸口/誇口
夸示/誇示
夸下海口/誇下海口
夸耀/誇耀　夸赞/誇讚
夸张/誇張　浮夸/浮誇
互夸/互誇　矜夸/矜誇
夸词/誇詞　虚夸/虛誇
自夸/自誇

跨 kuà
见下面。

【跨刀】kuà dāo　戏剧和歌舞演出中，辈份、地位和知名度高的演员帮助或为提携后进而参加配角的演出：整场演唱会中，前往为他～的艺人不在少数。

【跨足】kuà zú　涉足；进入：除了万客隆外，来来百货是张老板与长子创业的第二个服务业，之后又～水产业，成立丰群水产。

kuai （ㄎㄨㄞ）

快 kuài
见下面。

【快樂指數】kuài lè zhǐ shù　通过问卷统计出来的心情快乐程度：近九成的教师认为社会地位渐趋式微，六成教师认为教师节不放假会影响国人对教育界的尊重，七成教师觉得压力很重，老师平均的“～”只有六十八分，勉强及格，因此国小校长则呼吁，家长不要干预学校正常化教学。

【快錢】kuài qián　容易得到的钱；来得快的钱。

侩/儈 kuài
市侩/市儈
文侩/文儈

脍/膾 kuài
莼羹鲈脍/蒓羹鱸膾
脍不厌细/膾不厭細
脍炙人口/膾炙人口

块/塊 kuài “塊”是正字，“块”是俗字。《简化字总表》把“塊”简作“块”。在台湾，“塊”是常用字。
方块/方塊　一块儿/一塊兒
一块块/一塊塊　这块/這塊

会/會 kuài
（参见136页“会”。）
会计/會計　财会/財會

kuan （ㄎㄨㄢ）

宽/寬 kuān 《简化字总表》参照简化偏旁“见

(見)",把"寬"简作"宽"。在台湾,"寬"是常用字。

寬敞/宽敞　宽松/寬鬆

放宽/放寬　拓宽/拓寬

【寬減】kuan jiǎn　放宽限制,加以减免:美国政府短期内会动用一百六十亿美元从事公共工程,并给予国内企业一百五十亿美元税项～来鼓励投资。

款 kuǎn
见下面。

【款擺】kuǎn bǎi　款款摆动:来来往往的行人如同穿梭不息的秒针不曾停下驻足,一旁～的小草,摇曳的不知名小花冷漠地迎风颤抖着。

【款型】kuǎn xíng　款式、型号。

【款樣】kuǎn yàng　款式;样式;样子:你这是什么～呢?|房间里搞成这～,你一天到晚干什么了?

kuang　(ㄎㄨㄤ)

匡 kuāng
见下面。

【匡督】kuāng dū　匡正监督:他感谢这八年来,全体市民的支持、议会公正的～、市府团队的努力,使各项市政建设能顺利推动。

狂 kuáng
见下面。

【狂野】kuáng yě　疯狂的野性:她的心里竟有一种新鲜刺激的～,微微地骚动着。

诳/誑 kuáng
诳惑/誑惑
诳妄/誑妄　诳语/誑語

旷/曠 kuàng
旷日持久/曠日持久
旷野/曠野　空旷/空曠
心旷神怡/心曠神怡

矿/礦 kuàng
矿产/礦產
矿区/礦區　矿务局/礦務局
煤矿/煤礦

况/況 kuàng　"况"是本字,"況"是俗字。《异体字表》把"況"作为"况"的异体。在台湾,"况"是常用字,"況"是异体。

何况/何況
每况愈下/每況愈下
情况/情況
盛况空前/盛況空前

kui　(ㄎㄨㄟ)

亏/虧 kuī　《简化字总表》把"虧"简作"亏"。在台湾,"虧"是常用字。

亏损/虧損　扭亏/扭虧
自负盈亏/自負盈虧

【虧蝕】kuī shí　亏损:目前国营企业长期～的局面已扭转。

窥/窺 kuī
窥见/窺見
窥视/窺視　管窥/管窺

【窺其豹斑】kui qí bào bān　"管中窥豹,只见一斑"的简略说法:引用当时西德"集会游行法"、"通讯秘密限制法"这一类各国常见的法律,来论证此地也有"国家安全法",那是～之见了。

【窺注】kuī zhù　偷偷注意地看:一

边说话，一边～窗外那辆汽车。

馈/饋/餽 kuì 用于“赠送”义，“饋”与“餽”通用。《异体字表》把“餽”作为“饋”的异体。《简化字总表》把“饋”简作“馈”。在台湾，“餽”是常用字，“饋”是次常用字。

馈送/餽送　饋赠/餽赠
相饋/相餽

溃/潰 kuì
溃烂/潰爛
溃疡/潰瘍　崩溃/崩潰
击溃/擊潰

篑/簣 kuì
功亏一篑/功虧一簣

匮/匱 kuì
匮乏/匱乏
匮缺/匱缺
民穷财匮/民窮財匱

愧/媿 kuì “愧”与“媿”同义。《异体字表》把“媿”作为“愧”的异体。在台湾，“愧”是常用字，“媿”是次常用字。

kun （ㄎㄨㄣ）

昆/崑/崐 kun 用于山名，“昆”又作“崑”或“崐”。《异体字表》把“崑”和“崐”作为“昆”的异体。在台湾，“昆”和“崑”都是常用字，但用法不同。

（昆）
昆虫/昆蟲　昆仲/昆仲
（崑）
昆仑山/崑崙山　昆体/崑體
西昆派/西崑派

捆/綑 kǔn “捆”与“綑”同义。《异体字表》把“綑”作为“捆”的异体。在台湾，“捆”和“綑”都是常用字，用法相同。

困/睏 kùn 用于“睡”义，“困”与“睏”同。《简化字总表》把“睏”简作“困”。在台湾，“困”和“睏”都是常用字，但用法不同。

（困）
困补/困補　困顿/困頓
困厄/困阨　困惑/困惑
困境/困境　困窘/困窘
困局/困局　困苦/困苦
困难/困難　困恼/困惱
困扰/困擾　困守/困守
困兽/困獸　困死/困死
困滞/困滯　帮困/幫困
病困/病困　残困/殘困
扶困/扶困　饥困/飢困
济困/濟困
艰难困苦/艱難困苦
交困/交困　解困/解困
窘困/窘困　救困/救困
亏困/虧困
内外交困/內外交困
贫困/貧困　穷困/窮困
囚困/囚困　特困/特困
脱困/脫困　危困/危困
围困/圍困
作困兽斗/作困獸鬥
（睏）
春困/春睏　乏困/乏睏
犯困/犯睏　困乏/睏乏
困倦/睏倦　困觉/睏覺
困意/睏意　劳困/勞睏

疲困/疲睏
人困马乏/人睏馬乏
酸困/酸睏

kuo （ㄎㄨㄛ）

扩/擴 kuò
扩大/擴大
扩容/擴容 扩展/擴展
【擴大機】kuò dà jī 扩音机。
【擴闊】kuò kuò 升阔：日积月累，渐渐眼光～了，胸膛中能包容更多事物。

括 kuò 大陆规范读音为 kuò，台湾规范读音为 guā。
括号/括號 包括/包括
概括/概括 总括/總括

适 kuò
（参见 301 页“适”。）
洪适/洪适 南宫适/南宮适

阔/闊 kuò
阔步/闊步
大刀阔斧/大刀闊斧
广阔/廣闊 宽阔/寬闊
【闊】kuò 宽：众人对那～五十尺、高七尺的巨形波浪形水族鱼缸赞叹不已。▲大陆没有这种用法。

L （ㄌ）

la （ㄌㄚ）

垃 lā 用于“垃圾”，大陆规范读音为 la ji，台湾规范读音为 lè sè。
【垃圾食品】lā jī shí pǐn/lè sè shí pǐn 对“快餐食品”的谦称。
【垃圾傳真】lā jī chuán zhēn/lè sè chuán zhen 指通过电话传真机送到居民户中的商品广告。

拉 lā
见下面。
【拉霸】lā bà 含赌博性质的电子游戏机：吃饺子老虎在国内俗称～，一度是电动玩具店的主角，因属赌博工具，经严厉取缔，已在市面绝迹。
【拉車邊】lā chē biān 配合；做搭档：张国荣在亚视《星空下的倾情》节目上表示黎明～同张曼玉合作拍《甜蜜蜜》，才可以让演技发挥出来。
【拉風】lā fēng 出风头：时下年轻人爱追求快感，喜欢做与众不同的事，自以为飙车～，逞一时之快的结果往往抱憾终身。
【拉警報】la jǐng bào 发出警告：她确定没有感受到了～这个年龄的压力，她目前最大的希望是能演一档比较具感情内心的戏。

【拉埋天窗】lā mái tiān chuāng 喻指结婚：相处十四年后，高小姐和男友却特·罗素终于～，以慰九泉之下的亡母。

【拉牵】la qiān 拉纤；使双方关系接近。

【拉衫尾】lā shān wěi 跟随；陪同；我有幸“～”前往，来到门前。

【拉士】la shì 港澳音译英语的 last，表示“最后”的意思。

【拉拾】la tái 人为地帮助：由于美日两国联手强力～，促使日元劲升，全球金融市场也同步走扬，台北股市与汇市受到激励双双飙涨。

辣 là
见下面。

【辣妹】là mèi 女啦啦队员；在台湾体育文化，～的主导权更形明显。以往篮球、棒球赛中，听到的总是阳刚味十足的加油声，现在却大异其趣。

腊/臘 là “臘”和“腊”都有“干肉”义，但读音不同。《简化字总表》把“臘”简作“腊”。在台湾，“臘”是常用字。“腊”是次常用字，读 xí，义为“干肉”；又读 là，与“臘”同。

腊八/臘八　腊菜/臘菜
腊货/臘貨　腊刻/臘刻
腊梅/臘梅　腊肉/臘肉
腊味/臘味　腊月/臘月
腊制/臘製　腊质/臘質
卤酱腊腌/鹵醬臘腌
烧腊/燒臘
十冬腊月/十冬臘月
希腊/希臘

蜡/蠟 là “蠟”与“蜡”音义本来不同，《简化字总表》参照“腊(臘)”的简化方法把“蠟”简作“蜡”。在台湾，“蠟”是常用字。“蜡”是次常用字，读 zhà，为古代祭祀名；又读 qu，与“蛆”同。

蜡黄/蠟黃　蜡染/蠟染
蜡像馆/蠟像館　蜡烛/蠟燭

lai （ㄌㄞ）

来/來 lái “來”是正字，“来”是俗字。《简化字总表》把“來”简作“来”。在台湾，“來”是常用字。

来函/來函　来源/來源
来自/來自　起来/起來
以来/以來

【來电】lái diàn ❶通电。❷指男女之间很有默契，能沟通心意而产生共鸣，如同电器用品通了电一样；你也许在十几二十岁时，对异性没感觉，不～。▲大陆没有❷的用法。

【來回票】lái huí piào 车船飞机的往返票。

【來貨價】lái huò jià 进货价格：近两年泰国当地榴莲因为大丰收，所以澳门市场栏商～相继下跌。

莱/萊 lái
蒿莱/蒿萊
金达莱/金達萊

睐/睞 lài
明眸善睐/明眸善睞
青睐/青睞

赖/賴 lài
赖皮/賴皮
赖账/賴賬　信赖/信賴
依赖/依賴

籁/籟 lài
天籁/天籟
万籁俱寂/萬籟俱寂
万籁无声/萬籟無聲

癞/癩 lài
癞疙瘩/癩痢
癞蛤蟆/癩蛤蟆
疥癞/疥癩

lan （ㄌㄢ）

蓝/藍 lán
蓝天/藍天
蓝图/藍圖　蔚蓝/蔚藍
【蓝调】lán diào　爵士乐的一种，盛行于美国南方的黑人之中。
【蓝领阶级】lán lǐng jiē jí　劳动阶级。
【蓝领仔】lán lǐng zǎi　体力劳动者。

栏/欄 lán　《简化字总表》把"欄"简作"栏"。在台湾，"欄"是常用字。
栏杆/欄杆　出栏/出欄
凭栏/憑欄　专栏/專欄
【栏河】lán hé　护栏：她悲愤之下攀出廿六楼走廊～企图跳楼，男友劝止无效，分别致电医院和报警。

拦/攔 lán　《简化字总表》把"攔"简作"拦"。在台湾，"攔"是常用字。
拦车/攔車　拦截/攔截
拦网/攔網　拦住/攔住
【拦检】lán jiǎn　拦截检查：干员们赶到时，发现 WVO - 六四七号机车为赃车，立即予以～。

兰/蘭 lán　"蘭"是正字，"兰"是俗字。《简化字总表》把"蘭"简作"兰"。在台湾，"蘭"是常用字。
兰花/蘭花　伊斯兰/伊斯蘭
【蘭交】lán jiāo　气味相投的好朋友。
【蘭酒】lán jiǔ　用蔗糖或蜜酿的酒。"兰"是音译英语的 rum，也称"朗姆酒"或"甜酒"。

阑/闌 lán
阑珊/闌珊
阑尾炎/闌尾炎　未阑/未闌
夜阑人静/夜闌人靜

澜/瀾 lán
波澜/波瀾
波澜壮阔/波瀾壯闊
推波助澜/推波助瀾

褴/襤 lán
褴褛/襤褸

篮/籃 lán
篮球/籃球
篮筐/籃筐　篮板/籃板
投篮/投籃

岚/嵐 lán
晴岚/晴嵐
山岚/山嵐　烟岚/煙嵐

览/覽 lǎn
博览/博覽
游览/遊覽　阅览/閱覽
展览/展覽

揽/攬 lǎn
揽承/攬承
揽工/攬工　包揽/包攬

统揽/統攬　·揽子/·攬子

缆/纜 lǎn
电缆/電纜
光缆/光纜　解缆/解纜
线缆/線纜

榄/欖 lǎn
橄榄/橄欖
橫榄/橫欖

懒/懶/嬾 lǎn "嬾"是正字，"懒"是俗字。《异体字表》把"嬾"作为"懒"的异体。《简化字总表》把"懒"简作"懒"。在台湾，"懒"是常用字，"嬾"是次常用字。
懒惰/懶惰　懒汉/懶漢
懒散/懶散　偷懒/偷懶

【懒佬鞋】lǎn lǎo xié　懒汉鞋。一种鞋面有松紧带，不用系鞋带也不会轻易脱落的鞋。

烂/爛 làn　《简化字总表》把"爛"简作"烂"。在台湾，"爛"是常用字。
烂摊子/爛攤子　灿烂/燦爛
腐烂/腐爛　破烂/破爛

【爛賭】làn dǔ　嗜赌成性：一名妇人因为丈夫一，昨晚一时激动，竟然用刀胁持两名幼子，反锁于马鞍山利安村家中，声言"一镬熟"，警方谈判专家苦劝近两小时无效，最后强行爆门入屋将妇人制服。

【爛片】làn piàn　粗制滥造的影视片。

【爛污癌三】làn wu bie sān　地痞流氓。

【爛仔】làn zǎi　地痞流氓。也作"浪仔"：5月2日晚，深圳市公安局罗湖分局治安科干警采取果断措施，传讯以"桂花陈"冒充洋酒漫天开价"斩客"，且雇用～名为服务员实为"看场"打手的温拿卡拉OK承包人龚某。

滥/濫 làn
滥用/濫用
泛滥/泛濫　过滥/過濫

【濫情】làn qíng　滥用感情，指感情不认真。

【濫情小说】làn qíng xiǎo shuo　胡编乱造的言情小说：这位当年写《爱的故事》的耶鲁大学的英文讲师，同事们不屑与这种写·的人为伍，被迫辞职。

【濫權】làn quán　滥用权力。

lang　（ㄌㄤˊ）

狼 láng
见下面。

【狼】láng　❶色鬼；流氓：如今一太多，女性晚上都不敢坐计程车。❷心狠如狼：他没好气地说，业主好一，加租超过二倍。▲大陆没有这两种用法。

【狼人家庭】láng rén jiā tíng　色狼的家庭：～更是可怕，把小女孩当成兽欲的发泄对象，是十足的践踏女性的可恶举止。

【狼吻】láng wěn　性骚扰；色狼强吻：遇劫险遭·的女子姓梁，事后负伤步行两句钟求援，至慈云山观坪路按动竖立路旁之紧急求救掣报警，然后送院治理。

廊 láng
见下面。

【廊主】láng zhǔ　画廊老板：做一个

艺术家的妻子，我感到一份清高的愉悦。我不喜欢被人冠上"老板娘"的称谓。一个画家与～的称呼也给人不同的感觉。

琅/瑯 láng "琅"是本字，"瑯"是后造的字。《异体字表》把"瑯"作为"琅"的异体。在台湾，"琅"和"瑯"都是常用字，用法差不多。

珐琅/琺瑯
书声琅琅/書聲琅琅
琳琅满目/琳瑯滿目

朗 lǎng 见下面。

【朗利】lǎng lì 声音清晰响亮。

浪 làng 见下面。

【浪仔】làng zǎi 流氓；无赖。

lao （ㄌㄠˊ）

捞/撈 lāo
捞钱/撈錢
捞一把/撈一把 捕捞/捕撈
打捞/打撈

【捞过界】lāo guò jiè 越出自己的地盘或管辖事务，侵犯他人的利益。

【捞获】lāo huò 收获。

【捞家】lāo jiā 混子；游手好闲的人：赌船每晚十一时许便营业，对象为避风塘艇户及区内～与黑道人物。

【捞女】lāo nǚ 妓女；私娼：香港籍的～称因盘缠用尽，只好下海。

【捞偏门】lāo piān mén "偏门"不是"正门"，义同"旁门"、"左道"。指依靠不正当手段或方式赚钱。

【捞世界】lāo shì jiè 赚钱。

劳/勞 láo
劳动/勞動
劳力/勞力 勤劳/勤勞

【劳嘈】láo cáo 声音嘈杂。

【劳動】láo dòng 港澳台用如及物动词，意为"惊动、麻烦"，可带宾语：因为小羊的个性比较活泼外向，跟陌生人也可以在几分钟内就变得很熟稔，所以常有客人酒后就开始自作多情纠缠不清，～店长和经理来排解也不是第一次了。▲大陆用为自动词，意为"工作"。

【劳動者】láo dòng zhě 日语汉字词"劳働者"，工人。

【劳工成本】láo gong chéng běn 劳动成本。

【劳工紙】láo gong zhǐ 工作合同、契约；工作证；劳动许可证。

【劳役中心】láo yì zhōng xīn 劳动改造中心：一名青年涉嫌殴伤一名露宿者，去周在地方法院被判入～。

唠/嘮 láo
唠叨/嘮叨

痨/癆 láo
痨病/癆病

老 lǎo 见下面。

【老餅】lǎo bǐng 老练；成熟：我相信负责创作这个广告的仁兄或仁姐，无五十都起码四十，面且心境非常～。

【老不修】lǎo bù xiu 骂人话。犹言"老色鬼"。

【老差骨】lǎo chāi gǔ 老警察：当地仔警署昨发生警员开枪企图自杀事件，一名当差20多年的“～”被人发现在警署厕所内开枪自戕，其中一枪子弹贯腹。

【老吃老做】lǎo chī lǎo zuò 干坏事的老手。

【老厝】lǎo cuò 老屋；老房子：在最近据报大林镇一角里吴家～年内，找着一棵已逾三百年的树王。

【老豆】lǎo dòu 方言词。老爸；父亲。

【老豆辈】lǎo dòu bèi 老头辈；长辈：女人受点委屈，在阿爷、～来讲是平常事。

【老翻】lǎo fan 澳门方言词。指盗版翻录的磁带或光盘：现时市面已有该片续集的～出售，我想还是看～吧。

【老番婆】lǎo fān pó 俚语，即“老太婆”，讥讽其不懂事理。

【老姑婆】lǎo gū pó 俗称“老姑娘”，略含贬义。

【老广】lǎo guǎng 即“广东佬”，对关系亲近的广东人友好的嘘称。

【老海】lǎo hǎi 对“海洛因”的俗称。参见“海洛英”。

【老花】lǎo huā 老花眼：老赵想“我眼睛有病”，慌忙跑去看医生，原来有了～。

【老荒地】lǎo huāng dì 没有人管的地方；没良心的，把我扔在这～算完了?!

【老旧】lǎo jiù 陈旧：洗完温泉，躺在～的弹簧床上，闭目欲睡，空中却漂浮充盈了某种气味。

【老密斯】lǎo mì sī “密斯”是音译英语的miss，“老密斯”指老处女。

【老婆仔】lǎo pó zǎi 老婆；妻子：本月十五日便是学友和～结婚一周年纪念。

【老起脸皮】lǎo qǐ liǎn pí 厚着脸不怕被人笑话：他马上～，将她看住，眼光是关切甚至是孝敬的。

【老千】lǎo qiān 澳门赌博用语。善于在赌博中作弊的人，泛指善于作弊的人。

【老千黨】lǎo qiān dǎng “老千”指“骗子”。“老千党”即诈骗团伙。

【老人院】lǎo rén yuàn 养老院：他们昨天前往～探望老人，并且大派利是。

【老鼠會】lǎo shǔ huì 一种非法传销组织。

【老行尊】lǎo háng zūn 本行业德高望重的老前辈。

【老友記】lǎo yǒu jì 老伙计：阔别20年的工展会又来了，我们这辈人，对工展会怀有特别浓厚的感情，皆因工展会是伴着我们或长的～。

【老芋伯】lǎo yù bó 老兵：门口收票的一张士官长，一听口音就知道是山东人。

【老總早】lǎo zǒng zǎo 犹言“老早”、“一大早”：那时候9点过3分，～我一步坐在位子上。

涝/澇 lào

旱涝/旱澇

洪涝/洪澇

酪 lào

见下面。

【酪農】lào nóng 生产奶酪的农民：加强～改善经营贷款。

烙 lào
见下面。
【烙印】lào yìn 名词用如动词，可带宾语。意为"烙印着"或"打着……烙印"：她的思路像只跳跃的狡兔，从斗牛到发酸牛奶、从爱情论到某政党，跟这城市一样～着不安的性格。▲大陆不用作动词。

络/絡 lào
（参见218页"烙"。）
络子/絡子

le （ㄌㄜ）

勒 lè
见下面。
【勒戒】lè jiè 勒令戒毒。
【勒借】lè jiè 强行借款。
【勒捐】lè juān 勒令捐款。
【勒赎】lè shú 绑架人质，勒索赎金：一名四十岁的唐姓民众本月十五日离家后失踪，家人在十六日接获～电话。

乐/樂 lè "樂"是正字，"乐"是俗字。《简化字总表》把"樂"简作"乐"。在台湾，"樂"是常用字。
（参见408页"乐"。）
乐观/樂觀 娱乐/娛樂
欢乐/歡樂 俱乐部/俱樂部
【樂及】lè jí 对……感兴趣。
【樂捐】lè juān 募捐：可惜的是他家很穷，没有办法供他求学。这件事被阿公知道了，就想了一个两全其美的办法——由阿公向全乡～，供他读完医科，然后他必须回到本乡来服务。
【樂普】lè pǔ 音译英语的loop，女用避孕用具，放在子宫内的避孕环。
【樂事勤功】lè shì quán gōng 安心工作，努力创造功绩。
【樂儀隊】yuè yí duì 奏乐仪仗队。

lei （ㄌㄟ）

雷 léi
见下面。
【雷射】léi shè 音译英语的laser，大陆译为"激光"。港澳台又音译为"莱塞"、"镭射"。参见"镭射"。
【雷射唱盤】léi shè chàng pán 激光唱片。
【雷射光】léi shè guāng 激光：他当初保证要"像～一样"专注于经济。
【雷射槍】léi shè qiāng 激光枪：假如你肯多花十倍的价钱，我们可以改装～。

磊 léi 大陆规范读音为léi，台湾规范读音为lěi。
磊石/磊石

镭/鐳 léi
镭锭/鐳錠
镭射/鐳射
【镭射】léi shè 音译英语的laser，激光：～电影｜～唱碟｜～视碟｜～歌厅。

擂 léi
见下面。
【擂鼓篩鑼】léi gǔ shāi luó 比喻大肆宣扬。

缧/縲 léi
缧绁/縲紲

累/纍 léi “纍”是正字，“累”是省体俗字。《简化字总表》把“纍”简作“累”。在台湾，“累”是常用字，“纍”是次常用字。用于“劳累”义读 lèi，不写作“纍”。

（参见本页“累”。）

累赘/累赘　累累/累累

蕾 lěi

见下面。

【蕾絲】lěi sī　音译英语的 lace，花边；饰带。

累/纍 lěi

（参见本页“累”。）

累次/累次　累贷/累貸
累犯/累犯　累积/累積
累及/累及　累计/累計
累加/累加　累减/累減
累建/累建　累进/累進
累累/累累
累卵之危/累卵之危
累年/累年　累篇/累篇
累欠/累欠　累世/累世
累收/累收　累土/累土
累月经年/累月經年
累增/累增
长年累月/長年累月
长篇累牍/長篇累牘
积累/積累
连篇累牍/連篇累牘
日积月累/日積月累
日累月积/日累月積
血债累累/血債累累
盈千累万/盈千累萬

【累退税】lěi tuì shuì　按规定的最高税率，逾额时不再增高，不足则依次递减。

垒/壘 lěi　用于“堆砌”义，“垒”与“壘”同。《简化字总表》把“壘”简作“垒”。在台湾，“壘”是常用字。

堡垒/堡壘　对垒/對壘
垒起/壘起
森严壁垒/森嚴壁壘

类/類 lèi　“類”是正字，“类”是俗字。《简化字总表》把“類”简作“类”。在台湾，“類”是常用字。

类似/類似　类属/類屬
各类/各類　人类/人類

累 lèi

（参见本页“累”。）

累病/累病　累乏/累乏
累活/累活　累人/累人
累手/累手
累死累活/累死累活
累心/累心　苦累/苦累
劳累/勞累　受累/受累

泪/淚 lèi　“淚”是正字，“泪”是俗字。《异体字表》把“淚”作为“泪”的异体。在台湾，“淚”是常用字。

泪水/淚水　流泪/流淚
落泪/落淚　眼泪/眼淚

leng　（ㄌㄥˊ）

棱/稜 léng　“棱”是正字，“稜”是变体俗字。《异体字表》把“稜”作为“棱”的异体。在台湾，“稜”是常用字，“棱”是次常用字。

棱镜/稜鏡　棱角/稜角

冷 lěng
见下面。

【冷巴】lěng bā "冷气巴士"的简略说法，即"空调公共汽车"：周一一早，我和小妹两人，坐～到台北去。

【冷待】lěng dài 冷遇：歌曲创作肯定是观众不熟悉的，这又会不会形成～？

【冷的】lěng dí 澳门社会习用语。有空调设备的出租车。

【冷門貨】lěng mén huò 滞销商品。

【冷氣巴】lěng qì bā 澳门社会习用语。有空调的小公共汽车。

【冷氣車】lěng qì chē 空调车：阿伦却有感不适，故他只好在～内静待演出。

【冷氣機】lěng qì jī 空调制冷机：此洞冬暖夏凉，尤其到了夏天就好比一个大型的～一样，所以来此登山的游客总是喜爱在洞口附近休息。

【冷天】lěng tiān 冬天；75烛光的灯泡，在他退发的额顶映照出亮亮的汗汁，其实时序已经进入～了。

lí （为ㄧ）

犁 lí
见下面。

【犁庭掃穴】lí tíng sǎo xuè 犹言"挖地三尺"。彻底检查：警方岁晚"～"，历时六小时查遍千人。

离/離 lí "离"本义为传说中的山林精怪，假借为"離"。《简化字总表》把"離"简作"离"。在台湾，"離"是常用字。
离开/離開　离体/離体
距离/距離

漓/灕 lí "漓"和"灕"音义本来相同，后来分化。《简化字总表》把"灕"简作"漓"。在台湾，"漓"是常用字，"灕"是次常用字。
（漓）
淋漓/淋漓
淋漓尽致/淋漓盡致
（灕）
漓江/灕江

璃/琍 lí "璃"与"琍"同义。《异体字表》把"琍"作为"璃"的异体。在台湾，"璃"和"琍"都是常用字。
玻璃/玻璃　瑠璃/瑠璃

篱/籬 lí
篱笆/籬笆
寄人篱下/寄人籬下
竹篱/竹籬

骊/驪 lí
骊宫/驪宮
骊珠/驪珠
探骊得珠/探驪得珠

狸/貍 lí "貍"是正字，"狸"是俗字。《异体字表》把"貍"作为"狸"的异体。在台湾，"狸"和"貍"都是常用字。
狐狸/狐狸

厘/釐 lí "釐"是正字，"厘"是省体俗字。《异体字表》把"釐"作为"厘"的异体。在台湾，"釐"是常用字。
厘米/釐米　毫厘/毫釐

理 lǐ
见下面。

【理念】lǐ niàn 理想：基于政治～而出马参选。
【理赔】lǐ péi 保险业术语，处理赔偿事务。
【理容】lǐ róng 化妆、美容：廿余人于昨天凌晨突袭苗市合观～中心查缉通缉犯及速赐康交易。
【理容院】lǐ róng yuàn 美容院：高某人豪爽很能玩，喝酒、打麻将、串酒廊、洗三温暖，要嘛上～“摩”几节。
【理所常理】lǐ suǒ cháng lǐ 理所当然。
【理推】lǐ tuī 推理。
【理想我】lǐ xiǎng wǒ 理想的自我。
【理则】lǐ zé 道理原则：观察人微的～思考能力。

里/裡/裏

lǐ “里”本义为“人居住的地方”，引申为“故乡”。“裏”本义为“衣服里层”，引申为“里面、内部”。“裡”为“裏”的异体。《异体字表》把“裡”作为“裏”的异体。《简化字总表》把“裏”简作“里”。在台湾，“里”和“裡”都是常用字，用法不同。“裏”是“裡”的异体。

（里）
里程/里程　里民/里民
里弄/里弄　里氏/里氏
里数/里數　里巷/里巷
百里不同俗/百里不同俗
不远万里/不遠萬里
尺幅千里/尺幅千里
公里/公里　故里/故里
华里/華里
家长里短/家長里短
街坊邻里/街坊鄰里
卡路里/卡路里
客里空/客里空
跬步千里/跬步千里
离题万里/離題萬里
邻里/鄰里　闾里/閭里
前程万里/前程萬里
晴空万里/晴空萬里
荣归故里/榮歸故里
下里巴人/下里巴人
乡里/鄉里
歇斯底里/歇斯底里
英里/英里

（裡）
里层/裡層　里衬/裡襯
里勾外连/裡勾外連
里勾外联/裡勾外聯
里脊/裡脊　里间/裡間
里里外外/裡裡外外
里面/裡面　里手/裡手
里头/裡頭　里外/裡外
里外里/裡外裡
里屋/裡屋　里厢/裡廂
里应外合/裡應外合
里子/裡子　暗里/暗裡
白里泛红/白裡泛紅
被里/被裡
鞭辟近里/鞭闢近裡
鞭辟入里/鞭闢入裡
表里/表裡　朝里/朝裡
衬里/襯裡　城里/城裡
吃里扒外/吃裡扒外
镫里藏身/鐙裡藏身
骨子里/骨子裡
关里/關裡
话里有话/話裡有話
家里/家裡
忙里忙外/忙裡忙外

忙里偷闲/忙裡偷閒
绵里藏针/綿裡藏針
明里/明裡　内里/內裡
皮里阳秋/皮裡陽秋
沙里淘金/沙裡淘金
死里逃生/死裡逃生
雾里看花/霧裡看花
乡里/鄉裡
雪里送炭/雪裡送炭
由表及里/由表及裡
字里行间/字裡行間

【裡科】lǐ kē　内科。

【里民】lǐ mín　居民。

礼/禮 lǐ "礼"与"禮"同义。《简化字总表》把"禮"简作"礼"。在台湾,"禮"是常用字。

礼貌/禮貌　礼品/禮品
典礼/典禮　送礼/送禮

【禮饼】lǐ bǐng　礼品饼:她与未婚夫已经订妥了婚宴的酒席,喜柬和～已经送出了。

【禮素】lǐ sù　礼节。

鲤/鯉 lǐ
鲤鱼/鯉魚
锦鲤/錦鯉

逦/邐 lǐ
迤逦/迤邐

励/勵 lì
励志/勵志
鼓励/鼓勵
励精图治/勵精圖治

【勵翼】lì yì　鼓励支持。

历/歷/曆 lì"歷"本义为"经历、经过","曆"本义为"历象、历法"。《简化字总表》把"歷"和"曆"合并简作"历"。在台湾,"歷"和"曆"都是常用字。

(歷)
历朝/歷朝　历程/歷程
历次/歷次　历代/歷代
历访/歷訪　历劫/歷劫
历届/歷屆　历经/歷經
历来/歷來
历历可数/歷歷可數
历历在目/歷歷在目
历练/歷練　历乱/歷亂
历年/歷年　历任/歷任
历时/歷時　历史/歷史
历世/歷世　历数/歷數
历险/歷險　遍历/遍歷
病历/病歷　简历/簡歷
经历/經歷　来历/來歷
履历/履歷　亲历/親歷
涉历/涉歷
身历其境/身歷其境
学历/學歷　游历/遊歷
阅历/閱歷　资历/資歷

(曆)
历法/曆法　历谱/曆譜
历书/曆書　历算/曆算
历象/曆象　藏历/藏曆
像历/像曆　改历/改曆
公历/公曆　古历/古曆
挂历/掛曆　黄历/黄曆
旧历/舊曆　年历/年曆
农历/農曆　日历/日曆
台历/臺曆　万年历/萬年曆
西历/西曆　夏历/夏曆
新历/新曆　星历/星曆
阳历/陽曆　阴历/陰曆
月历/月曆

【歷經】lì jīng ❶经历：这些年～了许多让她不敢想、也不愿再回忆的事故沧桑，已经变得心灰意冷了。❶锻炼：这几年他到过好多地方，～出一副胸有成竹的样子。

【歷世觀】lì shì guān 世界观。

利 lì 见下面。

【利純】lì chún 纯利；利润。

【利淡】lì dàn 利润清淡：香港现存有颇多隐藏的～因素。

【利得】lì dé 所得的利益。

【利是】lì shì 即红包，也作“利市”：这位夫人亲到医院向婴孩致送“～”和礼品。

【利是封】lì shì feng 即“利市封”。

【利市封】lì shì fēng 红包；赏钱。也作“利是封”：拜年磕头是孩子们最高兴的事情了，因为可以从每一位长辈手里接过一份～。

【利益團體】lì yì tuán tǐ 具有共同的价值观，并为追求各自利益所组成的团体。

【利欲昏心】lì yù hūn xīn 利欲熏心：完全露出奸商～的劣根性。

例 lì 见下面。

【例案】lì àn 成例。

【例牌】lì pái 照例；依照惯例：感恩节～吃火鸡。

立 lì 见下面。

【立得相機】lì dé xiàng jī 即拍即得、一次成像的照相机。

【立例】lì lì 确立条例或规则：这类事情需要政府出面～，方具法律功效。

【立體教材】lì tǐ jiào cái 多媒体教材。

【立委】lì wěi 立法委员。

【立心】lì xīn 有心；有意；存心：他～要到外面去。

【立心不良】lì xīn bù liáng 存心不良：离开机场的时候，所坐那部的士之司机～，令他被迫游了一轮“车河”。

粒 lì 见下面。

【粒積】lì jī 形容一点一滴的积攒：这都是我几十年～的钱。

力 lì 见下面。

【力採】lì cǎi 着力采取。

【力擢】lì zhuó 极力提拔：动物系教授的郭先生，在孙校长～下，出任理学院院长。

沥/瀝 lì
沥尽/瀝盡
沥青/瀝青
呕心沥血/嘔心瀝血
淅淅沥沥/淅淅瀝瀝

雳/靂 lì
霹雳/霹靂

厉/厲 lì
厉行/厲行
雷厉风行/雷厲風行
严厉/嚴厲

砺/礪 lì
砺石/礪石
磨砺/磨礪　砥砺/砥礪

蛎/蠣 lì
蛎黄/蠣黄
牡蛎/牡蠣

疬/癘 lì
疫疬/疫癘
瘴疬/瘴癘

莅/涖 lì "莅"是正字,"涖"是俗字。《异体字表》把"涖"作为"莅"的异体。在台湾,"涖"是常用字。
莅场/涖場 莅会/涖會
莅临/涖臨

栗/慄 lì 用于"因寒冷或恐惧而发抖"义,"栗"与"慄"同。《异体字表》把"慄"作为"栗"的异体。在台湾,"栗"和"慄"都是常用字。
颤栗/顫栗

砾/礫 lì
砾层/礫層
砾石流金/礫石流金
瓦砾/瓦礫

丽/麗 lì "丽"是本字,上边原为两短横。"麗"是后造字。《简化字总表》把"麗"简作"丽",为便于书写,上边的两短横改为一长横。在台湾,"麗"是常用字。
华丽/華麗 美丽/美麗
绚丽/絢麗 壮丽/壯麗
【麗都】lì dū 华丽。

俪/儷 lì
俪影/儷影
伉俪/伉儷

隶/隸 lì "隶"本读 dài,义为"及、捕获",后写作"逮"。"隸"的俗字也作"隶",二字字形偶合。《简化字总表》把"隸"简作"隶"。在台湾,"隸"是常用字。
隶法/隸法 隶楷/隸楷
隶书/隸書 隶属/隸屬
隶篆/隸篆 隶卒/隸卒
草隶/草隸 汉隶/漢隸
奴隶/奴隸 皂隶/皂隸
篆隶/篆隸

lia (ㄌㄧㄚ)

俩/倆 liǎ
(参见 204 页"俩"。)
哥儿俩/哥兒倆
娘儿俩/娘兒倆 他俩/他倆
我俩/我倆

lian (ㄌㄧㄢ)

联/聯 lián "聯"是正字,"联"是俗字。《简化字总表》把"聯"简作"联"。在台湾,"聯"是常用字。
联合/聯合 联盟/聯盟
联赛/聯賽 联系/聯繫
【聯璧】lián bì 义如"珠联璧合"。
【聯產品】lián chǎn pǐn 系列产品。
【聯婚】lián hūn 联姻;结亲。义同"联亲"。
【聯考制度】lián kǎo zhì dù 台湾实行的各个高等院校联合招生、考试的制度。
【聯親】lián qīn 联姻;结亲:若我们两家～,那可是门当户对了。
【聯勤總部】lián qín zǒng bù 台湾"联合勤务总司令部"的简称。
【聯署】lián shǔ 联名;共同署名。
【聯招會】lián zhāo huì 台湾"联合招生委员会"的简称。
【聯宗】lián zōng 认祖归宗。

连/連 lián
连队/連隊
连接/連接 连年/連年
连续/連續

【連場】lián chǎng 连续不断：台风"黛蒂"袭港期间，带来恶劣天气和～暴雨。

【連番】lián fan 连续：遭警方～突击搜查的色情卡拉OK夜总会位于旺角西洋菜街一号A某商业中心五楼。

【連環車禍】lián huán chē huò 由一个车祸引起的一系列车祸。

【連署】lián shǔ 联合署名。又作"聯署"。

廉 lián
见下而。

【廉宜】lián yí 便宜：最近更有传媒报道，"黄潮"已入侵至被广泛便用的私人电脑，未成年人士可以很随便地在一些专门售卖电脑软件的商场，购买三级成"超三级"的色情电脑磁碟和软件，而且价钱也颇～。

【廉政公署】lián zhèng gōng shǔ 香港特区政府监督机构：当他已被～控告，并打算弃保潜逃时，有人曾劝他不要这样做。

【廉租大厦】lián zū dà shà 由政府出钱建筑，廉价向平民提供租用的楼房住宅：终于以两万元礼金，把一个壮健的、头发多而黑，来自泰国的科玛妮迎娶，住在～老爸老妈的单位里。

【廉租屋】lián zū wū 政府提供的廉价住房：新婚夫妇，住～，最麻烦的是没有梗房。

镰/鐮 lián
镰刀/鐮刀
挥镰/揮鐮 开镰/開鐮

帘/簾 lián "簾"本义为用竹、苇或布等做成的遮蔽门窗的用具，"帘"本义为旧时酒家做店招的旗帜。《简化字总表》把"簾"简作"帘"，二字合而为一。在台湾，二字都是常用字，但用法略有区别。"簾"多指用竹编成的帷幕，"帘"泛指任何幕幔。
窗帘/窗簾 垂帘/垂簾
门帘/門簾 珠帘/珠簾

涟/漣 lián
涟漪/漣漪
清涟/清漣

鲢/鰱 lián
鲢鱼/鰱魚
白鲢/白鰱 海鲢/海鰱
鳙鲢/鱅鰱

莲/蓮 lián
莲藕/蓮藕
莲叶/蓮葉 雪莲/雪蓮

怜/憐 lián 用于"哀怜、同情"义，"怜"与"憐"同。《简化字总表》把"憐"简作"怜"。在台湾，"憐"是常用字。
怜爱/憐愛 怜悯/憐憫
可怜/可憐

奁/奩 lián
奁资/奩資
嫁奁/嫁奩 陪奁/陪奩
妆奁/妝奩

脸/臉 liǎn
脸盆/臉盆
脸皮/臉皮 脸色/臉色

丢脸/丢臉　洗脸/洗臉
笑脸/笑臉

【脸貌】liǎn mào　长相面貌：赵先生还没来得及答应，男子便拉开了门，～在微黯之中，仿佛绽开诚恳的笑容。

【脸式】liǎn shì　脸型。

【脸硬】liǎn yìng　心肠硬，表情严肃，不为他人感情所动。

敛/斂 liǎn
敛财/斂財
聚敛/聚斂　收敛/收斂

恋/戀 liàn
恋爱/戀愛
恋人/戀人　婚恋/婚戀
眷恋/眷戀

【恋栈】liàn zhàn　❶留恋不舍，可带宾语：既然已经分手，何必～过去。❷追求；迷恋：又有富豪一女明星的故事了。

练/練 liàn　"練"是正字，俗字写作"练"。《简化字总表》把"練"简作"练"。在台湾，"煉"是常用字。
练习/練習　干练/幹練
教练/教練　训练/訓練

【煉氣】liàn qì　练嗓；吊嗓：芳姐为年廿九举行的个人演唱会面忙于～。

【煉習生】liàn xí shēng　源于口语汉字词"練習生"。学徒工。

殓/殮 liàn
大殓/大殮
入殓/入殮

炼/煉/鍊 liàn　用于"熔冶金石"义，"煉"与"鍊"同。"炼"是"鍊"的俗字。《异体字表》把"鍊"作为"煉"的异体。《简化字总表》把"煉"简作"炼"。在台湾，"煉"和"鍊"都是常用字。
炼油/煉油　锻炼/鍛煉
提炼/提煉　冶炼/冶煉

链/鏈 liàn
链式/鏈式
链条/鏈條　链状/鏈狀
项链/項鏈

liang　（ㄌㄧㄤˊ）

粮/糧 liáng　"糧"是正字，"粮"是俗字。《简化字总表》把"糧"简作"粮"。在台湾，"糧"是常用字。
粮店/糧店　粮棉/糧棉
粮食/糧食　种粮/種糧

【糧期】liáng qī　发粮饷的日期，即指发工资薪水的日期。

凉/涼 liáng　"涼"是正字，"凉"是变体俗字。《异体字表》把"涼"作为"凉"的异体。在台湾，"涼"是常用字。
（参见204页"凉"。）
凉鞋/涼鞋　冰凉/冰涼
荒凉/荒涼　纳凉/納涼

【涼飲店】liáng yǐn diàn　冷饮店。

良 liáng
见下面。

【良處】liáng chù　好处：担任公司董监事具有多项～，因此竞争激烈。

【良善】liáng shàn　善良。

【良質】liáng zhì　优质：集团种植～米，因应入关良策。

两/兩 liǎng "兩"是正字，"两"是俗字。(简化字总表)把"兩"简作"两"。在台湾，"兩"是常用字。

两地/兩地 两国/兩國
两旁/兩旁

【兩大之間難為小】liǎng dà zhī jiān nán wéi xiǎo 无所适从。

【兩個孩子恰恰好】liǎng gè hái zi qià qià hǎo "一对夫妇生两个孩子正好"，这是台湾提倡的计划生育口号。

【兩個鐘】liǎng ge zhōng 两个钟头：警方接报时，已是事发后的～，贼人早已逃之夭夭。

【兩合公司】liǎng hé gōng sī 合资公司。

【兩面二舌】liǎng miàn èr shé 挑拨是非；两面派。

【兩舌】liǎng shé 指说话反复无常。

【兩性平權】liǎng xìng píng quán 男女平等：台湾商务印书馆新的JUNIOR系列的第一本书《女生爱男生》再度成为推动～运动潮流之先。

【兩造】liǎng zào 当事人双方：家庭是社会的细胞，婚姻～应当以无私的爱心创造温馨和谐的家庭，共建社会的福祉。▲大陆限用于诉讼的双方。

俩/倆 liǎng (参见201页"俩"。)

伎俩/伎倆

量 liàng 见下面。

【量才器使】liàng cái qì shǐ 量才用人。

【量產】liàng chǎn 批量生产：台湾石化公司发生大火，损失情形估算中，可能影响往后～。

【量販】liàng fàn 批发商：台内机票专售、～业者以北高线为例指出，半个多月以来，单程票售价自六百九十元涨到七百三十元，主要在于航空公司航班增加，并改采较大的航机载客，使成本增加，预估未来将持续呈微幅上涨的趋势。

【量販店】liàng fàn diàn 批发店：但在月底前，这种信用卡在～吃不开的情况即将改观，消费者可以在全省十九家店享受到不带现金即可购物的乐趣。

亮 liàng 见下面。

【亮察】liàng chá 犹言"明察"。

【亮亢】liàng kàng 响亮，高亢。

【亮藍】liàng lán 明亮的蓝色。

【亮麗】liàng lì 亮丽。漂亮，美丽；光彩照人。

【亮眼】liàng yǎn 显眼；明显。

谅/諒 liàng

谅解/諒解
鉴谅/鑒諒 请谅/請諒

【諒情】liàng qíng 体谅下情；原谅：求您～他吧。

辆/輛 liàng

车辆/車輛

凉/涼 liàng (参见203页"凉"。)

凉一凉/涼一涼

liao （为丨幺）

撩 liáo
见下面。

【撩女仔】liáo nǚ zǎi 调戏女孩子：烧烤场～，十六少年被围殴。

聊 liáo
见下面。

【聊浪】liáo làng 放荡。

疗/療 liáo “療”是正字，“疗”是俗字。《简化字总表》把“療”简作“疗”。在台湾，“療”是常用字。
疗效/療效 疗养/療養
医疗/醫療 治疗/治療

【療貧】liáo pín 治疗贫困。意指研究脱贫致富之道。

缭/繚 liáo
缭乱/繚亂
缭绕/繚繞
余音缭绕/餘音繚繞

辽/遼 liáo “遼”是正字，“辽”是俗字。《简化字总表》把“遼”简作“辽”。在台湾，“遼”是常用字。
辽阔/遼闊

了/瞭 liǎo “了”与“瞭”本义不同，用于“明白、清楚”义时二字通用。《简化字总表》把“瞭”简作“了”，同时规定：“瞭”读 liǎo（了解）时简作“㇇”，读 liào（缭望）时不简化。在台湾，“了”和“瞭”都是常用字。用于“明了”、“了解”、“了如指掌”又写作“明缭”、“瞭解”、“缭如指掌”。
（㇇）
了不得/㇇不得
㇇不起/了不起 了得/了得
了断/㇇斷 了结/㇇结
了了/㇇了 了却/了卻
了事/了事 了账/了賬
罢了/罷了 不得了/不得了
不了㇇之/不了了之
不甚了了/不甚㇇㇇
草草了事/草草了事
成不了气候/成不了氣候
吃不了兜着走/吃不㇇兜著走
大不了/大不了 到了/到了
敷衍㇇事/敷衍了事
干得了/幹得了
顾不了/顧不了 临了/臨了
没完没了/沒完沒㇇
免不了/免不了 末了/末了
少不了/少不了
受不了/受不了 私了/私了
未了/未了
小事化了/小事化了
一㇇百了/一了百了
知了/知了
直截了当/直截了當
终了/終了
（缭）
了解/瞭解 ㇇然/瞭然
了如指掌/瞭如指掌
一目了然/一目瞭然

【了亮】liǎo liàng 明㇇；清楚。

钌/釕 liǎo 大陆规范读音为 liào，台湾规范读音为 liāo。
钌铞儿/釕銱兒

料 liào
见下面。

【料理】liào lǐ 日语汉字词。❶烹调、厨师技术：学习～｜日本～｜韩国～｜台湾～｜名厨～。❷指菜肴：接触一般中国留学生，普遍认为日本～贵而不好吃。

【料理店】liào lǐ diàn 餐馆；饭店：在这东西约三百公尺、南北约二十公尺的最佳地段，有九十多家中国～。

【料亭】liào tíng 餐馆：她说当年把医院改为～的藤野美智一直到74岁还亲自经营着春帆楼。

镣/鐐 liào
镣铐/鐐銬
铁镣/鐵鐐

lie （ㄌㄧㄝ）

列 liè
见下面。

【列管】liè guǎn 列入管理范围：对于密告法官贪渎的案件均应予以～。

【列線】liè xiàn 画线标出特别记号，入另册备案：中队台胞与匪勾联者进行～，被调查的对象依据与匪勾联的程度被划分为三个等级，该专案在七十九年已停止实施。

【列印機】liè yìn jī 打印机。

猎/獵 liè "獵"是正字，"猎"是俗字。《简化字总表》把"獵"简作"猎"。在台湾，"獵"是常用字。
猎猎/獵獵 猎枪/獵槍
涉猎/涉獵 狩猎/狩獵

【獵影】liè yǐng 外景实地调查、踏查选景：阿宁带领十位杰出学生得奖人及一队电视外景队到处～。

lin （ㄌㄧㄣ）

拎 līn 大陆规范读音为lin，台湾规范读音为līng。
拎包/拎包 拎东西/拎東西

辚/轔 lín
辚辚/轔轔

磷/燐 lín "磷"和"燐"本义不同，用于一种非金属元素名称，二字通用。《异体字表》把"燐"作为"磷"的异体。在台湾，"磷"和"燐"都是常用字，但用法不同。
磷火/燐火 磷光/燐光
磷肥/磷肥 磷酸铵/磷酸銨

鳞/鱗 lín
鳞次栉比/鱗次櫛比
一鳞半爪/一鱗半爪
鱼鳞/魚鱗

林 lín
见下面。

【林下之風】lín xià zhī fēng 赞美女子行为举止文雅。

临/臨 lín "臨"是正字，"临"是俗字。《简化字总表》把"臨"简作"临"。在台湾，"臨"是常用字。
临床/臨床 临时/臨時
濒临/瀕臨 面临/面臨

【臨急臨忙】lín jí lín máng 急急忙忙：有的只好硬着头皮～掏出手袋再找多一倍的碎银，好不狼狈。

【臨急周章】lín jí zhōu zhāng 面临紧急需要：以免～又乏人照顾。

【临检】lín jiǎn 临时检查：由绰号“阿伟”等人共组的五人贼车、贩安集团，除了以毒品控制未成年少女贩毒外，并利用偷来的幼稚园娃娃车作为掩护运送毒品，逃避警方～。

【临屋】lín wū 临时住房：根据现时房屋政策，～居民不可把十八岁以上的家人加入户口。

【临屋区】lín wū qu 临时住房区：港岛最后一个～常泰及常安区今日清拆，房署职员劝喻仍未迁走的居民离开，并协助居民搬出电器等重型物件。

邻/鄰 lín “鄰”是正字，“邻”是俗字。《简化字总表》把“鄰”简作“邻”。在台湾，“鄰”是常用字。

邻国/鄰國 邻居/鄰居
睦邻/睦鄰

【鄰嫗】lín yù 邻居家老太婆：阿姐租屋子外，颇受～麻婆照顾。

淋 lín
见下面。

【淋菜】lín cài 浇菜：她在畦地上～，黄毛狗向他友善地吠叫。

赁/賃 lìn
租赁/租賃

【赁租】lìn zu 租赁；租借。

蔺/藺 lìn
久怀幕蔺/久懷幕藺

蹸/躏 lìn
蹂蹸/蹂躏

ling （ㄌㄧㄥˊ）

零 líng
见下面。

【零故障】líng gù zhàng 没有任何故障。

【零和】líng hé 零比零平局。

【零角】líng jiǎo 零钱：这一次，我总算也学会从容绅士地给她一些～儿了。

【零排放】líng pái fàng 无任何“三废”的排放。

【零污染】líng wu rǎn 没有任何污染。

【零席】líng xí “议会无席位”的体面说法。

【零用金】líng yòng jīn 零用钱：许多小孩子也捐出他们为数不大但情意深重的～。

伶 líng
见下面。

【伶俏】líng qiào 灵巧：一个～的女孩站在月台上，右手挥舞着一条黄手帕。

【伶星】líng xīng 明星演员：香港电台的“戏曲天地”十周年，请来了很多粤剧界的～支持。

凌 líng
见下面。

【凌替】líng tì 凌乱交替：盖由于国势～，我国的民族思想始终停留在第一个阶段上。

【凌厮】líng yā 欺凌，压迫：南朝人以此自负，且～他族。

灵/靈 líng “靈”是正字，“灵”是俗字。《简化

字总表》把“靈”简作“灵”。在台湾，“靈”是常用字。

灵活/靈活　灵堂/靈堂
激灵/激靈　水灵/水靈

【靈光乍现】líng guāng zhà xiàn　忽发奇想：他忽然～，想到一个主意。

【靈魂人物】líng hún rén wù　核心人物。

【靈力】líng lì　超自然、超人的威力或影响力。

【靈媒】líng méi　被迷信者认为是神灵与凡人之间的媒介的人；或指能使神灵附体的人。

【靈品】líng pǐn　被认为是有灵性的物品。

铃/鈴 líng
棉铃虫/棉鈴蟲
铜铃/銅鈴　系铃/繫鈴
银铃/銀鈴

龄/齡 líng
老龄/老齡
年龄/年齡　适龄/適齡
同龄人/同齡人

绫/綾 líng
绫子/綾子

领/領 lǐng
领导/領導
领海/領海　领域/領域
带领/帶領

【领呔】lǐng dāi　领带：贼入用～将其捆绑。

【领軍】lǐng jūn　领导军队：正着手～昔日他一手拉拔起的新一代干才。

【领前】lǐng qián　领先：虽然该队目前暂列第三位，但距～的贝拉奴队只差两分而已。

【领臺】lǐng tái　❶引领客人入座的服务员。“臺”是方言“桌子”。❷占领台湾：日本～期间。

【领位】lǐng wèi　将客人引领到指定座位的人：～的小姐向他微笑，说他陪同的这位小姐真是漂亮。

【领悟力】lǐng wù lì　悟性：爸爸夸你的～高。

【领照】lǐng zhào　领取执照。

岭/嶺 lǐng　“岭”本读 líng，用于“岭嵘”，义为“山深邃的样子”。《简化字总表》把“嶺”简作“岭”，二字字形偶合。在台湾，“嶺”是常用字，“岭”是次常用字。

崇山峻岭/崇山峻嶺
翻山越岭/翻山越嶺
荒山秃岭/荒山禿嶺
山岭/山嶺

另 lìng
见下面。

【另一半】lìng yī bàn　指夫妻或恋人的另一方：他的～回娘家去了。

【另則】lìng zé　另外：自营承销将是重头戏，一朝综合证券商发展，也可为以后铺路。

令 lìng
见下面。

【令出禁止】lìng chū jìn zhǐ　令行禁止。

【令出如山】lìng chū rú shān　军令如山倒。

【令到】lìng dào　致使：它们容易～我们产生混淆。

【令人人信】lìng rén rù xìn　令人置

信：虽是无心之失，未免难以～。

【令正】lìng zhèng 尊称对方的妻子。

【令致】lìng zhì 致使：～他们团结的原因，是市政局面临一次前途危机。

liu （为丨又）

溜 liū
见下面。

【溜课】liu kè 逃学；逃课。

留 liú
见下面。

【留产所】liú chǎn suǒ 接生院；产院。“留”与“流”同音异义，实际上“留产所”既能“接生”，也可做“流产”：前面就是赵二妈开的～。

【留医】liú yī 住院就医治疗：他下午要去探访在医院～的斯兰。

流 liú
见下面。

【流标】liú biāo 流失标的：据悉，该八标工程皆涉嫌以“规格标”、“技术标”来进行绑标，以致造成多次～。

【流长飞短】liú cháng fēi duǎn 飞短流长，特指小道消息到处散布传播。

【流動電話】liú dòng diàn huà 移动电话：传呼机号码亦将于明年中全部转用“7”字为字头，一号码则暂时维持不变。

【流貫】liú guàn 流动贯穿：所谓名异实同者也，由复仇意识～其间。

【流淚酒】liú lèi jiǔ 农历腊月十六日，一年中最后一次打牙祭、俗称“尾牙”时喝的酒。

【流鶯】liú yīng 街头妓女：刘女国小毕业后，养母将她送给当～的姐姐带来高雄住处，并经常凌虐刘女。

刘/劉 liú “劉”是正字，“刘”是俗字。《简化字总表》把“劉”简作“刘”。在台湾，“劉”是常用字。
刘海/劉海
用于姓氏。

浏/瀏 liú
浏览/瀏覽

馏/餾 liú
（参见本页“馏”。）
干馏/乾餾 蒸馏/蒸餾

六 liù
见下面。

【六號分機】liù hào fēn jī 台湾犯罪分子的各种资料档案馆，各地侦防系统内部查询电话的代号为“六号分机”。

【六合彩】liù hé cǎi 具有赌博性质的彩票：要是中～就好了，可是每期必买，却总是石沉大海。

【六環彩】liù huán cǎi 赌马界习语。中彩获奖的一种：到港不久，就迷上了赌马，谈起话来满口的马经，独赢位啦、四重彩啦、～啦，都有点神经兮兮的了。

【六零六】liù líng liù 一种专治花柳病的针剂。

馏/餾 liù
（参见本页“馏”。）
馏馒头/餾饅頭

陆/陸 liù
（参见213页“陆”。）

陆拾/陸拾

long （ㄌㄨㄥˊ）

龙/龍 lóng “龍”是正字，俗字写作“龙”。《简化字总表》把“龍”进一步简作“龙”。在台湾，“龍”是常用字。

龙宫/龍宮　龙头/龍頭
长龙/長龍　沙龙/沙龍

【龍鳳帖】lóng fèng tiě　男女双方联姻的婚书。

【龍頭】lóng tóu　江湖上称帮会的头领。转指领导、头头：调查局缺～，士气受影响。▲大陆一般不用于指领导、头头。

【龍頭老大】lóng tóu lǎo dà　指首领或代表：同时也是银行同业拆借市场的～。

【龍銀】lóng yín　龙纹银元。

【龍舟競渡大賽】lóng zhou jìng dù dà sài　澳门方言词。赛龙舟：已卯年～将于六月十八日在南湾湖举行。

【龍族】lóng zú　龙的传人；以龙为图腾的民族。

笼/籠 lóng （参见本页“笼”。）

笼统/籠統　笼屉/籠屜
笼子/籠子　回笼/回籠

【龍屋】lóng wū　即“单身寓所”。香港住房紧张，低收入者常住在拥挤的“集体宿舍”中，每个架子床都用铁丝网隔离开，像笼子一样：这位官员为了表现他的“亲民”，住到～体验生活，实际是搏影相。

【籠陰】lóng yīn　笼罩：市道不景的乌云～着大小散户。

隆 lóng 见下面。

【隆替】lóng tì　兴隆更替：天下兴亡，匹夫有责，吾国文化之一实系吾辈。

咙/嚨 lóng 喉咙/喉嚨

珑/瓏 lóng 玲珑/玲瓏

聋/聾 lóng 聋儿/聾兒
聋哑/聾啞　耳聋/耳聾

胧/朧 lóng 朦胧/朦朧

拢/攏 lǒng 并拢/併攏
靠拢/靠攏　拉拢/拉攏
围拢/圍攏

【攏是】lǒng shì　方言。都是：跟她结伴到北港进香的阿婆皱着眉头批评她：“真没款，这样没大没小。”她只是笑了：“～女人嘛！哪有要紧。”

陇/隴 lǒng 得陇望蜀/得隴望蜀
陇海/隴海

垄/壟 lǒng 垄断/壟断
一垄/一壟

笼/籠 lǒng （参见本页“笼”。）
笼罩/籠罩

lou （ㄌㄡˊ）

搂/摟 lōu 搂钱/摟錢

娄/婁 lóu "婁"是正字，"娄"是俗字。《简化字总表》把"婁"简作"娄"。在台湾，"婁"是常用字。
捅娄子/捅婁子

楼/樓 lóu
楼房/樓房
楼梯/樓梯
【楼花】lóu huā 楼房房照；期房：今年首幢西环～已于九月开始发售。
【楼花制度】lóu huā zhì dù 楼房房照制度：银行之放宽信用与"～"之普遍化……
【楼龄】lóu líng 楼房使用年限、寿命：这座住宅大厦，～长达四十年。
【楼面】lóu miàn 酒楼柜台服务处：客人一大伙来到，先点好了菜，吩咐～，再等多一会，等人齐了就起菜。
【楼宇】lóu yǔ 楼房：上址原为一幢战前楼宇，十四个月前开始清拆。

漏 lòu 见下面。
【漏斗盏】lòu dǒu zhǎn 喻残次品：千挑万选，买个～。
【漏口】lòu kǒu 走嘴。

陋 lòu 见下面。
【陋政】lòu zhèng 弊政；漏洞百出的管理体制：许多～应有变革。

蝼/螻 lóu
蝼蛄/螻蛄
蝼蠼/螻蠼 蝼蚁/螻蟻

髅/髏 lóu
髑髅/髑髏
骷髅/骷髏

搂/摟 lǒu
搂抱/摟抱

篓/簍 lǒu
篓子/簍子
背篓/背簍

镂/鏤 lòu
镂花/鏤花
镂刻/鏤刻 镂空/鏤空

喽/嘍 lou
好喽/好嘍
快喽/快嘍

lu （ㄌㄨ）

噜/嚕 lū
噜苏/嚕囌
扑噜/撲嚕

卢/盧 lú "盧"是正字，"卢"是俗字。《简化字总表》把"盧"简作"卢"。在台湾，"盧"是常用字。
卢布/盧布

胪/臚 lú
胪陈/臚陳
胪列/臚列

鲈/鱸 lú
鲈鱼/鱸魚
蓴羹鲈脍/蓴羹鱸膾
海鲈/海鱸

颅/顱 lú
颅内/顱内
开颅/開顱 头颅/頭顱

炉/爐/鑪 lú 用于"火炉"义，"爐"与

“罏”同。“炉”是“爐”的俗字。《异体字表》把“罏”作为“爐”的异体。《简化字总表》把“爐”简作“炉”。在台湾，“爐”是常用字，“罏”是次常用字。

高炉/高爐　锅炉/鍋爐
转炉/轉爐

芦/蘆 lú “蘆”是正字，“芦”是俗字。《简化字总表》把“蘆”简作“芦”。在台湾，“蘆”是常用字。

芦笛/蘆笛　芦苇/蘆葦

庐/廬 lú “廬”是正字，“庐”是俗字。《简化字总表》把“廬”简作“庐”。在台湾，“廬”是常用字。

初出茅庐/初出茅廬
匡庐/匡廬　穹庐/穹廬

卤/鹵/滷 lǔ 用于“盐卤、卤制”义，“鹵”与“滷”同。《简化字总表》把“鹵”与“滷”合并简作“卤”。在台湾，“鹵”和“滷”都是次常用字。用于“鲁莽、粗率”义，写作“鹵”，不能作“滷”。

（鹵）

卤菜/鹵菜　卤虫/鹵蟲
卤灯/鹵燈　卤化/鹵化
卤货/鹵貨　卤晶/鹵晶
卤莽/鹵莽　卤面/鹵麵
卤肉/鹵肉　卤砂/鹵砂
卤食/鹵食　卤水/鹵水
卤素/鹵素　卤味/鹵味
卤汁/鹵汁　卤制/鹵製
卤煮/鹵煮　卤族/鹵族
低卤/低鹵

（滷）

茶卤儿/茶滷兒　打卤/打滷
泛卤/泛滷　黑卤/黑滷
老卤/老滷　面卤/麵滷
烧卤/燒滷　盐卤/鹽滷

【卤粗】lǔ cū 粗鲁。

鲁/魯 lǔ

鲁莽/魯莽
鲁艺/魯藝　粗鲁/粗魯
用于姓氏。

【鲁男子】lǔ nán zǐ 粗鲁但不好色的男子。

橹/櫓 lǔ

摇橹/搖櫓

虏/虜 lǔ 《简化字总表》把“虜”简作“虏”。在台湾，“虜”是常用字。

虏获/虜獲　捕虏/捕虜
俘虏/俘虜　强虏/強虜

掳/擄 lǔ

掳掠/擄掠

碌/碌 lù

见下面。

【碌地】lù dì 满地打滚：单是扮相已叫人笑到～。

露 lù

见下面。

【露臺】lù tái 凉台；阳台：薄扶林域多利道碧瑶新村州座，昨上午十时发生严重工业意外，一名冷气工人在十八楼～探身出外修冷气机时，身躯失却平衡直堕下一楼平台，当时头爆肢折，送医院后证实不治。

【露檔】lù tǎn 露天摊档：骑楼下或所有的空地都有日人拍卖家具的～。

【露演】lù yǎn 露天演出：曾经聘请当时风靡全台的桃园女伶来雾峰～。

【露椅】lù yǐ “露天椅子”的简称。指公共场所如公园、路边等处摆放的供人随时休息的长椅。

路 lù 见下面。

【路邊消息】lù biān xiāo xi 马路新闻；小道消息。

【路茶】lù chá 台湾民俗，常在家居或店铺屋外，设壶具供路人免费饮用茶水；外面还摆一把壶～奉渴口。

【路間】lù jiān 道路中间。

【路肩】lù jiān 马路两旁：～植花，保持水土又养眼。

【路蠻】lù mán 流氓。

【路跑】lù pǎo 在马路、公路上赛跑：我在台北参加无数次的马拉松长距离赛跑，但太平山到翠峰这段高山～还是首次参加，所以提前来练跑熟悉环境。

【路樹】lù shù 路旁边栽种的树木。

【路攤】lù tān 路边摆设的售货摊。

【路向】lù xiàng 前进方向：惟有痛定思痛的沉思，才能从前人的轨迹中探寻未来的～。

【路向牌】lù xiàng pái 公共汽车上表示行车路线方向的牌子。

【路紙】lù zhǐ 澳门赌博用语。用来记录输赢情况的表格。

录/錄 lù “录”原作“彔”，为“辘”的古字，假借为“刻木”。“錄”本义为“金色”，假借为“记载、登记”。《简化字总表》把“彔(錄)”简作“录”，二字合而为一。在台湾，“錄”是常用字，“彔(录)”是次常用字。

录像/錄相 记录/記錄
纪录/紀錄 目录/目錄

【錄播制式】lù bō zhì shì 录制播放模式。

【錄得】lù dé 记录到：由前晚午夜至昨晚十时，天文台共～近二百毫米雨量。

【錄記】lù jì 记录；值得～于后。

【錄相帶】lù xiàng dài 录像带。

【錄影】lù yǐng 录像；拍摄录像。

【錄影帶】lù yǐng dài 录像带：这样的环境放映效果会受到影响，而影片或～又缺乏现场的逼真感。

【錄影機】lù yǐng jī 录像机：……损失日制～一台，当日曾托门卫代为摄案。

【錄映帶】lù yìng dài 录像带。

【錄映機】lù yìng jī 录像机。

陆/陸 lù “陸”是正字，“陆”是俗字。《简化字总表》把“陸”简作“陆”。在台湾，“陸”是常用字。

(参见209页“陆”。)

陆地/陸地 陆军/陸軍
陆续/陸續

【陸積】lù jī 陆地面积：此一地区包括大约8倍于当时香港地区的～和大于香港港口40倍至50倍的水域。

【陸橋】lù qiáo 横过马路的天桥。▲大陆没有这种用法。

【陸委會】lù wěi huì 台湾的“大陆工作委员会”：听取～等单位近日处理林某事件的最新情势，会后并做出三点裁示。

绿/綠 lǜ
（参见215页“绿”。）
绿林/綠林

鹭/鷺 lù
白鹭/白鷺
池鹭/池鷺

赂/賂 lù
贿赂/賄賂

lü （ㄌㄩ）

闾/閭 lǘ
闾里/閭里
尾闾/尾閭

榈/櫚 lǘ
棕榈/棕櫚

驴/驢 lǘ “驢”是正字，“驴”是俗字。《简化字总表》把“驢”简作“驴”。在台湾，“驢”是常用字。
驴车/驢車　毛驴/毛驢

吕/呂 lǚ
用于姓氏。

铝/鋁 lǚ
铝厂/鋁廠
铝价/鋁價

【鋁通】lǚ tōng　铝制通条：不料双方言语间起冲突，于是霍某手持一柄三尺长～追打对方。

旅 lǚ
见下面。

【旅行婚】lǚ xíng qū　旅行结婚。

【旅行支票】lǚ xíng zhī piào　可用于异地结算的银行支票，因方便出门旅行，故名。

【旅業】lǚ yè　旅馆业：该宾馆在同厦五楼亦有单位经营～。

【旅遊巴】lǚ yóu bā　旅游巴士：客货车扒头越线失控，猛撞～两死两伤。

履 lǚ
见下面。

【履踐】lǚ jiàn　亲自实践。

【履勘】lǚ kān　亲自实地勘查：交通部虽然不能完全公开所有～之过程，但～的结果应是不会有负国人之托才是。

【履歷】lǚ mài　履历；经历：蔡某在政坛叱咤风云长达六十年的～。

【履新】lǚ xīn　担任新职：～之后，郑先生将监管营业部。

缕/縷 lǚ
缕缕/縷縷
千丝万缕/千絲萬縷
一缕/一縷

褛/褸 lǚ
褴褛/襤褸

屡/屢 lǚ
屡见不鲜/屢見不鮮
屡禁不止/屢禁不止
屡屡/屢屢　屡有/屢有

虑/慮 lǜ 《简化字总表》把“慮”简作“虑”。在台湾，“慮”是常用字。
焦虑/焦慮　考虑/考慮
深思熟虑/深思熟慮
忧虑/憂慮

【慮始慮終】lǜ shǐ lǜ zhōng　始终考虑：此即此番～的设想。

律 lǜ
见下面。

【律定】lǜ dìng　规定：应合理～初级人员补充结构配比。

【律動】lǜ dòng ❶规律的运动。❷节奏：不可否认的，尽管男欢女爱，为滚滚红尘注入了缤纷五彩的生命～，但是相对的，人们也为它付出了惨痛的代价。

【律則】lǜ zé 纪律规则：此种尊严使人只服从自己所订的行为～，或至少是自己所同意的。

绿/綠 lǜ
（参见214页"绿"。）
绿化/綠化 绿色/綠色
绿叶/綠葉 绿荫/綠荫

【綠岛】lǜ dǎo 台东县东部的一个小岛，旧称"火烧岛"。

【綠燈户】lǜ dēng hù 仿"红灯区"造的词语。指色情街区：原先的公娼所在地，也就是俗称的"～"，也早已人去楼空，当年灯红酒绿的繁华景象，已经成为历史。

【綠咭】lǜ jī 绿卡。

【綠色恐怖】lǜ sè kǒng bù 仿"白色恐怖"、"红色恐怖"造的词语，指以恐怖的手段宣传环境保护等"绿色"的主张：发言人批评叶某人乱扣帽子，搞"～"，挑拨省籍分化对立，是真正"扁帽工厂"厂长。

【綠暈】lǜ yūn 呈绿色边缘：她用～的眼睛盯着我。

滤/濾 lǜ
滤网/濾網 滤嘴/濾嘴 过滤/過濾

luan （ㄌㄨㄢ）

峦/巒 luán
层峦叠翠/層巒疊翠 山峦/山巒

孪/孿 luán
孪生/孿生

挛/攣 luán
痉挛/痙攣

鸾/鸞 luán
鸾凤/鸞鳳

銮/鑾 luán
銮铃/鑾鈴 銮舆/鑾輿 回銮/回鑾 金銮殿/金鑾殿

滦/灤 luán
用于地名。

卵 luǎn
见下面。

【卵醬】luǎn jiàng 鱼子酱。

乱/亂 luàn "亂"是正字，"乱"是俗字。《简化字总表》把"亂"简作"乱"。在台湾，"亂"是常用字。
乱子/亂子 混乱/混亂
乱发/亂髮 扰乱/擾亂
战乱/戰亂

【亂暴】luàn bào 粗暴蛮横。

【亂蓋】luàn gài 乱吹牛。

【亂灑】luàn sǎ 乱花钱；乱分配经费：港府财政盈余二百亿，有关人士促勿～金钱。

【亂頭粗服】luàn tóu cū fú 不事修饰的样子。

【亂源】luàn yuán 混乱的根源：可助我们找到一些法治的～。

lüe （ㄌㄩㄝ）

掠 lüè
见下面。

【掠水】lüè shuǐ "水"指钱，意指横

刮钱财：英方撤退前狂～，朱先生吁港人警觉。

略/畧 lüè "略"是正字，"畧"是变体俗字。《异体字表》把"畧"作为"略"的异体。在台湾，"畧"是常用字。

【畧開】lüè kāi 避开。

lun （ㄌㄨㄣ）

抡/掄 lūn （参见本页"抡"。）

抡起/掄起 胡抡/胡掄

仑/侖/崙/崘 lún 用于山名，"侖"又作"崙"或"崘"。"侖"是正字，"仑"是俗字。《异体字表》把"崙"和"崘"作为"侖"的异体。《简化字总表》把"侖"简作"仑"。在台湾，"侖"和"崙"都是常用字，但用法不同。

（侖）

加仑/加侖 库仑/庫侖

（崙）

昆仑山/崑崙山

沦/淪 lún

沦入/淪入

沦陷/淪陷 沉沦/沈淪

纶/綸 lún

氨纶/氨綸

涤纶/滌綸 经纶/經綸

腈纶/腈綸

论/論 lún （参见本页"论"。）

论语/論語

抡/掄 lún （参见本页"抡"。）

抡材/掄材

【掄才】lún cái 施展才能：为国～，不遗余力。

【掄魁】lún kuí 夺冠：世界男子桌球赛，韩国排名第八与大陆排名第一的选手对决，尚难预料哪家～。

轮/輪 lún

轮流/輪流

轮胎/輪胎 轮椅/輪椅

【輪巴士】lún bā shì 排队等候公共汽车。

【輪暴】lún bào 轮奸。

【輪候】lún hòu 等候，按次序一个一个地进行；依次等候：这次投标的人多，排队～了一个多小时。

【輪替】lún tì 轮换：各政党公平竞争～执政。

伦/倫 lún

伦理/倫理

绝伦/絕倫

天伦之乐/天倫之樂

无与伦比/無與倫比

【倫常家變】lún cháng jiā biàn 天伦正常家庭的变故：北角英皇道一个住宅单位昨晚揭发一宗～惨剧。

【倫次】lún cì 层次秩序：不但脉络明晰，而且～也不差。

【倫匹】lún pǐ 匹敌。

【倫序】lún xù 伦理长幼次序：但家中自有长幼～以及相应的名分礼数。

论/論 lùn （参见本页"论"。）

论点/論點 论据/論據

论证/論證 理论/理論

讨论/討論　无论/無論

【論道】lùn dào　议论：还有不少神秘性的传说广为人所～。

【論客】lùn kè　发表议论的人：二次大战后山川成为日本社会党左派～，致力强化社会党。

【論理盲點】lùn lǐ máng diǎn　逻辑盲点：男性主义的～，华夷皆同。

【論列】lùn liè　论述罗列。

【論政團體】lùn zhèng tuán tǐ　政治舆论团体：获多数～、教授、专业人员等大力支持。

luo　（ㄌㄨㄛ）

捋 luō　用于"捋虎须"时，大陆规范读音为 luo，台湾规范读音为 lè。

啰/囉 luō
啰嗦/囉嗦
啰唆/囉唆

罗/羅 luó　"羅"是正字，"罗"是俗字。《简化字总表》把"羅"简作"罗"。在台湾，"羅"是常用字。
罗锅/羅鍋　罗汉/羅漢
星罗棋布/星羅棋布

【羅漢腳】luó hàn jiǎo　单身汉：阿叔无钱娶妻，也没有女人肯嫁他，做了一辈子～。

【羅人情】luó rén qíng　澳门社会习用语。请假获准，获得了上司的人情。

螺 luó　见下面。

【螺絲批】luó sī pī　螺丝刀：两名笨贼仅凭着一枝～及一条本梯就学人做大盗。

猡/玀 luó
猪猡/豬玀

锣/鑼 luó
锣鼓/鑼鼓

萝/蘿 luó
萝卜/蘿蔔

箩/籮 luó
箩筐/籮筐

逻/邏 luó
逻辑/邏輯
巡逻/巡邏

骡/騾 luó
骡马/騾馬
骡子/騾子

裸/贏 luǒ　用于"赤身露体"义，"裸"与"贏"同。《异体字表》把"贏"作为"裸"的异体。在台湾，"裸"是常用字，"贏"是次常用字。

【裸裎】luǒ chéng　毫无保留地暴露出来：我把一切～在你面前，难道你还不明白我的心吗？

【裸赤】luǒ chì　裸露，赤身：他～着上身，蹲在树荫下。

【裸體主義者】luǒ tǐ zhǔ yì zhě　倡导裸体生活的人，是一种性变态的表现。

落 luò　见下面。

【落案】luò àn　立案：从疑人寓所搜出毒品，随即～控以有关罪名，并已于今早在南九龙裁判处提堂。

【落敗】luò bài　落选，失败：同一区内竞选区议员一的被邀加入。

【落班】luò bān　落实工作：由于前

苏联解体，大批前苏联联赛的球员未能～，等于是失业。

【落车】luò chē 下车：他驾驶的士与一辆私家车因互不相让险些碰撞，对方四名男子随即～向他指骂。

【落船】luò chuán 上船。

【落單】luò dān ❶孤单；单身。❷下账单；发账单：今天，看见一个做川菜的婶婶向经理大发牢骚，说～的伙计常搞错两张台的号码，令她很麻烦。

【落地簽證】luò dì qiān zhèng 到达随即办理签证：只要备妥个人照片和三百泰铢，即可在泰国和其他国际机场签证室申请～。

【落畫】luò huà 结束：本文见报时，本片相信已～。

【落貨】luò huò 交接货：由于恐防贼人会即时“～”，警方已派员入村搜索贼踪。

【落街】luò jiē 上街：他们暂时不敢让女儿单独～，避免色魔有机可乘。

【落盡】luò jìn 费尽：编曲方面也～心机，将七十年代的节奏包容其中，令两代的歌迷都能享受到这些歌曲。

【落客】luò kè 客人下车：姓萧的司机后来称，事发前从九龙载客人经西区，～后转进东边街拟折返九龙，讵料却发觉的士车闸失灵。

【落力】luò lì 下力；投入：歌手们很～演出，而观众同样表现得非常热烈。

【落樓】luò lóu 下楼：一部货运电梯载客～时突然中途停下，当电梯内工人尖叫求救时，该部电梯的顶部天花竟然撕开，电梯亦下堕一尺。

【落馬】luò mǎ 下马。这里指落选：候选人要全部上榜将有苦战，稍有不慎便有可能～。▲大陆没有这种用法。

【落磐】luò pán 塌方。

【落手】luò shǒu 下手：据了解，劫匪专向油旺区内的公寓“～”。

【落水】luò shuǐ 沦为娼妓。

【落臺】luò tái 下台。

【落斜】luò xié 沿斜坡路向下行驶：一部私家车沿路～时失控横冲直撞逾百米。

【落藥】luò yào 下药；投毒：因有老板在果汁～，在写字楼迷奸女职员案件发生，今年的妈咪，不愿意女儿做暑期工。

【落用】luò yòng 用处；用途。

【落雨】luò yǔ 下雨。

【落注】luò zhù 澳门赌博用语。下注。

络/絡 luò
（参见195页“络”。）
络绎不绝/絡繹不絕
联絡/聯絡 两络/網絡

骆/駱 luò
骆驼/駱駝

荦/犖 luò
荦荦/犖犖

M （ㄇ）

ma （ㄇㄚ）

妈/媽 mā 妈妈/媽媽
阿妈/阿媽 爸妈/爸媽
爹妈/爹媽

【媽咪】ma mi 音译英语的 mummy，"妈妈"的昵称：用力呀，用力呀，～，不要泄气。

【媽姨】mā yi 巫婆。

【媽祖廟】mā zǔ miào 专门供奉妈祖的神庙。参见"媽祖娘娘"。

【媽祖娘娘】ma zǔ niáng niang 我国南方沿海和台湾、香港渔民信奉的女神：你是去拜佛还是～出巡？

抹 ma 用于"抹布"、"抹下脸来"时，大陆规范读音为 ma，台湾规范读音为 mǒ。
（参见 233 页"抹"。）
抹布/抹布
抹下脸来/抹下臉來

麻 má 见下面。

【麻衣債】má yī zhài "麻衣"即"孝衣"。"麻衣债"指因丧事，情急无奈而借高利贷。又泛指高利贷。

玛/瑪 mǎ 玛瑙/瑪瑙
伽玛/伽瑪

【瑪乳琳】mǎ rǔ lín 音译英语的 margarine，人造奶油。

马/馬 mǎ 《简化字总表》据俗字把"馬"简作"马"。在台湾，"馬"是常用字。
马路/馬路 马上/馬上

【馬丁尼】mǎ dīng ní 马提尼（martini）酒，一种鸡尾酒。

【馬耳東風】mǎ ěr dōng fēng 耳旁风：对母亲给予他的宗教启迪，却如～，听而不闻。

【馬會】mǎ huì 赛马会：他是～工作人员。

【馬經】mǎ jīng 香港赌马界习语。指关于参赛马匹和赌马方法的经验：到港不久，就迷上了赌马，谈起话来满口的～，独赢位啦、四重彩啦、六环彩啦，都有点神经兮兮的了。

【馬經版】mǎ jīng bǎn 报纸介绍有关赛马情况的专栏版面。

【馬克杯】mǎ kè bēi "马克"是音译英语的 mark，记号、刻度、标志的意思。"马克杯"即有刻度的玻璃杯。

【馬迷】mǎ mí 赌赛马着迷的人：一名～在昨日沙田赛事中略有斩获，当他欢天喜地从投注站取回所赢得的九千多元现款，返回其

红湖光街住所途中，遭两名匪徒在梯间伏击，强抢去全部现款并将其殴伤。

【馬票】mǎ piào 赌博赛马的彩票：那股高兴劲，好像中～的不是别人，倒是他自己一样。

【馬圈】mǎ quān 赛马和赌马者的圈子：整天读马经版，就是为了了解～动态。

【馬殺雞】mǎ shā jī 音译英语的massage，按摩：这是按摩器，一开这个按钮，它马上就会动起来，给你背上来“～”！

【馬泰新港】mǎ tài xīn gǎng “马来西亚、泰国、新加坡、香港”的简称。

【馬仔】mǎ zǎi 仿“牛仔”造的词，与赛马、赌马有关者。又指恶势力中的小跟班、小随从、保镖一类的角色：陈某生前的一班～纷纷身穿素衣到码头候立。

码/碼 mǎ
码头/碼頭
码子/碼子 号码/號碼
起码/起碼

蚂/螞 mǎ
蚂蟥/螞蟥
蚂蚁/螞蟻

吗/嗎 mǎ
吗啡/嗎啡

骂/罵/駡/傌 mà 用于“咒骂”义，“罵”、“駡”、“傌”三字同。《异体字表》把“駡”和“傌”作为“罵”的异体。《简化字总表》把“罵”简作“骂”。在台湾，“駡”是常用字，“傌”是次常用字。
骂娘/駡娘 骂人/駡人
挨骂/挨駡 打骂/打駡

【駡粗口】mà cū kǒu 用粗话骂人。

mai （ㄇㄞ）

埋 mái
见下面。

【埋單】mái dān 粤方言词。付账单；结账：房租、医药费、食物及其他生活必需品都由政府“一”！最后这几位老兄用厚厚的一叠人民币埋了近两万元的单。

【埋堆】mái duī 即“做堆”、“扎堆”。聚会交际，聊天。

【埋身】mái shēn 偷拍采访：在场的参赛者、嘉宾和观众纷纷与她合照，记者一直未有机会～做访问。

【埋手】mái shǒu 粤方言词。下手：一贵利集团活跃于元朗及屯门多个村屋，并专向一些喜打麻雀之家庭主妇～，借出款项息口达百分之五百。

【埋數】mái shù 粤方言词。结账；算账：陈姓经理与五名男女职员正各自～之际，突有三匪持刀冲入，指吓各人并拟加捆绑。

【埋尾】mái wěi 粤方言词。结尾；结束：BBC一年前着手拍摄一双情侣由订婚到结婚全过程的电视纪录片，不惜工本，却无法～。

【埋位】mái wèi 粤方言词。入席；就位；到位：《红楼梦》一剧的林黛玉一一马上就有泪光了，可见十分投入。

【埋站】mái zhàn 进站：彭在巴士过海后，按钟准备在乐富村站下车，

惟巴士未有～，彭于是再按钟准备迟一个站。

买/買 mǎi "買"是正字，"买"是俗字。《简化字总表》把"買"简作"买"。在台湾，"買"是常用字。

买卖/買賣 买主/買主
购买/購買

【買春】mǎi chūn "嫖妓"的委婉说法。

【買單】mǎi dān 付款结账。

【買家】mǎi jiā 购买者。

【買客】mǎi kè 前来购买商品的顾客。

【買票】mǎi piào 收买选票：某镇民代表候选人及其助选人员吴女士，为使能够顺利当选，先由吴女士提供有投票权人的名单，后由候选人提供现金，预备于六月四日进行～。▲大陆没有这种用法。

【買氣】mǎi qì 购买的积极性：经济不景气，百货业萧条，为了刺激～，各百货公司提早在秋季便开始折扣战。

【買受人】mǎi shòu rén 即顾客。

【買帖】mǎi tiě 买账；认可。服从某人可说"买某人的帖"，不服则说"不买他的帖"。

【買笑】mǎi xiào 狎妓。

【買鐘】mǎi zhōng 在香港按钟点付钱带走酒吧女招待为个人服务叫"买钟"：他受到这种上宾待遇真有点飘飘然，不但白吃白住白穿白戴，想找个小姐陪陪，也有人替他～。

【買鐘出街】mǎi zhōng chū jiē 按时间付费邀妓女上门服务。

卖/賣 mài "賣"是正字，"卖"是俗字。《简化字总表》把"賣"简作"卖"。在台湾，"賣"是常用字。

卖价/賣價 卖劲/賣勁
拍卖/拍賣 专卖/專賣

【賣埠】mài bù 卖方：事实上，《新不了情》的本土情趣和不算卡士的卡士，可说是全无～的本钱。

【賣點】mài diǎn 吸引人购买之处。

【賣斷市】mài duàn shì 卖光：今年夏天热过往年，西瓜常常～。

【賣績】mài jì 销售业绩：顶着歌唱比赛冠军头衔闯歌坛的新人杨小姐，所推出的首张专辑《爱不是要你感激》，在师妹张小姐大力推荐下，在市场上的～也颇为看好。

【賣交情】mài jiāo qíng 凭借有交情而享受特殊待遇："你怎么可以在这里拍照？"我仍旧严厉地说，绝不能让他以为老同学就可以～。

【賣臉】mài liǎn ❶仰面求人，不计讥讽。❷针对"卖身"而言，指陪女不留宿。

【賣壓】mài yā 抛卖压力：由于亚洲金融风暴以及美国经济成长趋缓，投资人看坏美国企业下半年的营收，使得纽约股市四日笼罩沉重～。

【賣腰】mài yāo 舞女。参见"货腰"：～女总是低人一等，你又何苦来干这一行？

【賣野人頭】mài yě rén tóu 大吹大擂；哗众取宠。

迈/邁 mài
迈步/邁步

迈进/邁進　年迈/年邁

【邁身】mài shēn　跻身；进入：他正在～上层阶级。

脉/脈 mài　"脉"是"脈"的变体，二字同义。《异体字表》把"脈"作为"脉"的异体。在台湾，"脈"是常用字。

脉搏/脈搏　脉络/脈絡
动脉/動脈　山脉/山脈

麦/麥 mài　"麥"是正字，"麦"是俗字。《简化字总表》把"麥"简作"麦"。在台湾，"麥"是常用字。

麦区/麥區　麦田/麥田
麦子/麥子　小麦/小麥

man　（ㄇㄢ）

蛮/蠻 mán

蛮不讲理/蠻不講理
蛮干/蠻幹　蛮好/蠻好
野蛮/野蠻

【蠻牛】mán niú　形容一个人只知干活面不动脑筋：不要～似的，这些你要自己想啊！

【蠻皮】mán pí　盲目地坚持，一意孤行：这孩子也是真～，怎么能不吃亏？

【蠻威】mán wēi　野蛮逞强：他从狱中出来，早没了当年的～。

【蠻性】mán xìng　野性；不听话：她不住地埋怨自己的孩子太～，不听话。

慢/饅 mán

慢头/饅頭

鳗/鰻 mán

鳗鱼/鰻魚

瞒/瞞 mán

瞒报/瞞報
瞒哄/瞞哄　隐瞒/隱瞞
瞒天过海/瞞天過海

满/滿 mǎn

满额/滿額
瞒意/滿意　满足/滿足
圆满/圓滿

【滿盤】mǎn pán　全盘最高价。

【滿起】mǎn qǐ　满足。

【滿全】mǎn quán　满足：在行善时或～本性要求时，……

【滿四界】mǎn sì jiè　到处；遍地。也作"满世界"。

【滿頭霧水】mǎn tóu wù shuǐ　莫名其妙。义同"一头雾水"。

【滿線】mǎn xiàn　占线：电话～，拨不进来的朋友请您稍等再拨。

慢 màn
见下面。

【慢怠】màn dài　怠慢。

【慢熱】màn rè　缓慢升温：春节市场～。

mang　（ㄇㄤ）

盲 máng
见下面。

【盲目不盲心】máng mù bù máng xīn　盲人虽然看不见，心里却很明白。比喻心中有数。

【盲目跟風】máng mù gēn fēng　盲从；赶风头；赶时髦：以往那种～的路线，应该永远抛进垃圾堆里去了。

忙 máng
见下面。

【忙工】máng gōng 忙时请的短工。
【忙迫】máng pò 忙碌。

mao （ㄇㄠ）

猫/貓 māo "貓"是正字，"猫"是俗字。《简化字总表》把"貓"简作"猫"。在台湾，"貓"是常用字。
猫眼/貓眼 熊猫/熊貓

毛 máo 见下面。
【毛额】máo é 总额：计划八十九年在政府与民间共同投入研发经费，达到占国民生产～(GDP)的百分之二点五目标。
【毛毛公仔】máo máo gōng zǎi 木偶；堆积如山的书本、笔记、自备桌灯、水壶、水杯、闹钟、食物、铅笔刨，甚至女同学的～全都齐集在桌子上。
【毛女兒】máo nǚ er 黄毛丫头。
【毛手毛脚】máo shǒu máo jiǎo 用如动词。指动手动脚、行为不检点：日本妇女在繁忙时间搭乘火车时，经常被人～。十九岁的古河直美也是其中的受害者。▲大陆用作形容词，做事粗心，不沉着。
【毛息】máo xī 毛利。
【毛錐子】máo zhuī zi 毛笔。

牦/氂/犛 máo 用于"牦牛"义，"牦"、"氂"、"犛"三字同。《异体字表》把"氂"和"犛"作为"牦"的异体。在台湾，"氂"是常用字，"犛"是次常用字。
牦牛/氂牛

锚/錨 máo
锚地/錨地
锚杆/錨桿 锚固/錨固
抛锚/拋錨

卯 mǎo 见下面。
【卯勁】mǎo jìn 鼓足劲；憋足力气。
【卯力】mǎo lì 努力；用力：国税局～改善服务品质，民众今年报税将更方便。

铆/鉚 mǎo
铆钉/鉚釘
铆接/鉚接 铆足/鉚足

冒 mào 见下面。
【冒貸】mào dài 假冒身份骗取贷款：明知～非法而无人出头抗议。
【冒升】mào sheng 萌生；冒头出现：新的社会领袖和近似政党的团体将会～。
【冒替】mào tì 冒名顶替：她以假文件、～证明书、身份证，建立了一道护送盟军被困兵员的安全通道。

贸/貿 mào
贸易/貿易
【貿赤】mào chì 澳门方言词。贸易赤字。
【貿遷有無】mào qiān yǒu wú 从事贸易、交换有无：肩挑负贩，一的市井商人，和那些终生难得离开聚落的妇女……
【貿易商】mào yì shāng 商人。

me （ㄇㄜ）

么/麼/麼 me "麼"是正字，俗字写作"麼"，又写作"么"。《简化字总表》把"麼"简作"么"，同时规定："麼"读 mó 时不简化，如"幺麼小丑"。在台湾，"麼"是常用字。"么"也是常用字，为"幺"的省体。（参见 233 页"麼"。）

多么/多麼　那么/那麼
那么着/那麼著　甚么/甚麼
什么/什麼　为什么/為什麼
要么/要麼　怎么/怎麼
这么/這麼　这么着/這麼著

mei （ㄇㄟ）

枚 méi 见下面。

【枚】méi　量词。相当于普通话的"个"：他用纸料扎作店找的零钱为自己买了两～鸡蛋和一束面。▲大陆的使用范围略有不同。

梅 méi 见下面。

【梅花運動】méi huā yùn dòng　台湾的"推广梅花运动"，提倡养梅，歌颂梅花风格，举办相关梅展及书画活动。

【梅仔茶】méi zǎi chá　酸梅汤。

【梅薏絲】méi huì sī　为飞行人员配备的可自动充气的救生背心。

霉/黴 méi　"黴"是正字，"霉"是俗字。《简化字总表》把"黴"简作"霉"。在台湾，这两个字都是常用字。

【霉運】méi yùn　倒霉的运气；背运。

煤 méi 见下面。

【煤力發電場】méi lì fā diàn chǎng　火力发电厂。

【煤氣喉】méi qì hóu　煤气管道开关。

没/沒 méi （参见 234 页"没"。）

【沒款】méi kuǎn　没数；不懂规矩：跟她结伴到北港进香的阿婆皱着眉头批评她："真～，这样没大没小。"

【沒路用】méi lù yòng　无用。

【沒暝沒日】méi míng méi rì　犹言"没白没黑"、"没日没夜"。"暝"为方言，指"夜晚"：游民～的浸泡在别人的记忆里。

媒 méi 见下面。

【媒合】méi hé　做中介；从中撮合：目前各合作推动组织均能以国内需要为依据，以重大采购案庞大金额为后盾，积极为国外投资厂商与国内业界进行～工作，已获具体成效。

美 měi 见下面。

【美媜娘】měi jiāo niáng　美女：高先生想娶中国～。

【美姐】měi jiě　参加选美的女士。

【美京】měi jīng　美国的首都，指"华盛顿"。

【美勞課】měi láo kè　小学的美术手工课。

【美輪美奐】měi lún měi huàn　形容

豪华、漂亮，美丽绝伦。
【美人局】měi rén jú 美人计；以美色为诱饵的骗局。
【美人拳】měi rén quán 老年人用来捶背捶腿的健身用具。
【美式廣場】měi shì guǎng chǎng 澳门社会习用语。按美国方式经营的超级市场。
【美術節】měi shù jié 台湾规定三月二十五日为美术节。
【美仙】měi xiān "仙"是音译英语的 cent，美元的分币。
【美新處】měi xīn chù 美国新闻处。
【美儀】měi yí 优美的仪表。
【美妝師】měi zhuāng shī 化妆师。
【美致】měi zhì 精美。
【美姿】měi zī 形体健美；生活艺术通职课，将有生活保健、法律、艺术、理财、阅读、～等课程安排。
【美足】měi zú 美国足球界。

镁/鎂 měi
镁厂/鎂廠
镁砂/鎂砂

妹 mèi
见下面。
【妹妹頭】mèi mei tóu 一种女孩子发型。

men （ㄇㄣ）

闷/悶 mēn
（参见本页"闷"。）
闷热/悶熱
闷声闷气/悶聲悶氣
闷头/悶頭
【闷斗闷】mēn dou men 指两个人私下里说悄悄话：陈太太与吴小姐正在"～"。

门/門 mén "門"是正字，"门"是俗字。《简化字总表》把"門"简作"门"。在台湾，"門"是常用字。
门鼻/門鼻 门第/門第
门洞/門洞 部门/部門
专门/專門
【門到門服務】mén dào mén fú wù 上门服务。

扪/捫 mén
扪心自问/捫心自問

焖/燜 mèn
焖饭/燜飯

懑/懣 mèn
愤懑/憤懣
怨懑/怨懣

闷/悶 mèn
（参见本页"闷"。）
闷倦/悶倦 闷雷/悶雷
闷气/悶氣
【悶友】mèn yǒu 心情不好的朋友：突然撞来一条～。

们/們 men
哥们儿/哥們兒
他们/他們 它们/它們

meng （ㄇㄥ）

蒙/曚 meng
（参见 226 页"蒙"。）
蒙骗/蒙騙
蒙头转向/蒙頭轉向
瞎蒙/瞎蒙
打蒙/打曚
坑蒙拐骗/坑曚拐騙
昏蒙/昏曚

萌 méng
见下面。

【萌大】méng dà 萌生长大：目前，极右势力似乎还未～，然而，这类势力与一般民主政治团体不同。

蒙/曚/懞/濛 méng
“蒙”本义为草名。“曚”本义为“眼失明”，引申为“昏暗不明”。“懞”本义为“朴实敦厚”，又义为“昏昧无知”。“濛”本义为“细雨绵绵的样子”。这四个字意义不同，往往通用。《简化字总表》把“曚”、“懞”、“濛”三字合并简作“蒙”。在台湾，“蒙”、“曚”、“濛”三字都是常用字，“懞”是次常用字。
（参见225页、本页“蒙”。）
（蒙）
蒙蔽/蒙蔽　蒙混/蒙混
蒙昧/蒙昧　蒙面/蒙面
蒙难/蒙難
（曚）
蒙眬/曚曨
（懞）
昧蒙/昧懞
（濛）
白蒙蒙/白濛濛
灰蒙蒙/灰濛濛
蒙蒙亮/濛濛亮
湿蒙蒙/溼濛濛
蒙蒙细雨/濛濛細雨
弥蒙/彌濛　迷蒙/迷濛
迷蒙蒙/迷濛濛
细蒙蒙/細濛濛

【蒙查查】méng chá chá 胡里胡涂。

【蒙利】méng lì 得到好处：这次北京大学校庆对两岸学术交流是个很好的开始，彼此都可～。

【蒙明】méng míng 蒙蒙亮：五更三点，在～之际。

【蒙養園】méng yǎng yuán 启蒙养育园，类似幼儿园大班。

盟 méng
见下面。

【盟體】méng tǐ 联盟体：……因为参与者开始与其他权力追逐者形成～。

锰/錳 měng
锰矿/錳礦
锰铁/錳鐵

猛 měng
见下面。

【猛K】měng K 猛看：最近在片场老看到蔡小姐捧着书～一通，还边看边笑，问她到底在看什么“号料”的书？原来是陶某人刚出版的书。

【猛快】měng kuài 迅猛。

【猛片】měng piàn 大型武打片。

蒙/懞 měng
（参见225页、本页“蒙”。）
（蒙）
蒙古/蒙古
（懞）
蒙懂/懞懂

梦/夢 mèng “夢”是正字，“梦”是俗字。《简化字总表》把“夢”简作“梦”。在台湾，“夢”是常用字。
梦幻/夢幻
梦寐以求/夢寐以求
梦想/夢想

mi （ㄇㄧ）

咪 mu
见下面。

【咪】mu 音译英语 microphone 的首音节，话筒。

眯/瞇 mī “眯”是正字，“瞇”是俗字。《异体字表》把“瞇”作为“眯”的异体。在台湾，“瞇”是常用字，“眯”是次常用字。
（参见本页“眯”。）
眯缝/瞇縫
眯着眼睛/瞇著眼睛

迷 mí
见下面。

【迷幻藥】mí huàn yào 一种麦角植物碱，服后使人产生幻觉，常服会产生依赖性。属于被管制的毒品系列。

【迷你車】mí nǐ chē 小型汽车：去年裕隆公司推出最受瞩目的产品——MARCH～，造型特殊，在消费者心中留下深刻印象。

【迷你大碟】mí nǐ dà dié 小型唱片，戏称内容少的唱片。

【迷你電腦】mí nǐ diàn nǎo 微型电子计算机，简称“微机”。

【迷你電視】mí nǐ diàn shì 小型电视。

【迷你和服】mí nǐ hé fú 小型号和服：还好，当她穿上“～”后，对新装既有复古感，又带有现代味，让她穿上顿时眉开眼笑。

【迷你馬拉松】mí nǐ mǎ lā sōng 小型的马拉松赛。

【迷你品】mí nǐ pǐn 精致可爱的小物品。

【迷你裙】mi nǐ qún 超短裙。

【迷你手槍】mí nǐ shǒu qiang 小型手枪：～成恐怖武器。

【迷你豬】mí nǐ zhū 小型猪：～、野猪仍暂不对外展示。

【迷思】mí sī 思想迷惑：传统的～。

【迷網】mí wǎng 迷惑之网：面对今天文化面的漫天云雾、遍地～，难免仓惶困惑。

【迷暈】mí yūn 用药使人昏迷：湾仔红灯区近日出现专门～欢场女子复再行劫事主财物的“淫贼”。

弥/彌/瀰 mí 《简化字总表》参照简化偏旁“尔（爾）”，把“彌”简作“弥”；并采用同音代替，把“瀰”也简作“弥”。在台湾，“彌”和“瀰”都是常用字。
弥补/彌補
弥漫/彌漫/瀰漫
弥撒/彌撒 弥足/彌足

【彌滿】mí mǎn 弥漫，充满。

谜/謎 mí
谜底/謎底
谜语/謎語

眯/瞇 mí 用于“沙子眯了眼”时，大陆规范读音为 mí，台湾规范读音为 mī。
（参见本页“咪”。）
眯眼/瞇眼

米 mǐ
见下面。

【米飯班主】mǐ fàn bān zhǔ 澳门方言词。犹言“衣食父母”，指主要经济来源：最近克林顿到加州比

华利山为民主党筹款，荷里活是他的～，开罪不得。

【米盖兰基罗】mǐ gài lán jī luó 即米开朗琪罗，意大利文艺复兴盛期雕塑家、画家、建筑师；两个时期的艺术都以男性裸体画为主流：赤裸裸的古代天神、赤裸裸的耶稣基督、赤裸裸的～刀笔下的壮汉。

【米香】mǐ xiāng 爆米花，也指米花糖：随着一声响，～爆好了。

【米蛀虫】mǐ zhù chóng 米象。喻指囤积粮食谋取暴利的不法商人。

秘/祕 mì “祕”是正字，“秘”是俗字。《异体字表》把“祕”作为“秘”的异体。在台湾，“祕”是常用字，“秘”是次常用字。

【祕捞】mì lāo ❶偷偷做捞女赚钱：当然这种回报是在日以继夜的“～”、不断的缺课，及在试场上偶现一刻的情况下，才能赚得到的。❷用如名词。在学习期间偷偷出外做秘密赚钱的捞女：十多年前做～，在同学中她算是赚钱最多的了。

【祕密權】mì mì quán 保密权。

【祕思】mì sī 神秘的思想：他们从中清楚地意识到这种宗教理论的～。

【祕辛】mì xīn 秘密：你想知道中东多次战略～吗？

觅/覓 mì
觅食/覓食
觅踪/覓蹤 寻觅/寻覓

【覓餌】mì ěr 觅食：忽然看见窗外有一对鸽子～。

蜜 mì 见下面。

【蜜饯砒霜】mì jiàn pī shuāng 蜜饯包着的砒霜，犹言“口蜜腹剑”。

【蜜月橋牌】mì yuè qiáo pái 可以两个人玩的一种桥牌。

【蜜運】mì yùn 交好运：最近闻说某君真的～，大家忽地有兴趣想了解，那位幸运儿是怎样的？

密 mì 见下面。

【密閉空間】mì bì kōng jiān 封闭的房间：卫生署公告，KTV、MTV、舞厅和所有～的公共场所，除了吸烟区外一律禁烟。

【密集英語】mì jí yīng yǔ 即速成英语。

【密接】mì jiē 密切：东亚诸国维持着相当～的亲缘关系。

【密斯特】mì sī tè 音译英语的 Mister，先生。

【密西絲】mì xī sī 音译英语的 Mrs，夫人；太太。

【密醫】mì yī 秘密行医的人，即无照行医者。

【密偵】mì zhēn 秘密侦探。

mian （ㄇㄧㄢ）

棉 mián 见下面。

【棉花小姐】mián huā xiǎo jiě 为推销棉花而举办的选美活动，所选美女都称为“棉花小姐”。

【棉婚】mián hūn 结婚两周年。

【棉紙】mián zhǐ 像棉絮一样的软纸，如餐巾纸之类。

绵/綿/緜 mián　“緜”是本字，“綿”是变体。《异体字表》把“緜”作为“绵”的异体。《简化字总表》把“绵”简作“绵”。在台湾，“綿”是常用字。

绵长/綿長　绵延/綿延
绵羊/綿羊

免 miǎn
见下面。

【免丁】miǎn dīng　免除丁税。
【免身】miǎn shen　妇女生产。
【免租】miǎn zū　免除租税。
【免徵】miǎn zhēng　不收税。
【免黜】miǎn chù　罢免官职。

缅/緬 miǎn
缅怀/緬懷
缅想/緬想

面/麵 miàn　“面”本义为“脸”，“麵”本义为“面粉”。《简化字总表》把“麵”简作“面”，二字合面为一。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。

(面)
面壁/面壁　面禀/面稟
面部/面部　面陈/面陳
面呈/面呈　面斥/面斥
面疮/面瘡　面辞/面辭
面对/面對　面额/面額
面访/面訪
面红耳赤/面紅耳赤
面黄肌瘦/面黃肌瘦
面积/面積　面颊/面頰
面巾/面巾　面具/面具
面孔/面孔　面料/面料
面临/面臨　面貌/面貌
面目/面目　面庞/面龐
面皮/面皮　面洽/面洽
面前/面前　面请/面請
面容/面容　面色/面色
面纱/面紗　面善/面善
面上/面上　面世/面世
面市/面市　面试/面試
面授/面授　面熟/面熟
面述/面述　面摊/面攤
面谈/面談　面晤/面晤
面相/面相　面向/面向
面谢/面謝　面叙/面敘
面询/面詢　面验/面驗
面议/面議　面谕/面諭
面赠/面贈　面罩/面罩
面值/面值　面子/面子
爱面子/愛面子
碍面子/礙面子　凹面/凹面
版面/版面　北面/北面
背面/背面　被面/被面
表面/表面　驳面子/駁面子
薄面/薄面　布面/布面
侧面/側面　场面/場面
绸面/綢面　出面/出面
单面/單面　当面/當面
底面/底面　地面/地面
独当一面/獨當一面
断面/斷面　缎面/緞面
对立面/對立面　对面/對面
多面角/多面角
多面手/多面手
多面体/多面體　翻面/翻面
反面/反面　方面/方面
封面/封面　佛面/佛面
拂面/拂面　浮面/浮面
幅面/幅面　负面/負面
改头换面/改頭換面

鼓面/鼓面　海面/海面
海平面/海平面　湖面/湖面
护面/護面　画面/畫面
会面/會面　见面/見面
脚面/腳面　接触面/接觸面
街面/街面　截面/截面
界面/界面　局面/局面
冷面孔/冷面孔　里面/裡面
脸面/臉面　裂面/裂面
楼面/樓面　露面/露面
路面/路面　蒙面/蒙面
谜面/謎面　明面/明面
谋面/謀面

(麵)

面饼/麵餅　面茶/麵茶
面袋/麵袋　面点/麵點
面坊/麵坊　面肥/麵肥
面粉/麵粉　面馆/麵館
面筋/麵筋　面泥/麵泥
面盆/麵盆　面人/麵人
面食/麵食　面塑/麵塑
面摊/麵攤　面条/麵條
面团/麵糰　面团团/麵糰糰
面制/麵製　白面/白麵
拌面/拌麵　发面/發麵
方便面/方便麵
擀面杖/擀麵杖
挂面/掛麵　和面/和麵
碱面/碱麵　凉面/涼麵
卤面/鹵麵　米面/米麵
面案/麵案　面包/麵包
面包车/麵包車
面包店/麵包店
面包房/麵包房
面包圈/麵包圈
面包树/麵包樹
切面/切麵　热汤面/熱湯麵
揉面/揉麵　速食面/速食麵
汤面/湯麵　甜面/甜麵
甜面酱/甜麵醬　削面/削麵
药面/藥麵　杂面/雜麵

【面觸】miàn chù　面对面接触:防止警方与示威群众直接～。

【面對】miàn duì　对待;应付:这种局面令他不知如何～。

【面面相向】miàn miàn xiāng xiàng　面面相觑。

【面皮】miàn pí　指面部皮肤:此品具改善～之特效。▲大陆没有这种用法。

【面譜】miàn pǔ　面子;为了别人面装成的样子:我腿断不痛,心却痛,便悄悄离开农场,丢掉～,索性做流浪汉。

【面水】miàn shuǐ　相貌;面貌:她有一副惹人喜爱的～,一说话就露出甜甜的笑意。

【面相】miàn xiàng　反映到表面的现象:几乎全是现代化过程的诸种～。

【面向】miàn xiàng　方面和方向:独裁者控制着人民生活的每一～,从人一出生,就开始干涉。

【面顏】miàn yán　面子:顾及老人～。

【面影】miàn yǐng　面貌身影:他的年轻时代,听说相当风流倜傥,那时候的～笔者虽不曾见,但由现时的风采来推想,无疑地是一位翩翩公子。

【面紙】miàn zhǐ　面巾纸。

【面懵】miàn měng　表情懵懂、紧张得不知所措:他又疏忽环境礼仪,引来全场目光,亦甚～。

miao （ㄇㄧㄠ）

描 miáo
见下面。

【描敘】miáo xù 描述：因为从演化的角度去～某一作品的文学结构时，通常都包括了与居前作品的比较分析。

瞄 miáo
见下面。

【瞄頭】miáo tou 看头：双方直接交锋，颇有～。

庙/廟 miào "廟"是正字，"庙"是俗字。《简化字总表》把"廟"简作"庙"。在台湾，"廟"是常用字。
庙会/廟會 庙字/廟宇
寺庙/寺廟

【廟堂文學】miào táng wén xué 描写帝王将相内容的文学作品，与"平民文学"相对。

妙 miào
见下面。

【妙曼】miào màn 优美：～悦耳的音乐。

mie （ㄇㄧㄝ）

灭/滅 miè 《简化字总表》把"滅"简作"灭"。在台湾，"滅"是常用字。
灭火/滅火 熄灭/熄滅
消灭/消滅

【滅聲筒】miè sheng tǒng 消音器：当时海关除检获百多公斤四号海洛英外，还发现13支枪，千多发子弹及两副～。

【滅音器】miè yīn qì 消音器：他们把～拔掉了，每天就在那儿闹烘烘地进进出出，趾高气扬，神气活现，自以为十分了不起。

蔑/衊 miè "蔑"的本义为"杀戮"，"衊"的本义为"污血"，二字通用。《简化字总表》把"衊"简作"蔑"，二字合而为一。在台湾，"蔑"是常用字，"衊"是次常用字。
污蔑/污衊 蔑视/蔑視

min （ㄇㄧㄣ）

民 mín
见下面。

【民】mín 人：一名内地～贪图小利驾机动快艇偷运六名人蛇来港。▲大陆没有这种用法。

【民安隊】mín ān duì 居民安全维护组织：警方今年除封闭部分道路外，亦会加派人手维持秩序，而～亦在场协助。

【民代】mín dài ❶国民代表：此人在任～期间，没有炒地皮。❷国民代表会议。

【民調】mín diào 民意调查：哈理士国际调查台湾分公司表示，这份～的进行时间是在今年的五月二十二日至二十四日。

【民藝】mín yì 民间艺术。

【民藝品】mín yì pǐn 民间工艺美术品。

【民意代表】mín yì dài biǎo 民众推举出来代表大家的利益和意见的人。

【民意機關】mín yì jī guān 代表民意的机关。

【民意所趋】mín yì suǒ qū 民心所向：市长民选早为～。

【民隐】mín yǐn 民众中隐藏的情况：努力发掘～，反映民间真实舆情，做政府的"诤友"和伙伴，对公共政策提出宝贵的意见。

【民主秀】mín zhǔ xiù 宣传民主思想和观点的演讲或表演。

闵/閔 mǐn
用于姓氏。

悯/憫 mǐn
悲悯/悲憫
怜悯/憐憫

闽/閩 mǐn
用于地名。

míng （ㄇㄧㄥˊ）

明 míng
见下面。

【明定】míng dìng 明显确定：这场战役的"胜负结果"早已～。

【明好】míng hǎo 明媚。

【明蛇】míng shé 香港称工作时间由自己决定或有固定时间外出喝茶休息的人。

【明心见性】míng xīn jiàn xìng 形容真情外露，一点也不隐藏：此刻不须矫情的表示不在乎，转头去看一些不重要的东西，说不重要的话。～，就是满腔如旭日般纯粹热烈的真情。

【明视训练】míng yuǎn xùn liàn 视力训练：看电影其实是一种～，坐在黑暗的电影院中，两个小时专心望着数十公尺、甚至一百公尺外明亮的银幕，这样的过程可以放松眼睛。

【明郑时代】míng zhèng shí dài 指明代郑成功治理台湾期间。

名 míng
见下面。

【名利客】míng lì kè 追名逐利的人。

【名流俊彦】míng liú jùn yàn 著名人物：其成员包括学术界、新闻界、法律界、医学界及商界的～。

【名頭】míng tóu 名声："大千"的～十分响亮。

【名望人】míng wàng rén 有声望地位的人：他请来了二三十个士绅、教师和～为地主做证。

【名譽刑】míng yù xíng 剥夺犯人名誉权的刑罚。

【名誌】míng zhì 名片。

【名嘴】míng zuǐ 著名的善辩者。

铭/銘 míng
铭记/銘記
铭刻/銘刻　座右铭/座右銘

鸣/鳴 míng
百家争鸣/百家爭鳴
长鸣/長鳴　共鸣/共鳴
轰鸣/轟鳴

命 mìng
见下面。

【命格】mìng gé 命运：以上三篇故事都说三位主角～特殊。

【命理師】mìng lǐ shī 占卜师；职业算命先生：通常会像巡回马戏团一样，找各门派的～批一批。

【命世之才】mìng shì zhī cái 能治理国家的人才。

【命水】mìng shuǐ 命运；运气：同为

肥人，～不同。

【命相馆】mìng xiàng guǎn 算命看相的场所：女人比较坦然、诚实，上～像上美容院一样，会哇啦哇啦跟朋友分享。

miu （ㄇㄧㄡ）

谬/謬 miù
谬论/謬論
谬误/謬誤 不谬/不謬
荒谬/荒謬

【謬誉】miù yù 错误的夸誉（谦词）：当然愧对这些～。

缪/繆 miù
纰缪/紕繆

mo （ㄇㄛ）

摸 mō
见下面。

【摸彩】mo cǎi 摸奖：～大奖，等您来拿。

【摸骨】mō gǔ 以摸人手骨形状特征面预言人前途命运的相骨术。

【摸摸茶】mo mō chá 以吃茶为名的色情场所：台北市警刑大队侦四队昨日突检信义区某处～，查获十五名男女客和一名现场负责人。

模 mó
见下面。

【模仿秀】mó fǎng xiù 模仿表演：在演艺圈内已被视为费小姐～接班人的黄某，在舞台上他亦男亦女地模仿演出，经常让台下的观众为之喷饭。

摩 mó
见下面。

【摩】mó 按摩：高少爷人豪爽很能玩，喝酒、打麻将、串酒廊、洗三温暖，要嘛上理容院“～”几节。

【摩打】mó dǎ 音译英语的 motor，发动机，即“马达”。

馍/饃 mó
馍馍/饃饃
泡馍/泡饃

麼/麽 mó
（参见 224 页“么”。）
么麼/么麽

抹 mǒ
见下面。
（参见 219 页“抹”。）

【抹腹】mǒ fù 俗称“兜肚”。

【抹灭】mǒ miè 磨灭：他在幕后的调和之功，实不可～。

【抹胸】mǒ xiōng 胸罩。

末 mò
见下面。

【末流大學】mò liú dà xué 数不上数的大学：你上了这些年补习班，不都是家里出的钱，～也没捞着一个。

【末造】mò zào 后期；后来：但自满清～闭关之局被逼打开之后，……

莫 mò
见下面。

【莫此為甚】mò cǐ wéi shèn 再没有比这更厉害的了：政治不公，～。

【莫路用】mò lù yòng 没用处。

默 mò
见下面。

【默示】mò shì 暗示：不管在明示或

～上,……

蓦/驀 mò
蓦地/驀地
蓦然/驀然

没/沒 mò
(参见224页"没"。)
没落/沒落 没收/沒收

歿/歾 mò
病歿/病歾
陨歿/陨歾

万 mò
(参见340页"万"。)
用于姓氏。

mou (ㄇㄡ)

谋/謀 móu
谋求/謀求
谋私/謀私 参谋/參謀

mu (ㄇㄨ)

母 mǔ
见下面。

【母材】mǔ cái 指制造机器的主要原材料。

【母國】mǔ guó ❶宗主国:～的权力自然能够使用公开的与不公开的方式影响酋长。❷指祖国。

【母難日】mǔ nàn rì 源自俗语"孩子的生日,母亲的难日"。

【母錢】mǔ qián 木钱;木金。

【母親節】mǔ qīn jié 每年五月份的第二个星期天。

亩/畝 mǔ "畝"是正字,"亩"是俗字。《简化字总表》把"畝"简作"亩"。在台湾,"畝"是常用字。
亩产/畝產 田亩/田畝
英亩/英畝

幕 mù
见下面。

【幕僚單位】mù liáo dān wèi 参谋顾问咨询单位:目前以审查大专教师升等聘任为主要业务的教育部学术审议委员会,未来将提升位阶,转型为高等教育政策咨询、研拟、审议机构,也就是教育部长的政策～。

【幕僚人員】mù liáo rén yuán 军政要员手下的助手班子,亦称"幕友",转指参与决策咨询等辅助性工作的人员。

募 mù
见下面。

【募款】mù kuǎn 募集钱款:期待大学～时代来临。

慕 mù
见下面。

【慕勢】mù shì 趋附权势。

木 mù
见下面。

【木瓜秀】mù guā xiù 一种半裸体的表演:等一下两位姐妹为各位表演全本～,有歌有舞,木瓜、西瓜、凤梨、芭乐全都有。我保证,看不到木瓜,我今晚在场的一人赔一千。

【木婚】mù hūn 结婚五周年。

【木寮】mù liáo 简陋的木房子:如木屋区的难民,住在简陋面仅能容身的～。

目 mù
见下面。

【目標人物】mù biāo rén wù 众人注意的人物；中心人物；主角：她现在不比以前，是公众的～。

【目標時程】mù biāo shí chéng 预定工期；原计划时间：虽然签约晚了二十三天，但明年第一季高铁工程就开始动工，仍以民国九十二年为完成通车的～。

睦 mù
见下面。

【睦誼】mù yí 友好相处。

N （ㄋ）

na （ㄋㄚ）

拿/拏/挐 ná "拏"是本字，"挐"是变体，"拿"是俗字。《异体字表》把"拏"和"挐"作为"拿"的异体。在台湾，"拿"是常用字，"拏"和"挐"是次常用字。

【拿足】ná zú 充分得到；让克林顿～了面子。

【拿喬裝蒜】ná qiáo zhuāng suàn 装模作样；拿架子：这关口还～，安的什么心？

哪 nǎ
见下面。

【哪一根筋不順】nǎ yī gēn jīn bù shùn 什么地方不舒服；什么事不高兴。

纳/納 nà
纳罕/纳罕
鈉入/纳入 纳税/鈉税

钠/鈉 nà
低纳/低鈉
磷酸钠/磷酸鈉

nai （ㄋㄞ）

奶 nǎi
见下面。

【奶精】nǎi jīng 奶粉。

【奶昔】nǎi xī 奶稀，稀释的冰激淋。

乃/迺 nǎi 用于副词、连词、代词时，"乃"与"迺"通用。《异体字表》把"迺"作为"乃"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。
乃弟/乃弟 乃翁/乃翁
乃至于此/乃至於此

耐 nài
见下面。

【耐久品】nài jiǔ pǐn 可长期使用的物品，例如固定资产和大件。

【耐開】nài kāi 花开得持久：桃花怎样才～？

nan （ㄋㄢ）

南 nán
见下面。

【南北韓】nán běi hán 南韩、北韩。指大韩民国和朝鲜民主主义人民共和国。

【南管】nán guǎn 一种竹制的民族吹奏乐器。

【南韓】nán hán 大韩民国。

【南洋伯】nán yáng bó 指东南亚一带的男华侨：她刚到这里不久，就认识了一个～，据说待她很好。

男 nán
见下面。

【男工】nán gōng 男佣人：我简直不能相信，躺在地上那个庞大的怪物，竟会是舅妈家的～。

【男仔】nán zǎi 男孩子；有些男子，你称他为"～"，可能会很不满意。

【男仔波】nán zǎi bō 男子球队。

难/難 nán "難"是正字，"难"是俗字。《简化字总表》把"難"简作"难"。在台湾，"難"是常用字。
（参见本页"难"。）
难过/難過 难题/難題
艰难/艱難

【難阻】nán zū 困难和障碍：国泰在表示诚意方面搞出很多小动作，对解决问题做成～。

难/難 nàn
（参见本页"难"。）
难民/難民
难兄难弟/難兄難弟

nao （ㄋㄠ）

挠/撓 náo
挠头/撓頭
不屈不挠/不屈不撓
阻挠/阻撓

【撓攘】náo rǎng 纠缠：～近五小时后，事主被劝服返回寓所。

铙/鐃 náo
铙声/鐃聲
铜铙/銅鐃

蛲/蟯 náo 大陆规范读音为 náo，台湾规范读音为 ráo。
蛲虫/蟯蟲

脑/腦 nǎo "腦"是正字，"脑"是俗字。《简化字总表》把"腦"简作"脑"。在台湾，"腦"是常用字。
脑筋/腦筋 电脑/電腦
首脑/首腦 头脑/頭腦

【腦内革命】nǎo nèi gé mìng 智力开发；发掘自己的潜力，发挥更大的作用：近来，台湾正在流行～。

【腦死】nǎo sǐ 脑坏死：但刘某等五人经送医急救，三人死亡，二人有～之虞。

恼/惱 nǎo "惱"是正字，"恼"是俗字。《简化字总表》把"惱"简作"恼"。在台湾，"惱"是常用字。
恼羞成怒/惱羞成怒
懊恼/懊惱 烦恼/煩惱

闹/鬧 nào "鬧"的异体作"閙"。《简化字总表》参照简化偏旁"门（門）"，把"鬧"

简作"闹"。在台湾,"鬧"是常用字。

闹市/鬧市 闹事/鬧事

【鬧采采】nào cǎi cǎi 热闹非常。

【鬧潮】nào cháo 闹事风潮:如果拿到立法院,一定～,后果不堪设想。

【鬧臺】nào tái 吵闹;起哄。

ne (ㄋㄜ)

讷/訥 nè
讷讷/訥訥
木讷/木訥 朴讷/樸訥

nei (ㄋㄟ)

馁/餒 něi
馁怯/餒怯
气馁/氣餒

内 nèi
见下面。

【内宾】nèi bīn 女客。

【内地籍】nèi dì jí 出生在大陆的人。

【内规】nèi guī 内部规定:国民大会将于今日进行各项～的表决事宜。

【内鬼】nèi guǐ 内奸;里应外合份子:此宗严重伤人的劫案,劫匪情报奇准,警方不排除有"～"的可能。

【内匯】nèi huì 国内汇兑。

【内面世界】nèi miàn shì jiè 内心世界:所以我们可以肯定元杂剧一定反映当时文人的～。

【内幕】nèi mù 用如形容词,做定语:对这位夫人参赞外交决策,有十分～的报道。▲大陆用作名词。

【内幕贴士】nèi mù tiē shì 内部消息。参见"贴士":真有这么准的～,我一定请客。

【内奴外主】nèi nú wài zhǔ 欺内媚外。

【内蓄】nèi xù 内部包含:华人的民族心态～爱国主义的憧憬。

【内政部】nèi zhèng bù 台湾"行政院"下属单位:～、警政署、境管局今天表示……大陆专业人士来台参加活动已成常态。

【内衷】nèi zhōng 内心深处:他～体会最深。

neng (ㄋㄥ)

能 néng
见下面。

【能吏】néng lì 有能力的官员:由此真君也被塑造为一判案的～。

ni (ㄋㄧ)

呢 ní
见下面。

【呢次】ní cì 方言指示代词。这次:有人指足总～劳民伤财。

【呢噥】ní nóng "尼喃"的转语,小声说话。

【呢位】ní wèi 方言指示代词。这位:～本港及台湾"渔湾"的总老板,还是外汇买卖炒家。

霓 ní
见下面。

【霓虹光管】ní hóng guāng guǎn 霓虹灯管。

泥 ní
见下面。

【泥跡求實】ní jì qiú shí 拘泥于具体事实："镜花水月"就是诗中不能～的意象。

【泥腳】ní jiǎo 泥做的脚，比喻基础不牢固。

拟/擬/儗 nǐ 用于"比拟、摹拟"义，"擬"与"儗"通用。"拟"是"擬"的俗字。《异体字表》把"儗"作为"擬"的异体。《简化字总表》把"擬"简作"拟"。在台湾，"擬"是常用字，"儗"是次常用字。

拟定/擬定 拟建/擬建
比拟/比擬 模拟/模擬

【擬測】nǐ cè 推测：亦经演化为律师～之叙述。

【擬具】nǐ jù 全面拟订：以研习会名义～章程、政策等，提出申请登记。

【擬設】nǐ shè 准备设立。

你/妳 nǐ "你"为代词，表示第二人称。"妳"与"你"同义，但专用于女性；又与"奶"同义。《异体字表》把"妳"作为"你"和"奶"的异体。在台湾，"你"和"妳"都是常用字。"妳"用于女性第二人称，又与"奶"同义。

我与你/我與你

匿 nì 见下面。

【匿居】nì jū 隐居，未经允许秘密居住：牛头角警署支援人员接报后到案发现场调查，发现空置单位内仍放有日用品及简单家具，怀疑仍有人～。

逆 nì 见下面。

【逆變】nì biàn 向相反的方向发展：使得原先已松弛下来的气氛～。

【逆理】nì lǐ 违背情理。

溺 nì 见下面。

【溺斃】nì bì 淹死：几乎全部～江中。

膩/腻 nì

膩子/腻子
细膩/細腻 油膩/油腻

nian （ㄋㄧㄢ）

拈 niān 用于"拈香"等，大陆规范读音为 niàn，台湾规范读音为 nián。

（参见 239 页"拈"。）

拈香/拈香
拈花惹草/拈花惹草
拈轻怕重/拈輕怕重

蔫 niān 大陆规范读音为 niān，台湾规范读音为 yān。

花蔫了/花蔫了

年 nián 见下面。

【年登耄耋】nián dēng mào dié 年龄已经八九十岁的老人：他们中的"选民"早已～，不知流落何处。

【年冬】nián dōng 年头；年成：虽然遇到好～，收成好，然而农民身上的无理负担太重，还是十分困苦。

【年兜】nián dōu 年底；除夕。

【年花】nián huā 新年花展：虽然昨天只是农历年二十五，但已有不

少市民到维园逛～，买些花回家。

【年金制度】nián jīn zhì dù 按年计算工作收入酬金的制度。

【年距】nián jù 年头距离：特别是距“九七回归”仅剩四个～的现在。

【年轻族】nián qīng zú 年轻人。

【年世】nián shì 年龄身世；经过传抄印刷的流播，文学作品甚至可到达不同地域、不同～的读者手上。

【年头】nián tóu 年初：从～到年尾不停地在田里劳作，从不知道休息。

【年宵】nián xiāo 年夜：中巴为方便市民逛～市场及拜年，特加快通宵车。

【年秒】niān miǎo 年底：杜先生今年开两次个唱，七月在台湾唱，～在港开。

【年禧】nián xī 指称新年的吉祥语。

【年稚】nián zhì 年轻；年幼。

粘/黏 nián 用于“粘合、粘液”义，“粘”与“黏”同。《异体字表》把“黏”作为“粘”的异体；《通用字表》又把“黏”作为规范字。在台湾，“黏”是常用字，“粘”是次常用字。

（参见415页“粘”。）

粘稠/黏稠　粘度/黏度
粘度计/黏度計　粘合/黏合
粘合剂/黏合劑　粘糊/黏糊
粘滑/黏滑　粘胶/黏膠
粘接/黏接　粘结/黏結
粘膜/黏膜　粘性/黏性
粘液/黏液　粘鱼/黏魚
粘粘乎乎/黏黏乎乎
粘质/黏質　粘滞/黏滯
粘粥/黏粥　发粘/發黏

辇/輦 niǎn
步辇/步輦
御辇/御輦

拈/撚/捻 niān 用于“搓揉”义，“拈”与“撚”同。《异体字表》把“撚”作为“拈”的异体。在大陆，今多写作“捻”。在台湾，“拈”和“捻”、“撚”三字都是常用字。

（参见238页“拈”。）

捻线/捻線
捻须微笑/捻鬚微笑

撵/攆 niǎn
撵出/攆出

念/唸 niàn 用于“诵读”义，“念”与“唸”同。《异体字表》把“唸”作为“念”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

【念及】niàn jí 考虑到：委员们～部分不连任委员已将卸任，……

niang （ㄋㄧㄤˊ）

娘/孃 niáng 用于“母亲”义，“娘”与“孃”同。《异体字表》把“孃”作为“娘”的异体。在台湾，“娘”是常用字。

姑娘/姑娘　婶娘/嬸娘

酿/釀 niàng “釀”是正字，“酿”是俗字。《简化字总表》把“釀”简作“酿”。在台湾，“釀”是常用字。

酿酒/釀酒　酿造/釀造
佳酿/佳釀　酝酿/醞釀

niao （ㄋㄧㄠ）

鸟/鳥 niǎo “鳥”是正字，“鸟”是俗字。《简化字总表》把“鳥”简作“鸟”。在台湾，“鳥”是常用字。

鸟类/鳥類　海鸟/海鳥
候鸟/候鳥

【鳥擊】niǎo jī　因相对速度大，飞鸟会像子弹一样击伤飞机：新竹空军基地近日频传～事件，严重影响军机起降安全。

袅/裊/嫋/嫋/褭 niǎo “裊”本义为“用丝带装饰马”，假借为“摇曳、缭绕、细长柔美”等。“嫋”本义为“纤弱的样子”。“嫋”与“嫋”同义。“褭”与“裊”同义。《异体字表》把“嫋”、“嫋”、“褭”作为“裊”的异体。《简化字总表》把“裊”简作“袅”。在台湾，“裊”和“嫋”是常用字，“嫋”和“褭”是次常用字。“嫋娜”同“裊娜”。

裊娜/裊娜　袅袅/裊裊
袅袅婷婷/裊裊婷婷

nie （ㄋㄧㄝ）

捏 niē 见下面。

【捏詞】niē cí　捏造谎话。
【捏拿】niē ná　拿住；把握。
【捏準】niē zhǔn　拿准：一些“睿智之士”在～安全分寸之后“揭竿而起”。

孽 niè 见下面。

【孽戀】niè liàn　畸形恋情：《蝴蝶君》一片讲述一位法国外交官与一名京剧演员的～。

聂/聶 niè 《简化字总表》把“聶”简作“聂”。在台湾，“聶”是常用字。

用于姓氏。

嗫/囁 niè

嗫嚅/囁嚅
嚅嗫/嚅囁

镊/鑷 niè

镊子/鑷子

蹑/躡 niè

蹑手蹑脚/躡手躡脚
蹑踪/躡蹤　蹑足/躡足

镍/鎳 niè

镍币/鎳幣
镍钢/鎳鋼

ning （ㄋㄧㄥ）

柠/檸 níng

柠檬/檸檬

【檸樂】níng lè　加柠檬的可口可乐。
【檸檬時間】níng méng shí jiān　喝柠檬水的时间，指代球赛的中间休息。

凝 níng 见下面。

【凝定】níng dìng　稳定；固定。
【凝肅】níng sù　庄重严肃。

宁/寧/甯 níng “寧”本义为“安宁、安定”。“甯”是“寧”的异体。“宁”本义为“存贮”，后作“贮（贮）”。《异体字表》把“甯”作为“寧”的异体。《简化字总表》把“寧”简作

"宁",并规定:为避免作"门屏之间"解的"宁"与"寧"的简化字混淆,原读 zhù 的"宁"作"宁"。在台湾,"寧"是常用字,"甯"和"宁"是次常用字。

(参见本页"宁"。)

宁静/寧靜　安宁/安寧

康宁/康寧

狞/獰 níng

狞恶/獰惡

狞视/獰視　狞笑/獰笑

狰狞/猙獰

咛/嚀 níng

叮咛/叮嚀

拧/擰 nǐng

拧紧/擰緊

拧开/擰開

泞/濘 nìng

泥泞/泥濘

宁/寧 nìng

(参见240页"宁"。)

宁可/寧可

宁死不屈/寧死不屈

宁愿/寧願

niu (ㄋㄧㄡ)

牛 niú

见下面。

【牛步】niú bù　步履缓慢:目前当局的开放脚步确实过于～,台商至大陆投资已约有三万多家。

【牛步化】niú bù huà　步履缓慢,不紧不慢:不过随着～的立法脚步,使得公视的筹建先机尽失。

【牛高馬大】niú gāo mǎ dà　高大。

【牛郎】niú láng　牧牛人:牛仔裤已不再是～的工服。

【牛母】niú mǔ　母牛:这位姓黄的人,他所饲的～,昨天生一只牛仔子。

【牛奶仔】niú nǎi zǎi　犹言"奶油小生",指天真幼稚,一副奶味的年轻人。

【牛女】niú nǚ　根据"牛仔"一词仿造而来。特指女阿飞。

【牛皮市】niú pí shì　价格缓缓上涨的股市:好像是个～,升了十来块就不动了。

【牛皮局面】niú pí jú miàn　强势局面。

【牛肉場】niú ròu chǎng　色情表演场所。"牛肉"是"露肉"的谐音词:在台湾盛行一时的且曾辉煌灿烂过的～,近几年来在有线电视及色情光碟泛滥的冲击下日渐式微。

【牛肉秀】niú ròu xiù　色情表演。参见"牛肉场"。

【牛市】niú shì　特指股价上涨,市道活跃。▲该词在大陆已逐渐通用。

【牛雜檔】niú zá dàng　卖牛杂小食的排档、摊贩。

【牛只】niú zhī　牛:踏入牛年,估计全港只剩下约五千头黄牛及三百头水牛,～在港的数目已越来越少。

【牛仔】niú zǎi　阿飞。模仿美国西部牛仔的装束,行为不受规范的年轻人。

【牛仔褲】niú zǎi kù　牛仔服。

扭 niǔ

见下面。

【扭扭扯扯】niǔ niǔ chě chě 犹言"拉拉扯扯":若不然,如此扰扰攘攘,～,究竟何时了呢。

纽/紐 niǔ
纽带/紐帶
纽孔/紐孔

【纽幣】niǔ bì 港澳台将新西兰New Zealand译成"纽西兰"。"纽币"指新西兰货币。

钮/鈕 niǔ
钮扣/鈕扣
按钮/按鈕 键钮/鍵鈕

nong （ㄋㄨㄥˊ）

农/農 nóng "農"是正字,"农"是俗字。《简化字总表》把"農"简作"农"。在台湾,"農"是常用字。
农产品/農產品 农村/農村
农民/農民 农业/農業

【農村社會】nóng cūn shè huì 农业社会:逐步地改变了传统～的风貌。

【農地】nóng dì 农村土地:积极策划推动第二阶段～改革。

【農地改革】nóng dì gǎi gé 台湾实行"耕者有其田"的土地改革:在～以前,佃农徐阿祥一家的生活,还是可以的。

【農發委】nóng fā wěi 台湾"农业发展委员会"的简称。

【農夫農婦】nóng fū nóng fù 农民夫妇。

【農官】nóng guān 管理农业的官员。

【農會】nóng huì 台湾的农民组织:三营地区四个乡镇市公所的公款都存于各地～。

【農曆元旦】nóng lì yuán dàn 春节。

【農情】nóng qíng 农作物情况。

【農委會】nóng wěi huì 台湾农民组织名称。

哝/噥 nóng
嘟哝/嘟噥
咕哝/咕噥

浓/濃 nóng
浓度/濃度
浓厚/濃厚 浓缩/濃縮
浓郁/濃郁

脓/膿 nóng
脓疮/膿瘡
化脓/化膿 流脓/流膿

nu （ㄋㄨ）

奴 nú
见下面。

【奴使】nú shǐ 奴役。

【奴書】nú shū 书奴;死读书。

驽/駑 nú
驽马/駑馬

怒 nù
见下面。

【怒偶】nù ǒu 闹矛盾、反目为仇的夫妻:不知道怒目相视的～,在对簿公堂的那天,会不会像当年相爱的时候一样,拣一个红日子去见官。

nü （ㄋㄩˇ）

女 nǚ
见下面。

【女丁】nǚ dīng 女儿;女子:有关官员表示,新界条例并没有明文规

定～不可继承物业。
【女歌伶】nǚ gē líng 女歌手。
【女姬】nǚ jī 妓女：他又叫来许多～陪酒。
【女交通】nǚ jiāo tōng 女接头联络人：警方怀疑供词反复的杨女是～名替毒贩送货的“～”。
【女救世军】nǚ jiù shì jūn 澳大利亚一民间组织。
【女同志】nǚ tóng zhì 指女性的同性恋者：李女士认识她之后，竟也被误会是“～”，她强调说：“我绝对喜欢男人，只是暂时还未找到理想对象而已。”▲大陆没有这种用法。
【女网】nǚ wǎng 女子网球。
【女星】nǚ xīng 女明星；女演员。
【女修士】nǚ xiū shì 修女。
【女中】nǚ zhōng 日语汉字词。女招待；女服务员：柜台的～用日语回答。

nuan （ㄋㄨㄢ）

暖/煖 nuǎn “暖”与“煖”同义。《异体字表》把“煖”作为“暖”的异体。在台湾，“暖”是常用字，“煖”是次常用字。
【暖水】nuǎn shuǐ 热水：每次到她的房间都跟手跟足，放下药丸、～便走。
【暖眼】nuǎn yǎn 仿“冷眼”造词，指待人友好、平易近人。

nüe （ㄋㄩㄝ）

疟/瘧 nüè 《简化字总表》把“瘧”简作“疟”。在台湾，“瘧”是常用字。
疟疾/瘧疾

nuo （ㄋㄨㄛ）

诺/諾 nuò
诺言/諾言
承诺/承諾 违诺/違諾

O （ㄡ）

ou （ㄡ）

瓯/甌 ōu 用于剧种名，如瓯剧。
金瓯/金甌

欧/歐 ōu
欧洲/歐洲
北欧/北歐
【欧巴桑】ōu bā sāng 音译日语的おばあさん，特指做勤杂工的老年妇女。犹言“老大妈”、“老大

娘"或"老婆婆"；与外界众多的本省家庭绝少往来，除了几个帮佣的～，本省人绝少踏入里头一步。

【歐風】ōu fēng 欧洲的习俗、风气。

【歐聯】ōu lián 欧共体；统一欧洲联盟：据悉，……正在积极研议在～设置专责机构。

【歐陸】ou lù 欧洲：渐倾向于～式的联合政府。

殴/毆 ōu
殴打/毆打
殴斗/毆鬥 围殴/圍毆

【毆辱】ou rǔ 殴打侮辱：日本流氓～林先生，造成轰动一时的"祖国事件"。

鸥/鷗 ou
鸥鸟/鷗鳥
海鸥/海鷗

区/區 ōu
（参见270页"区"。）

用于姓氏。

呕/嘔 ǒu
呕吐/嘔吐
呕心沥血/嘔心瀝血
呕血/嘔血 止呕/止嘔

【嘔事】ǒu shì 令人反胃作呕的事情：在这城市里你必须随时应付各种可能的突发状况，包括叫一碗炸酱面却端来一盘蛋炒饭，这种～遇多了，你就不会觉得那经理的脸色简直就像一只阳萎的猪。

偶 ǒu
见下面。

【偶合】ǒu hé 耦合，物理学术语：采用光电～技术。▲大陆意为"恰巧相合"。

P （ㄆ）

pa （ㄆㄚ）

爬 pá
见下面。

【爬羅剔抉】pá luó tī jué 多方搜罗，认真选择。

pai （ㄆㄞ）

拍 pāi
见下面。

【拍立得】pāi lì dé 音译英语的 Polaroid，宝丽来一次成像照相机：每回和妻牵手到球场，我会抓着～，一有动静立刻为妻录相。

【拍友】pāi yǒu 摄影爱好者：不少

～一早已往海边霸位，只见一排排的相机脚架伫立岸边。

【拍製】pāi zhì 摄制；投资～的派拉蒙公司，最初开列的制作费达七千五百万。

排 pái
见下面。

【排隊運動】pái duì yùn dòng 排队候车：台北市曾推行"～"以期改善乘车秩序。

【排拒】pái jù 排斥，拒绝；发生抵触：从乡下初来乍到，眼花缭乱之余，也许会～这里的快节奏和人情如水。

【排拒感】pái jù gǎn 排斥、拒绝的感觉。

【排設】pái shè 安排摆设：难能可贵的是有些～，是废物利用的，看起来古朴有趣，匠心独具。

【排秀】pái xiù 排演节目。

牌 pái
见下面。

【牌搭子】pái dā zi 牌友、玩牌的搭档。也指人手不够时勉强上阵临时凑和、陪着玩的人：我总给你当～了。

【牌局】pái jú 打牌的场子，也指打麻将或玩纸牌：别忘了，今晚有～。

【牌品】pái pǐn 打牌的品质。

迫 pǎi 用于"迫击炮"时，大陆规范读音为 pǎi，台湾规范读音为 pò。
（参见 251 页"迫"。）
迫击炮/迫擊炮

派 pài
见下面。

【派】pài ❶音译英语的 pie，由奶油、面粉和馅料做成的甜饼。❶指派；认为：不小心做了，就被～为分歧分子。

【派彩】pài cǎi 发彩；发红包：胜出必有可观的～。

【派成績表】pài chéng jì biǎo 发成绩表。

【派對】pài duì 音译英语的 party，聚会、舞会或晚会：她还构思明年举行一个灯笼～，大家可以玩个痛快。

【派發】pài fā 分派，分发：～传单｜～说明书｜～红利。

【派閥】pài fá 派别团体：党内政策也受影响，因而每个～领袖各成一领导中心。

【派紅包】pài hóng bāo ❶发奖金。❷行贿。

【派利是】pài lì shi 发红包：如今却要给人～，不是小时候那么喜欢过年了。

【派員】pài yuán 派人。

pan （ㄆㄢ）

攀 pān
见下面。

【攀升】pān shēng 上升；上涨。

盘/盤 pán "盤"是正字，"盘"是俗字。《简化字总表》把"盤"简作"盘"。在台湾，"盤"是常用字。
盘发/盤髮 盘活/盤活
光盘/光盤 收盘/收盤

【盤】pán ❶静坐不动，引申泛指不

动：整天～在家里，哪儿也不去。●盘算：你要学乖些，不能总被人家～来～去的。▲大陆没有这两种用法。

【盘剨】pán huà 盘算，计划：他在心中～着先买头牛。

蹒/蹣 pán
蹒跚/蹣跚

判 pàn
见下面。

【判监】pàn jiān 判处监禁：凡以任何方法弃置婴儿的尸体，有意隐瞒其出生的事实者，均属违法，如经定罪，可被～。

【判囚】pàn qiú 判处囚禁：饲养牧羊狗常挨饿，休斯敦男子被～。

【判头】pàn tóu 签约承包工程的包工头：那是个～，专在躉边找外省来的临时工。

pang （ㄆㄤ）

彷 páng
（参见88页"仿"。）
彷徨/彷徨

庞/龐 páng
庞大/龐大
庞然大物/龐然大物
庞杂/龐雜 脸庞/臉龐

pao （ㄆㄠ）

抛 pāo
见下面。

【抛丢】pāo diū 抛弃和丢掉：这个故事大胆地将人兽两个世界比较，谓人类一旦放肆～理性、道德和法律的约束，其行为与野兽无异。

【抛离】pāo lí 抛弃而离婚：他很憎恨我，责骂我～他。

【抛盘】pao pán 抛出股票或期货。▲该词在大陆已逐渐通用。

刨 páo
见下面。

【刨黄瓜】páo huáng guā 敲榨外乡人。

袍 páo
见下面。

【袍泽】páo zé 文言词。军中同事；战友。

跑 pǎo
见下面。

【跑码头】pǎo mǎ tóu 本指在江河湖海码头之间从事运输及装卸等工作，引申为闯荡江湖、谋生。▲大陆没有引申义用法。

【跑票】pǎo piào 拉选票：陈某人已坦承～。

【跑三點半】pǎo sān diǎn bàn 跑银行，因为台湾的银行下午三点半下班。

泡 pào
见下面。

【泡夫】pào fu 音译英语的puff，奶油饼。

【泡密斯】pào mì si 交女朋友，仿"泡妞"造的词。

【泡棉】pào mián 泡沫塑料：火在剧烈地燃烧，三夹板和～……劈哩啪啦地兴奋作响。

【泡麵】pào miàn 方便面：妻回来时，他已经看完英文报和中文报，一碗～下了肚。

【泡妞】pào niu 找女人厮混；与三陪女鬼混。

炮/砲 pào 用于"发射铁石弹丸或炮弹的兵器"义，"炮"与"砲"同。《异体字表》把"砲"作为"炮"的异体。在台湾，"炮"是常用字。

炮弹/炮弹　炮火/炮火
开炮/開炮

疱/皰 pào "疱"与"皰"同义，《异体字表》把"皰"作为"疱"的异体。在台湾，"皰"是常用字。

疱疹/皰疹　脓疱/膿皰

pei （ㄆㄟ）

培 péi
见下面。

【培基語言】péi jī yǔ yán 音译英文借词，即 BASIC 语言。一种电脑高级编程语言。

陪 péi
见下面。

【陪標人】péi biāo rén 陪同处理招标、投标作业的人。

【陪酒】péi jiǔ 酒吧女郎或妓女陪伴饮酒。

【陪哭】péi kū 在丧礼中陪人行哭礼。也称"代哭"。

【陪門】péi mén 陪嫁。

赔/賠 péi
赔偿/賠償
赔款/賠款　索赔/索賠

配 pèi
见下面。

【配搨】pèi bo 配给调拨。

【配當】pèi dang 日语汉字词"配当"，以实物代替钱财的分红形式。

【配分】pèi fēn 配给，分配；有计划地定量供应。

【配給】pèi jǐ 有计划地定量供应。▲此词在大陆除了表现过去生活内容时使用外，现在生活中基本不用。

【配合度】pèi hé dù 配合程度：公司相当注重考绩，当然也包括对公司的~。

【配飾】pèi shi 装饰物。

【配屋】pèi wu 分配房子。

醅/醅 pèi
醅头/醅頭
醅状/醅狀

pen （ㄆㄣ）

喷/噴 pēn
（参见本页"喷"。）
喷发/噴發　喷灌/噴灌
喷泉/噴泉　喷射/噴射
喷涂/噴塗

【喷射(飛)機】pēn shè (fēi) jī 喷气式飞机。

【喷射客機】pen shè kè jī 喷气式载客飞机。

喷/噴 pèn
（参见本页"喷"。）
喷香/噴香

peng （ㄆㄥ）

鹏/鵬 péng
鹏程万里/鵬程萬里

碰/踫/掽 pèng 用于“碰撞”义，“碰”、“踫”、“掽”三字同。〈异体字表〉把“踫”和“掽”作为“碰”的异体。在台湾，“碰”和“踫”是常用字，“掽”是次常用字。

【碰触】pèng chù 接触：从那以后，她再也不愿意～那些痛苦的记忆。

【碰口碰面】pèng kǒu pèng miàn 遇到；见面：成功时～都是朋友，哪来朋友？只是要分享你的成功果实罢了。

pi （ㄆㄧ）

批 pī 见下面。

【批纸】pī zhǐ 信纸。

披 pī 见下面。

【披沙沥金】pī shā lì jīn 精心挑选。

【披索】pī suǒ 菲律宾货币单位，比索：不单台湾如此，菲佣汇～的运作亦大同小异。

【披雅娜】pī yǎ nà 音译英语的 piano，钢琴。

纰/紕 pī 纰漏/紕漏 纰缪/紕繆

啤 pí 见下面。

【啤酒屋】pí jiǔ wū 啤酒店。

【啤酒樽】pí jiǔ zūn 啤酒杯：一个男子在附近食店门外取得一个～击穿其头部。

【啤啤】pí pí 音译英语的 baby，孩子；小宝贝。

疲 pí 见下面。

【疲累】pí lèi “疲倦劳累”的简略说法：他腼腆的表示，今天很高兴、很紧张～，不过一切都很顺利。

【疲弱】pí ruò ❶身体疲劳软弱：她～得连说话的气力也没有了。❶喻指市场清淡，价格低落：近日股市人气不足，许多庄股走势～，带动大盘股指一路下滑。

皮 pí 见下面。

【皮婚】pí hūn 结婚一周年。

痞 pǐ 见下面。

【痞儡】pǐ lěi 地痞；为非作歹者。

匹/疋 pǐ ❶“匹”的本义为“布匹的长度单位”，“疋”的本义为脚。“匹”俗写作“疋”。〈异体字表〉把“疋”作为“匹”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。❷用于马的计量单位，如“一匹马”，大陆规范读音为 pǐ，台湾规范读音为 pī。

(匹)
单枪匹马/單槍匹馬
马匹/馬匹 匹敌/匹敵
匹夫/匹夫 匹配/匹配
(疋)
布匹/布疋 整匹/整疋

辟/闢 pì “辟”的本义为“法度”，“闢”的本义为“开启”。用于“开拓、开辟”义，二字通用。〈简化字总表〉把“闢”简作“辟”。在台湾，这两个字都是

常用字。

（参见17页“辟”。）

（辟）

大辟/大辟

（闢）

辟成/闢成　辟除/闢除

辟地/闢地　辟建/闢建

辟设/闢設　辟通/闢通

辟邪/闢邪　辟谣/闢謠

鞭辟入里/鞭闢入裡

单辟/單闢　共辟/共闢

警辟/警闢　开辟/開闢

勇辟/勇闢

【闢建】pì jiàn　开辟建设：惨淡经营，将此～成为一处世外桃源。

【闢置】pì zhì　开辟设置。

僻 pì
见下面。

【僻街】pì jiē　僻静的街道：一晚我因事经过一条～，听见背后有沙沙作响的脚步声。

【僻儒】pì rú　见识浅陋的书生。

【僻脱】pì tuō　便僻简捷。

【僻性】pì xìng　性格古怪。

【僻遠】pì yuǎn　偏远：国际救援人员三十一日紧急赶往发生强烈地震的阿富汗北部～地区，据信该地区的地震造成数以千计的丧生。

屁 pì
见下面。

【屁精】pì jing　马屁精：呜呼，想此等编剧之为～也久矣。

【屁面神】pì miàn shén　喻指翻脸不认人。

pian　（ㄆㄧㄢ）

偏 piān
见下面。

【偏門行業】pian mén háng yè　指非正当行业：按摩院是一，也是黄黑两道混杂之地。

骈/駢 pián
骈拇枝指/駢拇枝指
骈文/駢文　骈语/駢語

片 piàn
见下面。

【片場】piàn chǎng　拍片场地：我过世不久的妈妈最爱看我演戏，以前常跟着我在～跑，此次复出是我献给妈妈的最佳礼物。

【片集】piàn jí　多集电视连续剧：～《芝麻街》的明星“大鸟”和两名主持人在荷里活的步行大道留下手印。

【片商】piàn shāng　影视剧制片商。

【片語】piàn yǔ　短语；字符串。

骗/騙 piàn
骗税/騙税
骗子/騙子　受骗/受騙
诈骗/詐騙

【骗徒】piàn tú　诈骗犯：警方呼吁市民小心，免为～所承，被骗财物。

【骗仙仔】piàn xiān zǎi　大骗子。

【骗嘴】piàn zuǐ　骗吃骗喝者。

piao　（ㄆㄧㄠ）

漂 piāo
（参见250页“漂”。）
见下面。

【漂账】piāo zhàng 久借不还的欠债。

飘/飄 piāo
飘带/飘带
飘浮/飘浮 飘扬/飘扬
飘逸/飘逸

缥/縹 piāo 大陆规范读音为 piǎo，台湾规范读音为 piāo。
缥缈/縹緲

漂 piāo
（参见 249 页“漂”。）
见下面。

【漂白】piǎo bái 由“使黑变白”的基本义转指黑道分子采取合法手段树立自己正面形象：帮派挂上招牌成立公司者有之，角头大哥投身公职人员选举有之，而这就是近年黑道～的热门途径。

票 piào
见下面。

【票据犯】piào jù fàn 通过伪造、涂改票据或支票透支等贪污钱款的罪犯。

【票控】piào kòng 发传票指控：他们曾向区内三十七间公司发出口头警告，以后会直接～。

pin （ㄆㄧㄣ）

频/頻 pín
频传/頻傳
频繁/頻繁 频率/頻率
频频/頻頻

【频密】pín mì 频繁、密切：双方合作逐渐～，彼此合作亦加强。

贫/貧 pín
贫困/貧困
贫穷/貧窮 脱贫/脫貧

【贫亦人家】pín chì rén jiā 赤贫人家：遇到坏年冬，～只好紧束裤带，度日如年。

【贫童】pín tóng 贫困儿童：在墨西哥，有数以千计的～就是靠在垃圾中觅食维生的。

颦/顰 pín
效颦/效顰

嫔/嬪 pín
妃嫔/妃嬪

品 pǐn
见下面。

【品等】pǐn děng 质量等级。

【品管】pǐn guǎn “品质管理”的简称，即质量管理。

【品流】pǐn liú 来源和成分：但那里～复杂，所以不敢尝试。

【品牌】pǐn pái 商品牌号；商标：日立、国际和东芝等三种～，在市场上的地位较为资深。▲该词在大陆已逐渐通用。

【品质管制】pǐn zhì guǎn zhì 即质量管理，简称“品管”。

聘 pìn
见下面。

【聘妻】pìn qī 即未婚妻。

ping （ㄆㄧㄥ）

坪 píng
见下面。

【坪】píng 日语汉字词，面积单位。1 坪约合 3.3057 平方公尺，或等于 6 平方台尺。

苹/蘋 píng "苹"的本义为浮萍。用于苹果义本写作"蘋",俗写作"苹"。《简化字总表》把"蘋"简作"苹"。在台湾,"蘋"是常用字,"苹"是次常用字。

【蘋果臉】píng guǒ liǎn 丰满红润的脸。

平 píng 见下面。

【平安夜】píng ān yè 圣诞节前一夜:地下铁路公司宣布,为配合节日乘客的需要,地铁列车将于～及大除夕通宵行走。

【平頂】píng dǐng 封顶。表示主体工程完成:恒基兆业集团公布将耗资十亿港元投资设立沙田国际医务中心,该计划之一的新界东区首间私立医院仁安医院业已～。

【平過】píng guò 压过。

【平貨】píng huò 便宜货:不少人已早在铁栏内摆上凳仔,霸得有利位置,准备通宵排队,今日抢购～。

【平貨市場】píng huò shì chǎng 廉价市场。平,指价格低廉、便宜:那里的～就是女人的天下,整天熙熙攘攘,像过节一样。

【平交道】píng jiāo dào 与"立交道"对称,指铁路与公路的交叉路段:快到～时,正巧有一列火车经过。

【平快車】píng kuài chē 铁路的普通快车。

【平時封鎖】píng shí fēng suǒ 非战争状态下对峙国双方之间的中断交通、通讯等状态。

评/評 píng
评比/評比
评估/評估 评价/評價

【評鑑】píng jiàn 评价鉴定:六所成立均未满五年的专科学校,经首次一结果,普遍表现并不好。

【評量】píng liáng 评价衡量。

凭/憑 píng "凭"的本义为"依凭、依靠"。"憑"的本义为"怒",假借为"凭靠",与"凭"同。《简化字总表》把"憑"简作"凭"。在台湾,"憑"是常用字。
凭借/憑藉 凭空/憑空

冯/馮 píng
(参见93页"冯"。)
暴虎冯河/暴虎馮河

pō (ㄆㄛ)

颇/頗 pō 用于"偏颇"、"颇为费解"等,大陆规范读音为pō,台湾规范读音为pǒ。

泼/潑 pō
泼墨/潑墨
泼辣/潑辣 泼水/潑水

婆 pó 见下面。

【婆媽】pó mā 婆婆妈妈:故事涉及当今社会的男女在性别上分得不太清楚,女人太强,男人太～。

破 pò 见下面。

【破病】pò bìng 生病。

【破髒】pò zāng 又破又脏。

迫 pò
(参见245页"迫"。)

【迫害妄想】pò hài wàng xiǎng　精神病症的一种。

【迫遷】pò qiān　强迫搬迁。

【迫真】pò zhēn　逼真：～的伦敦塔桥。

pu　（ㄆㄨ）

扑/撲　pu　用于“打、击”义，“扑”与“撲”通用。《简化字总表》把“撲”简作“扑”。在台湾，“撲”是常用字，“扑”是次常用字。

扑火/撲火　扑面/撲面
扑灭/撲滅

【撲克臉】pū kè liǎn　面孔呆滞，毫无表情。

仆　pū
（参见本页“仆”。）
仆倒/仆倒
前仆后继/前仆後繼

铺/鋪/舖　pu　“鋪”是正字，“舖”是俗字。《异体字表》把“舖”作为“鋪”的异体。《简化字总表》把“鋪”简作“铺”。在台湾，“鋪”是常用字，“舖”是次常用字。
（参见253页“鋪”。）
铺轨/鋪軌　铺设/鋪設
铺张浪费/鋪張浪費

【鋪草皮】pū cǎo pí　澳门赌博用语。本意指赛马输了，赌注权当做给马场铺草皮了，泛指赌输了。

仆/僕　pú　“仆”本读pu，义为“以头碰地”。“僕”读pú，本义为“供役使的人”。《简化字总表》把“僕”简作“仆”，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。
（参见本页“仆”。）
仆从/僕從　仆妇/僕婦
仆人/僕人　仆役/僕役
臣仆/臣僕
风尘仆仆/風塵僕僕
公仆/公僕　家仆/家僕
老仆/老僕　男仆/男僕
奴仆/奴僕　女仆/女僕
太仆/太僕　童仆/童僕
僮仆/僮僕　义仆/義僕
主仆/主僕

【僕歐】pú ōu　音译英语的boy，指酒吧餐馆男性服务员：说话间～早已端上茶来。

【僕僕】pú pú　动词。风尘仆仆地奔波的意思：当时他已移居福州，但是忘不了台湾的事情，终年～于福州、上海、台湾、东京间，奔走呼吁，席不暇暖。

蒲　pú
见下面。

【蒲月】pú yuè　依旧俗端午节时门上要悬挂菖蒲以避邪，故又称阴历五月为“蒲月”。

朴/樸　pū　❶“朴”与“樸”音义本不相同，用于“质朴”义时相通用。《简化字总表》把“樸”简作“朴”。在台湾，“樸”和“朴”都是常用字。❷用于“朴实”、“朴素”等时，大陆规范读音为pǔ，台湾规范读音为pú。
（朴）
用于姓氏。
《抱朴子》/《抱朴子》
（樸）

朴厚/樸厚　朴陋/樸陋
朴讷/樸訥　朴实/樸實
朴素/樸素　朴雅/樸雅
朴直/樸直　朴质/樸質
朴拙/樸拙　诚朴/誠樸
淳朴/淳樸　粗朴/粗樸
返朴归真/返樸歸真
古朴/古樸　浑朴/渾樸
俭朴/儉樸　勤朴/勤樸
素朴/素樸　质朴/質樸
拙朴/拙樸

【樸忠】pū zhōng/pú zhōng　朴实忠厚。

【樸拙】pū zhuō/pú zhuō　朴实笨拙。

普 pǔ
见下面。

【普罗市民】pū luó shì mín　"普罗"是音译英语 proletarian 的首音节。无产者。指普通市民：要加入高尔夫球会做会员，入会费高昂，也不是一般～应付得起。

【普通護照】pǔ tōng hù zhào　对于去海外求学、就业、探亲、观光等人员发放的有效期三年的护照。

【普通考試】pǔ tōng kǎo shì　简称"普考"，台湾选拔人才的一种考试。

【普通選舉】pǔ tōng xuǎn jǔ　又称"普选"，公民普遍参加的选举。

谱/譜 pǔ
谱曲/譜曲
谱写/譜寫　谱子/譜子

铺/鋪/舖 pù
（参见 252 页"铺"。）
铺面/鋪面　铺位/鋪位
铺子/鋪子　店铺/店鋪
饭铺/飯鋪　摊铺/攤鋪

【鋪票】pù piào　店铺为了促销而发行的彩票：他高兴得像中了一～般。

【鋪位】pù wèi　港澳台指店铺或可供做生意的场所：他在路南觅得一个三百多方尺的～。▲大陆指设有床铺的位置。

【鋪租】pù zū　店铺的租金：现在的～实在贵得惊人。

Q （ㄑ）

qi （ㄑㄧ）

期 qī　用于"定期"、"假期"等，大陆规范读音为 qī，台湾规范读音为 qí。

【期勉】qī miǎn/qí miǎn　期待勉励：他同时～全体阁员，能本着对社会负责的立场，使一切政务绝不可因总辞改组而有所因循延误。

【期盼】qī pàn/qí pàn　期待，盼望：远离故乡的他，对故乡总怀着那么多的～。

【期巧】qī qiǎo/qí qiǎo　有心计，善于随机应变。

七 qī
见下面。

【七老八老】qī lǎo bā lǎo 犹言"七老八十",形容人年纪老。

【七七八八】qī qī bā bā ❶杂七杂八:一进屋就把刚采购来的两大包东西倾倒在地毯上,～一大堆。❷事情办得七八成了、差不多的意思:一切手续办得～,已可以入职了,但小姑娘却临时打了退堂鼓。

漆 qī
见下面。

【漆油】qī yóu 油漆:对方汽车车身有些微凹陷,我的座驾只是剥落少许～。

戚/慼 qī 用于"忧愁"义,"戚"与"慼"通用。《异体字表》把"慼"作为"戚"的异体。在台湾,这两个字都是常用字。

哀戚/哀慼 悲戚/悲慼
休戚相关/休慼相關

凄/淒/悽 qī "淒"本义为云涌起的样子,引申为"寒凉、悲凉"等。变体作"凄"。"悽"本义为"悲痛、悲伤"。《异体字表》把"淒"和"悽"作为"凄"的异体。在台湾,"淒"和"悽"是常用字,"凄"是次常用字。

(淒)
凄风苦雨/淒風苦雨
凄寒/淒寒 凄绝/淒絶
凄苦/淒苦 凄冷/淒冷
凄厉/淒厲 凄凉/淒涼
凄美/淒美 凄迷/淒迷
凄清/淒清 凄艳/淒艷
孤凄/孤淒 冷凄凄/冷淒淒
(悽)
凄惨/悽慘 凄恻/悽惻
凄楚/悽楚 凄怆/悽愴
凄凄惨惨/悽悽慘慘
凄凄切切/悽悽切切
凄切/悽切 凄然/悽然
凄婉/悽婉 凄惘/悽惘
凄怨/悽怨 哀凄/哀悽
悲凄/悲悽

栖/棲 qī "栖"与"棲"同义。《异体字表》把"棲"作为"栖"的异体。在台湾,"棲"是常用字。

栖居/棲居 栖息/棲息
两栖/兩棲

缉/緝 qī
(参见142页"缉"。)
缉鞋口/緝鞋口

其 qí
见下面。

【其來有自】qí lái yǒu zì 有原因:经常有此奇想,真的～。

棋 qí
见下面。

【棋士】qí shì 棋手:在全球围棋最高水准的"世界棋王"争霸战中,一名高中生周某前日深夜力克代表日本的青年～王先生九段,晋级世界八强,跌破所有专家眼镜。

奇 qí
见下面。

【奇逢】qí féng 奇遇:住在英皇道的亲戚,今年却有～,住在该处大厦近二十载,忽然推窗见海,年初二

晚更可观赏到贺岁烟花。

【奇譚】qí tán 奇谈：骗局～，蒽男人骰十六年。

歧 qí
见下面。

【歧见】qí jiàn 不同见解。多指政见不同：尽管开议在即，但因朝野党团对于是否采取二阶段会议～甚深，各不相让，议程安排上的变数相当大。

【歧誤】qí wù 分歧和误会：至于1949年以后的大陆文学，更由于数十年的隔离，成为彼岸相当多同行理解上的盲点，产生～也在所不免。

齐/齊 qí "齊"是正字，"齐"是俗字。《简化字总表》把"齊"简作"齐"。在台湾，"齊"是常用字。

齐发/齊發 齐全/齊全
齐心协力/齊心協力
整齐/整齊

【齊齊】qí qí 一起；一道。

【齊一】qí yī 一齐。

旗 qí
见下面。

【旗國主義】qí guó zhǔ yì 船舶在公海上航行时，应悬挂本国国旗的主张和约定。

【旗袍大使】qí páo dà shǐ "旗袍文化大使"的简称：昨日出席第一届旗袍文化大使代言人授证大典时指出，旗袍是中国传统服饰的精华，更衬托出中华女性特有的气质，希望所有遴选出的～未来在提升中国国际地位上能展露头角。

【旗下】qí xià 属下。

骑/騎 qí
骑车/騎車
骑马/騎馬 骑士/騎士
轻骑/輕騎

【騎樓房】qí lóu fáng 又称"騎樓"。连接房屋顶上空间或在屋顶延伸建造的建筑物：他瑟缩在～里，被阵阵寒气轮番蹂躏着。

【騎樓人行道】qí lóu rén xíng dào 騎楼下面的人行道，又称"騎樓底"：对于占用道路及～的槟榔摊加强取缔，并严重监控各槟榔摊雇用的"槟榔西施"。

【騎師】qí shī 骑手。常指赛马场的骑手。

【騎士】qí shì 驾驶摩托车的人：中油公司油罐车撞上机车，女～汪某当场身亡。

脐/臍 qí
脐橙/臍橙

鳍/鰭 qí
白鳍豚/白鰭豚

荠/薺 qí
荸荠/荸薺

起 qǐ
见下面。

【起菜】qǐ cài 上菜：客人一大伙来到，先点好了菜，吩咐楼面，再等多一会，等人齐了就～。

【起厝】qǐ cuò 起屋；盖房子：他省吃俭用就为了～。

【起飯】qǐ fàn 上饭：天一光便已忙个不停地煲粥煮饭，斟茶递水，端菜～，全由她一脚踢。

【起回】qǐ huí 追回；找回：海关和

警方联合行动，～二部失车。

【起價】qǐ jià 涨价：现在什么东西都～，几百块钱吃不上一顿好饭。

【起爐】qǐ lú 生炉子：他一大早就忙着～烧饭。

【起士】qǐ shì 又作“起司”、“乞司”、“起 士”、“芝 士”，音译英文的 cheese。干酪；乳酪：～配药吃，很危险。

【起卸】qǐ xiè 装卸：阿仔常到码头～工人住处去玩。

【起薪】qǐ xīn 起点薪水；基本工资：目前政府机关用人，因学历不同，而有不同的～、薪级，导致现在的年轻人都追求学位、文凭。

【起薪點】qǐ xīn diǎn 来到一个新单位开始的起码薪水；基本工资。

【起坐不安】qǐ zuò bù ān 坐立不安。

乞 qǐ 见下面。

【乞者】qǐ zhě 乞丐：在通化街入夜后，常常有一位～，从阴暗的街巷中冒出来。

企 qǐ 大陆规范读音为 qǐ，台湾规范读音为 qì。

【企畫】qǐ huà/qì huà ❶企业开发计划、策划、规划。❶指从事企业开发规划的人员。

【企畫案】qǐ huà àn/qì huà àn 计划方案；规划方案：整个节日的～都是我和阿光提出的。

【企畫書】qǐ huà shū/qì huà shū 计划书；规划方案：我的～就是针对他们的。

【企街女郎】qǐ jiē nǚ láng/qì jiē nǚ láng 站在街头的女郎，指从事色情服务拉客的女子：丁小姐被特别职务队行动主管选中，要她扮街头～，拘捕那些经常在街头出现的嫖客。

【企立】qǐ lì/qì lì 站立：他被死者咬着四只手指不放，使他非常痛楚，当时～的他随手摸起附近硬物袭击蹲在地上的死者。

【企埋一邊】qǐ mái yī biān/qì mái yī biān 靠边站的意思：到现在，叻女人太多，男人不少要～，受委屈不知谁多谁少。

【企位】qǐ wèi/qì wèi 站位置：向来在片场意见多多的曾某人，昨日依然指手划脚安排艺员～，他强调本身纯粹为了效果好而做出提点而已。

【企業倫理】qǐ yè lún lǐ/qì yè lún lǐ 指企业经营行为所应遵守的法令规章和行为规范。

启/啟/啓 qǐ “啟、啓、启”为同一字的不同写法。《异体字表》把“啟”作为“啓”的异体。《简化字总表》把“啓”简作“启”。在台湾，“啟”是常用字。

启动/啟動　启发/啟發
启示/啟示　启用/啟用

【啟播】qǐ bō 开播：九仓有线电视台已定于十月三十一日在香港～。

【啟創】qǐ chuàng 开创。

【啟聰學校】qǐ cōng xué xiào 聋哑学校。

【啟導】qǐ dǎo 启发指导：过去百年来华人企业家所取得的辉煌成就，在世界上已广泛地引起学者

的注视，认为研究他们所运用而达致成功的营商策略，具有～的价值。

【啟竇】qǐ dòu 产生、萌生某种念头：两人吵架内容及案发经过有待调查，惟不排除疑凶因精神病发，～杀机。

【啟明學校】qǐ míng xué xiào 即盲人学校。

【啟能班】qǐ néng bān 为残疾学生设立的班级。

【啟示文學】qǐ shì wén xué 记录和宣传“神”的启示的文学。又称“默示文学”。

【啟市】qǐ shì 开市；开始营业：明天酒楼～，还请各位赏光。

【啟智班】qǐ zhì bān 弱智学生辅导班。

【啟智學校】qǐ zhì xué xiào 即特殊教育学校，专指以弱智儿童为对象的学校。

岂/豈 qǐ “豈”是正字，“岂”是俗字。《简化字总表》把“豈”简作“岂”。在台湾，“豈”是常用字。

岂不/豈不　岂料/豈料
岂能/豈能　岂止/豈止

绮/綺 qǐ
绮丽/綺麗
绮霞/綺霞　清绮/清綺

砌 qì 见下面。

【砌詞】qì cí 措词；用词：指责这里百五年没民主，他的～太荒谬。

器 qì 见下面。

【器官銀行】qì guān yín háng 保存捐赠的人体器官，以供移植用的机构。

【器任】qì rèn 委以重任。

【器識】qì shí 器度胆识：上将忠勇有余，但要建立政治中立的现代化国防体系，～恐有不足。

气/氣 qì 用于“云气”义，“气”与“氣”通用。《简化字总表》把“氣”简作“气”。在台湾，这两个字都是常用字。

气氛/氣氛　气流/氣流
气势/氣勢　天气/天氣
正气/正氣

【氣袋】qì dài 装置在汽车内，在发生撞车事故时能起到缓冲防震等保护作用。又叫“安全气袋”。

【氣喉】qì hóu 煤气管：警方初步调查相信有人割破～引火企图自杀肇祸。

【氣喉管】qì hóu guǎn 煤气管：现场厨房发现一个螺丝批，怀疑有人用螺丝批撬开煮食～，引致漏气并点火企图自杀。

【氣結】qì jié 犹言“气昏”、“气死”：凶手陈某人，在煤体面前演出一场自杀秀，还直呼“司法不正义”云云，真是让人看了～。

【氣習】qì xí 气息；气氛：观音山山脚下的墓群，点缀着扫墓的民众，为清明佳节增添了一点活泼～。

【氣嫌】qì xián 生气。

【氣象病】qì xiàng bìng 受气候变化影响而发作的疾病。

【氣壓】qì yā 大气压强，喻指压力：在这里，因为政治的～毕竟比较低。▲大陆没有这种比喻用法。

弃/棄 qì "棄"是本字,"弃"是省体。《异体字表》把"棄"作为"弃"的异体。在台湾,"棄"是常用字。

弃权/棄權 放弃/放棄

前功尽弃/前功盡棄

【棄保潜逃】qì bǎo qián táo 罪犯嫌疑人在取保候审期间潜逃:当他已被廉政公署控告,并打算~时,艾先生曾劝他不要这样做。

讫/訖 qì

起讫/起訖

验讫/驗訖

qia (ㄑㄧㄚ)

洽 qià 见下面。

【洽公】qià gōng 外出洽谈业务:为培养学生"幽雅的生活品质",该校特别……让老师和学生到四个咖啡座喝喝茶、咖啡或牛奶,聊聊天,或利用这段时间到行政单位~,纾解一下上课压力。

【洽購處】qià gòu chù 洽谈购物处。

【洽詢】qià xún 接洽,询问:这家资讯社,正统服务,欢迎当面~。

qian (ㄑㄧㄢ)

铅/鉛 qiān

铅笔/鉛筆

铅球/鉛球 铅印/鉛印

【鉛筆刨】qiān bǐ bào 削铅笔的转刀。

【鉛芯筆】qiān xīn bǐ 活动铅笔。

千/韆 qiān "鞦韆"又作"秋千",一种运动和游戏的用具。《简化字总表》把"韆"简作"千"。在台湾,这两个字是常用字,但用法不同。

(千)

千变万化/千變萬化

千差万别/千差萬別

千疮百孔/千瘡百孔

千锤百炼/千錘百煉

千刀万剐/千刀萬剮

千儿八百/千兒八百

千方百计/千方百計

千夫所指/千夫所指

千伏/千伏 千古/千古

千呼万唤/千呼萬喚

千家万户/千家萬户

千斤顶/千斤頂

千金/千金

千军万马/千軍萬馬

千钧一发/千鈞一髮

千里马/千里馬

千里迢迢/千里迢迢

千里眼/千里眼

千里之行/千里之行

千虑一得/千慮一得

千虑一失/千慮一失

千米/千米

千难万险/千難萬險

千年万载/千年萬載

千篇一律/千篇一律

千奇百怪/千奇百怪

千千万万/千千萬萬

千秋万代/千秋萬代

千人一面/千人一面

千仞/千仞

千山万水/千山萬水

千丝万缕/千絲萬縷

千头万绪/千頭萬緒

千辛万苦/千辛萬苦
千言万语/千言萬語
千载难逢/千載難逢
千兆/千兆
千真万确/千真萬確
千周/千周
千姿百态/千姿百態
百计千方/百計千方
百孔千疮/百孔千瘡
百炼千锤/百煉千錘
百了千当/百了千當
掷帚千金/擲帚千金
壁立千仞/壁立千仞
彪炳千古/彪炳千古
彪炳千秋/彪炳千秋
骏鹫千里/駿鷲千里
不远千里/不遠千里
沉舟侧畔千帆过/沈舟側畔千帆過
成百上千/成百上千
成千上万/成千上萬
尺幅千里/尺幅千里
赤地千里/赤地千里
大千世界/大千世界
感慨万千/感慨萬千
各有千秋/各有千秋
毫厘千里/毫釐千里
横扫千军/橫掃千軍
决胜千里/決勝千里
跬步千里/跬步千里
力拔千钧/力拔千鈞
流芳千古/流芳千古
名垂千古/名垂千古
明见千里/明見千里
谬以千里/謬以千里
气象万千/氣象萬千
日转千阶/日轉千階
数以千计/數以千計
思绪万千/思緒萬千
万古千秋/萬古千秋
万水千山/萬水千山
万紫千红/萬紫千紅
一刻千金/一刻千金
一落千丈/一落千丈
一诺千金/一諾千金
一日千里/一日千里
一掷千金/一擲千金
一字千金/一字千金
志在千里/志在千里
(辶)
秋千/鞦韆

【千手千眼】qiān shǒu qiān yǎn 本为观音菩萨名称,常用来形容手眼通天的人。

【千术】qiān shù 澳门赌博用语。作弊;骗术。

【千禧虫】qiān xī chóng 千年虫。电脑上用两位数记年,到2000年时,因无法表示前两位而可能使系统数据出现混乱。又叫"电脑千年虫"。现已完全解决。

迁/遷 qiān "遷"是正字,"迁"是俗字。《简化字总表》把"遷"简作"迁"。在台湾,"遷"是常用字。

迁就/遷就 迁怒/遷怒
迁移/遷移 搬迁/搬遷
拆迁/拆遷

【遷善】qiān shàn 变好;在惶恐且鄙视自己的心情下一步步一桩桩改过~。

【遷臺】qiān tái 迁到台湾。

【遷異】qiān yì 变化;转移;改变。

签/簽/籤 qian "籤"与"簽"音义基本相同，但在习惯用法上略有区别。《简化字总表》把"籤"和"簽"合并简作"签"。在台湾，"籤"和"簽"都是常用字。

（簽）

签署/簽署　签约/簽約

签证/簽證　签字/簽字

（籤）

抽签/抽籤　书签/書籤

牙签/牙籤　竹签/竹籤

【簽呈】qiān chéng　签证呈报表：候检察官提出，申请只有一张～，并没有附上其他相关事证。

【簽單】qiān dān　同"簽賬"：今日事件据悉是由三名男子消闲之后不愿付账，要求～引起。

【簽賬】qian zhàng　赊账；欠账：日前～被拒。

谦/謙 qiān

谦谦君子/謙謙君子

谦虚/謙虛　谦逊/謙遜

【谦冲】qiān chōng　谦虚，平和：昨天在荷兰得知自己当选后，曹先生仍是一贯的～有礼，电话那头他笑得爽朗开心："实在太意外了！都是人家怡爱"。

【谦抑】qiān yì　谦虚，克制：总经理为人尚称～平和。

牵/牽 qiān　《简化字总表》把"牽"简作"牵"。在台湾，"牽"是常用字。

牵动/牽動　牵头/牽頭

牵线搭桥/牽線搭橋

牵引/牽引

乾 qián

（参见99页"干"。）

【乾綱不振】qián gang bù zhèn　"乾"有表男人的意思，形容怕老婆。

钱/錢 qián

钱币/錢幣

钱钞/錢鈔　金钱/金錢

【錢海戰術】qián hǎi zhàn shù　花钱收买的办法：为了"抢"资质优异的大学新鲜人，多所大学纷纷推出诱人的高额奖金，以令人眼花缭乱的"～"瞄准优秀学生。

钳/鉗 qián

钳工/鉗工

钳制/鉗制　钳子/鉗子

铁钳/鐵鉗

钤/鈐 qián

钤记/鈐記

钤键/鈐鍵　钤印/鈐印

前 qián

见下面。

【前恶】qián è　历史上的罪恶：他做梦也没想到他的～开始暴露。

【前衛】qián wèi　❶军事行动中的前方警卫部队。❷球赛中的助攻手。❸喻指时髦的、富于创新精神的人或事：尤其采用科学～的声光技术。▲大陆没有❸的用法。

【前衛性】qián wèi xìng　革新性。

【前衛藝術】qián wèi yì shù　富于创新、领导潮流的艺术形式或运动。

【前瞻】qián zhān　展望：～未来，民众的参与意愿仍会相当地高涨。

【前瞻性】qián zhān xìng　有预见性，有发展前途的：大家尽力沟

通，寻求共同的观点与利害关系，或许也可能构成～的台湾意识。

潜/潛 qián “潛”是正字，“潜”是俗字。《异体字表》把“潛”作为“潜”的异体。在台湾，“潛”是常用字。

潜力/潛力　潜心/潛心
潜在/潛在　挖潜/挖潛

【潜沈】qián chén　潜藏；隐没。

【潜存】qián cún　暗中存在：福佬人与客人之间确然～一些纠缠。

【潜镜】qián jìng　潜望镜。

【潜力产業】qián lì chǎn yè　有发展潜力的产业：外贸协会配合中小企业七管单位组成的大型～拓销团，将参加九口由大阪府首次举办的大规模国际“大阪亚洲中小企业商展”。

【潜默】qián mò　潜移默化：是以～的浸润最后作用于世道人心，逐步扬弃非文学的干扰，通过不断地探索与实验，使文学自身走向润朗与健全。

【潜識】qián shí　潜意识：其时心理的压抑，～伤害，埋下人格重大破坏的因于。

【潜水夫】qián shuǐ fu　潜水员：一群罹患～症的捷运工人，昨日前往老旧古亭分局改建为小剧场的文化中心齐聚抗议，表达对当局罔顾捷运工人生命的不满。

【潜通】qián tōng　暗暗相通：一人之性情亦即～于家国废兴之运命，由此发而为诗。

【潜質】qián zhì　潜力；潜在的素质。一般指优良品质或特殊能力：最近的市场调查显示，港台第五台与第七台有相当～。

谴/譴 qiǎn
谴责/譴責
自谴/自譴

浅/淺 qiǎn
浅薄/淺薄
浅海/淺海　浅易/淺易
搁浅/擱淺

遣 qiǎn
见下面。

【遣散金】qiǎn sàn jīn　解雇补偿费：曾经有一二比较强悍的工人要求依法付予～。

欠 qiàn
见下面。

【欠見】qiàn jiàn　少见；看不到：政府的划分法，似～令人信服的原则。

【欠勤】qiàn qín　缺勤。

【欠運】qiàn yùn　不走运；没运气：虽说并不感兴趣，可是工作分配如此，惟有再说句～。

堑/塹 qiàn
天堑/天塹

纤/縴 qiàn　在台湾，“縴”是次常用字。
（参见 355 页“纤”。）
纤夫/縴夫　纤歌/縴歌
背纤/背縴　拉纤/拉縴

qiang　（ㄑㄧㄤ）

呛/嗆 qiāng
（参见 263 页“呛”。）
呛人/嗆人　呛水/嗆水

枪/槍/鎗 qiāng 用于“古代兵器”义，

"鎗"与"槍"同。《异体字表》把"鎗"作为"槍"的异体。《简化字总表》把"槍"简作"枪"。在台湾，"槍"是常用字，"鎗"是次常用字。

【槍擊命案】qiang jī mìng àn 以枪杀人致死的案件。

锵/鏘 qiāng
铿锵/铿鏘

强/強/彊 qiáng 用于"强壮"义，"彊"与"強"同。"强"是"強"的变体。《异体字表》把"彊"和"強"作为"强"的异体。在台湾，"強"是常用字，"彊"是次常用字。

（参见263页"强"。）

强大/強大 强迫/強迫
精明强干/精明強幹

【強棒】qiáng bàng 强手：十七位候选人中～有十一二位。

【強檔】qiáng dàng 优秀的、有实力的节目。

【強固】qiáng gù 坚固：如果是多党共存的话，则它会促成非常～的联盟。

【強力膠】qiáng lì jiāo 一种烈性毒品，吸食后令人神志恍惚，出现幻觉。

【強片】qiáng piàn 优秀的片子。

【強韌】qiáng rèn 坚韧：这就是中国人，够～的。

【強勢】qiáng shì 强有力的：那里没有工会势力——像美、英或新加坡～的工会。

【強勢外幣】qiáng shì wài bì 兑换能力强的外币；部分则作～的定期存款。

【強勢文化】qiáng shì wén huà 势力强大的文化：在～与经济制度压制下，许多优秀传统销毁殆尽。

【強態】qiáng tài 强硬的势态：～毕露。

墙/墻/牆 qiáng "牆"是本字，"墻"是变体。《异体字表》把"牆"作为"墻"的异体。《简化字总表》把"墻"简作"墙"。在台湾，"牆"是常用字。

墙壁/牆壁 墙角/牆角
墙头/牆頭

薔/薔 qiáng
蔷薇/薔薇

抢/搶 qiǎng
见下面。

【搶案】qiǎng àn 抢劫案：由于今年三月台北市中山区长春路"协和钟表店"亦曾发生类似～，台北市警方相当重视。

【搶匪】qiǎng fěi 抢劫犯：第二天，警察收集了二十几个符合这些特征的有案～的照片，来让妻子指认。

【搶曬】qiǎng shài "曬"是粤方言词，在动词后作结果补语，表"完、全、光、了"等义。这里指"抢光"：他到贺寿星女张太太，却反客为主～主人家镜头。

【搶灘】qiǎng tān 抢先占领：文化新闻节目二月～。

【搶通】qiǎng tōng 抢修使通：中南部不时出现间歇性大雨，台湾省公路单位正全力～中断交通。

【搶眼】qiǎng yǎn 显眼；惹人注意：她不是那餐馆里最～的，事实上跟穿着旗袍的带位小姐比起来，

她只是一个发育不良的小女孩。

强/強/彊 qiǎng （参见 262 页“强”。）

强词夺理/強詞奪理
强迫/強迫 勉强/勉強
牵强/牽強

呛/嗆 qiàng （参见 261 页“呛”。）

够呛/夠嗆 咳呛/咳嗆

qiao （ㄑㄧㄠ）

敲 qiāo 见下面。

【敲冰求火】qiāo bīng qiú huǒ 徒劳无功。

【敲杆】qiāo gān 敲竹杠：三名同学在撞球场被教官逮个正着，但那一回去～的人特别少。

【敲刻】qiāo kè 刻薄：老板待员工宽厚，员工的向心力也会增强；反之，过分的～引起情绪反弹，对企业只有坏处。

悄 qiāo 见下面。

【悄没声息】qiāo mò shēng xi 悄悄的，没有声音：男人～地走着，女人在长廊的尽头，背对着，身体埋在公共电话的一侧，声音依稀而遥远。

跷/蹺 qiāo

踩跷/踩蹺
高跷/高蹺 蹊跷/蹊蹺

【跷班】qiāo bān 旷工；旷职；逃工者：～耗子族，落荒而逃。

【跷家】qiāo jiā 瞒着父母离开家外出玩耍：那里也有电动玩具，这也是～逃学的年轻人混时间的地方。

【跷課】qiāo kè 逃课；旷课。

【跷學】qiāo xué 逃学：在仲介公司担任业务员的男子刘某，涉嫌自去年收容某国中～男同学多名，然后利诱予以猥亵。

锹/鍬 qiāo

铁锹/鐵鍬

桥/橋 qiáo

桥洞/橋洞
桥孔/橋孔 桥头/橋頭
大桥/大橋

【橋段】qiáo duàn 影视剧中的情节、片断：《青春无悔》这个～，发挥调侃耍笑，嘲弄一下“这年头都是脑袋有问题”这一现象。

【橋藝室】qiáo yì shì 桥牌游艺室。

乔/喬 qiáo “喬”是正字，“乔”是俗字。《简化字总表》把“喬”简作“乔”。在台湾，“喬”是常用字。

乔木/喬木 乔迁/喬遷

【喬才】qiáo cái 狡猾的人。

【喬文假醋】qiáo wén jiǎ cù 假装斯文。

【喬張做作】qiáo zhāng zuò zuo 矫揉造作。

侨/僑 qiáo

侨居/僑居
侨务/僑務 侨乡/僑鄉

【僑界】qiáo jiè 华侨界。

【僑領】qiáo lǐng 侨胞领袖。

【僑人】qiáo rén 寄居外地的人。

【僑社】qiáo shè 华侨社团：避免造

成～分裂。

【僑生】qiáo shēng ❶侨居外国所生的子女。❷在台湾求学的归侨学生：根据一项研究计划显示，“东南亚金融危机”的确对来台～的家庭造成负面影响。

【僑團】qiáo tuán 侨民团体：共有工商、文教、劳工、影剧及各界的632个自由～。

【僑外投資】qiáo wài tóu zī 华侨和外商投资：受经济不景气影响，经济部门昨日统计八月份经核准的～、对外投资以及对大陆间接投资等案件的投资金额，结果均较七月份减少。

【僑委】qiáo wěi “侨务委员会”的简称。

【僑校】qiáo xiào 侨民学校。

【僑選】qiáo xuǎn 华侨选民。

荞/蕎 qiáo
荞麦/蕎麥

翹/翹 qiáo
（参见本页“翹”。）

【翹材】qiáo cái 才能卓绝的人。亦作“翹楚”、“翹秀”。

【翹秀】qiáo xiù 人才出众。

巧 qiǎo
见下面。

【巧練】qiǎo liàn 熟练；有技巧；一般甚为～或谨慎。

翹/翹 qiào
（参见本页“翹”。）

翹尾巴/翹尾巴 反翹/反翹
连翹/連翹

【翹】qiào “翹辫子”的简称；“死”的委婉说法：老张～了，我们都去帮着料理丧事。▲大陆没有这种用法。

俏 qiào
见下面。

【俏成俏敗】qiào chéng qiào bài 成败偶然。

【俏好】qiào hǎo 俊俏、娇好：她长着一头～的长发。

【俏利】qiào lì 走俏的商品；利润很高。

【俏事】qiào shi 便宜事。

窍/竅 qiào “竅”是正字，“窍”是俗字。《简化字总表》把“竅”简作“窍”。在台湾，“竅”是常用字。

诀窍/訣竅 开窍/開竅
一窍不通/一竅不通

壳/殼/殼 qiào “殼”是正字，“殼”是异体，“壳”是俗字。《简化字总表》把“殼”简作“壳”。在台湾，“殼”是常用字。

（参见182页“壳”。）

地壳/地殼
金蝉脱壳/金蟬脫殼

qie （ㄑㄧㄝ）

切 qiē
（参见265页“切”。）

【切線】qiē xiàn 擦边切过：一巴士驶至康乐园对开天桥时，突有一辆私家车～。

【切仔麵】qiē zǎi miàn 刀削面：破旧铁皮搭盖的违章吃食店里，三五桌简陋木桌，冷清地只有我们两个在等待着慢手慢脚的阿巴

桑，料理出两碗～。

且 qiě
见下面。

【且食蛤蜊】qiě shí gé li 暂且不问外事。

【且住为佳】qiě zhù wéi jiā 先停下来为好。

切 qiè
（参见264页"切"。）

【切结】qiè jié 具结；书面保证：征得住户～同意，且经法院认证后才可办理。

【切结书】qiè jié shu 保证书：我已经写了～，下班前就交给了课长。

【切望】qiè wàng 殷切盼望。

怯 qiè
见下面。

【怯夫】qiè fū 懦夫。

窃/竊 qiè "竊"是正字，"窃"是俗字。《简化字总表》把"竊"简作"窃"。在台湾，"竊"是常用字。
窃贼/竊賊 失窃/失竊

【竊匪】qiè fěi 小偷。

【竊喜】qiè xǐ 私下里欢喜；暗中高兴：听到这个消息，真令我～不已。

【竊語】qiè yǔ 窃窃私语；说悄悄话：会场里许多人在～。

锲/鍥 qiè
锲而不舍/鍥而不舍

惬/惬 qiè
惬心/惬心
惬意/惬意

qin （ㄑㄧㄣ）

钦/欽 qīn
钦差/欽差
钦定/欽定 钦敬/欽敬
钦佩/欽佩

【欽贊】qīn zàn 钦佩，赞赏。

侵 qīn
见下面。

【侵逼】qīn bī 侵扰逼迫：可惜由于内忧外患交相～，并未克竟全功。

【侵掠】qīn lüè 侵犯掠夺。

【侵尋】qīn xún 侵扰缠身：他们能来台湾探望衰老～的老人家。

【侵淫】qīn yín 被……环境所包围：高中时期便～在西洋歌曲的世界中。

亲/親 qīn "親"是正字，俗字以声符"亲"代"親"，省略了形符。《简化字总表》把"親"简作"亲"。在台湾，"親"是常用字。
（参见269页"亲"。）
亲切/親切 亲征/親征
亲属/親屬 亲自/親自

【親和性】qīn hé xìng 友好团结的特点：资讯服务应强调其～。

【親哄】qīn hōng 亲切地哄：我问他，热切地望着他，甚至想扑过去拍着他的背脊～，只为了要让他说出实话。

【親駕】qīn jià 请人出席的敬语。

【親朋戚友】qīn péng qī yǒu 犹言"亲戚朋友"。

【親善訪問】qīn shàn fǎng wèn 友好访问：代表团结束东南亚～之行返抵港。

【亲缮】qin shàn 亲自缮写：应征者请～履历、薪酬要求、联络地址及电话。

【亲随】qīn suí 随身亲信：与上级首长有十分～的情谊。

【亲随关系】qin suí guan xi 亲信随从关系：……再加上“～”、“派系联盟”等非正式组织。

【亲长】qin zhǎng 同姓宗亲中的长者：在事实面前，赵家的～们面面相觑，也都无言以对。

【亲职】qīn zhí 父母双亲的职责：这些家长双薪收入、经济状况良好，但陪孩子的时间不多，所以用物质作为补偿，养成孩子错误的金钱观，因此～教育的推广也相当重要。

【亲职教育】qin zhí jiào yù 父母双亲履行对子女应承担的教育职责：若主管部门从政策方面下手，加强原住民的社福工作，推动家庭扶助及～，必能造就出不少杰出人才。

【亲族法】qin zú fǎ 关于血缘亲属的法律：但他们有一定的家庭关系及～。

勤 qín 见下面。

【勤力】qín lì 工作勤快、卖力：原想印尼女佣比菲佣～，但阿莲返工十多日，给他的感觉也不满意。

【勤朴】qín pǔ 勤劳朴实：～方面却又夺了国家的主权以及～农民的利益。

【勤前教育】qín qián jiào yù 上班（出勤）之前的教育：利用～鼓励提意见。

寝/寝/寝 qǐn “寝”与“寝”同义。“寝”是“寝”的俗字。《异体字表》把“寝”作为“寝”的异体。《简化字总表》把“寝”简作“寝”。在台湾，“寝”是常用字，“寝”是次常用字。

寝食不安/寝食不安
寝室/寝室
废寝忘食/废寝忘食

【寝息】qǐn xī 就寝安息：至此，台湾文化协会所致力的民族主义文化启蒙运动遂告～。

qing （ㄑㄧㄥ）

青 qīng 见下面。

【青白眼】qīng bái yǎn 青眼表重视，白眼表轻视。比喻看人观点不同。

【青棒队】qīng bàng duì 青年棒球队。

【青春树】qīng chūn shù 长期有成就的人：想在电影界做～的人，只有不断成长，不断结合最新的生活，否则危机就临头了。

【青纯】qīng chún 清新，纯净。

【青辅委】qīng fǔ wěi 台湾“青年辅导委员会”的简称。

【青工会】qīng gōng huì “中国国民党青年工作会”的简称：～召开服务专案会议，近两百名社团代表与会。

【青瞑牛】qīng míng niú 犹言“睁眼瞎”，不认识字：像我们这样的～，不识半个字。

【青年才俊】qīng nián cái jùn 青年

人才。

【青年节】qīng nián jié 台湾规定每年的3月29日为青年节。

【青涩】qīng sè 稚嫩;不成熟。

【青涩酸壞】qīng sè suān huài 形容表情不好:他们一伙六个,一样的平头,一样的黄卡其制服,一样的一副你永远猜不透的～表情。

【青商】qīng shāng "青年商会"的简称。

【青襪子】qīng wà zi 好卖弄才识的女子。也称"蓝袜子"。

【青蟹】qīng xiè 一种青色的钞票:阿邓第一次来的时候,在厢座里动手动脚,结账时付了六张"～",还暗中塞一张"红底"给我。

轻/輕 qīng

轻便/輕便

轻快/輕快 轻狂/輕狂

轻工/輕工

【輕倩】qīng qiàn 轻佻而优美:他还有一种～的手势。

【輕俏話】qīng qiào huà 轻声温柔的悄悄话。

【輕鐵】qīng tiě 地铁:～月台上不设闸机,车厢内亦没有收费箱。

倾/傾 qīng

倾向/傾向

倾销/傾銷 倾斜/傾斜

【傾得埋】qīng dé mái "倾"和"埋"都是粤方言词。谈得靠近;谈得拢:年轻人很容易～,所以很快成为好友。

【傾偈】qīng jié 粤方言词。聊天:今晚城仔与二千位星洲歌迷聚会,他当然兴奋,某日更应电台安排与十位幸运歌迷作面对面～。

【傾拼】qīng pīn 尽力拼搏:这里的社会"政治运动"是左右～,各门各派以思想领导行动。

【傾洽】qīng qià "傾"是粤方言词"谈"。洽谈:他表示加盟华纳时候,是由黄先生与他～的。

【傾生意】qīng shēng yì "傾"是粤方言词"谈"。谈生意:昨晚已有数名陌生汉出现于该金行"～",气氛颇不寻常。

【傾妥】qīng tuǒ "傾"是粤方言词"谈"。谈妥:他说与金经理的合约还未～。

【傾陷】qīng xiàn 倾轧陷害人。

【傾信】qīng xìn 倾倒相信:自有炫诱世人～神仙的作用。

清 qīng

见下面。

【清吧】qīng bā 只售酒面没有其他娱乐设施的酒吧。

【清拆】qīng chāi 清理拆除:～后巷非法建筑物。

【清袋】qīng dài 钱袋光了:三个人的零用钱不多,去了几次街,都已经～。

【清道夫】qīng dào fū 街道清洁工。

【清寒生】qīng hán shēng 同"清寒學生":～基金会亟待捐输。

【清寒學生】qīng hán xué shēng 生活贫困的学生:中华儿童福利基金会昨日公布尚有四百多位大专～,刻正寻找助学人,以让这群不畏逆境的孩子能够无后顾之忧地顺利完成学业,成为社会有用之人。

【清潔溜溜】qīng jié liū liū 一贫如洗。

【清流】qīng liú 清高之流：从没想到我这个自命～的中古人类，竟然会加入八点档连续剧的观众的行列。

【清清彩彩】qing qing cǎi cǎi 随随便便。

【清算人】qīng suàn rén 公司破产时受托清算财产的人。

【清誉】qīng yù 清白的名誉：这一届委员都能重视自己的～。

氢/氫 qīng

氢气/氫氣

镍氢/鎳氫

晴 qíng

见下面。

【晴雨褸】qíng yǔ lǚ 又叫“干湿褸”，即风雨衣。

情 qíng

见下面。

【情變】qíng biàn 恋爱关系破裂：他俩一直被形容是一对金童玉女，郎才女貌，最近竟传出～消息。

【情不可原】qíng bù kě yuán 其情不可原谅：知法而犯者，～。

【情度】qíng dù 形势和程度：工业的竞争～。

【情核】qíng hé 情实。

【情款】qíng kuǎn 情意相合。

【情熱】qíng rè 热情。

【情人節】qíng rén jié 每年二月十四日。

【情色】qíng sè 桃色；绯色：民众渴望探知美国总统柯林顿和前白宫实习生吕茵斯基之间的轰动～内幕点滴，可能促使书商大发利市。

【情色文學】qíng sè wén xué 桃色、绯色文学：在一片解禁中，出版界也掀起了一波～的出版风。

【情性】qíng xìng 性情特点：作者故意将主角～比附于此。

【情緒管理】qíng xù guǎn lǐ 心理情绪的教育疏导：有别于过去填鸭式教育，经由游戏和活动方式潜移默化，提升青少年～。

【情緒化】qíng xù huà 激动；感情用事：她自认十分～，做她的男朋友若接受下来，便会觉得相当辛苦。

【情志】qíng zhì 心情志趣：文学之有价值不在于创制过程是如何的艰辛，如何的泄导作者的激愤～。

【情治】qíng zhì “情报治安”的缩略语：征信社很欢迎退休的～或电信人员加入行列，因为这些人都受过正规专业训练。

【情治單位】qíng zhì dān wèi 情报治安保卫单位：～对陶氏所发表之部分言论并不苟同。

【情治人員】qíng zhì rén yuán 从事情报治安的工作人员：人事上安排退职党工、～，预算上补助政党活动。

【情治首長】qíng zhì shǒu zhǎng 情报治安机构首长：官方的～竟然勾结非法的黑道帮会。

请/請 qǐng

申请/申請

邀请/邀請

【請益】qǐng yì 请教：就一些重要的问题广泛地向学者们～。

【請益國是】qǐng yì guó shì 请教国是：经常亲自前往他的住所～。

【請飲】qǐng yǐn 特指请客喝喜酒：看你们男才女貌，出双入对的，什

么时候～呀？

【請桌】qǐng zhuo　设宴请客。

顷/頃　qǐng

顷刻/頃刻

公顷/公頃　少顷/少頃

庆/慶　qìng　《简化字总表》把"慶"简作"庆"。在台湾，"慶"是常用字。

庆典/慶典　庆祝/慶祝

国庆/國慶　欢庆/歡慶

【慶生】qìng shēng　庆贺生日：昨日在台北木栅一处茶坊为马先生～。

【慶生會】qìng shēng huì　为庆贺生日而举行的宴会。

亲/親　qìng　（参见265页"亲"。）

亲家/親家

qiong　（ㄑㄩㄥ）

穷/窮　qióng　"窮"是正字，"穷"是俗字。《简化字总表》把"窮"简作"穷"。在台湾，"窮"是常用字。

穷人/窮人

层出不穷/層出不窮

贫穷/貧窮　无穷/無窮

【窮赤】qióng chì　赤贫；穷到赤手空拳，一无所有的地步：你不会嫌弃我们一家庭吗？｜现在的法律什么时候保护过一人呢？

【窮等人家】qióng děng rén jiā　穷苦人家。

琼/瓊　qióng　"瓊"是正字，"琼"是俗字。《简化字总表》把"瓊"简作"琼"。在台湾，"瓊"是常用字。

琼岛/瓊島　琼浆/瓊漿

琼楼玉宇/瓊樓玉宇

qiu　（ㄑㄧㄡ）

秋/鞦　qiū　"鞦韆"又作"秋千"，一种运动和游戏的用具。《简化字总表》把"鞦"简作"秋"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法不同。

（秋）

秋蝨/秋蝨　秋波/秋波

秋播/秋播　秋草/秋草

秋晨/秋晨　秋虫/秋蟲

秋初/秋初　秋地/秋地

秋钓/秋釣　秋冬/秋冬

秋冻/秋凍　秋防/秋防

秋肥/秋肥　秋分/秋分

秋风/秋風　秋耕/秋耕

秋购/秋購　秋菰/秋菰

秋谷/秋穀　秋灌/秋灌

秋寒/秋寒　秋旱/秋旱

秋禾/秋禾　秋洪/秋洪

秋后算账/秋後算賬

秋蝗/秋蝗　秋季/秋季

秋假/秋假　秋茧/秋繭

秋景/秋景　秋裤/秋褲

秋老虎/秋老虎　秋涝/秋澇

秋凉/秋涼　秋粮/秋糧

秋令/秋令　秋露/秋露

秋忙/秋忙　秋末/秋末

秋情/秋情　秋趣/秋趣

秋日/秋日　秋色/秋色

秋实/秋實　秋试/秋試

秋收/秋收　秋蔬/秋蔬

秋熟/秋熟　秋薯/秋薯

秋霜/秋霜　秋水/秋水

秋犬/秋天　秋田/秋田
秋汛/秋汛　秋阳/秋陽
秋夜/秋夜　秋衣/秋衣
秋意/秋意　秋游/秋遊
秋雨/秋雨　秋月/秋月
秋韵/秋韻　秋装/秋裝
（鞦）
秋千/鞦韆

【秋節】qiu jié　中秋节：台北市政府昨日提出天文台等十九个赏月之处可供民众在～当天赏月的最佳地方。

丘 qiū
见下面。

【丘墟】qiū xū　荒废之地。

鰍/鰌 qiu
泥鰍/泥鰌

龟/龜 qiū
（参见 115、178 页“龟”。）
龟兹/龜茲

球 qiú
见下面。

【球后】qiú hòu　即球赛皇后：女子球赛中的冠军。

【球記】qiú jì　球赛记者：主要是～处理能力不足。

【球批】qiú pī　球拍。

【球圈】qiú quān　球界：是～的一大损失。

【球敘】qiú xù　一边打球，一边叙谈：李院长在“星国”度假期间，与马国高层官员进行了多场～。

【球證】qiú zhèng　球赛裁判：有一名因犯规被罚离场的业余足球球员向判他离场的～开枪。

qu　（ㄑㄩ）

趋/趨 qū
趋势/趨勢
趋向/趨向　日趋/日趨

【趨降】qu jiàng　趋于降低：价钱的～。

【趨利避損】qū lì bì sǔn　追求利益，避免损失：只有私人自己知道他们的利益所在，也只有他们自己知道如何～。

【趨迎】qū yíng　迎合，靠近：诗史的变化过程就是这两个基准的偏离或～的过程。

区/區 qu　“區”是正字，“区”是俗字。《简化字总表》把“區”简作“区”。在台湾，“區”是常用字。
（参见 244 页“区”。）
区别/區别　区区/區區
区域/區域　地区/地區
特区/特區

【區隔】qū gé　距离分隔：这两个节目的收视群本来就有～，谁来主持并不重要。

【區公所】qu gong suǒ　区一级管理事务的机关。

【區議會】qu yì huì　台湾地区一级的议会。

曲/麯/麴 qū　“曲”义为“弯曲”。用于“酒母”义，“麯”与“麴”同。《异体字表》把“麴”作为“麯”的异体。《简化字总表》把“麯”简作“曲”。在台湾，“曲”和“麴”都是常用字。
（参见 272 页“曲”。）

（曲）
曲笔/曲筆　曲臂/曲臂
曲别针/曲別針
曲柄/曲柄　曲尺/曲尺
曲拱/曲拱　曲管/曲管
曲棍球/曲棍球　曲解/曲解
曲颈/曲頸　曲径/曲徑
曲廊/曲廊
曲里拐弯/曲裡拐彎
曲柳/曲柳
曲路/曲路　曲率/曲率
曲曲弯弯/曲曲彎彎
曲突徙薪/曲突徙薪
曲线/曲線　曲巷/曲巷
曲意逢迎/曲意逢迎
曲意奉承/曲意奉承
曲杖/曲杖　曲折/曲折
曲直/曲直　曲轴/曲軸
卑躬曲膝/卑躬曲膝
艰难曲折/艱難曲折
九曲回肠/九曲迴腸
卷曲/卷曲　绕曲/繞曲
扭曲/扭曲　盘曲/盤曲
蟠曲/蟠曲　屈曲/屈曲
蜷曲/蜷曲　鬈曲/鬈曲
是非曲直/是非曲直
歪曲/歪曲　弯曲/彎曲
委曲/委曲　心曲/心曲
迂曲/迂曲
（麴）
大曲/大麴　麸曲/麩麴
酒曲/酒麴　麦曲/麥麴
酸曲/酸麴　特曲/特麴

【曲奇】qū qí　音译英语的 cookie，小甜饼；奶油饼干。

【曲全】qū quán　“委屈求全”的简略说法：他为了～所谓的孝道，全然不顾她纤弱的身躯在泥泞中挣扎。

屈 qu
见下面。

【屈钱】qu qián　花了冤枉钱：一名日籍男子怀疑电召伴游服务时，被妓女～，报案要求警方协助。

驱/驅 qu
驱动/驅動
驱逐/驅逐　先驱/先驅

【驅棒】qū bàng　棒打驱逐：亦竟有如此冷漠的母亲，叱责、～两名儿子，而且更要他们脱清衣服才准离去。

岖/嶇 qū
崎岖/崎嶇

躯/軀 qu
躯干/軀幹
躯体/軀體　捐躯/捐軀
身躯/身軀

取 qǔ
见下面。

【取录】qǔ lù　录取：移居美国的朋友，女儿报名入读其中一间名列常春藤的大学，获得～，女儿开心得不得了。

【取求】qǔ qiú　追求得到：当作是主角可以随意～的事物。

【取替】qǔ tì　取代：繁本之所以渐渐不传而终为简本～，实非偶然。

【取向】qǔ xiàng　选择和定向：当时对于一个现实主义者来说，建立民主只是衡量得失之后的～。

龋/齲 qǔ
龋齿/齲齒

曲 qǔ
（参见270页“曲”。）
曲不离口/曲不離口
曲词/曲詞　曲笛/曲笛
曲调/曲調
曲高和寡/曲高和寡
曲剧/曲劇　曲库/曲庫
曲牌/曲牌　曲谱/曲譜
曲坛/曲壇　曲协/曲協
曲艺/曲藝　曲苑/曲苑
曲终人散/曲終人散
插曲/插曲　词曲/詞曲
歌曲/歌曲　交响曲/交響曲
金曲/金曲　乐曲/樂曲
俚曲/俚曲　名曲/名曲
南曲/南曲　配曲/配曲
谱曲/譜曲　三部曲/三部曲
散曲/散曲　俗曲/俗曲
套曲/套曲　舞曲/舞曲
戏曲/戲曲　小夜曲/小夜曲
新曲/新曲　选曲/選曲
异曲同工/異曲同工
元曲/元曲　原曲/原曲
主曲/主曲　主题曲/主題曲
奏鸣曲/奏鳴曲　组曲/組曲
作曲/作曲

趣 qù
见下面。
【趣怪】qù guài　奇怪有趣：那少女正在树底下更衣，这也是很～的镜头。
【趣剧】qù jù　喜剧：这是悲剧，绝非～，所以我从来不喜欢这些建筑物。
【趣味芽】qù wèi yá　琐事；琐闻：那种满篇是“～”的委琐作品，正适应着社会欣赏水平的低下。
【趣旨】qù zhǐ　旨趣。
【趣致】qù zhì　活泼有趣：他的宠物彩照，共三十五帧，各有表情，非常～。

去 qù
见下面。
【去届】qù jiè　上一届：今届广东省人大其中一名新香港区代表是中华出入口商会会长许先生，他一是省政协委员，因此对议论政事已有一定经验。
【去水渠】qù shuǐ qú　下水道：这房间的～不知为什么堵了，搞到满屋子的水。
【去思】qù sī　离去的思念：可能是伊欲借此予台人好感，留一点～。
【去月】qù yuè　上一个月。
【去周】qù zhōu　上一周：一名青年涉嫌殴伤一名露宿者，～在地方法院被判入劳役中心。

quan　（ㄑㄩㄢ）

圈 quān
见下面。
【圈選】quān xuǎn　画圈选举：前来投票的人也抱怨投票所过少，而且服务人员也不多，根本不知道如何～，造成废票情形严重。
【圈中人】quān zhōng rén　圈子里的人。特指社会中的某个阶层或职业群体中的成员。

权/權 quán　“權”是正字，“权”是俗字。〈简化字总表〉把“權”简作“权”。在台湾，“權”是常用字。
权力/權力　权利/權利
权益/權益　产权/產權

【權力管道】quán li guǎn dào 权力的渠道。

【權力圈】quán lì quan 权力集团：该党最高～～ 中央委员会的平均年龄超过七十岁。

【權能區分】quán néng qu fen 指人民的权利和政府的职能，应互相区分而且使之制约平衡。

【權威管教】quán wēi guǎn jiào 凭权威地位所进行的强制性管教。

【權威性格】quán wēi xìng gé 迷信和服从权威的性格。

【權責】quán zé 权力和责任：本港财政司掌握了较其他国家财政部长更大的～。

全 quán
见下面。

【全交】quán jiāo 保全交情。

【全面配給制】quán miàn pèi jǐ zhì 食物及日用品都统一发放。

【全球星】quán qiú xīng 全球通讯卫星网络互联：～行动电话计划，是透过涵盖全球四十八颗低轨卫星所建立的一项全球数位行动通信网，可提供全球性电话、数据传输、传呼、传真定位等多功能服务。

【全人教育】quán rén jiào yù 完人教育。指德、智、体、美、技各个方面都得到全面发展：树人学院推行～，为本港培训人才。

【全身裙】quán shēn qún 裙式女大衣。

【全型】quán xíng 全角。

拳 quán
见下面。

【拳記】quán jì 拳击比赛裁判。

诠/詮 quán
诠注/詮注

铨/銓 quán
铨衡/銓衡
铨选/銓選

券 quàn
见下面。

【券商】quàn shāng 证券经营商。▲该词在大陆已逐渐通用。

劝/勸 quàn "勸"是正字，"劝"是俗字。《简化字总表》把"勸"简作"劝"。在台湾，"勸"是常用字。
劝告/勸告 劝酒/勸酒
劝说/勸說 相劝/相勸

【勸服力】quàn fú lì 说服力。

【勸捐】quàn juān 劝人出资捐钱。

【勸募慰勞】quàn mù wèi láo 发动组织慰问工作：在八年抗战中，发挥了极大的～工作。

【勸喻】quàn yù 规劝，说服：医生～大家不要吃街头食物。

que （ㄑㄩㄝ）

缺 que
见下面。

【缺缺】quē que 缺乏。

【缺失】que shī 欠缺；缺点：……揭露和矫正儒家教育的弱点和～。

鹊/鵲 què
鹊巢/鵲巢
鹊起/鵲起 鹊桥/鵲橋

【鵲局】què jú 麻将局。港台常将"麻将"说成"麻雀"，又因"雀"、"鹊"同音，故又称"鹊局"。

确/確 què 用于“坚固、准确、真实”等义，“确”与“確”同。《简化字总表》把“確”简作“确”。在台湾，“確”是常用字，“确”是次常用字。

确定/確定 确认/確認
确实/確實 正确/正確

【確定公債】què dìng gong zhài 政府依据法律，为弥补财政经费不足而发行的公债。

【確考】què kǎo 确切考证：其间许多重要之事迹如今已无法～。

雀 què 见下面。

【雀館】què guǎn 麻将馆。“打麻将”又叫“打麻雀”：三刀枪匪劫地下～，竹战客损失逾26万。

【雀局】què jú 麻将局。

【雀屏】què píng 像孔雀开屏般亮相：孙某却意外～中选。

【雀友】què yǒu 麻将牌友。

【雀戰】què zhàn 打麻将。

阕/闋 què
阕诗/闋詩
上阕/上闋 下阕/下闋

却/卻 què “卻”是本字，“却”是俗字。《异体字表》把“卻”作为“却”的异体。在台湾，“卻”是常用字，“却”是异体。

却步/卻步 冷却/冷卻

qun （ㄑㄨㄣˊ）

裙 qún 见下面。

【裙屐少年】qún jī shào nián 只讲求外貌修饰，无真才实学的青年。

群/羣 qún “羣”是本字，“群”是变体。《异体字表》把“羣”作为“群”的异体。在台湾，“群”是常用字。

【群記】qún jì 记者群：自从成为公众人物，出入常惹来～围攻，不应对就被责为摆款，他自感是一大苦事。

【群倫】qún lún 群众：只让孩子学会领袖～的本领，不足称教育。

【群體活動】qún tǐ huó dòng 集体活动。

【群育】qún yù 培养群体意识，协调人际关系的教育。

【群眾心理】qún zhòng xīn lǐ 缺乏理性思考，盲目向多数人认同的一种心理。

R （ㄖ）

ran （ㄖㄢˊ）

燃 rán 见下面。

【燃點】rán diǎn 点燃：一的香烟。

【燃氣】rán qì 可燃气体，专指“煤气”。

【燃氣熱水器】rán qì rè shuǐ qì 用

煤气做燃料的热水淋浴器。

【燃油】rán yóu 汽油、煤油、柴油等用作燃料的油类：一私家车突然撞向右边铁栏，车头尽毁，且漏出～并告着火焚烧。

染 rǎn
见下面。

【染污】rǎn wū 污染。

【染整】rǎn zhěng 印染预处理：三千多家公司的触角陆续进入机械、电子、纺织、～等行业。

【染整业】rǎn zhěng yè 印染预处理业：～为纺织业、织造业和针织业提供优良的辅助服务，处理大量需要漂染印花和加工的纺织品。

rang （ㄖㄤ）

让/讓 ràng "讓"是正字，"让"是俗字。《简化字总表》把"讓"简作"让"。在台湾，"讓"是常用字。
让步/讓步 让座/讓座
出让/出讓 转让/轉讓

【讓手】ràng shǒu 转让，出手：把它～出去，也是迫不得已。

rao （ㄖㄠ）

饶/饒 ráo
饶舌/饒舌
饶恕/饒恕 饶头/饒頭
富饶/富饒

扰/擾 rǎo "擾"是正字，"扰"是俗字。《简化字总表》把"擾"简作"扰"。在台湾，"擾"是常用字。
扰乱/擾亂 扰民/擾民
干扰/干擾 困扰/困擾

【擾攘不安】rǎo rǎo bù ān 屡遭干扰。

【擾騷】rǎo sāo 骚扰。

绕/繞 rào
绕道/繞道
绕嘴/繞嘴 围绕/圍繞
萦绕/縈繞

re （ㄖㄜ）

惹 rě
见下面。

【惹火】rě huǒ 热烈；撩人：连已有两年没有踩舞步的杜先生，昨日在推出他的最新英文专辑时，也都带着他的专属舞者，不但重展舞技，还和女舞者有相当～的舞蹈动作。

热/熱 rè "熱"是正字，"热"是俗字。《简化字总表》把"熱"简作"热"。在台湾，"熱"是常用字。
热爱/熱愛 热点/熱點
热烈/熱烈 热情/熱情

【熱股】rè gǔ "热门股票"的简称。

【熱褲】rè kù 本指热身弹力运动裤，女性穿这种紧身裤，特别突出丰满的线条，所以多被青年女子青睐：她穿了条吊带～。

【熱門馬】rè mén mǎ 赛马术语。多数人都认为有可能获胜的马。

【熱鬧滾滾】rè nào gǔn gǔn 非常热闹：强片竞出，～。

【熱錢】rè qián 热门货币，指在汇市上表现坚挺、不贬值的货币。

【熱水掣】rè shuǐ chè 热水阀门：一开～即有热水。

【熱秀】rè xiù 受观众欢迎的节目。

ren （ㄖㄣ）

人 rén 见下面。

【人本關懷】rén běn guān huái 以人为本的关怀；对人的注意和关怀：他在大学一年级由政治系转念法律系后，就一直有着将一带进法律非常生硬领域里的念头。

【人車】rén chē 行人和车辆：教堂外的马路流动着一波一波的一，没人理我。

【人道援助】rén dào yuán zhù 人道主义援助。

【人燈】rén dēng 比喻人瘦弱。

【人高漢大】rén gāo hàn dà 人高马大。

【人格違常】rén gé wéi cháng 人格障碍，是心理障碍的一种，又称“人格差异”。

【人工鼻】rén gong bí 智能型气味传感器：最近正式研发成功的电脑“一”，不仅会品酒，还可应用于制茶、香水判别、污染源追踪等等，而且其灵敏度高达奈克级（十亿分之一克）。

【人工錢】rén gōng qián 工钱；工资：在酒店当仆欧，一也不多。

【人工受孕】rén gōng shòu yùn 人工受精。

【人豪】rén háo 杰出人物：他同时也是世界人类杰出的一。

【人際服務】rén jì fú wù 人与人之间提供方便的服务。

【人間世】rén jiān shì 人世间。

【人脚】rén jiǎo 足球运动员：星岛足球队从一上较警察足球队好。

【人盡可夫】rén jìn kě fu 指妓女或作风败坏的女人。

【人客】rén kè 客人：到这里来的一，都不是等闲之辈，不可小觑怠慢。

【人力市場】rén lì shì chǎng 劳动力市场。

【人龍】rén lóng 街上流动的人群。

【人脈】rén mài 人际关系：许先生在地方政坛中已有卅余年的服务资历，一丰沛，实力雄魄，对海水淡化厂及二座水库的疏浚也多有建树。

【人氣】rén qì ❶有人情味：这些事例都是很一，很人性，不像以前无线那些杀人放火、杀兄弑弟、跳楼自杀、六国大封相的剧集。❷人的威信：此事对她不无影响，一渐弱是最大的反应。

【人權節】rén quán jié 联合国1948年12月10日通过世界人权宣言。从第二年开始，世界各国都以这一天为“人权节”。

【人群關係】rén qún guān xì 人际关系。

【人肉市場】rén ròu shì chǎng 妓女出入的地方。

【人瑞】rén ruì 长寿者：所有的人都以为那成天高高兴兴的婆婆会成为一，到一百岁的时候，大家会来为她庆生。

【人身保護狀】rén shēn bǎo hù zhuàng 人身保护证明。

【人身謠言】rén shen yáo yán 针对个人的人格、名誉造成损伤的谣言。

【人生經營】rén shēng jīng yíng 人生的努力：～是为了和平。

【人事工程】rén shì gōng chéng 人事管理和任用科学化、规范化工作。

【人事派令】rén shì pài lìng 职务聘任，人事安排的通知或调令。

【人頭】rén tóu 受命于人而代替别人从事不法行为者。也指某一类人的首领：借当地的～……▲大陆没有这种用法。

【人頭保】rén tóu bǎo 出入境旅客的保证人。

【人頭教授】rén tóu jiào shòu 未到校授课只领薪水的教授：长荣学院传"～"领补助。

【人亡政息】rén wáng zhèng xī 指当政人死后政策即改变。

【人文涵養】rén wén hán yǎng 文化素养。

【人小鬼大】rén xiǎo guǐ dà 喻年纪小而办事精明。

【人性經驗】rén xìng jīng yàn 人生的经历和体验。

【人言啧啧】rén yán zé zé 议论纷纷，大家都不满意。

【人妖】rén yāo 假扮成异性的人。通常指男人经手术或注射激素而成为女人：泰国的～表演已经成为国际性的热门生意。

【人渣】rén zhā 败类；社会渣滓：他这种禽兽不如的人，根本不是人，是～！

【人智】rén zhì 人的智慧：～愈进步，社会就愈复杂。

忍 rěn
见下面。

【忍等狠】rěn děng hěn 股票市场流传的炒股三字经，即"忍、等、狠"。

【忍手】rěn shǒu 忍耐不做某件事：为避免麻烦就宁可～不买。

任 rèn
见下面。

【任令】rèn lìng 任由；任使：～西夏蚕食坐大。

【任率】rèn shuài 任性坦率。

【任命狀】rèn mìng zhuàng 委任状。

【任由】rèn yóu 任凭：～孩子要吃什么就是什么。

【任縱】rèn zòng 任性放纵。

认/認 rèn "認"是正字，"认"是俗字。《简化字总表》把"認"简作"认"。在台湾，"認"是常用字。

认为/認為　认真/認真
认证/認證　确认/確認

【認別證】rèn bié zhèng 标明个人身份的胸卡。

【認份】rèn fèn 认真：只要听到电话铃响，他总是～地去接。

【認股證】rèn gǔ zhèng 认购股票证明。

【認記】rèn jì 认识和记忆：在这条美丽的路上我看见我们的命运：只能在这样遥远的，无人～的地方，我们的爱情才得自在从容。

【認捐】rèn juān 自愿申报捐赠数额：最后举行～买会址。

【認認份份】rèn rèn fèn fèn 同"本本分分"。非常本分：自己一辈子～，没做过什么伤天害理的事。

【認受性】rèn shòu xìng 认同和接受性：行政长官由普选产生，以加强其～与代表性。

【認同空間】rèn tóng kōng jiān 理解和支持的范围：妇女运动取得了较大的～。

【認許】rèn xǔ 认可：统治也就必须是基于委托者即人民的～与同意。

【認真】rèn zhen 用如副词。实在；非常：估不到九七年的第一天便在美国小镇度过，～难忘。▲大陆用作形容词，而不做副词。

【認知】rèn zhī 认识：当自己能正确～这一切时……

纫/紉 rèn
缝纫/縫紉

韧/韌 rèn
韧性/韌性
坚韧/堅韌 轻韧/輕韌

轫/軔 rèn
发轫/發軔

饪/飪 rèn
烹饪/烹飪

reng （ㄖㄥ）

仍 réng
见下面。

【仍舊貫】réng jiù guàn “一仍旧贯”的简略说法，即一切照旧，没有改变。

【仍仍】réng réng 众多的样子。

rì （ㄖ）

日 rì
见下面。

【日本仔】rì běn zǎi 日本人。

【日產】rì chǎn 日本人的产业：丈夫居然能够毫不费力地把这样富丽堂皇的～接收过来，真使她吃惊。

【日費】rì fèi 日常消费。

【日光電影】rì guāng diàn yǐng 用太阳光做光源的电影。

【日給】rì jǐ 每日收入。

【日據】rì jù 日本占领台湾。历史上日本曾经从1895年开始侵占台湾，直到1945年二战结束日本投降为止，对台湾进行殖民统治达半个世纪之久。“日据”特指这段历史时期，又叫“日治时期”、“日治时代”、“日据时代”、“日领时期”等。

【日據時代】rì jù shí dài 日本占领台湾时期：台湾经济在～有过它殖民地经济类型的发展。

【日開】rì kāi 日益开放：出国留学风气～。

【日課】rì kè 日常的功课。

【日領時期】rì lǐng shí qī 日本人占领台湾时期：这里在～属海山郡大豹地区。

【日人】rì rén 日本人：长官公署前面马路两边，～中学生、女学生及高等学校的学生们长长的排在那边肃静的站着。

【日夕】rì xī 日夜：只有～想念你。

【日新又新】rì xīn yòu xīn 日新月异。由“日日新、又日新”而来：此处所说的～生活态度，并不是一般世称。

【日治】rì zhì 日本统治。

【日治時代】rì zhì shí dài 日本占领台湾时期，又叫“日治时期”、“日据时代”、“日领时期”等。

【日昨】rì zuó 昨天：～他在珠海赛

车场和诸多赛车好手大玩三级方程式赛车时，又签下一纸生死状。

rong （ㄖㄨㄥˊ）

荣/榮 róng
荣获/荣獲
荣立/榮立 荣誉/榮譽

【荣景】róng jǐng 繁荣景气；繁荣：振兴民间投资，再造经济～。

【荣眷】róng juàn 退役老兵的家属。

【荣面】róng miàn 繁荣局面：股市仍将持续多头行情～。

【荣民】róng mín 荣誉国民，专指退役军人；符合中低收入的～每月领取退辅会发给的安养费。

【荣显】róng xiǎn 荣耀显赫：在这个～的政治家背后，有着不同寻常的经历。

【荣养】róng yǎng 日语汉字词借词，即"营养"。

【荣誉观护人】róng yù guān hù rén 台湾地方法院聘请义务担任青少年犯监督教育工作的热心人。

融 róng
见下面。

【融腐】róng fǔ 融化，腐蚀。

【融摄】róng shè 融合统摄：这些情况主要是想以文化的认同来～种族的异类。

【融通物】róng tōng wù 可作为中介物帮助进行交易买卖计算的物品。

【融冶】róng yě 融合加工：两相比较，可见多年来作者汇积材料和～汇通的功夫。

【融铸】róng zhù 融化铸造：今后我们必须强化法治，将民主的精神与价值～在制度化中，内化到人民的日常生活中。

熔/鎔 róng "鎔"本义为铸器模型，引申为"销熔"，与"熔"同。《异体字表》把"鎔"作为"熔"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

【熔裁】róng cái 熔化剪裁：此派作家将日常生活写入作品中，并且加以～提炼。

容 róng
见下面。

【容色】róng sè 面容表情：受质问的工税局长面露尴尬～。

【容受】róng shòu 容许和接受：来判决宗教～的问题。

绒/絨 róng
绒毛/絨毛
羊绒/羊絨 羽绒/羽絨
剪绒/剪絨

冗 rǒng
见下面。

【冗俗】rǒng sú 冗长庸俗：最痛恨官场～的酬作应对。

【冗赘】rǒng zhuì 累赘：此举不仅～重复规定，且又有伤宪法尊严。

rou （ㄖㄡˊ）

揉 róu
见下面。

【揉混】róu hùn 揉和混杂：新政治团体的出现，仍一着太多的非理性，不负责任的和迂回在"法律边缘"及"暴力边缘"的行为。

柔 róu
见下面。

【柔亮】róu liàng 柔和，明亮。

【柔熟】róu shú 柔软而成熟。

【柔性勸退】róu xìng quàn tuì 婉言相劝使之退位或离职。

肉 ròu
见下面。

【肉弹】ròu dàn 色情电影女演员。

【肉参】ròu shēn 被绑的人质：该场主有料到，可标作～，一定能赚一千万港元。

【肉紧】ròu jǐn 肌肉紧张：老周演出成功，拥着妻子作～状。

【肉脾氣】ròu pí qi 不知着急的慢性子：母亲见大厅只剩了她一个，火都上来了："要赶不上了，怎么这么个～？"

【肉躯】ròu qū 身躯；肉体：这种长生不死的观念和其他宗教以～为寄寓，迟早须毁败一样。

【肉酸】ròu suān 肉麻：她记得当年选亚姐去希腊拍外景时，在街上见到两个男人公然拥吻，简直就是很～，她自问接受不下来。

ru （ㄖㄨ）

茹 rú
见下面。

【茹素】rú sù 吃素：阿勇升演达摩祖师，经过多番研究揣摩，而且开拍三个月之前，已开始～，但见他一脸祥和之色，那种慈悲而具有慑心力的潇洒，把达摩祖师活现于眼前。

孺 rú
见下面。

【孺慕】rú mù 文言词。比喻像孩子仰慕父亲一样的感情：在中山先生逝世之后，她更将满腔的～哀思之情，化为对革命主义的绝对信仰。

如 rú
见下面。

【如靈活現】rú líng huó xiàn 活灵活现。

【如真如幻】rú zhēn rú huàn 真假难辨。

乳 rǔ
见下面。

【乳癌】rǔ ái 乳腺癌：癌症研究所的审查显示，～与高脂肪食物有关连。

【乳養】rǔ yǎng 喂养；抚养：刚刚离开母腹，他就被送到一户贫苦人家～。

入 rù
见下面。

【入不敷支】rù bù fū zhī 收入抵不上开支，即"入不敷出"。

【入貨】rù huò 进货；买入：有些实力不足或需要调度资金的业主会减价放盘，他们自然乐得放软手脚，慢慢～了。

【入口貨】rù kǒu huò 进口货：主要的～有人造纤维布料、钟表机、钟表壳及其零件等。

【入口量】rù kǒu liàng 进口数量：他相信圣诞节及新年将届，生果～会激增，入手需求会更加殷切。

【入口商】rù kǒu shāng 进口商。

【入口税】rù kǒu shuì 进口税。
【入口纸】rù kǒu zhǐ 进口手续；报关单：这批动物的搬运过程顺利，健康亦正常，但其余十几只山羊及骆驼，就因深圳～未批出而须留在荔园等候。
【入幕之宾】rù mù zhī bīn 特殊客人；情夫：他竟做了老板娘的～。
【入山證】rù shān zhèng 台湾颁发的出入山通行证。
【入數】rù shù 入账；税局叫他交几多钱他便交，完全不知道有很多是可以～的。
【入替】rù tì 入场替换：前者只在上半场上阵，后者在下半场～。
【入圍】rù wéi 入选。
【入息】rù xī 收入：现在楼宇价格已达到惊人不合理的程度，它已和一般市民的～完全脱了节。
【入信】rù xìn 相信：有些传闻，真的不好～，往这类传闻钻尖，似乎有点浪费时间。
【入行】rù háng 进入某行业；从业。
【入營】rù yíng 入伍。
【入職】rù zhí 上班工作：一切手续办得七七八八，已可以～了，但小姑娘却临时打了退堂鼓。
【入紙】rù zhǐ 报表；交上申请单：我们惟有以白表申请居屋，但从一九八七年的第八期内开始～，直至现在的第十六期为止，我们仍然是落空。
【入主】rù zhǔ 进入并主持：突破封锁，～县府。
【入住】rù zhù 进入居住：成千上万的市民在轮候～公共房屋。
【入住率】rù zhù lǜ 搬进来居住的比例；客人住宿率：目前的～对他们是个打击。

ruan （ㄖㄨㄢ）

软/軟 ruǎn
软骨/軟骨
软和/軟和 软硬/軟硬
疲软/疲軟

【軟飯】ruǎn fàn 喻依靠女人养活。
【軟腳】ruǎn jiǎo 宴请远方来的亲友，义同“接风洗尘”。
【軟體】ruǎn tǐ 软件；电脑程序软件：对小朋友来说，平时玩多了英文、数学的教学～后，过年时则可看电子童话书。
【軟土深掘】ruǎn tǔ shēn jué 欺负老实人：我看你是～，看我们孤儿寡母，好欺负是不？
【軟性毒品】ruǎn xìng dú pǐn 弱毒性毒品：一名十七岁问题少女疑因服食～致命。
【軟性書籍】ruǎn xìng shū jí 指色情书刊。

rui （ㄖㄨㄟ）

锐/鋭 ruì
锐利/鋭利
锐意/鋭意 尖锐/尖鋭
敏锐/敏鋭

【锐升】ruì shēng 急剧上升：期间，地产等较固定的生产资源的价格则～。

run （ㄖㄨㄣ）

润/潤 rùn
润滑/潤滑
润色/潤色 利润/利潤

湿润/濕潤　滋润/滋潤

【润丝精】rùn sī jīng 润发剂。

【润衣精】rùn yī jīng 保持衣物洗涤后柔软如新的洗涤剂；柔顺剂。

闰/閏 rùn
闰年/閏年

ruo （ㄖㄨㄛ）

若 ruò
见下面。

【若果】ruò guǒ 如果。

【若然】ruò rán 如果：一总经理不肯，亦可以要求把拒开会议的理由记载于会议记录内。

【若有似無】ruò yǒu sì wú 若有若无：那香气似乎已渗入她的体内，总是一地盘踞着她的身体。

弱 ruò
见下面。

【弱势族群】ruò shì zú qún 指能力、智力、竞争力、社会地位、生活水平等诸方面都较低的人。

箬/篛 ruò "箬"与"篛"同义。《异体字表》把"篛"作为"箬"的异体。在台湾，"篛"是常用字，"箬"是次常用字。
箬帽/篛帽　箬竹/篛竹

S （ㄙ）（ㄕ）

sa （ㄙㄚ）

撒 sā
见下面。

【撒西米】sā xī mǐ 音译日语的"刺身"，生鱼片。

【撒喲娜拉】sā yo nà lā 音译日语的さうなら，再见。

洒/灑 sǎ 用于"洒水"义，"洒"与"灑"同。《简化字总表》把"灑"简作"洒"。在台湾，"灑"是常用字，"洒"是次常用字。
（灑）
洒汗/灑汗　洒金/灑金
洒尽/灑盡　洒泪/灑淚
洒落/灑落　洒扫/灑掃
洒湿/灑濕　洒水/灑水
洒脱/灑脫　滴洒/滴灑
飞洒/飛灑　挥洒/揮灑
浇洒/澆灑　浸洒/浸灑
流洒/流灑　漏洒/漏灑
抛洒/拋灑　喷洒/噴灑
飘洒/飄灑　泼洒/潑灑
潇洒/瀟灑
洋洋洒洒/洋洋灑灑
（洒）
洒家/洒家

萨/薩 sà
比萨饼/比薩餅
菩萨/菩薩

【薩打】sà dǎ 音译英语的 shutter，即照相机快门。

【薩克斯風】sà kè sī fēng 即西洋管乐器萨克斯：肯尼鲍德的一音乐在各个桌面间游走。参见"薩士風"。

【薩士風】sà shì fēng 音译英语的sax,即"萨克斯",一种音质低沉悠扬的西洋管乐器。

飒/颯 sà
飒爽/颯爽

sai (ㄙㄞ)

塞 sāi
见下面。

【塞狗洞】sāi gǒu dòng 喻指行贿。

鳃/鰓 sāi
烂鳃/爛鰓
鱼鳃/魚鰓

赛/賽 sài
赛车/賽車
赛跑/賽跑 比赛/比賽
参赛/參賽

【赛道】sài dào 车赛的比赛跑道:比赛在高速公路上进行,各队须来回四～四次。

【赛果】sài guǒ 比赛结果:一觉醒来,忙不迭去打电话给世界杯之友问～,殊不知个个都因为看到天光,未到中午还不起床。

【赛斯】sài sī 音译英语的size,大小量度。

san (ㄙㄢ)

三 sān
见下面。

【三八】sān bā 特指傻气、愚蠢、糊涂或办事蛮干的女人:他专门爱议论哪个女人的穿着打扮很性感、哪个女人的行为举止很～,那个女人的走路姿态很难看。

【三八猴】sān bā hóu 义同"三八",贬义更强、或含戏谑。

【三不五時】sān bù wǔ shí 不时;时常:在回忆他朋友生前一些趣事的样子,他嘴会～地浮上笑意。

【三大資本】sān dà zī běn 指台湾的官营资本、私营资本和外国资本。

【三讀】sān dú 三次宣读的意思,是议会民主制度下通过法案须经过的程序。通常第一次先宣读议案的题目,然后交有关委员会审查;二读会是逐条宣读议案内容,如果讨论并表决通过,可以不经三读,否则,必须经过三读。三读会是最后一道程序,属于终审表决。

【三讀會】sān dú huì ❶议会民主制度下通过法案所必须经过的三次宣读审议的程序。❷第三次宣读讨论会。

【三讀通過】sān dú tōng guò 符合议会民主制度下通过法案所必须经过的三次宣读审议的程序。比喻经过认真审理才得出的结论。

【三分一】sān fēn yī 三分之一:旅非华人中,约有～以下来自东南亚其他国家。

【三管輪】sān guǎn lún 海员职称级别,其地位和权限列于大管轮、二管轮之后。

【三化】sān huà 澳门近年来主张实行的"公务员本地化、法律本地化和中文官语化"。

【三級片】sān jí piàn 色情影视片;色情录像片:～不单害死细路仔,而且害死成年人。

【三級跳】sān jí tiào 犹言收场戏:昨日～只跑九场,投注额却有十四亿元,成为一项新纪录。

【三夹板】sān jiā bǎn 三合板：火在剧烈地燃烧，～和泡棉……劈哩啪啦地兴奋作响。

【三脚踏】sān jiǎo jī 三轮车。

【三脚猫】sān jiǎo māo 指样样通、样样松的人。与"半瓶醋"意义相当：瞧他那一招一势，真有点功夫，不是个～。参见"三脚仔"。

【三脚仔】sān jiǎo zǎi 指样样通、样样松的人。与"半瓶醋"意义相当。参见"三脚猫"：那些白领～，只知道吃茶，看报，念马经。

【三角習題】sān jiǎo xí tí 指代三角恋爱关系的问题：～要好好处理，以免误触法网。

【三連霸】sān lián bà 三连冠；连续三次获得冠军。

【三料】sān liào 合用三种方法、三种方式：该女子～自杀，深夜利刃割脉，镪水淋身，复越窗堕楼断魂。

【三明治教學】sān míng zhì jiào xué "三明治"是音译英语的 sandwich，本指夹馅面包。这里比喻教学和实习两种内容交替结合在一起，形成互补的教学方法：一学期校内上课，一学期校外实习的"一"法，新学年起将首度在大学开办。

【三明治課程】sān míng zhì kè chéng 校内教学和社会实践按比例间隔设计的课程。

【三明治人】sān míng zhì rén 身体前后各挂一张广告牌的人。

【三求四懇】sān qiú sì kěn 再三恳求。

【三推六問】sān tuī liù wèn 再三审问。

【三圍】sān wéi 指女性的胸围、腰围和臀围。

【三溫暖】sān wēn nuǎn 音译英语的 sauna，即桑拿浴：至于一这类玩意，几乎随处可见。

【三文治】sān wén zhì 即"三明治"：一部客货车前后均与巴士碰撞，仿如"一"被夹，损毁严重。

【三字經加注】sān zì jīng jiā zhù 指骂人的话。汉语最常用的骂人话是三个字的，所以用"三字经"戏称。

散 sàn
见下面。

【散勤】sǎn qín 下班。

伞/傘/繖 sǎn "傘"与"繖"同义。《异体字表》把"繖"作为"傘"的异体。《简化字总表》把"傘"简作"伞"。在台湾，"傘"是常用字，"繖"是次常用字。

跳伞/跳傘 雨伞/雨傘

sang （ㄙㄤ）

丧/喪 sāng "喪"是正字，"丧"是俗字。《简化字总表》把"喪"简作"丧"。在台湾，"喪"是常用字。

（参见本页"丧"。）

丧事/喪事 丧葬/喪葬
奔丧/奔喪 婚丧/婚喪

【喪儀】sāng yí 丧礼仪式。

丧/喪 sàng
（参见本页"丧"。）

丧命/喪命 丧失/喪失

丧权辱国/喪權辱國

sao （ㄙㄠ）

骚/騷 sāo
骚动/騷動
骚客/騷客 牢骚/牢騷
【騷嚷】sāo rǎng 骚动议论：人民忍受四十年的怨气，一旦心中解严，不平之鸣的～是必然的。

缫/繅 sāo
缫丝/繅絲

扫/掃 sǎo “掃”是正字，“扫”是俗字。《简化字总表》把“掃”简作“扫”。在台湾，“掃”是常用字。
（参见本页“扫”。）
扫除/掃除 扫黄/掃黃
扫盲/掃盲 清扫/清掃
【掃黑】sǎo hēi 扫除黑社会分子。
【掃黄专案】sǎo huáng zhuān àn 指清查扫荡色情行业的行动。

扫/掃 sào
（参见本页“扫”。）
扫帚/掃帚

se （ㄙㄜ）

色 sè （参见286页“色”。）
见下面。
【色狼】sè láng 男流氓。
【色魔】sè mó 流氓：加拿大有个杀人～，最近开审，其人把自己扮成个富家公子模样，是日上庭金发飘飘、风度翩翩，许多女人又晕浪。
【色女】sè nǚ 妓女。
【色情電話】sè qíng diàn huà 通过电话传播或交流色情内容：～服务虽然受到《色情及不雅物品条例》管制，但由于有关服务没有视像，因此，影视处在审查方面存有技术困难。
【色情黄牛】sè qíng huáng niú 为卖淫业联络嫖客的人。

嗇/啬 sè “嗇”是正字，“啬”是俗字。《简化字总表》把“嗇”简作“啬”。在台湾，“嗇”是常用字。
吝嗇/吝啬 吝嗇鬼/吝啬鬼

穡/穑 sè
稼穡/稼穑

涩/澀/濇 sè 用于“不光滑”义，“澀”与“濇”同。《异体字表》把“濇”作为“澀”的异体。《简化字总表》把“澀”简作“涩”。在台湾，“澀”是常用字，“濇”是次常用字。
发涩/發澀 苦涩/苦澀
囊中羞涩/囊中羞澀

sen （ㄙㄣ）

森 sēn
见下面。
【森林浴】sēn lín yù 到森林游玩、休闲，沐浴清新空气和幽静环境，以达到健身目的。

sha （ㄕㄚ）

砂 shā
见下面。
【砂塵】shā chén “砂土和灰尘”的简称：他满身～，一脸倦容。

杀/殺/殺 shā "杀"是古字,"殺"是后造字,异体作"殺"。《简化字总表》把"殺"简作"杀"。在台湾,"殺"是常用字。

杀害/殺害 杀人/殺人
自杀/自殺

【殺伐】shā fá 杀掠征伐:表现其～的精神。

【殺青酒】sha qīng jiǔ "杀青"本为印刷出版术语,指完成付印。转指影视剧拍摄完成后的庆贺酒宴。

【殺時間】shā shí jiān 消磨时间。

沙 shā
见下面。

【沙拉】shā lā 音译英语的 salad,又称"色拉",西餐中的一种凉拌菜。

【沙拉油】sha la yóu 色拉油:公平会今讨论～涨价案。

【沙豬】shā zhū "男性沙文主义者"的简称:白瑞德的时代是～挂帅的时代,男人有条手帕,管用极了。

煞 sha
(参见本页"煞"。)

【煞科】shā ke 煞尾;结束:国际龙舟邀请赛～,内地男女队双双夺冠。

【煞科戲】sha ke xì 犹言收场戏:昨日～只跑几场,投注额却有十四亿元,成为一项新纪录。

纱/紗 shā
纱布/紗布
纺纱/紡紗 棉纱/棉紗
面纱/面紗

鲨/鯊 shā
鲨鱼/鯊魚

傻 shǎ
见下面。

【傻頭】shǎ tóu 犹言"傻瓜":～,我们可以在爱琴海举行婚礼,虽然,可能没那么热闹,但婚纱总是有的。

【傻仔】shǎ zǎi 心眼死、不灵活的人。

煞 shà
(参见本页"煞"。)

【煞青】shà qīng 著作出版,可以问世。又作"杀青":该剧下月～。

厦/廈 shà "廈"是正字,"厦"是变体俗字。《异体字表》把"廈"作为"厦"的异体。在台湾,"廈"是常用字。
(参见 354 页"厦"。)

大厦/大廈 华厦/華廈
商厦/商廈

shai (ㄕㄞ)

筛/篩 shāi
筛选/篩選
筛子/篩子 过筛/過篩

【篩檢】shāi jiǎn 筛选:这些文字,通过个人的～。

【篩汰】shāi tài 筛选,淘汰。

色 shǎi
(参见 285 页"色"。)

【色子音樂】shǎi zi yīn yuè 又称"机会音乐"。就是任意抽取一些乐曲片段,拼凑成一部"新曲"的游戏。

晒/曬 shài "曬"是正字，"晒"是俗字。《简化字总表》把"曬"简作"晒"。在台湾，"晒"是常用字。

【晒車板兒】shài chē bǎnr 喻营业不景气。

【晒相】shài xiàng 洗印照片；最近在居住地区附近新开小型商场内，开设了一间一小时冲晒店，～效果佳。

shan （ㄕㄢ）

珊/珊 shān "珊"是正字，"珊"是俗字。《异体字表》把"珊"作为"珊"的异体。在台湾，"珊"是常用字。

【珊瑚婚】shan hú hun 结婚三十五周年。

山 shan
见下面。

【山胞】shan bāo "高山族同胞"的简称。

【山產】shān chǎn 山区特产；山货。

【山地保留地】shan dì bǎo liú dì 指台湾山地人民无偿使用的土地。

【山地同胞】shān dì tóng bāo 台湾高山族同胞，简称"山胞"。

【山難事件】shan nàn shì jiàn 登山运动中的遇难事件。

【山寨廠】shān zhài chǎng 规模小，替大公司包活的工厂。

删/刪 shan "刪"是正字，"删"是变体。《异体字表》把"删"作为"刪"的异体。在台湾，"刪"是常用字。

删除/刪除 刪改/刪改
删繁就简/刪繁就簡
删略/刪略

【删落】shān luò 删去；～绝大部分的祭祀事。

【删潤】shān rùn 姗改，润色。

煽 shan
见下面。

【煽情】shān qíng 煽动感情；她如此～的表演，令他如醉如痴。

衫 shān
见下面。

【衫褲】shān kù 衣服和裤子的统称，泛指衣服。

【衫連裙】shān lián qún 连衣裙。

姗/姗 shān "姗"是正字，"姗"是变体。《异体字表》把"姗"作为"姗"的异体。在台湾，"姗"是常用字。

姗姗来迟/姗姗來遲

膻/羶 shān 用于"羊的膻气"义，"膻"与"羶"同。《异体字表》把"羶"作为"膻"的异体。在台湾，"羶"是常用字，"膻"是次常用字。

膻气/羶氣 羊膻/羊羶

栅/柵 shān
（参见414页"珊"。）

栅格/柵格 栅极/柵極
光栅/光柵

闪/閃 shǎn
闪光/閃光

闪烁/閃爍 闪耀/閃耀

【闪咭】shǎn jī 又叫"闪卡"，用反光材料制成的人像卡片；海关人员前日在上水破获一个翻版～及文具供应中心。

【闪灼】shǎn zhuó 闪烁。

陕/陕 shǎn 《简化字总表》参照简化偏旁"夹(夾)",把"陕"简作"陕"。在台湾,"陕"是常用字。

陕西/陕西

掺/摻 shǎn (参见33页"掺"。)

掺手/摻手

膳 shàn 见下面。

【膳房】shàn fáng 厨房:下边的办事官员要求卡罗修整～不遂,已状告法庭,如果得直,卡罗将被罚二千美元。

善 shàn 见下面。

【善长】shàn cháng 擅长。

【善款】shàn kuǎn 慈善款,指募集来的捐款:一百万元的～,可以令到三万个贫苦的病人受惠。

【善伺人意】shàn sì rén yì 犹言"善解人意":他一向～,这次却如此不知趣。

【善信】shàn xìn "善男信女"的简称。一般常用于指佛教的信徒:九广铁路亦于初二及初三加强列车服务,以疏导烟花汇演后的人潮及方便～前往车公庙上香。

【善终服務】shàn zhōng fú wù 对于临危病人进行最好的服务,即"临终关怀":～经过病症控制和心理辅导两方面,解决或减轻病人的痛苦,让他们安详地离开人世。

缮/繕 shàn 缮校/繕校 缮制/繕製 修缮/修繕

鳝/鱔 shàn 鳝鱼/鱔魚

讪/訕 shàn 讪谤/訕謗 讪讪/訕訕 讪笑/訕笑 搭讪/搭訕

赡/贍 shàn 赡养/贍養

单/單 shàn (参见34、61页"单"。)

用于姓氏。

禅/禪 shàn (参见34页"禅"。)

禅让/禪讓 封禅/封禪

shang (ㄕㄤ)

伤/傷 shāng "傷"是正字,"伤"是俗字。《简化字总表》把"傷"简作"伤"。在台湾,"傷"是常用字。

伤害/傷害 伤亡/傷亡 重伤/重傷

【傷殘重建】shāng cán chóng jiàn 伤残人的康复治疗,又称"伤残复健"。

【傷害給付】shang hài jǐ fù 由保险公司按规定向被保险人支付的意外伤害损失赔偿金。

商 shang 见下面。

【商檔】shāng dàng 商品类:深圳市自由贸易区共推出十个专项,及一批～别墅与住宅楼宇。

【商而優則仕】shāng ér yōu zé shì

仿"学而优则仕"造的词语。经商出色就能升官。

【商法】shāng fǎ 商业法。

【商户】shāng hù 商家;经营者:透过他的发动,～们都积极响应。

【商况】shāng kuàng 商业市场情况。

【商品形象】shāng pǐn xíng xiàng 商品质量在顾客心目中的印象、感觉。

【商铺】shāng pù 商业铺位;商店:德福大厦楼高23层,写字楼占20层,～共有四个。

【商圈】shāng quān ❶商业界。❷商业繁华的地带。

【商業節】shāng yè jié 台湾规定每年十一月一日为"商业节"。

【商銀】shāng yín 商业银行。

【商譽】shāng yù 商品信誉。

【商展】shāng zhǎn 商品展览。

【商斟】shāng zhēn 商量,斟酌。

【商住大厦】shāng zhù dà shà 一种底层用于商店,上层供人居住的楼房建筑:对面是座～,上面十几层全是住家。

【商住单位】shāng zhù dān wèi 商业场所和住宅单位:到内地洽商在兴建中的房产,～也好,必须研究清楚他们在实用面积方面的算法。

殇/殤 shāng
国殇/國殤
天殇/天殤

觞/觴 shāng
举觞/舉觴
滥觞/濫觴

赏/賞 shǎng
赏心悦目/賞心悅目
赏月/賞月 观赏/觀賞
雅俗共赏/雅俗共賞
赞赏/讚賞

上 shàng
见下面。

【上班族】shàng bān zú 按时上班工作的人。

【上當學乖】shàng dàng xué guāi 吃亏后增长了见识。

【上檔】shàng dàng 上演。

【上畫】shàng huà 刊登广告;上了画面:现在几部在美国～而于周内到达香港的电影,都是死人塌屋冤狱等题材,肯定会越睇越情绪低落。

【上漏下湿】shàng lòu xià shī 形容屋宇破烂、漏雨。

【上落】shàng luò ❶上下车、上下船等:～游人乡客,交通倒算方便。❷上学放学:学生一校园的过程中,很多时要经过中环、金钟繁华之区。❸指钱款进出:他染上毒瘾,拿银行存款去麻雀馆赌钱,每次～五六万元,结果输掉储蓄。

【上落客】shàng luò kè 旅客上下车:摩顿台本是禁止车辆～的。

【上臺】shàng tái 指餐馆里服务员端菜上桌:笔者与同事在湾仔摩利臣山道某高级酒楼午膳,叫了一客粉丝窝,一时但见水汪汪,同事捞上一小撮粉丝于碗中,其他同事见太不像话了,要求退货多加粉丝。▲大陆指上场或出任某种领导工作。

【上挺】shàng tǐng 价格上升。
【上游】shàng yóu 直线联络关系中的上家：电信警察队北区第一中队昨日凌晨又循线破获其～勘称本地最大的色情录影带拷贝工厂。▲大陆没有这种用法。
【上游業者】shàng yóu yè zhě 原材料或半成品生产供应厂家。
【上址】shàng zhǐ 上述地址：～原为一幢战前楼宇，十四个月前开始清拆。

shao （ㄕㄠ）

烧/燒 shāo
烧杯/燒杯
烧酒/燒酒 烧伤/燒傷
发烧/發燒 燃烧/燃燒
【燒臘師傅】shao là shi fu 烧制腊味菜肴的厨师：他去唐餐馆做个～维生。
【燒冷灶】shāo lěng zào 比喻长线投资，事先对未获成功的人或事给以帮助。
【燒水】shāo shuǐ 滚开的热水。

少 shǎo
（参见本页“少”。）
【少根筋】shǎo gēn jīn 少个心眼：到这来参拜的，都是脑袋～的笨蛋。
【少少】shǎo shǎo 一点儿；些许：我问她，作单身女人可会感到寂寞，她率直回答：“有～啦，……”

少 shào
（参见本页“少”。）
【少棒】shào bàng “少年棒球队”的简称。
【少東】shào dōng 少东家：旁边那位就是对面杂货店的～。
【少年感化院】shào nián gǎn huà yuàn 对不良或问题青少年进行感化教育的机构。
【少年郎】shào nián láng 对年轻人的称呼。
【少主人】shào zhǔ rén 奴仆对晚辈主人的称呼：仆人也学了马球，为伺候～练习，一回被马扔出八码远。

哨 shào
见下面。
【哨船】shào chuán 放哨巡逻的船只。

绍/紹 shào
介绍/介紹

she （ㄕㄜ）

奢 shē
见下面。
【奢侈税】shē chǐ shuì 高档消费税。

赊/賒 she
赊销/賒銷
赊账/賒賬

蛇 shé
见下面。
【蛇】shé 香港称那些上班时间离开工作岗位外出偷闲的人。
【蛇口蜂針】shé kǒu fēng zhēn 毒蛇口和蜜蜂的针都有毒，比喻十分歹毒。
【蛇鼠横行】shé shǔ héng xíng 比喻恶势力横行霸道，胡作非为。
【蛇賣】shé dòu 为有班不上或临时逃避工作而外出的人提供休息

娱乐条件的地方。

舍/捨 shě 用于“放下、舍弃”义，本写作“舍”，后又写作“捨”。《简化字总表》把“捨”简作“舍”。在台湾，这两个字都是常用字。

（参见本页“舍”。）

割舍/割舍
紧追不舍/緊追不舍
难分难舍/難分難舍
锲而不舍/鍥而不舍
穷追不舍/窮追不舍
取舍/取舍
舍本逐末/舍本逐末
舍己为人/舍己為人
舍脸/舍臉　舍命/舍命
舍弃/舍棄
舍身救人/舍身救人
舍生取义/舍生取義
舍生忘死/舍生忘死
施舍/施舍
四舍五入/四舍五入
依依不舍/依依不舍

舍 shè

（参见本页“舍”。）

舍间/舍間　舍利/舍利
舍亲/舍親　舍下/舍下
房舍/房舍　圈舍/圈舍
舍旁/舍旁　茶舍/茶舍
村舍/村舍
打家劫舍/打家劫舍
邸舍/邸舍　房舍/房舍
工舍/工舍　官舍/官舍
馆舍/館舍　寒舍/寒舍
魂不守舍/魂不守舍
监舍/監舍　旧舍/舊舍
客舍/客舍　邻舍/鄰舍
旅舍/旅舍　茅舍/茅舍
农舍/農舍　暖舍/暖舍
神不守舍/神不守舍
宿舍/宿舍　田舍/田舍
退避三舍/退避三舍
屋舍/屋舍　校舍/校舍
新舍/新舍　竹舍/竹舍
左邻右舍/左鄰右舍

【舍营】shè yíng　军队利用现有的房舍宿营。

摄/攝 shè

摄氏度/攝氏度
摄像机/攝像機　摄影/攝影
拍摄/拍攝

【摄像机】shè xiàng jī　摄像机：当便衣用～为他们录相，围观者发出窃窃议论时，他们更是一幅感觉颇佳的架式。

射 shè

见下面。

【射球】shè qiú　足球射门：天生爱踢球的马图斯，在～时就是这样的狠和劲。

【射水】shè shuǐ　喷水：消防队员据报到场，立刻开喉朝车身～，以防燃油受热发出爆炸。

【射星】shè xīng　发射卫星：中国新一代运载火箭明年上半年～上天。

【射药】shè yào　注射用药；注射剂。

【射照】shè zhào　照射。

涉 shè

见下面。

【涉案疑匪】shè àn yí fěi　与案件有牵连的嫌疑人：三年多前轰动一时的亿万富商王先生被绑票案，其中一名～三年前在英国被捕。

【涉水】shè shuǐ 蹚水；蹚河。

社 shè
见下面。

【社風】shè fēng 社会风气：这里的～依然淳朴，普通人都抱着富国兴邦的心态。

【社工】shè gong 社会工作者，其中多指社区服务中心的志愿工作者：参加人士大部分为老人及小孩，由～带领下到展馆观看。

【社工人員】shè gong rén yuán 社会工作人员：有一天，一位社会局的～来找我。

【社會處】shè huì chù 台湾负责管理劳工行政、卫生、劳工权益保障等事务的机构。

【社會互動】shè huì hù dòng 社会成员之间协调动作。

【社會局】shè huì jú 台湾"社会处"的直属下级机构。

【社會我】shè huì wǒ 社会化的自我。

【社會整合】shè huì zhěng hé 社会各个方面协调统一成为有机整体的过程。

【社會轉型】shè huì zhuǎn xíng 社会变革；体制改革：台湾地区经济开始腾飞，～而日见多元，西方时流切入刺激，学院派崛起予文坛。

【社會資訊化】shè huì zī xùn huà 社会信息化。

【社教機構】shè jiào jī gòu 社会教育机构。

【社女】shè nǚ 受黑社会保护的私娼。

【社區工作】shè qu gōng zuò 关于社区管理、服务以及专业性活动等工作。

【社區意識】shè qu yì shí 对所处社区的责任、义务以及荣誉感等意识。

【社區資源】shè qū zī yuán 社区内可利用的人力、财力、物力等资源。

【社群】shè qún 社会群体：积极参与～事务是康乐活动的重要内容。

shen （ㄕㄣ）

申 shēn
见下面。

【申購】shen gòu 申请购买。▲该词在大陆已逐渐通用。

【申戒】shēn jiè 申明戒律。

【申誡】shen jiè 申明训诫：在历经吕茵斯基事件风暴后，美国总统柯林顿仍获得超过六成民众的支持，绝大多数的人赞成予以～。

【申領】shen lǐng 申报领取：有许多人前来～。

【申論】shēn lùn 申述论证。

【申評會】shēn píng huì 评审会：中小学是否应比照大专院校设立～，教育部门将予以考虑。

设/設 shè
建设/建設
设备/設備 设计/設計
设立/設立

【設限】shè xiàn 设置限制。

慑/懾 shè
核威慑/核威懾
威慑/威懾 震慑/震懾

伸 shēn
见下面。

【伸眉】shēn méi　得意。

【伸展臺】shen zhǎn tái　时妆表演专用的延伸到观众中间的展台：多位主播为了替心路基金会募款，昨日特别拨冗下午在台北市某饭店义务登台演出了一场服装秀，每位主播从～走下来后，虽然兴奋心情溢于言表，但仍不讳言还是播新闻轻松多了。

身 shen
见下面。

【身材】shen cái　特指女性的胸部：～突出的桃丽芭顿，此次并不以其大哺乳动物的姿态作招徕。▲大陆没有这种用法。

【身段】shēn duàn　犹言"架子"：张校长呼吁教师放下～，改变校园气氛。

【身高馬大】shēn gao mǎ dà　犹言"人高马大"，身材魁梧。

【身故】shen gù　身亡：运输署将于本周六进行幸运车牌拍卖，其中元字头"九"号特别车牌，本由邓先生拥有，因他以个人名字拥有，～后由运输署收回。

【身家調查】shen jia diào chá　出身及家庭背景状况调查：某部部长黄先生昨日指示警大应参考司法部考试的规定，检讨目前～连作制度是否合理，如果检讨认为～制度不合理，许小姐即可如愿进入警大就读。

【身歷聲影片】shēn li shēng yǐng piàn　立体声电影。

【身型】shen xíng　体型。

深 shēn
见下面。

【深慚】shen cán　深深惭愧：小小的身体里好像装着一个硕大无朋的脑袋，教我们虚长几岁的人不免一～年纪活到狗身上。

【深度座談】shēn dù zuò tán　深入座谈：本次院士会议除将大幅增加分组讨论和院士选举的审查时间，让各组院士更能了解本届院士候选人提升院士的完备性外，也首度让院士和政府主管科技、教育政策相关首长，就中国科技发展的现状和未来进行～。

【深切治療】shen qiè zhì liáo　进一步治疗：自那天起，周女士被安排入住～病房。

绅/紳 shēn
绅茶/紳茶
豪绅/豪紳

参/參 shēn
（参见29页"参"。）
参茶/參茶
参茸/參茸
人参/人參

神 shén
见下面。

【神格領袖】shén gé lǐng xiù　被神化了的领袖人物。

【神棍】shén gùn　装神弄鬼的恶棍：～扮济公假看病真强暴。

【神會】shén huì　没有亲自见到，只是间接地听说或理解领会：维多利亚的风情我只在伊的如诗如画的信里～过。

【神經兮兮】shén jing xī xī　神经紧

张过敏：从那以后，家中妻小对整个人类都像丧失了信心一样，每天～的。

【神仙眷属】shén xiān juàn shǔ 形容夫妻恩爱和睦，好像神仙一样。也作"神仙美眷"。

【神仙一把抓】shén xiān yī bǎ zhuā 比喻马到成功，万无一失。

什 shén
什么/什麼

审/審 shěn "審"是正字，"审"是俗字。《简化字总表》把"審"简作"审"。在台湾，"審"是常用字。
审计/審計 审美/審美
审议/審議 评审/評審

【審夺】shěn duó 审议定夺；决定：同题是在名额有限的情况下，谁能顺利出线获得区域经营权，将视审议委员会最后的～。

婶/嬸 shěn
婶子/嬸子
叔婶/叔嬸 小婶/小嬸

沈/瀋 shěn "沈"和"瀋"本义不同，用于"汁液"义，二字相通。《简化字总表》把"瀋"简作"沈"。在台湾，这两个字都是常用字。
（参见 39 页"沈"。）
（沈）
用于姓氏。
沈腰潘鬓/沈腰潘鬢
（瀋）
墨沈未干/墨瀋未乾
沈阳/瀋陽 辽沈/遼瀋

肾/腎 shèn
肾病/腎病
肾衰/腎衰

渗/滲 shèn
渗漏/滲漏
渗入/滲入 渗透/滲透
防渗/防滲

sheng （ㄕㄥ）

声/聲 sheng "聲"是正字，"声"是俗字。《简化字总表》把"聲"简作"声"。在台湾，"聲"是常用字。
声称/聲稱 声明/聲明
声音/聲音 掌声/掌聲

【聲碟】shēng dié 激光唱片。

【聲碟機】shēng dié jī 放激光唱片的机器。

【聲嗓】shēng sǎng 声音；嗓音。

【聲線】shēng xiàn 声音：参加今次比赛的小朋友，唱起歌来，不仅一优美，而且台风十足。

生 shēng
见下面。

【生爱】sheng ài 产生爱慕之情：你把她撩到～又转而他顾，是不是太残忍了。

【生草药方】shēng cǎo yào fāng 中草药方。

【生产教育所】shēng chǎn jiào yù suǒ 劳动教养所，简称"劳教所"。通过参加劳动使犯有恶习的青少年重新做人，回到社会，成为自食其力的一员。

【生存保险】sheng cún bǎo xiǎn 老年人生活保障险种，也叫"储蓄保

险”。

【生鬼】shēng guǐ 有创造性：他在《花木兰》中饰苏吉利，演出～，受到观众好评。

【生果】shēng guǒ 水果：批发商在开箱后遗下木箱、木板、铁条和腐烂的～。

【生活营】shēng huó yíng 集中外出体验生活：该校从七月四日至九日举办的～活动，有近二百五十位高中职校学生参加。

【生活指数】shēng huó zhǐ shù 根据物价波动引起基本生活消费水平变化的程度指标。

【生货】shēng huò 原料。

【生忌】shēng jì 死者的生日。

【生理】sheng lǐ 生意的经营管理：近几日店里的～很清淡。

【生理残障】sheng lǐ cán zhàng 生理残疾：他不顾自己的～，坚持做下去。

【生理假】sheng lǐ jià 女职员月经期例假。

【生理食盐水】shēng lǐ shí yán shuǐ 生理盐水，即注射用的氯化钠水溶液。

【生力麵】shēng lì miàn 方便面。

【生面】shēng miàn 面生；不熟悉：想找个～人做一单生意。

【生命線協會】shēng mìng xiàn xié huì 慈善性的社会服务组织。

【生日咭】shēng rì jī 生日贺卡：爱女淑芬则亲手设计～送给肥姐。

【生體】shēng tǐ 生命体。

【生意本】sheng yì běn 做生意的本钱。

【生意額】shēng yì é 交易额：香港三十三家公司最近随香港贸易发展局贸易代表团前往阿根廷和巴西举行产品展览会，取得总值一亿六千万港元的～。

【生意佬】shēng yì lǎo 生意人。带有贬义。

【生意眼】shēng yì yǎn 做生意的眼光、诀窍；生意经：这个店名起得太平常，没有～。

【生育家庭】sheng yù jiā tíng 指婚后生儿育女的家庭。

【生張熟魏】shēng zhāng shú wèi 比喻一回生二回熟，很普通很平常的事：她形容这种事叫～。

升/昇/陞 shēng 用于“上升”义，“升”、“昇”、“陞”三字同。《异体字表》把“昇”和“陞”作为“升”的异体。在台湾，“升”是常用字，“昇”和“陞”是次常用字。用于历史年号、地名、人名、科技术语等，要按习惯写。

（升）

升旗/升旗　升迁/升遷

（昇）

升华/昇華　毕升/畢昇

洪升/洪昇

【升班試】shēng bān shì 升级考试：七月份，已不是上课天，～基本完结，小朋友回到学校，已是一身轻松。

【升等】sheng děng 升级：目前以审查大专教师～聘任为主要业务的教育部学术审议委员会，未来将提升位阶，转型为高等教育政策咨询、研拟、审议机构，也就是教育部长的政策幕僚单位。

【升斗市民】shēng dǒu shì mín 普通市民；每个售价却高达三万元，非一般～有能力购买。

【升斗小民】sheng dǒu xiǎo mín 普通老百姓；因为这样才能摆出大富翁的排场，才能有别于～。

【升降機】shēng jiàng jī 指电梯。▲大陆指飞机尾部调节升降的装置。

【升學污染】shēng xué wū rǎn 单纯追求升学率，而对学生、家庭及社会造成的不良影响。

【升學主義】shēng xué zhǔ yì 单纯追求升学率的观念和主张。

【升揚】shēng yáng 提高。特指官职不断提高。

【升引】shēng yǐn 起用。

【升職】shēng zhí 提拔。

【升資】shēng zī 提高工资。

绳/繩 shéng
绳索/繩索
绳之以法/繩之以法
绳子/繩子 发绳/髮繩
缆绳/纜繩

【繩纜】shéng lǎn 缆绳：一对本港渔民夫妇，昨日上午在珠海对开海面作业时，妻子因绊倒船上～堕海，丈夫蹈海救妻，但双双随即被巨浪淹没。

省 shěng
（参见369页“省”。）

【省籍情結】shěng jí qíng jié 原籍属同一省的人之间所具有的情感寄托或倾向，有“同乡如一家”的观念。

胜/勝 shèng ❶“胜”本读xing，义为“不熟”，与“腥”同；又读shēng，义为“一种有机化合物”。“勝”的俗字也作“胜”，二字形体偶合。《简化字总表》把“勝”简作“胜”。在台湾，“勝”是常用字，“胜”是次常用字。❷用于“胜任”、“不胜枚举”等时，大陆规范读音为shèng，台湾规范读音为shēng。
胜败/勝敗 胜方/勝方
胜负/勝負 胜会/勝會
胜利/勝利

【勝出】shèng chū/shēng chū 获胜；过去，港督作为主席的决定票总可以让官方意见～。

圣/聖 shèng “聖”是正字，“圣”是俗字。《简化字总表》把“聖”简作“圣”。在台湾，“聖”是常用字。
圣地/聖地 圣火/聖火
神圣/神聖

【聖母峰】shèng mǔ fēng 即珠穆朗玛峰。

【聖品】shèng pǐn 神圣的物品。

shi （ㄕ）

师/師 shī “師”是正字，“师”是俗字。《简化字总表》把“師”简作“师”。在台湾，“師”是常用字。
师范/師範 教师/教師
老师/老師 律师/律師

【師教】shī jiào 学校教育。

【師仔】shī zǎi 徒弟；学徒工。

【師仔工】shī zǎi gōng 临时工。

失 shī
见下面。

【失風】shī fēng 走漏风声；肃窃传

捷报，两兄弟～被捕。

【失婚】shī hūn 婚姻解体而独身生活的人：黄女士是一个～女子，她离婚之后，单程来港。

【失路】shī lù ❶迷失方向。❷处理不得当。

【失拖】shī tuo 港台将“恋爱”说成“拍拖”，由“拍拖”引申造的“失拖”意指“失恋”。

【失心】shī xīn 失去生活信心：在丈夫被抓走不到一年，妻子已因承受不住打击，～而死了。

【失序】shī xù 混乱，没有秩序。

【失业保险】shī yè bǎo xiǎn 在失业期间可获得基本生活补助的险种。

【失仪】shī yí 失去风度；表现失态：这次的～，实在是因为她沉浸在千辛万苦终于讨回公道的喜悦中，完全忘记了身旁围绕的人群。

【失忆】shī yì 丧失记忆：老人思绪不灵，时常～。

【失智老人】shī zhì lǎo rén 患有老年痴呆症的老年人：天主教发扬博爱精神到照顾～身上。……将成立“财团法人天主教～社会福利基金会”。

【失準】shī zhǔn 失去平时的水准；表现失误，没有达到平时的水平：他这次演出的～，纯系偶然。

施 shī
见下面。

【施樂】shī lè 施舍快乐；献出爱心：东华三院赈济华南水灾～救人行动。

【施施然】shī shī rán 办事慢吞吞、拖拖拉拉：最怕有些人习惯欠租，又不是没钱交那种，一拖三个多月，我们又打电话又写信追去警告，更要向上司写报告解释收晤到租的原因，往往到最后关头，他才～交一两个月。

【施壓力】shī yā lì 施加压力。

尸/屍 shī 用于“死人躯体”义，“尸”与“屍”同。《异体字表》把“屍”作为“尸”的异体。在台湾，这两个字都是常用字，用法稍有不同。

（尸）
尸臣/尸臣 尸祝/尸祝
尸子/尸子
尸禄素餐/尸禄素餐
尸位素餐/尸位素餐

（屍）
尸变/屍變 尸骨/屍骨
尸骸/屍骸
尸横遍野/屍橫遍野
尸检/屍檢 尸解/屍解
尸身/屍身 尸首/屍首
尸体/屍體
鞭尸/鞭屍
陈尸/陳屍 焚尸/焚屍
借尸还魂/借屍還魂
马革裹尸/馬革裹屍
验尸/驗屍

【屍白】shī bái 像尸体一样苍白。

狮/獅 shī
狮子/獅子
舞狮/舞獅

诗/詩 shī
诗集/詩集
诗词/詩詞
诗情画意/詩情畫意
诗人/詩人

【詩人節】shi rén jié 台湾现以端午日为诗人节。

虱/蝨 shī "蝨"是正字，"虱"是俗字。《异体字表》把"蝨"作为"虱"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

虱子/蝨子 壁虱/壁蝨

湿/濕/溼 shī 用于"潮湿"义，"濕"与"溼"同。日本俗字写作"湿"。《异体字表》把"溼"作为"濕"的异体。《简化字总表》把"濕"简作"湿"。在台湾，"溼"是常用字，"濕"是次常用字。

湿度/溼度 湿漉漉/溼漉漉
湿润/溼潤

十 shí 见下面。

【十三太保】shí sān tài bǎo 台湾一些顽皮男生不守法纪，结成团伙做坏事，自称"十三太保"。

【十三太妹】shí sān tài mèi 一些模仿男孩子称兄道弟的女学生的自称。

【十一哥】shí yī ge 单身汉。

【十億】shí yì 仿"十分"造的词，表示极度、达到无以复加的程度：现场冲天炮、鞭炮声四起，再加上雄纠纠的乐曲声，气氛～热烈，掌声更是热络。▲大陆只用于数词。

【十字車】shí zì chē 救护车：一闻讯赶到，把伤者迅即送往医院。

石 shí 见下面。

【石屎】shí shī 搅拌好的石灰、水泥沙浆。

【石屎兜】shí shī dōu 盛放运送水泥浆的兜子：一个正往上吊的～于二十五楼漏石屎，三名路过的途人走避不及，被堕下的石屎弄污身体及衣服。

【石屎森林】shí shī sēn lín 犹如森林般的水泥建筑物：～，人满为患。

【石油燈】shí yóu dēng 煤油灯。

拾 shí 见下面。

【拾得】shí dé 寻得；求得：他们在旧书丛中～心仪好书，满面喜悦神色。

【拾荒狼】shí huang láng 在荒凉偏僻的地方伺机作案的流氓：男童反强暴，猎捕～。

时/時 shí "時"是正字，"时"是俗字。《简化字总表》把"時"简作"时"。在台湾，"時"是常用字。

时辰/時辰 时刻/時刻
时间/時間 及时/及時
同时/同時 小时/小時

【時不我予】shí bù wǒ yǔ 时间或机会已经不属于自己了：说抱歉，不是负心人对多情人耍哄的本领，只是让负心人确实觉得感情已～了，任过去如何轰烈了得。

【時潮】shí cháo 时代潮流。

【時代病】shí dài bìng 指现代人常见的焦虑、苦闷、不安等心理症状。

【時代歌】shí dài gē 流行歌曲。

【時代曲】shí dài qǔ 流行歌曲。

【時縫】shí fèng 时机，缝隙。

【時間保護】shí jiān bǎo hù 对工人

劳动时间方面的限制和保护。

【时款】shí kuǎn 时新款式；流行样式；时装：妹妹曾经做过一套～。

【时款屋】shí kuǎn wū 时装店。

【时流】shí liú 流行时尚：六十年代起，台湾地区经济开始腾飞，社会转型而日见多元，西方～切入刺激，学院派崛起于文坛。

【时氣病】shí qì bìng 节气病。也称"时令病"。

食 shí 见下面。

【食店】shí diàn 饭店；饮食店：一个男子在附近～门外取得一个啤酒樽击穿其头部。

【食螺絲】shí luó sī 表示卡壳：他认为临场会有多突发事，万一～，便没有补救方法。

【食錢】shí qián 贪污。

【食水】shí shuǐ 饮用水；根据现行水务处条例，是严禁未经许可市民进入水塘指定范围，以免对～造成污染。

【食水管】shí shuǐ guǎn 饮用水管：一条地下～疑受压力爆裂。

【食肆】shí sì 小吃店；小吃摊：晚上到中区，一都较静，许多是十时左右就清场。

【食滯】shí zhì 积滞；消化不良：饮食频密，最易～。

蚀/蝕 shí 风蚀/風蝕 腐蚀/腐蝕 侵蚀/侵蝕

【蚀毀】shí huǐ 侵蚀，毁灭。

实/實/寔 shí 用于副词"实在"义，"實"与"寔"同。"实"为"實"的俗字。《异体字表》把"寔"作为"實"的异体。《简化字总表》把"實"简作"实"。在台湾，"實"是常用字，"寔"是次常用字。

实际/實際 实现/實現
切实/切實 现实/現實

【實責】shí zé 实际责任：中国国家体委训练局昨重申，教练运动员若具～，将按国际规定处分。

【實至名歸】shí zhì míng guī 名副其实：英勇的高先生得到这个名号是～。

识/識 shí 用于"识别"、"常识"、"见识"等义时，大陆规范读音为 shí，台湾规范读音为 shì。

（参见 431 页"识"。）

识别/識別 共识/共識
结识/結識 相识/相識

【識拔】shí bá/shì bá 识别，选拔。

【識撈】shí lāo 会赚钱，懂得发财之道：在这里～才有出路。

【識做】shí zuò 会做事；会办事：他是最～的艺人，每次都非常主动与传媒接触，而且必有料可报。

史 shǐ 见下面。

【史博館】shǐ bó guǎn "历史博物馆"的简称。

【史頁】shǐ yè 历史：这事在台北的～上还是破天荒的。

使 shǐ 见下面。

【使臂使指】shǐ bì shǐ zhǐ 如身之使臂，臂之使指，比喻指挥如意，毫无牵挂。

【使功不如使過】shǐ gōng bù rú shǐ

guò 因为有功者常骄傲，所以不如使用有过错的人能服从指挥，将功补过。

屎 shǐ
见下面。

【屎滚尿流】shǐ gǔn niào liú 屁滚尿流。

【屎桶】shǐ tǒng 犹言"臭狗屎"，喻指无人理睬。

驶/駛 shǐ
驾驶/駕駛
行驶/行駛

【驶伊娘】shǐ yī niáng 台湾的方言骂人话：～，你看看那车子，人也被弄成这样，你说发生什么事情？

始 shǐ
见下面。

【始業式】shǐ yè shì 开学典礼。

式 shì
见下面。

【式别】shì bié 式样；型号。

士 shì
见下面。

【士多】shì duō 音译英语的 store，日杂小商店：～的事头早已死去；事头婆是个六十出头的妇人，很胖，胖得像啤酒桶。

世 shì
见下面。

【世伯】shì bó 父亲的同事、朋友：最近收到一位～的自制圣诞卡，别开生面。

【世代】shì dài 名词。一代人：年轻的～不应该只是接受别人的关爱，更要懂得付出，他强调，我们的社会需要青年志工的参与和奉献，希望所有青年朋友都能投入志工的行列。▲大陆没有这种用法。

【世績】shì jì 世界记录：俄罗斯女短跑手派娃露娃周二在此间进行的室内田径赛中两破～。

【世界貿易組】shì jiè mào yì zǔ 世界贸易组织：中国与欧洲联盟的～入会双边谈判，已于昨日在布鲁赛尔正式达成协议。

【世界女】shì jiè nǚ 善于交际的世故女子。

【世所周知】shì suǒ zhōu zhī 众所周知。

事 shì
见下面。

【事敗】shì bài 事情败露：在电子公司内造案窃匪见～，惊惶四处觅路乱窜，其中两匪跳上准备接载赃物的客货车逃走。

【事奉】shì fèng 侍候；侍奉。

【事功】shì gōng 事业和功劳：他们既然仍旧重学术贡献而轻政治～，则其他日纵绚烂归于平淡，应该就是再获喜入掌声之时。

【事會】shì huì 办事的机会。

【事勞心煩】shì láo xīn fán 繁忙而厌烦。

【事前審計】shì qián shěn jì 预算审计，以预防发生弊端。

【事頭】shì tóu 犹言"管事的头儿"，是雇员对老板的称呼：他的～刚过三十模样，可是据说身家已有上百万。

【事頭婆】shì tóu pó 老板娘：士多的事头早已死去；～是个六十出头的妇人，很胖，胖得像啤酒桶。

【事務機器】shì wù jī qì 实现日常办公事务处理现代化的机器设备等。

【事務室】shì wù shì 日语汉字借词，即办公室：他一来到～，就满心投入地处理函件，完全忘记了路上遭遇的不快。

势/勢 shì “勢”是正字，“势”是俗字。《简化字总表》把“勢”简作“势”。在台湾，“勢”是常用字。

勢必/勢必
势在必行/勢在必行
优势/優勢

【勢色】shì sè 情况；形势：摄制队人员借词找负责人商量，暗中以大哥大报警，而四名男子亦相当“醒目”，见工作人员拖延，即知～不对，立即逃去。

【勢須】shì xū 势必。

适/適 shì “适”本读 kuò，义为疾速。“適”的俗字也写作“适”，二字形体偶合。《简化字总表》把“適”简作“适”。在台湾，“適”是常用字，“适”是次常用字。

（参见 189 页“适”。）

适才/適才　适当/適當
适得其反/適得其反
适度/適度　适逢/適逢
适合/適合　适婚/適婚
适可而止/適可而止
适口/適口　适量/適量
适龄/適齡　适路/適路
适时/適時　适势/適勢
适温/適溫　适销/適銷
适养/適養　适宜/適宜
适意/適意　适应/適應
适用/適用　适遇/適遇
适者/適者　适值/適值
适中/適中　适种/適種
安适/安適　酣适/酣適
合适/合適　快适/快適
散淡闲适/散淡閒適
舒适/舒適　恬适/恬適
无所适从/無所適從
闲适/閒適
削足适履/削足適履

【適切】shì qiè 切实适合：沉甸甸的书包，里面所载是否全都～学童的需要呢？

【適任】shì rèn 胜任：撤换不～主管。

侍 shì 见下面。

【侍應】shì yìng “侍應生”的简称：在酒楼当了几年～，说起话来中规中矩。

【侍應生】shì yìng shēng 酒店、餐饮业的服务人员，简称“侍应”：～马上赶来问先生要点什么。

释/釋 shì
释放/釋放
释然/釋然　释文/釋文
阐释/闡釋　解释/解釋

【釋出】shì chū 支出：中央银行昨日下午召开临时记者会宣布，自明日起大幅调降存款准备率，估计……三个月后，合计将～高达四千三百四十二亿一千万元，应可充分支应重大工程所需资金。

【釋囚】shì qiú 释放囚犯：他建议雇主应谨慎地考虑～的刑事记录是否与他申请的职位有冲突。

【释示】shì shì 说明；指示：陪审团应有之～。

【释罪】shì zuì 解释事实：关于刑事案件通常～之效果。

市 shì 见下面。

【市道】shì dào 市场形势：回顾一九九四年地产～，可以用大上大落来形容。

【市道交】shì dào jiāo 市场上的交情；商人之间的交情。

【市公所】shì gōng suǒ 台湾的市一级政府机构：下一步有意为各乡镇～公库争取支息。

【市虎】shì hǔ ❶谣言。因为谣言惑众，可以杀人，故名。❷开"飙车"。因为开飙车常出事故伤人，故言。

【市况】shì kuàng 市场情况；行情：眼下～不景，人气不振。

【市嚣】shì xiāo 城市的喧嚣声：对方打的是共用电话，他拿起话筒，先听到吃角子的声音，接着灌进耳朵的是隆隆的～。

【市研人员】shì yán rén yuán 市场研究人员。

【市值】shì zhí 按市场可比价格计算出来的价值：关员在其行李内搜出该批～六百三十多万毒品，随即将疑人扣查。

视/視 shì
视力/視力
视野/視野 电视/電視
重视/重視

【视导】shì dǎo 访问与指导。

【视光师】shì guāng shī 验光师：部分替人验眼及配眼镜的～表示，市面上出售的隐形眼镜消毒药水包装说明上均没有列明用自来水洗镜片会有感染危险。

【视乎】shì hū 文言用法。视，根据：～服务地区远近。

【视圈】shì quān 电视演艺员的圈子：两位以港姐晋身～的佳丽，均有不俗的发展。

试/試 shì
试点/試點
试探/試探 试验/試驗
测试/測試 考试/考試

【試程】shì chéng 考试日程：八十七学年度大学联招昨日进入第二天的～，报名参加联招的十一万余名考生全数上场应试。

【試腳】shì jiǎo 练球。

【試看帶】shì kàn dài 台湾色情行业以"试看"为名，推销的淫秽录像带。

【試煉】shì liàn 试验，磨炼：没真正经过在国际市场上竞争中的～。

【試身室】shì shēn shì 试衣室：时装店的～，也成了设计家可以大玩的一环。

【試聽帶】shì tīng dài 供人免费试听的录音带。

【試業】shì yè 试营业：世界之窗～四月，吸引百万中外游客。

饰/飾 shì
饰品/飾品
服饰/服飾 掩饰/掩飾
装饰/裝飾

【飾唱】shì chàng 在歌剧中扮演角色：男低音拉伊蒙迪～的穆斯塔法，声音造型庄重、稳健。

shou （ㄕㄡ）

收 shou
见下面。

【收拆】shōu chāi 收阅。

【收掣】shou chè 刹闸；踩刹车：但排行最后的一巴士却终～不及，撞及前一部巴士。

【收得】shōu dé 取得：能否与中方的看法～妥协？

【收冬】shōu dōng 台湾收获二季稻的时候，正值冬季，故谓"收冬"。

【收黑】shōu hēi 仿"收红"造的词。以价格跌落收盘：投资人看坏美国企业下半年的营收，使得纽约股市四日笼罩沉重卖压，道琼工业指数重挫二九九点四三，创下今年最大跌幅与纽约股市史上第二大跌点，以八四七点三一收盘，亚洲与欧洲股市五日全面～。

【收红】shou hóng 证券市场以价格上涨收盘。

【收假】shou jià 结束放假：～时间，值星班长吹起集合哨。

【收紧】shōu jǐn 严格落实管理措施：九龙西区民生关注联席会议昨日会见文康广播司，建议对色情传媒在现行法则上作出检讨并～。

【收科】shōu kē 澳门用语。结束；收场：世纪大战以何特首大胜～。

【收摅】shōu lú "收"有"收拾"义，并由此引申出"停止"、"结束"义。如"收工"、"收班"、"收档"等。"收炉"即关闭炉灶，指酒家或饭店停止营业：正巧那酒家今天～。

【收買佬】shou mǎi lǎo 收购废品破烂的。"佬"通常含轻视、鄙夷的意味，如"乡巴佬"、"懒佬"、"外江佬"等。

【收鋪】shōu pù 指店铺停止营业，关门打烊。

【收舍房】shou shè fáng 收容所：阿施带了五本书陪他入监，而他的第一晚将在新～度过。

【收生】shōu shēng 招生：公开学院～理想，首阶段录取近四千。

【收速】shōu sù 减速：一台机车一个～不及，险些撞上那母子，几秒间那妇人反转一脸活泼泼的怒气，高声斥责那个年轻的驾驶。

【收線】shōu xiàn 放下电话，把电话挂停：～之前，绑匪又说了许多威胁恐吓的话。

【收銀機】shōu yín jī 电脑台式收款机。

【收銀員】shōu yín yuán 收款员。

【收銀站】shōu yín zhàn 收款站："福"照万家挥春现已在各中电客户服务中心及～派发给各用户。

手 shǒu
见下面。

【手背朝下】shǒu bèi cháo xià 伸手，比喻向人乞讨。

【手抽】shǒu chou 手提篮。

【手袋】shǒu dài 小型手提包。多指女士使用的袖珍拎包：当升降机上开时，升降机内一名年约三十岁、身材瘦削男子，旋即露出贼相，强抢去其放有二百多元现款的～。

【手當】shǒu dāng 源于日语汉字词"手当"，津贴。

【手多】shǒu duō 扒手俗称"二只

手”，比正常人多出一只手，故用“手多”指代“小偷”：该名～的男子虽一再请求他网开一面，但都没有被接纳，古河把这名男子拘捕。

【手簏】shǒu liào 手铐：某影星今日凌晨大闹葡京赌场，后被特警制服，扣上～，带返警署调查。

【手面】shǒu miàn 手段：～灵活。▲大陆没有这种用法。

【手帕交】shǒu pà jiāo 女性之间的亲密关系。

【手势】shǒu shì 手艺；技巧：阿惠自问做萝卜糕的～一流，乃师承奶奶。▲大陆指手和身体的姿势。

【手提】shǒu tí 手提式电话；移动电话：这几日无法找到她，公司说她三月才回港，但家里电话又说打错，～亦不通。

【手尾】shǒu wěi 手上工作的尾巴，指遗留下来的缮后工作。

【手指模】shǒu zhǐ mó 指纹；掌纹：警方从邮包上套得了巴奥斯的～。

首 shǒu
见下面。

【首檔】shǒu dàng 首次上演。

【首讀】shǒu dú 法律程序之一，第一次宣读：《游戏机中心条例草案》经过～及二读后，现时正进入委员会审议阶段。

【首見】shǒu jiàn 首先看到；首次发现：讨论陈先生早年思想，无疑～他具有强烈的忧国伤民的情绪。

【首期】shǒu qī 第一期。指分期办理的第一期。

【首設】shǒu shè 首次设立：立法局非官守议员席位的～。

【首務】shǒu wù 首要任务：该党迁台之初，组织结构近乎瘫痪，当时“改造”工作之一在于清党和重新建党。

【首映禮】shǒu yìng lǐ 首映式。

【首重】shǒu zhòng 首要；最重要：管理制度要健全，这是医药分业的～工作。

守 shǒu
见下面。

【守份】shǒu fèn 守住自己的本分。

【守鋪】shǒu pù 方言词。守灵。

【守時】shǒu shí 遵守时间。

寿/壽 shòu “壽”是正字，“寿”是俗字。《简化字总表》把“壽”简作“寿”。在台湾，“壽”是常用字。

寿命/壽命 寿星/壽星
长寿/長壽 祝寿/祝壽

【壽司】shòu sī 一种日本米饭团，包有生鱼片、虾仁或紫菜等。

【壽頭】shòu tóu 寿桃，比喻无用的人。

授 shòu
见下面。

【授畢】shòu bì 讲完：老师在某个阶段要把课程～。

【授教】shòu jiào 动词。教授；教给：最近他～与我一些有关颜色与能量的影响。

售 shòu
见下面。

【售罄】shòu qìng 卖光：昨日中午前即将所预售的十七日中午以前车票～。

受 shòu
见下面。

【受宫】shòu bāo 娶妻。

【受控爆炸】shòu kòng bào zhà 澳门方言词。通过技术严格控制爆炸的规模、方向等，相当于大陆的"定向爆破"技术：德国法兰克福前美军无线电塔在～中被炸倒。

【受落】shòu luò 接受；有关人士对压力团体的态度基本上是～的。

【受溺】shòu nì 受到水浸：看那浮沉～的人民大众。

【受虐狂】shòu nüè kuáng 喜欢受虐待从而获得满足与快感的一种心理疾病。

【受薪】shòu xīn 领取工薪：这种方式，对有钱人而言，一点影响也没有，但对大部分～阶级的消费表而言，就是一项非常不公平的方案。

【受薪階級】shòu xīn jiē jí 工薪阶级，靠工资收入养家糊口的人：三千多万元，很多～一辈子也难拥有，朋友夫妇俩一下子就损失掉了。

【受刑人】shòu xíng rén 在押服刑的犯人：社会善心人士捐款踊跃，连台中监狱、台中看守所～也伸出援手，捐出数百万元。

【受誘】shòu yòu 受到诱惑：不能～子工商界。

【受囿】shòu yòu 受束缚；受局限。

瘦 shòu
见下面。

【瘦澀】shòu sè 指文章精练但晦涩：着重奇险～，而忽略沉郁雄丽。

兽/獸 shòu 《简化字总表》把"獸"简作"兽"。在台湾，"獸"是常用字。
兽性/獸性 兽医/獸醫
兽用/獸用

shu （ㄕㄨ）

蔬 shū
见下面。

【蔬果】shū guǒ 蔬菜、水果。

枢/樞 shū
枢密/樞密
枢纽/樞紐 中枢/中樞

【樞府】shū fǔ 核心部门：综计许太太服务～，长达三十余年。

梳 shū
见下面。

【梳化】shu huà 音译英语的 sofa，沙发。

【梳理臺】shu lǐ tái 梳妆台：他坐在～边的椅子上。

殊 shū
见下面。

【殊絶】shū jué 特殊区别：然其文化语言无大～。

【殊足驚人】shu zú jīng rén 非常惊人：这个数字～。

输/輸 shu
输出/輸出
输送/輸送 运输/運輸

【輸波】shu ho 输球。

【输忱】shū chén 献出热忱：站在民族大义的立场，～报国。

【輸梗】shu gěng 输定了：他觉得这与长期赛跑一样，未到终点，也不要认定自己是～。

【输人】shu rén 输给别人：母亲一边替我缝补那床大哥用过的垫被，一边叮咛我要努力读书，绝对不可～。

【输运】shū yùn 运输；输送：加开四十五班次列车以～旅客。

舒 shū
见下面。

【舒畅】shū chàng 形容词用作动词。使……舒畅：～身心。▲大陆不用作动词。

叔 shū 大陆规范读音为 shu，台湾规范读音为 shú。
叔伯/叔伯 表叔/表叔
伯仲叔季/伯仲叔季

淑 shū 大陆规范读音为 shū，台湾规范读音为 shú。

【淑男】shū nán/shú nán 仿"淑女"所造，指英俊男子：窈窕～。

疏 shū
见下面。

【疏离感】shū lí gǎn 疏忽、隔离、孤独的感觉。

书/書 shū "書"是正字，"书"是俗字。《简化字总表》把"書"简作"书"。在台湾，"書"是常用字。
书本/書本 书记/書記
图书/圖書

【書袋】shu dài ❶书包。❷书呆子。

【書道】shu dào 书法：闲来喜欢学～，下围棋、象棋。

【書定】shū dìng 写定：其所定详细界线应俟两国派员勘明后再行～。

【書集】shū jí 书市。

【書記長】shū jì zhǎng 秘书长；总书记。

【書記官】shu jì guān 法院或军中担任文书档案工作的官员：薪事无人知，～要休假。

【書奴】shu nú 书籍的奴隶；书呆子。

【書肆】shū sì 书店。

【書香社會】shū xiāng shè huì 崇尚读书学习的社会。

赎/贖 shú
赎回/贖回
赎金/贖金 赎罪/贖罪

【贖參】shú shēn 赎回被绑架的肉参(即人质)：船上廿三男女被歹徒收藏在隐秘地方，迫令其家人出钱～。

熟 shú
见下面。

【熟口面】shú kǒu miàn 熟悉的面孔：昨日傍晚六时三十分，一名山房侍应发现三名～的男子出现，乃暗中报警。

【熟落】shú luò 熟悉：在香港，马已成为人们极为～的朋友。

【熟絡】shú luò 熟习；熟悉；亲热。

【熟切】shú qiè 熟悉：他对农务深为～。

署 shǔ 用于"署理"、"部署"、"签署"等时，大陆规范读音为 shǔ，台湾规范读音为 shù。

【署方】shǔ fāng/shù fāng 有关管理部门、管理层：屋宇地政署昨日回应新闻界询问有关建筑物条例执行处人员本地化计划时说，～将根据政府任用本地人员政策，

承担逐步取缔海外合约公务员。

曙 shǔ 大陆规范读音为 shǔ，台湾规范读音为 shù。

曙光/曙光 曙色/曙色

鼠 shǔ 见下面。

【鼠贼仔】shǔ zéi zǎi 小偷。

属/屬 shǔ "屬"是正字，"属"是俗字。《简化字总表》把"屬"简作"属"。在台湾，"屬"是常用字。

（参见 437 页"属"。）

属于/屬於 金属/金屬
类属/類屬

【屬土】shǔ tǔ 所属的领土；英方的备忘录提到现实的当地的英国～公民。

束 shù 见下面。

【束装就道】shù zhuāng jiù dào 打道回府：假如哪一天有幸读完硕士，哪一天就～。

庶 shù 见下面。

【庶免】shù miǎn 可以尽量避免：确实需要明辨实情，思虑周到，～张冠李戴，节外生枝。

数/數 shù

（参见 311 页"数"。）

数据/數據 数量/數量
数字/數字

【數度】shù dù 几次：康先生也～想引导民众。

【數端】shù duān 多种：这个旅游业放缓的原因有下列～。

【數口精】shǔ kǒu jīng 犹言口齿伶俐：有人即时取笑她，说她向来～，为何不收钱，不像她本性。

【數位化】shù wèi huà 数字化：美国微软公司董事长比尔·盖兹昨日建议，现阶段应加强～技术，建立全球性网路，才能在未来激烈竞争的全球资讯市场中立于不败之地。

【數位錄音】shù wèi lù yīn 数字式录音：电脑讲话有"～"与"语音合成"两种方法。

术/術 shù "术"和"術"音义本不同。《简化字总表》把"術"简作"术"。在台湾，这两个字都是常用字。

（参见 435 页"术"。）

术后/術後 术家/術家
术科/術科 术前/術前
术士/術士 术数/術數
术业/術業 术语/術語
术中/術中 鞭术/鞭術
不学无术/不學無術
法术/法術 方术/方術
幻术/幻術 美术/美術
魔术/魔術 骗术/騙術
骑术/騎術 枪术/槍術
权术/權術 拳术/拳術
手术/手術 算术/算術
巫术/巫術 武术/武術
相术/相術 心术/心術
学术/學術 妖术/妖術
医术/醫術 艺术/藝術
诈术/詐術 占星术/占星術
战术/戰術 招术/招術
整容术/整容術
整形术/整形術

树/樹 shù "樹"是正字，"树"是俗字。《简化字总表》把"樹"简作"树"。在台湾，"樹"是常用字。

树干/樹幹 树立/樹立
树木/樹木 植树/植樹

竖/豎/竪 shù "豎"是正字，"竪"是俗字。《异体字表》把"豎"作为"竪"的异体。《简化字总表》把"竪"简作"竖"。在台湾，"豎"是常用字。

竖立/豎立 横竖/橫豎

shua （ㄕㄨㄚ）

要 shuǎ
见下面。

【要大牌】shuǎ dà pái 摆架子，耍明星派头：这位艺员因为正红得发紫，有点～。

【要哄】shuǎ hōng 哄骗戏弄；说抱歉，不是负心人对多情人一的本领。

【要樂】shuǎ lè 玩耍、游戏：事主朱某，凌晨独自在大埔道九十五号地下一间游戏机中心内～。

【要臉子】shuǎ liǎn zi 耍小脸子；闹情绪；发脾气。

【要太極】shuǎ tài jí 打太极拳：区内晨运客及喜爱～的市民在该处进行活动。

shuai （ㄕㄨㄞ）

衰 shuai
见下面。

【衰】shuai 方言词。不幸：阿婶，我请你去吃一顿，咱也够～了，消消灾。▲大陆没有这种用法。

【衰鬼】shuāi guǐ 詈语。下流胚；缺德鬼；混蛋。

甩 shuǎi
见下面。

【甩底】shuǎi dǐ 脱底；没底。常表违约失信，靠不住：她本答应前往加国参与扶贫，但最后却没有去，于是被指责一～。

【甩身】shuǎi shēn 脱身：某女子誓不肯离婚，男方叫她即管开出条件来，一句话，他要一～。

帅/帥 shuài "帥"是正字，"帅"是俗字。《简化字总表》把"帥"简作"帅"。在台湾，"帥"是常用字。

挂帅/掛帥 统帅/統帥
元帅/元帥 主帅/主帥

【帥哥】shuài ge 潇洒的男青年。

【帥氣】shuài qì 精神潇洒。

【帥性】shuài xìng 风度潇洒。

shuan （ㄕㄨㄢ）

闩/閂 shuān
门闩/門閂
上闩/上閂

shuang （ㄕㄨㄤ）

霜 shuāng
见下面。

【霜庫】shuāng kù 冷库；冷藏库。

【霜淇淋】shuāng qí lín 冰淇淋。

双/雙 shuāng "雙"是正字，"双"是俗字。《简化字总表》把"雙"简作"双"。在

台湾，“雙”是常用字。

双边/雙邊　双方/雙方
双杆/雙桿　双向/雙向
双拥/雙擁

【雙層巴士】shuāng céng bā shì 双层公共汽车。

【雙黃線】shuāng huáng xiàn 马路上不准汽车调头的标志：他硬是在～不准转弯的地方调头，引得对面整列车响号抗议。

【雙計】shuang jì 双倍计算工资：有理发店按俗例在此天起～。

【雙咪】shuāng mi 澳门音义兼译英语 microphone 的首音。并联在一起可同时使用的两只话筒。

【雙宿雙棲】shuāng sù shuang qi 犹言“出双入对”，比喻恋爱中的男女形影不离。

【雙贏】shuāng yíng 双双获胜：“科技兴国”是大陆现代化建设战略目标的一项重大决策，我们也要将台湾建设为科技岛及提升全球竞争力，两岸若能携手合作，签署科技交流协议，必能～。

爽 shuǎng
见下面。

【爽面】shuǎng miàn 舒服：他耸耸肩说没什么意思，就是～而已。

【爽人】shuǎng rén 形容词使动用法，如及物动词可带宾语。使人舒服、畅快：野外山道上骑摩托车，实在～。

【爽手】shuǎng shǒu 出手大方、痛快：捐款赈济华南灾民，仁友个个十分～。

shui （ㄕㄨㄟ）

谁/誰 shuí
舍我其谁/舍我其誰

水 shuǐ
见下面。

【水吧】shuǐ bā 茶室；茶馆。

【水掣】shuǐ chè 水闸；自来水阀门：事后，水务署人员到场关闭～，并进行检修。

【水床】shuǐ chuáng 充水的密闭床垫。

【水道頭】shuǐ dào tóu 水龙头。

【水公司】shuǐ gōng sī 自来水公司。

【水喉】shuǐ hóu 水龙头；消防员接报到场，动用两条～灌救，迅速将火救熄。

【水喉鐵】shuǐ hóu tiě 自来水管子：车上装着一捆～。

【水喉通】shuǐ hóu tong 疏通下水管道的工具：此时，格内男子已手持一铁～，拟袭击该女子，幸厕格上横水所拦，她才能逃出魔掌。

【水機】shuǐ jī 抽水机：遇到天旱，～就得日夜转。

【水腳】shuǐ jiǎo ❶水运的费用；船费：一些乡亲到澳洲多年，仍乏“～”回乡探亲。❶指船只的吃水部分。

【水警】shuǐ jǐng 水上警察：在各要道设置路障检查往来车辆，加强巡逻走私汽车黑点及知会～在青山湾一带海面巡逻。

【水客】shuǐ kè 为别人或自己携带走私品出入境的人：这一带有许多～往来活动，虽有风险，但收入不菲。不少人乐此不疲。

【水桶肚】shuǐ tǒng dù 啤酒肚：我看到～的秃头新郎热情地吻她。
【水運會】shuǐ yùn huì 水上运动会。
【水族箱】shuǐ zú xiāng 玻璃鱼缸。

睡 shuì
见下面。

【睡房】shuì fáng 卧室：她的～一直亮着灯光。
【睡欠】shuì qiàn 哈欠：他实在熬不过，不住地哈呵着～。

税 shuì
见下面。

【税】shuì ❶租金：不管谁家的寮厝，厝～是不能少的。❶租借；租用：他到底还是～了间靠近内地人的宿舍。▲大陆没有❷的用法。
【税賦】shuì fù 赋税；税收：至于宣战，因涉及大量人力、权力之动员，势必得增加～。
【税負】shuì fù 纳税负担：使资本家～提高。
【税基】shuì jī 税收面：扩大～。
【税捐】shuì juān 纳税。
【税捐稽徵人員】shuì juān jī zhēng rén yuán 征税人员。
【税入】shuì rù 税收收入。
【税項】shuì xiàng 税种：但改议局必须负责征收差饷及其他～以支付市政经费。

说/說 shuì
（参见本页“说”。）
游说/游説

shun （ㄕㄨㄣˋ）

瞬 shùn
见下面。

【瞬個目】shùn gè mù 一眨眼功夫。

顺/順 shùn
顺差/順差
顺利/順利 顺应/順應
【順當平和】shùn dang píng hé 平安顺利。
【順風駛船】shùn fēng shǐ chuán 比喻随着情况的变化而改变态度。
【順命】shùn mìng 认命：讨海人一直是～的，忍苦的。

shuo （ㄕㄨㄛ）

说/說 shuō
（参见本页“说”。）
说法/說法 说服/說服
说明/說明 听说/聽說
小说/小說
【說詞】shuō cí 辩解：从吕茵斯基的～看来，她是一个多愁善感面没安全感的女孩，当柯林顿不再见她时，她无奈万念俱灰。
【說大話使小錢】shuo dà huà shǐ xiǎo qián 言辞慷慨而行为吝啬。
【說話】shuo huà 名词。话语；说的话：引申这句～的意义。▲大陆用作动词，不用作名词。
【說及】shuō jí 说到。
【說明】shuō míng 介绍：会频频地用文宣与～来造势。
【說帖】shuō tiě 说明介绍性材料。

硕/碩 shuò
硕果/碩果

硕士/碩士 丰硕/豐碩

【硕丽】shuò lì 硕大，鲜明。

烁/爍 shuò
闪烁/閃爍
震古烁今/震古爍今

铄/鑠 shuò
烁石流金/鑠石流金
矍铄/矍鑠

数/數 shuò
（参见307页"数"。）
数见不鲜/數見不鮮

sī （ㄙ）

斯 sī
见下面。

【斯拉撥】sī lā bō 音译英语的 slipper，拖鞋。

撕 sī
见下面。

【撕票小姐】sī piào xiǎo jiě 女检票员。

【撕脱】sī tuō 撕裂脱落：肝静脉的～。

思 sī
见下面。

【思顧】sī gù 考虑：～比较深远。

【思渴】sī kě 思念和渴望：两岸"现代派"艺术家都强调走向自我和潜意识与梦的世界，大陆以曲折遥指现实为侧重，台湾则以"虚无孤冷"的超现实性为～。

【思夢】sī mèng 思念。

【思行】sī xíng 思想和行动：文化无所不在而显示于个人与群体的～中。

【思恤】sī xù 照顾：现时全港约在八千至九千名笼屋居民，自一九九〇年至本年三月，仅有三百三十一人被～安置。

私 sī
见下面。

【私底下】sī dǐ xià 私下里：虽然业者～已经展开合并整合工作，但是，目前的市场仍是一片混乱。

【私房菜】sī fáng cài 个人保留的专长厨艺：明日就是父亲节，……本市参选人马先生将亲自示范"好爸爸～"，欢迎民众亲子同意。

【私家車】sī jiā chē 私人汽车，有时特指私人小汽车：事件疑因一辆～高速切线失控肇祸。

【私家醫院】sī jiā yī yuàn 私人经营的医院：这里～的服务也是很好的。

【私家診所】sī jiā zhěn suǒ 私人经营的诊所：～逐渐受到官方的重视和社区大众的欢迎。

【私領域】sī lǐng yù 个人领域；私人范围："家"一向被认为最具保护和最具温馨的一个避风港，但曾几何时，婚姻暴力变得是公领域介入的问题面不再是～的私人问题，于是有家庭暴力法的制定与颁布。

【私密】sī mì 隐私，秘密：妻的保守实在是有点过了头，不过想到她这么～保护的身体，归他一人享用，也有一种说不出的快感。

【私人電腦】sī rén diàn nǎo 个人电脑：最近更有传媒报道，"黄潮"已入侵至被广泛使用的～，未成年人士可以很随便地在一些专门售卖电脑软件的商场，购买三级或

"超三级"的色情电脑磁碟和软件，而且价钱也颇廉宜。

【私我】sī wǒ 自我：不可为了～利益，不顾公共秩序。

【私隐】sī yǐn 隐私：身为当时香港的行政首长彭定康，口口声声保障人权，但直接向他负责的廉署调查活动，显然侵犯了个别知名人士的～权。

【私鐘】sī zhōng 私自外出做"钟点"服务，特指有关色情方面的服务：最近一次向区内学生作出的问卷调查，发觉学生问题颇为严重，除有黑势力渗入学校外，也发现有学生吸毒及女学生出"～"的个案。

司 sī
见下面。

【司法黃牛】sī fǎ huáng niú 司法判案的掮客：法官之贪渎既透过第三人即～为之。

【司機老大】sī jī lǎo dà 犹言"司机大哥"：这种冬天，我说～，你行行好放首歌来听，有没有？

【司機員】sī jī yuán 司机。

【司警】sī jǐng 司法警察人员：两名越南人疑受雇携械来澳作案，甫抵澳门人住别墅，即被～人员拘留。

【司理】sī lǐ 商店或其他组织的经理人。

丝/絲 sī "絲"是正字，"丝"是俗字。《简化字总表》把"絲"简作"丝"。在台湾，"絲"是常用字。
丝绸/絲綢 丝毫/絲毫
铁丝/鐵絲

【絲婚】sī hūn 结婚十二周年。

【絲印】sī yìn 在丝制品上印刷：代客～广告。

厮/廝 sī "廝"是正字，"厮"是俗字。《异体字表》把"廝"作为"厮"的异体。在台湾，"廝"是常用字。
厮拼/廝拼 厮杀/廝殺
厮守/廝守

鸶/鷥 sī
鹭鸶/鷺鷥

死 sǐ
见下面。

【死纏亂打】sǐ chán luàn dǎ 犹言"软缠硬磨"，纠缠不休：我本来想嫁的不是你，是你一直穷追不舍，～。

【死火】sǐ huǒ 熄火：一辆汽车在雪地～。

【死緊】sǐ jǐn 十分结实：那么自决和"一国两制"是两个活结，至少不那么～难解。

【死氣喉】sǐ qì hóu 排放废气的管子：相信受影响最大的是表演者，因为四架车的～，均朝着他喷。

【死翹翹】sǐ qiào qiào 方言词。死掉：连"精忠报国"的岳飞不也被害得～了吗！

【死死平平】sǐ sǐ píng píng 麻木不仁；没有生气，平淡：生活得没味没臭，～。

【死忠】sǐ zhōng 十分忠实：他们以浓装艳抹、长发皮衣的前卫造型加上华丽激昂的曲风，在日本拥有大批～歌迷。

肆 sì
见下面。
【肆無顧忌】sì wú gù jì 肆无忌惮。
【肆應】sì yìng 应付；并非是毫无能力～接踵而来的挑战。
【肆應無才】sì yìng wú cái 无法应付：在社会转型期的冲击和政府～之下，台湾的社会结构和功能，已面临严重的障碍。

四 sì
见下面。
【四方城】sì fang chéng 指打麻将。
【四分五散】sì fēn wǔ sàn 四分五裂：将本学院的面子撕裂得～。
【四海】sì hǎi 豪放；豁达。▲大陆没有这种用法。
【四海脾氣】sì hǎi pí qi 走四海闯江湖的性格特点，大方、豪爽、讲义气：这几年野出来的～，好像一切都无所谓。
【四際】sì jì 四周；四面边界。
【四色牌】sì sè pái 扑克牌都是四种花色，故名。也指一种纸牌，上面画出四季的花色，玩法类似扑克。
【四眼田雞】sì yǎn tián jī 对戴眼镜者的蔑称。

似 sì
见下面。
【似膠如漆】sì jiāo rú qī 如胶似漆。
【似漆如膠】sì qī rú jiāo 如胶似漆。

饲/飼 sì
饲草/飼草 饲料/飼料 饲养/飼養
【飼】sì 喂养；抚养。既可用于动物，也可用于人：～团仔到底为了什么？▲大陆只能用于动物。
【飼料雞】sì liào jī 使用人工饲料喂养的肉食鸡：～所使用的荷尔蒙结构与人体荷尔蒙相似。▲该词在大陆已逐渐通用。

驷/駟 sì
駟马难追/駟馬難追

song （ㄙㄨㄥ）

松/鬆 song “松”本义为树名，“鬆”本义为“松散”。《简化字总表》把“鬆”简作“松”，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。
（松）
松香/松香 松脂/松脂
苍松/蒼松 古松/古松
可的松/可的松
马拉松/馬拉松
马尾松/馬尾松 墨松/墨松
奇松/奇松 青松/青松
虬松/虯松
（鬆）
蛋松/蛋鬆 放松/放鬆
宽松/寬鬆
内紧外松/內緊外鬆
培松/培鬆 蓬松/蓬鬆
膨松/膨鬆 轻松/輕鬆
【鬆綁】song bǎng 用作及物动词，可直接带宾语。指放宽：六十一位院士昨天连署建议有关部门，提出～兵役制度。▲大陆一般做不及物动词，不带宾语。
【鬆活】sōng huó 形容词使动用法。使之变松变活：结是要解的，死紧的结要先～它，再求解。
【鬆身】sōng shēn 宽松、肥大的衣服：辩方律师即表示按这个情况，

当日证人即使拉高了上衣，也只有很少的空间，证人称公仔所着的恤衫不是她穿的那一件，她那件衫较～。

忪/悚 sōng
忪愚/悚愚

耸/聳 sǒng
耸立/聳立
耸人听闻/聳人聽聞
危言耸听/危言聳聽

送 sòng
见下面。

【送辦】sòng bàn 移送法办：凡被查获的飙车族，全部都依公共危险罪嫌～，警方希望家长多注意孩子在外行为，确定是否深夜在外飙车，以免超速行驶发生事故面遗憾终身。

【送報生】sòng bào shēng 报纸投递员。

【送機】sòng jī 到机场送行。

【送檢】sòng jiǎn 送去检查。

【送醫急救】sòng yī jí jiù 送往医院急救。

讼/訟 sòng
讼争/訟爭
诉讼/訴訟

颂/頌 sòng
颂歌/頌歌
歌颂/歌頌

诵/誦 sòng
诵诗/誦詩
口诵/口誦 朗诵/朗誦
吟诵/吟誦

SOU （ㄙㄡ）

搜/蒐 sōu 用于寻求义，“搜”与“蒐”同。《异体字表》把“蒐”作为“搜”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

【搜輯】sōu jí 搜集：本书的～，便是在这种心情之下促成的。

【搜檢】sou jiǎn 收集检查：这是邓氏所考寻、～的遗迹。

【搜括】sōu kuò 比喻大量购买的行为：该位享誉四方的著名艺员，已经在二月底去了英、美一趟进行服装潮流大～，花了港币廿几万。

【搜掠】sou lüè 搜查掠夺；声称打劫，继面～。

【搜索票】sou suǒ piào 搜查证；搜索证：检察官立即开～，指示警方办案人员不停时前往搜查四次。

【搜整】sōu zhěng 搜集整理。

【搜證】sōu zhèng 搜查取证：调查局不得对本国人民进行非特定案件之一般性～。

馊/餿 sōu
馊饭/餿飯
馊主意/餿主意

飕/颼 sōu
冷飕飕/冷颼颼
凉飕飕/涼颼颼

擞/擻 sǒu
抖擞/抖擻

薮/藪 sǒu
渊薮/淵藪

su （ㄙㄨ）

稣/穌 su
稣脆/稣脆
稣油/稣油 耶稣/耶穌

苏/蘇/囌/甦 sū
“蘇”本为植物名，“囌”本义为说话絮叨，“甦”本义为苏醒，“苏”是“蘇”的俗字。《异体字表》把“甦”作为“蘇”的异体。《简化字总表》把“蘇”和“囌”合并简作“苏”。在台湾，“蘇”、“囌”、“甦”三字都是常用字。
（蘇）
苏菜/蘇菜 苏打/蘇打
苏区/蘇區 苏绣/蘇繡
来苏水/來蘇水 流苏/流蘇
紫苏/紫蘇
（囌）
噜苏/嚕囌
（甦）
苏生/甦生 苏醒/甦醒
复苏/復甦

俗 sú
见下面。
【俗化】sú huà 风俗教化。
【俗累】sú lěi 世俗的拖累。
【俗丽】sú lì 庸俗艳丽。
【俗冗】sú rǒng 事务繁忙。
【俗胎】sú tāi 俗人：比起父亲，比起李先生、甚至赵小姐，我是天字第一号的～、钝胎。

素 sù
见下面。
【素食面】sù shi miàn 方便面。
【素心】sù xīn 平常心；没有贪婪、邪念的正常心理：唤醒吾人一点～。
【素行】sù xíng 平素的行为；过去的行为：阿庄驾车欲载被害人回家途中，在新营市民治路一家超商前，被新营分局执行路检人员拦查，发现阿庄有不良～，且被害人很像学生。
【素養】sù yǎng 修养：他请来一个有国学～的先生，登台讲解四书。

速 sù
见下面。
【速報單】sù bào dān 投票统计结果报告单：～应填写所有候选人得票数。
【速賜康】sù cì kāng 一种麻醉药品，常被吸毒者非法使用。又叫“潘他坐新”：廿余人于昨天凌晨突袭苗市合欢理容中心查缉通缉犯及～交易。
【速遞公司】sù dì gōng sī 特快专递公司：匪徒伪称为～送信，骗签名偷窃存款。
【速件】sù jiàn 急件，需要火速办理的文件。
【速克達】sù kè dá 一种车轮很小的微型摩托车。
【速率】sù lǜ 速度。除了距离与时间之比的意义之外，也指工程或学习等事情的进度与时间之比。▲大陆一般只用于在单位时间内所通过的距离。
【速食店】sù shí diàn 快餐店：至于一般～，春节期间则多付给打工学生双倍的时薪，但也有部分业主，则仅发给红包。
【速食麵】sù shi miàn 方便面。

【速食麵文化】sù shí miàn wén huà 简单、通俗、满足一时之快的文化形式。

【速食業】sù shí yè 经营方便食品的行业。

塑 sù
见下面。

【塑】sù 塑造；表现：想重～当时的情景。▲大陆没有这种用法。

【塑創】sù chuàng 塑造，创造：我们是求量不求质，更遑论自己有所～了。

【塑膠】sù jiāo 塑料。

【塑膠袋】sù jiāo dài 塑料袋：按照往日的老习惯，左手拿着一～盛放的两包荷叶糯米鸡，右手提个空鸟笼。

【塑膠公仔】sù jiāo gong zǎi 塑料公仔，即塑料木偶玩具。

【塑膠花】sù jiao huā 塑料花。

【塑膠桶】sù jiāo tǒng 塑料桶：废物即垃圾，工业产品废物如～，可以废物利用。

【塑立】sù lì 塑造，树立：以～产品及企业的整体形象。

【塑型】sù xíng 形成；成型：可视为此人革命性格～的历程。

溯 sù
见下面。

【溯逆】sù nì 追溯。

【溯自】sù zì 追溯到。

宿 sù
见下面。

【宿生】sù shēng 住宿生：在中文大学内，便有一些小报的对象是以～、系内同学等为主。

【宿業】sù yè 历史旧账；过去的行为：宣判说他们都是～报应。

诉/訴 sù
诉讼/訴訟
诉诸/訴諸 投诉/投訴

【訴辯】sù biàn 申述辩论：用于不同意义之～中而为法院所采用。

【訴求】sù qiú 主张与要求：竞争者的行动和政治～，必须受到制度的有效节制和规范。

肃/肅 sù "肅"是正字，"肃"是俗字。《简化字总表》把"肅"简作"肃"。在台湾，"肅"是常用字。
肃立/肅立
肃然起敬/肅然起敬
严肃/嚴肅

缩/縮 sù
（参见317页"缩"。）
缩砂密/縮砂密

suan （ㄙㄨㄢ）

酸 suan
见下面。

【酸籽餅】suān zǐ bǐng 酸梅饼。

sui （ㄙㄨㄟ）

虽/雖 suī "雖"是正字，"虽"是俗字。《简化字总表》把"雖"简作"虽"。在台湾，"雖"是常用字。
虽败犹荣/雖敗猶榮
虽然/雖然 虽是/雖是
虽系/雖係 虽有/雖有

随/隨 suí "隨"是正字，"随"是俗字。《简化字总表》把"隨"简作"随"。在台

湾，“隨”是常用字。

随后/隨後　随时/隨時

随之/隨之　随着/隨著

【随扈警官】suí hù jǐng guān　贴身警卫：他有一次和某位议员在常鹤俱乐部吃饭，隔壁正好也有议员和朋友吃饭，所以他和那位议员带了～过去打招呼，就这么简单，不久就出现黑函。

【随侍】suí shì　跟随侍从。

【随宜】suí yí　因事制宜。

绥/綏 suí　大陆规范读音为suí，台湾规范读音为sui。

抚绥/撫綏　绥靖/綏靖

碎 suì　见下面。

【碎银】suì yín　零钱：有的只好硬着头皮临急临忙掏出手袋再找多一倍的～，好不狼狈。

岁/歲 suì　“歲”是正字，“岁”是俗字。《简化字总表》把“歲”简作“岁”。在台湾，“歲”是常用字。

岁末/歲末　岁尾/歲尾

岁月/歲月

【歲晚】suì wǎn　年终：一时办年货。

穗 suì　见下面。

【穗人】suì rén　广州人。

sun　（ㄙㄨㄣ）

孙/孫 sun　“係”是正字，“孙”是俗字。《简化字总表》把“係”简作“孙”。在台湾，“係”是常用字。

孙大圣/係大聖　长孙/長孫

名落孙山/名落孫山

子孙/子孫

荪/蓀 sun

竹荪/竹蓀

损/損 sǔn

损伤/損傷

损失/損失

【損爛】sǔn làn　损坏。

【损手】sǔn shǒu　失手；受损。

【損顏示人】sǔn yán shì rén　让人看到自己憔悴的面容：她晚年规避一切采访拜见，想来也只是不愿以～。

【損益平衡】sǔn yì píng héng　收支平衡；盈亏平衡：该集团目前拥有两座浮法玻璃及一座压花玻璃厂，资本总额各为四千三百万美元，现今皆已达～。

【損益賬】sǔn yì zhàng　亏损和收益账目。

【损友】sǔn yǒu　品性不端的朋友。语源出自《论语·季氏》“损者三友……友便辟、友善柔、友便佞，损矣”：你太天真，初涉社会，一定要防止误交～。

笋/筍 sǔn　“笋”与“筍”同义。《异体字表》把“筍”作为“笋”的异体。在台湾，“筍”是常用字。

芦笋/蘆筍　春笋/春筍

suo　（ㄙㄨㄛ）

缩/縮 suō　（参见316页“缩”。）

缩短/縮短　缩小/縮小

萎缩/萎縮　压缩/壓縮

【缩沙】suo sha 本义指乌龟缩进沙中来躲避意外。转指临阵退缩：你是不是准备～呀？要缩的话还来得及，我不勉强。

【缩数】suo shù 本义指"(打)小算盘"，这里作为反语使用：其实今次小狗能成为海报明星，全靠客户"～"，没有足够金钱聘请专业模特儿，要广告公司自己人搞掂。

【缩水】suō shuǐ 本义指衣服、布料经水后面幅减少的现象。转指其他在数量或规模等方面的"减少、缩小、萎缩"等义：他们答应让我调到军官部，因为工作量可以减少，但客人少则分到的零用金也～了。▲大陆没有这种用法。

【缩水铺】suō shuǐ pù 喻指对顾客缺斤少两的店铺：负责规划环境的某人表示，消费者委员会曾接获五十二宗关于"～"的投诉，但因物业买卖是私人事件，政府不会干涉。

【缩窄】suō zhǎi 变小：公营部门的消费开支增幅在近期似有所～。

蓑/簑 suō "蓑"与"簑"同义。《异体字表》把"簑"作为"蓑"的异体。在台湾，"簑"是常用字，"蓑"是次常用字。

蓑衣/簑衣

索 suǒ 见下面。

【索偿】suǒ cháng 索赔：九巴司机疑倾偈分心，撞死少女今日遭～。

【索票】suǒ piào 要票：舞蹈学会特别保留一百张票在演出当天接受～。

【索阅】suǒ yuè 索取阅读：文本亦于同日下午3时后供市民～。

所 suǒ 见下面。

【所不待言】suǒ bù dài yán 自不必说：对于经济之发展必有良好影响，～。

锁/鎖 suǒ

锁骨/鎖骨

锁链/鎖鏈 封锁/封鎖

连锁/連鎖

琐/瑣 suǒ

琐事/瑣事

琐碎/瑣碎 琐议/瑣議

繁琐/繁瑣

T （ㄊ）

ta （ㄊㄚ）

塌 tā 见下面。

【塌坡】tā pō 山坡坍塌，土石滑落：果然事实真是～事件，车上乘客被迫下车徒步。

【塌塌米】tā tā mǐ 音译日语的たたみ，日式床垫：冬暖夏凉的古老床

垫——～。

他 tā
见下面。

【他他藉藉】tā tā jí jí 横竖交错的样子。

【他造】tā zào 另外一方：举证负担即转嫁于～。

它/牠 tā 用作代词，"它"与"牠"同义。《异体字表》把"牠"作为"它"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。▲这两个字在台湾都用于第三人称代词，区别在于："它"用于非生物和植物，如石头、树木等，而"牠"用于人以外的动物，如禽类、兽类等。

塔 tǎ
见下面。

【塔布】tǎ bù 音译英语的 taboo，禁忌。

獭/獺 tǎ
獭狸/獺狸
旱獭/旱獺

踏 tà
见下面。

【踏車】tà chē 踩缝纫机，指用脚踏作动力使缝纫机工作：店中几个女工正低着头～。

【踏腳點】tà jiǎo diǎn 立脚点：加强双方的相互了解及信任显然是双方关系进一步发展的～。

拓/搨 tà 用于"摹印"义，"拓"与"搨"同。《异体字表》把"搨"作为"拓"的异体。在台湾，"拓"是常用字，"搨"是次常用字。

（参见 337 页"拓"。）

拓石/拓石 拓印/拓印

挞/撻 tà
挞伐/撻伐
鞭挞/鞭撻

tai （ㄊㄞ）

台 tai
（参见本页"台"。）
用于地名，如台州、天台山。

胎 tāi
见下面。

【胎裡紅】tai lǐ hóng 出身富贵人家，在娘胎里就很特殊。又称"胎里富"。

抬 tái
见下面。

【抬捧】tái pěng 捧抬：美能源股受～。

台/臺/颱/檯 tái "台"读 tái，用于敬辞等；又读 tai，用于地名。"臺"本义为"土筑高台"。"颱"义为"台风"。"檯"本为树名，引申为"桌子"。《简化字总表》把"臺"、"颱"、"檯"合并简作"台"，四个字合而为一。在台湾，"台"、"臺"、"颱"三字都是常用字，"檯"是次常用字。

（参见本页"台"。）

（臺）

台案/臺案 台班/臺班
台本/臺本 台笔/臺筆
台标/臺標 台布/臺布
台步/臺步 台长/臺長
台车/臺車 台秤/臺秤

台词/臺詞　台灯/臺燈
台风/臺風　台甫/臺甫
台基/臺基　台阶/臺階
台历/臺曆　台钳/臺鉗
台庆/臺慶　台球/臺球
台扇/臺扇　台式/臺式
台位/臺位　台钟/臺鐘
台柱/臺柱　台资/臺資
台子/臺子　吧台/吧臺
靶台/靶臺　磅台/磅臺
报台/報臺　餐台/餐臺
查询台/查詢臺
差转台/差轉臺
拆台/拆臺　出台/出臺
窗台/窗臺　搭台/搭臺
打擂台/打擂臺　倒台/倒臺
道台/道臺　灯台/燈臺
登台/登臺　电台/電臺
对台戏/對臺戲
烽火台/烽火臺　佛台/佛臺
服务台/服務臺　府台/府臺
柜台/櫃臺　后台/後臺
花台/花臺　讲台/講臺
开台/開臺　看台/看臺
垮台/垮臺　擂台/擂臺
楼台/樓臺　露台/露臺
茅台/茅臺　炮台/炮臺
票台/票臺　平台/平臺
气象台/氣象臺　前台/前臺
琴台/琴臺　球台/球臺
赛台/賽臺　晒台/曬臺
上台/上臺　设台/設臺
塌台/塌臺　塔台/塔臺
坍台/坍臺　跳台/跳臺
亭台/亭臺　舞台/舞臺
戏台/戲臺　下台/下臺
压台/壓臺　阳台/陽臺
印台/印臺　月台/月臺
灶台/灶臺　展台/展臺
站台/站臺　账台/賬臺
烛台/燭臺　主台/主臺
转台/轉臺　总台/總臺

(颱)

台风/颱風

(檯)

台球/檯球　梳妆台/梳妝檯
写字台/寫字檯

【臺】tái　桌子：我在厨房弄好午饭，孩子们都放学了，我们一家围一～进食。▲大陆没有这种用法。

【臺安】tái ān　大安，信末常用敬语。

【臺胞客】tái bāo kè　称呼到大陆探亲做客的台湾同胞。

【臺車】tái chē　一种使用简易铁轨的人力运输工具。

【臺大】tái dà　"台湾大学"的简称。

【臺風假】tái fēng jià　因台风而放假：～上班日薪应加倍。

【臺光】tái guāng　请人光临的书面敬语。

【臺海】tái hǎi　台湾海峡。

【臺海地區】tái hǎi dì qū　台湾海峡地区。

【臺海兩岸】tái hǎi liǎng àn　台湾海峡两岸：重视～经贸关系发展。

【臺鑒】tái jiàn　信函开头常用的敬语，写在收信人的名字后面。

【臺斤】tái jīn　台湾重量单位：每尾鱼均在十余～。

【臺面】tái miàn　本义指桌面，这里转指报刊版面：蒯式蛋挞这个玩意儿，这两天因为艺人开的蛋挞店遭人砸毁而搬上新闻～。▲大

陆没有这种用法。

【臺命】tái mìng 对他人嘱托的敬称。

【臺啟】tái qǐ 信封上写在收信人名字后面的敬语。

【臺僑】tái qiáo 侨居国外的台湾人。

【臺式】tái shì ❶桌式。❷台湾式。

【臺視】tái shì "台湾电视公司"的简称。

【臺鐵】tái tiě "台湾省铁路局"的简称。

【臺灣口香糖】tái wān kǒu xiāng táng 台湾对"槟榔"的戏称。

【臺維斯杯】tái wéi sī bei 即"戴维斯杯",转指一年一度的国际网球大赛。

【臺語】tái yǔ 台湾本地语言:但说得一口比本省人还流利的~。

泰 tài 见下面。

【泰半】tài bàn 大半。"大"有"太"音,"大半"也读作"太半",或写作"泰半":作业已完成了~。

【泰勞】tài láo 泰国劳工:根据调查,国内引进的~,不少有吸食鸦片的习惯。

太 tài[1] 见下面。

【太保】tài bǎo 即"十三太保"简称。常指不良男孩子,结帮派、打群架,不遵守社会规范。

【太空穿梭機】tài kong chuān suō jī 航天飞机。

【太空船】tài kong chuán 宇宙飞船。

【太空婚】tài kōng hūn 太太不在家的婚姻,指夫妻两地分居的婚姻。

【太空人】tài kōng rén ❶宇航员:美国华裔~焦立中博士于今年七月份参与太空船登上太空。❷转指"太太不在家":江先生是个~,把妻子和两个女儿留在异国,自己回港赚钱。❸外星人。

【太空梭】tài kōng suō 航天飞机。

【太空衣】tài kōng yī 太空服。

【太空樓】tài kong lǚ 太空服。

【太妹】tài mèi 参照"太保"而造的仿词,指不良女孩子,"十三太妹"的简称,女流氓。模仿男生结成帮派,搞哥们义气。

【太平紳士】tài píng shēn shì 前香港政府颁发的一种荣誉称号。

【太先生】tài xiān shēng 老师的父亲或父亲的老师。

【太座】tài zuò 太太:黄先生要赚奶粉钱,所以要勤力工作,~是他的支持力量。

汰 tài 见下面。

【汰除】tài chú 删去;去掉:~多余的枝节。

【汰換】tài huàn 淘汰:新组董事会五日开议通过新的人事名单,一了三分之二的老人……

【汰舊換新】tài jiù huàn xīn 推陈出新。

态/態 tài "態"是正字,"态"是俗字。《简化字总表》把"態"简作"态"。在台湾,"態"是常用字。

态度/態度 表态/表態
动态/動態 生态/生態

tan （ㄊㄢ）

摊/攤 tān
摊点/攤點
摊派/攤派　摊位/攤位
摊主/攤主

【摊薄】tan bó　分摊；分担：～风险。

【摊档】tān dàng　路边的货摊、摆档：整个一条小街，竟被大大小小的～挤得水泻不通。

贪/貪 tān
贪婪/貪婪
贪污/貪污　贪心/貪心

【贪狼】tān láng　比喻贪财的人。

【贪渎】tān dú　贪污渎职：近来司法风气不良，不时有法官涉嫌～及司法黄牛钻营案件发生，

【贪渎案】tan dú àn　贪污渎职案。

瘫/癱 tan
瘫痪/癱瘓
截瘫/截癱

【瘫椅】tān yǐ　瘫痪病人使用的躺椅：他躺在～里凝神地望着窗外那棵树。

滩/灘 tān
荒滩/荒灘
浅滩/淺灘　抢滩/搶灘

【滩头堡】tān tóu bǎo　滩头的堡垒，比喻争取更大胜利的基础和立足之地。

谈/談 tán
谈话/談話
谈判/談判　座谈/座談

【谈話會】tán huà huì　不足法定人数的非正式会议。

谭/譚 tán
用于姓氏。

坛/壇/罈/罎 tán“壇”本义为古代祭祀用土台。“坛”是“壇”的俗字。“罈”本义为陶器。“罈”与“罎”同义。《异体字表》把“罈”作为“罎”的异体。《简化字总表》把“壇”和“罎”简作“坛”。在台湾，“壇”和“罈”都是常用字。

（壇）
报坛/報壇　冰坛/冰壇
词坛/詞壇　道坛/道壇
登坛/登壇　法坛/法壇
佛坛/佛壇　歌坛/歌壇
花坛/花壇　画坛/畫壇
祭坛/祭壇　讲坛/講壇
教坛/教壇　戒坛/戒壇
警坛/警壇　剧坛/劇壇
乐坛/樂壇　论坛/論壇
棋坛/棋壇　曲坛/曲壇
拳坛/拳壇　赛坛/賽壇
神坛/神壇

（罈）
菜坛/菜罈　瓷坛/瓷罈
酒坛/酒罈

昙/曇 tán
昙花/曇花

弹/彈 tán
（参见62页“弹”。）
弹劾/彈劾　弹簧/彈簧
弹性/彈性　反弹/反彈

【弹升】tán shēng　股市用语，价格上升。

【弹性單親】tán xìng dān qīn　指因夫妻两地分居而造成的实际单亲

状况：在学术上并无“～”这样的名称，而是家庭教育学者用来形容“法庭上不是单亲，实际上却是夫与妻分居两地，偶尔才见一次面，使得孩子大部分时间只与一个父、母同住”的现象。

坦 tǎn
见下面。

【坦承】tǎn chéng 坦率承认：窃犯李某～，他作案方式都是先按门铃，确定屋内没人后，再以铁棍撬开门进入。

【坦述】tǎn shù 坦率陈述：～自己思想的心路。

【坦诉】tǎn sù 坦白，直说，不隐瞒。

【坦言】tǎn yán 坦白，直说，不隐瞒。

【坦言無諱】tǎn yán wú huì 坦率直言，毫无避讳：有关何启改革主义最特出的一点是他～地主张外国的支持。

探 tàn
见下面。

【探班】tàn bān 到上班地点探望：正好遇到不速之客来～。

【探闢】tàn pì 探索，开辟。

【探眷】tàn juàn 探望亲人、家属。

【探熱針】tàn rè zhen 体温计。

【探射燈】tàn shè dēng 探照灯。

叹/嘆/歎 tàn “嘆”与“歎”同义，“叹”为“嘆”的俗字。《异体字表》把“歎”作为“嘆”的异体。《简化字总表》把“嘆”简作“叹”。在台湾，“嘆”是常用字，“歎”是次常用字。

叹气/嘆氣 叹息/嘆息
感叹/感嘆 慨叹/慨嘆

【嘆美】tàn měi 感叹赞美。

炭 tàn
见下面。

【炭角】tàn jiǎo 煤块。

【炭坑】tàn keng 煤井；煤窑。

tang （去声）

汤/湯 tang
汤罐/湯罐
泡汤/泡湯

【湯餅宴】tāng bǐng yàn 小孩出生第三天的宴会。也叫“湯餅會”。

【湯丸】tāng wán 汤圆。

镗/鏜 táng
镗床/鏜床
镗孔/鏜孔

堂 táng
见下面。

【堂吃】táng chī 在饭堂吃：注明只能～，不准打包拿走，结果，一只鸡只吃了一半左右，其他的部分，统统放进火锅内做汤料。

【堂費】táng fèi 公堂费，即打官司的诉讼费：故旅行社须赔57万元，兼付利息及～。

【堂正】táng zhèng 堂堂正正：只盼她顺利考上港大，～地做一个高级知识分子。

【堂主】táng zhǔ 黑社会帮派的头头。

唐 táng
见下面。

【唐餐】táng cān 中餐；中式饭菜。

【唐山】táng shān 地名，在河北省。海外华人用“唐山”特指祖国。

【唐山内地】táng shān nèi dì 中国大陆。

【唐山人】táng shan rén 中国人，有时特指大陆人；可是一看见从墙壁里有水流出来，都是奇异得不得了呀！

烫/燙 tàng
烫金/燙金
烫伤/燙傷 烫手/燙手
滚烫/滾燙

【燙斗】tàng dǒu 燙斗；后来父亲离家出走。想来也是穿着旧西装、旧皮鞋，还拿走了原子粒收音机和新买的～。

tao （ㄊㄠ）

涛/濤 tāo
涛声/濤聲
波涛/波濤 江涛/江濤
惊涛骇浪/驚濤駭浪

【濤濤大眾】tāo tāo dà zhòng 指众多的人们：在城市丛林中奔逐的～。

韬/韜 tāo
韬晦/韜晦
韬略/韜略

逃 táo
见下面。

【逃家】táo jia 离家出走：我～了。

【逃生門】táo shēng mén 太平门；安全出口：一名女教师奋力顶住～，自己不幸遇难。

【逃獄】táo yù 越狱：他从来没有想到要～。

陶 táo
见下面。

【陶成】táo chéng 陶冶；培养：目前教育上只强调义务，却把内在善性的～给遗忘，给忽视了。

讨/討 tǎo
讨价/討價
讨论/討論 讨厌/討厭

【討海人】tǎo hǎi rén 打渔人：常闻台风把设备不佳的渔船远远抛到海浪上空，再摔落下来时，一往往尸骨不全了。

【討了便宜還賣乖】tǎo le pián yi hái mài guāi 得了便宜还卖乖。

【討生活】tǎo sheng huó 赚钱养家糊口：我买玉兰花时就是不忍看人站在大太阳下～。

【討喜】tǎo xǐ 讨喜欢：在影剧新闻里看到的孝道，不外乎为父母买房子、办旅游、添珠宝，这些都是实川～的孝行。

套 tào
见下面。

【套頭】tào tóu 股市用语。价格圈套：理论价格显示～机会的存在。

【套頭貨】tào tóu huò 成套出售的货物。

【套現】tào xiàn 套取现金：这是一个将其资产～的计划。

te （ㄊㄜ）

特 tè
见下面。

【特報】tè bào 特别报告：受到热带性低气压外围环流影响，昨日台湾北部及东北部地区都出现了大雨，气象局并发布豪雨～，预计豪雨将持续到二十八日。

【特定人士】tè dìng rén shì 特别指

定的人士：一身黑色劲装，长发扎成马尾的卡雅，昨日深夜十一时三十分左右在～的随护下搭机抵达机场，由于卡雅万里寻母的故事已成社会瞩目事件，在入境时也特别受礼遇。

【特技秀】tè jì xiù 特技表演：九月份新登场的节目，有西部牛仔的～，特技小丑金莎小姐秀。

【特津】tè jīn 特别津贴。

【特警】tè jǐng 特殊警察：某影星今日凌晨大闹葡京赌场，后被～制服，扣上手镣，带返警署调查。

【特具】tè jù 特有：她虽怀着女性～的深切愤懑，却也不得不对拿破仑作如下评价。

【特考】tè kǎo 特别考试：八十六年基层～在今年一月十二日榜示，总计录取三等考试三百四十五人，四等考试五百卅二人，合计八百七十七人。

【特首】tè shǒu 特区行政长官的略称：她辅助～的经验会令她飞上枝头，从此平步青云。

【特殊兒童】tè shū ér tóng 超常儿童。

【特許權】tè xǔ quán 特别准许权；专利权。

【特種考試】tè zhǒng kǎo shì 为适应特殊用人单位需要所举行的用人考试制度。

teng （ㄊㄥˊ）

誊/謄 téng 《简化字总表》把"謄"简作"誊"。在台湾，"謄"是常用字。

誊本/謄本 誊写/謄寫 誊印/謄印

腾/騰 téng 腾飞/騰飛 腾空/騰空 翻腾/翻騰 扑腾/撲騰 折腾/折騰

【騰歡】téng huan 欢腾：1945年，台湾重回祖国怀抱，全岛～。

疼 téng 见下面。

【疼惜】téng xī 疼爱，爱惜：本来我希望他靓仔、有钱、有事业、又～我，现在再不敢苛求太高。

【疼心】téng xīn 疼爱之心：从此，她加倍对女儿付出关心和一，也从此让她和女儿建立了相依为命的母女情。

藤/籐 téng 用于植物名，"藤"与"籐"同义。《异体字表》把"籐"作为"藤"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

青藤/青藤 藤蔓/籐蔓

ti （ㄊㄧˊ）

梯 tī 见下面。

【梯次】tī cì 量次；期；批：但因报名人数大爆满，市图又应读者要求，加开了三～，仍然一开班即额满。

【梯間】tī jiān 楼梯中间：当他欢天喜地从投注站取回所赢得的九千多元现款，返回其红湖光街住所途中，遭两名匪徒在一伏击，强抢去全部现款并将其殴伤，结果马迷一场欢喜一场空。

【梯階】tī jiē 阶梯：如果站在上面

朝下看，却只见平台，看不见一个～。

锑/銻 tī
锑矿/銻礦

提 tí
（参见65页“提”。）

【提袋】tí dài 手提包。

【提點】tí diǎn 出点子；提建议：向来在片场意见多多的曾江，昨日依然指手划脚安排艺员企位，他强调本身纯粹为了效果好而做出～而已。

【提加】tí jiā 提放：众生信从，特权便～到头上而成为理所当然。

【提款咭】tí kuǎn jī 信用卡、银行存折之类可以提取现金的证卡。“吉”是音译英语的card的方言字。通译为“卡”。

【提堂】tí táng 提审：江某被勒索案两涉嫌男子～。

【提訊】tí xùn 提审：法官批准将案押后至2月23日再～。

【提振】tí zhèn 提高振奋：～民心士气的归向祖国颇具成效。

题/題 tí
题词/題詞
题写/題寫 问题/問題

【題贊】tí zàn 题词：挥毫～套取利润。

【題作】tí zuò 题材和作品：除了祈福、祈求四季丰收外，剧舞台造型和人物也是年画和创作～。

体/體 tǐ “体”本读bèn，义为“粗劣”，与“笨”同；又读tǐ，为“體”的俗字。《简化字总表》把“體”简作“体”。在台湾，“體”是常用字，“体”是次常用字。
体现/體現 体育/體育
体制/體制 具体/具體

【體檢】tǐ jiǎn 检查身体，转指全面检查：在市府完成六根帽梁补强之际，仍有机会再为木栅线作一次～。▲大陆没有这种用法。

【體噭】tǐ jiào 体味。

【體軀】tǐ qū 身躯；身体：健壮的～，高大的身材。

【體認】tǐ rèn 动名词。体会认识：对民主政治的价值和规范，会有更深切的～。

【體位】tǐ wèi 体格标准：经征兵检查的役男共区分～为甲、乙、丙、丁、戊五等。▲大陆没有这种用法。

【體悟】tǐ wù 感悟：最后他们～了“洗净浓妆为阿谁，子规声里劝人规，百花落尽啼无尽，更向乱峰深处啼”的虚无妙境了吗？

【體驗營】tǐ yàn yíng 实践活动组织：除了每年一度的大型花卉展览外，市政总署辖下的十一个苗圃定期举办开放日，参观探访讲座等，还有专为学生而设的暑假生活～。

【體育節】tǐ yù jié 台湾规定每年九月九日为体育节。

【體質】tǐ zhì ❶实质：如果仔细去分辨实际～的不同，就会很容易发现这两个新星都市……。❷指内部机制：台湾承受冲击挤压，已逐渐调整～。▲大陆没有这两种用法。

惕 tì
见下面。

【惕励】tì lì 警惕和鼓励：他认为，这应是所有从事政府工作者自我～的最高目标。

睇 tì
见下面。

【睇相師傅】tì xiàng shī fù 澳门方言词。看相师傅：现在有不少老人找～求问前程。

屜/屉 tì 用于“抽屜”义，“屜”是本字，“屉”是异体。在大陆，“屜”是规范字。在台湾，“屉”是常用字。
抽屜/抽屉 笼屜/笼屉

tian （ㄊㄧㄢ）

天 tian
见下面。

【天秤】tian chèng 天平：感情的～偏向任何一方，就会导致另一方被冤枉。

【天地初開】tiān dì chu kai 开天辟地，喻指爆炸之剧烈：～的大爆炸。

【天罰】tiān fá 上天的惩罚：谁干了亏心事，谁就要受到～。

【天花】tiān huā 天花板：当电梯内工人尖叫求救时，该部电梯的顶部～竟然撕开，电梯亦下堕一尺。▲大陆没有这种用法。

【天價】tian jià 最高价。▲该词在大陆已逐渐通用。

【天幕】tiān mù 露天庭院用来遮阳的幕布。

【天拿水】tiān ná shuǐ 一种化学溶剂，又叫“香蕉水”、“辛钠水”：一名疑精神有问题男子，昨晚企图用～在体育馆门外自焚。

【天氣報告】tiān qì bào gào 天气预报：香港复康联会一项调查显示，超过六成的失聪人士认为电视新闻及～最需要配上字幕。

【天然瓦斯】tiān rán wǎ sī 天然气。

【天臺】tiān tái 楼房房顶平台：起火单位冒出大量浓烟，～有多人被困。

添 tiān
见下面。

【添加物】tiān jiā wù 食品添加剂。

【添增】tiān zēng 增添：再假定对每份名单再～一个席位。

填 tián
见下面。

【填格子】tián gé zi 爬格子，指写作。

田 tián
见下面。

【田事】tián shì 田里的事情；农活。

甜 tián
见下面。

【甜心】tián xīn 心上人，犹言“心肝宝贝”：别生气了，我的小～。

阗/闐 tián
阗咽/闐咽
语笑喧阗/語笑喧闐

tiao （ㄊㄧㄠ）

调/調 tiáo
（参见72页“调”。）
调控/調控 调整/調整
空调/空調

【調和容讓】tiáo hé róng ràng 宽容而礼让：他能优游於大自然之中，安怡舒适～。

【調酒】tiáo jiǔ 现调制的鸡尾酒：有时侯她来，只喝一杯～和一杯啤酒就走了。

【調人】tiáo rén 调停人；不扮演双方之间的～。

【調三斡四】tiáo sān wò sì 搬弄是非。

【調適】tiáo shì 调整适应；相信在经过一年的～后，后年我们必能更朝气蓬勃地踏入廿一世纪的门槛。

【調現】tiáo xiàn 调整、调集现金：因为苏太太输钱次数愈来愈多，向她～的次数也多起来，让她应付困难。

条/條 tiáo "條"是正字，"条"是俗字。《简化字总表》把"條"简作"条"。在台湾，"條"是常用字。

条件/條件 条例/條例
条子/條子 白条/白條

【條紋密碼】tiáo wén mì mǎ 条形码。

挑 tiāo
见下面。

【挑視】tiāo shì 用挑逗的眼神看：过了一会儿，一位青年绅士用含情的媚眼开始对那位小姐～。

跳 tiào
见下面。

【跳梁小丑】tiào liáng xiǎo chǒu 叛变、颠覆国家的人。▲大陆指上窜下跳、兴风作浪的微不足道的坏人。

【跳升】tiào shēng 跃升：人均产值比前年～百分之十九。

【跳脫】tiào tuo 跳出，脱离：～了史料记载的局限。

tie （ㄊㄧㄝ）

贴/貼 tie
贴切/貼切
贴息/貼息 贴现/貼現
补贴/補貼

【貼身】tiē shēn 切身：叙述方式是……从生活摸索出来的～感受。▲大陆没有这种用法。

【貼士】tiē shì 音译英语的 tips。❶内幕的、预测性的消息：你不要相信所谓的准确～，差不多都是做马人的花样。❷小费：她们的热情服务多是为得到～。

【貼堂】tiē táng 张贴到大堂供人观赏：到了第四次习作，我的作品竟然"～"，受其称赞，顿有吐气扬眉之感。

帖 tiē
见下面。

【帖服】tie fú 服帖。

铁/鐵 tiě "鐵"是正字，"铁"是俗字。《简化字总表》把"鐵"简作"铁"。在台湾，"鐵"是常用字。

铁路/鐵路 铁塔/鐵塔

【鐵】tiě 程度副词，很、极；形容词，十分牢固。▲大陆没有这种用法。

【鐵板】tiě bǎn 比喻遇到障碍、严重阻力：德国总理柯尔寄望以压倒性胜利当选连任的如意算盘，昨天踢到～。▲大陆没有这种用法。

【鐵本公雞】tiě běn gong jī 歇后语前片，即"铁本公鸡，一毛不拔"，

犹言"铁公鸡，一毛不拔"。比喻人极端吝啬。

【鐵車仔】tiě chē zǎi 小型铁架车；手推车：一名手推小型～的五旬中年汉，横过弥敦道时，被撞昏迷。

【鐵齒】tiě chǐ 咬紧牙关坚持到底：二十罐卖完若是还有一些～的、非看我剖肚腹才会识货的，安啦，小弟奉陪到底，这样妥当否？

【鐵骨】tiě gū 义同"铁公鸡"，喻人极端吝啬：不是我～，实在是我有正经用途。

【鐵骨仙】tiě gǔ xiān 义同"铁公鸡"，比喻人极端吝啬：谁也不是～，谁也不是财神爷，行了吧？

【鐵路節】tiě lù jié 台湾规定每年六月九日为铁路节。

【鐵馬】tiě mǎ 摩托车。此处指代交通警：当天傍晚时分途经这区，车子塞车误中黄格仔区，身后几位～赶至，以为抄牌，原来交通警忙于摆放"雪糕筒"将车路改道，忙得连抄牌的兴致都没有了哩。

【鐵牛】tiě niú 指代性格秉直之人。这里比喻运输毒品的上家：五公斤纯海洛因现形，警方追查上游"～"。

【鐵騎士】tiě qí shì 摩托车驾驶者：一辆电单车 GR 四 X 六，由十九岁～甘先生驾驶飞驰而至收掣不及撞及中年汉。

【鐵通】tiě tong 铁管。"通"是音译英语的 tube：嫌犯扔下手中的～，向西飞跑。

【鐵則】tiě zé 铁定的规则，如铁板钉钉一样不可改变：这是祖宗定下的～，谁也不准动。

【鐵閘】tiě zhá 铁门：守在门口～面前的警察，不让她进去。

【鐵枝】tiě zhī 铁栅栏：九龙大角嘴樱桃街附近，对出的行人道路栏，～生锈且烂了，应尽早修好。

ting （ㄊㄧㄥ）

听/聽 tīng ❶"听"本读 yǐn，义为笑的样子。"聽"的俗字也写作"听"，二字形体偶合。《简化字总表》把"聽"简作"听"。在台湾，"聽"是常用字，"听"是次常用字。❷用于"听凭"、"听命"、"听讼"、"听其自然"等时，大陆规范读音为 tìng，台湾规范读音为 tīng。

听力/聽力 听取/聽取

听众/聽衆

【聽證會】tīng zhèng huì 法庭听取当事人作证的会议。

厅/廳 tīng "廳"是正字，"厅"是俗字。《简化字总表》把"廳"简作"厅"。在台湾，"廳"是常用字。

厅房/廳房 厅堂/廳堂

厅长/廳長 大厅/大廳

停 tíng 见下面。

【停格】tíng gé 停止一切行动；定格：每当哑巴哥哥从前院踩脚踏车进来，不管我正在做什么，玩什么，一定～，然后拼命往屋里钻。

【停牌】tíng pái 查封牌照，禁止营业：街市摊档出售非法肉类，区局会终止租约及～。▲大陆没有这种用法。

【停職處分】tíng zhí chǔ fèn 停止职权的处分。

【停止公權】tíng zhǐ gōng quán 停止公民权利的处分。

庭 tíng
见下面。

【庭訓】tíng xùn 家庭教育。

【庭訊】tíng xùn 法庭审讯：五名被告～后，各以万元交保候传。

艇 tǐng
见下面。

【艇店】tǐng diàn 在小船上开设的小商店，主要卖海鲜、小食品等，供游人选用。

【艇户】tǐng hù 香港的船上住户、水上人家或经营水上运输业的住户。又叫"蛋民"：赌船每晚十一时许便营业，对象为避风塘～及区内捞家与黑道人物。

【艇婆】tǐng pó 艇户家的女主人：～先是一愣，继而顿了一顿。

【艇仔粥】tǐng zǎi zhōu 艇户在船上出售的一种米粥，内加海鲜肉类等，味道鲜美可口，成为较有名气的风味小食品。岸上人也仿做这种粥出售：到了晚上，小街里不断响着叫卖～的声音。

tong （ㄊㄨㄥ）

通 tong
见下面。

【通】tōng 量词。表示打电话的次数。打通一次为"一通"：据台北市社会局的统计，北区妇女服务中心每年接到的五千～电话中，有三千～是来投诉婚姻暴力的。▲大陆用于文书、电报等的量词，但不用于打电话。

【通告】tōng gào 工作合约；合约通告所规定的工作：郭先生日前最想做的一件事就是希望在忙完手边的～后，赶快飞往香港探望还在住院中的父亲。

【通關】tōng guān 通过海关；集团公司李总在过境美关岛时，美方给予顺利～。

【通貨政治】tōng huò zhèng zhì "通货"指货币，意为"金钱政治"：当前国际金融市场的动荡，冲击相关各国的内政，而且改变了即存的国际关系。"～"的时代已经到来。

【通路零售業者】tōng lù líng shòu yè zhě 一般零售商：去年此时，葡萄酒是中秋节送礼的热门项目，虽然今年葡萄酒买气不若去年，但不论是一些～，或是酒商，仍视中秋节为一个重要档期。

【通勤】tōng qín 每天往返上班。

【通勤圈】tōng qín quān 上班的距离范围：甚至于社区、生活圈、～也都跟着重划了。

【通勤者】tōng qín zhě 在家吃住而每天上下班者：～攀着一辆旅行车前往马尼拉的马卡迪金融区上班，以免涉水弄湿身体。

【通天曉】tong tiān xiǎo 万事通：他是一个～。

【通透】tong tòu 贯通，透彻：其中"透彻"可指～，"玲珑"指明晰。

【通宵通旦】tōng xiāo tōng dàn 通宵达旦：生日当晚，吕太太与大伙朋友齐庆祝，至～。

【通學】tōng xué 日语汉字借词。

"通"是交通，每天往返一次的意思。"通学"指走读上学。

【通胀】tōng zhàng ❶普遍增长：人口～。❷指通货膨胀：但月报预料本港～不会急降。

【通胀率】tong zhàng lǜ 通货膨胀率：今年的加薪低，追不上～，所以需要尽量削减开支。

瞳 tóng 见下面。

【瞳孔涣散】tóng kǒng huàn sàn 瞳孔扩散：我们只能理解，一旦肉体的功能停止，脑干的反射消失，～，自主呼吸与心跳停止，就是所谓的死亡。

同/仝 tóng "同"与"仝"同义。《异体字表》把"仝"作为"同"的异体。在台湾，"同"是常用字，"仝"是次常用字。（参见332页"同"。）

【同檔】tóng dàng 同台表演节目。

【同房】tóng fáng 同一个房间、办公室：～郭先生打来电话，让你等他。▲大陆没有这种用法。

【同告】tóng gào 同案被告：～出现尖沙咀。

【同工】tóng gōng ❶同行；同事：那位～闻讯赶到时，人已经被送走了。❷指同志义工：我们是基督教服务处社区发展服务的～。

【同級車】tóng jí chē 同类级别的车：为全港～中之冠。

【同居】tóng jū 指一起居住的邻居：～间里总少不了家长里短。▲大陆没有这种用法。

【同撈同煲】tóng lāo tóng bāo 一起赚钱一起享受：大家～，不分彼此。

【同樂會】tóng lè huì 联欢会。

【同樂日】tóng lè rì 联欢日；联欢会：省行第三届"新春～"昨在屯门会堂隆重举行。

【同理心】tóng lǐ xīn 同样的心理：一位高级官员则对此强调，各级官员应以～去感受，更要有责任心去积极有效动员医疗资源，遏阻疫情扩大，使伤害减到最低程度。

【同埋】tóng mái 粤方言连词。同；和；与：若果当晚阿贤～我一齐庆祝生日，可能会无事发生。

【同袍】tóng páo 旧指同在一个队伍当过兵，转指同事或同学：老～见面，总免不了叙叙旧。

【同修】tóng xiū 同学；一同修炼的人：于是当时一些对妙天禅师"死忠"的～，就以起会、标会、贷款、变卖房子等方式，共筹了一亿七千万元给妙天禅师。

【同寅】tóng yín 同辈：不难为～拥为党魁。

【同枕人】tóng zhěn rén 同居者；性伙伴。

【同志】tóng zhì ❶为共同理想、事业奋斗的人。❷同性恋者：第四代美籍华人毛先生，从二十七年起展开他的～生涯，在多年对台湾～生活的体验及观察后，他创作了《同楼梦》这部长篇小说。▲大陆没有❶的用法。

【同志電影】tóng zhì diàn yǐng 同性恋题材的电影：同性恋在这些电影里，基本上没有独立作为一个话题来探讨，直至《三个相爱的少

年)出现,香港电影终于出现了第一部"～"。

【同質】tóng zhì 同一性质:因而可以维持一套～文化和英语优越的行政体系。

铜/銅 tóng
铜价/銅價
铜牌/銅牌 铜质/銅質

【銅T】tóng tī 一种子宫内避孕器。

【銅婚】tóng hūn 结婚满七年。

童 tóng
见下面。

【童玩】tóng wán 儿童玩具。

【童稚】tóng zhì 儿童。

【童子軍】tóng zǐ jūn 模仿军队训练少年参与社会服务工作的组织。

【童子軍節】tóng zǐ jūn jié 台湾规定每年三月五日为童子军节。

统/統 tǒng
统一/統一
统治/統治 传统/傳統
系统/系統 总统/總統

【統獨】tǒng dú 统一和独立。

【統合】tǒng hé 统一,联合:建立成人教育～机构,随时提供成人教育活动快讯。

痛 tòng
见下面。

【痛苦指數】tòng kǔ zhǐ shù 衡量痛苦的指标、参数:尽管今年经济成长预期不若年初的预测,主计处编列的民生～及金融～均远低于其他东亚国家。

同/衕 tòng "衕衕"又作"胡同"。《异体字表》把"衕"作为"同"的异体。在台湾,"同"是常用字,"衕"是次常用字。(参见331页"同"。)
胡同/衕衕

恫/慟 tòng
恫哭/慟哭
悲恫/悲慟 心恫/心慟

tou (ㄊㄡ又)

偷 tōu
见下面。

【偷步】tōu bù 做手脚;不光明正大:中英联合小组中方代表昨日批评英方在新机场问题上搞～行动。

【偷渡】tōu dù 偷偷地塞进私货,挟带或掺进不合规定的东西或内容:他怀疑垃圾费仍被灌水在内,故有人昨日批评环保局～垃圾费,有欺骗市民之嫌。▲大陆没有这种用法。

【偷寒送暖】tōu hán sòng nuǎn 指男女私情。

【偷師】tōu shī 偷偷学习:我相信凭这次演唱会,我们可以趁机向外来的技术人员～。

【偷香】tōu xiāng 和女子私通。

【偷腥】tou xīng 偷情:情人一挨告,情人没事。

投 tóu
见下面。

【投分】tóu fèn 情投意合。

【投手】tóu shǒu 投球手。

头/頭 tóu "頭"是正字,"头"是俗字。《简化字总表》把"頭"简作"头"。在台湾,"頭"是常用字。

头巾/頭巾　头头/頭頭
带头/帶頭　势头/勢頭

【頭】tóu　表示开始的时候；初期。“头”和“尾”在港台语中常用来表示某一时段的开头和结束，因此常对举。如“年头|年尾”、“季头|季尾”、“月头|月尾”等。▲大陆没有这种用法。

【頭大】tóu dà　头疼；没办法：县定古迹的潭子乡摘星山庄，相关的修复工作，县府民政局昨天一大早赶往修复，见到残破的古迹，相当～。

【頭乾臉淨】tóu gān liǎn jìng　意为干干净净；每次去接送女儿，王女士总把自己收拾的～的。

【頭家婆】tóu jiā pó　老板娘。

【頭巾氣】tóu jīn qì　犹言“书生气”：呀！又是读书人的～，你来美国多久了，还没改过来？

【頭殼】tóu ké　脑壳；脑袋。

【頭毛】tóu máo　头发。

【頭腦撞擊小組】tóu nǎo zhuàng jī xiǎo zǔ　组织相关科学家们，发挥各自智慧，通过交流互相启发刺激对方以产生灵感的工作方式。

【頭上安頭】tóu shàng ān tóu　即“叠床架屋”。

【頭牙】tóu yá　农历二月初二，台湾民俗一年中第一次打牙祭的日子。

透 tòu
见下面。

【透過】tòu guò　通过：～参加义工来表达对社会问题的关心。

【透早】tòu zǎo　清晨。

【透冥】tòu míng　通宵。

tu　（ㄊㄨ）

凸 tū　大陆规范读音为 tu，台湾规范读音为 tú。

【凸頭】tū xiǎn/tú xiǎn　明显。

【凸現】tū xiàn/tú xiàn　突出表现：台湾有的研究者在对大陆文坛完全陌生、切断联系和参照系统的情势下，将台湾文学现象等同于全中国的范畴，或～“本土性格”、“台湾意识”，以期与大陆文学相“对等”。

突 tū　大陆规范读音为 tū，台湾规范读音为 tú。

【突檢】tū jiǎn/tú jiǎn　“突击检查”的简略说法：每次～都有风声泄露。

【突顯】tū xiǎn/tú xiǎn　突出，显示。

图/圖 tú　《简化字总表》把“圖”简作“图”。在台湾，“圖”是常用字。
图片/圖片　图书/圖書
企图/企圖

【圖則】tú zé　图形规则：询问清楚，或拿他们的有说明尺寸的～看看，比较稳妥。

途 tú
见下面。

【途人】tú rén　过路人：三名路过的～走避不及，被堕下的石屎弄污身体及衣服。

屠 tú
见下面。

【屠毒筆墨】tú dú bǐ mò　恶毒伤人的文章。

【屠房】tú fáng 牲畜屠宰房：至于区署在非法～检获的猪只，今年头十个月，就有一百一十一支。

涂/塗 tú 用于"粉刷物品"义，"涂"与"塗"同。《异体字表》把"塗"作为"涂"的异体。在台湾，"塗"是常用字，"涂"是次常用字。用于古水名和姓，只能写作"涂"。

涂擦/塗擦 涂层/塗層
涂搽/塗搽 涂唇/塗脣
涂镀/塗鍍 涂敷/塗敷
涂改/塗改 涂黑/塗黑
涂画/塗畫 涂绘/塗繪
涂抹/塗抹 涂片/塗片
涂平/塗平 涂漆/塗漆
涂染/塗染 涂色/塗色
涂饰/塗飾 涂刷/塗刷
涂写/塗寫 涂鸦/塗鴉
涂药/塗藥 涂液/塗液
涂脂抹粉/塗脂抹粉
擦涂/擦塗 弹涂鱼/彈塗魚
东涂西抹/東塗西抹
肝脑涂地/肝腦塗地
海涂/海塗 荒涂/荒塗
喷涂/噴塗 刷涂/刷塗
滩涂/灘塗 外涂/外塗
一败涂地/一敗塗地
糊涂/糊塗

土 tǔ 见下面。

【土地改革】tǔ dì gǎi gé 台湾五十年代初实行的土地占有制度的改革，包括"三七五减租"、"公地放领"和实行"耕者有其田"。又叫"农地改革"。

【土豆】tǔ dòu 方言。花生。▲大陆一般指马铃薯。

【土風舞】tǔ fēng wǔ 一种地方风格的舞蹈：你每天跳～，怎么会发胖？

【土富】tǔ fù 土财主：这位腰缠万贯的～，也有一点不满足之处，就是年近花甲而膝下无子。

【土公仔】tǔ gōng zǎi 火化场的捡骨师：曾先生不顾默默地站在一旁的公墓徐姓老"～"，尽情地哭泣。

【土雞】tǔ jī 与"洋鸡"相对而言，指农民自家喂养的老式鸡，比肉食鸡生长得慢。

【土石流】tǔ shí liú 泥石流：台湾有不少山坡地具有山崩、～的潜在危险，附近居民应严加注意，并采取适当防灾措施。

【土水師傅】tǔ shuǐ shī fu 泥水匠；泥瓦匠。

【土司】tǔ sī 音译英语的 toast，烤面包片。也作"吐司"：新兵的入伍训练竟是被迫狂饮，呕吐，然后吃下自己吐出的秽物，甚至是浸小便的～。

【土銀】tǔ yín 土地银行：～推出多项农业贷款。

吐 tǔ 见下面。

【吐實】tǔ shí 吐露实情：由于四入不愿～，检察官决定由尸体的受伤情形来了解。

tuan （ㄊㄨㄢ）

团/團/糰 tuán "團"本义为"圆、圆形，""糰"本义为"米或粉制成的

球形食品”。《简化字总表》把“團”和“糰”合并简作“团”。在台湾,“團”是常用字,“糰”是次常用字。

(團)

团拜/團拜　团长/團長
团队/團隊　团费/團費
团歌/團歌　团徽/團徽
团伙/團夥　团级/團級
团结/團結　团聚/團聚
团旗/團旗　团扇/團扇
团身/團身　团体/團體
团团转/團團轉　团校/團校
团鱼/團魚　团员/團員
团圆/團圓　团职/團職
抱团儿/抱團兒　兵团/兵團
布团/布團　财团/財團
党团/黨團　合唱团/合唱團
火团/火團　集团/集團
建团/建團　剧团/劇團
军团/軍團　乐团/樂團
领团/領團　率团/率團
麻团/麻團
满腹疑团/滿腹疑團
棉团/棉團　民团/民團
陪团/陪團　气团/氣團
人团/入團　商团/商團
社团/社團　师团/師團
线团/線團　雪团/雪團
疑团/疑團　云团/雲團

(糰)

饭团/飯糰　粉团/粉糰
糕团/糕糰　糠团/糠糰
面团/麵糰　面团团/麵糰糰
肉团/肉糰
汤团/湯糰　团粉/糰粉

【團隊精神】tuán duì jīng shén　集体中团结合作的精神。

【團年】tuán nián　过团圆年:其实今年只得两老一起～,也不必买什么。

【團年飯】tuán nián fàn　团圆饭:比方吃～,酒楼收炉的已有不少,还在年二十九做生意的酒楼就见紧张了。

【團契】tuán qì　❶宗教组织的地方或基层团体:郁女是阿皮～里的姐妹,南部上来的女孩,长得一副圣女贞德的样子。❷团体的聚会:差不多每个礼拜都有这样的～。

tui　(ㄊㄨㄟ)

推 tuī　见下面。

【推促】tuī cù　推动;促成:大家无不希望果能由此～事业前进。

【推估】tuī gū　推测,估计。

【推檢人員】tuī jiǎn rén yuán　推事和检查官。

【推介】tuī jiè　推荐,介绍:如果病者十分不方便而上门求诊反将他～到另一处有服务的地方,这种手法对市民造成不便。

【推拒】tuī jù　推辞,拒绝:他若再来,你就替我～他。

【推展】tuī zhǎn　推广,开展:谈起～轨道工业在台生根的历程,廖先生以“吃了不少苦头”一句话,说出这些年来的心情。

頹/颓 tuí
頹废/颓废
頹局/颓局　頹然/颓然
頹势/颓势

退 tuì
见下面。

【退勤】tuì qín 日语汉字借词，下班。

【退燒】tuì shāo 降温；不再受到重视：收受不当金钱问题～，执政党支持率略低。

【退省】tuì xǐng 自我反省。

【退院】tuì yuàn 日语汉字借词，出院。

【退職慰勞金】tuì zhí wèi láo jīn 退休金：她拿一笔数目可观的～。

tun （ㄊㄨㄣ）

吞 tun
见下面。

【吞蛋】tūn dàn 比赛得0分。

【吞槍】tūn qiāng 把枪口放到口中开枪：一名三十四岁的男子击伤两人，然后～自杀。

【吞忍】tun rěn "吞声忍气"的简略说法，即忍气吞声。

【吞聲忍氣】tūn shēng rěn qì 忍气吞声。

屯 tún
见下面。

【屯衝塞巷】tún jiē sāi xiàng 人多的样子。

臀/臋 tún "臋"是本字，"臀"是变体。《异体字表》把"臋"作为"臀"的异体。在台湾，"臀"是常用字。

臀部/臀部 后臀/後臀

饨/飩 tún
馄饨/餛飩

tuo （ㄊㄨㄛ）

拖 tuo
见下面。

【拖吊】tuō diào 汽车因违犯交通规则而被值勤吊车运走：我们有好几次车子被～，根本没有钱领回。

【拖辣斯】tuō la sī 英文 trust 的译音，托拉斯。资本主义垄断组织之一。

【拖磨】tuō mò 拖延磨蹭时间。

【拖手仔】tuō shǎu zǎi 手拉手的年轻人，专指正在谈恋爱的人。

【拖友】tuō yǒu 正在拍拖（谈恋爱）的朋友：港岛的太平山顶、浅水湾、维多利亚公园、石澳大头洲及尖东海滨公园、九龙公园都极受年青～欢迎。

托/託 tuō "托"本义为"以手推物"，"託"本义为"寄托"。《异体字表》把"託"作为"托"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

（托）
托板/托板 托钵/托鉢
托儿/托兒 托福/托福
托后/托後 托举/托舉
托盘/托盤 托枪/托槍
托球/托球 托腮/托腮
托生/托生 托运/托運
依托/依托 茶托/茶托
衬托/襯托 承托/承托
底托/底托 烘托/烘托
摩托车/摩托車
枪托/槍托 倚托/倚托

（託）
托办/託辦 托庇/託庇

托病/託病　托词/託詞
托辞/託辭　托儿/託兒
托付/託付　托给/託給
托孤/託孤　托故/託故
托管/託管　托管地/託管地
托疾/託疾　托交/託交
托买/託買　托门子/託門子
托梦/託夢　托名/託名
托命/託命　托人/託人
托收/託收　托售/託售
托物/託物　托养/託養
托幼/託幼　托佑/託佑
拜托/拜託　付托/付託
寄托/寄託　假托/假託
恳托/懇託　谬托/謬託
收托/收託　受托/受託
受托人/受託人　推托/推託
委托/委託　信托/信託
嘱托/囑託

【託大】tuō dà　自称老大：今届联赛甲A十二路"诸侯"谁也不敢～，南北派无人敢言稳操胜券。

【託老】tuo lǎo　仿"托儿所"的"托儿"造的词语。寄托照顾老人：加强办理托儿、～脱务——继续推动以奖励补助方式辅导各工业区、事业单位、职工福利会、公益社团及财团法人等单位办理劳工托儿服务。

脱 tuō
见下面。

【脱队】tuō duì　掉队。

【脱法】tuō fǎ　脱离法律，失去控制。

【脱卡】tuō kǎ　脱离线路：第一天上班便遇上地铁～。

【脱口秀】tuō kǒu xiù　观众出题，表演者现场应答表演。

【脱离群體】tuō lí qún tǐ　脱离群众；脱离集体。

【脱派】tuō pài　跳脱衣舞、有裸露癖者。

【脱清】tuō qīng　脱光：亦竟有如此冷漠的母亲，叱责、驱棒两名儿子，而且更要他们～衣服才准离去。

【脱灑】tuō sǎ　文章高超、清逸。

【脱戲】tuō xì　裸体镜头。

【脱星】tuō xīng　以表演大胆、暴露而出名的明星。

【脱序】tuō xù　脱离秩序，造成混乱。

【脱衣女郎】tuō yī nǚ láng　表演脱衣舞的女子。

驼/駝 tuó
驼背/駝背
驼队/駝隊　驼峰/駝峰

鸵/鴕 tuó
鸵鸟/鴕鳥

【鸵鳥心態】tuó niǎo xīn tài　指不敢面对社会现实的心理。因鸵鸟遇到敌人袭击等危害时常把头伸进沙堆躲避，故称。

驮/馱 tuó
驮马/馱馬
驮运/馱運

椭/橢 tuǒ　"橢"是正字，"椭"是俗字。《简化字总表》把"橢"简作"椭"。在台湾，"橢"是常用字。
椭球/橢球　椭圆/橢圓

拓 tuò
（参见319页"拓"。）
拓宽/拓寬　开拓/開拓

W （乂）

wa （乂丫）

挖 wā
见下面。

【挖角】wā jiǎo 挖墙角。比喻从别的单位拉走人才：许多球会纷纷前来～，搞到别的球员也心神不定。

【挖起】wā qǐ 轰起；并将因寒流来袭而提前入睡的游民从睡梦中～，驱离。

【挖心剖肺】wa xīn pōu fèi 推心置腹地说心里话：我也随着跟进，一地说了两个钟点。

蛙 wā
见下面。

【蛙人】wā rén 专业潜水作业员：打捞工作获得消防处～协助。

洼/窪 wā 用于低凹义，“洼”与“窪”同。《异体字表》把“窪”作为“洼”的异体。在台湾，“窪”是常用字，“洼”是次常用字。

洼地/窪地 洼里/窪裡
低洼/低窪 山洼/山窪

娃 wá
见下面。

【娃娃車】wá wa chē 接送幼儿的汽车：在上幼稚园，～五点会送他回去。

【娃娃装】wá wa zhuāng 模仿童装样式的时髦的青少年服装。

瓦 wǎ
见下面。

【瓦斯碟】wǎ sī dié 煤气炉；浴室惯常在小橱台边，少说有一个两座的～。

袜/襪 wà 用于“袜子”义，“袜”与“襪”同。《异体字表》把“襪”作为“袜”的异体。在台湾，“襪”是常用字。

袜子/襪子

wai （乂ㄞ）

外 wài
见下面。

【外包】wài bāo 向外发包：因为资方业务～，导致劳工失业。

【外出服】wài chū fú 外出穿的服装。

【外國秀】wài guó xiù 外国的，或受外国文化影响、模仿外国风格的表演。

【外江佬】wài jiang lǎo 对外省人的贬称：～要是能念准八字诀，粤语就说得差不多了。

【外江人】wài jiāng rén 外省人。

【外交瓶颈】wài jiāo píng jǐng 外交的困境、关键问题。

【外劳】wài láo 外籍劳工：案中被捕疑匪，经警方调查证实为来港的～。

【外路】wài lù 外快；额外收入。

【外賣】wài mài 餐馆饭店对于不在

店内用餐的顾客上门送货的买卖方式：他雇了两个细仔送～。

【外母】wài mǔ 岳母。

【外派活】wài pài huó 额外加派的工作：回来了就该休息，何必干那些～，又不是穷到揭不开锅了。

【外倾】wài qīng 性格外向：他原是最～好动的人，喜欢与乡亲契阔谈宴。

【外省人】wài shěng rén 台湾人对大陆来台人员的称呼。与"本地人"或"本岛人"相对称。

【外太空】wài tài kōng 太空：谎称一个来自～的智慧体，可以在不知不觉中寄住在人的身体里。

【外务员】wài wù yuán 从事外部联系事务的人员：你想想看，我一个～，每天不是骑着摩托车上下班，就是开着小货车送货。

【外账】wài zhàng 对外公开的账目，特指为应付税务检查而立的假账。

【外找】wài zhǎo "外面有人找"的简略说法：阿发，～！

wan （ㄨㄢ）

弯/彎 wān
弯路/彎路
弯曲/彎曲 弯腰/彎腰

【弯出】wān chū 用为动词，意为"沿着弯道驶出"：我求得堂哥同意，跨上机车后座，他油门一催，车于便～乡间小径。

【弯位】wan wèi 转弯处：一辆五吨半货车途至蓝地附近一～时，失去控制。

湾/灣 wan
湾里/灣裡
港湾/港灣 河湾/河灣

玩 wán
见下面。

【玩伴】wán bàn 玩游戏的伙伴。

【玩票】wán piào 以非专业演员身分参与排练和演出：对于这次～再演戏，而且是演出古装戏，陆小姐玩得很特别，也很感慨。

完 wán
见下面。

【完璧】wán bì 完整：这座始建于宋代的名楼在十年浩劫中得保～，这十二分不容易呢。

顽/頑 wán
顽抗/頑抗
顽强/頑強 顽症/頑症

晚 wǎn
见下面。

【晚婚】wǎn hūn ●年龄偏大才结婚。●妇女再嫁。▲大陆没有●的用法。

碗 wǎn
见下面。

【碗公】wǎn gōng 大碗。

【碗箸】wǎn zhù "箸"是文言词，即今天的筷子。"碗箸"犹言"碗筷"。

挽/輓 wǎn 用于"牵引、哀悼死者"义等，"挽"与"輓"同。《异体字表》把"輓"作为"挽"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。
（挽）
挽回/挽回 挽救/挽救

挽留/挽留
(輓)
挽辞/輓辭 挽歌/輓歌
挽联/輓聯

【輓额】wǎn é 悼念死者的横额挽联:陈老先生特颁"勋犹懋著"～外,上午八时三十分左右也亲临灵堂致祭。

婉 wǎn
见下面。

【婉拒】wǎn jù 婉言拒绝:他的左手搭着我的右肩,～我的搀扶,配合我的步伐缓步前进。

万/萬 wàn "萬"是正字,"万"是俗字。《简化字总表》把"萬"简作"万"。在台湾,"萬"是常用字。
(参见234页"万"。)
万端/萬端 万恶/萬惡
万分/萬分 万福/萬福
万古长青/萬古長青
万贯/萬貫

【萬能衣車】wàn néng yī chē 多功能缝纫机,除了可以一般的缝纫之外,还能锁边、锁扣眼、绣花等。

【萬用卡】wàn yòng kǎ 贺卡的一种,可由寄赠人随意题写赠言,以适用于各种需要。

【萬用手冊】wàn yòng shǒu cè 记事本:他那一刻就开始储备最狠毒的骂人的话,而且是～记下来,一句也不能漏掉。

【萬字夾】wàn zì jiā 回形针;曲别针。

腕 wàn
见下面。

【腕錶】wàn biǎo 手腕上的表,即手表:秋季～系列,推出四十八款秋季款式。

wang (ㄨㄤ)

汪 wāng
见下面。

【汪洋度量】wāng yáng dù liàng 度量大,气度宽宏。

王 wáng
见下面。

【王哥柳哥】wáng gē liǔ gē 比喻狐朋狗友。

【王老五】wáng lǎo wǔ 电影角色名,指代"单身汉",略含戏谑义,不如言"光棍汉"那样直白而已。有时对长期两地分居者也可戏称为"王老五"。

亡 wáng
见下面。

【亡羊得牛】wáng yáng dé niú 失小得大。

【亡逸】wáng yì 流亡,逃逸:这段姻缘即使胡氏不因故～东瀛,也不可能再续。

网/網 wǎng "网"是本字,"網"是后造字。《简化字总表》把"網"简作"网"。在台湾,"網"是常用字,"网"是次常用字。
网点/網點 网络/網絡
联网/聯網 入网/入網

【網路】wǎng lù 网络:中山大学资管系设计的"中山～大学"将校园生活"搬"到～上,突破了校园围墙的限制,学生将可以选择自己喜爱的校园设计、教材和师资,还

可以上网了解什么是社团生活，修“爱情”学分。

【網路愛情】wǎng lù ài qíng 利用网络谈恋爱：有鉴于情色文化入侵网路情况愈来愈严重，中山大学活动中心最近特别针对“～”进行一项问卷调查。

【網路醫院】wǎng lù yī yuàn 利用网络诊病治病：～昨日正式开幕，对于这项～，卫生署强调，医师最多只能在网路上提供民众健康咨询服务，绝不能下诊断或是开出方，否则即违反医师法。

【網路族】wǎng lù zú 即“網絡族”：最近在～间，流行寄一些笑话取乐。参见“網絡族”。

【網絡城市】wǎng luò chéng shì 具有强大信息互联网络通讯功能的城市：，要打造台北市为世界级都市，应提升台北市生活品质，建立～，且要发展经济，并作长远规划，不能短线操作，光送红包。

【網絡族】wǎng luò zú 经常操作电脑，上网浏览和收发信息的人：这些年轻人总有又酷又炫的言行，例如，881 是～用来说“拜拜”，596 是 XY 世代口中的“我走了”，520 是出现在情人呼叫器上的“我爱你”，530 是“我想你”。

往 wǎng
见下面。

【往績】wǎng jì 以往的工作成绩：其中该批电脑置有即场赔率、～等资料。

【往下】wǎng xià 以后。

旺 wàng
见下面。

【旺場】wàng chǎng 上座率高，放映场面热烈：看最近一部很～的文艺片，其中的庙街音乐领班角色鼓励某位作家说：“我从来未怀疑过自己的才华，要把握每一个机会。”

妄 wàng
见下面。

【妄口巴舌】wàng kǒu bā shé 信口开河；胡说八道。

wei （ㄨㄟ）

威 wēi
见下面。

【威氣】wēi qì 威风，有气派：着皮褛，搭电单车，风驰高速公路，认真有型有格，又够～。

【威肅】wēi sù 威严严肃。

【威顯】wēi xiǎn 威风显赫。

巍 wēi 大陆规范读音为 wēi，台湾规范读音为 wéi。

巍峨/巍峨 巍然/巍然

微 wēi
见下面。

【微菌】wēi jūn 细菌：孩子在医院里住了几个月，命总算保下来，但整个左前臂要切去，否则～的侵入，要取他性命。

【微生蟲】wēi shēng chóng 即微生物。

【微型咪】wēi xíng mī 澳门音义兼译英语 microphone 的首音。微型话筒。

危 wēi 大陆规范读音为 wēi，台湾规范读音为 wéi。

【危險動作】wēi xiǎn dòng zuò/wéi

xiǎn dòng zuò 危险做法。

违/違 wéi
违法/違法
违反/違反 违纪/違紀

【違悖】wéi bèi 违背。

【違規】wéi guī 违反规定。

【違規行為】wéi guī xíng wéi 违反规定的行为。

【違建】wéi jiàn 违章建筑：早在十几年前，该饭店在合法的三层建物上加盖至七楼时，一至七楼整栋建物即将被查报为～。

【違失】wéi shī 违法过失。

围/圍 wéi
围棋/圍棋
围墙/圍牆 范围/範圍
周围/周圍

【圍標】wéi biāo 在招标过程中，投标人串通作弊，以各种方式包围笼络发标和陪标人：解决～、绑标的弊端就是让发包作业做到数字化、透明化及公开化。

唯 wéi
见下面。

【唯阿】wéi ē 唯唯诺诺，阿谀谄媚。

圩 wéi 用于“圩田”、“圩院”等时，大陆规范读音为 wéi，台湾规范读音为 yú。

为/為 wéi “為”是正字，“为”是俗字。《简化字总表》把“為”简作“为”。在台湾，“為”是常用字。
（参见 343 页“为”。）
为难/為難 为首/為首
为止/為止 行为/行為

【為合】wéi hé 认为是合适的。

维/維 wéi
维护/維護
维修/維修 思维/思維
纤维/纖維

【维生】wéi shēng 维持生活：他去唐餐馆做个烧腊师傅～。

韦/韋 wéi “韋”是正字，“韦”是俗字。《简化字总表》把“韋”简作“韦”。在台湾，“韋”是常用字。
韦编三绝/韋編三絕

闱/闈 wéi
闱场/闈場
宫闱/宮闈

尾 wěi
见下面。

【尾班車】wěi bān chē 末班车。

【尾款】wěi kuǎn 剩余的欠款项：黎方要求人质释放前得一次付完～二百万。

【尾牙】wěi yá 台湾于每年农历腊月十六日最后一次“打牙祭”。

【尾指】wěi zhǐ 小拇指：老妇负创挡架，右手整只～应声脱落。

伟/偉 wěi
伟大/偉大
伟绩/偉績 伟人/偉人
宏伟/宏偉

纬/緯 wěi
纬度/緯度
经纬/經緯

苇/葦 wěi
芦苇/蘆葦

诿/諉 wěi
诿过/諉過
诿卸/諉卸 推诿/推諉

伪/偽 wěi 大陆规范读音为 wěi，台湾规范读音为 wèi。
伪劣/偽劣 伪造/偽造

鲔/鮪 wěi
鲔鱼/鮪魚

未 wèi
见下面。
【未婚媽媽】wèi hūn mā ma 未经合法结婚而生孩子当妈妈的女子。

味 wèi
见下面。
【味官】wèi guān 味觉器官。

喂/餵/餧 wèi 用于“喂养”义，“喂”、“餵”、“餧”三字同。《异体字表》把“餵”和“餧”作为“喂”的异体。在台湾，“喂”和“餵”都是常用字，“餧”是次常用字。
【餵飼】wèi sì 喂养；饲养：渔农处昨日吁请市民，切勿在九龙山岭附近～猴子，以免受到袭击。

位 wèi
见下面。
【位階】wèi jiē 地位等级：未来将提升一，转型为高等教育政策咨询、研拟、审议机构，也就是教育部长的政策幕僚单位。
【位在】wèi zài 位于：～村外山脚的这条地道何时何人挖的，即使村子老人也没人知晓。

慰 wèi
见下面。
【慰安】wèi ān 心里感到慰藉和安宁：听了她说的话，心里很～。
【慰懷】wèi huái 安慰；慰藉。

卫/衛 wèi “衛”是正字，“卫”是俗字。《简化字总表》把“衛”简作“卫”。在台湾，“衛”是常用字。
卫冕/衛冕 卫生/衛生
卫星/衛星 保卫/保衛
【衛哨勤務】wèi shào qín wù 卫兵放哨值勤：军法公报上说他因不服班长～分配，利用站卫兵时，枪杀了班长又自杀未遂。
【衛生波】wèi shēng bō 以健身为目的的球类运动，而无竞争性：阿何退役后便投身商界大展拳脚，闲时除踢“～”满足球瘾，还曾参与电影拍摄工作，为一名活跃分子。
【衛星電話】wèi xīng diàn huà 利用通讯卫星传输信号的全球通移动电话：另外一项颇受欢迎的电信产品，则是国内首度亮相的～。
【衛浴設備】wèi yù shè bèi 卫生设备。

谓/謂 wèi
谓语/謂語
称谓/稱謂

猬/蝟 wèi 用于“刺猬”义，“猬”与“蝟”同。《异体字表》把“蝟”作为“猬”的异体。在台湾，“蝟”是次常用字。
刺猬/刺蝟

为/為 wèi
（参见 342 页“为”。）
为此/為此 为什么/為什麼

wen （ㄨㄣ）

温/溫 wēn
见下面。

【温蔼】wen ǎi 温柔,和蔼。

【温爱】wēn ài 温情和热爱:沈先生曾在文章里说过,对农人与士兵怀有不可言说的～。

【温热】wen rè 温暖:毕嘉士～受伤的灵魂。

【温舒】wēn shū 温暖舒服:使少女情怀觉得～。

文 wén 用于"文饰"、"文过饰非"时,大陆规范读音为 wén,台湾规范读音为 wèn。

【文定】wén dìng 定婚。

【文化復興節】wén huà fù xīng jié 台湾把每年 11 月 12 日孙中山诞辰日定为"～"。

【文化整合】wén huà zhěng hé 文化的协调统一使之整体化的过程。

【文康活動】wén kāng huó dòng 文化娱乐活动。

【文明病】wén míng bìng 现代生活方式引起的各种疾病。

【文憑主義】wén píng zhǔ yì 指单以文凭为选人标准的思想和行为:然而,这种"～"的结构,为何牢不可破?

【文雀】wén què 穿着华丽的窃贼,多指女性:该妇人故意靠近他,阵阵香熏气袭来,落车后发现钱袋不翼而飞,才知她是一名～。

【文事】wén shì 文化、教育等方面的事务。

【文飾語】wén shì yǔ 掩饰、文过饰非的话。

【文協】wén xié "文艺工作者协会"的简称:～召开演讲会,攻击刘某人是……

【文宣】wén xuān 文字宣传:昨日首波推出的二只～带分别为"健保篇"、"肩膀篇",主轴为"公平、正义、新社会;繁荣、稳定、好生活"。

【文學大拜拜】wén xué dà bài bài 文学大聚会:就为了这个即将发生的～,我的书桌上又堆满这些遍布灰尘的书。

【文妖】wén yāo 与台湾正统思想唱反调的文章或作家。

【文藝節】wén yì jié 台湾规定每年 5 月 4 日为文艺节。

【文員】wén yuán 文职工作人员。一般指政府机关或公司办公室文秘人员:她于一九八六年加入电力公司,先做接线生后转为～。

【文裝】wén zhuāng 便装,即运动员没穿运动服:谭中锋因为背部在首仗中受伤,昨晨～到场,与同场操练的东方队友希福特、施利谈笑。

闻/聞 wén
闻名/聞名
闻讯/聞訊 新闻/新聞
要闻/要聞

【聞問】wén wèn 由"不闻不问"翻造出来的词,表示听到或打听询问:这些名不见经传的小人物,到了台北就更没有人～了。

纹/紋 wén
纹路/紋路
纹丝不动/紋絲不動
花纹/花紋 木纹/木紋

稳/穩 wěn "穩"是正字,"稳"是俗字。《简化字总表》把"穩"简作"稳"。在台湾,"穩"是常用字。
稳步/穩步 稳定/穩定

平稳/平穩

【穩靜】wěn jìng 安稳宁静。

【穩穩陣陣】wěn wěn zhèn zhèn 稳稳当当：当歌星们拥有一定地位的时候，他们歌多偏于～，不求多变，只求保住地位，不作他求。

【穩紮】wěn zhā 稳妥、扎实：现在教育界工作还是较为～的。

问/問 wèn
问题/問題
访问/訪問 顾问/顧問
慰问/慰問

【問吊】wèn diào 被处绞刑：因贩毒罪名，原定今早在新加坡～的澳门女子莫某，被暂缓执行处决。

【問題兒童】wèn tí ér tóng 在思想或行为上不受管束，有违纪心理倾向的儿童。

【問題青年】wèn tí qīng nián 指行为出规或误入歧途，需要受到管束教育的年轻人。

【問題青少年】wèn tí qīng shào nián 思想行为有各种问题的青少年：杜绝～产生，给子女正当的家庭教育。

【問題少年】wèn tí shào nián 在思想或行为上不受管束，有违纪心理倾向的少年。

【問題少女】wèn tí shào nǚ 思想行为有各种问题的女孩：一名十七岁～疑因服食软性毒品致命。

【問題食品】wèn tí shí pǐn 不卫生的食品：呼吁消费者不去危险公共场所，不买标示不全商品及不吃～、药品。

【問詢】wèn xún 询问：她小声地～身旁的阿力。

weng （ㄨㄥ）

瓮/甕/罋 wèng “瓮”、“甕”、“罋”三字同义。《异体字表》把“甕”和“罋”作为“瓮”的异体。在台湾，“甕”是常用字，“瓮”和“罋”是次常用字。
菜瓮/菜罋 酒瓮/酒罋

wo （ㄨㄛ）

窝/窩 wō
窝藏/窩藏
窝点/窩點 蜂窝/蜂窩

【窩心】wō xīn 指心中受感动：子女一句感恩的话，当妈妈者都会感到～的。▲大陆指心中受委屈。

涡/渦 wo
漩涡/漩渦

蜗/蝸 wō 大陆规范读音为wo，台湾规范读音为guā。 蜗居/蝸居 蜗牛/蝸牛

莴/萵 wō
莴苣/萵苣
莴笋/萵筍

我 wǒ
见下面。

【我好族】wǒ hǎo zú 音译英语的新词 work home，指在家中使用电脑工作的人。

龌/齷 wò
龌龊/齷齪

wu （ㄨ）

乌/烏 wū 《简化字总表》把“烏”简作“乌”。在台

湾，“乌”是常用字。

（参见349页“乌”。）

乌金/烏金　乌拉/烏拉

乌云/烏雲

【烏龍】wū lóng　“胡弄”、“唬弄”的方音转词，意指糊涂不清，不负责任：绕了好大的圈子才找到地方，却遇到个～先生，怎么说也说不明白，害得我们白跑一趟。

【烏龍事】wū lóng shì　糊涂事：事过境迁，～往往变为好笑事。

【烏龍醫生】wū lóng yī shēng　糊涂医生：一位～宣布他已不治了，隔天他被送进殡仪馆。

【烏鴉嘴】wu yā zuǐ　比喻说话不吉利。

【烏賊車】wū zéi chē　指排放浓烟、造成空气污染的车：谢绝～，窗外有蓝天。

【烏真】wu zhen　马来语“华人”：这使他成为老乡们乐意亲近的～。

呜/嗚 wu

呜呼/嗚呼

呜呜/嗚嗚　呜咽/嗚咽

钨/鎢 wū

钨钼/鎢鉬

钨丝/鎢絲

污/汙 wū　“汙”是本字，“污”是变体。《异体字表》把“汙”作为“污”的异体。在台湾，“汙”是常用字。

【汙瀆】wū dú　亵渎：对秩序的背叛亦被认为是对圣者之～。

诬/誣 wu

诬称/誣稱

诬陷/誣陷　诬指/誣指

辩诬/辯誣

【誣捏】wū niē　污蔑，捏造：这种事，涉及造谣、～、毁谤，报社能不澄清、不道歉、不赔偿？

【誣攀】wu pan　诬陷牵连、株连无辜的人：他被逼无奈，不但自诬要推翻政府，还～了几位很要好的朋友。

【誣指】wu zhǐ　污蔑指控：两月前在波斯湾被美国～运载违禁化学品，并遭美国军舰跟踪及骚扰而名闻子世的中国商船“银河号”，日前离开大连港，继续其正常的商务航行。

屋 wū

见下面。

【屋村】wū cun　住宅生活小区：～内的小贩管理十分重要。

【屋苑】wū yuàn　别墅式庭院建筑：座落在荃湾青山公园九咪半之湾景花园业主，非常不满同区内一个即将发售的～亦以“湾景”命名。

无/無 wú　“无”是古字，“無”是异体。《简化字总表》把“無”简作“无”。在台湾，“無”是常用字。

无偿/無償　无法/無法

无论/無論　无私/無私

【無可能】wú kě néng　没有可能；不可能。

【無可疑義】wú kě yí yì　无可置疑。

【無俚頭】wú lí tóu　粤方言词。来路不明：一连几晚他都接到一些～的电话。

【無良經紀】wú liáng jīng jì　没良心的经纪人：大陆有关房地产管理

部门提醒要在大陆购房置业的香港市民须提防～。

【無乜把握】wú miē bǎ wò 粤方言词。没有什么把握。

【無牌小販】wú pái xiǎo fàn 无照经营的小商贩：市政局会维持一贯政策，致力取缔～，包括外籍小贩，确保市区内大小街道整洁卫生。

【無上】wú shàng ❶心中没有长辈或上级。❷上半身没穿衣服的。

【無上裝夜總會】wú shàng zhuāng yè zǒng huì 一种色情场所。

【無細腻】wú xì nì 方言词。不客气。

【無下】wú xià ❶没有长辈或领导尊严。❷下半身没穿衣服的。

【無線咪】wú xiàn mí 澳门音义兼译英语 microphone 的首音。无线话筒。

【無相干】wú xiāng gān 不相干。

【無心向學】wú xīn xiàng xué 不想学习：另一位失踪女童庄女是就读通明街小学六年级，父母业小贩，女童平常喜唱卡拉 OK，～。

【無煙囪工業】wú yān cōng gōng yè 色情行业。

【無遠弗屆】wú yuǎn fú jiè 没有不到的地方：在网络供应商上登记或为客户，便可在网络供应商的协助下达致～。

芜/蕪 wú
芜菁/蕪菁
荒芜/荒蕪

毋 wú
见下面。

【毋視】wú shì 无视：梁氏也非完全～物质，在精神的中国，物质仍有其地位。

吴/吳 wú "吳"是本字，"吴"是俗字。大陆规范字形作"吴"，台湾规范字形作"吳"。
用于姓氏。

武 wǔ
见下面。

【武步】wǔ bù 武士的步伐：盖谓其字形为举戈前进之意，～堂堂。

【武運】wǔ yùn 武术运动：他老人家朝夕不忘～。

五 wǔ
见下面。

【五大建設】wǔ dà jiàn shè 指心理建设、伦理建设、社会建设、政治建设、经济建设等五个方面。

【五方雜陳】wǔ fāng zá chén 五方杂处：狭小的香港真是～，光怪陆离。

【五權分立】wǔ quán fēn lì 孙中山主张，政府的五种权力分别为：行政权、立法权、司法权、考试权和监督权，应当各自保持独立行政，以避免过度集权而产生腐败。

【五十肩】wǔ shí jiān 俗指风湿性肩周炎。通常在五十岁左右的年龄易得此病，故言：丈母娘请家常客，再天经地义也不过了。麻烦的是前一天晚上，她还抱怨～。

【五星級】wǔ xīng jí 最高级；最完善：专家最欣赏它的音色，只有它获得～，满分。▲大陆没有这种用法。

【五院】wǔ yuàn 台湾行政机构中的"行政院、立法院、司法院、考试

院、监督院”。

午 wǔ
见下面。

【午膳】wǔ shàn 午餐：笔者与同事在湾仔摩利臣山道某高级酒楼～，叫了一客粉丝窝，上台时但见水汪汪，同事捞上一小撮粉丝于碗中，其他同事见太不像话了，要求退货多加粉丝。

【午夜牛郎】wǔ yè niú láng 男妓。

舞 wǔ
见下面。

【舞蹈员】wǔ dǎo yuán 舞蹈演员：小莲虽然曾经与～合作过多次，但是以前的舞，全不是现在这一种舞。

【舞禁】wǔ jìn 禁止跳舞：匡制几十年的中学生发禁、～。

【舞码】wǔ mǎ 舞蹈节目：吉赛儿自一八四一年历经一个半世纪，一直是世界各著名歌剧院的重要～之一。

【舞男】wǔ nán 职业陪舞男子：那种自我陶醉，有如一个过气的老脱衣～的样子，又令人心酸。

【舞台秀】wǔ tái xiù 舞台表演。

【舞小姐】wǔ xiǎo jiě 伴舞小姐。

侮 wǔ
见下面。

【侮慢】wǔ màn 侮辱，谩骂：不得对人犯加以酷刑、凌辱或～。

【侮视】wǔ shì 蔑视：我不能因为和他们思想不合，便～他们的事迹。

鹉/鵡 wǔ
鹦鹉/鹦鵡

妩/嫵 wǔ
妩媚/嫵媚

雾/霧 wù
雾化/霧化
大雾/大霧 喷雾/噴霧
烟雾/煙霧

【雾水情】wù shuǐ qíng 萍水相逢发生的爱情：少数则是漂流四海的外籍船员，他们与台湾女子结下～后，留下的襁褓便让台湾妈妈独自抚养。

晤 wù
见下面。

【晤谈】wù tán 会晤交谈：由其介绍和报垣的门下客……相识，复由他们的介绍得和报垣～。

物 wù
见下面。

【物理治療】wù lǐ zhì liáo 用物理的方法治病：医生硬给这个气若游丝的病人做～，郭小姐等至今仍感疑惑。

【物料】wù liào 材料；原料：利用简单原理和～。

【物流】wù liú 物资流通：台湾省交通处邀集四国际港评估各港多角转投资的可行性，初步敲定台中、基隆将投入装卸、～与旅游业。

【物業】wù yè 一般指房屋、住宅及其配套设施：他所说的～，只是那两间旧屋｜全栋楼的业主都想把自己的～出售。

【物業契據】wù yè qì jù 房照、地契等：幸而～是我的名字，否则我已一无所有。

【物業税】wù yè shuì 住宅建筑物

等固定资产税；其纳税类别如所得税、营利税、～、差饷税、遗产税、博彩税、货品税……等等之多，古今中外，大概不遑多让。

误/誤 wù
误导/誤導
误解/誤解 错误/錯誤
【誤失】wù shī 失误。
【誤述】wù shù 错误地叙述：很容易使我们～组织结构与集体行动间的关系。
【誤撞】wù zhuàng 意外撞击。

骛/騖 wù
旁骛/旁騖
趋之若骛/趨之若騖

务/務 wù "務"是正字，"务"是俗字。《简化字总表》把"務"简作"务"。在台湾，"務"是常用字。
务必/務必 务求/務求
业务/業務 义务/義務
职务/職務

坞/塢 wù
船坞/船塢
进坞/進塢 山坞/山塢

乌/烏 wù 用于"乌拉草"时，大陆规范读音为wù，台湾规范读音为wū。
（参见345页"乌"。）
乌拉草/烏拉草

恶/惡 wù
（参见79页"恶"。）
烦恶/煩惡 好恶/好惡
好逸恶劳/好逸惡勞
可恶/可惡
深恶痛绝/深惡痛絕
痛恶/痛惡 喜恶/喜惡
嫌恶/嫌惡 厌恶/厭惡
憎恶/憎惡

X （ㄒ）

xi （ㄒㄧ）

昔 xī 大陆规范读音为xí，台湾规范读音为xí。
昔年/昔年 今昔/今昔

惜 xí 大陆规范读音为xí，台湾规范读音为xí。
惜别/惜別 珍惜/珍惜

析 xī
见下面。
【析解】xī jiě 分解：颇能～宣传和游说功效。
【析離】xī lí 分离：求同往往～了差异。
【析論】xī lùn 分析讨论：以导论所涵盖者为主体，作精实的～。
【析判力】xí pàn lì 分析判断能力。
【析述】xī shù 分析叙述：下文就这三个部分逐一～，尤其是往昔文学史忽视的第三部分。
【析因】xí yīn 用如动词。原因分

析：对这些言论的解说、～、辩白。

西 xī
见下面。

【西報】xī bào 外文报纸：这是刚买的一份～，上边已经刊出了他的消息。

【西北雨】xī běi yǔ 雷雨。

【西餅】xī bǐng 西式点心。

【西潮】xī cháo 西方文化思潮：面对～文化的冲击，两岸中国人共同抱负是为当代中国人找回失落的家。

【西打】xī dǎ 音译英语的 cider，一种苹果汁或苹果酒。

【西化】xī huà 西方化，指接受西方价值观念和生活方式：丈夫是个～的人，时不时要土司加牛奶鸡蛋。

【西門町】xī mén tǐng 台北市的闹市区和娱乐区。

【西蒙絲】xī méng sī 席梦思。弹簧或泡沫塑料充填厚垫的软床。

【西歐共市】xī ōu gòng shì 西欧共同市场。

【西書】xī shu 西方图书：李教授大量翻译～并出国游学。

【西洋仔】xī yáng zǎi 外国人。

【西元】xī yuán 公元：在～两千年，我就准备退到幕后。

矽 xī
见下面。

【矽膠】xī jiāo 硅胶。

吸 xī
见下面。

【吸力】xī lì 引力。

锡/錫 xī 大陆规范读音为 xí，台湾规范读音为 xí。

锡价/錫價 锡剧/錫劇

【锡婚】xí hūn/xí hūn 结婚满十年。

【錫面】xī miàn/xí miàn 贴面：修哥自言很久没有做过这种宣传动作，以前粤语片时代拍亲热镜头顶多是～面已。

稀 xī
见下面。

【稀化】xī huà 淡化：沿途意见受～、歪曲和阻窒。

息 xí 大陆规范读音为 xī，台湾规范读音为 xí。

【息交絶遊】xí jiāo jué yóu/xí jiāo jué yóu 断绝与外界的交际和来往：怀着绝对的自信，张氏～，独来独往，任性急的女记者翻视她的垃圾袋去揣度她的生活。

【息借】xī jiè/xí jiè 先付一定利息的借债方式。

【息率】xī lǜ/xí lǜ 利息比率；利率。

【息心】xī xīn/xí xīn 死心：只是出门前，仍不～地要去地窖再找一遍。

熄 xī 大陆规范读音为 xí，台湾规范读音为 xí。

熄灯/熄燈 熄火/熄火

希 xī
见下面。

【希期】xī qī 希望期待：戴某人～能以孙中山先生卓越文化之思想体系来重新发动革命。

【希求】xī qiú 希望渴求。

夕 xī 大陆规范读音为 xī，台湾规范读音为 xì。

【夕陽工業】xī yáng gōng yè/xì yáng gōng yè 没有发展前途的工业。

汐 xī 大陆规范读音为 xi，台湾规范读音为 xì。

潮汐/潮汐

溪/谿 xī “谿”本义为山中沟渠，引申为山间流水，与“溪”同。《异体字表》把“谿”作为“溪”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

牺/犧 xī “犧”是正字，“牺”是俗字。《简化字总表》把“犧”简作“牺”。在台湾，“犧”是常用字。

牺牲/犧牲

袭/襲 xí

袭击/襲擊

【襲自】xí zì 承袭；沿袭：残留着～农业社会以来的风俗习惯。

习/習 xí “習”是正字，“习”是俗字。《简化字总表》把“習”简作“习”。在台湾，“習”是常用字。

习惯/習慣 学习/學習

演习/演習

【習常】xí cháng 熟习，平常：小时候盼年，盼压年钱，吃灶糖，看光景。现在条件好了，反倒觉得很～，有时甚至无聊又无奈。

【習套】xí tào 俗套：但均非独创，而是判案的～而已。

媳 xí

见下面。

【媳婦仔】xí fu zǎi 小媳妇；童养媳或女佣。

席/蓆 xí 用于“草席”义，“席”与“蓆”同。《异体字表》把“蓆”作为“席”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

（席）

席位/席位 主席/主席

（蓆）

草席/草蓆

喜 xǐ

见下面。

【喜病】xǐ bìng 妇女的妊娠反应。

【喜感】xǐ gǎn 仿“性感”、“快感”造的词，表“喜剧感”、“幽默感”：制作单位特别力邀朱小姐和她跨刀，三个～女人凑在一起耍宝，诙谐逗趣可想而知。

【喜柬】xǐ jiǎn 参加喜事的请柬：她与未婚夫已经订妥了婚宴的酒席，～和礼饼已经送出了。

【喜氣洋溢】xǐ qì yáng yì 喜气洋洋。

【喜堂】xǐ táng 结婚办喜事的礼堂：那次吃喜酒，我施施然来到～，才注意到～是由两家办喜事的人合用的。

【喜帖】xǐ tiě 参加喜事的请帖：尽管他的～都已分送到亲友手中，他依然逃开了。

【喜意】xǐ yì 高兴的样子。

洗 xǐ

见下面。

【洗腦】xǐ nǎo 改变、转变思想观点。

【洗牌】xǐ pái 扑克用语。转指重新开始：亚运风火轮争霸，排名将重新～。

【洗三溫暖】xǐ sān wēn nuǎn “三溫暖”是音译英语的 sauna，大陆译为“桑拿浴”。洗桑拿浴：凡事以简单为原则的她，从不浪费时间在美容沙龙做脸或～。

【洗衫板】xǐ shān bǎn 洗衣板。

【洗脱】xǐ tuō 洗掉：要把白痴港姐的称号～。

【洗衣服機】xǐ yī fu jī 洗衣机。

玺/璽 xǐ
国玺/國璽
印玺/印璽 玉玺/玉璽
掌玺/掌璽

铣/銑 xǐ 大陆规范读音为 xǐ，台湾规范读音为 xiǎn。
铣床/銑床 铣工/铣工
铣削/銑削

系/係/繫 xì “系”本义为“联属、系连”。引申为“世系、谱系”等。“係”本义为“拴结、捆绑”，引申为“维系、关联”。“繫”本义为“粗劣的絮”，引申为“拴、系结”等，又义为“连缀、维系”。这三个字的读音和意义接近。《简化字总表》把“係”和“繫”合并简作“系”。在台湾，这三个字都是常用字，用法有区别。

（参见 145 页“系”。）

（系）
系级/系級 系际/系際
系列/系列 系统/系統
系友/系友 报系/報系
菜系/菜系 层系/層系
纯系/純系 嫡系/嫡系
父系/父系 根系/根系
河系/河系 跨系/跨系
母系/母系 派系/派系
旁系/旁系 区系/區系
山系/山系 世系/世系
水系/水系 太阳系/太陽系
体系/體系 星系/星系
行星系/行星系 语系/語系
院系/院系 云系/雲系
支系/支系 直系/直系
种系/種系 轴系/軸系

（係）
系词/係詞 系数/係數
系指/係指
安全系数/安全係数
干系/干係
感慨系之/感慨係之
心系/心係
确系如此/確係如此

（繫）
系绊/繫絆 系泊/繫泊
系法/繫法 系挂/繫掛
系怀/繫懷 系累/繫累
系留/繫留 系念/繫念
系起/繫起 系绕/繫繞
系上/繫上 系绳/繫繩
系狱/繫獄 系扎/繫紮
系住/繫住 系着/繫著
悬系/懸繫
魂牵梦系/魂牽夢繫
紧系/緊繫 联系/聯繫
牵系/牽繫 拴系/拴繫
维系/維繫

【繫结】xì jié 联系：与文化发展理想状态一在一起。

【繫累】xì lěi 家庭负担。

【繫爭物】xì zhēng wù 诉讼的目的物。

戏/戲 xì "戲"是正字,"戏"是俗字。《简化字总表》把"戲"简作"戏"。在台湾,"戲"是常用字。

戏曲/戲曲 戏剧/戲劇
游戏/遊戲

【戲份】xì fèn 戏的分量:单是安排～,安排出场,安排歌曲先后就大费考量。

【戲碼】xì mǎ 剧目;剧。戏剧界不同流派,对同样的内容常有表现自己流派风格的不同戏码:台湾人不肯认真思考演出自己的～。

【戲殺】xì shā 误杀;因戏弄而杀人。

【戲謂】xì wèi 开玩笑:"游戏精神"可能有两种涵义,第一是～的或诙谐的意思。

细/細 xì

细胞/細胞
细雨/細雨 详细/詳細
仔细/仔細

【細房】xì fáng 小房间:他重返学校五楼会议室案发现场,把死者藏在～内。

【細房車】xì fáng chē 小轿车:日本仔连～市场也不要。

【細漢】xì hàn 小孩:我们俩从～交陪到大。

【細利】xì lì 客气。

【細路】xì lù 孩子:沙姐婚后仍像个大～。

【細路女】xì lù nǚ 小女孩。

【細路仔】xì lù zǎi 小孩子:三级片不单害死～,而且害死成年人。

【細少】xì shǎo 少;稀少:或许这些事情是经常发生,又或许香港地域实在是太～。

【細瘦】xì shòu 瘦小:这名～的男孩约一百六十五公分高,他在一九九二年十二月以文康周(译音)的名字注册入学。

【細屋】xì wū 小屋:～换大屋。

【細務】xì wù 繁琐的家务小事:请人来做家庭～,省下时间挣些外快就划算得多。

【細姨】xì yí 台湾话中"细"即"小"。"细姨"即"小姨",是对"小妾"的称呼:靠老婆的卖身钱来养～,这种男人还有什么值得怀念?

【細意】xì yì 细心留意:使我们～体味这"风"字的涵义,进一步触发美感经验。

xia (ㄒㄧㄚ)

虾/蝦 xiā "蝦"是正字,"虾"是俗字。《简化字总表》把"蝦"简作"虾"。在台湾,"蝦"是常用字。

对虾/對蝦 鱼虾/魚蝦
炸虾/炸蝦

侠/俠 xiá

侠义/俠義
大侠/大俠 武侠/武俠

狭/狹 xiá

狭路/狹路
狭小/狹小 狭窄/狹窄

峡/峽 xiá

峡谷/峽谷
高峡/高峽 海峡/海峽

辖/轄 xiá

辖区/轄區
管辖/管轄

下 xià
见下面。

【下單】xià dan 订货：有了去年的甜头，冷气机业主大量生产冷气机，进口业者则大量～进口冷气。

【下畫】xià huà 影片停止放映：事实上，如今除了《新不了情》之外，刚～的大陆片《青春无悔》，也同样以绝症为题材。

【下價成品】xià jià chéng pǐn 减价商品。

【下價貨】xià jià huò 便宜货；减价商品：那里有好多～，随你挑。

【下腳】xià jiǎo ❶下脚料。❷台湾等地嫖妓的小费。

【下女】xià nǚ 女仆。

【下勤】xià qín 下人；勤杂工：看见两个男的～走过来。

【下堂求去】xià táng qiú qù 女方要求离婚。

【下田佬】xià tián lǎo 对农民不尊敬的称呼。

【下帷苦讀】xià wéi kǔ dú 刻苦读书。

【下游】xià yóu 下一环节：以供～客户。▲大陆没有这种用法。

【下游業者】xià yóu yè zhě 对原料供应的厂家（上游业者）而言的加工生产厂家；针对供货者而言的销售者。

夏 xià
见下面。

【夏日斑】xià rì bān 因日晒而致皮肤的色素沉着。

【夏恤】xià xù 夏天穿的T恤。

吓/嚇 xià 《简化字总表》把"嚇"简作"吓"。在台湾，"嚇"是常用字。
（参见123页"吓"。）

【嚇怕】xià pà 害怕。

【嚇阻】hè zǔ 恐吓阻止；威慑：独立发展其自己的防御及～力量，这也不会太使我们惊讶。

厦/廈 xià
（参见286页"厦"。）
厦门/廈門

xian （ㄒㄧㄢ）

先 xiān
见下面。

【先鞭】xian biān 先行一步。

【先機】xiān jī 机会苗头：洞悉～的商人早已乘时推出世界杯足球赛纪念品。

【先敬羅衣後敬人】xiān jìng luó yī hòu jìng rén 先敬衣裳后敬人：香港习惯～，衣服穿的光鲜，又懂得穿名牌，起码给人"肃然起敬"之感。

【先難後獲】xiān nán hòu huò 劳苦在先，收获在后。

【先室】xiān shì 父母辈：我与～曾喝过他们的喜酒，夫妇也来过舍下多次。

【先務】xiān wù 首先应解决的事务：有的党派以私利置于社会现代化这一～之上。

【先享後付】xiān xiǎng hòu fù 先享用后付款。

【先享後謝】xiān xiǎng hòu xiè 先享用后致谢。

【先行代】xiān xíng dài 前代：后代追随他的～，继续人世的行路。

【先緒】xiān xù 祖先的遗产。

仙 xiān
见下面。

【仙】xiān ❶音译英语的 cent。一个百分点为一仙：股票上升二个～便飞扑挂牌，心里跟股价上上落落。❷音译英语的 shilling 的首音节。先令(英国货币单位)：由一元二角五～增至一元四角五一。

【仙格】xiān gé 仙人的性质：第一种类型通常是某一主角从某仙道处获知自己命中有～之分。

【仙人跳】xian rén tiào 两人或几人合谋，利用色相设圈套勾引嫖客以敲诈钱财：本案究竟是强奸案或～，警方则持保留态度，正深入调查中。

鲜/鮮 xiān
(参见 357 页"鲜"。)
鲜花/鮮花　鲜明/鮮明
鲜血/鮮血

【鲜醇】xiān chún 新鲜，醇郁：其采用～的天然奶油烘焙而成。

【鲜红絶艳】xiān hóng jué yàn 非常鲜红。

【鲜活】xiān huó 极其生动；活灵活现：～的记忆｜～的剧情｜往事～地摄映到脑海里。

纤/纖 xiān "纖"本义为"细小"。"鐕"读 qiàn，义为"拉船前进的绳子"。《简化字总表》把"纖"和"鐕"合并简作"纤"。在台湾，"纖"是常用字。
(参见 261 页"纤"。)
纤长/纖長　纤尘/纖塵
纤毫/纖毫　纤丽/纖麗
纤毛/纖毛　纤美/纖美
纤密/纖密　纤巧/纖巧
纤柔/纖柔　纤弱/纖弱
纤瘦/纖瘦　纤维/纖維
纤细/纖細　纤小/纖小
纤秀/纖秀　纤妍/纖妍
纤指/纖指　纤竹/纖竹
光纤/光纖　化纤/化纖
棉纤/棉纖　浓纤/濃纖

锨/鍁 xiān
铁锨/鐵鍁

咸/鹹 xián "鹹"本义为"像盐的味道"。"咸"本为副词，相当于"都"、"全"。《简化字总表》把"鹹"简作"咸"，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。
(咸)
老少咸宜/老少咸宜
咸备/咸備　咸丰/咸豐
咸感/咸感　咸阳/咸陽
咸宜/咸宜
(鹹)
咸菜/鹹菜　咸淡/鹹淡
咸蛋/鹹蛋　咸度/鹹度
咸湖/鹹湖　咸苦/鹹苦
咸味/鹹味　咸盐/鹹鹽
苦咸/苦鹹　辣咸/辣鹹
酸咸/酸鹹　喜咸/喜鹹

【鹹带】xián dài 含有色情情节的影视录像带：澳门近年来兴起邮寄翻版色情录映带的新业务，在香港摄章杂志上刊登广告，兜售日本、欧美、台湾所生产摄制的一、咸碟。

【鹹碟】xián dié 含有色情情节的影视光盘。

【鹹片】xián piàn "色情影片"的委

婉说法，以“咸”比喻“有味道”而指代影片中的色情情节：如今～爆棚，令业内外喜忧参半。

【咸認】xián rèn 文言用法。都认为：自行车业主～折叠式自行车将是七十九年起的一种自行车消费风尚。

【鹹溼】xián shī ❶喻指色情、下流：～小说|～文学|～影片。❷做动词，表调戏、猥亵：她说求医时被“～”，不过现在已不能记得医生的容貌。

【鹹溼電話】xián shī diàn huà 内容黄色下流的电话：想不到这类服务由～开始。

【鹹溼人】xián shī rén 下流人：偏偏此地多～，反应之佳，出乎意料。

【鹹溼事件】xián shī shì jiàn 调戏或猥亵女性的流氓行为。

【鹹溼手】xián shī shǒu 下流手，即手脚不老实，对女性乱摸乱碰。

【鹹水妹】xián shuǐ mèi 娼妓。

【咸信】xián xìn 文言用法。都相信：但～效果未足以乐观。

【鹹魚翻生】xián yú fān sheng 咸鱼复活。比喻本来过时的成倒霉的人又复活走运了：没想到他濒近竟又“～”，重返舞台，频频爆光。

贤/賢 xián
贤惠/賢惠
贤人/賢人 让贤/讓賢
先贤/先賢

【賢豪】xián háo 人才豪杰：结识的是世界各国的～。

衔/銜/啣 xián 用于“口含”义，“銜”与“啣”同。《异体字表》把“啣”作为“銜”的异体。《简化字总表》把“銜”简作“衔”。在台湾，“銜”是常用字，“啣”是次常用字。
衔接/銜接 军衔/軍銜
衔恨/銜恨

【銜頭】xián tóu 头衔：保良局新任主席王先生的～不少，其中“浪涛潜水会主席”与“香港海岸公园保护区小组成员”引起了记者的注意。

【銜尾】xián wěi 尾随：警员～穷追，追逐至二接一间酒楼内。

弦/絃 xián 用于“弓弦；琴弦”义，“弦”与“絃”同。《异体字表》把“絃”作为“弦”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

【弦纊】xián xù 续弦；再婚娶妻。

嫌 xián
见下面。

【嫌犯】xián fàn 嫌疑犯。

【嫌厭】xián yàn 嫌弃，厌恶：他抓在手里凑近鼻脸闻了闻，皱起的眉窝里满是快意的～。

闲/閑/閒 xián 用于“空闲、清闲”义，“閒”是本字，又写作“閑”。“闲”是“閑”的俗字。《异体字表》把“閒”作为“閑”的异体。《简化字总表》把“閑”简作“闲”。在台湾，“閑”和“閒”都是常用字，习惯上多用“閒”。
闲暇/閒暇 闲置/閒置
体闲/体閒 悠闲/悠閒

娴/嫻 xián
娴静/嫻靜

娴熟/嫻熟

显/顯 xiǎn "顯"是正字，"显"是俗字。《简化字总表》把"顯"简作"显"。在台湾，"顯"是常用字。

显然/顯然　显示/顯示
显现/顯現　明显/明顯

【顯例】xiǎn lì　明显的例子：如日本，明治维新即为一～。

【顯淺】xiǎn qiǎn　浅显；清楚明显，容易知道。

【顯淺易明】xiǎn qiǎn yì míng　浅显易懂。

【顯影】xiǎn yǐng　犹言"曝光"、"暴露"：这也是只顾一己方便，不管公共安全的～罢了。▲大陆没有这种用法。

险/險 xiǎn

险情/險情
险要/險要　保险/保險
风险/風險　危险/危險

【險難】xiǎn nán　危险困难。

铣/銑 xiǎn

铣铁/銑鐵

鲜/鮮/尟 xiǎn ❶用于"少"义，"鲜"与"尟"同。《异体字表》把"尟"作为"鲜的异体。《简化字总表》把"鲜"简作"鲜"。在台湾，"鲜"是常用字，"尟"是次常用字。❷用于"朝鲜"时，大陆规范读音为xiǎn，台湾规范读音为xiān。

（参见355页"鲜"。）

鲜见/鮮見
鲜为人知/鮮為人知
朝鲜族/朝鮮族
屡见不鲜/屢見不鮮

【鲜少】xiǎn shǎo　很少：～有作者肯从头构思。

藓/蘚 xiǎn

苔藓/苔蘚

现/現 xiàn

现成/現成

现代/現代　现在/現在

【現場秀】xiàn chǎng xiù　现场表演：演出了三名歹徒抢劫遭五十多位村民持本棍制止的～。

【現場重建】xiàn chǎng chóng jiàn　案发现场作案模拟分析：专案小组会同台北市刑警大队鉴识组人员，昨日上午再度前往黄宅的命案现场进行～。

【現界】xiàn jiè　眼界；视野。

【現況錄影帶】xiàn kuàng lù yǐng dài　实况录像带：在我们看完基地的～后，相信大家对整个基地已有初步的了解。

【現宰雞】xiàn zǎi jī　现买现宰：也因为贩卖～的缘故，使得北投市场终日都可闻到一股粪臭味。

【現制】xiàn zhì　现行制度：～却以行政处分代替司法处分。

献/獻 xiàn "獻"是正字，"献"是俗字。《简化字总表》把"獻"简作"献"。在台湾，"獻"是常用字。

献策/獻策　献礼/獻禮
献身/獻身　奉献/奉獻
贡献/貢獻　文献/文獻

【獻聲】xiàn shēng　献歌：玛塔月底来华～。

【獻議】xiàn yì　建议：旧行政法规使总督可以忽视行政局的～。

县/縣 xiàn "縣"是正字，"县"是俗字。《简化字总表》把"縣"简作"县"。在台湾，"縣"是常用字。

县城/縣城　县官/縣官
县市/縣市

【縣長室】xiàn zhǎng shì　县长办公室：他前往县政府～公干。

羡/羨 xiàn "羨"是正字，"羡"是变体。大陆规范字形为"羡"。在台湾，"羨"是常用字。

【羨妒】xiàn dù　羡慕，嫉妒：他有令人～的成就。

宪/憲 xiàn "憲"是正字，"宪"是俗字。《简化字总表》把"憲"简作"宪"。在台湾，"憲"是常用字。

宪兵/憲兵　宪法/憲法
宪章/憲章　制宪/制憲

【憲報】xiàn hào　宪政公报：1841年5月香港政府公报——即所谓～。

【憲制】xiàn zhì　立宪制：当年，英国便在香港设立了英式的法律制度及殖民地式的～。

陷 xiàn 见下面。

【陷失】xiàn shī　缺陷和丢失：在工业制造方面，呈现的怪现象就不仅是职业操守的～。

限 xiàn 见下面。

【限防】xiàn fáng　限制防备。

【限時信】xiàn shí xìn　限定时间内送达的信件：昨天收到了一封～。

【限武】xiàn wǔ　限制核武器。

【限張】xiàn zhāng　限制印张，即限制篇幅容量：那里言论极自由，从极左到极右都有，也绝无报禁或～。

【限制級】xiàn zhì jí　内容情节属于被限制范围之内：资深媒体工作者周先生，继爆发出要出一本与前台湾省新闻处处长交往时"～"情节的新书讯息后，再度接受访问谈及新书计划。

线/綫/線 xiàn "綫"与"線"同义。《异体字表》把"線"作为"綫"的异体。《简化字总表》把"綫"简作"线"。在台湾，"線"是常用字。

线段/線段　线路/線路
沿线/沿線　一线/一線

【線報】xiàn bào　来自内线的报告：警方根据～，凌晨搜查旺角黑布街一住宅单位。

【線民】xiàn mín　即"内线"，也叫"眼线"。即有计划打入黑帮，或经过教育改邪归正仍留在黑帮中，随时了解情况，给警方当耳目的人。

【線人】xiàn rén　即"线民"。

【線眼】xiàn yǎn　即内线：公安机关并或立专案侦破组展开追缉行动，同时广布～收集线索。

馅/餡 xiàn
馅饼/餡餅
馅心/餡心　露馅/露餡

xiang　（ㄒㄧㄤ）

相 xiàng 见下面。

【相乘塑造】xiāng chéng sù zào 综合塑造：由于各种因素的～形成了我现在的性格与习惯。

【相反詞】xiāng fǎn cí 反义词：定义上，自治是官治的～。

【相嫉】xiang jì 互相嫉妒：可是隐隐的，方某又有兄弟～的情结。

【相睇】xiāng tì 相看：在这种环境"～"，却从未试过。

【相肖】xiāng xiào "肖"本义即"像"、"相似"。"相肖"即"相像"。

【相偕】xiāng xié "偕"有并肩同行之义。指并肩携手，形影相随。

【相需相吸】xiāng xū xiāng xī 相互需要，相互吸引：外交关系人出路出线的要求，与支配者控制的需求，双方～。

【相續】xiāng xù 延续：我们既说是～了一份汉民族四千年的文化的遗产。

【相學】xiàng xué 指手相、命相等迷信。

【相驗】xiàng yàn 互相检验：经报请检察官率法医～后，研判死者左前额遭疑似钝器打击。

【相抑】xiāng yì 相互抑制：排满与虚无彼此～。

【相知相惜】xiang zhi xiāng xī 互相了解，互相爱惜。

厢/廂 xiāng "厢"是本字，"廂"是变体。《异体字表》把"廂"作为"厢"的异体。在台湾，"廂"是常用字。

厢房/廂房 车厢/車廂

香 xiāng 见下面。

【香】xiāng 亲吻：真想俯下身去～他。▲大陆没有这种用法。

【香巢】xiāng cháo 喻指"外室"，指男子在合法婚姻之外私养小妾的居所。

【香燈師】xiāng dēng shī 寺庙里专管点灯的和尚：大概在大雄宝殿，他是那儿的～。

【香港來客】xiang gǎng lái kè 香港客人。

【香港手】xiang gǎng shǒu 一种手癣病。霉菌感染后，掌心会干燥，有裂纹，很像刺激性皮肤炎。

【香閨】xiāng guī 女士住房的雅称：冯女士于数月前迁入独居的～，日前遭匪徒暴窃，估计损失近二万元。

【香蕉人】xiāng jiao rén 比喻内心已认同西方文化(白人文化)的中国人(黄皮肤)。▲大陆没有这种用法。

【香口膠】xiang kǒu jiao 口香糖：～有护齿功能，可以防止蛀牙。

【香肉】xiang ròu 婉指"狗肉"，意译韩国语借词。韩国人喜食狗肉，故有此称。

乡/鄉 xiang "鄉"是正字，"乡"是俗字。《简化字总表》把"鄉"简作"乡"。在台湾，"鄉"是常用字。

乡里/鄉里 乡镇/鄉鎮
城乡/城鄉 家乡/家鄉

【鄉代】xiāng dài 乡民代表：南澳又三名～收押。

【鄉公所】xiāng gōng suǒ 台湾乡一级行政办事机构：曼萍和少芳跳下客运车，暮色已苍茫，走到～前分手。

【鄉晚】xiāng wǎn 同乡晚辈；所以一直相当受到～的尊敬。

【鄉下郎】xiang xià láng 乡下人。

【鄉選】xiāng xuǎn 乡级选举。

镶/鑲 xiāng
镶边/鑲邊
镶嵌/鑲嵌

详/詳 xiáng
详情/詳情
详细/詳細

【詳程】xiáng chéng 详细程序。

【詳予】xiáng yǔ 详细给予；制定国安法与否之论辩，固非可忽视，但它并非解除戒严时惟一需要～思考的问题。

想 xiǎng
见下面。

【想念】xiǎng niàn 想法，念头。用作名词：他心里闪过一个很怪的～。▲大陆只有动词一种用法。

【想憶】xiǎng yì 想念。

响/響 xiǎng "響"是正字，"响"是俗字。《简化字总表》把"響"简作"响"。在台湾，"響"是常用字。
响声/響聲 响应/響應
反响/反響 影响/影響

【響號】xiǎng hào 鸣笛；按响喇叭：他硬是在双黄线不准转弯的地方调头，引得对面整列车～抗议。

饷/餉 xiǎng
发饷/發餉
关饷/關餉 军饷/軍餉

享 xiǎng
见下面。

【享壽】xiǎng shòu 享年；素有"台湾艾柯卡"及"流通业的哥伦布"之称的丰群集团掌门人张老先生，五日晚间七时因为胰脏癌逝世于家中，～七十二岁。

象 xiàng
象鼻虫/象鼻蟲
象棋/象棋
象声词/象聲詞 象形/象形
象牙/象牙 象征/象徵
星象/星象 形象/形象
血象/血象
异象/異象 意象/意象
印象/印象 征象/徵象
包罗万象/包羅萬象
表象/表象 惨象/慘象
抽象/抽象 椿象/椿象
大象/大象 对象/對象
海象/海象 幻象/幻象
脉象/脈象
盲人摸象/盲人摸象
米象/米象 气象/氣象
世象/世象
万象更新/萬象更新
危象/危象 物象/物象
险象/險象 现象/現象

【象牙婚】xiàng yá hūn 结婚满十年。

像 xiàng
像册/像冊 像话/像話
像模像样/像棋像樣
像片/像片 像似/像似
像样/像樣 像样儿/像樣兒
像章/像章
半身像/半身像 扮像/扮像
标准像/標準像 彩像/彩像
侧面像/側面像 成像/成像
雕像/雕像 放像/放像

佛像/佛像　挂像/掛像
好像/好像　画像/畫像
活像/活像　金像/金像
镜像/鏡像
巨像/巨像　蜡像/蠟像
立像/立像　亮像/亮像
录像/錄像　脉像/脈像
偶像/偶像　人像/人像
摄像/攝像　神像/神像
声像/聲像　圣像/聖像
石膏像/石膏像　石像/石像
塑像/塑像　铜像/銅像
头像/頭像
图像/圖像　显像/顯像
相像/相像　想像/想像
肖像/肖像　胸像/胸像
绣像/繡像
虚像/虛像　遗像/遺像
音像/音像　银像/銀像
影像/影像　映像/映像
站像/站像　正像/正像
装像/裝像　坐像/坐像

【像度】xiàng dù　图像清晰度：超高解～。

橡 xiàng
见下面。

【橡胶拖】xiàng jiao tuō　橡胶拖鞋；胶皮拖鞋。

向/嚮/曏 xiàng　用于“对着、以前”等义，“向”、“嚮”、“曏”三字同。《异体字表》把“曏”作为“嚮”的异体。《简化字总表》把“嚮”简作“向”。在台湾，“向”和“嚮”是常用字，“曏”是次常用字。

（向）
向背/向背
向壁虚造/向壁虛造
向来/向来　向量/向量
向前/向前　向日葵/向日葵
向善/向善　向上/向上
向心/向心　向心力/向心力
向阳/向陽
向隅而泣/向隅而泣
变向/變向　侧向/側向
测向/測向　单向/單向
导向/導向　定向/定向
动向/動向　反向/反向
方向/方向　航向/航向
昏头转向/昏頭轉向
流向/流向　面向/面向
内向/內向　逆向/逆向
偏向/偏向　倾向/傾向
趋向/趨向　去向/去向
双向/雙向
所向无敌/所向無敵
推向/推向　外向/外向
相向/相向
欣欣向荣/欣欣向榮
意向/意向
晕头转向/暈頭轉向
志向/志向　转向/轉向
纵向/縱向　走向/走向

（嚮）
向导/嚮導　向慕/嚮慕
向往/嚮往
心向往之/心嚮往之

【向表】xiàng biǎo　一向表示：该部门首长固然～支持。

【向淡】xiàng dàn　趋向平淡：故后市的发展大致～。

项/項 xiàng
项目/項目
多项/多項　立项/立項

xiao （ㄒㄧㄠ）

消 xiāo
见下面。

【消防费】xiao fáng fèi 消防灭火的经费、费用。

【消防喉】xiāo fáng hóu 消防水龙头：黄大仙下村居民投诉大厦～被有滥用。

【消基會】xiāo jī huì 消费基金会。

【消弭】xiāo mí 消除：他在座谈中特别重视～省籍情结。

【消納】xiao nà 消化接纳：然而台湾的无产大众到底有几个能够～他们的作品呢？

【消納整合】xiāo nà zhěng hé 采纳消化，整理融合，比喻博采众长。

【消息人士】xiao xi rén shì 消息灵通人士。

【消音】xiao yin 封锁消息：避免撤军论影响选情，有的党团采～措施。

【消腫】xiāo zhǒng 指减少人员：警方注意力转移至维持社会治安，间接影响毒品案件查察工作，使得北所收容被告人数渐趋缓和，大有～之势。

宵 xiāo
见下面。

【宵小】xiāo xiāo 小偷：几乎有一半以上的住家都遭到～光顾，甚至有的住家一连被窃过数次。▲大陆现在多指坏人，如“～行径”。

【宵夜】xiāo yè 夜宵。

销/銷 xiao
销售/銷售
畅销/暢銷 推销/推銷

萧/蕭 xiāo
萧条/蕭條

箫/簫 xiao
吹箫/吹簫
洞箫/洞簫

潇/瀟 xiāo
潇洒/瀟灑
潇湘/瀟湘 潇潇/瀟瀟

嚣/囂 xiao
嚣张/囂張
叫嚣/叫囂
甚嚣尘上/甚囂塵上
喧嚣/喧囂

【囂狂】xiāo kuáng 囂张狂妄：拥枪自重的犯案者十分～，给社会治安造成极大威胁。

枭/梟 xiao （简化字总表）参照简化偏旁“鸟（鳥）”，把“梟”简作“枭”。在台湾，“梟”是常用字。
枭首示众/梟首示眾
毒枭/毒梟

晓/曉 xiāo
晓得/曉得
家晓户晓/家曉户曉
揭晓/揭曉 知晓/知曉

【曉事】xiāo shì 明白道理；懂事。

小 xiāo
见下面。

【小巴】xiāo bā 小公共汽车。

【小拜拜】xiāo bài bài 小型聚会：万一碰到这种“时机”，譬如孩子的生日或～，我就必须提早离开，以免被他们当成一家人。

【小包車】xiāo bāo chē 小轿车。

【小貶】xiāo biǎn 小量贬值：在财政

部三大利多措施的奏效下，股市昨日止跌回升，汇市则～。

【小抄】xiǎo chāo 秘密字条：在与候选人擦肩而过时递给他一纸～，注明了这场观众的口味和习性。

【小档】xiǎo dàng 小型排档；小地摊。

【小登科】xiǎo dēng kē 指结婚。

【小弟】xiǎo dì 当勤杂工的年轻人。相当于普通话里的"小伙子"。

【小电影】xiǎo diàn yǐng 特指色情影片：她拍完～后才逃离那个地方。

【小发财】xiǎo fā cái 一种小型客货两用车。

【小姐】xiǎo jiě ❶未婚女子通称。❷年轻职业女子的称谓。❸专指三陪小姐。❹港台选美活动中的入围者。▲大陆没有❹的用法。

【小可意思】xiao kě yì si 小意思。

【小麻雀】xiǎo má què "麻雀"即指"麻将"。"打小麻雀"即"打麻将"。

【小眉小眼】xiǎo méi xiǎo yǎn 犹言"小家子气"。

【小手】xiǎo shǒu 小偷：提防～，小心荷包，越繁荣的都市，越多浑水摸鱼之辈。

【小寿】xiǎo shòu 六十岁。

【小童】xiǎo tóng 一般指十岁以下的小孩子。

【小形】xiǎo xing 小型：此种～指头傀儡。

【小休】xiǎo xiū 小憩；短暂休息：比起到写字楼上班，要衣履整齐，不能面露倦容，也不可以跳进沙发～，在家写作实在是自由散漫得多，这是最适合我一类不愿受约束的人。

【小账】xiǎo zhàng 小费：他给～，出手总是挺大方。

【小众】xiǎo zhòng 小观众：有线电视将全力提供精心挑选的本地制作及搜罗迎合本地观众口味的高水平国际节目，在满足大众娱乐之余，也兼顾到～的兴趣。

孝 xiào
见下面。

【孝思】xiào sī 孝心：多烧一些银纸以表～，不过亡者是否能够享用，一般民众多抱持宁可信其有的态度。

哮 xiào 大陆规范读音为 xiào，台湾规范读音为 xiāo。
哮喘/哮喘 咆哮/咆哮

校 xiào
见下面。

【校巴】xiào bā 学校的公共汽车：一辆私家车突然无故失事撞向前行一辆～车尾，导致～失事翻侧，～司机受伤。

【校标】xiào biāo 学校的标志：彰化师大校长陈先生说，这个陶壁不仅是该校"～"，更是国内公共艺术品的重要代表作。

【校区】xiào qu 校园：走在黄浦军校的～中。

【校役】xiào yì 学校工作人员：她不想干扰其他在上课的同学，所以绕过花园前去，途中遇到了几个～和园丁。

【校院】xiào yuàn 院校：日前公布学士后国小教育学分班结业生或

教育学程、师范～毕业生，可以占代理教师的职缺，到国小代课满二十四个月，同时折抵一年实习。

笑 xiào
见下面。

【笑恥】xiào chī 耻笑；嘲笑：哦，原来他们在～，～游先生常到我这里。

【笑語】xiào yǔ 笑话：还被老师当成～说了几堂课。

效 xiào
见下面。

【效期】xiào qī 有效期。

啸/嘯 xiào
海啸/海嘯
呼啸/呼嘯 狂啸/狂嘯

xie （ㄒㄧㄝ）

歇 xiē
见下面。

【歇睏】xiē kùn 歇乏，休息；特指睡觉：她这两天没好好～。

【歇弱】xie ruò 歇息或减弱：只要他们业已全力以赴，吾人所给予的掌声将亦不会因此而有些微的～。

蝎/蠍 xiē 用于"蝎虫"义，"蝎"与"蠍"同。《异体字表》把"蠍"作为"蝎"的异体。在台湾，"蠍"是常用字。
蝎毒/蠍毒 蝎子/蠍子

协/協 xié "協"是正字，"协"是俗字。《简化字总表》把"協"简作"协"。在台湾，"協"是常用字。
协调/協調 协会/協會
协商/協商 协议/協議

【協尋】xié xún 协助寻找：～失踪儿童是一项有意义而长期的工作，亟需大家共同努力。

【協贊權】xié zàn quán 协助赞同权：强调当地的特殊性，要求设立具有预算～的专门组织。

携/攜 xié "攜"是本字，"携"是俗体。《异体字表》把"攜"作为"携"的异体。在台湾，"攜"是常用字，"携"是异体。
携带/攜帶 携卷/攜卷
携手/攜手

【攜備】xié bèi 携带，准备：请～身份证。

邪 xié
见下面。

【邪毒】xié dú 邪恶。

斜 xié
见下面。

【斜睨】xié ni 斜视：有一块肥皂厂的广告，白磁浴盆里躺着一个看来是全裸的女人，～的眼睛逗弄得街那边的黄昏也动的欲火。

谐/諧 xié
谐调/諧調
谐音/諧音 和谐/和諧
诙谐/詼諧

【諧星】xié xīng 笑星：克里斯塔克是美国著名的清谈～，搭配成龙这位喜剧特技演员，两人的合作堪称天衣无缝，加上两人充分发挥搞笑效果，使得美国观众很容易接受这部影片。

【諧星風格】xié xīng feng gé 笑星

风格：～成型后，不管他做什么，说什么，似乎都很轻易地就引人发笑。

胁/脅 xié 《简化字总表》把"脅"简作"胁"。在台湾，"脅"是常用字。

胁迫/脅迫 威胁/威脅

叶 xié
（参见384页"叶"。）

叶韵/叶韻

挟/挾 xié

挟带/挾帶

挟私/挾私 裹挟/裹挾

要挟/要挾

写/寫 xiě "寫"是正字，"写"是日本俗字。《简化字总表》把"寫"简作"写"。在台湾，"寫"是常用字。

写生/寫生 写信/寫信

写作/寫作 特写/特寫

撰写/撰寫

【写稿佬】xiě gǎo lǎo 自由撰稿人：我可能就认了命，留在香港做个"～"。

【寫畫】xiě huà 绘画：鹤藪的古朴围屋建饰物，构威一幅山水油画气派的名迹，早就吸引摄影和～的人。

【寫真集】xiě zhen jí 摄影作品集：今日将推出～，她称，～上所登的，乃演唱会的部分照片，由她亲自挑选。

【寫字間】xiě zì jiān 办公室。

械 xiè
见下面。

【械劫案】xiè jié àn 持械抢劫案：·月六日中午时分，旺角弥敦道闹市发生血腥～。

卸 xiè
见下面。

【卸力】xiè lì 减轻力量：男童由十九楼高直堕地下一花圃，期间举有凉衣架～，送医院抢救后情况由危殆转为普通。

泄/洩 xiè "泄"是正字，"洩"是异体。《异体字表》把"洩"作为"泄"的异体。在台湾，"泄"是常用字，"洩"是次常用字。

【泄導】xiè dǎo 渲泄：文学之有价值不在于创制过程是如何的艰辛，如何的～作者的激愤情志。

【泄電】xiè diàn "泄"指泄露，即漏电、跑电。

谢/謝 xiè

谢世/謝世

谢谢/謝謝 谢意/谢意

代谢/代謝

【謝票】xiè piào 感谢投票人的支持：村里长及乡镇市民代表选举，在各投票所开完票后，获知票数已笃定当选的候选人，迫不急待的沿街～。

泻/瀉 xiè

腹泻/腹瀉

倾泻/傾瀉 下泻/下瀉

亵/褻 xiè "褻"是正字，"亵"是俗字。《简化字总表》把"褻"简作"亵"。在台湾，"褻"是常用字。

亵渎/褻瀆 亵慢/褻慢

猥亵/猥褻

xin （ㄒㄧㄣ）

薪 xīn
见下面。

【薪酬】xīn chóu 工资；薪水酬金：公务员代表于过去曾两次要求港督成立独立仲裁委员会解决～调整问题。

【薪傳獎】xīn chuán jiǎng 台湾省1985年开始设立的“发扬民族艺术，继承传统绝学”的民族艺术奖。

【薪火】xīn huǒ 营业员。

【薪级】xīn jí 工资级别：最高层～和公务员的薪酬。

【薪津】xīn jīn 薪水和津贴。

【薪水階級】xīn shuǐ jiē jí 靠工资生活的人。

【薪員】xīn yuán 领取工资的职员：佛联团拜暨～就职。

辛 xīn
见下面。

【辛亥首義】xīn hài shǒu yì 辛亥革命：1911年～成功。

新 xīn
见下面。

【新寵】xīn chǒng 新的宠爱：成了儿童青少年的～。

【新創】xīn chuàng 创新：在题材上难以～。

【新冬】xīn dōng 初冬。

【新高】xīn gāo 新高峰；新纪录：创出～。▲该词在大陆已逐渐通用。

【新進】xīn jìn 新出名的人：这位～作家——一位风采翩翩的年轻人，带回许多有趣的东方故事。

【新居制】xīn jū zhì 指子女结婚后与父母分家单过的方式。

【新局】xīn jú 新局面。

【新牌】xīn pái 新获得驾驶执照者：据警方数字显示，～及二十五岁以下的驾驶人士意外率较高。

【新人物】xīn rén wù 新人。

【新銳】xīn ruì 崭露头角的新人：大陆～作家的作品登陆台湾已不可免了。

【新生代】xīn shēng dài 指二次大战以后出生的，接受西方现代文化观念教育的一代。

【新生體】xīn shēng tǐ 新生的机体：一个现代的、美丽的～。

【新臺幣】xīn tái bì 台湾新发行的货币：倒是搁在红信封里仅有的几张～压岁钱，早已给我妈抽了去。

【新聞】xīn wén 日语汉字词。报纸：～刊出的马经信不得。

【新聞鼻】xīn wén bí 新闻敏感。

【新鮮熱辣】xīn xiān rè là 澳门方言词。犹言“十分新鲜”、“最新”：这一份地图是今年二月才出版的，可谓～。

【新鮮人】xīn xiān rén 刚参加工作的新手；也指大一新生：练习多层次的搭配是～的重要课题。

【新新新人類】xīn xīn xīn rén lèi 最年轻、最自由、最不爱学习的所谓“新一代”人：我家现在有一个青春活泼的“～”，看来聪明伶俐，只是读书不太用心，平常还相安无事，但一说到功课及请少打电话，马上发飙犯上。

【新血】xīn xuè 新成员：第二代特

别具冲劲的～。

【新血輸】xīn xuè lún 新成分：工党也许会成为未来政党竞争的～。

【新知】xīn zhī 新朋友：这位老前辈迄今仍不断的吸取国内外～。

【新種業務】xīn zhǒng yè wù 新业务：该公司拓展～。

心 xīn
见下面。

【心波】xīn bo 心中连续发生的意念。

【心大心細】xīn dà xīn xì 澳门赌博用语。本指不知把赌注押在哪一方，转指拿不定主意的人。

【心电感应】xīn diàn gǎn yìng 心灵感应。

【心防】xīn fáng 心理防线：在经马拉松式的连续五小时侦讯，随即于昨凌晨二时许，突破黄某～，黄嫌始坦承行凶。

【心寒膽戰】xīn hán dǎn zhàn 心惊胆战。

【心湖】xīn hú 犹言"心海"，指"内心"、"心里"：她的～微微泛起波澜。

【心惑】xīn huò 心中疑惑：虽或能令人目炫～，细考之只属断帛裂锦，并无完善体系。

【心結】xīn jié 心里结下疙瘩：与林某为水费附征垃圾费而有～的邓先生，指林的缺席理由是托辞，故意不来会备询。

【心量】xīn liàng 心胸度量：不要和她那种～小的人一般见识。

【心路】xīn lù 心理发展的道路、思维过程：她曾经有过一段极不平凡的～历程。

【心屈】xīn qū 心中委屈：这里所谓心服～，并非出于诚意，而只是技术性的运用而已。

【心水馬】xīn shuǐ mǎ 澳门赛马行话。指自己心目中满意的参赛马。

【心意咭】xīn yì jī 纪念卡：此外，各大百货公司，在母亲节推出特别优惠礼品，除有折扣，凡购满一定数额，可获赠康乃馨鲜花或～。

【心影】xīn yǐng 心中印象。

【心戰】xīn zhàn 心理战：原本是想要透过林小姐的女朋友向林作～喊话，借以让林心软。

【心智】xīn zhì "心理素质和智力、智商"的简略说法：虽然已进入青春期的年龄了，可他的～力还显得不够成熟！听了这番话，她的～都乱了。

锌/鋅 xīn
锌锭/鋅錠

信 xìn
见下面。

【信持】xìn chí 信任和坚持：有时取决于智识上真正的～。

【信靠】xìn kào 可信，可靠：那些纨绔子弟总是不能～的。

【信心滿滿】xìn xīn mǎn mǎn 充满信心：好像是～。

【信用交易】xiàn yòng jiāo yì 使用信用卡结算的交易：面对全球金融危机，消费者如何确保自己的权益，消费者文教基金会昨日建议民众应以理性消费态度因应，避免～，多采取现金交易，并做好承受冲击的准备。

【信用狀】xìn yòng zhuàng 国际贸

易中银行为购货人出具的信用证明。

【信友】xìn yǒu 教友。因为是信仰相同的朋友，故名：～们时常到他这里来，向他吐露心曲。

【信眾】xìn zhòng 信徒。

【信組】xìn zǔ 信用组合，即信用合作社：银行～又不是自家开的，哪能随你使用？

衅/釁 xìn "衅"与"釁"同义。《简化字总表》把"釁"简作"衅"。在台湾，"釁"是常用字。

挑衅/挑釁

xing （ㄒㄧㄥ）

星 xīng 见下面。

【星】xīng "星加坡"（新加坡）的简称：～荷兰人将在～被处死。▲大陆没有这种用法。

【星島】xīng dǎo 新加坡。

【星國】xīng guó 新加坡。

【星路】xīng lù 明星成长的道路、经历。

【星馬】xīng mǎ 新加坡和马来西亚：他会到～及印尼登台。

【星馬泰】xīng mǎ tài 新加坡、马来西亚、泰国。

【星探】xīng tàn ●物色演员的人：被投诉公司派出～在公众地方，如地铁站或热闹的街道接触投诉人，投诉人应邀试镜，公司向投诉人收取试镜费。●专门打听明星隐私的侦探。

【星途】xīng tú 明星的发展经历或前途。

【星學家】xīng xué jiā 根据天象变化推测人生命运变故的星象学家；天文学家。

【星運】xīng yùn 当明星的运气。

【星洲】xīng zhōu 新加坡。

【星蹤】xīng zōng 澳门社会习用语。明星的踪迹、行踪。

兴/興 xīng "興"是本字，"兴"是俗字。《简化字总表》把"興"简作"兴"。在台湾，"興"是常用字。

（参见370页"兴"。）

兴办/興辦 兴奋/興奮
兴建/興建 兴起/興起

【興革計畫】xīng gé jì huà 振兴和改革计划：即使以后有再多之～，亦可能流于形式无法完全施行。

【興舉】xīng jǔ 兴办：其次～廉租屋村，再来推行居者有其屋出售。

刑 xíng 见下面。

【刑案】xíng àn 刑事案件：我们只能够在传播媒体中瞥见被印刷或视像所复制的尸体，那些尸体学形象通常来自～和战场。

【刑度】xíng dù 刑罚程度：而严苛的～亦将使犯罪行为人过上绝路。

【刑求】xíng qiú 刑讯逼供：政治犯人数甚多，～事件时有所闻。

【刑責】xíng zé 刑事处罚：加重～。

型 xíng 见下面。

【型格】xíng gé 类型，品格：这马的～和步伐都是一流中的一流。

【型模】xíng mó 模型：这些当然都是理念～。

【型式】xíng shì 造型，式样：建筑是采当地固有的古典～。

形 xíng
见下面。

【形而下】xíng ér xià 具体的事情：我真不知道这些年他是靠什么副业过活的，我们每次通信或见面，我从来不敢触及这么～的事情。

【形塑】xíng sù 形象设计；造形设计。

行 xíng 用于"品行"、"文人无行"时，大陆规范读音为 xíng，台湾规范读音为 xìng。
（参见 120 页"行"。）

【行動電話】xíng dòng diàn huà 移动电话：德国的研究者十九日表示，现代人常用的一项重要配备～，会令人体的血压明显升高。

【行動劇】xíng dòng jù 街头话剧：捷运潜水夫症工人演出的～，表达对某市长罔顾捷运工人生命的不满。

【行腳藥商】xíng jiǎo yào shāng 流动卖药的商人：有一天，一个～来找阿谢。

【行人路】xíng rén lù 人行路：一辆行驶中的的士，在港岛西营盘第三街左转入东边街落斜路时，怀疑刹车系统失灵，滑行约三十米后铲上第二街～，继而冲入一间士多。

【行人情】xíng rén qíng 澳门社会习用语。请假获准后离开岗位。

【行山】xíng shān 登山旅行：二名酷爱远足活动青年，前日联袂到西贡东郊野公园～，在西湾迷途被困山头逾 24 小时。

【行頭】xíng tóu 原指戏剧的服装道具，一般学徒有了"行头"才算出徒，有了正式演员的身分。所以把"行头"喻指"职业"：只要勤快，用心学艺，早晚能熬到个～。▲大陆没有这种用法。

【行政行為】xíng zhèng xíng wéi 行政机关行为；政府行为。

【行政院】xíng zhèng yuàn 台湾地区最高行政机构。

【行政院長】xíng zhèng yuàn zhǎng 台湾地区最高行政官员。

醒 xǐng
见下面。

【醒記】xǐng jì 清楚地记着；牢牢记得：他还～着那夜的情景。

【醒目】xǐng mù 机灵；聪明。犹言"有眼力"，办事周到：没想到这孩子办事颇～。

【醒目仔】xǐng mù zǎi 机灵鬼。

【醒神】xǐng shén 显眼；醒目：每次家庭聚会，总是外婆的衣服最～的。

【醒胃】xǐng wèi 开胃。

省 xǐng
（参见 296 页"省"。）
省察/省察 省墓/省墓
省视/省视

【省釋】xǐng shì 获得释放：法官昨裁定被告罪名不成立，当庭～兼得堂费。

【省思】xǐng sī 反省，反思：已到了警惕与～的地步，期盼全部委员精诚团结。

性 xìng
见下面。

【性话】xìng huà 与"性"有关的谈

话;色情谈话:网住～,情色影音靠边走。

【性向】xìng xiàng 性格取向:只要按照自己的～及潜能全力以赴,另一半也不致一味阻碍。

幸/倖 xìng 用于"侥幸、宠幸"等义,"幸"与"倖"同。《异体字表》把"倖"作为"幸"的异体。在台湾,这两个字都是常用字。

幸存/幸存 幸福/幸福
幸亏/幸虧 幸运/幸運

兴/興 xìng
(参见368页"兴"。)

兴趣/興趣 兴头/興頭
助兴/助興

xiong (ㄒㄩㄥ)

兄 xiōng
见下面。

【兄弟喝】xiōng dì hē 两人同饮一杯酒,是台湾高山族表达友谊和敬意的饮酒方式。

凶/兇 xiōng "凶"本义为"不吉利、灾祸",引申为"凶恶、残暴",与"兇"同。《异体字表》把"兇"作为"凶"的异体。在台湾,这两个字都是常用字。

(凶)
凶气/凶氣 凶物/凶物
凶信/凶信 凶宅/凶宅
凶兆/凶兆 吉凶/吉凶
(兇)
凶案/兇案 凶暴/兇暴
凶残/兇殘 凶恶/兇惡
凶犯/兇犯 凶汉/兇漢
凶悍/兇悍 凶狠/兇狠
凶狂/兇狂 凶戾/兇戾
凶猛/兇猛 凶器/兇器
凶禽/兇禽 凶杀/兇殺
凶神/兇神
凶神恶煞/兇神惡煞
凶手/兇手 凶顽/兇頑
凶险/兇險 凶相/兇相
凶相毕露/兇相畢露
帮凶/幫兇 逞凶/逞兇
奸凶/奸兇
穷凶极恶/窮兇極惡
顽凶/頑兇 行凶/行兇
疑凶/疑兇 元凶/元兇
真凶/真兇 主凶/主兇

【兇刀】xiōng dāo 凶器刀:兵分数路在八堵及四脚亭等处寻找～,但迄今仍无下文。

【凶嫌】xiōng xián 尚未定罪的凶杀犯罪嫌疑人:事后警方在医院内找到受伤的黄女,并对～进行确认。

胸 xiōng
见下面。

【胸圍】xiong wéi 胸罩:她身上只有个～。▲大陆没有这种用法。

汹/洶 xiōng "汹"与"洶"同义。《异体字表》把"洶"作为"汹"的异体。在台湾,"洶"是常用字。

汹汹/洶洶 汹涌/洶湧

雄 xióng
见下面。

【雄武】xióng wǔ 雄壮威武。

xiu （ㄒㄧㄡ）

休 xiu
见下面。

【休閒旅遊】xiū xián lǚ yóu 利用节假日外出旅游。

【休職】xiū zhí 停职处分：台北县政府三位一级主管，因林肯大郡开发过程监督不周，遭公惩会一至二年的～处分。

【休沐日】xiū mù rì 休息日。

修/脩 xiu “脩”本义为“干肉”，假借为“装饰”等，与“修”同。《异体字表》把“脩”作为“修”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

（修）
修建/修建 修理/修理
修身养性/修身養性
（脩）
修金/脩金 束修/束脩

【修讀】xiū dú 研修攻读。

【修法】xiū fǎ 修改法律条文；修订法规条文：敏关大学自主的“大学法”～作业已有突破性进展。

【修例】xiū lì 修改条例。

【修睦】xiū mù 相处和睦。

【修省】xiū xǐng 修养反省。

【修習】xiū xí 进修，学习。

【修憲】xiū xiàn 修改宪法。

【修憲權】xiu xiàn quán 修改宪法的权力。

【修學旅行】xiu xué lǚ xíng 游学。

【修阻】xiū zǔ 道路遥远且存在阻力和不便。

绣/綉/繡 xiù 用于“刺绣”义，“綉”与“繡”同。《异体字表》把“繡”作为“綉”的异体。《简化字总表》把“綉”简作“绣”。在台湾，“繡”是常用字。

绣花/繡花 绣像/繡像
刺绣/刺繡 锦绣/錦繡

锈/銹/鏽 xiù 用于“铁锈”义，“銹”与“鏽”同。《异体字表》把“鏽”作为“銹”的异体。《简化字总表》把“銹”简作“锈”。在台湾，“鏽”是常用字。

锈斑/鏽斑 锈蚀/鏽蝕

秀 xiù
见下面。

【秀】xiù 音译英语的 show。表演；演示。有时含有吹嘘的意思：阿朱有一件事最喜欢向其他“族人”～的就是电视的广告片。▲大陆没有这种用法。

【秀才人情】xiù cái rén qíng “秀才人情一张纸”的简略说法，喻指不谙世事、礼物微薄：已经什么时代了，不能总是～。

【秀場】xiù chǎng 演出场所；演出现场：这个地方的～十分简陋，面且人员屑杂，格调迥异。

【秀服】xiù fú 演出服装。

【秀界】xiù jiè 演艺界。

【秀期】xiù qī 演出期间。

【秀約】xiù yuē 演出合同。

袖 xiù
见下面。

【袖珍計算機】xiù zhēn jì suàn jī 计

算器。

xu （ㄒㄩ）

虚/虛 xū 大陆规范字形作"虚"，台湾规范字形作"虛"。

【虚暝】xū míng 虚幻：最后他竟分不清那仿佛在～中呢喃的梦魇是别人的记忆，还是自己的记忆？

须/須/鬚 xu "须"和"鬚"都有"胡须"义。"须"又假借为"等待、必须"等。《简化字总表》把"須"和"鬚"合并简作"须"。在台湾，"須"和"鬚"都是常用字。

（须）

须得/須得　须弥/須彌
须臾/須臾　须知/須知
何须/何須　亟须/亟須
莫须有/莫須有
确须/確須　无须/無須
毋须/毋須　务须/務須
些须/些須　终须/終須

（鬚）

发须/髮鬚　胡须/鬍鬚
拈须/拈鬚　捻须/捻鬚
浓须/濃鬚　剃须刀/剃鬚刀
须发/鬚髮　银须/銀鬚

吁 xu
（参见404页"吁"。）

长吁短叹/長吁短嘆
喘吁/喘吁
气喘吁吁/氣喘吁吁

许/許 xǔ
许多/許多
许久/許久　许可/許可
也许/也許　允许/允許

叙/敘 xù "敘"是正字，"叙"是变体。《异体字表》把"敘"作为"叙"的异体。在台湾，"敘"是常用字。

叙旧/敘舊　叙事/敘事
叙述/敘述　记叙/記敘

【敘會】xù huì 叙谈会；座谈会：好友～中，人人争着做发言人，只有说话的人。

续/續 xù
续航/續航
续假/續假　续篇/續篇
持续/持續　继续/繼續
手续/手續

【續訊】xù xùn 继续审问：昨审未毕，还押下周～。

恤/卹 xù "恤"与"卹"同义。《异体字表》把"卹"作为"恤"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

恤金/恤金　恤贫/恤貧
体恤/體恤　赈恤/賑恤

勖/勗 xù "勖"是正字，"勗"是变体。《异体字表》把""勗"作为"勖"的异体。在台湾，"勖"是常用字。

勖勉/勖勉

绪/緒 xù
绪论/緒論
绪言/緒言　就绪/就緒
情绪/情緒　思绪/思緒

xuan （ㄒㄩㄢ）

喧 xuān
见下面。

【喧說】xuān shuo 大声说。

【喧天價響】xuān tiān jie xiǎng 响声震天：鞭炮声中夹杂着锣鼓声，～。

宣 xuān
见下面。

【宣導】xuan dǎo 宣传引导：传媒的～对民意的取向有很大的作用。

【宣教師】xuān jiào shī 传教士。

【宣慰】xuān wèi 宣传慰问。

轩/軒 xuān
轩昂/轩昂
轩然大波/軒然大波
轩辕/軒轅

旋 xuán
（参见本页“旋”。）
旋律/旋律 旋涡/旋渦
旋转/旋轉

悬/懸 xuán “懸”是正字，“悬”是俗字。《简化字总表》把“懸”简作“悬”。在台湾，“懸”是常用字。
悬而未决/懸而未決
悬挂/懸掛 悬殊/懸殊
悬崖/懸崖

【懸紅】xuán hóng “红”是“红包、奖金、赏钱”的意思。“悬红”犹言“悬赏”：昨日警署～五万元，并多方派员搜缉嫌犯。

【懸缺】xuán quē 空缺：由于当时某襄阅主任检察官一职正好～，因此～一度传出他是接任襄阅主任检察官的热门人选。

玄 xuán
见下面。

【玄關】xuán guān 房屋的门口或门厅交接处：他推门进来，站在～那儿，边打招呼，边放下提包。

选/選 xuǎn “選”是正字，“选”是俗字。《简化字总表》把“選”简作“选”。在台湾，“選”是常用字。
选举/選舉 选手/選手
选择/選擇 选征/選徵

【選舉文化】xuǎn jǔ wén huà 竞选中的各种表现：揭疮疤、抓辫子、丑化、污蔑等，是流行的～。

【選戰】xuǎn zhàn 竞选：陈先生十四日表示，他有信心把握，打赢年底的市长～。

癣/癬 xuǎn 大陆规范读音为 xuǎn，台湾规范读音为 xiǎn。
股癣/股癬
疥癣之疾/疥癬之疾
牛皮癣/牛皮癬

眩 xuàn
见下面。

【眩麗】xuàn lì 迷人，艳丽。

旋/鏇 xuàn “鏇”本义为“圆炉”，假借为“回旋着切削”。“旋”本读 xuán，义为“转动”；又读 xuàn，与“鏇”同。《简化字总表》把“鏇”简作“旋”，两个字合而为一。在台湾，“旋”是常用字，“鏇”是次常用字。
（参见本页“旋”。）
（旋）
旋风/旋風 旋子/旋子
（鏇）
旋床/鏇床 旋子/鏇子

绚/絢 xuàn
绚烂/絢爛
绚丽/絢麗

xue （ㄒㄩㄝ）

削 xuē 用于以下词语时，大陆规范读音为 xuē，台湾规范读音为 xuè。
削减/削減 削平/削平
削弱/削弱
削足适履/削足適履

学/學 xué
学生/學生
学习/學習 学校/學校
科学/科學

【學額】xué é 学生名额：教统科昨日公布未来一年各区的中一及中四～的供求数字。

【學格】xué gé 学术品格；治学风格。

【學界】xué jiè 学术界：～中人对此常秉持不同看法。

【學群】xué qún 学科领域：多位大学校长昨日建议考生，考生应先从了解自己的兴趣着手，善于利用大考中心的资讯看看自己适合何种～、学系，并且亲自走访心中理想的大学校园，亲身体验大学的学风和地理位置。

【學生族】xué sheng zú 学生。

【學位】xué wèi 就学位置：区议会日前开会，某位议员表示，教署曾透露在一九九四年九月在北区二十九号B区开设一间中学，舒缓及改善了北区～不足的问题。▲大陆没有这种用法。

【學務長】xué wù zhǎng 学生事务长：中山大学学生昨天不满校方所订定的分配与管理宿舍方式，游走校园抗议，该校的～出面调解说明。

穴 xué 大陆规范读音为 xué，台湾规范读音为 xuè。
穴居/穴居 穴位/穴位
洞穴/洞穴

雪 xuě
见下面。

【雪藏】xuě cáng 遭到冷遇；闲置不用：吕某人拍剧常迟到，现遭亚视“～”。

【雪糕筒】xuě gāo tǒng 喻指雪糕筒形的路障：交通警忙于摆放“～”将车路改道，忙得连抄牌的兴致都没有了哩。

【雪櫃】xuě guì 冰柜：那年代家家都没有～。

【雪衣】xuě yī 冬天穿的棉衣；防寒服：他把～往身上一披就出去了。

血 xuè
见下面。

【血牛】xuè niú 卖血为生的人。

xun （ㄒㄩㄣ）

熏/燻/薰 xūn “熏”本义为“烟火向上窜出”，引申为“烟火熏炙”，又作“燻”。“薰”本义为“香草”，假借为“烟气、熏染”等。《异体字表》把“燻”和“薰”作为“熏”的异体。《通用字表》把“薰”作为规范字。在台湾，“燻”和“薰”是常用字，“熏”是次常用字。
（熏）

熏肉/熏肉
(燻)
熏鱼/燻魚
(薰)
熏风/薰風 熏陶/薰陶
利欲熏心/利欲薰心

勋/勛/勳 xūn "勛"与"勳"同义。《异体字表》把"勳"作为"勛"的异体。《简化字总表》把"勛"简作"勋"。在台湾,"勳"是常用字。

勛爵/勳爵 功勛/功勳
授勛/授勳 元勛/元勳

循 xún 见下面。

【循资】xún zī 按资历升职。

寻/尋 xún "尋"是正字,"寻"是俗字。《简化字总表》把"尋"简作"寻"。在台湾,"尋"是常用字。

寻常/尋常 寻呼机/尋呼機
寻找/尋找

【寻獲】xún huò 寻找到:失踪十日的弱智女童昨午在尖咀沙街头被警员～。

【寻職津貼】xún zhí jīn tiē 寻找职业期间的生活津贴:行政院劳工委员会议昨日通过"就业促进津贴实施要点"草案,一每户每月最高得领一万三千二百五十元,最多可领六个月。

巡 xún 见下面。

【巡查補】xún chá bǔ 职务名。副职的巡查。

【巡場】xún chǎng 巡视检查场地环境、维持秩序的人。也特指赌场中的维持秩序者。

【巡防艦】xún fáng jiàn 巡航舰。

【巡業】xún yè 巡回表演作业:虽然这些力士在外～,一年有半年不归,也得甘愿守其空房。

【巡弋飛彈】xún yì fēi dàn 巡航导弹。

询/詢 xún
询问/詢問
探询/探詢 咨询/咨詢

训/訓 xùn
训练/訓練
教训/教訓 培训/培訓

【訓導處】xùn dǎo chù 台湾学校中负责对学生进行政治教育的部门。

讯/訊 xùn
简讯/簡訊
通讯/通訊

【訊息】xùn xī 信息;消息:她闪动着那双露在面纱外的眼睛:"但我可以告诉你一点～,我是外国人,只因为我嫁给摩洛哥人,我随夫俗。"

逊/遜 xùn
逊色/遜色
不逊/不遜 略逊/略遜
谦逊/謙遜

【遜】xùn 质量差;不好:而且两千五一把,谁叫你们这里的椅子很～! ▲大陆没有这种用法。

驯/馴 xùn
驯服/馴服
驯化/馴化 驯鹿/馴鹿
驯养/馴養

Y (丨)

ya (丨丫)

压/壓 yā "壓"是正字，"压"是俗字。《简化字总表》把"壓"简作"压"。在台湾，"壓"是常用字。
（参见377页"压"。）
压力/壓力 压面/壓麵
压缩/壓縮 压制/壓制
高压/高壓 积压/積壓

【壓金】ya jīn 押金；定金：不管谁来住，～是不能少你的。

【壓克力】yā kè lì 音译英语的acryl，一种类似玻璃的硬塑料装饰材料。

【壓力團體】yā lì tuán tǐ 对政府决策人或机构施加压力以实现某种要求的团体。

【壓年錢】yā nián qián 压岁钱：小时候盼年，盼～、吃灶糖、看光景。

押 ya
见下面。

【押後】yā hòu 延后：秘书处并未解释～会议的原因。

鸭/鴨 ya
鸭梨/鴨梨
烤鸭/烤鴨 养鸭/養鴨

【鴨母】yā mǔ 母鸭。

【鴨子聽雷公】ya zi tīng léi gōng 即"鸭子听雷"。比喻距离或隔阂太大，难以沟通和理解，什么也不懂：他只好听凭摆布，反正是～。

鸦/鴉 ya
鸦片/鴉片
鸦雀无声/鴉雀無聲
灰鸦/灰鴉 涂鸦/塗鴉

哑/啞 yā
（参见本页"哑"。）
哑哑/啞啞 咿哑/咿啞

牙 yá
见下面。

【牙顫骨栗】yá chàn gǔ lì 极端害怕。

崖 yá 大陆规范读音为yá，台湾规范读音为yái。
山崖/山崖 悬崖/懸崖

雅 yǎ
见下面。

【雅室】yǎ shì 酒吧里的雅座包间：～的门呀地推开，服务生现在才进来，也是这家生意太好。

【雅賊】yǎ zéi 偷书贼：在书上贴上防窃磁条，虽安装费不低，却能达到长期阿阻～猖獗的功效。

哑/啞 yǎ
（参见本页"哑"。）
聋哑/聾啞

亚/亞 yà
见下面。

【亞行】yà háng "亚洲开发银行"的简称。同"亚银"。

【亞銀】yà yín "亚洲开发银行"的简称。

讶/訝 yà
讶然/訝然
讶异/訝異 惊讶/驚訝
疑讶/疑訝
【訝異】yà yì 诧异，惊讶：他～地瞪大了眼睛看着这位不速客。

轧/軋 yà
（参见414页“轧”。）
轧花/軋花 轧面/軋麵

压/壓 yà
（参见376页“压”。）
压根儿/壓根兒
压水花/壓水花

yan （ㄧㄢ）

烟/煙/菸 yān 用于“烟火”义，“煙”与“烟”同。用于“烟草”义，“煙”、“烟”、“菸”三字同。《异体字表》把“煙”和“菸”作为“烟”的异体。在台湾，“煙”和“烟”都是常用字。
烟霭/煙靄 烟波/煙波
烟草/煙草 烟厂/煙廠
烟尘/煙塵 烟囱/煙囪
烟袋/煙袋 烟蒂/煙蒂
烟斗/煙斗 烟毒/煙毒
烟贩/煙販 烟垢/煙垢
烟馆/煙館 烟鬼/煙鬼
烟害/煙害 烟盒/煙盒
烟壶/煙壺 烟花/煙花
烟灰缸/煙灰缸
烟火/煙火 烟碱/煙鹼
烟酒/煙酒 烟具/煙具
烟卷儿/煙卷兒
烟量/煙量 烟龄/煙齡
烟煤/煙煤 烟民/煙民
烟幕弹/煙幕彈 烟农/煙農
烟癖/煙癖 烟气/煙氣
烟枪/煙槍 烟市/煙市
烟税/煙稅 烟丝/煙絲
烟酸/煙酸 烟摊/煙攤
烟土/煙土 烟味/煙味
烟雾/煙霧
烟消云散/煙消雲散
烟熏火燎/煙熏火燎
烟叶/煙葉 烟瘾/煙癮
烟油子/煙油子 烟云/煙雲
烟瘴/煙瘴 烟柱/煙柱
烟渍/煙漬 烟嘴/煙嘴
白烟/白煙 鼻烟/鼻煙
苍烟/蒼煙 尘烟/塵煙
抽烟/抽煙 除烟/除煙
串烟/串煙 炊烟/炊煙
大烟/大煙 大烟鬼/大煙鬼
倒烟/倒煙 递烟/遞煙
点烟/點煙 毒烟/毒煙
贩烟/販煙 防烟/防煙
风烟/風煙 烽烟/烽煙
过眼烟云/過眼煙雲
旱烟/旱煙
浩如烟海/浩如煙海
黑烟/黑煙 缉烟/緝煙
假烟/假煙 戒烟/戒煙
禁烟/禁煙 敬烟/敬煙
卷烟/卷煙 狼烟/狼煙
冒烟/冒煙 煤烟/煤煙
名烟/名煙 浓烟/濃煙
排烟/排煙 青烟/青煙
劝烟/勸煙 人烟/人煙
水烟袋/水煙袋
乌烟瘴气/烏煙瘴氣
无烟工业/無煙工業
无烟煤/無煙煤

无烟区/無煙区　吸烟/吸煙
香烟/香煙　硝烟/硝煙
销烟/銷煙　一溜烟/一溜煙
余烟/餘煙　云烟/雲煙
纸烟/紙煙　紫烟/紫煙

【煙灰缸】yān huī zhōng　烟灰缸。
【煙屁】yān shī　香烟头。

淹 yān
见下面。

【淹斃】yān bì　淹死：一名体重达三百磅外籍男子，昨日下午行经油麻地左敦道拔萃女书院外一个敷设雨水渠地盘时，不慎失足跌下两米深且有积水泥坑内，险遭～。
【淹水】yān shuǐ　被水淹：公共工程建设、古迹问题和～问题有待解决。

腌/醃 yān　"腌"本读 yān，义为"用调味品浸渍食物"，与"醃"同。又读 ā，用于"腌臢"，义为"脏"。《异体字表》把"醃"作为"腌"的异体。在台湾，"醃"是常用字，"腌"是次常用字。
（参见 1 页"腌"。）
腌菜/醃菜　腌肉/醃肉
腌鱼/醃魚

咽 yān
（参见 379、384 页"咽"。）
咽喉/咽喉　咽头/咽頭

研 yán
见下面。

【研辦】yán bàn　研究办理。
【研采】yán cǎi　研究采纳。
【研參】yán cān　研究参考。
【研定】yán dìng　研究决定。
【研訂】yán dìng　研究制订。
【研發】yán fā　研制开发：淡江大学～的盲用电脑触摸显示器"金点一号"已完成，将于今日在淡江大学进行成果演示。
【研考】yán kǎo　研究考察。
【研擬】yán nǐ　研究拟定：经济部工业局目前正积极～花莲和平水泥专业区开发进度表。
【研判】yán pàn　研究判断：依两案相似及相关性，～可能是港澳地区"大圈仔"所为。
【研商】yán shāng　研究协商。
【研討營】yán tǎo yíng　研讨班：人本教育基金会将于今、明两日在剑潭活动中心举办"点亮生命另类节奏"全国各大专院校社会服务社团青少年问题～。
【研析】yán xī　研究分析。
【研修】yán xiū　研究进修。
【研議】yán yì　研究讨论：台大与国北师"并校"的计划已～多年，目前正由国科会进行"大学并校可行性研究"，结果近期出炉。

言 yán
见下面。

【言論陣地】yán lùn zhèn dì　舆论阵地。
【言契】yán qì　口头协议：他们之间曾经有过～，毕业后再来这个地方见面。

颜/顏 yán
颜料/顏料
颜色/顏色
【顏彩】yán cǎi　颜色。

阎/閻 yán
阎王/閻王

檐/簷 yán "檐"与"簷"同义。《异体字表》把"簷"作为"檐"的异体。在台湾,"簷"是常用字。

屋檐/屋簷

寄人檐下/寄人簷下

严/嚴 yán "嚴"是正字,"严"是俗字。《简化字总表》把"嚴"简作"严"。在台湾,"嚴"是常用字。

严打/嚴打 严禁/嚴禁

严峻/嚴峻 严重/嚴重

岩/巖/嵒 yán "岩"、"巖"、"嵒"三字同义。《异体字表》把"巖"和"嵒"作为"岩"的异体。在台湾,"岩"和"巖"都是常用字,"嵒"是次常用字。"岩"多指地层结构的矿石。"巖"多具"洞穴"义。

(岩)

岩层/岩層 石灰岩/石灰岩

(巖)

岩洞/巖洞 七星岩/七星巖

盐/鹽 yán《简化字总表》把"鹽"简作"盐"。在台湾,"鹽"是常用字。

盐场/鹽場 盐碱/鹽碱

盐井/鹽井 盐酸/鹽酸

食盐/食鹽 私盐/私鹽

眼 yǎn 见下面。

【眼瞳】yǎn tóng 眼睛:她的～,跟轿外站在巷口屋角的阿龙的眼睛,那么互瞅了一下。

演 yǎn 见下面。

【演成】yǎn chéng 导致;演变为:据悉,该局代局长程某被控非礼案～某上司官员辞职。

【演詞】yǎn cí 澳门方言词。演说词;演讲词:除讲者发表～外,还有答问时间,以互动的方式讨论。

【演訓】yǎn xùn 演习训练:某部今天公布1988年度计划实施的重要～项目,共有汉光15号演习等8次操演。

【演藝】yǎn yì 表演艺术:利用电视推广～,对电影是一个致命的打击。

黭/黤 yǎn "黭"与"黤"同义。《异体字表》把"黤"作为"黭"的异体。在台湾,"黤"是常用字。

黭鼠/黤鼠

魇/魘 yǎn

梦魇/夢魘

俨/儼 yǎn

俨然/儼然

俨如/儼如

验/驗 yàn

验方/驗方

验收/驗收 检验/檢驗

经验/經驗

【驗眼】yàn yǎn 澳门方言词。检查视力;验光:视觉第一光明行在昨日中午十二时开始,活动分有讲座和～两部分。

咽/嚥 yàn "咽"与"嚥"同义。《异体字表》把"嚥"作为"咽"的异体。在台湾,这两个字都是常用字。

(参见378、384页"咽"。)

咽气/咽氣 吞咽/吞咽

谚/諺 yàn
谚语/諺語
谚云/諺云

厌/厭 yàn "厭"是正字，"厌"是俗字。《简化字总表》把"厭"简作"厌"。在台湾，"厭"是常用字。
厌恶/厭惡 厌倦/厭倦

餍/饜 yàn
餍足/饜足

艳/艷/豔 yàn "艷(豔)"与"豔"同义。《异体字表》把"豔"作为"艷"的异体。《简化字总表》把"艷"简作"艳"。在台湾，"豔"是常用字。
艳丽/豔麗 鲜艳/鮮豔
争艳/爭豔

焰/燄 yàn "焰"与"燄"同义。《异体字表》把"燄"作为"焰"的异体。在台湾，"焰"是常用字。
火焰/火焰 烈焰/烈焰

雁/鴈 yàn "雁"与"鴈"同义。《异体字表》把"鴈"作为"雁"的异体。在台湾，"雁"是常用字，"鴈"是次常用字。
大雁/大雁

赝/贋/贗 yàn "贋"与"贗"同义。《异体字表》把"贋"作为"贗"的异体。《简化字总表》把"贗"简作"赝"。在台湾，"贋"是常用字。
赝品/贋品

砚/硯 yàn
砚台/硯臺
砚田/硯田 石砚/石硯
制砚/製硯

yang （ㄧㄤ）

央 yāng
见下面。
【央三託四】yāng sān tuō sì 四处托人求情。
【央行】yang háng "中央银行"的简称。

鸯/鴦 yāng
鸳鸯/鴛鴦

扬/揚/颺 yáng 用于"飞扬、扬撒"等义，"揚"与"颺"同。《异体字表》把"颺"作为"揚"的异体。《简化字总表》把"揚"简作"扬"。在台湾，"揚"和"颺"都是常用字，用于"飞扬"、"飘扬"等词，这两个字都可以。
扬名/揚名 扬琴/揚琴
发扬/發揚 飘扬/飄揚
【揚升】yáng sheng 上扬，上升。

羊 yáng
见下面。
【羊吊】yáng diào 羊痫风，也指因中风引起的口眼歪斜病：我从来没有听说他得过～。

洋 yáng
见下面。
【洋裁】yáng cái ❶西洋裁剪技术。❷西式服装裁缝师傅。
【洋鎖】yáng suǒ 进口式样的锁头：到中午，他提着空笼子，回到市中

心区，他在配锁匙，供应各种～的档口，开始一天的工作。

【洋烛】yáng zhú 蜡烛：所住的酒店，不到半夜，便没有了电，房间里面又没有～。

阳/陽 yáng "陽"是正字，"阳"是俗字。《简化字总表》把"陽"简作"阳"。在台湾，"陽"是常用字。

阳光/陽光 阳极/陽極
太阳/太陽

【陽春型】yáng chūn xíng 廉价的（宴席、套菜等）。因阳春面是一种价格低廉的面条，故称。

【陽光法案】yáng guang fǎ àn 向选民公开个人经济收支等情况的法案：研拟中的《公务员对国家忠诚申报作业要点》，适用对象为行政院所属各机关文职高阶官员，并不包括军职将官，而且内容是由自己填写的资料，并非调查的档案，类似～。

杨/楊 yáng
杨柳/楊柳
杨树/楊樹

疡/瘍 yáng
创疡/創瘍
溃疡/潰瘍

养/養 yǎng ❶"養"是正字，"养"是俗字。《简化字总表》把"養"简作"养"。在台湾，"養"是常用字。❷用于"奉养"、"供养父母"时，大陆规范读音为 yǎng，台湾规范读音为 yàng。

养老/養老 养殖/養殖
培养/培養 营养/營養

【養兵千日，用在一朝】 yǎng bīng qiān rì yòng zài yī zhāo 养兵千日，用兵一时。

【養成教育】 yǎng chéng jiào yù 成长期间的培养教育：不过，她却没有疏于对母亲的照顾，尤其非常重视对女儿的～。

【養飼】yǎng sì 养活；饲养；喂养：别小看他的店仔，不但～一家五口，还有剩余钱放借生利呢。

【養媳】yǎng xí 童养媳。

仰 yǎng
见下面。

【仰藥】yǎng yào 喝毒药自杀：一名女子凌晨在黄大仙翠竹花园住所～自杀，幸及时被同居男友发现，送院抢救后情况普通。

痒/癢 yǎng "痒"本读 yáng，义为瘙疮；又读 yǎng，义为皮肤受刺激而欲搔，与"癢"同。《简化字总表》把"癢"简作"痒"，两个字合而为一。在台湾，"癢"是常用字。

痒痒/癢癢 发痒/發癢
搔痒/搔痒 止痒/止癢

样/樣 yàng "樣"是正字，"样"是俗字。《简化字总表》把"樣"简作"样"。在台湾，"樣"是常用字。

样品/樣品 样子/樣子
同样/同樣

【樣貌】yàng mào 模样，容貌。

【樣衰】yàng shuāi 狼狈：刘某因为太太不在港无人叫醒他，也迟了，比他更迟才返到电视城，少芸庆幸有人"垫"才不致太～。

yao （ㄧㄠ）

幺/么 yāo 用于“细小”义，“幺”是正字，“么”是俗字。大陆多写作“幺”。在台湾，“么”是常用字。

幺妹/么妹 幺麼/么麼

要 yao 见下面。

【要脅】yao xié 要挟：他们～当地一位十分有名望的富商在三天内拿出十万美金，否则将处决作为人质的富商独子。

腰 yāo 见下面。

【腰袋】yāo dài 系在腰带上的小包，一般在里面放钱、卡、各类证件之类小物件。

夭/殀 yāo 用于“早死”义，“夭”与“殀”同。《异体字表》把“殀”作为“夭”的异体。在台湾，“夭”是常用字，用于“短命早死”义如“夭折”、“夭亡”等读 yāo，用于“草木茂盛、颜色鲜明”等义如“繁杏夭桃”、“桃之夭夭”等读 yao。“殀”是次常用字，读 yǎo，义为“少壮而死”，与“夭”同。

（夭）

桃之夭夭/桃之夭夭

（殀）

夭折/殀折 早夭/早殀

摇/搖 yáo 见下面。

【摇擺音樂】yáo bǎi yīn yuè 摇滚乐：在整个～里程上，“何许人”的地位绝对不比其他明星级乐队弱。

谣/謠 yáo 谣传/謠傳 民谣/民謠 造谣/造謠

窑/窯 yáo “窯”是正字，“窑”是俗字。《异体字表》把“窯”作为“窑”的异体。在台湾，“窯”是常用字。

窑洞/窯洞 定窑/定窯 立窑/立窯 煤窑/煤窯

尧/堯 yáo “堯”是正字，“尧”是俗字。《简化字总表》把“堯”简作“尧”。在台湾，“堯”是常用字。

尧舜/堯舜

肴/餚 yáo “肴”与“餚”同义。《异体字表》把“餚”作为“肴”的异体。在台湾，“肴”是常用字，“餚”是次常用字。

菜肴/菜肴 佳肴/佳肴

咬/齩 yǎo “齩”是正字，“咬”是俗字。《异体字表》把“齩”作为“咬”的异体。在台湾，“咬”是常用字。

【咬菜根】yǎo cài gēn 比喻生活贫苦。

【咬嚼】yǎo jiáo 咀嚼。

【咬嘴】yǎo zuǐ 奶嘴：在不符合标准的婴儿～中，有六款样本的气孔太小，以致在婴儿误吞奶嘴时，不能发挥通气作用以帮助婴孩呼吸。

药/葯/藥 yào “葯”本义为“白芷的叶”，又义为“治病之物”，为“藥”的俗字。《简化字总表》把“藥”简

作"药"。在台湾,"藥"是常用字,"葯"是次常用字。

药品/藥品　医药/醫藥
制药/製藥

【藥劑生】yào jì shēng　药剂士;据调查,此案主嫌萧某毕业于嘉南药专,具有制造药品常识,且拥有～资格,在台北市梧州街开设一间药局。

【藥局生】yào jú shēng　药剂士。

耀 yào
见下面。

【耀示】yào shì　夸耀:阿美总是喜欢～这一点。

钥/鑰 yào　《简化字总表》把"鑰"简作"钥"。在台湾,"鑰"是常用字。
(参见408页"钥"。)

钥匙/鑰匙

【鑰匙兒童】yào shi ér tóng　挂钥匙的儿童,指大人不在家的或得不到父母照顾的儿童。

鹞/鷂 yào

鹞式/鷂式
鹞鹰/鷂鷹

疟/瘧 yào　《简化字总表》把"瘧"简作"疟"。在台湾,"瘧"是常用字。

疟子/瘧子

ye　(ㄧㄝ)

耶 yē
见下面。

【耶誕】yē dàn　圣诞。

【耶誕節】yē dàn jié　圣诞节:前年～,他们都是在医院中度过的。

椰 ye　大陆规范读音为yē,台湾规范读音为yé。

椰树/椰樹　椰子/椰子

爷/爺 yé　"爺"是正字,"爷"是俗字。《简化字总表》把"爺"简作"爷"。在台湾,"爺"是常用字。

爷爷/爺爺　倒爷/倒爺
老天爷/老天爺　老爷/老爺

野 yě
见下面。

【野雞車】yě jī chē　无照经营的出租汽车。

【野雞大學】yě jī dà xué　杂牌大学;半工半读:既然要念～,就不要留在西雅图了。该到纽约去,那儿的～,林林总总,挑不胜挑,找事做机会多,小账也多。

【野望】yě wàng　野心欲望:一切教条,包括民族、国家、主义、规范、法律、个人～。

也 yě
见下面。

【也】yě　文言语气词:林太太觉得他口吻不大正派,于是拿剪子敲了他一下头:"我是你嫂子～!"

业/業 yè　《简化字总表》把"業"简作"业"。在台湾,"業"是常用字。

业界/業界　业务/業務
企业/企業　行业/行業

【業內】yè nèi　本行业内:～担心一旦发生问题难以解决。

【業權】yè quán　即业主权、所有权、产权:他拿出～证书说:"你看看,业主姓名、房产在地、房屋开间都

写在上边了。”

【业權人】yè quán rén 产业所有人：新界多区农友自五月以来纷纷接到传票，被“～”指“非法占用土地”，要求收回这些土地。

【业體】yè tǐ 营业实体：日前，三星电子与天津电子仪器工业管理局合作设立了电视、照相机等五个～。

【业者】yè zhě 经营某种行业的人。

夜 yè
见下面。

【夜的】yè dí 澳门社会习用语。夜间出租车。

【夜店】yè diàn 夜间营业的娱乐场所：阿江入～为了工作。

【夜度娘】yè dù niáng 娼妓。

【夜度资】yè dù zī 宿娼嫖妓的费用。

【夜更】yè gēng 夜班：他还兼做～生意。

【夜歸人】yè guī rén 半夜才回家的人：邱先生不吃不喝不嫖不赌之外，连一也没做过。

【夜間部】yè jiān bù 夜校：她考入高工～读书。

【夜貓族】yè māo zú 指晚上熬夜的人：春节华视连播 170 小时，为～提供额外服务，与您共度佳节。

【夜勤】yè qín 值夜班。

【夜深更靜】yè shēn gèng jìng 夜深人静。

【夜鶯】yè yīng 夜间流动拉客的妓女：这里是～出没的地方。▲大陆没有这种用法。

液 yè
见下面。

【液湯】yè tāng 中药汤。

谒/謁 yè
谒陵/謁陵
谒祖/謁祖 拜谒/拜謁

叶/葉 yè ●“叶”本读 xié，同“协(協)”；又读 yè，为“葉”的俗字。《简化字总表》把“葉”简作“叶”。在台湾，“葉”是常用字。●用于“叶公好龙”时，大陆规范读音为 yè，台湾规范读音为 shè。
(参见 365 页“叶”。)
叶公好龙/葉公好龍
叶子/葉子 茶叶/茶葉
绿叶/绿葉

页/頁 yè “頁”是正字，“页”是俗字。《简化字总表》把“頁”简作“页”。在台湾，“頁”是常用字。
扉页/扉頁 换页/換頁
加页/加頁 专页/專頁

咽 yè
(参见 378、379 页“咽”。)
哽咽/哽咽

yi (ㄧ)

一 yī
见下面。

【一拔】yī bá 一下子发展成：把原来靠着舢板、转口贸易转手利润过活的香港，一成为亚洲新兴工业区。

【一本萬殊】yī běn wàn shu 来源相同而表现出来的却千差万别。

【一别苗頭】yī bié miáo tóu 一比高低：反对党和执政党之间的竞争，

亦有在意识形态和理论战场上～的趋势。

【一波波】yī bō bō 一批批。

【一長半短】yī cháng bàn duǎn 犹言"三长两短"。

【一次過】yī cì guò 方言。经过一次：他们并不是～就把氢气转化为固态的。

【一鑊熟】yī huò shú 一锅煮。犹言"同归于尽"：一名妇人因为丈夫烂赌，昨晚一时激动，竟然用刀胁持两名幼子，反锁子家中，声言"～"，警方谈判专家苦劝近两小时无效，最后强行爆门入屋将妇人制服。

【一蹴可幾】yī cù kě jī 一蹴而就：由于牵涉甚广，故非～。

【一等一】yī děng yī 第一流；头等：美国在第一次世界大战结束以后，已是世界上～的强国。

【一竿子打翻一船人】yī gān zi dǎ fan yī chuán rén 比喻以偏概全，否定多数。

【一哥】yī gē 大哥：消费者认为它是椰子汁中的"～"。

【一貫作業】yī guàn zuò yè 日语汉字词。指连续运行的自动化生产线。

【一貫作業機】yī guàn zuò yè jī 自动生产线设备。

【一國兩席】yī guó liǎng xí 仿"一国两制"而造的词语。指海峡两岸各一个席位："～"的安排已较能接受弹性的安排。

【一級棒】yī jí bàng 音译日语汉字的"一番"，棒球运动术语。比喻最好：捉拿通辑犯，台中地检署～。

【一級貧户】yī jí pín hù 特困户：～也能卯起来炒股票？

【一家大細】yī jiā dà xì 一家大小：～驾着圆篷马车。

【一脚踢】yī jiǎo tī 只靠一个人全面负责，没有帮手。相当于说"一个人拳打脚踢"：他在公司里是个"～"老板。

【一介不取】yī jiè bù qǔ "介"同"芥"，指微小之物也不取，比喻廉洁不贪。

【一句鐘】yī jù zhong 一个钟头；两死者之尸体于清晨七时运抵九龙湾启兴道码头，而早在～前，相信是陈某生前近一百名"马仔"已在场等候。

【一客】yī kè 一份：他每天加班，晚餐常是～比萨。

【一老早】yī lǎo zǎo 早先：我～便知道得很清楚。

【一龍一豬】yī lóng yī zhū 喻指两个人的素质水平相差悬殊，犹言"天壤之别"。

【一樓一鳳】yī lóu yī fèng 在住宅房屋中卖淫的私娼。

【一輪】yī lún 一番。

【一派熟絡】yī pài shú luò 非常熟悉的样子。

【一皮】yī pí 一层：伟仔自己曾在香港的海员俱乐部桌球室专职陪人客打桌球，球技不错，但若要在江湖比拼，显然还差～。

【一霎眼間】yī shà yǎn jiān 刹那间。

【一身蟻】yī shēn yǐ 身上像爬满了蚂蚁一样难受：他被窘得～，在那

里站也不是，走也不是。

【一梳】yí shu 一把；一串：常见小贩摆卖内地出产的大蕉，买～也不过十元。

【一头雾水】yí tóu wù shuǐ 莫名其妙；不清楚：妈妈在厨房内拍起手来，大大地赞美了宋小姐一番，朱小姐蹲在厕所内还～呢。

【一夕】yí xī 一天；一夜。

【一新耳目】yī xīn ěr mù 耳目一新。

【一言九鼎】yì yán jiǔ dǐng 犹言"一锤定音"：最后由他老人家～决定此事就那么办。

【一造】yí zào 当事人一方。

【一阵人】yī zhèn rén 一批人。

【一直以來】yī zhí yǐ lái 一直：～作为香港宪制文件的英皇制诰和皇室讯令，将予取消。

医/醫 yī "醫"是正字，"医"是俗字。《简化字总表》把"醫"简作"医"。在台湾，"醫"是常用字。

医疗/醫療 医生/醫生
医药/醫藥 医院/醫院

【醫床】yí chuáng 医生给病人查体使用的床。

【醫館】yí guǎn 私人诊所。又叫"医生馆"：走到～门口，她犹豫再三，终于还是推门进去了。

【醫生館】yī shēng guǎn 同"醫館"：这里是乡下，开～也赚不了几个钱。

【醫生娘】yí sheng niáng 医生的妻子。

【醫生紙】yī shēng zhǐ 医生开具的病历、诊断书：他拿出～说，你看看，都写在上边了。

【醫養】yī yǎng 医疗保养：七位兄弟姊妹中有四位皆以～不足而亡。

依 yī 见下面。

【依阿兩可】yī ē liǎng kě 自己没有主见，别人怎么说都同意。

【依草附木】yí cǎo fù mù 依附他人。

【依伏】yī fú 相依相存。

【依借】yī jiè 凭借：因为我们可以～此书，直接返回希腊。

【依流平進】yī liú píng jìn 论资排辈、按等级次序前进。

【依親】yī qīn 投靠亲人：台兰阳女中新科榜首是三年前才由大陆赴台～定居的马小姐。

【依人籬下】yī rén lí xià 寄人篱下。

【依人作嫁】yī rén zuò jià 代人做事。

【依時】yī shí 按时；准时：当局接获市民对城巴的投诉当中，有近六成是涉及城巴班次不足，不～。

【依違兩可】yī wéi liǎng kě 形容没有主见。

【依約】yī yuē 依稀隐约。

【依裝】yī zhuāng 整装待发。

衣 yī 见下面。

【衣廠】yī chǎng 服装厂。

【衣車】yī chē 缝纫机：吾妻爱卡，正在嚓嚓的踏着～。

【衣架子】yī jià zi 支撑衣服的架子。转指人的身材：这几年她虽然体重增加了，但是腰围却没大变化，所以一反而比以前好。

【衣連裙】yī lián qún 连衣裙。

【衣履】yī lǚ 服装穿戴：比起到写字楼上班，要～整齐，不能面露倦容，也不可以跷进沙发小休，在家写作实在是自由散漫得多，这是最适合我一类不愿受约束的人。

【衣袂】yī mèi 衣服：海风吹着李先生的～，吹着他的白发。

遗/遺 yí

遗传/遺傳

遗憾/遺憾　遗留/遺留

后遗症/後遺症

【遗珠】yí zhū 遗漏的珍珠。比喻落选者中存在的优秀者：但～难免。这些作品或演员，纵然不在提名名单之内，但表现和成绩未必逊于入围者，或阴差阳错，或因口味问题落选了，未免令人惋惜。

移 yí

见下面。

【移機】yí jī 移动机器：安装、拆卸、～均方便。▲该词在大陆已逐渐通用。

【移墾】yí kěn 移民垦殖：他是第一批到此～的南方佬。

【移民官】yí mín guān 移民局官员：那～对王某望了一眼，说："先生，对不起，你被捕了。"

【移目】yí mù 移动目光；移动视线：他～窗外。

【移入工人】yí rù gōng rén 外地来的工人。

仪/儀 yí

仪器/儀器

仪式/儀式

【儀隊】yí duì 仪仗队。

【儀節】yí jié 仪式、礼节：这桌满汉全席除菜式全依古谱精调外，所用餐具，全是镀金仿古的特制品，桌椅摆饰刻意造作，饮宴的～及情调也极尽讲究。

【儀控】yí kòng 仪器控制；自动控制：为了解高速公路壅塞现状，自八月一日起，中山高速公路全线实施匝道～管制作业。

【儀象】yí xiàng 形象：蒲松龄创作了一群具有美丽的～，有生活的理想的人物。

疑 yí

见下面。

【疑匪】yí fěi 嫌疑犯。

【疑怪】yí guài 怀疑，感到奇怪：你应该容忍天下人的责难和侮蔑而无所～。

【疑人】yí rén 犯罪嫌疑人：警方在翌日拘捕二名～，仍有在逃党羽。

姨 yí

见下面。

【姨媽姑姐】yí mā gū jiě 犹言"七大姑、八大姨"，指亲朋好友：租船的方式可自由组合，～，远亲近亲，加上同事十数二十人，便可包船。

【姨仔】yí zǎi 方言。小女孩：一名男子在两年前与同住的十四岁～有染，春风两度，至本年初卒因内心有鬼，到警署自首，昨在高院提堂。

饴/飴 yí

饴糖/飴糖

甘饴/甘飴　含饴/含飴

贻/貽 yí

贻贝/貽貝

贻害无穷/貽害無窮

贻患/贻患 贻误/贻誤

颐/頤 yí
颐养/頤養
颐指气使/頤指氣使

椅 yǐ
见下面。
【椅位】yǐ wèi 椅子的位置；座位：还有一处～没有人坐。

倚 yǐ
见下面。
【倚畀】yǐ bì 倚靠；依赖：他必将受到更多的～。

以 yǐ
见下面。
【以升量石】yǐ shēng liáng dàn "升"比"石"小，指用小容量单位衡量大容量单位。比喻"以小人之心度君子之腹"。
【以汤止沸】yǐ tāng zhǐ fèi 即"扬汤止沸"。表示不能从根本上解决问题。
【以脱】yǐ tuō 音译英语的 ether，乙醚。
【以资因应】yǐ zī yīn yìng 以便适应：许多中国人仍以传统方法～。

蚁/蟻 yǐ
白蚁/白蟻
蚂蚁/螞蟻
【蟻慕】yǐ mù 仰慕。
【蟻视】yǐ shì 轻视；非常看不起。

艺/藝 yì "藝"是正字，"艺"是俗字。《简化字总表》把"藝"简作"艺"。在台湾，"藝"是常用字。
艺术/藝術 文艺/文藝
【藝妲】yì dá 艺妓。同"艺旦"。
【藝旦】yì dàn 艺妓。
【藝旦間】yì dàn jiān 艺妓居住的房间。
【藝界】yì jiè 文艺界：～谈论甚多。
【藝廊】yì láng 艺术品商店或画廊。
【藝能】yì néng 文艺才能：～的起源也大致在神事中去找寻。
【藝品店】yì pǐn diàn 工艺品商店。
【藝事】yì shì 艺术活动；艺术事业：除了～以外，在修养、气派等方面也颇为不俗。
【藝術氣息】yì shù qì xī 艺术气氛。
【藝文】yì wén 文艺：国立中山大学为鼓励学生积极参加各种～和社团活动，该校今年入学新生人手一本最新出炉的《中山大学校园护照》，在这本精美的小册子里，有种"认证"方式为学生的大学生涯留下记录。
【藝文活動】yì wén huó dòng 文艺活动。
【藝員】yì yuán 演员：据制作总监称，目前无线～是不足够。

抑 yì
见下面。
【抑低】yì dī 抑制；降低；减少：～工业化所造成之社会问题。
【抑壓】yì yā 压抑：有受到国家权力～的可能。
【抑因】yì yīn 或因为：～时序已入战乱，法治暂无伸张余地，宣布戒严与否，已无关阁旨。

易 yì
见下面。
【易釵而弁】yì chāi ér biàn 女子作男子装扮：我一向不喜欢这种～。
【易動】yì dòng 变动：新的人事～

可被视为总公司的一项“现实对应”。

【易科罚金】yì kē fá jīn 代替刑役的罚金。台湾规定六个月以下刑役的犯人可以用罚金代替。

役 yì
见下面。

【役男】yì nán 达到服兵役年龄的男青年；尤其是有届龄～的家庭，更是担心家中成员随时会被征召入伍，到远方服役。

【役權】yì quán 使用权。

亦 yì
见下面。

【亦且】yì qiě 而且：在政治发展的初期不仅有助于政局稳定，～可以动员人力、物力来从事经济发展。

意 yì
见下面。

【意存】yì cún 主观上存在：然范围太窄，～偏颇，故流弊亦多。

【意粉】yì fěn 意大利粉。

【意涵】yì hán 意图：深入了解申先生赴南美的～。

【意見領袖】yì jiàn lǐng xiù 爱提意见的人；代表性人物：吴先生说，该版本他尚未同意，他将会征询地方～后，在近日内再成决定。

【意見自由】yì jiàn zì yóu 即言论、新闻出版自由。

【意理】yì lǐ 思想理论：深深地影响到该国往后政治～的发展。

【意態】yì tài 意思、态度：林氏扶桑养病事当非假，但其间未始没有其他的～在。

【意頭】yì tóu 意思；意义；想法；念头：取名字须讲究个好～。

【意圖】yì tú 用如动词。打算；想：～及时举行华沙会谈。▲大陆只用作名词。

【意外險】yì wài xiǎn 意外伤害保险。

【意欲】yì yù 意向：旅游业人士担心这种检验法可能会影响他们的生意，影响本地人前往名胜地旅游的～。

【意者】yì zhě 有意者；同意者：～来信。

【意指】yì zhǐ 意义：“知识”的～应为可以伸缩。

忆/憶 yì 《简化字总表》把“憶”简作“忆”。在台湾，“憶”是常用字。
忆想/憶想 回忆/回憶
记忆/記憶

【憶念】yì niàn 回忆，思念：人家会把他当作～你面死。

义/義 yì “義”是正字，“义”是俗字。《简化字总表》把“義”简作“义”。在台湾，“義”是常用字。
义务/義務 意义/意義

【義工】yì gōng 义务工作人员；自愿者：安排～现场讲解。

【義教省】yì jiào shěng 政府负责义务教育的机构：这些还只是正式向～登记的数字。

【義警】yì jǐng 义务警察：台北市警刑大队侦四队昨日突检信义区某处摸摸茶，查获十五名男女客和一名现场负责人，其中，有女钢琴师、备考夜大的摸摸茶女和一名来台观光的美籍人士，幕后经营

者更为某警分局～民防～。

【義山】yì shān 由慈善团体或人士捐款购置，供人免费埋葬死者的墓地。

【義消】yì xiāo 义务消防队员：刘小队长在～任内出勤率高，表现相当杰出，是位不可多得的～人员。

【義助】yì zhù 义务帮助：老百姓～采访车脱险。

益 yì
见下面。

【益加】yì jiā 文言用法。更加：社会福利～受到重视。

【益思】yì sī 文言用法。更想：～奋起而改革。

【益形】yì xíng 文言用法。更显得：病情～恶化。

【益越】yì yuè 越来越：今年来台湾社会人心逐渐觉醒，风气～开放。

溢 yì
见下面。

【溢價】yì jià 加价：并将是次重估资产纯属有关地价方面的部分～投入同部储备金内。

【溢利】yì lì 盈利：除税后及未计非经常项目前～为五十万元。

议/議 yì
议题/議題
建议/建議 审议/審議
协议/協議

【議場】yì chǎng 议会现场：几位会议代表站在～门口。

【議謀】yì móu 商议讨论：～次日如何向民众宣布。

异/異 yì 用于“差别、不同”义，“异”与“異”同。《异体字表》把“異”作为“异”的异体。在台湾，“異”是常用字，“异”是次常用字。
异常/異常 异己/異己
差异/差異 优异/優異

【異稟】yì bǐng 特殊的秉性：他虽有此种天赋～……

【異動】yì dòng 变异，变动，改变；不同的变化：根据业绩考量结果，～不大。

【異見】yì jiàn 持不同政见。

【異類】yì lèi 异端分子。▲大陆没有这种用法。

【異能】yì néng 特异功能：我缺乏这种见微知著的～。

【異數】yì shù 超乎寻常、不可思议的人或事物：以格格的脉象来看，能撑到现在还真是个～。

【異性質】yì xìng zhì 不同性质：但同时又可确认在其中的～。

【異質】yì zhì 不同性质：其中包含了种族的异类与文化的～两种判断。

译/譯 yì
译本/譯本
译音/譯音 编译/編譯
翻译/翻譯

驿/驛 yì
驿站/驛站

绎/繹 yì
络绎/絡繹
演绎/演繹

缢/縊 yì
缢死/縊死
自缢/自縊

亿/億 yì 《简化字总表》把"億"简作"亿"。在台湾,"億"是常用字。

亿万/億萬

吃/嚶 yì

吃语/嚶語

梦吃/夢嚶

诣/詣 yì

苦心孤诣/苦心孤詣

造诣/造詣

谊/誼 yì

联谊/聯誼

情谊/情誼 友谊/友誼

yīn (ㄧㄣ)

因 yīn

见下面。

【因應】yīn yìng 应对;适应。

【因應之道】yīn yìng zhī dào 针对性的措施或办法:这个委员会将与有关部门研商在不违反宪法所赋予人民迁移、居住自由的前提下,研究~。

殷/慇 yīn 用于"富足、忧伤"等义,"殷"与"慇"同。《异体字表》把"慇"作为"殷"的异体。在台湾,这两个字都是常用字,但用法不同。

(殷)

殷切/殷切 殷实/殷實

殷望/殷望

(慇)

殷勤/殷勤/慇懃

【殷盼】yīn pàn 殷切盼望。

【殷望】yīn wàng 殷切期望:~大家继续关心……同胞亲朋们。

音 yīn

见下面。

【音帶】yīn dài 录音带。

【音樂新鮮人】yīn yuè xīn xiān rén 音乐界新手。

【音樂營】yīn yuè yíng 台湾每年寒暑假举办的以音乐为主题的冬令营、夏令营。

【音效】yīn xiào 音响效果:海顿上百首交响曲,委实多到难以个别辨认,所以出版商从乐曲~,胡诌某个标题,一则好记,二也有卖点。

阴/陰 yīn "陰"是正字,"阴"是俗字。《简化字总表》把"陰"简作"阴"。在台湾,"陰"是常用字。

阴暗/陰暗 阴天/陰天

阴影/陰影 转阴/轉陰

【陰貶】yīn biǎn 阴损,暗中贬低:我们不必推测李东阳是否"~李白"。

【陰狠】yīn hěn 阴险凶狠。

【陰片】yīn piàn 照相底片。

【陰植】yīn zhí 暗中扶植、培养:他们往往勾结外来的帝国主义,或甘为爪牙,或专事~个人的军事力量。

姻/婣 yīn "姻"与"婣"同义。《异体字表》把"婣"作为"姻"的异体。在台湾,"姻"是常用字。

【姻體】yīn tǐ 媒体:使他们在尽可能广阔的空间实现最佳的~结合。

吟 yín
见下面。
【吟壇】yín tán　即诗坛。
【吟味】yín wèi　吟诵品味："有公信力斯有公权力"，语重心长，耐人深思～。

银/銀 yín
银河/銀河
银牌/銀牌　银行/銀行
【銀包】yín bāo　钱包：她出门惶急，竟忘记带～。
【銀貸】yín dài　银行贷款。
【銀銅】yín diàn　银子；钱：在他们眼中，香港人只爱谈生意，满脑子盘算着如何从他们的口袋图出～来。
【銀髮族】yín fā zú　老年人：现在台湾就有一个地方能提供老人五星级的安养环境与服务，位子淡水的"润福生活新象"提供了台湾～一个选择。
【銀海】yín hǎi　影视界。
【銀雞】yín jī　暗中卖淫的电影演员。
【銀絲族】yín sī zú　头发花白的老年人。
【銀壇】yín tán　影坛：有些～夫妻举动，常常使人十分诧异。
【銀頭】yín tóu　钱数：观塘道东某餐厅，今晨揭发曾遭宵小光顾，损失～数千元。
【銀紙】yín zhǐ　❶祭祀鬼魂时烧的纸钱。❷指钞票：欢场只有～，哪来的什么爱情。

淫/婬 yín　用于"不正当的男女关系"义，"淫"与"婬"同。《异体字表》把"婬"作为"淫"的异体。在台湾，"淫"是常用字，"婬"是次常用字。
【淫賣】yín dòu　卖淫窝点：警方近日捣破～。

齦/齦 yín
齿龈/齒齦
牙龈/牙齦

饮/飲 yǐn
（参见393页"饮"。）
饮料/飲料　饮水/飲水
饮用/飲用
【飲家】yǐn jiā　饮者；喝的人：这种茶水备受～欢迎。
【飲品】yǐn pǐn　饮料。
【飲宴】yǐn yàn　宴席：这桌满汉全席除菜式全依古谱精调外，所用餐具，全是镀金仿古的特制品，桌椅摆饰刻意造作，～的情调也极尽讲究。

引 yǐn
见下面。
【引介】yǐn jiè　引荐，介绍：我动了一下眼珠子，便道："你可以为我～吗？"
【引看】yǐn kàn　引导观看：专人～。
【引錄】yǐn lù　记录引用：这些意见是很惶得～的。
【引稅】yǐn shuì　盐税。
【引以為傲】yǐn yǐ wéi ào　引为骄傲。

隐/隱 yǐn　"隱"是正字，"隐"是俗字。《简化字总表》把"隱"简作"隐"。在台湾，"隱"是常用字。
隐患/隱患　隐瞒/隱瞞
隐形/隱形　隐约/隱約

【隐敛】yǐn liǎn 隐秘收敛：颇能深咀官场～之三味。

瘾/癮 yǐn
瘾头/癮頭
毒瘾/毒癮 过瘾/過癮

印 yìn
见下面。

【印表机】yìn biǎo jī 打印机。

【印鉴章】yìn jiàn zhāng 印章：负责人～。

荫/蔭 yìn
荫庇/蔭庇
封妻荫子/封妻蔭子
福荫/福蔭

饮/飲 yǐn
（参见392页“饮”。）
饮马/飲馬

yīng （ㄧㄥ）

英 yīng
见下面。

【英雌】yīng cí 仿“英雄”造的词，特指女性英雄：这些～不但年轻已身居要职，更心怀大志。

【英伦】yīng lún “英国伦敦”的简称。通常用来指代“英国”。

应/應 yīng “應”是正字，“应”是俗字。《简化字总表》把“應”简作“应”。在台湾，“應”是常用字。
（参见395页“应”。）
应当/應當 应该/應該
应允/應允

婴/嬰 yīng
要儿/嬰兒

嘤/嚶 yīng
嘤鸣/嚶鳴
嘤泣/嚶泣 嘤嘤/嚶嚶

缨/纓 yīng
长缨/長纓
红缨枪/紅纓槍

樱/櫻 yīng
樱花/櫻花

鹦/鸚 yīng
鹦鹉/鸚鵡

莺/鶯 yīng
莺歌燕舞/鶯歌燕舞
黄莺/黃鶯 夜莺/夜鶯

鹰/鷹 yīng
雏鹰/雛鷹
雄鹰/雄鷹 战鹰/戰鷹

萤/螢 yíng
萤石/螢石
飞萤/飛螢

【萤光幕】yíng guāng mù 荧光屏，特指电脑或电视屏幕。亦作“荧光幕”：～上不断播上他美妙的入球及光辉的一刻，更包括他的婚礼及他十岁时一边踢球一边表示要或为球坛巨星的镜头。

【萤幕】yíng mù 荧光屏，特指电脑或电视屏幕。亦作“荧幕”：可透过个人电脑，在～上欣赏照片。

营/營 yíng
经营/經營
私营/私營
营养/營養

【营商】yíng shāng 经商：一位～的朋友，口边常挂着一句说话，就是不求怎样发达，只望请客时可以不必担心账单的银码就行了。

【营收】yíng shōu 营业收入。
【营养强化剂】yíng yǎng qiáng huà jì 食品的营养添加剂。
【营营役役】yíng yíng yì yì 劳劳碌碌。
【营造业】yíng zào yè 建筑业。

荧/荧 yíng
荧灯/荧灯 荧屏/荧屏 荧荧/荧荧
【荧光幕】yíng guāng mù 见“萤光幕”。
【荧幕】yíng mù 见“萤幕”。
【荧幕上卷】yíng mù shàng juǎn 电脑屏幕内容向前翻页。

赢/赢 yíng
赢得/赢得 赢家/赢家 赢利/赢利
【赢波】yíng bō 赢球：出6000元为～奖金。
【赢获】yíng huò 赢得，获得。
【赢取】yíng qǔ 赢得：为中国政府～了举世的美誉。

盈 yíng
见下面。
【盈漾】yíng yàng 充满而漾溢：两眼～晶莹的泪珠。
【盈溢】yíng yì 同“盈漾”：红艳艳的脸上～妩媚的笑容。
【盈月】yíng yuè 文言词。满月；够一个月的时间：～即可饮用。

莹/莹 yíng
绿莹莹/绿莹莹 水莹莹/水莹莹

萦/萦 yíng
萦绕/萦绕 魂牵梦萦/魂牵梦萦

蝇/蝇 yíng
蝇头小利/蝇头小利 蚊蝇/蚊蝇

影 yǐng
见下面。
【影本】yǐng běn ❶影印本。❷影集。
【影带】yǐng dài 录像带：港入已少看～，重新回到戏院。
【影灯】yǐng dēng 走马灯。
【影市】yǐng shì 电影市场：～的低沉，最直接的影响是生产量亦同步下降。
【影相】yǐng xiàng 摄影，录像：据华仔称，有日他走进一间化工厂正欲拍照，却被场内保安阻止，指在厂范围内不可～。
【影音店】yǐng yīn diàn 音像制品商店。

颖/颖/颖 yǐng “颖”是正字，“颕”是变体俗字。《简化字总表》把“颖”简作“颍”。在台湾，“颖”是常用字。
颖悟/颖悟 锋颖/锋颖 新颖/新颖

硬 yìng
见下面。
【硬碟】yìng dié 电脑硬盘。
【硬副本】yìng fù běn 打印出来的副本：电脑软件分析整理信息，然后印刷一份～出来作为档案。
【硬颈】yìng jǐng 硬骨头；倔脾气：这当然和客家的贫农儿子阿曾独特的执着、坚忍、“～”的个性有关

系。

【硬颈精神】yìng jǐng jīng shén 倔强不服输的硬骨头精神：族群文化的尊重才会使族群融合，他并推崇客家人的～值得所有人学习、尊敬。

【硬朗】yìng lǎng 比喻价格坚挺：差饷增加之后，铺租跟风上涨，且一直～不见回软。▲大陆没有这种用法。

【硬裡子】yìng lǐ zi 京剧称主要生行配角为"里子"，这里指功夫过硬的主要配角：他们都是～演员，也都有丰厚的戏剧基础和舞台经验，扮起包公、陈世美也可望把剧中人物正气凛然、投机见风倒性格拿捏的恰到好处。

【硬體】yìng tǐ 硬件：港府在治安上编列高额的预算，投资在～上的花费固然不少……

【硬信念】yìng xìn niàn 固执的信念：年轻人抱有～，易被政团口号迷惑。

映 yìng
见下面。

【映畫】yìng huà 源于日语汉字词"映画"，电影。

【映相】yìng xiàng 日语汉字借词，照相。

【映像】yìng xiàng 印象：古代东南亚开始给予吾人一些～。

【映演】yìng yǎn 放映演出：这次〈红番区〉特别在美国配音，也采用杜比音响，终于打入美国大戏院做大规模的～。

应/應 yìng
（参见393页"应"。）

应答/應答 应付/應付
应急/應急

【應齡役男】yìng líng yì nán 适龄服兵役的男子：根据台湾的法律，如果～是家中惟一的经济支柱，上有父母需要奉养，则可申请免征。

【應然狀態】yìng rán zhuàng tài 必然状态：只关心～的逻辑构思。

【應訊】yìng xùn 接受审问：他被请到日本宪兵司令部去～。

【應召】yìng zhào 响应号召或答应被招募：我已经～了，明天就走。

【應召女郎】yìng zhào nǚ láng 一般指用电话约见，到嫖客住处卖淫的妓女。

【應召站】yìng zhào zhàn 利用电话联系为嫖客安排性服务的场所。

yo （ㄧㄛ）

哟/喲 yo
哎哟/哎喲
嗨哟/嗨喲 嘿哟/嘿喲

yong （ㄩㄥ）

拥/擁 yong "擁"是正字，"拥"是俗字。〈简化字总表〉把"擁"简作"拥"。在台湾，"擁"是常用字。
拥挤/擁擠 拥护/擁護
拥有/擁有

【擁雜】yōng zá 拥挤嘈杂。

佣/傭 yōng "傭"读yōng，义为"受雇用"。"佣"本读yòng，义为"佣金"，又读yōng，被借为"傭"的俗字。〈简化字总表〉把"傭"简作"佣"，两个字合而为一。在台湾，这两个字都

是常用字，但用法有别。
（参见397页“佣”。）
帮佣/幫傭　雇佣/雇傭
女佣/女傭　佣兵/傭兵
佣工/傭工

【傭兵】yōng bīng　雇佣军士兵；正在设法寻求商人资助与～支持。

【傭兵制】yōng bīng zhì　雇佣兵役制。

庸 yong
见下面。

【庸陋】yōng lòu　庸俗，简陋：作者又能注意到一些被视为低微～的作法程式之书。

蛹 yǒng
见下面。

【蛹往】yǒng wǎng　犹言“蜂拥前往”：台胞乃～鸣炮欢迎，先生之深得人心有如此者。

泳 yǒng
见下面。

【泳池】yǒng chí　游泳池。

【泳動】yǒng dòng　浮动：台湾内部的政治变革急速～。

【泳技】yǒng jì　游泳技术：训练她们的～。

【泳鏡】yǒng jìng　游泳镜；水镜：衣物箱打开了，里头是洗发润发双效合一的洗发精，是滋润保养的婴儿乳液，是毛巾和～，是那现在就要穿上身的泳衣。

【泳客】yǒng kè　游泳者：警方呼吁～不要在抵沙滩时才将财物放在车尾箱。

【泳灘】yǒng tān　供游泳的海滩；海滨浴场：环境保护署昨日公布本港所有～含细菌的水质级别。

【泳屋】yǒng wū　海水浴场的更衣室，附有淋浴设备。

【泳衣女郎】yǒng yī nǚ láng　身着泳装的女子。

涌/湧 yǒng　“涌”与“湧”同义。《异体字表》把“湧”作为“涌”的异体。在台湾，“湧”是常用字，“涌”是次常用字。
涌动/湧動　涌进/湧進
涌人/湧人　涌现/湧現

【湧溢】yǒng yì　充满，涌上：那种孑然一身的孤寂滋味，却时刻～在心头。

永 yǒng
见下面。

【永續】yǒng xù　持续：为维持地球的～发展，环保工作之推动日益迫切。

勇 yǒng
见下面。

【勇冠群倫】yǒng guàn qún lún　犹言“首屈一指”：虽然该校在学术声望、师资及课程等方面～，但在“中学生最想就读的学校”一项中却名列第五。

【勇健】yǒng jiàn　结实，身体好。

【勇壯】yǒng zhuàng　勇猛，强壮。

踊/踴 yǒng　“踊”与“踴”同义。《异体字表》把“踴”作为“踊”的异体。在台湾，“踴”是常用字，“踊”是次常用字。
踊跃/踴躍

咏/詠 yǒng　“咏”与“詠”同义。《异体字表》把“詠”作为“咏”的异体。在台湾，“詠”是常用字。

咏叹调/詠嘆調 咏赞/詠讚
歌咏/歌詠 题咏/題詠

用 yòng
见下面。

【用餐空間】yòng cān kōng jiān 餐厅空间：水牛城美食采高级西式装潢、百坪宽敞的～。

【用家】yòng jia 用户：以保证～利益。

佣 yòng
（参见 395 页“佣”。）
佣金/佣金 佣钱/佣錢
佣人/佣人

【佣抽】yòng chou 提成：因为每次登场，唱片公司便有～，这是他们最乐意的安排。

you （ㄧㄡ）

幽 yōu
见下面。

【幽浮】yōu fú 音译英语的 UFO，不明飞行物，即飞碟。

【幽靈人口】yōu líng rén kǒu 指不在户口所在地居住的人。台湾每到选举期总有许多参选人将亲友的户口临时迁移到自己所在的选区，以增加选票。这些人即“幽灵户口”：将选举人名册以输入磁碟片方式，建立公信，杜绝～。

优/優 yōu “優”是正字，“优”是俗字。《简化字总表》把“優”简作“优”。在台湾，“優”是常用字，“优”是次常用字。
优化/優化 优惠/優惠
优势/優勢 优秀/優秀

【優長】yōu cháng 特长：兄弟二人都以文学方面较为～。

【優崇】yōu chóng 优待和尊崇：则“劳心”的士人居于“劳力”的农工商人之上，享受～。

【優洽】yōu qià 待遇优厚。

【優缺】yōu quē 待遇优越的职务空缺；肥缺：那可是本公司的～。

忧/憂 yōu “憂”义为“忧虑、担忧”。“忧”本读 yòu，义为“心动”。《简化字总表》把“憂”简作“忧”，两个字合而为一。在台湾，“憂”是常用字。
忧虑/憂慮 担忧/擔憂

尤 yóu
见下面。

【尤且】yóu qiě 尤其，况且。

由 yóu
见下面。

【由性】yóu xìng 任性。

邮/郵 yóu “郵”义为“邮递”。“邮”本为地名，又为“郵”的俗字。《简化字总表》把“郵”简作“邮”，两个字合而为一。在台湾，“郵”是常用字。
邮编/郵編 邮电/郵電
邮局/郵局

【郵便】yóu biàn 日语汉字词，信。

【郵遞區號】yóu dì qū hào 邮政编码。

【郵片】yóu piàn 明信片。

【郵商】yóu shāng 经营邮政用品销售的商人：十二生肖的牛年邮票二十日发售，由于～可以无限量订购首日封与小全张，升值能力大为削弱。

【邮务士】yóu wù shì 邮政事务工作者。

犹/猶 yóu 用于“同、和……一样”义，“犹”与“猶”同。《简化字总表》把“猶”简作“犹”，两个字合而为一。在台湾，“猶”是常用字。

犹如/猶如 犹豫/猶豫

【猶裔】yóu yì 犹太人后裔：～的爱因斯坦。

油 yóu 见下面。

【油尽灯乾】yóu jìn dēng gān 形容穷困衰老的境况。

【油麻菜籽命】yóu má cài zǐ mìng 比喻受煎熬的苦命：我实在想不通当初为何要听爸的话，嫁给这样一个上辈子的债主，难道女人真是～吗？

【油脂飛】yóu zhī fēi 身着奇装异服的阿飞（青少年流氓）。又作“油脂仔”。源自美国七十年代末电影《油脂》，影片中男女主角服饰奇特，一度成为青少年模仿对象。

【油脂妹】yóu zhī mèi 身着奇装异服的少女。又作“油脂女”。参见“油脂飛”。

游/遊 yóu “遊”本义为“遨游、游览”。“游”本义为“游泳”，假借义与“游”同。《异体字表》把“遊”作为“游”的异体。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（游）

游伴/游伴 游程/游程
游船/游船 游动/游動
游斗/游鬥 游贩/游販
游魂/游魂 游击/游擊
游离/游離 游轮/游輪
游民/游民
游目骋怀/游目騁懷
游禽/游禽 游水/游水
游说/游說 游嬉/游嬉
游侠/游俠 游兴/游興
游学/游學 游医/游醫
游移/游移 游弋/游弋
游泳/游泳 游鱼/游魚
游资/游資 游踪/游蹤
遍游/遍游
秉烛夜游/秉燭夜游
畅游/暢游 晨游/晨游
冬游/冬游 泛游/泛游
浮游/浮游 环游/環游
漂游/漂游 泅游/泅游
上游/上游 探游/探游
下游/下游 信天游/信天游
优游自得/優游自得
优哉游哉/優哉游哉
悠游/悠游

（遊）

游春/遊春 游荡/遊蕩
游逛/遊逛 游记/遊記
游街/遊街 游客/遊客
游览/遊覽
游廊/遊廊 游乐/遊樂
游猎/遊獵 游牧/遊牧
游人/遊人 游历/遊歷
游刃有余/遊刃有餘
游山玩水/遊山玩水
游手好闲/遊手好閒
游玩/遊玩 游戏/遊戲
游行/遊行 游艺/遊藝
游园/遊園 遨游/遨遊
出游/出遊 春游/春遊

导游/導遊
故地重游/故地重遊
交游/交遊　郊游/郊遊
旧地重游/舊地重遊
旧游/舊遊　旅游/旅遊
漫游/漫遊　梦游/夢遊
秋游/秋遊
散兵游勇/散兵遊勇
神游/神遊
无业游民/無業遊民
嬉游/嬉遊　闲游/閒遊
巡游/巡遊　野游/野遊
夜游/夜遊　远游/遠遊
云游/雲遊　周游/周遊

【游標】yóu biāo　电脑上的光标。

【遊車河】yóu chē hé　驾车到街里兜风。因为街里车多如河，故名。

【遊船河】yóu chuán hé　驾船到海湾游玩兜风。仿造"游車河"而来。

【游乾水】yóu gān shuǐ　澳门赌博用语。因打麻将时洗牌的动作像游泳，故把玩麻将称为"游乾水"。

【游離票】yóu lí piào　态度不明朗的投票人；观点摇摆不定者。

【遊山運動】yóu shān yùn dòng　登山游玩消闲的健身运动。

【遊戲規則】yóu xì guī zé　规章；法则：尽快重新检讨奖励民间投资公共工程 BOT 的～、作业标准及甄选机制，在新规范未订定前，其他 BOT 案都暂缓推动。

鱿/魷 yóu
鱿鱼/魷魚

铀/鈾 yóu
浓缩铀/濃縮鈾
铀矿/鈾礦

有 yǒu
见下面。

【有擔有當】yǒu dān yǒu dāng　敢作敢当。

【有根有派】yǒu gen yǒu pài　有背景，有来历。

【有見及此】yǒu jiàn jí cǐ　即"有鉴于此"。

【有款】yǒu kuǎn　很像样子。

【有力人士】yǒu lì rén shì　有权势的人物：他甚至补习向～屈膝躬腰。

【有模有樣】yǒu mó yǒu yàng　很像样子：她很会持家，从内到外，调理得～。

【有容乃大】yǒu róng nǎi dà　能宽容才是大度的：为什么不～，大大方方地让他们回去？

【有為有守】yǒu wéi yǒu shǒu　犹言"说到做到"：你语气坚定，态度果决，宛如一位～的经济官员。

【有型】yǒu xíng　成型：配一件牛仔裤，～得要紧。

【有型有款】yǒu xíng yǒu kuǎn　有风度。

【有形戰力】yǒu xíng zhàn lì　人员、武器、装备等有形的战斗力。

【有形資本】yǒu xíng zī běn　固定资产。

【有眼無神】yǒu yǎn wú shén　无精打采：茉莉发现他～的样子，便问："你母亲在上海吗？"

【有氧運動】yǒu yǎng yùn dòng　在空气清新、含氧量高的环境下的健身运动，泛指以运动增加氧气的吸收为目的的运动。

【有緣無份】yǒu yuán wú fèn　没有缘份：其实～的道理我也知道，送

掉了这个手表，但愿今后日记里，永远不要再有小薇这两个字。

友 yǒu
见下面。

【友伴】yǒu bàn 朋友，伙伴：这位朋友也是童年的～。

【友好】yǒu hǎo 名词。好朋友：公司之所以成功，也绝不能不多谢当年曾提醒及支持我的一班～。▲大陆一般只在"生前友好"中使用。

右 yòu
见下面。

【右黨】yòu dǎng 保守党。

佑 yòu
见下面。

【佑助】yòu zhù 保佑帮助。

诱/誘 yòu
诱导/誘導
诱惑/誘惑 诱人/誘人

【誘因】yòu yīn 吸引力：营造工训练绩效不彰，应提高招生～，以纾解业者技术人力不足的困难。▲大陆没有这种用法。

【誘引】yòu yǐn 引诱；引导。

幼 yòu
见下面。

【幼才】yòu cái 幼小人才：培养～。

【幼滑】yòu huá 稚嫩爽口：分外～可口。

【幼細】yòu xì 细小：在短夹克上缝上～的镶边。

【幼稚工業】yòu zhì gōng yè 新兴工业。

【幼稚教育】yòu zhì jiào yù 学龄前儿童教育。

yu （ㄩ）

舆/輿 yú
舆服/輿服
舆论/輿論

【輿論空間】yú lùn kōng jiān 舆论界：尤其是80年代后期这里政治解严，党争加剧，加上报禁解除，～的突然开阔，作家们更加无所顾及。

【輿圖】yú tú 意图：这个国家经济危机、政治动荡，标志出其社会的全方位危机，归结为该国总统的统治危机，最终导引出政治～的巨变。

逾 yú
见下面。

【逾矩】yú jǔ 越规；违反规矩：她一直问自己，怎么会在这里，只是想要一点～的喜悦吗？

愉 yú
见下面。

【愉艷】yú yàn 妖艳悦目。

渔/漁 yú
渔船/漁船
渔村/漁村 渔民/漁民
渔业/漁業

【漁會】yú huì 台湾"渔业工会"的简称。

【渔獲】yú huò 捕鱼所获：起岸的～以大头鲢居多。

娱/娛 yú
见下面。

【娛樂記者】yú lè jì zhě 报纸娱乐版专栏记者，专门从事娱乐圈的新闻报道。

【娱樂圈】yú lè quān 指影视歌舞等文艺界：这几天～格外热闹。

【娱目快心】yú mù kuài xīn 赏心悦目：菊女士创作小说不仅是为了～的消闲作用，而且也顾及到小说的益世功能。

觎/覦 yú
覬覦/覬覦

欤/歟 yú
猗欤盛哉/猗歟盛哉

余/餘 yú
"餘"多用于"富裕、剩余"义。"余"多用为第一人称代词，假借义与"餘"同。《简化字总表》把"餘"简作"余"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（餘）
余波/餘波　余地/餘地
余毒/餘毒　余额/餘額
余晖/餘暉　余烬/餘燼
余款/餘款　余力/餘力
余利/餘利　余粮/餘糧
余量/餘量　余留/餘留
余脉/餘脈　余年/餘年
余孽/餘孽　余怒/餘怒
余气/餘氣　余钱/餘錢
余热/餘熱
余生/餘生　余数/餘數
余头/餘頭　余唾/餘唾
余味/餘味　余暇/餘暇
余弦/餘弦　余兴/餘興
余音缭绕/餘音繚繞
余音绕梁/餘音繞梁
余勇可贾/餘勇可賈
余裕/餘裕　余韵/餘韻
余渣/餘渣　余者/餘者
余震/餘震　余罪/餘罪
败事有余/敗事有餘
编余/編餘
不遗余力/不遺餘力
残余/殘餘
残渣余孽/殘渣餘孽
茶余饭后/茶餘飯後
茶余酒后/茶餘酒後
绰绰有余/綽綽有餘
存余/存餘　多余/多餘
工余/工餘
虎口余生/虎口餘生
节余/節餘
劫后余生/劫後餘生
结余/結餘　课余/課餘
空余/空餘　宽余/寬餘
年余/年餘　其余/其餘
冗余/冗餘　剩余/剩餘
死有余辜/死有餘辜
心有余悸/心有餘悸
业余/業餘
一览无余/一覽無餘
盈余/盈餘　赢余/贏餘
游刃有余/游刃有餘
月余/月餘　赘余/贅餘

（余）
余致力革命凡四十年/余致力革命凡四十年

鱼/魚 yú "魚"是正字，"鱼"是俗字。《简化字总表》把"魚"简作"鱼"。在台湾，"魚"是常用字。
鱼类/魚類　捕鱼/捕魚
钓鱼/釣魚　养鱼/養魚

【鱼蛋檔】yú dàn dàng 下等妓院：截至今日凌晨为止，探员已成功捣破两间～和两间一楼一凤。

于/於 yú 用为介词，“于”和“於”同。《异体字表》把“於”作为“于”的异体。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。作为姓氏，“于”和“於”是不同的两个姓。

（于）

于飞/于飛　于阗/于闐

单于/單于　鲜于/鮮于

（於）

于事无补/於事無補

于是/於是

于心何忍/於心何忍

寓教于乐/寓教於樂

雨 yǔ 见下面。

【雨粉】yǔ fěn 细雨；小毛毛雨。

语/語 yǔ 语文/語文

语言/語言　寄语/寄語

【語言暴力】yǔ yán bào lì 通过语言污蔑、指责别人：无任何依据，却随便扣人帽子，指责他人的～，实在有失风度，且为矮化个人格调的行径。

羽 yǔ 见下面。

【羽絨褸】yǔ róng lǚ 羽绒大衣：新款～，轻柔保暖，男女适用。

予 yǔ 见下面。

【予夺】yǔ duó 给予和剥夺。比喻掌握赏罚大权。

龉/齬 yǔ 龃龉/齟齬

与/與 yǔ “与”和“與”同义。《简化字总表》把“與”简作“与”。在台湾，“與”是常用字，“与”是次常用字。

（参见405页“与”。）

与否/與否　与其/與其

与日俱增/與日俱增

屿/嶼 yǔ 岛屿/島嶼

遇 yù 见下面。

【遇溺】yù nì 溺水：一名美籍女游客，昨天在尖沙咀一间酒店的泳池～，被救起送往医院后抢救无效，客死异乡。

御/禦 yù “御”多用于“驾御、统御”义，“禦”多用于“抵挡、防御”义。《简化字总表》把“禦”简作“御”，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。

（御）

御宝/御寶　御碑/御碑

御笔/御筆　御餐/御餐

御厨/御廚　御赐/御賜

御殿/御殿　御定/御定

御封/御封　御贡/御貢

御花园/御花園　御驾/御駕

御井/御井　御酒/御酒

御林军/御林軍

御鹿/御鹿　御路/御路

御马/御馬　御米/御米

御铭/御銘　御辇/御輦

御批/御批　御前/御前

御医/御醫　御用/御用

御用文人/御用文人

驾御/駕御　统御/統御
以简御繁/以簡御繁
(禦)
御敌/禦敵
御敌于国门之外/禦敵於國門之外
御寒/禦寒　御沙/禦沙
御守/禦守　御外/禦外
御倭/禦倭　御侮/禦侮
抵御/抵禦　防御/防禦
防御性/防禦性
防御战/防禦戰　捍御/捍禦
抗御/抗禦
侍御史/侍禦史　守御/守禦
外御/外禦

【御用商人】yù yòng shāng rén　被统治者利用和为统治者服务的商人：日治时代兄弟是～，尤其到抗日战争时物资统制后才赚了钱。

欲/慾　yù　用于"欲望"义，"欲"与"慾"同。《异体字表》把"慾"作为"欲"的异体。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别：做动词、副词时多用"欲"，做名词时多用"慾"。

(欲)
欲罢不能/欲罷不能
欲盖弥彰/欲蓋彌彰
欲加之罪/欲加之罪
欲擒故纵/欲擒故縱
欲取姑与/欲取姑與
欲速则不达/欲速則不達
欲言又止/欲言又止
跃跃欲试/躍躍欲試
震耳欲聋/震耳欲聾
纵欲/縱欲　爱欲/愛欲
悲痛欲绝/悲痛欲絶
馋涎欲滴/饞涎欲滴
畅所欲言/暢所欲言
垂涎欲滴/垂涎欲滴
蠢蠢欲动/蠢蠢欲動
寡欲/寡欲　官欲/官欲
呼之欲出/呼之欲出
昏昏欲睡/昏昏欲睡
极欲/極欲　急欲/急欲
口腹之欲/口腹之欲
利欲/利欲
利欲熏心/利欲熏心
喷薄欲出/喷薄欲出
七情六欲/七情六欲
清心寡欲/清心寡欲
穷奢极欲/窮奢極欲
权欲/權欲
权欲熏心/權欲熏心
肉欲/肉欲　色欲/色欲
兽欲/獸欲　私欲/私欲
随心所欲/隨心所欲
贪欲/貪欲
痛不欲生/痛不欲生
望眼欲穿/望眼欲穿
为所欲为/為所欲為
无欲/無欲　物欲/物欲
摇摇欲坠/搖搖欲墜
意欲/意欲　淫欲/淫欲
(慾)
逞欲/逞慾　节欲/節慾
禁欲/禁慾　情欲/情慾
食欲/食慾　性欲/性慾
欲火/慾火　欲望/慾望

【慾火試煉】yù huǒ shì liàn　欲望的考验和磨炼：《再生情缘》是一场看得破成佛、挣不破成痴的～。

育　yù
见下面。

【育樂】yù lè 娱乐：为身心障碍朋友的人格尊严、生存权益、无障碍生活环境、医疗照顾、升学教育、生活照顾、休闲～等服务工作奉献心力，打造一个无障碍的快乐天堂，让社会充满温馨，充满爱。

【育幼院】yù yòu yuàn 幼儿园：看看有没有什么政府办的、各方面也都还差不多、收钱不多的～之类的地方。

浴 yù
见下面。

【浴德】yù dé 涵养德性。

【浴火重生】yù huǒ chóng shēng 火灾后重建：经过两年多的重新整修，一的这座著名饭店昨晚举行点灯仪式，在璀灿夺目的高空焰火衬托下，饭店厅堂金壁辉煌，光芒再现。

【浴袍】yù páo 浴衣：回家后先更换家居服，一件白色毛巾布的～。

预/預 yù
预测/預測
预计/預計 预算/預算
干预/干預

【预存立場】yù cún lì chǎng 预先存在的立场，指偏见、成见：本台所有报道都是对事不对人，对被指涉的当事人，电视台并无任何一，不可能有恶意。

【预告工資】yù gào gong zi 在退休或解雇前发教的额外工资。

【预估】yù gū 预算，估算。

【预期心理】yù qī xīn lǐ 事先报有某种期望：只要消除不必要的～，稳定股市才会更有效，他并要求有关部门除了提出相关措施外，并在制度上检讨，建立更健康的制度和环境。

愈/癒/瘉 yù 用于"病情好转"义，"愈"与"癒"、"瘉"三字同。《异体字表》把"癒"和"瘉"作为"愈"的异体。在台湾，这三个字都是常用字。
（愈）
愈加/愈加
愈战愈勇/愈戰愈勇
（癒）
病愈/病癒 痊愈/痊癒

谕/諭 yù
谕令/諭令
敕谕/敕諭 晓谕/曉諭

妪/嫗 yù
村妪/村嫗
老妪/老嫗

吁/籲 yù "吁"本读 xu，为叹词；又读 yù，义为"应答声"。"籲"本义为"呼喊"。《简化字总表》把"籲"简作"吁"，两个字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。
（参见 372 页"吁"。）
吁请/籲請 吁求/籲求
呼吁/呼籲

誉/譽 yù"譽"是正字，"誉"是俗字。《简化字总表》把"譽"简作"誉"。在台湾，"譽"是常用字。
誉为/譽為 荣誉/榮譽
盛誉/盛譽 享誉/享譽

郁/鬱 yù "鬱"本义为"繁茂"，引申为"忧愁"

等。“郁”本义为地名，假借为“繁茂、忧愁”等，与“鬱”同。《简化字总表》把“鬱”简作“郁”，两个字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。

（郁）

郁馥/郁馥　郁金香/郁金香
郁烈/郁烈　馥郁/馥郁
浓郁/濃郁

（鬱）

郁葱/鬱蔥　郁愤/鬱憤
郁积/鬱積　郁结/鬱結
郁闷/鬱悶　郁气/鬱氣
郁热/鬱熱　郁血/鬱血
郁抑/鬱抑
悲郁/悲鬱　苍郁/蒼鬱
沉郁/沈鬱　愁郁/愁鬱
葱郁/蔥鬱　烦郁/煩鬱
积郁/積鬱
茂郁/茂鬱
闷郁/悶鬱　气郁/氣鬱
青郁/青鬱　热郁/熱鬱
森郁/森鬱　湿郁/溼鬱
痰郁/痰鬱　泄郁/泄鬱
血郁/血鬱　抑郁/抑鬱
抑郁寡欢/抑鬱寡歡
抑郁症/抑鬱症　悒郁/悒鬱
阴郁/陰鬱　忧郁/憂鬱

驭/馭 yù
驾驭/駕馭
控驭/控馭　驭马/馭馬
驭手/馭手

狱/獄 yù
狱卒/獄卒
地狱/地獄　监狱/監獄

与/與 yù
（参见 402 页“与”。）
与会/與會　参与/參與

yuan （ㄩㄢ）

鸳/鴛 yuān
鸳鸯/鴛鴦

渊/淵 yuān “淵”是正字，“渊”是俗字。《简化字总表》把“淵”简作“渊”。在台湾，“淵”是常用字。
渊博/淵博　渊源/淵源

鸢/鳶 yuān
彩鸢/彩鳶
纸鸢/紙鳶

冤/冤 yuān “冤”是正字，“冤”是变体。《异体字表》把“冤”作为“冤”的异体。在台湾，“冤”是常用字。
冤情/冤情　含冤/含冤

原 yuán
见下面。

【原能會】yuán néng huì “原子能委員會”的简称：三座核电厂去年营运绩效有进步，惟～指出仍有部分地方待改进。

【原始人】yuán shǐ rén　创始人；发起人：我不是这项事业的～，我只是恪守～的敬业精神做工作，才有今天的业绩。▲大陆没有这种用法。

【原始意義】yuán shǐ yì yì　最基本的意义：大学的～在于它是座问学辩难，生产知识，提升整体人类文明幸福的殿堂。

【原訴人】yuán sù rén　原告：～在入禀状中表示，一九九四年七月三十日，当时死者循行人路横过九

龙新码头街时，被一辆小巴撞倒，当场丧生。

【原住民】yuán zhù mín 祖祖辈辈生活在该地的居民：总计约六万名五十五岁以上、二十二岁以下第六类第二目的～将可获得全额健保费补助。

【原装片】yuán zhuang piàn 一般指含有裸露镜头而又未经过剪辑处理的影片：那些打工仔有空的时候，也去看看～。

【原子笔】yuán zǐ bǐ 圆珠笔。

【原子粒收音機】yuán zǐ lì shou yīn jī 半导体收音机；后来父亲离家出走。想来也是穿着旧西装、旧皮鞋，还拿走了～和新买的烫斗。

【原子爐】yuán zǐ lú 原子反应堆：第一座～建成启动，着实引起不小的轰动。

员/員 yuán
党员/黨員
人员/人員 委员/委員

【員方】yuán fang 员工方面：有关人士呼吁员工保持冷静，等待由～和厂方共同派人组成的工作小组来解决有关事情。

圆/圓 yuán
圆满/圓滿
圆珠/圓珠 方圆/方圓
团圆/團圓

【圓融】yuán róng 圆滑。

缘/緣 yuán
缘分/緣分
缘故/緣故 边缘/邊緣
无缘/無緣

【緣錢永】yuán qián shuǐ 旧式婚俗在水中放硬币表示吉祥：新娘父亲泼了碗～在轿顶，祝女儿嫁到夫家有个好人缘。

【緣因】yuán yīn 原因。

园/園 yuán “園”是正字，“园”是俗字。《简化字总表》把“園”简作“园”。在台湾，“園”是常用字。
园丁/園丁 园林/園林
园子/園子

辕/轅 yuán
驾辕/駕轅
南辕北辙/南轅北轍
轩辕/軒轅

远/遠 yuǎn ❶“遠”是正字，“远”是俗字。《简化字总表》把“遠”简作“远”。在台湾，“遠”是常用字。❶用于“离开”义，如“敬而远之”时，大陆规范读音为 yuǎn，台湾规范读音为 yuàn。
远景/遠景 远洋/遠洋
长远/長遠 永远/永遠

怨 yuàn 见下面。

【怨尤】yuàn yóu 埋怨：原来爱是欣赏优点，包容缺点，爱到深处不只没有～，而且没有挑剔。

院 yuàn 见下面。

【院童】yuàn tóng 生活在育幼院里的儿童：某官员昨日上午到仁爱启智中心探访～，频频询问～所需。

【院線】yuàn xiàn 同时放映同一家电影公司所发行影片的电影院。

【院線片】yuàn xiàn piàn 根据合同

在电影院放映的影片。

愿/願 yuàn　“願”本义为“大头”，假借为“愿望、心愿”。“愿”本义为“老实、谨慎”。(简化字总表)把“願”简作“愿”，两个字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字。

(愿)

乡愿/鄉愿

(願)

愿望/願望　愿意/願意
愿者上钩/願者上鉤
称愿/稱願　趁愿/趁願
酬愿/酬願　但愿/但願
发愿/發願　甘愿/甘願
宏愿/宏願　还愿/還願
己愿/己願　立愿/立願
两相情愿/兩相情願
了愿/了願　宁愿/寧願
情愿/情願　请愿/請願
如愿/如願
事与愿违/事與願違
誓愿/誓願　夙愿/夙願
宿愿/宿願　遂愿/遂願
心甘情愿/心甘情願
心愿/心願　许愿/許願
遗愿/遺願　意愿/意願
志愿/志願　祝愿/祝願
自愿/自願

yue　(ㄩㄝ)

约/約 yue　约定/約定

约法/約法　约莫/約莫
节约/節約　条约/條約
制约/制約

【約雇】yuē gù　合约雇佣。相当于“合同工”：据指出，嫌犯为某县邮局第二十一支局～人员，平日负责该县一个地区的信件送递。

【約埋】yuē mái　相约聚会：三八妇女节，女士们雀跃起～吃一餐饭，有头有面的站出来影一张相，是谓之妇女在社会上的地位今时不同往日。

【約晤】yuē wù　约见：民建联访问团在起行前，将～香港卫生署官员。

【約議】yuē yì　相约商议：针对～多时的奖励民间参与兴建投资南北高速铁路工程，双方终于正式敲定七月一日举行签约仪式。

【約章】yuē zhāng　公约；守则：青年～由青年事务委员会制订，以阐明青年发展的理想和原则，并为各有关人士和机构在促进青年事务上提供努力方向。

越 yuè　见下面。

【越份】yuè fèn　越过本分；不守本分：其实他一点儿也不敢～。

【越貨】yuè huò　抢劫：电子鸡大行其道，色情电话无孔不入，少年～无日无之，其实都指出正值叛逆期的青少年，迷失在起跑线上。

【越洋電話】yuè yáng diàn huà　国际长途电话。

【越愈】yuè yù　越发，愈加；更进一步。

跃/躍 yuè　“躍”是正字，“跃”是俗字。(简化字总表)把“躍”简作“跃”。在台湾，“躍”是常用字。

跃进/躍進　跃迁/躍遷

活跃/活躍　踊跃/踴躍

【躍動分子】yuè dòng fèn zi　积极分子；活动分子。

月 yuè
见下面。

【月給】yuè jǐ　月工资；月收入：在这里做事，一不菲|到这里来帮忙，管吃管住，还有150元的一。

【月娘】yuè niáng　月亮。

【月入】yuè rù　每月收入。

【月事】yuè shì　月经：妇科医生向我索取500元手术费，因为一过期太久，单靠服药，不会有效，必须做手术。

【月下货】yuè xià huò　库存商品：许多大百货公司例行大减价，注销一，以推出春夏新装。

阅/閱 yuè
阅兵/閱兵
阅读/閱讀　阅览/閱覽

岳/嶽 yuè　用于"山岳"义，"岳"与"嶽"同。《异体字表》把"嶽"作为"岳"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。用于岳父、岳母义，只能写作"岳"。
(嶽)
岳麓书院/嶽麓書院
东岳/東嶽　山岳/山嶽
五岳/五嶽
(岳)
岳父/岳父　岳母/岳母
岳丈/岳丈

乐/樂 yuè
(参见195页"乐"。)
乐队/樂隊　乐器/樂器
乐团/樂團　音乐/音樂

钥/鑰 yuè
(参见382页"钥"。)
锁钥/鎖鑰

yun　(ㄩㄣ)

晕/暈 yun
头晕/頭暈
晕倒/暈倒
晕头转向/暈頭轉向

云/雲 yún　"云"是"雲"的古字。《简化字总表》把"雲"简作"云"。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。
(云)
不知所云/不知所云
据云/據云
人云亦云/人云亦云
谚云/諺云　云云/云云
子曰诗云/子曰詩云
(雲)
云蒸/雲蒸　云鬓/雲鬢
云彩/雲彩　云层/雲層
云端/雲端　云朵/雲朵
云海/雲海　云集/雲集
云际/雲際　云锦/雲錦
云母/雲母　云霓/雲霓
云雀/雲雀
云山雾罩/雲山霧罩
云杉/雲杉　云涛/雲濤
云梯/雲梯　云天/雲天
云图/雲圖　云团/雲團
云雾/雲霧　云系/雲系
云霞/雲霞　云霄/雲霄
云烟/雲煙　云翳/雲翳
云涌/雲湧　云游/雲遊
云雨/雲雨　白云/白雲
白云苍狗/白雲蒼狗

波诡云谲/波詭雲譎
薄云/薄雲　彩云/彩雲
残云/殘雲
叱咤风云/叱咤風雲
愁云/愁雲　多云/多雲
风卷残云/風卷殘雲
风流云散/風流雲散
风起云涌/風起雲湧
风云/風雲
风云变幻/風雲變幻
浮云/浮雲　黑云/黑雲
积云/積雲　驾云/駕雲
九霄云外/九霄雲外
裂石穿云/裂石穿雲
凌云之志/凌雲之志
乱云/亂雲　浓云/濃雲
判若云泥/判若雲泥
喷云吐雾/噴雲吐霧
平步青云/平步青雲
青云直上/青雲直上
腾云/騰雲
腾云驾雾/騰雲駕霧
吞云吐雾/吞雲吐霧
万里无云/萬里無雲
乌云/烏雲
响遏行云/響遏行雲
星云/星雲
行云流水/行雲流水
烟消云散/煙消雲散
烟云/煙雲　疑云/疑雲
阴云/陰雲　雨云/雨雲
战云/戰雲　紫云英/紫雲英

纭/紜 yún
纷纭/紛紜

陨/隕 yǔn
殒命/殞命
殒身/殞身

运/運 yùn　“運”是正字，“运”是俗字。《简化字总表》把“運”简作“运”。在台湾，“運”是常用字。
运动/運動　运输/運輸
运行/運行

【運度】yùn dù　运作：但这些都是不健康的方式，所谓上梁不正下梁歪，公司的～，也不见得能够长久。

【運會】yùn huì　运动会。

【運能】yùn néng　运输能力：高铁未来可为台湾南北每日提供三十万座次的～，台北至台中旅行时间缩短为五十分钟，台北至高雄缩短至九十分钟以内，高铁将成为南北无可替代的交通大动脉，有效拉近西部走廊都会间的时间距离。

【運氣餅乾】yùn qì bǐng gān　里面夹有运气纸条的一种饼干：为他们的女孩们解释～上孔夫子讲的什么“游必有方”之类的话。

【運轉手】yùn zhuǎn shǒu　源于日语汉字的“運転手”。司机。

晕/暈 yùn　用于以下词语时，大陆规范读音为 yùn，台湾规范读音为 yun。
晕车/暈車　晕船/暈船
晕针/暈針

【暈車浪】yùn chē làng/yūn chē làng　晕车：学校旅行，说要预备大堆话梅、咸姜以防～，真是大乡里出城。

韵/韻 yùn　“韵”与“韻”同义。《异体字表》把“韻”作为“韵”的异体。在台湾，

"韵"是常用字。
韵味/韵味 韵致/韵致
【韵律泳】yùn lǜ yǒng 花样游泳。
【韵律装】yùn lǜ zhuāng 一种女式紧身健美服，由跳韵律操演员穿的紧身服而来：她自己权充模特儿，穿上各种花色的～。

孕 yùn
见下面。
【孕满】yùn mǎn 充满。

蕴/蘊 yùn
蕴藏/蘊藏
蕴含/蘊含 底蕴/底蘊
意蕴/意蘊

酝/醞 yùn "醞"是正字，"酝"是俗字。《简化字总表》把"醞"简作"酝"。在台湾，"醞"是常用字。
酝酿/醞釀

Z （ㄗ）（ㄓ）

za （ㄗㄚ）

匝 zā
见下面。
【匝道】zā dào 环形车道：小巴突然切向外线，直奔通往休息站的出口～。

扎/紮/紮 zā （参见414页"扎"。）
（扎）
扎成/扎成 扎出/扎出
扎花/扎花
（紮）
扎带/紮帶 扎裹/紮裹
扎好/紮好 扎牢/紮牢
扎绳/紮繩 扎稳/紮穩
扎住/紮住
【紮硬】zā yìng 强硬；牢固：主其事者恃其背景后台之～，一仍其大摇大摆之"非法经营"。

杂/雜 zá "雜"是正字，"杂"是俗字。《简化字总表》把"雜"简作"杂"。在台湾，"雜"是常用字。
杂交/雜交 杂志/雜誌
复杂/複雜

zai （ㄗㄞ）

灾/災 zāi "灾"与"災"同义。《异体字表》把"災"作为"灾"的异体。在台湾，"災"是常用字。
灾民/災民 灾区/災區
【災场】zāi chǎng 灾难发生的现场：总理今赴～视察。
【災厄】zāi è 灾难，厄运：有那么一线希望在，人承受～、艰困的潜力立刻增强，从这个角度看，对喜欢算命的人也不必投以异样眼光。
【災害救濟】zāi hài jiù jì 救济受灾

者;赈灾。

【灾难服务】zāi nàn fú wù 为遭受自然灾害地区和人员提供各种必要的服务。

载/載 zǎi (参见本页"载"。)

登载/登載 刊载/刊載

千载难逢/千載難逢

在 zài 见下面。

【在地人】zài dì rén 当地人;本地人:校方认为,学生可能纯粹因好玩而暂时出走,因为学生并非一,且到昨日未接到勒索电话。

【在地作家】zài dì zuò jiā 当地作家;本地作家:创作长达半世纪的诗人余先生,……被家乡人誉为"～"。

【在家出家】zài jiā chū jiā 居士,犹言"俗家弟子";在家里生活但信仰出家人观念。

【在室男】zài shì nán 未婚男子。

【在室女】zài shì nǚ 处女。

【在所不免】zài suǒ bù miǎn 在所难免:至于1949年以后的大陆文学,更由于数十年的隔离,成为彼岸相当多同行理解上的盲点,产生歧误也～。

【在乡军人】zài xiāng jūn rén 不属军队编制,平时从事各自的职业,遇有军事情况可随时补充兵源,类似民兵性质。

载/載 zài (参见本页"载"。)

载波/載波 载体/載體

载重/載重

【载货纸】zài huò zhǐ 载货清单:男司机向负责搜查的海关人员提交一,并宣称货车载有三百零五箱电子零件。

zan (ㄗㄢ)

咱/噆/偺 zán "咱"、"噆"、"偺"三字同义。《异体字表》把"噆"和"偺"作为"咱"的异体。在台湾,"咱"和"偺"是常用字,"噆"是次常用字。

咱们/咱們

攒/攢 zǎn 积攒/積攢

拼攒/拼攢

赞/贊/讚 zàn 用于"称颂、赞美"义,"贊"与"讚"同。《异体字表》把"讚"作为"贊"的异体。《简化总字表》把"贊"简作"赞"。在台湾,"赞"和"讚"都是常用字,但用法有别。

(贊)

参赞/參贊 赞成/贊成

赞同/贊同 赞文/贊文

赞助/贊助

(讚)

赞碑/讚碑

赞不绝口/讚不絕口

赞词/讚詞 赞歌/讚歌

赞礼/讚禮 赞美/讚美

赞赏/讚賞 赞声/讚聲

赞颂/讚頌 赞叹/讚嘆

赞文/讚文 赞羡/讚羨

赞许/讚許 赞扬/讚揚

赞语/讚語 赞誉/讚譽

称赞/稱讚 传赞/傳讚

共赞/共讚
交口称赞/交口稱讚
惊赞/驚讚　堪赞/堪讚
夸赞/讚誇　礼赞/禮讚
评赞/評讚　钦赞/欽讚
盛赞/盛讚　颂赞/頌讚
同赞/同讚　咏赞/詠讚

暂/暫 zàn
暂时/暫時
暂停/暫停　暂行/暫行
短暂/短暫

【暂取生】zàn qǔ shēng　大学预科生。

zang （ㄗㄤ）

脏/髒 zāng
（参见本页“脏”。）
脏车/髒車　脏臭/髒臭
脏东西/髒東西　脏话/髒話
脏活/髒活　脏脚/髒腳
脏累/髒累　脏乱差/髒亂差
脏钱/髒錢　脏手/髒手
脏水/髒水　肮脏/骯髒
耐脏/耐髒

赃/贓/贜 zāng “贓”是正字，“贜”是俗字。《简化字总表》把“贜”简作“赃”。在台湾，“贓”是常用字。
赃款/贓款　贪脏/貪贓
追脏/追贓

葬 zàng
见下面。

【葬仪】zàng yí　葬礼：极乐社的人在客厅里坐了一圈，和阿昆讨论一的价钱。

【葬仪社】zàng yí shè　殡仪馆。

脏/臟 zàng “臟”为胸腔内部器官的总称。“髒”义为“污秽、不清洁”。《简化字总表》把“臟”和“髒”合并简作“脏”。在台湾，“臟”和“髒”都是常用字。
（参见本页“脏”。）
脏器/臟器　肺脏/肺臟
肝脏/肝臟　内脏/内臟
脾脏/脾臟　肾脏/腎臟
胃脏/胃臟　心脏/心臟
胰脏/胰臟　脏腑/臟腑

zao （ㄗㄠ）

凿/鑿 záo 《简化字总表》把“鑿”简作“凿”。在台湾，“鑿”是常用字。
凿石/鑿石　开凿/開鑿
确凿/確鑿

早 zǎo
见下面。

【早歇】zǎo xiē　早已停歇：那头的争端～，两母子走得无影无踪。

枣/棗 zǎo “棗”是正字，“枣”是俗字。《简化字总表》把“棗”简作“枣”。在台湾，“棗”是常用字。
枣红/棗紅　枣园/棗園
红枣/紅棗

躁 zào
见下面。

【躁进】zào jìn　急躁，冒进：台湾经济繁荣绝非侥幸，这应归功于谨慎的投资、活络的出口、受倚重的中小企业、有限的外债、无一的大建设计划、健全的金融体制及高达八百亿美元的外汇存底，从而有效遏阻国际炒家的炒作。

造 zào
见下面。

【造案】zào àn 作案：两名非法入境者持枪行劫的士司机，并企图以的士～，事发被捕。

【造馬】zào mǎ 也称"做马"，指赛马时作弊。泛指办事弄虚作假，搞小动作：早前曾闹出某人得此奖项有～之嫌的传闻，但他坦言并未因此影响心情。

【造势】zào shì 大造声势：这位先生也将在"旗开得胜"～活动中，亲自授旗给一百多位提名同志，将选举气势营造至最高潮。

【造势餐會】zào shì cān huì 台湾选举期间为造声势、拉选票而举行的宴会：岛内"～"盛行，选举期间到处吃喝，早已是台湾地区"选举文化"的特征之一。

【造像】zào xiàng 照像：新春期间有几天假期，正好为孩子们拍照～。

【造育】zào yù 造就和培育。

ze （ㄗㄜ）

责/責 zé
责任/責任
负责/負責

【責任政治】zé rèn zhèng zhì 负责任的政治：依有关部门拟制的《地方制度法草案》县（市）长将来可拥有五名一级主管的任用权，不受任何限制，以便延揽施政理念相同的人才，进而确立～。

啧/嘖 zé
啧有烦言/嘖有煩言
啧啧/嘖嘖

择/擇 zé
（参见415页"择"。）
择校/擇校 择业/擇業
择优/擇優 选择/選擇

泽/澤 zé
光泽/光澤
竭泽而渔/竭澤而漁
润泽/潤澤

则/則 zé
否则/否則
原则/原則

zei （ㄗㄟ）

贼/賊 zéi
贼寇/賊寇
贼心/賊心 窃贼/竊賊
抓贼/抓賊

【賊仔】zéi zǎi 小偷。

【賊仔市】zéi zǎi shì 旧货市场。

zeng （ㄗㄥ）

增 zēng
见下面。

【增展】zēng zhǎn 增加和发展：许多人都感到一点很不协调的事，就是盖了这么多建筑物给现代艺术，而真正的艺术作品又能有一点～吗？

赠/贈 zèng
赠品/贈品
赠书/贈書 赠言/贈言
捐赠/捐贈

【赠品廣告】zèng pǐn guǎng gào 在免费赠送的小日用品上印制的广告。

【赠慶】zèng qìng 幸灾乐祸；说风凉

话：结果，弄得对方甚尴尬，有可能误会她有心～呢。

zha （ㄓㄚ）

扎/紮/紮 zhā “紮”本义为“缠缚、捆扎”，引申为“驻扎”等。俗字写作“紮”。“扎”本是“札”的俗字，又用于“刺”义；假借为“驻扎”等，与“紮”通用。《异体字表》把“紮”和“紮”作为“扎”的异体。在台湾，“紮”和“扎”都是常用字，但用法有别。

（参见410页、本页“扎”。）

（扎）

扎堆儿/扎堆兒　扎根/扎根
扎进/扎進　扎脸/扎臉
扎猛子/扎猛子　扎啤/扎啤
扎破/扎破　扎枪/扎槍
扎人/扎人　扎人/扎人
扎伤/扎傷　扎手/扎手
扎心/扎心　扎眼/扎眼
扎针/扎針　刺扎/刺扎
马扎/馬扎

（紮）

扎紧/紮緊　扎捆/紮捆
扎实/紮實　扎营/紮營
扎寨/紮寨
安营扎寨/安營紮寨
稳打稳扎/穩打穩紮
稳扎稳打/穩紮穩打
驻扎/駐紮

扎 zhá

（参见410页、本页“扎”。）

扎挣/扎掙　挣扎/掙扎

闸/閘 zhá
船闸/船閘
大闸/大閘　合闸/合閘
拉闸/拉閘

铡/鍘 zhá
铡刀/鍘刀

轧/軋 zhá

（参见377页“轧”。）

轧钢/軋鋼　轧机/軋機
冷轧/冷軋　热轧/熱軋

炸 zhà
见下面。

【炸弹客】zhà dàn kè　投掷炸弹爆炸作案的人：某夜市～坦承烧死异国鸳鸯。

诈/詐 zhà
诈骗/詐騙
讹诈/訛詐

【詐财骗色案】zhà cái piàn sè àn　以色情诈骗他人钱财的案件。

榨/搾 zhà “榨”与“搾”同义。《异体字表》把“搾”作为“榨”的异体。在台湾，这两个字都是常用字，用法相同。

榨取/榨取　压榨/壓榨

栅/柵 zhà “柵”是正字，“栅”是变体。《异体字表》把“柵”作为“栅”的异体。在台湾，“柵”是常用字。

（参见287页“栅”。）

栅栏/柵欄　板栅/板柵

咤/吒 zhà 用于“发怒声”，“咤”与“吒”同。《异体字表》把“吒”作为“咤”的异体。在台湾，“吒”是常用字。

叱咤/叱吒

zhai （业劳）

摘 zhāi
见下面。

【摘奸發伏】zhāi jiān fa fú 摘除奸邪，揭发隐藏的坏人坏事；咸认为警察是人民的保姆，为国～，除暴安良，维持社会秩序。

斋/齋 zhāi “齋”是正字，“斋”是俗字。《简化字总表》把“齋”简作“斋”。在台湾，“齋”是常用字。

开斋/開齋　书斋/書齋
斋月/齋月

择/擇 zhái
（参见413页“择”。）

择菜/擇菜　择食/擇食
择席/擇席

债/債 zhài
债权/債權
债务/債務
负债/負債

zhan （业马）

瞻 zhān
见下面。

【瞻觀】zhān guān 看法；如由陈先生出任大学校长，必能一新社会间对我之～。

沾/霑 zhān “霑”本义为“雨水浸润”，引申为“浸湿、沾染”。“沾”本为水名，引申义与“霑”同。《异体字表》把“霑”作为“沾”的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

沾光/沾光　沾染/沾染
沾湿/沾溼
沾亲带故/沾親帶故
沾沾自喜/沾沾自喜

毡/氈 zhān “氈”是正字，“毡”是俗字。《简化字总表》把“氈”简作“毡”。在台湾，“氈”是次常用字。

毡房/氈房　毡袜/氈襪
地毡/地氈

占 zhān
（参见416页“占”。）

占卜/占卜　占卦/占卦
占梦/占夢

粘 zhān
（参见239页“粘”。）

粘贴/粘貼　粘连/粘連

斩/斬 zhǎn
斩钉截铁/斬釘截鐵
斩断/斬斷

【斩仓】zhǎn cāng 抛售；出手股票、货物等：急功近利者先行沾出，跟风者也惟恐卸货不及，一再～。▲该词在大陆已逐渐通用。

【斩獲】zhǎn huò 收获：大有～！～不小|钓鱼未必一定有～，视乎技术，更讲运气。

【斩傷】zhǎn shāng 用刀砍伤：一名老翁涉嫌因故～邻居，今日在香港地方法院判入狱五年。

展 zhǎn
见下面。

【展賣】zhǎn mài 展销，边展览边出售。

【展示館】zhǎn shì guǎn 展览馆。

【展售】zhǎn shòu 展销。

【展拓】zhǎn tuò 拓展。

辗/輾 zhǎn
辗转/輾轉

崭/嶄 zhǎn
崭露头角/嶄露頭角
崭新/嶄新

盏/盞 zhǎn
把盏/把盞
灯盏/燈盞

栈/棧 zhàn
栈道/棧道
客栈/客棧

【栈埠】zhàn bù 交通运输的站点、码头或基地：有关部门提前办理码头工人雇佣制度以推动～民营化，期能提高商港国际竞争力。

战/戰 zhàn "戰"是正字，"战"是俗字。《简化字总表》把"戰"简作"战"。在台湾，"戰"是常用字。
战略/戰略 战胜/戰勝
战士/戰士 挑战/挑戰

【戰力】zhàn lì 战斗力。

【戰士授田證】zhàn shì shòu tián zhèng 台湾发给军人家属的土地证：他和候选人在太极拳阵中随着市民比划手脚，倾听他们对臭水沟、焚化炉和～的埋怨。

【戰術核子武器】zhàn shù hé zǐ wǔ qì 战术核武器。

【戰團】zhàn tuán 战斗团体：期间另外有两男子加入～，双方发生激烈混战。

【戰幔】zhàn màn 战斗的帷幕。常用"拉开～"指代开始比赛：停办了五年的555香港—北京拉力赛，今早将在尖咀海运大厦顶车场再揭～。

站 zhàn
见下面。

【站崗】zhàn gǎng 本义指战士在营房外面持枪站立值班，转指男性站在外面等女朋友。▲大陆没有这种用法。

占/佔 zhàn "占"本读zhān，义为"占卜"；又读zhàn，义为"据有"，与"佔"同。《异体字表》把"佔"作为"占"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。
（参见415页"占"。）
占道/佔道 占地/佔地
占地盘/佔地盤 占掉/佔掉
占房/佔房 占股/佔股
占尽/佔盡 占提/佔據
占款/佔款 占领/佔領
占路/佔路 占满/佔滿
占便宜/占便宜
占山为王/佔山為王
占上风/佔上風

绽/綻 zhàn
绽出/綻出
绽开/綻開
皮开肉绽/皮開肉綻
破绽/破綻

颤/顫 zhàn
（参见34页"顫"。）
打颤/打顫
胆颤心寒/膽顫心寒
寒颤/寒顫 冷颤/冷顫

zhang （业尤）

彰 zhāng
见下面。

【彰顯】zhāng xiǎn 明显。

张/張 zhang
张口/張口
张望/張望 紧张/緊張
夸张/誇張 主张/主張

【張慌】zhang huāng 慌张：见到来人，他不免有些～。

【張老師】zhāng lǎo shī 台湾对“生命线”等电话咨询人员的称呼。▲大陆没有这种用法。

【張龍趙虎】zhang lóng zhào hǔ 本为包公手下的跟班，转指手下人、跟随者：这些～，日日见报，上电台电视，比美国的杀妻足球明星还厉害。

掌 zhǎng
见下面。

【掌檔】zhǎng dàng 掌管生意。“档”是“摆档”，即摊贩买卖，引申指一般做生意。

【掌鏡】zhǎng jìng 影视摄制人员。

【掌控】zhǎng kòng 掌握和控制：我刚下飞机，直到新闻单位来，一位官员也是跟我报告他目前能～的情况，不过我还没来得及看整个详情的资料。

【掌門人】zhǎng mén rén 本指江湖门派中的主掌大事的人，转指最高负责人、领导人：素有“台湾艾柯卡”及“流通业的哥伦布”之称的某集团～张先生，本月五日晚间七时因为胰脏癌逝世于家中，享寿七十二岁。

【掌中戲】zhǎng zhōng xì 木偶戏；布袋戏。

【掌摑】zhǎng guó 打嘴巴；打耳刮：在国际上焚烧对方国旗及～派驻官员这两种行为都被解读为故意与侮辱。

长/長 zhǎng
（参见35页“长”。）
部长/部長 增长/增長

涨/漲 zhǎng
（参见本页“涨”。）
涨幅/漲幅 涨价/漲價
涨落/漲落 上涨/上漲

帐/帳 zhàng
帐篷/帳篷
挂帐/掛帳 升帐/升帳

账/賬 zhàng
账本/賬本
账户/賬户 记账/記賬
算账/算賬

胀/脹 zhàng
胀痛/脹痛
膨胀/膨脹

仗 zhàng
见下面。

【仗馬】zhàng mǎ 胆小怕事不敢说话的人。

涨/漲 zhàng
（参见本页“涨”。）
发涨/發漲

zhao （ㄓㄠ）

朝 zhāo
见下面。

【朝會】zhāo huì 早晨的集会。

【朝九晚五】zhāo jiǔ wǎn wǔ 上午九点上班，下午五点下班。通常指白天上班的正规工作：他终于找了份～的差事。

【朝陽工業】zhāo yáng gōng yè 符合

经济发展潮流的新兴工业，一般指高科技工业。

着/著 zhāo （参见本页、420页、443页“着”。）

着慌/著慌 着凉/著凉

失着/失著

棋高一着/棋高一著

【著著】zhāo zhāo 犹言“每一举措”。

招 zhāo 见下面。

【招牌菜】zhāo pái cài 拿手菜；有代表性的菜：那家的～倒是很有特色的。

【招牌點心】zhāo pái diǎn xin 名牌点心；当做招牌招徕顾客的点心。

【招紙】zhāo zhǐ 招贴纸；广告纸；商标纸：每家店铺都贴满了大减价～，五折、六折，瞩目皆是。

昭 zhāo 见下面。

【昭告】zhāo gào 本指皇帝发布的公告，转指广泛通告：言下之意，阿吴似乎是～天下有心男士，要赶紧踏出脚步喔！

着/著 zháo （参见本页、420页、443页“着”。）

着火/著火 猜着了/猜著了

睡着了/睡著了

找 zhǎo 见下面。

【找生活】zhǎo shēng huó 找工作：外国特别容易～吗？也不一定吧？

【找贖】zhǎo shú 找零钱。

【找職】zhǎo zhí 找工作。

照/炤 zhào “照”与“炤”同义。《异体字表》把“炤”作为“照”的异体。在台湾，“照”是常用字，“炤”是次常用字。

【照電光】zhào diàn guāng 照X光；透视。

【照後鏡】zhào hòu jìng 反射镜：我一面想像老总待会儿可能咒骂的脏话，一面浏览计程车外的风景，一面有一搭没一搭地跟～里的司机说话。

罩 zhào 见下面。

【罩不住】zhào bù zhù 靠不住：在这个人吃人、吃死人的行业，妇人之仁可是～的。

肇 zhào 见下面。

【肇基】zhào jī 奠基。

【肇因】zhào yīn 发生事故的原因：建筑过程严重违章，龙岗塌楼～查明。

召 zhào 见下面。

【召妓】zhào jì 狎妓：去吃了一碗红豆沙，然后去～。

【召盤】zhào pán 即“招盘”，招人承租、转让；招聘他人来经营。

诏/詔 zhào

诏书/詔書

颁诏/頒詔 待诏/待詔

下诏/下詔

棹/櫂 zhào 用于“船桨”义，“棹”与“櫂”同。

《异体字表》把"櫂"作为"棹"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。"棹"又读 zhuō，与"桌"同。

归棹/歸棹

赵/趙 zhào "趙"是正字，"赵"是俗字。《简化字总表》把"趙"简作"赵"。在台湾，"趙"是常用字。

完璧归赵/完璧歸趙

zhe （ㄓㄜ）

遮 zhē 见下面。

【遮瞒】zhē mán 遮盖隐瞒：王某承认杀人后，曾向死者丈夫和校监撒谎，～事件。

折 zhē （参见本页"折"。）

折腾/折騰

折/摺 zhé "摺"多用于"折叠"义。"折"多用于"折断"义，又用于"折叠"义。《简化字总表》把"摺"简作"折"，同时规定：当"摺"与"折"意义可能混淆时，不简化。在台湾，这两个字都是常用字。

（参见本页"折"。）

（折）

折半/折半　折兵/折兵
折尺/折尺　折翅/折翅
折冲尊俎/折衝尊俎
折床/折床　折刀/折刀
折凳/折凳　折抵/折抵
折叠/折疊　折断/折斷
折返/折返　折缝/折縫
折服/折服　折桂/折桂
折合/折合　折痕/折痕
折换/折換　折回/折回
折戟沉沙/折戟沈沙
折价/折價　折角/折角
折旧/折舊　折扣/折扣
折磨/折磨　折伞/折傘
折射/折射　折寿/折壽
折算/折算　折损/折損
折现/折現　折线/折線
折腰/折腰　折页/折頁
折衷/折衷　折转/折轉
折子/折子　折罪/折罪
百折不挠/百折不撓
波折/波折
不折不扣/不折不扣
挫折/挫折
打折扣/打折扣　对折/對折
骨折/骨折
面折庭争/面折庭爭
票折/票折　破折号/破折號
曲折/曲折
损兵折将/損兵折將
弯折/彎折　夭折/殀折
一波三折/一波三折
周折/周折　转折/轉折

（摺）

存折/存摺　邮折/郵摺
奏折/奏摺　折尺/摺尺
折扇/摺扇　折纸/摺紙

辄/輒 zhé 动辄/動輒

动辄得咎/動輒得咎
浅尝辄止/淺嘗輒止

辙/轍 zhé 车辙/車轍

覆辙/覆轍

这/這 zhè "這"是正字，"这"是俗字。《简化字总表》把"這"简作"这"。在台湾，"這"是常用字。

这次/這次 这样/這樣

【這幫】zhè bang 这次。

鹧/鹧 zhè

鹧鸪/鹧鸪

着/著 zhe （参见 418、443 页"着"。）

沿着/沿著 站着/站著

照着/照著

zhen （ㄓㄣ）

珍 zhēn 见下面。

【珍珠婚】zhēn zhū hūn 结婚三十年。

斟 zhēn 见下面。

【斟介】zhēn jiè 商谈；洽商；合约已届满，双方条件仍在～中。

【斟油】zhēn yóu 倒油。

甄 zhēn 见下面。

【甄拔】zhēn bá 甄选；选拔。

【甄試】zhēn shì 甄别考试：由于随团领队须经观光局～训练合格并领有执业证，因此未来大陆地区的"地陪"、"全陪"制也将随之产生变化。

针/針/鍼 zhēn "鍼"是正字，"針"是俗字。《异体字表》把"鍼"作为"針"的异体。《简化字总表》把"針"简作"针"。在台湾，"針"是常用字，"鍼"是次常用字。

（針）

针对/針對 针管/針管

针尖/針尖 针头/針頭

（鍼）

针砭/鍼砭

针灸/針灸/鍼灸

【針車】zhēn chē 缝纫机。

【針孔攝影機】zhēn kǒng shè yǐng jī 可用于偷拍的微型摄影机：近来频传不法业者利用～窥视他人隐私活动，甚至制成录影带贩卖等恶劣行为，因无法可管，造成犯罪死角。

侦/偵 zhēn 侦察/偵察

侦破/偵破 刑侦/刑偵

【偵防】zhēn fáng 侦察防止犯罪：有关部门的～工作近日内将全面展开行动。

【偵騎】zhēn qí 泛指侦探：水警总队重案组探员再拘捕一名涉嫌与案有关疑犯，并仍四出～追查此宗造成最少三人惨死的命案。

【偵伺】zhēn sì 侦察：身子趴在瓦片上，脸贴着屋檐朝里边望，虽说方向上有些上下倒反，情况可是一～得一清二楚。

【偵訊】zhēn xùn 侦察审问：某珠宝行女职员屈某，昨日被司警司落案控以行骗罪名，并于中午押解刑庭～。

贞/貞 zhēn 贞节/貞節

坚贞/堅貞 忠贞/忠貞

帧/帧 zhēn 大陆规范读音为 zhēn，台湾规范读音为 zhèng。

成帧/成幀 装帧/裝幀

桢/桢 zhēn

帧木/楨木

诊/診 zhěn

诊断/診斷

诊治/診治 会诊/會診

门诊/門診

【診症】zhěn zhèng 看病。

【診症室】zhěn zhèng shì 门诊室：甫到达门诊部的～，便从护士身上听到一个大好消息。

枕 zhēn 用于"枕戈待旦"时，大陆规范读音为 zhěn，台湾规范读音为 zhèn。

震 zhèn

见下面。

【震央】zhèn yāng 震中，"地震中心地带"的简称：缅甸 5.2 级地震，～在山区，无伤亡。

【震戰】zhèn zhàn 震颤；颤抖：他心里不禁一阵～。

镇/鎮 zhèn

镇定/鎮定

镇静/鎮靜 镇守/鎮守

村镇/村鎮 乡镇/鄉鎮

【镇暴】zhèn bào 防暴：大约两万名工人和学生今天在当地举行劳动节抗议游行，最后演变成和～警察发生暴力冲突。

【镇暴警察】zhèn bào jǐng chá 防暴警察：遭革职的安某二十日在自宅召开记者会时，遭到数十名～制止，扣押两小时后，被带离寓所。

【镇夜】zhèn yè 整夜：他将空荡的双手深深地插入裤袋中，～顶着凛冽的寒风没有目标地在夜深人静的街巷中游走。

赈/賑 zhèn

赈济/賑濟

赈款/賑款 筹赈/籌賑

鸩/鴆/酖 zhèn 用于"毒酒"义，"鸩"与"酖"同。《异体字表》把"酖"作为"鸩"的异体。《简化字总表》把"鸩"简作"鸩"。在台湾，"鸩"是常用字，"酖"是次常用字。

鸩毒/鴆毒 鸩酒/鴆酒

饮鸩止渴/飲鴆止渴

阵/陣 zhèn

阵地/陣地

对阵/對陣 上阵/上陣

zheng （ㄓㄥ）

征/徵 zhēng "徵"本读 zhēng，义为"征召"，引申为"征收、征兆"等；又读 zhǐ，指古代五声音阶的第四音。"征"本义为"远行"，引申为"征伐、征收"等。《简化字总表》把"徵"简作"征"，同时规定："宫商角徵羽"的"徵"读 zhǐ，不简化。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（参见 427 页"徵"。）

（征）

长征/長征 出征/出征

南征北战/南征北戰

能征善战/能征善戰

远征/遠征　征尘/征塵
征程/征程　征伐/征伐
征帆/征帆　征服/征服
(徵)
征兵/徵兵　征答/徵答
征地/徵地　征调/徵調
征订/徵訂　征发/徵發
征稿/徵稿　本征/本徵
表征/表徵　代征/代徵
横征暴敛/橫徵暴斂
稽征/稽徵　计征/計徵
加征/加徵　减征/減徵
开征/開徵　滥征/濫徵
乱征/亂徵　免征/免徵
旁征博引/旁徵博引
强征/強徵　秋征/秋徵
特征/特徵　体征/體徵
象征/象徵　应征/應徵
预征/預徵

【徵歌選色】zhēng gē xuǎn sè　挑选漂亮女子表演节目。

【徵信】zhēng xìn　考察求证；银行对信用贷款者的资格信用调查。

【徵信錄】zhēng xìn lù　经手公款者所公布的收支明细和财务报告。

【徵信所】zhēng xìn suǒ　专门调查企业法人及个人财产信用等信息的咨询服务机构。相当于私人侦探所。

【徵召】zhēng zhào　用如名词。指负责人才招聘录用的人：一位曾在大陆政府工作的公务员，现在担任加拿大一家大公司的北京办事处～。▲大陆没有这种用法。

争/爭 zhēng
见下面。

【爭亂】zheng luàn　争执混乱。

【爭拗】zhēng niù　争执：多位讲者都认为目前中英对政制的～不会影响本港在九七年后实行"一国两制"。

【爭攘喧呶】zhēng rǎng xuān náo　争吵：绝不可互拔弯刀、～而偏离"中正平和"的本旨。

铮/錚 zhēng
铮铮/錚錚

症/癥 zhēng
(参见424页"症"。)
症结/癥結

整 zhěng
见下面。

【整蠱】zhěng gǔ　捉弄：由于各有关公司均表示并无欠债，亦无仇怨，不知因何遭人～，警方目前正对案件展开调查。

【整合】zhěng hé　立足全局进行协调整理：董事会决定由张董事长亲自～，希望公司内各位同仁能捐弃成见，一致支持革新措施。。

正 zhèng
见下面。

【正點】zhèng diǎn　正规：那家餐厅装潢很～。▲大陆没有这种用法。

【正港】zhèng gǎng　正派的；堂堂正正的：一个不怕被女人超越，懂得为女人成功喝彩的男人，才是自信、有魄力的～男子汉！

【正工】zhèng gōng　正式工人：临时工不比～，干到老也不会享受退休。

【正薪】zhèng xīn　基本工资。

【正支】zhèng zhī　❶正常开支。❷

嫡长子的后代。

【正職】zhèng zhí 指正式职业：台湾的作家极少是专业，大半另有～。▲大陆指担任主要领导工作职务，与"副职"相对。

【正字標記】zhèng zì biāo jì 用"正"字作标记。台湾官方认可的产品质量保证标志。

政 zhèng 见下面。

【政次】zhèng cì 政治职务的副职，"政务次官"的简称。

【政大】zhèng dà 台湾"政治大学"的简称。

【政風單位】zhèng fēng dān wèi 负责纠查处理行政作风问题的单位：她更表示，如果有人需要，独立号网站愿意提供资讯给省长及省府～。

【政躬】zhèng gōng 长官的身体。

【政經】zhèng jīng 政治经济。

【政情】zhèng qíng 政治情况；政治局势：由于该国近来～很不稳定，外国投资者多望而却步。

【政聲】zhèng shēng 政绩，声誉。

【政樞】zhèng shū 政权核心；政府要害部门。

【政務次長】zhèng wù cì zhǎng 副部长。

【政治白痴】zhèng zhì bái chī 不关心政治，对政治一窍不通的人：当时天下涓涓不归子重庆则归于延安，可是张氏却死守上海，只管写书和恋爱，她也许近乎～。

【政治麻將】zhèng zhì má jiàng 政治赌博；政治游戏。

【政治生態】zhèng zhì shēng tài 政治环境：随着近年台湾～的转变，台湾对于华侨教育政策有了大幅修订。

【政治雙簧】zhèng zhì shuāng huáng 政治骗局。

【政治下碼】zhèng zhì xià mǎ 为达政治目的而进行的投资或各种投入。

【政治獻金】zhèng zhì xiàn jīn 政治捐款：美国众议院对于柯林顿总统竞选期间可能涉及非法～的调查于八日结束，共和党并未如早先预期发表惊人新案情，但誓言将在新选出的国会中继续调查。

【政治休戰】zhèng zhì xiū zhàn 各政党或政治派别停止斗争和互相攻击。

【政治秀】zhèng zhì xiù 政治宣传、演讲：这就是这次裁决不具法律价值，而且只是一场～的原因。

【政治真空】zhèng zhì zhēn kōng 失去政治控制力或政治势力暂时达不到、影响不了的地方。

证/証/證 zhèng 用于"谏净、验证"等义，"證"与"証"同。《简化字总表》把"證"简作"证"。在台湾，"證"和"証"都是常用字，用法基本相同。

证明/證明　证券/證券
证书/證書　保证/保證

【證供】zhèng gòng 证据口供：法庭发生大火，把案中文件、～全部烧毁了。

【證管會】zhèng guǎn huì "证券管理委员会"的简称。

【證記】zhèng jì 证据：下庄有个媳

如没毒死婆婆，～却被人家发现了。

【证券分析師】zhèng quàn fen xī shī 职业名。股票证券行情分析师；股评人士。

诤/諍 zhèng
诤言/諍言
诤友/諍友 谏诤/諫諍

郑/鄭 zhèng "鄭"是正字，"郑"是俗字。《简化字总表》把"鄭"简作"郑"。在台湾，"鄭"是常用字。
郑重/鄭重

症/癥 zhèng "癥"读zhēng，义为"腹内结块病"。"症"本读zhèng，义为"病象"，有时也指疾病。《简化字总表》把"癥"简作"症"，二字合面为一。在台湾，"癥"和"症"都是常用字，但用法不同。
（参见422页"症"。）
症候/症候 症状/症狀
癌症/癌症 弊症/弊症

zhi （业）

只/隻 zhī "只"本读zhǐ，为语气词。"隻"读zhī，用为量词。《简化字总表》把"隻"简作"只"。在台湾，"隻"和"只"都是常用字。
（参见426页"只"。）
只字不提/隻字不提
【隻手遮天】zhī shǒu zhē tiān 一手遮天。

枝 zhī
见下面。
【枝仔冰】zhi zǎi bīng 冰棍：我就忆起我的童年时代为了几毛钱在烈日下卖～。

支 zhi
见下面。
【支聯會】zhi lián huì "香港市民支援爱国民主运动联合会"的简称。

知 zhī
见下面。
【知得】zhi dé 知道。
【知機】zhi jī 会看机会；明智；会抓住机会：去年钻戒市道不景，他很～地兼做房地产。
【知覺】zhī jué 用如动词。感觉；觉察：她第一次～到自己与大家的差异。▲大陆没有这种用法。
【知命之年】zhī mìng zhī nián "知天命之年"的简称，根据孔子"五十而知天命"演化而来，指50岁：而今已届～，却认为此书用阿Q来象征某些人软脚虾的情性。
【知識】zhī shí 用如动词。觉察；知道：银包如何掉的，他概不～。▲大陆没有这种用法。
【知性】zhī xing 知识性：通过旅游，多吸收～内容。

脂 zhi
见下面。
【脂粉小生】zhi fěn xiāo shēng 奶油小生。

织/織 zhī
纺织/紡織
组织/組織

栀/梔 zhi "梔"是正字，"栀"是变体。《异体字表》把"栀"作为"梔"的异体。

《印刷通用汉字字形表》以"栀"为规范字。在台湾,"栀"是常用字。

栀子/梔子

职/職 zhí

职工/職工

职能/職能　职业/職業

辞职/辭職

【職棒】zhí bàng　职业棒球或职业棒球队。

【職場】zhí chǎng　工作单位;职业场所:台湾女性在～上表现令人刮目相看,成为台湾经济奇迹的一部分。

【職等】zhí děng　公务人员职务等级。

【職級】zhí jí　职务级别:东京～最高的女警是青少年犯罪课课长。

【職歷】zhí lì　任职经历:强调他在本部门的悠久～。

【職球員】zhí qiú yuán　职业球类运动员。

【職人】zhí rén　匠人;手艺人:他不是版画家,更不是艺术家,只是个～。

【職司】zhí sī　职务责任:我们中国人的～当然是把中文资料译成为英文资料的。

【職業輔導】zhí yè fǔ dǎo　就业培训。

【職業婦女】zhí yè fù nǚ　有正式工作的妇女。

【職業工會】zhí yè gōng huì　行业工会。

【職業訓練所】zhí yè xùn liàn suǒ　技术学校性质的就业培训单位。

【職藝】zhí yì　职业技艺。

【職志】zhí zhì　职业志向、志愿:梁氏生平固不以史学为～。

直 zhí

见下面。

【直航團】zhí háng tuán　直达航行的旅游团:海南五天～。

【直接通】zhí jie tong　直通:也使各种～和间接通发生混淆。

【直通車】zhí tōng chē　直达车,中途不用换车:在～上可以得到最好的服务。

【直選】zhí xuǎn　由选民直接选举。

【直資】zhí zī　直接投资:私校联会主席对参与～计划的资助学校,提出九项建议,并作上述表示。

执/執 zhí　"執"是正字,"执"是俗字。《简化字总表》把"執"简作"执"。在台湾,"執"是常用字。

执照/執照　执法/執法

执行/執行

【執董】zhí dǒng　执行董事。

【執房】zhí fáng　到房间执行勤务:当日,一酒店的清洁工人,到十四楼一房间～时,发现女租户昏晕。

【執拾】zhí shí　收拾,拿取:当妻子返回住所～衣物时,两人发生口角,妻子被人用一个八磅重哑铃及火钳袭击,头部重创昏迷,送院后延至中午伤重不治。

【執位】zhí wèi　争取地位:他勉励歌手不必介意自己属于哪个等级,应尽自己的努力去～。

【執業】zhí yè　开业经营:该署也研拟修法,为医师不得跨县市～的法令松绑。

蹢/躑 zhí

蹢躅不前/躑躅不前

侄/姪 zhí 用于称兄弟的子女，“侄”与“姪”同。《异体字表》把“姪”作为“侄”的异体。在台湾，“姪”是常用字，“侄”是次常用字。

贤侄/賢姪

指 zhǐ 见下面。

【指标性議案】zhǐ biāo xìng yì àn 具有某种倾向性或企图影响其他人的议案。

【指陳】zhǐ chén 指控陈诉：他所提出的这种原罪真是令人血凝骨冻的～。

【指稱】zhǐ chēng 指出：据一位目击者～。

【指模】zhǐ mó 指印：在凶案揭发后，警方凭死者的～查出了他的身份。

【指涉】zhǐ shè 指代，涉及：国家或行政领袖，具有两重～。

【指述】zhǐ shù 指示叙述：也许这些文字的～，会使大家十二分难堪。

【指嚇】zhǐ hè 对着人恐吓：当许氏沿街步行至近一间快餐店门外时，遭两名20余岁男子亮刀～，挥拳殴击夺取其皮袋逃去。

【指詰】zhǐ jié 指责，反问。

【指壓妹】zhǐ yā mèi 按摩女郎。

【指壓中心】zhǐ yā zhōng xīn 按摩中心；按摩院。

【指證】zhǐ zhèng 指控的证据：民意测验就是最具体而细微的～。

【指證歷歷】zhǐ zhèng lì lì 清清楚楚的证据：他找来了一位同学当证人，向我～地证明是我干的事，结果无论我如何辩驳都无济子事。

止 zhǐ 见下面。

【止蝕】zhǐ shí 股市用语。止跌；止损。

【止水】zhǐ shuǐ 静止不流动的水。比喻太平无事的状况：事情都可作面面观，面面观的结果就是面面抵消，落得一个万事扯平的～状态。

纸/紙 zhǐ

纸张/紙張

报纸/報紙 草纸/草紙

洛阳纸贵/洛陽紙貴

【紙婚】zhǐ hūn 结婚一周年。

【紙上模特兒】zhǐ shàng mó tè ér 照照片做画报模特儿：她不会再像以往那么任性，不少人找她当“～”，她也不会再露三点。

【紙錢】zhǐ yín 冥纸、冥钞，迷信者给死人烧的纸钱。

只/祇/秖/衹 zhǐ “只”本读zhī，义为语气词，假借为副词。“祇”、“秖”、“衹”都用为副词。“祇”又读qí，义为“地神”。《异体字表》把“秖”和“衹”作为“祇”的异体。《简化字总表》把“祇”和“隻”合并简作“只”。在台湾，“只”和“祇”是常用字，“秖”和“衹”是次常用字。

（参见424页“只”。）

只顾/只顧 只消/只消

只说不练/只說不練

只因/只因 不只/不只

徵 zhǐ
(参见421页"征"。)
宫商角徵羽/宮商角徵羽

志/誌 zhì "誌"本义为"记录"。"志"本义为"意念、心情",引申义与"誌"同。《异体字表》把"誌"作为"志"的异体。在台湾,这两个字都是常用字,但用法有别。
(志)
志大才疏/志大才疏
志短/志短　志怪/志怪
志略/志略　志气/志氣
志趣/志趣　志士/志士
志同道合/志同道合
志向/志向
志愿/志願
众志成城/眾志成城
专心致志/專心致志
壮志/壯志
壮志凌云/壯志凌雲
厂志/廠志
踌躇满志/躊躇滿志
大志/大志
淡泊明志/淡泊明志
得志/得志　斗志/鬥志
笃志/篤志　夺志/奪志
方志/方志　父志/父志
豪情壮志/豪情壯志
立志/立志　励志/勵志
凌云之志/凌雲之志
人各有志/人各有志
人穷志短/人窮志短
锐志/銳志　丧志/喪志
神志/神志
神志不清/伴志不清
史志/史志
矢志不渝/矢志不渝
守志/守志　同志/同志
玩物丧志/玩物喪志
未竟之志/未竟之志
无志/無志
胸怀大志/胸懷大志
遗志/遺志　意志/意志
(誌)
碑志/碑誌　标志/標誌
日志/日誌　杂志/雜誌
志喜/誌喜

【志得意满】zhì dé yì mǎn　踌躇满志:她说她不喜欢西洋音乐可是很喜欢听我在唱歌,我便更加～地唱了一夜。

【志工】zhì gōng　志愿者:我们的社会需要青年～的参与和奉献,希望所有青年朋友都能投入～的行列。

【志合】zhì hé　志同道合:他找到一位～的伙伴阿朱,二人随即兴趣盎然地筹划起来。

挚/摯 zhì
挚爱/摯愛
挚言/摯言　挚友/摯友
诚挚/誠摯

【挚誠】zhì chéng　诚挚。

掷/擲 zhì　大陆规范读音为zhì,台湾规范读音为zhí。
掷地有声/擲地有聲
投掷/投擲
一掷千金/一擲千金

【掷瓶礼】zhì píng lǐ/zhí píng lǐ　西方习俗,举行新船下水典礼时,须请一位知名女士向船首投掷酒瓶,并使之粉碎。后用来喻指举

足轻重的人或其举措。

至 zhì
见下面。

【至平至富】zhì píng zhì fù 最平等最富裕：重建一个无阶级、无特权的～理想国家。

【至日】zhì rì 冬至和夏至都称为"至日"。

【至为】zhì wéi 最为；非常：先生心情～愉快。

致/緻 zhì "致"本义为"送到"，引申为"达到、精密"等。"緻"本义为"细密、精密"。《简化字总表》把"緻"简作"致"，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（致）
致哀/致哀　致癌/致癌
致病/致病　致残/致殘
致词/致詞　致辞/致辭
致电/致電　致富/致富
致害/致害　致函/致函
致贺/致賀　致敬/致敬
致力/致力　致令/致令
致命/致命　致歉/致歉
致伤/致傷　致胜/致勝
致使/致使　致书/致書
致死/致死　致谢/致謝
致信/致信　致意/致意
别无二致/別無二致
别致/別致
错落有致/錯落有致
大致/大致
发财致富/發財致富
格致/格致
毫无二致/毫無二致
极致/極致　谨致/謹致
景致/景致　敬致/敬致
淋漓尽致/淋漓盡致
罗致/羅致　面致/面致
情致/情致
饶有兴致/饒有興致
顺致/順致
闲情逸致/閒情逸致
兴致/興致
学以致用/學以致用
言行一致/言行一致
…致/一致　以致/以致
逸致/逸致　韵致/韻致
招致/招致　酌致/酌致
（緻）
工致/工緻　精致/精緻
密致/密緻　细致/細緻

【致電】zhì diàn 打电话：两名看更不动声色，由一人在门外监视，另一人则到地下管理处～报警。▲大陆一般指打电报。

【致憾】zhì hàn 引起遗憾：而吾台学校教育之不普及，已深足～。

【致祭】zhì jì 前往祭奠死者：红世界殡仪馆及国殡馆门外，经常有一些人向前往殡仪馆～的市民恐吓，强迫他们购买花牌，以及经常截停路过车辆等。

【致令】zhì lìng 致使：～企业家仍留恋于劳力密集的"夕阳工业"。

【致送】zhì sòng 前往赠送：某高层官员夫人亲到医院向婴孩～"利是"和礼品。

置 zhì
见下面。

【置評】zhì píng 给予评论。

【置業】zhì yè 置办购置产业、房产。

【置業公司】zhì yè gōng sī 房产公司：他索性脱离早前行业，开设专门买卖房子的～。

制/製 zhì “制”本义为“裁断、切割”，引申为“制造、制约、制度”等。“製”本义为“裁剪”，引申为“制造”等。这两个字音同义近。《简化字总表》把“製”简作“制”。在台湾，这两个字都是常用字，用法有区别。

（制）

制导/制導　制裁/制裁
制敌/制敵　制订/制訂
制定/制定　制动/制動
制度/制度　制伏/制伏
制服/制服　制高点/制高點
制胜/制勝　制宪/制憲
制约/制約　制止/制止
专制/專制　转制/轉制
自制/自制
八进制/八進制
百分制/百分制
包干制/包乾制
币制/幣制　编制/編制
兵役制/兵役制
承包制/承包制
出奇制胜/出奇制勝
抵制/抵制　帝制/帝制
遏制/遏制　法制/法制
岗位责任制/崗位責任制
公有制/公有制　公制/公制
供给制/供給制
共和制/共和制
股份制/股份制　管制/管制
合同制/合同制　机制/機制
节制/節制
克敌制胜/克敵制勝
克制/克制　控制/控制
牵制/牽制　钳制/鉗制
强制/強制　税制/稅制
私有制/私有制

（製）

制版/製版　制币/製幣
制表/製表　制材厂/製材廠
制茶/製茶　制车/製車
制成/製成　制出/製出
制船/製船　制法/製法
制贩/製販　制剂/製劑
制假/製假　制件/製件
制景/製景　制菌/製菌
制冷/製冷　制片厂/製片廠
制片人/製片人
制片业/製片業　制品/製品
制售/製售　制图/製圖
制药/製藥　制药厂/製藥廠
制衣/製衣　制音器/製音器
制造/製造　制证/製證
制作/製作　熬制/熬製
包制/包製　裁制/裁製
采制/采製　草制/草製
承制/承製　创制/創製
吹制/吹製　瓷制/瓷製
粗制/粗製
粗制滥造/粗製濫造
打制/打製　雕制/雕製
调制/調製　订制/訂製
定制/定製　仿制/仿製
复制/複製　赶制/趕製
合制/合製　烘制/烘製
绘制/繪製　监制/監製
禁制/禁製　录制/錄製
摄制/攝製　试制/試製
研制/研製　译制/譯製
印制/印製　预制/預製

原制/原製 轧制/軋製

【制颁】zhì bān 制订颁发：～期临时条款。

【製程】zhì chéng 制造过程：金属品冶制须向～自动化方向发展。

【制服族】zhì fú zú 穿制服的人。

【制衡】zhì héng 制约、约束，使平衡：他是想借阿香来～你。

【製糖會社】zhì táng huì shè 制糖企业、有限公司。

【制憲會議】zhì xiàn huì yì 制定宪法会议。

【制限】zhì xiàn 限制。

【制壓】zhì yā 压制：他虽然被～得不再说话了，可是心里却不服气。

【制宰】zhì zǎi 制约：提升学术水平，才能使我们创造的媒介不反过来～我们。

【制誥】zhì gào 国王亲自批准的官方文告：总督由英王任命，权力具见英王～。

智 zhì
见下面。

【智財權】zhì cái quán “智慧财产权”的简称，即“知识产权”：尊重～，研编本土教材。

【智慧財產權】zhì huì cái chǎn quán 知识产权。

【智慧卡】zhì huì kǎ 智能磁卡：目前在各大学相当流行的～或IC卡门禁管理的作法仍有不周之处，常会有卡遭复制、变造、遗失、出借等问题发生。

【智慧型】zhì huì xíng 人工智能型：“～运输系统”，系指“资讯化、通信化的车、路系统”，今后为赶上国际发展的步调，我们的智慧化运输系统，应采用更明确的策略。

【智庫】zhì kù 知识库：该会的一位董事长在十年前即具备前瞻性的远见，以～方式成立二十一世纪基金会，规划国家政策，为社会建言，贡献卓著。

【智力年齡】zhì lì nián líng 心理年龄。

【智障】zhì zhàng 智力障碍或弱智：若能早期发现并予治疗和训练，至少可以减轻～程度。

稚 zhì
见下面。

【稚齡】zhì líng 幼稚的年龄：真像是个～的小女孩子。

【稚拙】zhì zhuō “幼稚、笨拙”的简略说法：这本小册子还十分～而粗糙。

质/質 zhì ❶“質”是正字，“质”是俗字。《简化字总表》把“質”简作“质”。在台湾，“質”是常用字。❷用于“质朴”、“物质”、“性质”等时，大陆规范读音为zhì，台湾规范读音为zhí。

质量/質量 地质/地質
优质/優質

【質】zhì 文言用法。买入：伍崴今年～新马不少。

【質斥】zhì chì 指责斥责：此时的戴先生已成了擅子～外国侵略势力的评论家。

窒 zhì
见下面。

【窒閉】zhì bì 窒息：一个燠热的午后，我因受不住教室里那湿闷空气的～，而决定提早自动放学。

轾/輊 zhì
不分轩轾/不分軒輊

帜/幟 zhì
独树一帜/獨樹一幟
旗帜/旗幟 易帜/易幟

滞/滯 zhì
滞后/滯後
滞销/滯銷 呆滞/呆滯
停滞不前/停滯不前

栉/櫛 zhì
栉比/櫛比
栉沐/櫛沐
鳞次栉比/鱗次櫛比

识/識 zhì
(参见299页"识"。)
标识/標識

zhong (ㄓㄨㄥ)

中 zhong
(参见433页"中"。)

【中常會】zhōng cháng huì 台湾"中央常务委员会"的简称。

【中輟生】zhong chuò shēng 中途辍学的学生:国民教育在学率将由目前的百分之九十八点八三,更趋进百分之百,～也由八千人降至两千人以下。

【中挫】zhong cuò 中途受挫。

【中大】zhong dà 香港"中文大学"的简称。

【中國情人節】zhōng guó qíng rén jié 台湾现以农历七月七日为"中国情人节"。七月七日即传说中牛郎、织女鹊桥相会的日子。

【中姐】zhōng jiě 选美活动中的入围的"中国小姐"。

【中饋尤虛】zhōng kuì yóu xū 指尚未娶妻。

【中樂】zhōng yuè 中国民族音乐,即"民乐"。

【中樂團】zhōng yuè tuán 中国民族乐团。

【中盤商】zhōng pán shang 中间商。

【中視】zhong shì 台湾"中国电视公司"的简称。

【中所得】zhōng suǒ dé 衡量国家经济和人民生活水平的指标之一。中等收入水平:世界银行最新统计显示,中国大陆去年平均每人国民生产毛额八百六十美元,首次告别世银定义的"低所得国家",晋身"一国家"。

【中童】zhong tóng 指十二四岁的半大儿童。

【中土】zhong tǔ 中国。

【中委會】zhōng wěi huì "中央委员会"的简称:列宁任用从事实际地下活动者为共产党一的干部。

【中位收入】zhong wèi shou rù 中等收入:本港"打工仔"的一是每月八千元,如果每月收入低过四千元者,就属于"赤贫"。

【中五】zhōng wǔ 中学五年级。

【中宵】zhong xiāo 半夜。

【中研院】zhōng yán yuàn 台湾"中央研究院"的简称。

【中央常會】zhōng yang cháng huì 台湾"中央常委会会议":国民党～,将通过一名要员的请辞案。

【中影】zhōng yǐng 台湾"中央电影事业公司"的简称。

【中庸裙】zhōng yōng qún 中式裙子:相片中,还没有减肥的妻,腰

肢的曲线不分明，～下的小腿粗粗笨笨，不够秀气。

【中原標準時間】zhōng yuán biāo zhǔn shí jiān 即北京时间：一听收音机里播报"～8点整"就困得打瞌睡。

钟/鐘/鍾 zhōng "鐘"本义为"古代打击乐器"，假借为"计时器"。"鍾"本义为"古代酒器"，假借为"古乐器"，与"鐘"同。《简化字总表》把"鐘"和"鍾"合并简作"钟"。在台湾，"鐘"和"鍾"都是常用字，但用法有别。

（鐘）

钟表/鐘錶　钟点/鐘點
钟鼎/鐘鼎　钟鼓/鐘鼓
钟楼/鐘樓　钟磬/鐘磬
钟乳石/鐘乳石　钟声/鐘聲
摆钟/擺鐘　晨钟/晨鐘
点钟/點鐘　吊钟/吊鐘
分钟/分鐘　古钟/古鐘
洪钟/洪鐘　黄钟/黃鐘
黄钟大吕/黃鐘大呂
警钟/警鐘　乐钟/樂鐘
闹钟/鬧鐘　破钟/破鐘
时钟/時鐘　座钟/座鐘

（鍾）

一见钟情/一見鍾情
钟爱/鍾愛

【鐘錶行】zhōng biǎo háng 钟表店。

【鍾意】zhong yì 钟情满意。一般常用在男女之间的感情方面：他只是想知道，你对他～不～？

终/終 zhōng

年终/年終
终点/終點　终于/終於
终止/終止

【終戰】zhong zhàn 战争结束。特指二次大战结束：～初期，台湾知识分子不察。

肿/腫 zhǒng "腫"是正字，"肿"是俗字。《简化字总表》把"腫"简作"肿"。在台湾，"腫"是常用字。

肿块/腫塊　肿瘤/腫瘤
消肿/消腫　臃肿/臃腫

种/種 zhǒng "種"本读chóng，义为"禾类早种晚熟"；又读zhǒng，义为"谷物的种子"；又读zhòng，义为"种植、栽种"。"种"本读chóng，义为"幼小"。《简化字总表》把"種"简作"种"。在台湾，"種"是常用字，"种"是次常用字。

（参见433页"种"。）

（种）

用于姓氏。

（種）

种类/種類　种胚/種胚
种禽/種禽　种群/種群
种仁/種仁　种数/種數
种系/種系　种畜/種畜
种属/種屬　种子/種子
种族/種族　矮种/矮種
白种/白種　播种/播種
籽种/籽種

冢/塚 zhǒng 用于"坟墓"义，"冢"与"塚"同。《异体字表》把"塚"作为"冢"的异体。在台湾，这两个字都是常用字。

古冢/古冢　衣冠冢/衣冠冢

中 zhòng
（参见 431 页“中”。）

【中彩】zhòng cǎi 中了彩票，获得了奖金或奖品；意外遇到的幸运或灾难。

【中规中矩】zhòng guī zhòng jǔ ❶犹言“规规矩矩”，指照章办事，没有任何违背规定或法规的行为。❷正好符合要求：女主角陈小姐扮演周璇可以说是～。

【中酒】zhòng jiǔ 醉酒。

【中六合彩】zhòng liù hé cǎi 澳门赌博用语。泛指发了大财。

种/種 zhòng
（参见 432 页“种”。）

种草/種草 种地/種地
种痘/種痘 种花/種花
种树/種樹 种田/種田
种植/種植 补种/補種
春种/春種
刀耕火种/刀耕火種
耕种/耕種
广种薄收/廣種薄收
轮种/輪種 芒种/芒種
抢种/搶種 深种/深種
试种/試種 适种/適種
套种/套種 栽种/栽種
租种/租種

【種德】zhòng dé 积德。

重 zhòng
（参见 44 页“重”。）

【重磅】zhòng bàng 喻指重任。

【重弹夹殺】zhòng dàn jiā shā 指用有力方法攻击：～某位候选人。

【重典】zhòng diǎn 严厉的法律：治乱世用～。

【重量級】zhòng liàng jí 重要的；地位高的。

【重量级國會議員】zhòng liàng jí guó huì yì yuán 高级国会议员。

【重量級中常委】zhòng liàng jí zhōng cháng wěi 高级中央常委。

仲 zhòng
见下面。

【仲買賣】zhòng mǎi mài 中间转手买卖，即充当买卖双方的中间人，从中牟利：他终于做成了一笔日本的～，很赚了一大笔。

众/衆/眾 zhòng “衆”是正字，“眾”是变体，“众”是俗字。《异体字表》把“眾”作为“衆”的异体。《简化字总表》把“衆”简作“众”。在台湾，“眾”是常用字。

众多/眾多 大众/大眾
观众/觀眾 群众/群眾

【眾暴寡】zhòng bào guǎ 多数人向少数人施加暴力：而帝国主义列强即是演出这以强凌弱～的最终主角。

【眾院】zhòng yuàn 众议院。

【眾智】zhòng zhì 群众的智慧：彻底采集～。

zhou （业又）

舟 zhou
见下面。

【舟次】zhōu cì 轮船航班：中山先生由欧洲返国，经香港，胡汉民迎於～。

周/週 zhōu “周”是正字，“週”是俗字。《异体字表》把“週”作为“周”的异体。

在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（周）

周边/周邊　周长/周長
周代/周代　周到/周到
周而复始/周而復始
周济/周濟　周全/周全
周身/周身　周岁/周歲
周围/周圍　周详/周詳
周旋/周旋　周易/周易
周游/周遊　周遭/周遭
周折/周折　周转/周轉
城周/城周
肩周炎/肩周炎
深文周纳/深文周納
四周/四周　圆周/圓周
兆周/兆周
众所周知/衆所周知

（週）

周报/週報　周会/週會
周刊/週刊　周末/週末
周内/週內　周评/週評
周期/週期　周薪/週薪
单周/單週
电影周/電影週　隔周/隔週
全周/全週
上周/上週　数周/數週
双周/雙週　值周/值週

【周急】zhou jí　帮助他人解决度过眼前的危机。

【週末秀】zhōu mò xiù　周末演出。

【周彰】zhōu zhāng　即"周章"：在作品不容易直接面对读者的情况下，许多出版社必须大费～地为作品暖身，如举办活动、特价优惠、报章连载、甚至登上银（萤）幕。

【周臻】zhou zhen　周详完善：宪政必然因人权之保障不～，政府组织之未尽合宪而变形变质，扭曲走样。

【周咨】zhōu zī　广泛听取周围人的意见。

轴/軸 zhóu
（参见435页"轴"。）

轴承/軸承　轴心/軸心

帚/箒 zhǒu　"帚"是正字，"箒"是俗字。《异体字表》把"箒"作为"帚"的异体。在台湾，"帚"是常用字。

扫帚/掃帚

咒 zhòu
见下面。

【咒護符】zhòu hù fú　护身符：是当作为祝新生儿成长的避邪～。

【咒能】zhòu néng　诅咒的效能：又具有何等的～。

【咒詛】zhòu zǔ　诅咒：我们不该逍遥国外，袖手旁观，也不该单以～懊丧颓废过日子。

纣/紂 zhòu
纣王/紂王

助纣为虐/助紂為虐

皱/皺 zhòu
皱巴/皺巴

皱眉/皺眉　皱纹/皺紋

昼/晝 zhòu　"晝"是正字，"昼"是俗字。《简化字总表》把"晝"简作"昼"。在台湾，"晝"是常用字。

昼夜/晝夜

骤/驟 zhòu　大陆规范读音为zhòu，台湾规范读音为zòu。

骤减/驟減 骤然/驟然
骤增/驟增 步骤/步驟

轴/軸 zhòu
（参见434页"轴"。）
压轴子/壓軸了

zhu （ㄓㄨ）

猪/豬 zhū "豬"是正字，"猪"是变体。《异体字表》把"豬"作为"猪"的异体。在台湾，"豬"是常用字。
猪场/豬場 猪排/豬排
猪鬃/豬鬃
【豬腸粉】zhu cháng fěn 粉肠。
【豬狗】zhū gǒu 公猪。▲大陆没有这种用法。
【豬紅】zhū hóng 猪血。
【豬腳】zhu jiǎo 猪蹄：这天我起早上菜市场买了两只～回来。
【豬龍車】zhu lóng chē 即"猪笼车"，特指押送犯人专用的囚车：别以为跑的快，就不会被抓入～。
【豬母】zhū mǔ 母猪。
【豬頭皮】zhū tóu pí 猪头肉。

朱/硃 zhū "硃砂"又写作"朱砂"。《简化字总表》把"硃"简作"朱"。在台湾，"朱"和"硃"都是常用字，但用法有不同。
（朱）
朱红/朱紅 朱漆/朱漆
朱雀/朱雀
（硃）
朱笔/硃筆 朱批/硃批
朱砂/硃砂

诛/誅 zhu
诛除/誅除
诛杀/誅殺
诛心之论/誅心之論

铢/銖 zhu
泰铢/泰銖
五铢/五銖 镭铢/鐳銖

诸/諸 zhū
诸多/諸多
诸如/諸如 诸位/諸位

竹 zhú
见下面。
【竹戰】zhú zhàn 打麻将：他们几个人都是酷爱～的知己。
【竹戰客】zhú zhàn kè 打麻将赌博者：三刀枪匪劫地下雀馆，一损失逾二十六万。

烛/燭 zhú "燭"是正字，"烛"是俗字。《简化字总表》把"燭"简作"烛"。在台湾，"燭"是常用字。
烛火/燭火 烛光/燭光

术 zhú
（参见307页"术"。）
白术/白术 苍术/蒼术

煮 zhǔ
见下面。
【煮食爐】zhǔ shí lú 煤气炉灶：昨日凌晨，两人发生剧烈口角，一名女子到来充作鲁仲连，突然有人开启～"代天然气"企图自杀，屋内发生强大爆炸，威力猛烈，导致整幢大厦震动，五十个单位受损。

瞩/矚 zhǔ
瞩目/矚目
【矚視】zhǔ shì 瞩目注视；很注意地看：他～着她的脸，压低声音说："你想好了？"

主 zhǔ
见下面。

【主产物】zhǔ chǎn wù 主要产物。

【主持棒】zhǔ chí bàng 仿"接力棒"造的词语。指主持人的权力或职务：预计九月底将交出中广"金色频道"～的某位艺人，因为向法院提出确认亲子关系诉讼受到传媒关注。

【主催】zhǔ cuī 主要负责催办的人。

【主导】zhǔ dǎo 主办；主持：由总工会～的五一劳动节系列庆祝活动，今年仍依往例选出一百八十二位模范劳工。▲大陆没有这种用法。

【主法】zhǔ fǎ 基本法，又称"实体法"、"母法"。

【主稿】zhǔ gǎo 负责起草文件的人。

【主官】zhǔ guān 主要负责人；主要官员。

【主計】zhǔ jì 主管会计，负责管理财务账目的人。

【主計處】zhǔ jì chù 台湾管理会计、统计等事务的机构。

【主客】zhǔ kè 主要的客人，也称"主宾"。

【主控】zhǔ kòng 主导控制：他也是～公司业务最强干的主角。

【主控權】zhǔ kòng quán 主动权：你知道的，～就在我手里。

【主理】zhǔ lǐ ❶主持办理：并授予公共关系人员全权～。❷主要料理；主要负责烹调操作：海鲜部由名厨～。

【主禮】zhǔ lǐ 主持典礼：位于湾仔轩尼诗道一八八号之英皇集团中心，将于三月二日举行平顶仪式，届时将会邀请汇丰银行助理总经理马先生～。

【主禮人】zhǔ lǐ rén 典礼主持人。

【主力目標群】zhǔ lì mù biāo qún 主要目标：由于锁定大专院校是呼叫器的～，中华国际传呼独家赞助此专案。

【主母】zhǔ mǔ 女主人。

【主日】zhǔ rì 基督教指礼拜日。又叫"礼拜天"、"星期日"。

【主題公園】zhǔ tí gōng yuán 以某一自然特色或人文观念为主题而建立的公园或游乐场所。

【主嫌】zhǔ xián 主要犯罪嫌疑人：电信警察队北区第一中队昨日凌晨又循线破获其上游堪称本地最大的色情录影带拷贝工厂，逮捕～林某，并查获三万五千片色情录影带，八千多片色情光碟，以及拷贝光碟机、录影机八十台，市价上千万元。

【主線】zhǔ xiàn 指主角：一个个原先处于配角地位的小明星都逐渐成了电影里的～，提娜玛琼莉诺就是个最新的例子。▲大陆指主要线索。

【主秀】zhǔ xiù 主要表演者。

【主因】zhǔ yīn 主要原因：领导的分歧也是～。

【主掌】zhǔ zhǎng 主持；主管：他～侨委会也有多年。

【主診醫生】zhǔ zhěn yī shēng 主治医生：～称情况稳定，复原甚佳。

【主指】zhǔ zhǐ 主管指导者；监督管理人员。

嘱/囑 zhǔ
嘱咐/嘱咐
遗嘱/遗嘱 遵嘱/遵嘱

属/屬 zhǔ
(参见307页"属"。)
属意/属意

助 zhù
见下面。

【助编】zhù biān "助理编辑"的简称。

【助查】zhù chá 帮助检查:二十七未成年少女带署,八男女职员～。

【助力】zhù lì ❶帮助:对未来中国和平统一亦是一大～。❷助手:扮演好"忠诚于统一"的角色,同时教育自己的支持者,使成为建设民主统一国家的～。

【助卿】zhù qīng 美国"助理国务卿"的简称。

【助庆】zhù qìng 资助庆典:殖民地的子民都被迫出钱～,表现太平景象。

【助选】zhù xuǎn 帮助选举。也称"辅选":阿明系此人的～干部。

【助养】zhù yǎng 帮助抚养。台湾提倡富裕家庭帮助贫困家庭抚养儿童:儿童～计划。

【助益】zhù yì 帮助:这对国家安全的维护～甚大。

【助装】zhù zhuāng 帮助制作行装,指赠送、资助路费。

【助赈】zhù zhèn 帮助赈济灾民。

贮/貯 zhù ❶《简化字总表》参照简化偏旁"贝(貝)",把"貯"简作"贮"。在台湾,"貯"是次常用字。❷大陆规范读音为zhù,台湾规范读音为zhǔ。
贮存/貯存 贮水/貯水

【贮物柜】zhù wù guì/zhǔ wù guì 储藏物品的柜:教育主管部门黄先生昨日在立法局教育小组会议上表示积极考虑在各小学加设～供学生使用。

住 zhù
见下面。

【住管中心】zhù guǎn zhōng xīn "住宅管理中心"的简称。

【住家饭】zhù jiā fàn 家常饭菜:杨女士自觉这几年驿马星动,现在在港不用工作,她便躲在家中休息、享受,最开心是有～食。

【住家工】zhù jiā gōng 住在主人家里当佣人的外地打工仔:他曾在大户人家打过～。

【住家男人】zhù jiā nán rén 结婚有家室的男人:～,最怕外面的饭,却被迫着要吃。

【住客】zhù kè 居住者:关于～与～之间的诉讼。

【住民】zhù mín 居民;住户:～自决|事实上,台湾～中好人还是多于坏人的。

【住民证】zhù mín zhèng 居民身份证:后来阿广在～上的照片,展示着的就是这糟糕的发型。

【住年妹】zhù nián mèi 主人只管吃住不付给工钱的女佣人。

【住屋】zhù wū 住房:主管部门昨日通过动议辩论,促请政府解决单亲家庭的～问题。

注/註 zhù 用于给"书中字句做解释"义,"注"与

"註"同。《异体字表》把"註"作为"注"的异体。在台湾，这两个字都是常用字，但"註"的使用范围较小。

(注)

注本/注本　注定/注定
注剂/注劑　注解/注解
注明/注明　注入/注入
注射/注射　注视/注視
注释/注釋　注疏/注疏
注水/注水　注意/注意
注音/注音　注语/注語
注重/注重　注资/注資
备注/備注　编注/编注
标注/標注　滴注/滴注
赌注/賭注　附注/附注
孤注一掷/孤注一擲
关注/關注　灌注/灌注
汇注/匯注　集注/集注
批注/批注
评注/評注　倾注/傾注
全神贯注/全神貫注
图注/圖注　下注/下注
校注/校注　译注/譯注
引人注目/引人注目
预注/預注　专注/專注

(註)

注册/註冊　注销/註銷

【注燈】zhù dēng　舞台演出时用来跟踪演员的聚光灯。

【注記】zhù jì　加标志记号：在划线与～之后，课本将不再崭新焕发。

【注目禮】zhù mù lǐ　本指军队接受检阅路过主席台时，目光专注于首长席位的一种敬礼方式。日常生活中常用来形容看人时全神贯注、目不转睛的样子。

【注文】zhù wén　在菜单上画记号点菜：他回来的时候，我已经把他"～"的菜都摆在桌子上了，可是他却对着这些料理流泪，一点也没吃。

【注血】zhù xuè　输血：他流过那么多血，一定要～啦。

【注意人物】zhù yì rén wù　被当局所注意的人物，义同"危险分子"。

【注資】zhù zī　投资：三团体向行政当局请愿，称关注新机场～。

祝 zhù
见下面。

【祝儀】zhù yí　祝贺礼仪，指贺礼：婚礼收到这么多～，着实令他们感动不已。

驻/駐 zhù
驻地/駐地
驻华/駐華　驻军/駐軍

【駐唱】zhù chàng　在歌厅或餐馆当专职歌手。

【駐館】zhù guǎn　驻外使馆。

【駐節】zhù jié　担任驻外使节：辛亥武昌起义时他正～香港。

【駐警】zhù jǐng　驻在某地的警察：本刊编辑访问一位当地的～。

伫/佇 zhù　"佇"为本字，"伫"为变体。《异体字表》把"佇"作为"伫"的异体。在台湾，"佇"是常用字。

伫立/佇立　伫于/佇於

苎/苧 zhù
苎麻/苧麻

筑/築 zhù　●"筑"本读zhú，义为古代的击弦乐器。"築"的俗字也写作"筑"，

二者字形偶合。《简化字总表》把"築"简作"筑"，二字合而为一。在台湾，"築"是常用字，"筑"是次常用字。❶大陆规范读音为 zhù，台湾规范读音为 zhú。

（築）
筑巢/築巢　筑城/築城
筑堤/築堤　筑路/築路
筑桥/築橋　筑室/築室
筑造/築造　搭筑/搭築
堆筑/堆築　构筑/構築
架筑/架築　建筑/建築
浇筑/澆築　填筑/填築
修筑/修築
（筑）
击筑/擊筑

铸/鑄 zhù
铸就/鑄就
铸铁/鑄鐵　铸造/鑄造

zhua （ㄓㄨㄚ）

抓 zhuā
见下面。

【抓彩】zhua cǎi　摸奖。
【抓局】zhuā jú　捉赌局。
【抓题】zhā tí　考试前押题：数学科一向是考生的最怕，部分考生在最后冲刺时盲目～练习，不仅迷失了方向，也愈做愈慌。

zhuai （ㄓㄨㄞ）

转/轉 zhuǎi
（参见 440 页"转"。）
转文/轉文

zhuan （ㄓㄨㄢ）

专/專 zhuān　"專"是正字，"专"是俗字。《简化字总表》把"專"简作"专"。在台湾，"專"是常用字。
专家/專家　专利/專利
专门/專門　专业/專業

【專畢生】zhuān bì shēng　"大专毕业生"的简称：～明年起授副学士。
【專才】zhuān cái　专门人才：要有辅导投资者的～。
【專工】zhuān gong　用专门的时间集中精力做一件事情：这些天你不必管别的事情了，～看护好生病的孩子。
【專精】zhuān jīng　专门和精深：惟梁氏之文未若鲁氏之～。
【專口】zhuan kǒu　专门口岸。
【專情】zhuān qíng　感情专一：现在，像他这样～的年轻人真不多。
【專校生】zhuan xiào shēng　"专科学校学生"的简称：滥用毒品行为，在高职生中盛行率最高，超过平均数一倍以上，其次是～，再次为国中生、高中生。
【專業精神】zhuān yè jīng shén　执着追求、细致钻研的精神：阿弟拥有一种追求真理的～。
【專業舞團】zhuān yè wǔ tuán　专业歌舞团。
【專志】zhuān zhì　专心致志：学问技艺只要在当时当场的～努力。
【專智】zhuān zhì　专业化智力教育：在语言政策、双语教育等涉及～又极端敏感的名目上，务须十

分克己，十分谨慎。

砖/磚 zhuān
砖厂/磚廠
砖面/磚面 砖瓦/磚瓦

转/轉 zhuǎn （参见 439 页、本页“转”。）
转变/轉變 转换/轉換
转让/轉讓 转向/轉向

【轉寰】zhuǎn huán 迂回转变：昨天李先生与陈某的公开交换看法，也有可能是预为将来的～留些余地。

【轉换期】zhuǎn huàn qī 转折期；转型期：人类今天已经面临了这个新的～。

【轉介】zhuǎn jiè 转而介绍：我把她～到李经理那里。

【轉強】zhuǎn qiáng 转为强势：带动资产股～。

【轉勤】zhuǎn qín “勤”源于日语汉字，意为“工作”。“转勤”即调换、调动工作。

【轉趨】zhuǎn qū 转变方向；趋向于：热线也会～流出。

【轉去】zhuǎn qù 方言词。回家去：节庆到了，她蒸好了红龟，包好了礼品，总是在媳妇开口以前就说：“～看你老爸！”

【轉身移步】zhuǎn shēn yí bù 转变立场：而言论界和社会思潮又～，有新的觉悟。

【轉替】zhuǎn tì 转换或变更：改为三年一任，任期相同，无需～。

【轉天】zhuǎn tiān 改天：～我再来看你。

撰 zhuàn 见下面。

【撰布】zhuàn bù 撰写发表：先生尝～多篇针对日人治台反动政策之文章。

【撰拟】zhuàn nǐ 撰写拟稿：他亲笔～拍发致当时台湾最大一间集团公司的一封电报。

赚/賺 zhuàn
赚钱/賺錢
赚取/賺取 赚头/賺頭

【賺到】zhuàn dào 用如名词。赚到的钱，义同“赚头”：早一两年，新加坡的中国楼盘热潮刚刚兴起，相信那个时候购入有潜质的楼盘的人，应刻有多少～了。

传/傳 zhuàn （参见 49 页“传”。）
传记/傳記 外传/外傳
正传/正傳

转/轉 zhuàn （参见 439 页、本页“转”。）
转动/轉動 转炉/轉爐

啭/囀 zhuàn 大陆规范读音为 zhuàn，台湾规范读音为 zhuǎn。
鸣啭/鳴囀

zhuang （ㄓㄨㄤ）

桩/樁 zhuāng （简化字总表）把“樁”简作“桩”。在台湾，“樁”是常用字。
打桩/打樁 木桩/木樁

【樁腳】zhuāng jiǎo 竞选的主持者：中午在会议桌上一边扒鸡腿便

当，一边听～在各区买票的成果。

庄/莊 zhuāng "莊"是正字，"庄"是俗字。《简化字总表》把"莊"简作"庄"。在台湾，"莊"是常用字。

庄稼/莊稼 庄严/莊嚴
庄重/莊重

【庄敬自强】zhuāng jìng zì qiáng 自信、自爱、自强不息：我认为台湾同胞的前途，只有靠自己的～才能开拓。

装/裝 zhuang "裝"是正字，"装"是俗字。《简化字总表》把"裝"简作"装"。在台湾，"裝"是常用字。

装扮/裝扮 装甲/裝甲
装配/裝配 包装/包裝
服装/服裝 武装/武裝

【装聋扮哑】zhuāng lóng bàn yǎ 装聋作哑；装做没听见：听过不少张嘴说他傻，但他～，还是按照自己的方式、兴趣、习惯做着。

妆/妝 zhuāng "妝"是正字，"妆"是俗字。《简化字总表》把"妝"简作"妆"。在台湾，"妝"是常用字。

化妆/化妝 卸妆/卸妝

【妆镜】zhuāng jìng 梳妆镜：现在就把女孩推到～前，剪了半天。

撞 zhuàng 见下面。

【撞埋】zhuàng mái 撞到一起：一辆载有十名乘客的公共小巴，昨下午六时许沿牛头角道东行，途至德宝花园对开疑闪避其他车辆，失事～路旁继而翻侧。

【撞木鐘】zhuàng mù zhōng 敲木钟不会发声。喻指徒劳无功。

【撞破】zhuàng pò 秘密行动被发现：恰巧有两名大厦管理员巡至十一楼，～窃匪行藏，双方一度发生肉搏战。

【撞期】zhuàng qī 时间安排发生冲突，撞车：惠女士大陆知名度高，被邀演内地剧惜～。

【撞球】zhuàng qiú 桌球；台球：你别以为不可以用它来打～，可是到输了你可不要哭。

【撞球場】zhuàng qiú chǎng 台球场：三名同学在～被警官逮个正着，可那一回去敲杆的人特别少。

【撞球臺】zhuàng qiú tái "撞球"即"台球"，或叫"桌球"。"臺"即"桌子"、"案子"。"撞球臺"即"台球桌"。

壮/壯 zhuàng "壯"是正字，"壮"是俗字。《简化字总表》把"壯"简作"壮"。在台湾，"壯"是常用字。

壮大/壯大 壮观/壯觀
壮举/壯舉 壮丽/壯麗

【壮硕】zhuàng shuò 强壮：它是全鸡舍里最～的公鸡｜早上那位被认为是遭歹人打伤的～男子在那边徘徊。

【壮献】zhuàng xiàn 伟大的贡献。

状/狀 zhuàng "狀"是正字，"状"是俗字。《简化字总表》把"狀"简作"状"。在台湾，"狀"是常用字。

状告/狀告 状况/狀況
状元/狀元

【状師】zhuàng shī 律师：死者老朋

友兼挚友被控谋杀罪，他请大～辩护。

zhui （ㄓㄨㄟ）

追 zhui
见下面。

【追崇】zhuī chóng 追随，推崇：他～陈校长对教育的贡献。

【追减】zhui jiǎn 仿"追加"造的词。进一步减少：政府～预算案。

【追数】zhui shù 追讨索要欠款：而放款集团连番～未能讨回，将事主带到台山大马路濠江花园一个单位禁固。

【追索】zhuī suǒ 追寻，探索：我耐性地～将近半个世纪的变化。

【追索權】zhui suǒ quán 债权人向债务人要求偿还钱款的权利。

【追蹤】zhuī zōng 跟踪复查：医师指出，许先生术后百分之九十九没有问题，但短期内必须再接受～。

锥/錐 zhui
锥体/錐體

缀/綴 zhuì
缀合/綴合
缀满/缀滿 点缀/點綴
前缀/前綴

坠/墜 zhuì
坠毁/墜毀
坠人/墜人

赘/贅 zhuì
赘述/贅述
赘叙/贅敘

【赘言】zhuì yán ●说不必要的话；赘述：篇幅有限，不再～。●不必要的话：他文章不精，皆因～太多。

zhun （ㄓㄨㄣ）

谆/諄 zhūn
谆谆/諄諄

准/準 zhǔn "准"本为"準"的俗字，后来二字有了分工：用于"标准、准确"义，一般写作"準"；用于"允许、批准"义，一般写作"准"。《简化字总表》把"準"简作"准"，二字合而为一。在台湾，这两个字都是常用字，但用法有别。

（准）
准驳/准駁 准购/准購
准将/准將 准考/准考
准迁/准遷 准入/准入
准尉/准尉 准许/准許
准予/准予 准运/准運
恩准/恩准 获准/獲准

（準）
准保/準保 准备/準備
准点/準點 准确/準確
准绳/準繩 准时/準時
准线/準線 准信/準信
准星/準星 准则/準則
标准/標準 吃准/吃準
瞅准/瞅準 调准/調準
盯准/盯準 定准/定準
对准/對準 号准/號準
核准/核準 基准/基準
没准儿/沒準兒 瞄准/瞄準
摸准/摸準 认准/認準
失准/失準 水准/水準

【准照】zhǔn zhào 遵照。

【準備功夫】zhǔn bèi gong fū 准备工作：每次主持工作都做足～。

【準強賽】zhūn jué sài 半决赛。
【準媽媽】zhūn ma ma 即将做妈妈的人;新婚孕妇。
【準強奸】zhūn qiáng jiān 诱奸未成年少女。
【準新鮮人】zhūn xīn xiān rén 即将成为大学新生的高中毕业生;联考考季将至,即将进入大学就读的～,心系哪一所学校?
【準中姐】zhūn zhōng jiě 候选的"中国小姐"。

zhuo （ㄓㄨㄛ）

捉 zhuō
见下面。
【捉刀】zhuō dāo 代行操作:其他项目都需由医师亲自为学童检查,学校护士不得"～",以确保健检品质。▲大陆指代人写文章。

桌 zhuō
见下面。
【桌球】zhuō qiú 台球:伟仔自己曾在香港的海员俱乐部桌球室专职陪人客打～,球技不错,但若要在江湖比拼,显然还差一点皮。
【桌上車床】zhuō shàng chē chuáng 小型车床。

拙 zhuō 大陆规范读音为 zhuō,台湾规范读音为 zhuó。
拙笨/拙笨 拙见/拙見
手拙/手拙

茁 zhuó
见下面。
【茁壯】zhuó zhuàng 用如动词。壮大:他使该党渐渐发展～为群众的、反帝国主义的组织。▲大陆用作形容词,不做动词。

酌 zhuó
见下面。
【酌奪】zhuó duó 酌情定夺。
【酌核】zhuó hé 酌情审核。

灼 zhuó
见下面。
【灼急】zhuó jí 着急:他～地在屋子里走来走去。
【灼爍】zhuó shuò 闪烁:他的～才华无法掩饰。

镯/鐲 zhuó
手镯/手鐲
银镯/銀鐲 玉镯/玉鐲

浊/濁 zhuó "濁"是正字,"浊"是俗字。《简化字总表》把"濁"简作"浊"。在台湾,"濁"是常用字。
浊流/濁流 浑浊/渾濁

着/著 zhuó "著"是本字,"着"是变体俗字。在大陆,这两个字已分化,音义有别。在台湾,"著"是常用字。
(参见 418、420 页"着"。)
着眼/著眼 穿着/穿著
附着/附著
不着边际/不著邊際

zi （ㄗ）

咨 zī
见下面。
【咨商】zī shāng 咨询商讨:集团总裁在做重要决定时,总是邀请所有董事会成员前来～。

资/资/貲 zī 用于"货物、钱财"义,

"資"与"貲"同。《异体字表》把"貲"作为"資"的异体。《简化字总表》把"資"简作"资"。在台湾,"資"和"貲"都是常用字。

资产/資產 资金/資金
资源/資源

【資賦】zī fù 天赋:以赵先生的精敏和与社会密合的~,堪当此任。

【資料處理】zī liào chǔ lǐ 信息处理;数据处理。

【資料咭】zī liào jī 资料卡。

【資履】zī lǚ 资格履历。

【資遣】zī qiǎn 付款派遣:目前四大港都有超过百分之五十以上的员工需要~,无论工作安置与退休优惠等问题都极为复杂困难。

【資深或人】zī shēn chéng rén 有社会经验的成年人:像我这种~看了当然一笑了之,却不晓得带着幼年儿女的父母,如何向孩子们解释这些。

【資深國代】zī shēn guó dài 老资格国民代表。

【資望】zī wàng 资历,声望:此乃每一有~之医师所应考虑之证据。

【資性】zī xìng 本质天性。

【資訊】zī xùn 信息:对政府有建议、检举及获得~之权利。

【資訊工業】zī xùn gōng yè 信息产业。

【資訊化社會】zī xùn huà shè huì 信息社会:由于社会变迁,~来临所带来的机遇很多。

【資訊化時代】zī xùn huà shí dài 信息化时代:由于~的到来,各大学体育社团,纷纷成立 BBS 站(电子布告栏),更先进者则拥有自己的 Homepage(全球资讯网页)。

【資源】zī yuán 生产资料或生活资料的天然来源:矿产~|气象~|水力~。

【資優】zī yōu 素质优秀:国立台湾师范大学特殊教育系昨日举行"~教育廿五周年研讨会",邀请对教育问题有深入见地的刘教授,针对二十一世纪~人才的培养发表专题演讲。

【資優班】zī yōu bān 尖子班;优等生班。

【資優生】zī yōu shēng 优等生:由外地流浪到台北的两个孩子,都是班上品学兼优的~,其中问题就值得深究了。

【資政】zī zhèng 台湾所设高级行政长官的官职名:两位~口头表达了对推荐人选的愿望。

【資貲】zī zī 资金:有了充裕的~,方能应付隐逸生活之所需。

姿 zī
见下面。

【姿整】zī zhěng 姿势端正:上海少女特别喜欢拍照,拍照的时候,又十分~。

滋 zī
见下面。

【滋撓】zī náo 骚扰:市民长期遭受推发商运作的~。

龇/齜 zī
龇牙/齜牙
龇牙咧嘴/齜牙咧嘴

缁/緇 zī
缁黄/緇黄

辎/輜 zī
辎重/輜重

谘/諮 zī
谘文/諮文

紫 zǐ
见下面。
【紫外光】zǐ wài guāng 紫外线：采用～消毒海水，效用未知结果。

仔 zǐ （用于"牛仔"时读 zǎi。）
见下面。
【仔肩】zǐ jiān 担负责任。

子 zǐ
见下面。
【子法】zǐ fǎ 由基本的法律派生出的法令：依此而由政府机关发布的命令即成为～。

自 zì
见下面。
【自閉】zì bì 自我封闭：在社会中她并不～，且勇于面对人生，乐于帮助别人解决困难。
【自代】zì dài 代替自己：三个月后中山先生辞去临时大总统，举袁世凯以～。
【自動車】zì dòng chē 日语汉字词。汽车：前面开来一辆～。
【自動門】zì dòng mén 一种通过感应而自动开关的门：隔着许多张桌子椅子和人群，～就在那儿。
【自瀆】zì dú 自身渎职、腐败：一旦政治～时，我们是否能够在历史里得到智慧呢？
【自反】zì fǎn 自我反醒。
【自腐】zì fǔ 自行腐败：神圣的职务不可遭受～。
【自負盈餘】zì fù yíng yú 自负盈亏。
【自顧】zì gù 顾自己；自己管自己。犹言"自顾自"：他～地向前走，头也不回。
【自家車】zì jiā chē 私人小汽车。
【自戀】zì liàn 自爱；自我欣赏：现在的年轻人，很～，也很新潮，成年人的话在他们看来似乎都很老派了。
【自拍攝】zì pāi chè 照相机的自拍开关。
【自剖】zì pōu "自我解剖"的简称。指分析解剖自己的思想和行为：这是一个～性故事。
【自求多福】zì qiú duō fú 自己祈求幸福。
【自取外賣】zì qǔ wài mài 自己批发向外零卖。
【自然保留區】zì rán bǎo liú qū 自然保护区。
【自然理法】zì rán lǐ fǎ 自然规律：如果用与此相反的方法，来运用万物，就违背了～。
【自然食品】zì rán shí pǐn 绿色食品；无污染的天然食品。
【自少】zì shào 从小；自小：他～就受到了很好的家教。
【自攝】zì shè 自我控制：她具有很强的～力。
【自矢】zì shǐ 自我激励：先生当人狱前夕赋有《吾将行》一篇，评以苟全为戒，以殉名～。
【自我觀念】zì wǒ guān niàn 自我意识。
【自我節制】zì wǒ jié zhì 用理智控制自己的言行：他在会晤该国高层将领时，呼吁有关各方在国家迈向民主之际，展现～。
【自我禁抑】zì wǒ jìn yì 自我压抑；

自闭。

【自喜】zì xǐ 暗自欢喜、高兴。

【自信滿滿】zì xìn mǎn mǎn 充满自信：在重商文化日积月累的熏陶下，那里的商人个个～。

【自抑】zì yì 自我抑制。

【自營商】zì yíng shāng 个体经营者。

【自由經濟】zì yóu jīng jì 市场经济。

【自由刑】zì yóu xíng 剥夺犯人人身自由的刑罚。

【自願性失業】zì yuàn xìng shī yè 有工作能力和机会但是因不愿意工作而没有工作的人。

【自主學習】zì zhǔ xué xí 学生独立自主地学习：台北市第一个与民间教改团体种籽学苑合作的教改实施计划——北政～中学，昨日争取实施六年一贯的～完全中学。

【自轉車】zì zhuàn chē 源于日语汉字的"自転車"，即自行车。

【自資】zì zī 自己出钱：即将上映的是大陆第一部～拍成的独立电影。

字 zì
见下面。

【字型片】zì xíng piàn 字库盘；字库芯片。

【字運】zì yùn 八字；运气：什么也不怪，只怪我～不佳，倒楣事连连发生。

【字者】zì zhě 写字者：但随着社会的发达进步，"卖挥春"除了是年宵摊位的绰头外，似乎已不能替写得一手的～，赚多一笔来过肥年了。

渍/漬 zì
浸渍/浸渍
盐渍/鹽漬

zong （ㄗㄨㄥ）

宗 zong
见下面。

【宗親】zong qīn 有宗族或血缘亲戚关系的人。

【宗親會】zōng qīn huì 有宗族或血缘亲戚关系的人所组成的团体。

综/綜 zōng
综合/綜合
综述/綜述

【綜核名實】zōng hé míng shí 实事求是。

【綜理】zōng lǐ 综合处理：设计则交由曾经美化宜兰冬山获口碑的日本集团～。

【綜融】zōng róng 综合，融汇。

【綜援】zōng yuán 综合援助；生活补助：由四月开始，接受～的老人可以申请领取综援金。

【綜雜】zōng zá 错综复杂：其成长较为缓慢成过程较为～。

棕/椶 zong "椶"是正字，"棕"是俗字。《异体字表》把"椶"作为"棕"的异体。在台湾，"棕"是常用字。
棕毛/棕毛 棕绳/棕繩

踪/蹤 zōng "踪"与"蹤"同义。《异体字表》把"蹤"作为"踪"的异体。在台湾，"蹤"是常用字。
踪迹/蹤跡 踪影/蹤影

枞/樅 zōng 枞树/樅树

总/總 zǒng “總”是正字，“总”是俗字。《简化字总表》把“總”简作“总”。在台湾，“總”是常用字。

总额/總額 总理/總理
总统/總統

【總辭】zǒng cí 总辞职。

【總會】zǒng huì ❶组织机构名词。总机关：商务～。❷俱乐部：足球～。

傯/傯 zǒng “傯”是正字，“傯”是变体俗字。《异体字表》把“傯”作为“傯”的异体。在台湾，“傯”是常用字。

倥傯/倥傯

纵/縱 zòng 用于“纵队”、“纵横”时，大陆规范读音为 zòng，台湾规范读音为 zōng。

纵队/縱隊 纵横/縱橫
纵深/縱深

【縱言】zòng yán/zōng yán 放纵的言论。

zou （ㄗㄡ）

邹/鄒 zōu 邹缨齐紫/鄒纓齊紫

走 zǒu 见下面。

【走避】zǒu bì 逃避：据说阿林等人已事先获得“某人”通风报信，早已～。

【走避不及】zǒu bì bù jí 躲避不及：三名路过的途人～，被堕下的石屎弄污身体及衣服。

【走船】zǒu chuán 跑船；在船上工作：～捕鱼的差事可不是容易做的。

【走調】zǒu diào 本义是唱歌不准，转指办事脱离了基本原则或规范：校园金钱游戏，教育～。▲大陆没有这种用法。

【走光】zǒu guāng 照相底片跑光。喻指裸体暴光：此行带了多套泳衣去拍照留念，其中包括一件白色泳衣，当她穿上后，朋友告知好似～，故令她十分担心。

【走光照】zǒu guāng zhào 被人偷拍的女子裸露身体的照片。

【走鬼】zǒu guǐ 无照经营的小商贩为躲避警察而东躲西藏：老翁～撞至重伤。

【走堅】zǒu jiān 价格走向坚挺。

【走攬】zǒu lǎn 召揽：李董事长找了一个毫无渊源的王某做秘书，然后又～了一个并不相知的李某做助理。

【走離】zǒu lí 走开；离开。

【走難】zǒu nàn 逃难。

【走勢凌厲】zǒu shì líng lì 价格上涨的势头很猛。

【走私】zǒu sī 本义指携带或运输违法物品出入国境。喻指男女婚外情。

【走私客】zǒu sī kè 走私者；走私犯：据记者了解，～走私之物品范围形形色色，近两年走私猪肉情况颇为突出。

【走相】zǒu xiàng 走路的样子：出台表演的模特儿，个个表情矜持，～婀娜。

【走相拉】zǒu xiang lā 相互拉手走路，形容亲密无间的关系。

【走秀】zǒu xiù 时装模特儿表演：织品设计协会举办的新世纪秋冬时装展，昨日在远东饭店盛大揭幕，十余位艺人经包装后美轮美奂登场～，华丽造型惊艳全场。

【走揚】zǒu yáng 价格走势上扬：最近菜价～的关键因素，除了天气寒冷，蔬菜产量锐减的不可抗拒外，民众大吃火锅御寒也是助涨的原因之一。

奏 zòu
见下面。

【奏功】zòu gong 取得功效：这当然不是一般的中学教育所能～的。

zu （ㄗㄨ）

租 zū
见下面。

【租居】zū jū 租房居住：临时～的寮厝，不但狭窄潮湿，卫生条件也极差。

【租客】zū kè 租赁他人房屋居住或从事经营的人：一群受私人发展商收楼重建影响的～昨日于一幢旧楼天台召开申诉会，批评当局一方面加快市区重建计划，却漠视了影响人士的安置问题。

【租税轉嫁】zū shuì zhuǎn jià 个人逃税漏税，让别人代替交纳。比喻以邻为壑、逃避责任、损人利己的行为。

【租屋税厝】zū wū shuì cuò 租赁房屋。

【租務】zu wù 租赁事务：商场铺位将会保留作长线投资，现正和多间大型连锁机构商讨～细则。

【租值】zū zhí 租金：香港寸土寸金，屋村小，～可不菲。

族 zú
见下面。

【族際主義】zú jì zhǔ yì 仿"国际主义"造的词语。民族之间和睦相处的一种主张。

【族老】zú lǎo 本民族中德高望重的老人：～的口传记录着泰雅族人为了寻找新耕地与猎场，从中央山脉的族居地翻山越岭的经历。

【族群】zú qún 人群：台湾人和外省人～之间在文化认知上存在着差距和不了解。

【族裔】zú yì 民族后裔：在美国地区的移民～当中，亚裔价子感染爱滋病在近年来增长的比例和人数有超过其他～的势头。

镞/鏃 zú
箭镞/箭鏃

祖 zǔ
见下面。

【祖公仔業】zǔ gong zǎi yè 祖辈的遗产、家业：他们大部分都是靠～过活，我们是靠自己流汗过活哪！

阻 zǔ
见下面。

【阻街】zǔ jie 街道交通堵塞：快散开，不要～。

【阻街女郎】zǔ jie nǚ láng 在马路上闲逛拉客的娼妓。

【阻卻】zǔ què 阻挡，使退却。

【阻誤】zǔ wù 阻碍，耽误。

【阻嚇】zǔ hè 阻止威吓，使人不敢：

这自然～了用户使用再造纸。

【阻延】zǔ yán 因阻隔而拖延：屋村兴建计划无端～至今。

【阻抑】zǔ yì 阻止，抑制：任何较激进的舆论媒体都会被～的。

【阻窒】zǔ zhì 阻止使窒息：诸多意见受到歪曲和～。

组/組 zǔ
组成/組成
组建/組建 组织/組織

【组筹】zǔ chóu 组织筹备：支持环保组织等～活动。

【组對】zǔ duì 由几个人组成的表演团体："红陪族"等和她们走着相似风格的～们，都在踏入歌坛不久即纷纷各奔东西。

【组訓】zǔ xùn 组织集体培训：不久将进行会员的～。

诅/詛 zǔ
诅骂/詛罵
诅咒/詛咒

zuan （ㄗㄨㄢ）

钻/鑽 zuan 〈简化字总表〉把"鑽"简作"钻"。在台湾，"鑽"是常用字。
（参见本页"钻"。）
钻空子/鑽空子 钻探/鑽探
钻研/鑽研

【鑽尖】zuan jiān 钻牛角尖：有些传闻，真的不好人信，否则往这类传闻～，似乎有点浪费时间。

【鑽求】zuān qiú 钻研追求。

钻/鑽 zuàn
（参见本页"钻"。）
钻机/鑽機 钻井/鑽井
钻石/鑽石

【鑽石婚】zuàn shí hun 结婚满60周年。

【鑽飾】zuàn shì 钻石饰品：这是台湾首度举办的～设计比赛，为钻石咨询中心所策划主办。

【鑽喜】zuàn xǐ 结婚60年称为"钻石婚"，泛指60周年的喜庆：维多利亚女王登基60年的～大典，地球上有四大洲轮着庆祝。

zui （ㄗㄨㄟ）

醉 zuì
见下面。

【醉爛】zuì làn 烂醉。

最 zuì
见下面。

【最平】zuì píng 最低：偶尔，看到报纸上有"四海旅行社，全世界机票～"这类大字广告。▲大陆没有这种用法。

罪 zuì
见下面。

【罪己】zuì jǐ 自己承认错误：单据这些文字，我们也不该否认他有自知之明和有～的精神。

【罪疚】zuì jiù 感到有罪而内疚：他感到一阵阵的～。

【罪科】zuì kē 犯罪前科：曾某虽考上了石油公司接油管的工作，工作挺好，但人家查出他的～，隔天就请他走路。

【罪首】zuì shǒu 罪魁祸首：猎杀野生动物才是破坏生态的第一号～。

【罪嫌】zuì xián 犯罪嫌疑。

zun （ㄗㄨㄣ）

遵 zūn
见下面。

【遵附】zūn fù 遵守：这是不～罚则之传票。

【遵依】zun yī 遵守依照：这样比严格的～政治史的分期，更为适当。

zuo （ㄗㄨㄛ）

作 zuo
（参见451页“作”。）
作坊/作坊 作揖/作揖

左 zuǒ
见下面。

【左顾右望】zuǒ gù yòu wàng 左顾右盼：李太太吃饱了就～，是她先看见谢小姐和她的男朋友也在吃饭的。

【左邻右居】zuǒ lín yòu jū 左邻右舍：他与～的马来同胞相处的很好。

佐 zuǒ
见下面。

【佐餐】zuǒ fàn 下饭的菜肴：小妹一大早就送来两条鱼，说是给您老人家～。

做 zuò
做伴/做伴 做毕/做畢
做病/做病 做菜/做菜
做操/做操 做唱/做唱
做东/做東 做饭/做飯
做工/做工 做功/做功
做官/做官 做活/做活
做假/做假
做检查/做檢查
做礼拜/做禮拜
做买卖/做買賣
做媒/做媒 做梦/做夢
做派/做派 做人/做人
做人情/做人情
做生日/做生日
做生意/做生意 做声/做聲
做诗/做詩 做实/做實
做事/做事 做手脚/做手腳
做手势/做手勢 做寿/做壽
做死/做死 做汤/做湯
做题/做題 做文章/做文章
做戏/做戲 做秀/作秀
做学问/做學問
做眼色/做眼色
做样子/做樣子 做贼/做賊
做账/做賬 做针线/做針線
做主/做主 做足/做足
做作/做作 做做/做做
炒做/炒做 承做/承做
粗做/粗做 大做/大做
大做文章/大做文章
当家做主/當家做主
当牛做马/當牛做馬
订做/訂做 定做/定做
缝做/縫做 改做/改做
甘做/甘做 赶做/趕做
敢做/敢做
好吃懒做/好吃懶做
留做/留做 挪做/挪做
稍做/稍做
生造硬做/生造硬做
小题大做/小題大做

【做兵】zuò bīng 当兵。

【做成】zuò chéng 促成：这样的安排不会对教育部门规定的考试办法～任何冲击。

【做崇拜】zuò chóng bài 做礼拜：阿华平日很乖，孝顺，逢星期日都跟母亲到教堂～。

【做档】zuò dàng 摆大排档，即在街边摆摊做生意：他病了，这几天晚上不能去～。

【做店】zuò diàn 开店。

【做功课】zuò gōng kè 指事先的准备和研究：要谈判成功，最首要的工作是～，而且要做足，不是看两三份文件就够的。▲大陆没有这种用法。

【做脸】zuò liǎn 面部美容：凡事以简单为原则的她，从不浪费时间在美容沙龙～或洗三温暖。

【做马】zuò mǎ 指赛马时做弊，引申泛指做事情不光明正大，搞小动作：本次非法～的行为，实非偶然|他被指控涉嫌贿选，为～议员云云。

【做人】zuò rén 生孩子：两人只好相约赴某地展开～计划，一旦成功立刻奉儿女之命结婚。▲大陆没有这种用法。

【做丧】zuò sāng 办丧事：他忽然觉得～与做喜原来差不多，都是一门绝望的热闹。

【做世界】zuò shì jiè 黑帮隐语。作案：该批男子在区内异常活跃，有人知悉广福村商场二楼一间酒楼设有夜市鹊局，因此计划～。

【做手】zuò shǒu 动作表演：她的戏～娴熟而优雅。

【做喜】zuò xǐ 办喜事：他忽然觉得做丧与～原来差不多，都是一门绝望的热闹。

【做牙】zuò yá 台湾风俗。祭拜活动之后的会餐：在完成祭拜仪式后，大家在吃晚饭时大吃大喝一顿，称之～。

【做月内】zuò yuè nèi 坐月子，即女人生孩子之后闭门在家休养一个月。

作 zuò

（参见450页“作”。）

作案/作案　作保/作保
作弊/作弊　作对/作對
作恶/作惡　作废/作廢
作风/作風　作梗/作梗
作古/作古
作古正经/作古正經
作怪/作怪　作害/作害
作画/作畫　作家/作家
作价/作價　作假/作假
作奸犯科/作奸犯科
作茧/作繭　作贱/作賤
作践/作踐　作蜡/作蠟
作乐/作樂　作孽/作孽
作弄/作弄　作呕/作嘔
作陪/作陪　作品/作品
作曲/作曲　作祟/作祟
作为/作為　作伪/作偽
作文/作文　作物/作物
作息/作息　作响/作響
作业/作業　作揖/作揖
作用/作用　作战/作戰
作者/作者　作证/作證
操作/操作　炒作/炒作
处女作/處女作　创作/創作
词作/詞作　大作/大作
代表作/代表作　动作/動作
恶作剧/惡作劇　发作/發作
犯上作乱/犯上作亂
逢场作戏/逢場作戲

耕作/耕作　工作/工作
故作/故作　合作/合作
胡作非为/胡作非為
画作/畫作　佳作/佳作
间作/間作
矫揉造作/矯揉造作
杰作/傑作　近作/近作
精耕细作/精耕細作
旧作/舊作　巨作/巨作
劳作/勞作　力作/力作
轮作/輪作　名作/名作
弄虚作假/弄虛作假
强作/強作　权作/權作
认作/認作　诗作/詩作
始作俑者/始作俑者
述而不作/述而不作
天作之合/天作之合
为非作歹/為非作歹
为虎作伥/為虎作倀
为人作嫁/為人作嫁
伪作/偽作
无恶不作/無惡不作
仵作/仵作　习作/習作
小动作/小動作　协作/協作
写作/寫作
兴风作浪/興風作浪
兴妖作怪/興妖作怪
寻欢作乐/尋歡作樂
一鼓作气/一鼓作氣
遗作/遺作
以身作则/以身作則
译作/譯作　原作/原作
运作/運作
再作冯妇/再作馮婦
振作/振作　制作/製作
著作/著作
装聋作哑/裝聾作啞
装模作样/裝模作樣
装腔作势/裝腔作勢
装作/裝作　拙作/拙作
自作聪明/自作聰明

【作供】zuò gòng　作口供：一个正在～的证人不懂英语。

【作夥】zuò huǒ　合伙：鱼美人、鱼夫一爱台湾。

【作剧】zuò jù　创作剧情：大铖用他的～妙手，撷取了"错认"的精华。

【作票】zuò piào　制作假票：辛某在讯问中指陈，对于一案事前全然不知，如果事前知道有一计划，也会当场制止。

【作人客】zuò rén kè　做客：人要作朋友，神明也是。当他们村子的神明过生日，也会邀请"圣母娘娘"去"一"。

【作赛】zuò sài　参加比赛：对外一机会少。

【作手】zuò shǒu　行家里手。

【作秀】zuò xiù　表演；演出。"秀"是音译英语的 show，"表演"的意思：实力派歌星当场～。

【作業員】zuò yè yuán　操作人员。

【作意】zuò yì　创作意图：首先得由《逸史》一书的特性及～说起。

【作育】zuò yù　教育；培育：正值教师节前夕，黄院长也向全国老师终年辛劳、一英才所作的贡献表示最高的敬意与谢意。

【作狀】zuò zhuàng　做出姿势：他们离去之前，由一个代表扮作财神爷～，带着请愿人士制作的心愿桃花走入房署，祝福请愿人士心愿能够达成。

坐 zuò
坐班/坐班

坐北/坐北　坐标/座標
坐禅/坐禪　坐唱/坐唱
坐车/坐車　坐大/坐大
坐等/坐等　坐店/坐店
坐垫/坐墊　坐佛/坐佛
坐功/坐功　坐骨/坐骨
坐馆/坐館　坐果/坐果
坐监/坐監
坐井观天/坐井觀天
坐立不安/坐立不安
坐落/坐落　坐票/坐票
坐骑/坐騎　坐商/坐商
坐失良机/坐失良機
坐实/坐實　坐式/坐式
坐视/坐視
坐视不救/坐視不救
坐收渔利/坐收漁利
坐守/坐守　坐摊/坐攤
坐探/坐探　坐堂/坐堂
坐席/坐席　坐相/坐相
坐享其成/坐享其成
坐像/坐像　坐镇/坐鎮
坐庄/坐莊　坐姿/坐姿
乘坐/乘坐　打坐/打坐
独坐/獨坐　端坐/端坐
对坐/對坐　蹲坐/蹲坐
反坐/反坐　后坐力/後坐力
静坐/靜坐　枯坐/枯坐
平起平坐/平起平坐
请坐/請坐
如坐针毡/如坐針氈
席地而坐/席地而坐
闲坐/閒坐　拥坐/擁坐
正襟危坐/正襟危坐

【坐厕】zuò cè　坐便器，即抽水马桶。

【坐大】zuò dà　称王称霸，以老大自居：李茶继续～终至不可收拾。

【坐花廳】zuò huā tīng　吃官司；坐牢：这可不是件小事，这种事被差人发现，是会～的。

【坐賈】zuò mài　有固定店铺等顾客上门的生意人。

【坐實】zuò shí　落到实处：诗中的情景不～，再难焕发联想，诗意也就荡然了。

【坐艇】zuò tǐng　坐船。比喻在股市中跟随大盘起伏，像坐在船上一样身不由己：原因不少炒家～，即高位接了货，现时转售赚钱已不可能，甚至斩仓计数也不容易。

【坐擁】zuò yōng　坐享；拥有：白某能～今日在演艺圈的地位，和伴随着她知名度而来的，真的是一路打拼来的。

座 zuò

座舱/座艙
座次/座次　座灯/座燈
座儿/座兒　座号/座號
座机/座機　座上客/座上客
座谈/座談　座套/座套
座无虚席/座無虛席
座椅/座椅　座右铭/座右銘
座钟/座鐘　挨座/挨座
鞍座/鞍座
半人马座/半人馬座
包座/包座　宝座/寶座
碑座/碑座　边座/邊座
插座/插座　茶座/茶座
单座/單座　底座/底座
订座/訂座　定座/定座
对号人座/對號人座
后座/後座　机座/機座
基座/基座　讲座/講座
叫座/叫座　就座/就座
举座/舉座　客座/客座

空座/空座　离座/離座
莲座/蓮座　列座/列座
邻座/鄰座　卖座/賣座
满座/滿座　末座/末座
木座/木座　入座/人座
软座/軟座　散座/散座
上座/上座　上座率/上座率
塔座/塔座　委座/委座
星座/星座　雅座/雅座
引座/引座　硬座/硬座
御座/御座　在座/在座
占座/占座　正座/正座
支座/支座　主座/主座
专座/專座

【座办】zuò bàn　坐办公室的工作人员：他每天踩脚车到八公里外香草镇的同乡会馆当～，低头在文牍与理事之间赚取生活。

【座驾】zuò jià　指私人汽车：老人家接受心脏手术后，经过两日留院休息，昨日上午九时出院，乘～返回大女家中休养。

附录 1

台湾与大陆注音符号对照

(甲)汉语拼音与国语注音符号音节对照表

A

a	ㄚ
ai	ㄞ
an	ㄢ
ang	ㄤ
ao	ㄠ

B

ba	ㄅㄚ
bai	ㄅㄞ
ban	ㄅㄢ
bang	ㄅㄤ
bao	ㄅㄠ
bei	ㄅㄟ
ben	ㄅㄣ
beng	ㄅㄥ
bi	ㄅㄧ
bian	ㄅㄧㄢ
biao	ㄅㄧㄠ
bie	ㄅㄧㄝ
bin	ㄅㄧㄣ
bing	ㄅㄧㄥ
bo	ㄅㄛ
bu	ㄅㄨ

C

ca	ㄘㄚ
cai	ㄘㄞ
can	ㄘㄢ
cang	ㄘㄤ
cao	ㄘㄠ
ce	ㄘㄜ
cei	ㄘㄟ
cen	ㄘㄣ
ceng	ㄘㄥ
cha	ㄔㄚ
chai	ㄔㄞ
chan	ㄔㄢ
chang	ㄔㄤ
chao	ㄔㄠ
che	ㄔㄜ
chen	ㄔㄣ
cheng	ㄔㄥ
chi	ㄔ
chong	ㄔㄨㄥ
chou	ㄔㄡ
chu	ㄔㄨ
chua	ㄔㄨㄚ
chuai	ㄔㄨㄞ
chuan	ㄔㄨㄢ
chuang	ㄔㄨㄤ
chui	ㄔㄨㄟ
chun	ㄔㄨㄣ
chuo	ㄔㄨㄛ
ci	ㄘ
cong	ㄘㄨㄥ
cou	ㄘㄡ
cu	ㄘㄨ
cuan	ㄘㄨㄢ
cui	ㄘㄨㄟ
cun	ㄘㄨㄣ
cuo	ㄘㄨㄛ

D

da	ㄉㄚ
dai	ㄉㄞ
dan	ㄉㄢ
dang	ㄉㄤ
dao	ㄉㄠ
de	ㄉㄜ
dei	ㄉㄟ
den	ㄉㄣ
deng	ㄉㄥ
di	ㄉㄧ
dia	ㄉㄧㄚ
dian	ㄉㄧㄢ
diao	ㄉㄧㄠ
die	ㄉㄧㄝ
ding	ㄉㄧㄥ
diu	ㄉㄧㄡ
dong	ㄉㄨㄥ
dou	ㄉㄡ
du	ㄉㄨ
duan	ㄉㄨㄢ
dui	ㄉㄨㄟ
dun	ㄉㄨㄣ
duo	ㄉㄨㄛ

E

e ㄜ
en ㄣ
eng ㄥ
er ㄦ

F

fa ㄈㄚ
fan ㄈㄢ
fang ㄈㄤ
fei ㄈㄟ
fen ㄈㄣ
feng ㄈㄥ
fo ㄈㄛ
fou ㄈㄡ
fu ㄈㄨ

G

ga ㄍㄚ
gai ㄍㄞ
gan ㄍㄢ
gang ㄍㄤ
gao ㄍㄠ
ge ㄍㄜ
gei ㄍㄟ
gen ㄍㄣ
geng ㄍㄥ
gong ㄍㄨㄥ
gou ㄍㄡ
gu ㄍㄨ
gua ㄍㄨㄚ
guai ㄍㄨㄞ
guan ㄍㄨㄢ
guang ㄍㄨㄤ
gui ㄍㄨㄟ
gun ㄍㄨㄣ
guo ㄍㄨㄛ

H

ha ㄏㄚ
hai ㄏㄞ
han ㄏㄢ
hang ㄏㄤ
hao ㄏㄠ
he ㄏㄜ
hei ㄏㄟ
hen ㄏㄣ
heng ㄏㄥ
hm ㄏㄇ
hng ㄏㄫ
hong ㄏㄨㄥ
hou ㄏㄡ
hu ㄏㄨ
hua ㄏㄨㄚ
huai ㄏㄨㄞ
huan ㄏㄨㄢ
huang ㄏㄨㄤ
hui ㄏㄨㄟ
hun ㄏㄨㄣ
huo ㄏㄨㄛ

J

ji ㄐㄧ
jia ㄐㄧㄚ
jian ㄐㄧㄢ
jiang ㄐㄧㄤ
jiao ㄐㄧㄠ
jie ㄐㄧㄝ
jin ㄐㄧㄣ
jing ㄐㄧㄥ
jiong ㄐㄩㄥ
jiu ㄐㄧㄡ
ju ㄐㄩ
juan ㄐㄩㄢ
jue ㄐㄩㄝ
jun ㄐㄩㄣ

K

ka ㄎㄚ
kai ㄎㄞ
kan ㄎㄢ
kang ㄎㄤ
kao ㄎㄠ
ke ㄎㄜ
ken ㄎㄣ
keng ㄎㄥ
kong ㄎㄨㄥ
kou ㄎㄡ
ku ㄎㄨ
kua ㄎㄨㄚ
kuai ㄎㄨㄞ
kuan ㄎㄨㄢ
kuang ㄎㄨㄤ
kui ㄎㄨㄟ
kun ㄎㄨㄣ
kuo ㄎㄨㄛ

L

la ㄌㄚ
lai ㄌㄞ
lan ㄌㄢ
lang ㄌㄤ
lao ㄌㄠ
le ㄌㄜ
lei ㄌㄟ
leng ㄌㄥ
li ㄌㄧ
lia ㄌㄧㄚ
lian ㄌㄧㄢ
liang ㄌㄧㄤ
liao ㄌㄧㄠ
lie ㄌㄧㄝ
lin ㄌㄧㄣ
ling ㄌㄧㄥ
liu ㄌㄧㄡ
long ㄌㄨㄥ
lou ㄌㄡ
lu ㄌㄨ
lü ㄌㄩ
luan ㄌㄨㄢ
lüe ㄌㄩㄝ
lun ㄌㄨㄣ
luo ㄌㄨㄛ

M

m ㄇ
ma ㄇㄚ
man ㄇㄢ
mang ㄇㄤ
mao ㄇㄠ
me ㄇㄜ
mei ㄇㄟ
men ㄇㄣ
meng ㄇㄥ
mi ㄇㄧ
mian ㄇㄧㄢ
miao ㄇㄧㄠ
mie ㄇㄧㄝ
min ㄇㄧㄣ
ming ㄇㄧㄥ
miu ㄇㄧㄡ
mo ㄇㄛ
mou ㄇㄡ
mu ㄇㄨ

N

n ㄋ
na ㄋㄚ
nai ㄋㄞ
nan ㄋㄢ
nang ㄋㄤ
nao ㄋㄠ
ne ㄋㄜ
nei ㄋㄟ
nen ㄋㄣ
neng ㄋㄥ
ng ㄫ
ni ㄋㄧ
nian ㄋㄧㄢ
niang ㄋㄧㄤ
niao ㄋㄧㄠ
nie ㄋㄧㄝ
nin ㄋㄧㄣ
ning ㄋㄧㄥ
niu ㄋㄧㄡ
nong ㄋㄨㄥ
nou ㄋㄡ
nu ㄋㄨ
nü ㄋㄩ
nuan ㄋㄨㄢ
nüe ㄋㄩㄝ
nun ㄋㄨㄣ
nuo ㄋㄨㄛ

O

o ㄛ
ou ㄡ

P

pa ㄆㄚ
pai ㄆㄞ
pan ㄆㄢ
pang ㄆㄤ
pao ㄆㄠ
pei ㄆㄟ
pen ㄆㄣ
peng ㄆㄥ
pi ㄆㄧ
pian ㄆㄧㄢ
piao ㄆㄧㄠ
pie ㄆㄧㄝ
pin ㄆㄧㄣ
ping ㄆㄧㄥ
po ㄆㄛ
pou ㄆㄡ
pu ㄆㄨ

Q

qi ㄑㄧ
qia ㄑㄧㄚ
qian ㄑㄧㄢ
qiang ㄑㄧㄤ
qiao ㄑㄧㄠ
qie ㄑㄧㄝ
qin ㄑㄧㄣ
qing ㄑㄧㄥ
qiong ㄑㄩㄥ
qiu ㄑㄧㄡ
qu ㄑㄩ
quan ㄑㄩㄢ
que ㄑㄩㄝ
qun ㄑㄩㄣ

R

ran ㄖㄢ
rang ㄖㄤ
rao ㄖㄠ
re ㄖㄜ
ren ㄖㄣ
reng ㄖㄥ
ri ㄖ
rong ㄖㄨㄥ
rou ㄖㄡ
ru ㄖㄨ
ruo ㄖㄨㄛ
ruan ㄖㄨㄢ
rui ㄖㄨㄟ
run ㄖㄨㄣ

S

sa ㄙㄚ
sai ㄙㄞ
san ㄙㄢ
sang ㄙㄤ
sao ㄙㄠ
se ㄙㄜ
sen ㄙㄣ
seng ㄙㄥ
sha ㄕㄚ
shai ㄕㄞ
shan ㄕㄢ
shang ㄕㄤ
shao ㄕㄠ
she ㄕㄜ
shei ㄕㄟ
shen ㄕㄣ
sheng ㄕㄥ
shi ㄕ
shou ㄕㄡ
shu ㄕㄨ
shua ㄕㄨㄚ
shuai ㄕㄨㄞ
shuan ㄕㄨㄢ
shuang ㄕㄨㄤ
shui ㄕㄨㄟ
shuo ㄕㄨㄛ
si ㄙ
song ㄙㄨㄥ
sou ㄙㄡ
su ㄙㄨ
suan ㄙㄨㄢ
sui ㄙㄨㄟ
sun ㄙㄨㄣ
suo ㄙㄨㄛ

T

ta ㄊㄚ
tai ㄊㄞ
tan ㄊㄢ
tang ㄊㄤ
tao ㄊㄠ
te ㄊㄜ
tei ㄊㄟ
teng ㄊㄥ
ti ㄊㄧ
tian ㄊㄧㄢ
tiao ㄊㄧㄠ
tie ㄊㄧㄝ
ting ㄊㄧㄥ
tong ㄊㄨㄥ
tou ㄊㄡ
tu ㄊㄨ
tuan ㄊㄨㄢ
tui ㄊㄨㄟ
tun ㄊㄨㄣ
tuo ㄊㄨㄛ

W

wa ㄨㄚ
wai ㄨㄞ
wan ㄨㄢ

wang	ㄨㄤ	xue	ㄒㄩㄝ			zhi	ㄓ
wei	ㄨㄟ	xun	ㄒㄩㄣ	Z		zhong	ㄓㄨㄥ
wen	ㄨㄣ			za	ㄗㄚ	zhou	ㄓㄡ
weng	ㄨㄥ	Y		zai	ㄗㄞ	zhu	ㄓㄨ
wo	ㄨㄛ	ya	ㄧㄚ	zan	ㄗㄢ	zhua	ㄓㄨㄚ
wu	ㄨ	yan	ㄧㄢ	zang	ㄗㄤ	zhuai	ㄓㄨㄞ
X		yang	ㄧㄤ	zao	ㄗㄠ	zhuan	ㄓㄨㄢ
		yao	ㄧㄠ	ze	ㄗㄜ	zhuang	ㄓㄨㄤ
xi	ㄒㄧ	ye	ㄧㄝ	zei	ㄗㄟ	zhui	ㄓㄨㄟ
xia	ㄒㄧㄚ	yi	ㄧ	zen	ㄗㄣ	zhun	ㄓㄨㄣ
xian	ㄒㄧㄢ	yin	ㄧㄣ	zeng	ㄗㄥ	zhuo	ㄓㄨㄛ
xiang	ㄒㄧㄤ	ying	ㄧㄥ	zha	ㄓㄚ	zi	ㄗ
xiao	ㄒㄧㄠ	yo	ㄧㄛ	zhai	ㄓㄞ	zong	ㄗㄨㄥ
xie	ㄒㄧㄝ	yong	ㄩㄥ	zhan	ㄓㄢ	zou	ㄗㄡ
xin	ㄒㄧㄣ	you	ㄧㄡ	zhang	ㄓㄤ	zu	ㄗㄨ
xing	ㄒㄧㄥ	yu	ㄩ	zhao	ㄓㄠ	zuan	ㄗㄨㄢ
xiong	ㄒㄩㄥ	yuan	ㄩㄢ	zhe	ㄓㄜ	zui	ㄗㄨㄟ
xiu	ㄒㄧㄡ	yue	ㄩㄝ	zhei	ㄓㄟ	zun	ㄗㄨㄣ
xu	ㄒㄩ	yun	ㄩㄣ	zhen	ㄓㄣ	zuo	ㄗㄨㄛ
xuan	ㄒㄩㄢ			zheng	ㄓㄥ		

(乙)国语注音符号与汉语拼音音节对照表

	ㄅ	ㄅㄥ	beng	ㄆㄚ	pa	ㄆㄧㄝ	pie
		ㄅㄧ	bi	ㄆㄛ	po	ㄆㄧㄠ	piao
ㄅ	b	ㄅㄧㄝ	bie	ㄆㄞ	pai	ㄆㄧㄢ	pian
ㄅㄚ	ba	ㄅㄧㄠ	biao	ㄆㄟ	pei	ㄆㄧㄣ	pin
ㄅㄛ	bo	ㄅㄧㄢ	bian	ㄆㄠ	pao	ㄆㄧㄥ	ping
ㄅㄞ	hai	ㄅㄧㄣ	bin	ㄆㄡ	pou	ㄆㄨ	pu
ㄅㄟ	bei	ㄅㄧㄥ	bing	ㄆㄢ	pan	ㄇ	
ㄅㄠ	boo	ㄅㄨ	hu	ㄆㄣ	pen		
ㄅㄢ	han	ㄆ		ㄆㄤ	pang	ㄇ	m
ㄅㄣ	ben			ㄆㄥ	peng	ㄇㄚ	ma
ㄅㄤ	bang	ㄆ	p	ㄆㄧ	pi	ㄇㄛ	mo

ㄇㄜ	me	ㄉㄡ	dou	ㄊㄨㄣ	tun	ㄌㄞ	lai
ㄇㄞ	mai	ㄉㄢ	dan	ㄊㄨㄥ	tong	ㄌㄟ	lei
ㄇㄟ	mei	ㄉㄤ	dang		ㄋ	ㄌㄠ	lao
ㄇㄠ	mao	ㄉㄥ	deng	ㄋ	n	ㄌㄡ	lou
ㄇㄡ	mou	ㄉㄧ	di	ㄋㄚ	na	ㄌㄢ	lan
ㄇㄢ	man	ㄉㄧㄝ	die	ㄋㄜ	ne	ㄌㄤ	lang
ㄇㄣ	men	ㄉㄧㄠ	diao	ㄋㄞ	nai	ㄌㄥ	leng
ㄇㄤ	mang	ㄉㄧㄡ	diu	ㄋㄟ	nei	ㄌㄧ	li
ㄇㄥ	meng	ㄉㄧㄢ	dian	ㄋㄠ	nao	ㄌㄧㄚ	lia
ㄇㄧ	mi	ㄉㄧㄤ	diang	ㄋㄡ	nou	ㄌㄧㄝ	lie
ㄇㄧㄝ	mie	ㄉㄧㄥ	ding	ㄋㄢ	nan	ㄌㄧㄠ	liao
ㄇㄧㄠ	miao	ㄉㄨ	du	ㄋㄣ	nen	ㄌㄧㄡ	liu
ㄇㄧㄡ	miu	ㄉㄨㄛ	duo	ㄋㄤ	nang	ㄌㄧㄢ	lian
ㄇㄧㄢ	mian	ㄉㄨㄟ	dui	ㄋㄥ	neng	ㄌㄧㄣ	lin
ㄇㄧㄣ	min	ㄉㄨㄢ	duan	ㄋㄧ	ni	ㄌㄧㄤ	liang
ㄇㄧㄥ	ming	ㄉㄨㄣ	dun	ㄋㄧㄝ	nie	ㄌㄧㄥ	ling
ㄇㄨ	mu	ㄉㄨㄥ	dong	ㄋㄧㄠ	niao	ㄌㄨ	lu
	ㄈ		ㄊ	ㄋㄧㄡ	niu	ㄌㄨㄛ	luo
ㄈ	f	ㄊ	t	ㄋㄧㄢ	nian	ㄌㄨㄢ	luan
ㄈㄚ	fa	ㄊㄚ	ta	ㄋㄧㄣ	nin	ㄌㄨㄣ	lun
ㄈㄛ	fo	ㄊㄜ	te	ㄋㄧㄤ	niang	ㄌㄨㄥ	long
ㄈㄟ	fei	ㄊㄞ	tai	ㄋㄧㄥ	ning	ㄌㄩ	lü
ㄈㄡ	fou	ㄊㄠ	tao	ㄋㄨ	nu	ㄌㄩㄝ	lüe
ㄈㄢ	fan	ㄊㄡ	tou	ㄋㄨㄛ	nuo	ㄌㄩㄢ	luan
ㄈㄣ	fen	ㄊㄢ	tan	ㄋㄨㄟ	nui		ㄍ
ㄈㄤ	fang	ㄊㄤ	tang	ㄋㄨㄢ	nuan	ㄍ	g
ㄈㄥ	feng	ㄊㄥ	teng	ㄋㄨㄣ	nun	ㄍㄚ	ga
ㄈㄨ	fu	ㄊㄧ	ti	ㄋㄨㄥ	nong	ㄍㄜ	ge
	ㄉ	ㄊㄧㄝ	tie	ㄋㄩ	nü	ㄍㄞ	gai
ㄉ	d	ㄊㄧㄠ	tiao	ㄋㄩㄝ	nüe	ㄍㄟ	gei
ㄉㄚ	da	ㄊㄧㄢ	tian		ㄌ	ㄍㄠ	gao
ㄉㄜ	de	ㄊㄧㄥ	ting	ㄌ	l	ㄍㄡ	gou
ㄉㄞ	dai	ㄊㄨ	tu	ㄌㄚ	la	ㄍㄢ	gan
ㄉㄟ	dei	ㄊㄨㄛ	tuo	ㄌㄛ	lo	ㄍㄣ	gen
ㄉㄠ	dao	ㄊㄨㄟ	tui	ㄌㄜ	le	ㄍㄤ	gang
		ㄊㄨㄢ	tuan			ㄍㄥ	geng

ㄍㄨ	gu	ㄏㄠ	hao	ㄑㄧㄝ	qie	ㄓㄡ	zhou
ㄍㄨㄚ	gua	ㄏㄡ	hou	ㄑㄧㄠ	qiao	ㄓㄢ	zhan
ㄍㄨㄛ	guo	ㄏㄢ	han	ㄑㄧㄡ	qiu	ㄓㄣ	zhen
ㄍㄨㄞ	guai	ㄏㄣ	hen	ㄑㄧㄢ	qian	ㄓㄤ	zhang
ㄍㄨㄟ	gui	ㄏㄤ	hang	ㄑㄧㄣ	qin	ㄓㄥ	zheng
ㄍㄨㄢ	guan	ㄏㄥ	heng	ㄑㄧㄤ	qiang	ㄓㄨ	zhu
ㄍㄨㄣ	gun	ㄏㄨ	hu	ㄑㄧㄥ	qing	ㄓㄨㄚ	zhua
ㄍㄨㄤ	guang	ㄏㄨㄚ	hua	ㄑㄩ	qü	ㄓㄨㄛ	zhuo
ㄍㄨㄥ	gong	ㄏㄨㄛ	huo	ㄑㄩㄝ	qüe	ㄓㄨㄞ	zhuai
	ㄎ	ㄏㄨㄞ	huai	ㄑㄩㄢ	quan	ㄓㄨㄟ	zhui
		ㄏㄨㄟ	hui	ㄑㄩㄣ	qun	ㄓㄨㄢ	zhuan
ㄎ	k	ㄏㄨㄢ	huan	ㄑㄩㄥ	qiong	ㄓㄨㄣ	zhun
ㄎㄚ	ka	ㄏㄨㄣ	hun		ㄒ	ㄓㄨㄤ	zhuang
ㄎㄜ	ke	ㄏㄨㄤ	huang			ㄓㄨㄥ	zhong
ㄎㄞ	kai	ㄏㄨㄥ	hong	ㄒ	x		ㄔ
ㄎㄠ	kao		ㄐ	ㄒㄧ	xi		
ㄎㄡ	kou			ㄒㄧㄚ	xia	ㄔ	ch(chi)
ㄎㄢ	kan	ㄐ	j	ㄒㄧㄝ	xie	ㄔㄚ	cha
ㄎㄣ	ken	ㄐㄧ	ji	ㄒㄧㄠ	xiao	ㄔㄜ	che
ㄎㄤ	kang	ㄐㄧㄚ	jia	ㄒㄧㄡ	xiu	ㄔㄞ	chai
ㄎㄥ	keng	ㄐㄧㄝ	jie	ㄒㄧㄢ	xian	ㄔㄠ	chao
ㄎㄨ	ku	ㄐㄧㄠ	jiao	ㄒㄧㄣ	xin	ㄔㄡ	chou
ㄎㄨㄚ	kua	ㄐㄧㄡ	jiu	ㄒㄧㄤ	xiang	ㄔㄢ	chan
ㄎㄨㄛ	kuo	ㄐㄧㄢ	jian	ㄒㄧㄥ	xing	ㄔㄣ	chen
ㄎㄨㄞ	kuai	ㄐㄧㄣ	jin	ㄒㄩ	xü	ㄔㄤ	chang
ㄎㄨㄟ	kui	ㄐㄧㄤ	jiang	ㄒㄩㄝ	xüe	ㄔㄥ	cheng
ㄎㄨㄢ	kuan	ㄐㄧㄥ	jing	ㄒㄩㄢ	xuan	ㄔㄨ	chu
ㄎㄨㄣ	kun	ㄐㄩ	jü	ㄒㄩㄣ	xun	ㄔㄨㄚ	chua
ㄎㄨㄤ	kuang	ㄐㄩㄝ	jüe	ㄒㄩㄥ	xiong	ㄔㄨㄛ	chuo
ㄎㄨㄥ	kong	ㄐㄩㄢ	juan		ㄓ	ㄔㄨㄞ	chuai
	ㄏ	ㄐㄩㄣ	jun			ㄔㄨㄟ	chui
		ㄐㄩㄥ	jiong	ㄓ	zh(zhi)	ㄔㄨㄢ	chuan
ㄏ	h		ㄑ	ㄓㄚ	zha	ㄔㄨㄣ	chun
ㄏㄚ	ha			ㄓㄜ	zhe	ㄔㄨㄤ	chuang
ㄏㄜ	he	ㄑ	q	ㄓㄞ	zhai	ㄔㄨㄥ	chong
ㄏㄞ	hai	ㄑㄧ	qi	ㄓㄟ	zhei		
ㄏㄟ	hei	ㄑㄧㄚ	qia	ㄓㄠ	zhao		

	ㄕ		ㄖㄨㄢ	ruan	ㄘㄨ	cu	ㄡ	ou
			ㄖㄨㄣ	run	ㄘㄨㄛ	cuo	ㄢ	an
ㄕ	sh(shi)		ㄖㄨㄥ	rong	ㄘㄨㄟ	cui	ㄣ	en
ㄕㄚ	sha		ㄗ		ㄘㄨㄢ	cuan	ㄤ	ang
ㄕㄜ	she			ㄗ	ㄘㄨㄣ	cun	ㄦ	er
ㄕㄞ	shai	ㄗ	z(zi)		ㄘㄨㄥ	cong		ㄧ
ㄕㄟ	shei	ㄗㄚ	za		ㄙ		ㄧ	i
ㄕㄠ	shao	ㄗㄜ	ze			ㄙ	ㄧㄚ	ia
ㄕㄡ	shou	ㄗㄞ	zai	ㄙ	s(si)		ㄧㄝ	ie
ㄕㄢ	shan	ㄗㄟ	zei	ㄙㄚ	sa		ㄧㄠ	iao
ㄕㄣ	shen	ㄗㄠ	zao	ㄙㄜ	se		ㄧㄡ	iou
ㄕㄤ	shang	ㄗㄡ	zou	ㄙㄞ	sai		ㄧㄢ	ian
ㄕㄥ	sheng	ㄗㄢ	zan	ㄙㄟ	sei		ㄧㄣ	in
ㄕㄨ	shu	ㄗㄣ	zen	ㄙㄠ	sao		ㄧㄤ	iang
ㄕㄨㄚ	shua	ㄗㄤ	zang	ㄙㄡ	sou		ㄧㄥ	ing
ㄕㄨㄛ	shuo	ㄗㄥ	zeng	ㄙㄢ	san		ㄨ	
ㄕㄨㄞ	shuai	ㄗㄨ	zu	ㄙㄣ	sen	ㄨ	u	
ㄕㄨㄟ	shui	ㄗㄨㄛ	zuo	ㄙㄤ	sang	ㄨㄚ	ua	
ㄕㄨㄢ	shuan	ㄗㄨㄟ	zui	ㄙㄥ	seng	ㄨㄛ	uo	
ㄕㄨㄣ	shun	ㄗㄨㄢ	zuan	ㄙㄨ	su	ㄨㄞ	uai	
ㄕㄨㄤ	shuang	ㄗㄨㄣ	zun	ㄙㄨㄛ	suo	ㄨㄟ	uei	
	ㄖ	ㄗㄨㄥ	zong	ㄙㄨㄟ	sui	ㄨㄢ	uan	
			ㄘ	ㄙㄨㄢ	suan	ㄨㄣ	un	
ㄖ	r(ri)			ㄙㄨㄣ	sun	ㄨㄤ	uang	
ㄖㄜ	re	ㄘ	c(ci)	ㄙㄨㄥ	song	ㄨㄥ	ong	
ㄖㄠ	rao	ㄘㄚ	ca		ㄚ		ㄩ	
ㄖㄡ	rou	ㄘㄜ	ce	ㄚ	a	ㄩ	ü	
ㄖㄢ	ran	ㄘㄞ	cai	ㄛ	o	ㄩㄝ	üe	
ㄖㄣ	ren	ㄘㄠ	cao	ㄜ	e	ㄩㄢ	üan	
ㄖㄤ	rang	ㄘㄡ	cou	ㄝ	ie	ㄩㄣ	ün	
ㄖㄥ	reng	ㄘㄢ	can	ㄞ	ai	ㄩㄥ	iong	
ㄖㄨ	ru	ㄘㄣ	cen	ㄟ	ei			
ㄖㄨㄛ	ruo	ㄘㄤ	cang	ㄠ	ao			
ㄖㄨㄟ	rui	ㄘㄥ	ceng					

附录 2

两岸常见专名译名对照

港澳台译名	英文原文	大陆译名及说明
埃弗勒斯山(峰)	Moant Everest	珠穆朗玛峰
澳洲	Australia	澳大利亚
阿布达比	Abu Dhabi	阿联酋的首都阿布扎比
阿格西	Agassi, A.	美国网球名将阿加西
阿联大	United Arab Emirates	阿联酋
阿曼王国	Oman	阿曼苏丹国
艾迪生	Edison, T. A.	美国发明家爱迪生
艾森豪	Eisenhower, D. D.	美国前总统艾森豪威尔
艾因斯坦	Einstein, A.	美国科学家爱因斯坦
安地卡及巴布达	Antigua and Barbuda	安提瓜和巴布达
安华	Anwar, I.	马来西亚前副总理安瓦尔
巴布亚纽几内亚	Papua New Guinea	巴布亚新几内亚
巴拉马利波	Paramaribo	苏里南的首都帕拉马里博
巴拿马市	Panama City	巴拿马的首都巴拿马城
巴瑞克	Barak, E.	以色列总理巴拉克
巴士地	Basseterre	圣克里斯托弗的首都巴斯特尔
白辽士	Berlioz, L. H.	法国作曲家柏辽兹
百慕达	Bermuda	百慕大
班基	Bangui	中非的首都班吉
班竹	Banjul	冈比亚的首都班珠尔
保禄	Paul John	罗马教皇保罗
贝尔格勒	Belgrade	贝尔格莱德
贝南	Benin	贝宁
比堅尼	Bikini	比基尼

比索	Bissau	几内亚比绍的首都比绍
毕卡索	Picasso, P.	西班牙著名画家毕加索
宾夕凡尼亚	Pennsylvania	美国宾夕法尼亚州
波昂	Bonn	德意志联邦共和国的前首都波恩
波扎那	Botswana	博茨瓦纳
伯恩	Bern	瑞士的首都伯尔尼
布加勒斯	Bucharest	罗马尼亚的首都布加勒斯特
布拉萨市	Brazzaville	刚果的首都布拉柴维尔
布隆费德	Bloomfield, L.	美国语言学家布龙菲尔德
布松布拉	Bujumbura	布隆迪的首都布琼布拉
布希	Bush, G. H.	美国前总统布什
布宜诺斯赛利斯	Buenos Aires	阿根廷的首都布宜诺斯艾利斯
查德	Chad	乍得
柴诺米丁	Cheromyrdin, V.	俄罗斯前总理切尔诺梅尔金
柴契尔	Thatcher, M.	英国前首相撒切尔
达勒玛	D'Alema, M.	意大利总理达来玛
达文西	da Vinci, L.	意大利著名画家达芬奇
德布西	Debussy, C. A.	法国作曲家德彪西
德古斯加巴	Tegucigalpa	洪都拉斯的首都特古西加尔巴
狄托	Tito, J. B.	南斯拉夫前总统铁托
东柏林	Berlin	前德意志民主共和国的首都柏林
东加	Tonga	汤加
杜哈	Doha	卡塔尔的首都多哈
杜思托也夫斯基	Dostoyevsky, F.	俄国作家陀思妥耶夫斯基
杜笃马	Da-res-Salaam	坦桑尼亚的首都达累斯萨拉姆
多米尼克	Dominica	多米尼加
多明哥	Domingo, P.	西班牙男高音歌唱家多明戈
厄瓜多	Ecuador	厄瓜多尔
恩将纳	N'Djamena	乍德的首都恩贾梅纳
尔斯翠	Castries	圣卢西亚的首都卡斯特里斯
法勒他	Valletta	马耳他的首都瓦莱塔
梵谷	van Gogh	荷兰著名画家凡·高

费格逊	Ferguson, A.	英国足球教练弗格森
费萨尔	Fermi, E.	意大利科学家费米
费雪	Fischer, J.	德国外交部长菲舍尔
弗罗里达	Florida	美国佛罗里达州
佛克纳	Faulkner, W.	美国作家福克纳
佛洛依德	Freud, S.	奥地利精神分析学家弗罗依德
盖亚那	Guiyana	圭亚那
甘比亚	Gambia	冈比亚
甘乃迪	Kennedy, J. F.	美国第 35 届总统肯尼迪
高尔	Gore, A.	美国前副总统戈尔
高梅尼	Khomeini, A. R. M.	伊朗前宗教领袖霍梅尼
哥斯大黎加	Costa Rica	哥斯达黎加
戈巴契夫	Gorbachev, M.	前苏联领导人戈尔巴乔夫
葛林斯潘	Greenspan, A.	美国前联邦储备委员会主席格林斯潘
葛摩	Comores	科摩罗群岛
格达费	Qaddafi, O. M.	利比亚领导人卡扎菲
格雷哥	Grieg, E.	挪威作曲家格里格
格瑞那达	Grenada	格林纳达岛
龚萨雷兹	Gonzalez, L. A.	巴拉圭总统冈萨雷斯
瓜地马拉	Guatemala	危地马拉
瓜地马拉城	Guatemala City	危地马拉的首都危地马拉城
韩先	Hun Sen	柬埔寨前首相洪森
航上基	Chomsky, N.	美国语言学家乔姆斯基
荷里活	Hollywood	好莱坞
荷尼阿拉	Honiara	所罗门群岛的首都霍尼亚拉
宏都拉斯	Honduras	洪都拉斯
华勒沙	Walesa, L.	波兰前总统瓦文萨
吉布地	Djibouti	吉布提的首都吉布提市
吉布地	Djibouti	吉布提
吉佳利	Kigali	卢旺达的首都基加利
几内亚比索	Guinea Bissau	几内亚比绍
嘉柏隆里	Gaborone	博茨瓦纳的首那哈博罗内
加彭	Gabon	加蓬
加萨	Gaza	加沙
迦纳	Ghana	加纳

杰克森	Andrew Jackson	美国前总统杰克逊
金夏沙	Kinshasa	扎伊尔的首都金沙萨
京斯敦	Kingston	牙买加的首都金斯敦
居礼	Pierre Curie	法国物理学家居里
喀什米尔	Kashmir	克什米尔
卡达	Qatar	卡塔尔
卡拉卡斯	Caracas	委内瑞拉的首都加拉加斯
卡斯楚	Castro, R. F.	古巴领导人卡斯特罗
卡土穆	Khartoum	苏丹的首都喀土穆
坎尼斯	Cannes	法国城市戛纳
坎培拉	Canberra	澳大利亚的首都堪培拉
康油瑟	Camdessus, M.	国际货币基金理事会主席康德苏
克努玛	Nkrumah, K.	加纳首任总统恩克鲁玛
柯尔	Kohl, H.	德国前总理科尔
柯林顿	Clinton, B.	美国前总统克林顿
柯那克里	Conakry	几内亚的首都科纳克里
科索伏	Kosovo	科索沃
科威特市	Kuweit City	科威特的首都科威特城
可伦坡	Colombo	斯里兰卡的首都科伦坡
肯亚	Kenya	肯尼亚
拉巴斯	Sucre	玻利维亚的首都苏克雷
拉哥斯	Lagos	尼日利亚的首都拉各斯
拉纳里德	Ranaiddh, R.	柬埔寨国民议长拉那烈
赖比瑞亚	Liberia	利比里亚
赖索托	Lesotho	莱索托
朗拿度	Ronaldo	巴西足球名将罗纳尔多
雷根	Reagan, R.	美国第 39 届总统里根
雷克雅维克	Reykjavik	冰岛的首都雷克雅未克
里郎威	Lilongwe	马拉维的首都利隆圭
利玛	Lima	秘鲁的首都利马
利雅德	Riyadh	沙特阿拉伯的首都利雅得
寮国	Laos	老挝
列支敦斯登	Liechtenstein	列支敦士登
刘易士	Lewes, K.	美国田径名将刘易斯
龙诺	Lon Nol	柬埔寨王国前首相、伪高棉共和国总统朗诺

卢安达	Rwanda	卢旺达
路沙卡	Lusaka	赞比亚的首都卢萨卡
路易士港	Port Louis	毛里求斯的首都路易港
吕茵斯基	Lewinsky, M.	美国白宫前实习生莱温斯基
罗梭	Roseau	多米尼加岛的首府罗佐
洛梅	Lome	多哥的洛美
洛杉矶	Los Angeles	洛杉矶
麻六甲	Malacca	马六甲
马布多	Maputo	莫桑比克的首都马普托
马丁·路德·金恩	Martin Luther King	美国前民权运动领袖马丁·路德·金
马尔地夫	Maldive Is.	马尔代夫群岛
马哈迪	Mahathir, M.	马来西亚总理马哈蒂尔
马可孛罗	Polo Marco	意大利旅行家马可·波罗
马克斯	Marx, K.	德国哲学家、科学共产主义的创始人马克思
马拉威	Malawi	马拉维
马利	Mali	马里
马利兰	Maryland	马里兰
马律	Male	马尔代夫的首都马累
马拿瓜	Managua	尼加拉瓜的首都马那瓜
马塞鲁	Maseru	莱索托的首都马塞卢
麦可杰克森	Jackson, M.	美国歌星迈克尔·杰克逊
麦纳玛	Manama	巴林的首都麦纳麦
茅利塔尼	Mauritania	毛里塔尼亚
蒙地卡罗	Monaco	摩纳哥的首都摩纳哥
蒙特卡洛	Monte Carlo	蒙特卡洛(摩纳哥、阿根廷、法国、西班牙均有此地名)
蒙特维的亚	Montevideo	乌拉圭的首都蒙德维的亚
米德朗	Mitterrand, F.	法国前总统密特朗
米洛塞维奇	Milosevic, G.	南联盟前总统米洛舍维奇
密西根	Michigan	密执安
模里西斯	Mauritius	毛里求斯
摩尔斯贝港	Port Moresby	巴布亚新几内亚的首都莫尔斯比港
摩加迪休	Mogadishu	索马里的首都摩加迪沙
莫洛尼	Moroni	科摩罗的首都莫罗尼

莫三比克	Mozambique	莫桑比克
墨巴本	Mbabane	斯威士兰的首都姆巴巴纳
拿索	Nassau	巴哈马的首都拿骚
那密利亚	Namibia	纳米比亚
奈及利亚	Nigeria	尼日利亚
奈洛比	Nairobi	肯尼亚的首都内罗毕
尼阿美	Niamey	尼日尔的首都尼美亚
尼古西亚	Nicosia	塞浦路斯的首都尼科西亚
尼克森	Nixon, R. M.	美国第 37 届总统尼克松
尼坦雅胡	Netanyahu, B.	以色列前总理内塔尼亚胡
纽西兰	New Zealand	新西兰
努瓜娄发	Nuku'alofa	汤加的首都努库阿洛法
诺克少	Nouakchott	毛里塔尼亚的首都努瓦克肖特
诺曼第	Normandie	诺曼底(法国西北部旧省名)
诺鲁	Nauru	瑙鲁
欧布莱特	Albright, M.	美国国务卿奥尔布莱特
帕华洛帝	Pavarotti, M. R.	意大利男高音歌唱家帕瓦罗蒂
蒲隆地	Burundi	布隆迪
普利托里亚	Pretoria	南非的首都比勒陀利亚
普瑞马可夫	Primakov, Y.	俄罗斯前总理普里马科夫
千里达与托贝哥	Trinidad and Tobago	特立尼达和多巴哥
强生	Ben Johnson	加拿大著名短跑运动员约翰逊
乔塞	Chaucer, G.	英国著名诗人乔叟
萨伊	Zaire	扎伊尔
塞席尔	Seychelles	塞舌尔
赛普勒斯	Cyprus	塞浦路斯
沙那	Sana	阿拉伯也门的首都萨那
沙特	Satre, J	法国思想家萨特
沙乌地阿拉伯	Saudi Arabia	沙特阿拉伯
山普拉斯	Sampras	美国网球名将桑普拉斯
尚比亚/三比亚	Zambia	赞比亚
圣地牙哥	Santiago	智利的首都圣地亚哥
圣多明哥	Santo Domingo	多米尼加的首都圣多明各
圣克里斯多福	St. Christopher	圣克里斯托弗

圣露西亚	St. Lucia	圣卢西亚
圣马利诺	San Marino	圣马力诺
圣文森	St. Vincent	圣文森特
圣约瑟	San Jose	哥斯达黎加的首都圣约瑟
狮子山	Sierra Leone	塞拉利昂
施汉诺	Sihanouk, N.	柬埔寨国王西哈努克
施若德	Schroeder, G.	德国总理施罗德
史达林/史太林	Stalin, J.	前苏联领导人斯大林
史蒂巴辛	Stepashin, S.	俄罗斯总理斯杰帕申
史蒂芬史匹柏	Spielberg, S.	美国著名导演史蒂芬·斯皮尔伯格
史卡尔法罗	Scalfaro, O.	意大利总统斯卡尔法罗
史塔	Starr, K.	美国独立检查官斯塔尔
史瓦济兰	Swaziland	斯威士兰
斯里巴卡旺	Bandar Seri Begawan	文莱的首都斯里巴加湾市
苏卡诺	Sukarno, A.	印尼前总统苏加诺
苏利南	Suriname	苏里南
苏彝士	Suez	苏伊士
索罗门	Solomon	所罗门
索马利亚	Somali	索马里
索忍尼辛	Solzhenitsyn, A. J.	俄国文学家索尔仁尼琴
坦南那利	Tananarive	马达加斯加的首都塔都那利佛
泰臣	Tyson, M.	美国拳击名将泰森
坦尚尼亚	Tanzania	坦桑尼亚
铁达尼号	Titanic	泰坦尼克号
突尼西亚	Tunisia	突尼斯
吐瓦鲁	Tuvalu	图瓦卢
瓦都兹	Vaduz	列支敦士登的首都瓦杜兹
万那杜	Vanuatu	瓦努阿图
威灵顿	Wellington	新西兰的首都惠灵顿
威斯康辛	Wisconsin	美国威斯康星州
汶莱	Brunei	文莱
希拉蕊	Hillary	美国克林顿总统的夫人希拉里
席哈克	Chriac, J.	法国总统希拉克
谢盖耶	Sergeyev, I.	俄罗斯国防部长谢尔盖耶夫

谢瓦纳兹	Shvardnaze, D.	格鲁吉亚总统谢瓦尔德纳泽
辛巴威	Zimbabwe	津巴布韦
辛布	Thimphu	不丹的首都廷布
新港	Porto -Novo	贝宁的首都波多诺伏
新嘉坡/星加坡	Singapore	新加坡
雪梨	Sydney	悉尼
雅恩德	Yaounde	喀麦隆的首都雅温得
亚庇	Apia	西萨摩亚的首都阿皮亚
叶尔勤	Yeltsin, B.	俄罗斯前总统叶利钦
叶门	Yemen	也门
伊利诺州	Illinois	美国伊利诺斯州
伊斯兰马巴德	Islamabad	巴基斯坦的首都伊斯兰堡
义大利	Italy	意大利
永珍	Vientiane	老挝的首都万象
宇努	U Nu	缅甸前总理吴努
约翰尼斯堡	Johannesburg	约翰内斯堡
詹生	Johnson, L. B.	美国第 36 届总统约翰逊
自由城	Freetown	塞拉利昂的首都弗里敦
自由市	Libreville	加蓬的首都利伯维尔
佐治敦	Georgetown	圭亚那的首都乔治敦

附录 3

台湾与大陆计算机用语对照

邊緣/边沿
編錄/编目
變數/变量
標記/标志
佈告欄/公告牌
布林/布尔
參數/变元
查核/校验
常數/常量
陳列/数组
程式/程序;例程
除錯/调试
儲存區/桶
磁碟/磁盘
磁軌/磁道
磁芯/磁蕊
存取/访问
檔案/文件
電傳通訊/远程通信
電晶體/晶体管
電腦/计算机;电脑
電位準/电平
電子會議/电话会议
定址/寻址
堆疊/堆栈
非同步/异步
分配/分布
副程式/子程式;子程序
複式模組/组合模块
工作/作业
共通/兼容
共通性/兼容性
共用/公用
觀念/概念
呼叫/引起注意
滑鼠/鼠标
畫分/划分
緩衝/缓冲
回答/应答
回音/回波
匯流線/汇流排;总线
積體電路/集成电路
激發/激活
集訊機/集中器
記時器/时钟
記憶區段/存储块
記憶體/储存器;存储器
加入/添加
假設/断言
間斷/断点
交談式/会话式
絞盤/主动轮
節點/结点
結構/聚集
解碼/译码
介面/接口
介入/访问
界定/定界
晶片/芯片
警報/报警
決策支援/决策支持
可定址/可寻址
可適應/自适应
框/帧
欄位式/竖式
雷射/激光
鏈檔/链式
列印/打印
列印機/印刷机;书写器
流程圖/图表
脈衝/脉冲
媒介/媒质
模擬/仿真;类比
模組/模块
內文/上下文
濃縮/紧缩
偏差/偏离
拼字/拼写

頻寬/带宽
平行/并行
傾印/转储
區段/块
群組/群集;簇
軟碟/软盘
軟體/软件
商用/事务
聲頻/声音
始使/开始
試算表/电子表格
視窗/窗口
送入/回车
套裝軟體/软件包
特殊用途/专用
調變/调制
調整/调节
通道/信适
退化/降级
網路/网络
唯讀/只读
位元組/字节
位址/地址
矽/硅
限制/约束
相鄰/邻接
向量/矢量
像素/象素
擷取/检索
行動/引导
虛擬(控制)/哑(控制)
宣告/说明
選單/菜单
訊息/报文
演算法/算法
要徑/关键路径
一致/符合
引用/引述
印表機/打印机
螢光幕/荧光屏
螢幕/屏幕
硬碟/硬盘
硬體/硬件
游標/光标
預期/先行
預設/缺省
元件/部件
雜訊/噪声
暫存器/寄存器
執行/运行
紙孔/孔眉
智慧/智能
周期/循环
佇列/队列
轉接/适配
裝置/设备
資料/数据
資料庫/数据庫
資料型態/数据类型
資訊/信息
字尾/后缀
字元/字符
組譯/汇编
作廢/取消
座標/坐标

附录 4

台湾与大陆语法术语对照

八品詞/八大词类
本動詞/实义动词
比較副詞子句/比较状语从句
表意動詞/实义动词
表意受詞/实义宾语
不定詞/不定式
不定代名詞/不定代词
不定詞片語/不定式短语
程度（結果）副詞子句/程度（结果）状语从句
從屬子句/从句
從屬連接詞/从属连词
代名詞/代词
代名形容詞/代词性形容词
單數形/单数形式
地方副詞/地点副词
地方副詞子句/地点状语从句
動詞的非限定形式/动词的非谓语形式
動詞的限定形式/动词的谓语形式
動詞複合述語/动词性复合谓语
動詞片語/动词短语
逗點/逗号
獨立子句/独立分句
對等/并列
對等連接詞/并列连词
二音節/双音节
分詞片語/分词短语
非限制形容詞子句/非限制性定语从句
否定敘述/否定陈述句
否定語詞/否定词
副詞片語/副词词组
副詞語/状语
副詞子句/副词从句
複合詞/合成词
複合受詞/复合宾语
複合字/复合词
複數形/复数形式
構詞法/词法
過去進行式/过去进行时
過去完成式/过去完成时
過去未來完成進行式/过去将来完成进行时
過去未來完成式/过去将来完成时
過去形/过去式
後位修飾詞/后置修饰语
混合句/并列复合句
集合句/并列句
集合名詞/集体名词
集合體名詞/集体名词
假設法/虚拟语气
假設語氣/虚拟语气
間接從句/间接引语
間接受詞/间接宾语
間接語法/间接引句
簡單過去式/一般过去时
簡單述語(詞)/简单谓语
簡單未來式/一般将来时
簡單現在式/一般现在时

簡單形/一般式
簡單形時式/一般时态
介繫詞/介词
介般詞片語/介词短语
進行式/进行时
進行形/进行式
進行形時式/进行时态
句點/句号
肯定敘述/肯定陈述句
類似形容詞/相似形容词
歷史性現在式/历史性现在时
連接詞/连词
連接代名詞/连接代词
連繫動詞/(连)系动词
名詞複合述語/名词性复合谓语
名詞子句/名词词组
漠然指/笼统指;大概指
母音/元音
目的副詞子句/目的状语从句
片語/短语
片語動詞/成语动词
品詞/词类
祈使法/祈使语气
前位修飾詞/前置修饰语
前(先)行詞/先行项
前置詞/介词
讓步副詞子句/让步状语从句
人稱代名詞/人称代词
時間副詞子句/时间状语从句
時式/时态
時態/时
受詞/宾语
受詞補語/宾语补语
受詞子句/宾语从句
受格/宾格
述部/谓语部分
述詞(述語)/谓语
述語(詞)/复合谓语
述語(詞)/表语
述語動詞/谓语动词
述語子句/表语从句
所有格/属格
所有代名詞/物主代词
所有形容詞/形容词性物主代词
條件副詞子句/条件状语从句
同位語子句/同位语分句
完成式/完成时
完成形/完成式
完成形時式/完成时态
未來/将来
未來進行式/将来进行时
未來式/将来时
未來完成式/将来完成时
未來完成進行式/将来完成进行时
文法/语法
無聲子音/清辅音
現在簡單式/一般现在时
現在進行式/现在进行时
現在式/现在时
現在完成進行式/现在完成进行时
現在完成式/现在完成时
限制形容詞子句/限制性定语从句
相互代名詞/相互代词
形容詞片語/形容词词组
形容詞子句/定语从句
形容詞子句/形容词从句
修飾語/定语
敘述句/陈述句
敘述形容詞/描述性定语
衍生/派生
衍生詞/派生词
衍生字/派生词
一般過去式/一般过去时
一般過去未來式/一般过去将来时
一般未來式/一般将来时

一般現在式/一般现在时
疑問代名詞/疑问代词
游離敘述/独立用法
游離狀態/独立状态
有聲子音/浊辅音
語詞形成法/构词法
語法/语气
語幹/词干
語根/词根
語氣/式
語態動詞/情态动词
語形/词形
造句法/句法
真賓語/实际宾语
真受詞/实际宾语
真主詞/实际主语
真主詞/真主语
直接受詞/直接宾语
直接語法/直接引语
直述語氣/陈述语气
直說法/陈述语气
指定詞/限定词
指示代名詞/指示代词
質詞/小品词
主部/主语部分
主詞/主语
主詞補語/主语补语
主詞子句/主语从句
主要子句/主句
狀態副詞/方式副词
狀態副詞子句/方式状语从句
準動詞/动词非限定形式
子音/辅音
字幹/词干
字根/词根
字句/从句
字首/前缀
字尾/词尾
字尾(接尾語)/后缀
字義/词义
組字法/构词法

附录 5

台湾与大陆标点符号比较

在标点符号的使用方面，台湾与大陆基本一致，差别比较大的是引号。

台湾书籍多为直排(竖排)版，使用的引号有两种，即：单引号「」，双引号『』。一般都用单引号，如果引号中还要用引号，则用双引号，简言之，即“外单内双”。

大陆书籍多为横排版，使用的引号，一般用双引号“ ”。当引号里面还要用引号时，外面一层用双引号，里面一层用单引号‘ ’。简言之，即“外双内单”。直排时，双引号改为『』，单引号改为「」。

附录 6

K.K.与 Jones, Gimson* 音标对照

vowels 母音/元音				K.K. Gimson Jones 同	consonants 子音/辅音
K.K.	Jones	Gimson	Key Words		Key Words
i	i:	i:	bee	b	Bob
I	i	ɪ	hit	d	dad
I(r)	i(ə)	(Iə)	here	f	fifth
ɛ	e	e	yes	g ɡ	go
ɛ(r)	(ɛə)	(eə)	there	h	high
æ	æ	æ	sat	k	kick
ɑ	ɑ:	ɑ:	palm	l	lull
ɑ	ɔ	ɒ	ox	l̩	national
ɔ	ɔ:	ɔ:	law	m	mom
u	u	u	book	m̩	stop'em(为 stop them 的缩写)
u	u:	u:	tool	n	noon
ʌ	ʌ	ʌ	cut	n̩	listener
ɝ	ə:	ɜ:	bird	p	pop
ɚ	ə	ə	better	r	red

续表

vowels 母音/元音				K.K. Gimson Jones 同	consonants 子音/辅音
K.K.	Jones	Gimson	Key Words		Key Words
ə	ə	ə	about	s	scarce
e	ei	eI	name	t	tent
o	ou	əu	no	v	valve
aI	ai	aI	my	w	way
au	au	au	out	j	yet
ɔI	ɔi	ɔI	boy	z	zoo
(Ir)	iə	Iə	fear	ŋ	sing
(ɛr)	ɛə	eə	hair	ʃ	sheep, wish
(or, ɔr)	ɔə	ɔə	four	tʃ	church
(ur)	uə	uə	tour	ʒ	pleasure
ju	ju:	ju:	use	dʒ	judge
				θ	thin
				ð	this
				hw	why

* Gimson 音标即新 D.J. 音标，是指 Jones 音标于 1977 年由 A.C. Gimson 修订完成的音标符号。

附录 7

台湾常用计量单位表

长　度

1 公里＝3 300 台尺
1 英里＝5 310.83 台尺
1 海里＝6 111.60 台尺
1 米＝3.3 台尺
1 码＝3.017 52 台尺
1 市尺＝1.1 台尺
1 英尺＝1.005 84 台尺
1 英寸＝0.083 82 台尺
1 公厘＝0.003 3 台尺
1 台尺＝0.303 03 米

面　积

1 平方公里＝302 500 坪＝10.310 2 台湾甲
1 平方米＝0.302 50 坪＝0.000 103 台湾甲
1 公顷＝3 025 坪＝1.031 02 台湾甲
1 公亩＝30.25 坪＝0.010 31 台湾甲
1 英亩＝1 224.17 坪＝0.417 24 台湾甲
1 市亩＝201.667 坪＝0.068 74 台湾甲
1 坪＝3.305 79 平方米＝0.033 06 公亩
1 台湾甲＝9 699.17 平方米＝96.991 7 公亩

容 积

1 公升 = 1 000 公撮 = 0.554 35 台升
1 公撮 = 0.001 公升 = 0.000 55 台升
1 台升 = 1.803 91 公升
1 英蒲式耳 = 36.367 7 公升 = 20.160 5 台升
1 英加仑 = 4.545 96 公升 = 2.520 07 台升
1 英液盎司 = 0.028 41 公升 = 0.015 85 台升

质 量

1 吨 = 1 000 公斤 = 2 000 市斤 = 1 666.67 台斤
1 公斤 = 1 000 克 = 2 市斤 = 1.666 67 台斤
1 市斤 = 0.5 公斤 = 500 克 = 0.833 33 台斤
1 台斤 = 0.6 公斤 = 600 克 = 16 台两
1 台两 = 0.037 5 公斤 = 37.5 克
1 磅 = 0.453 59 公斤 = 453.592 克 = 0.755 99 台斤
1 盎司 = 0.028 35 公斤 = 28.349 5 克 = 0.047 25 台斤
1 克拉 = 0.2 克

附录 8

台湾常用书信用语

一、敬称语

用于祖父母及父母：膝下　膝前
用于长辈：尊前　尊鉴　赐鉴　钧鉴
用于平辈：台鉴　大鉴　惠鉴　雅鉴　阁下
用于晚辈：青览　青阅　如晤　知悉　收悉

二、启事敬辞

用于祖父母及父母：敬禀者　谨禀者　叩禀者
用于长辈及长官：敬陈者　谨启者
用于通常之信：启者　敬启者　兹启者
用于请求之信：兹恳者　敬恳者　兹托者

三、末尾的请安语

用于祖父母及父母："敬请　金安"　"敬请　福安"　"恭请金安"
用于亲友长辈："恭请　禔安"　"敬请　钧安"
"敬颂　崇祺"　"顺颂　福祉"
用于师长："敬请　诲安"　"恭请　教安"
用于亲友平辈："敬颂　大安"　"祇颂　台安"
"顺颂　台祺"　"顺颂　时绥"

用于亲友晚辈："顺问　近祉"　"即颂　近佳"
　　"即问　近好"

四、署名下的敬辞

用于祖父母及父母：谨禀　敬禀　敬叩　叩上
用于长辈：谨上　敬上　拜上　谨启
用于平辈：敬启　手启　拜启　顿首
用于晚辈：手书　字　白　谕　手示
用于补述：又启　又及　又陈　补启　再启